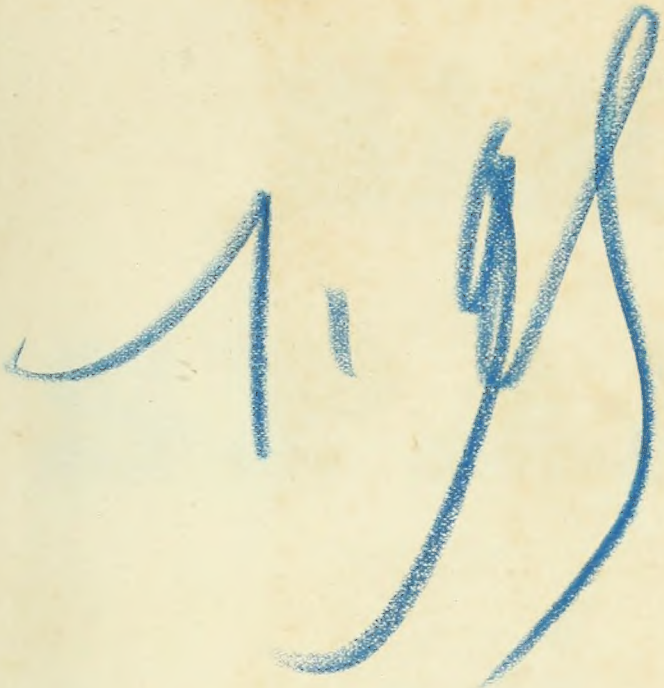
Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/marcospadaopra00aube



Théâtre impérial de l'Opéra-Comique.

377.

MARCO SPADA

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES,

POÈME DE

M. EUGÈNE SCRIBE,

MUSIQUE DE

D. F. E. AUBER.

Partition pour Piano et Chant

Réduite par A. DE GARAUDÉ.

MUSIQUE ET INSTRUMENTS
GEORGES
Grande-Rue 60
Besançon
ABONNEMENT MUSICAL

Prix : 15 fr. net.

MUSIQUE ET INSTRUMENTS
GEORGES
Grande-Rue 60
Besançon
ABONNEMENT MUSICAL

PARIS.

J. MEISSONNIER FILS, ÉDITEUR-COMMISSIONNAIRE,

18, RUE DAUPHINE.

Londres, Chappell. Mayence, fils B. Schott

JH

J. MEISSONNIER
PARIS

M
1503
A888M5

MARCO SPADA,

Musique de D. F. E. AUBER.

PERSONNAGES.	ACTEURS.	EMPLOIS.
LE BARON DE TORRIDA	M. *Battaille*	1re Basse chantante.
FEDERICI	M. *Boulo*	1er Ténor d'Opéra-Comique
PEPINELLI	M. *Couderc*	Ténor comique.
FRA-BORROMEO	M. *Bussine.*	Baryton.
LE GOUVERNEUR	M. *Carvalho.*	Basse.
GERONIO	M. *Nathan*	3e Basse.
ANGELA	Mlle *Caroline Duprez.*	1re Chanteuse légère.
LA MARCHESA	Mlle *A. Favel*	1re Dugazon.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE 1er.

	Ouverture		Page. 1
No 1.	**Cavatine**	C'est le signal, enfin, c'est vous	13
	Quartetto	Dans ce séjour tranquille	18
2.	**Sérénade**	Dans ces forêts sauvages	24
3.	**Air**	O mon enfant, ma fille chérie	30
4.	**Duo**	Daignez, mon père, me conduire à ce bal	37
5.	**Quartetto**	Par la table et ses charmes	50
6.	**Final**	Attendons l'ennemi	55

ACTE II.

	Entr'acte		98
7.	**Ariette**	Vous pouvez soupirer	101
8.	**Chœur**	Beaux cavaliers, dames charmantes	107
	Déclaration d'amour en quatre langues.	Dieu ! que de monde	118
9.	**Morceau d'ensemble.**	Tais-toi, tais-toi, ma chère	135
10.	**Mélodie**	Que de riches parures	165
11.	**Final**	Qu'avez-vous? D'où vient ce trouble?	171
	Cavatine	Grâce et pitié, ma fille	175
	Trio	Entre mon époux et mon père	179

ACTE III.

	Entr'acte		224
12.	**Chœur**	De ces rochers, de ces forêts	225
	Canzonetta	Fille de la montagne	233
13.	**Air**	Ah ! c'en est fait de moi, je meurs	251
14.	**Cavatine**	Dans la sainte chapelle	264
15.	**Air**	Le bonheur de sa fille, a-t-il dit	269
16.	**Ensemble**	Moi ! trembler devant vous	276
	Terzetto	Quelle fée inconnue	285
17.	**Final**	Victoire ! Victoire !	290
	Romance dramatique	Mon-Dieu, prêt à paraître	296
	Invocation	Il est un Dieu clément	302

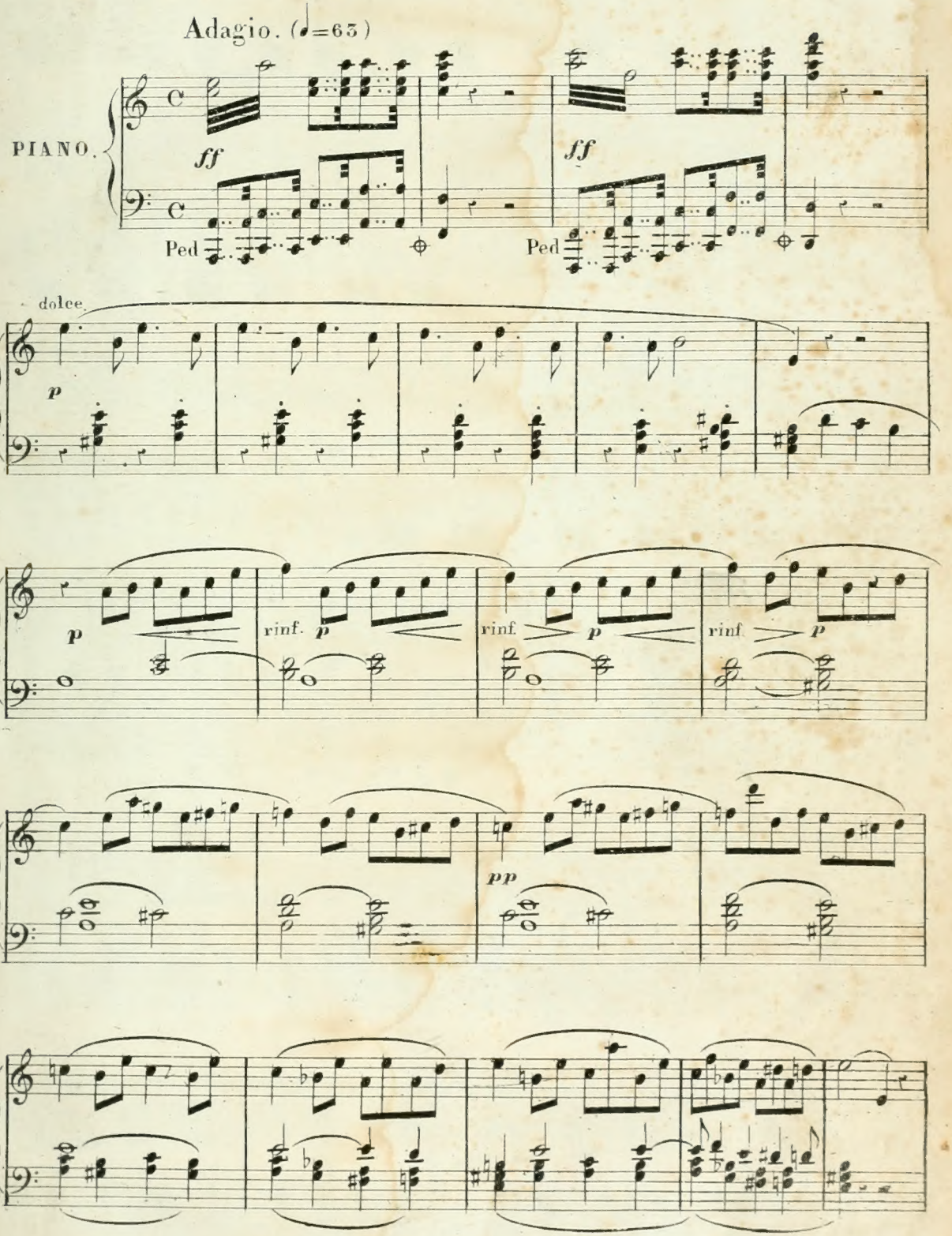
La mise en scène exacte de cet opéra, rédigée avec un soin minutieux, est publiée par M. L. Palianti, auquel on peut également s'adresser pour les dessins coloriés des trois décorations.

Paris. — Imprimerie de L. Martinet, rue Mignon, 2.

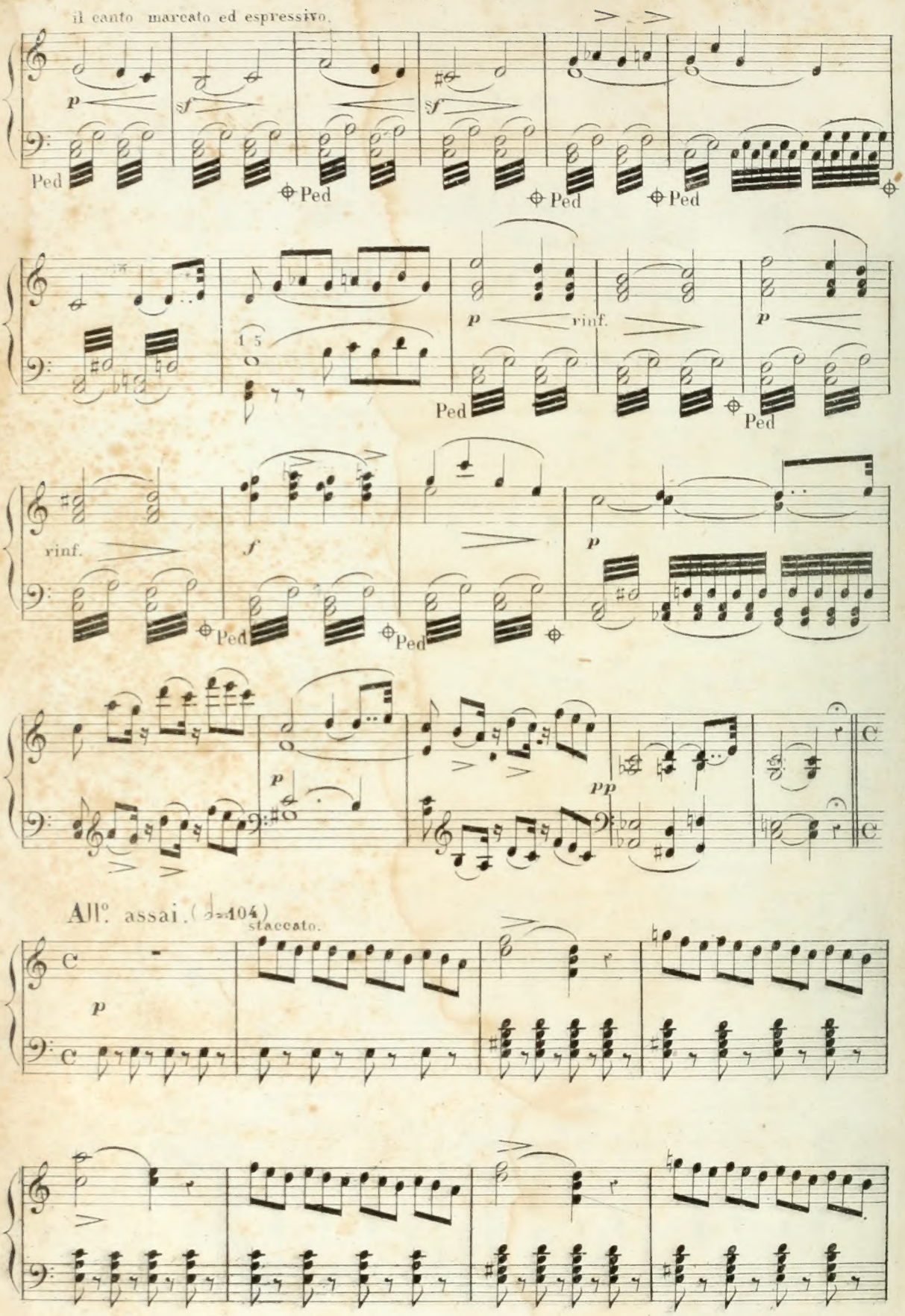
MARCO SPADA.

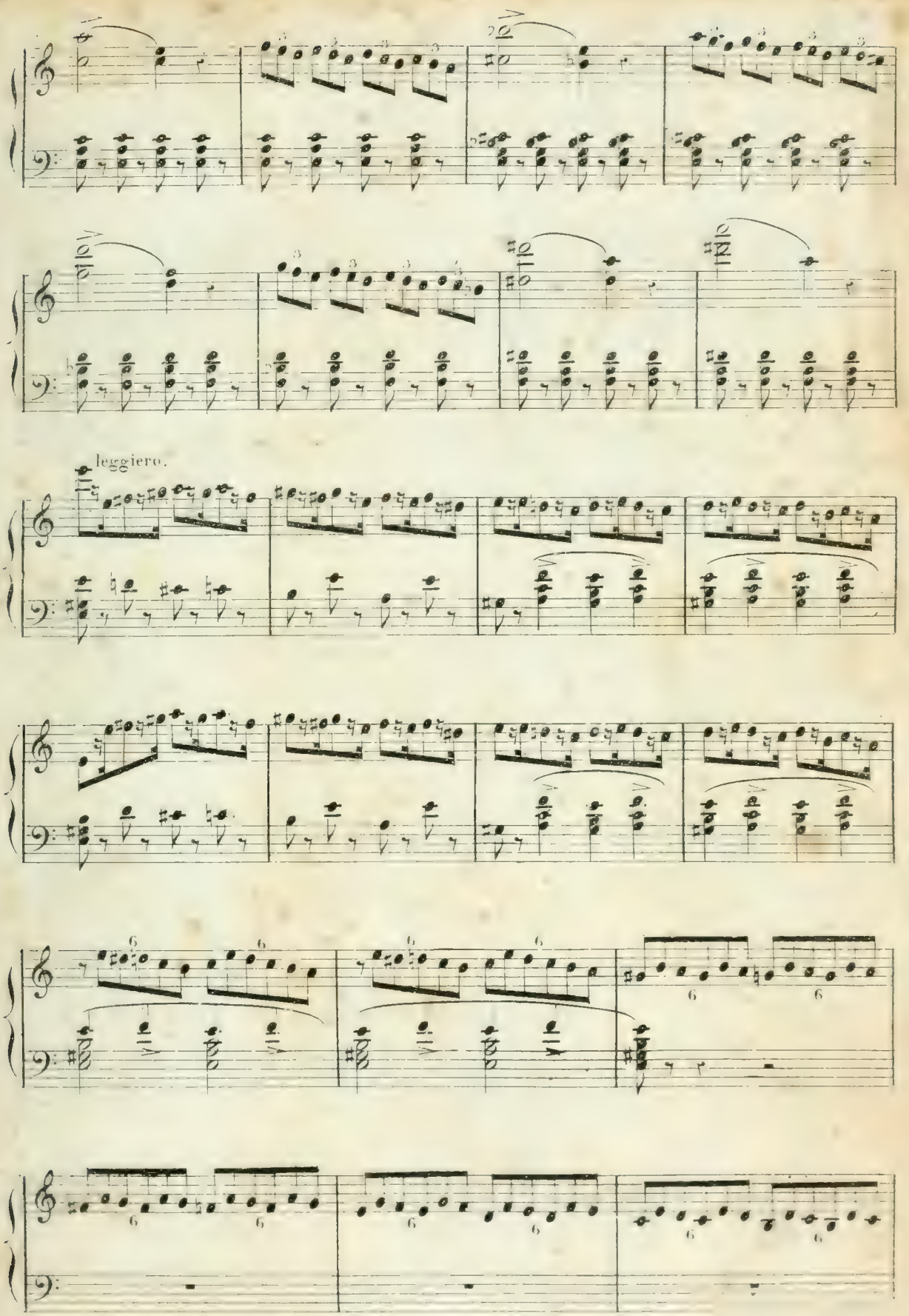
Musique de D. F. E. AUBER.

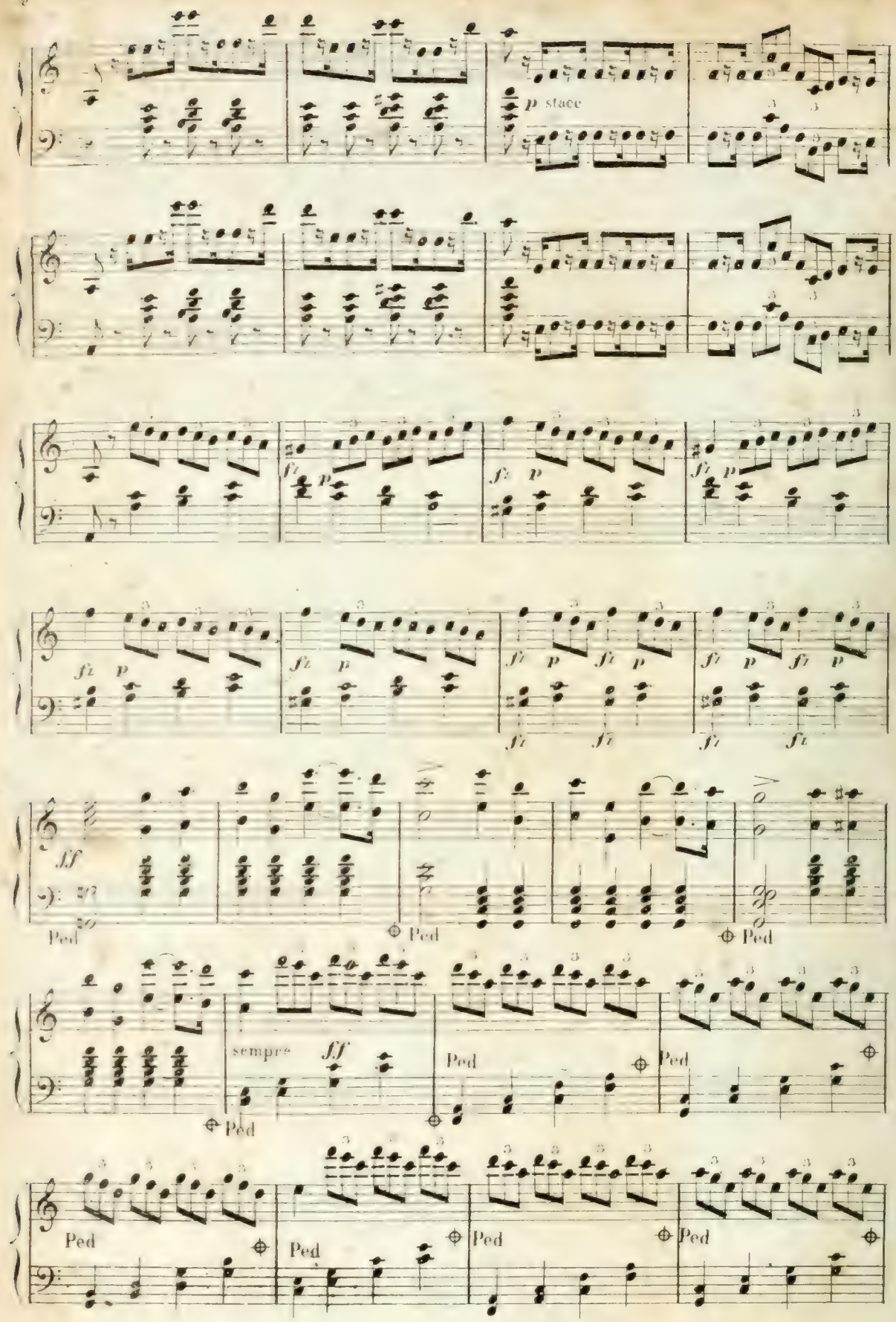
OUVERTURE.

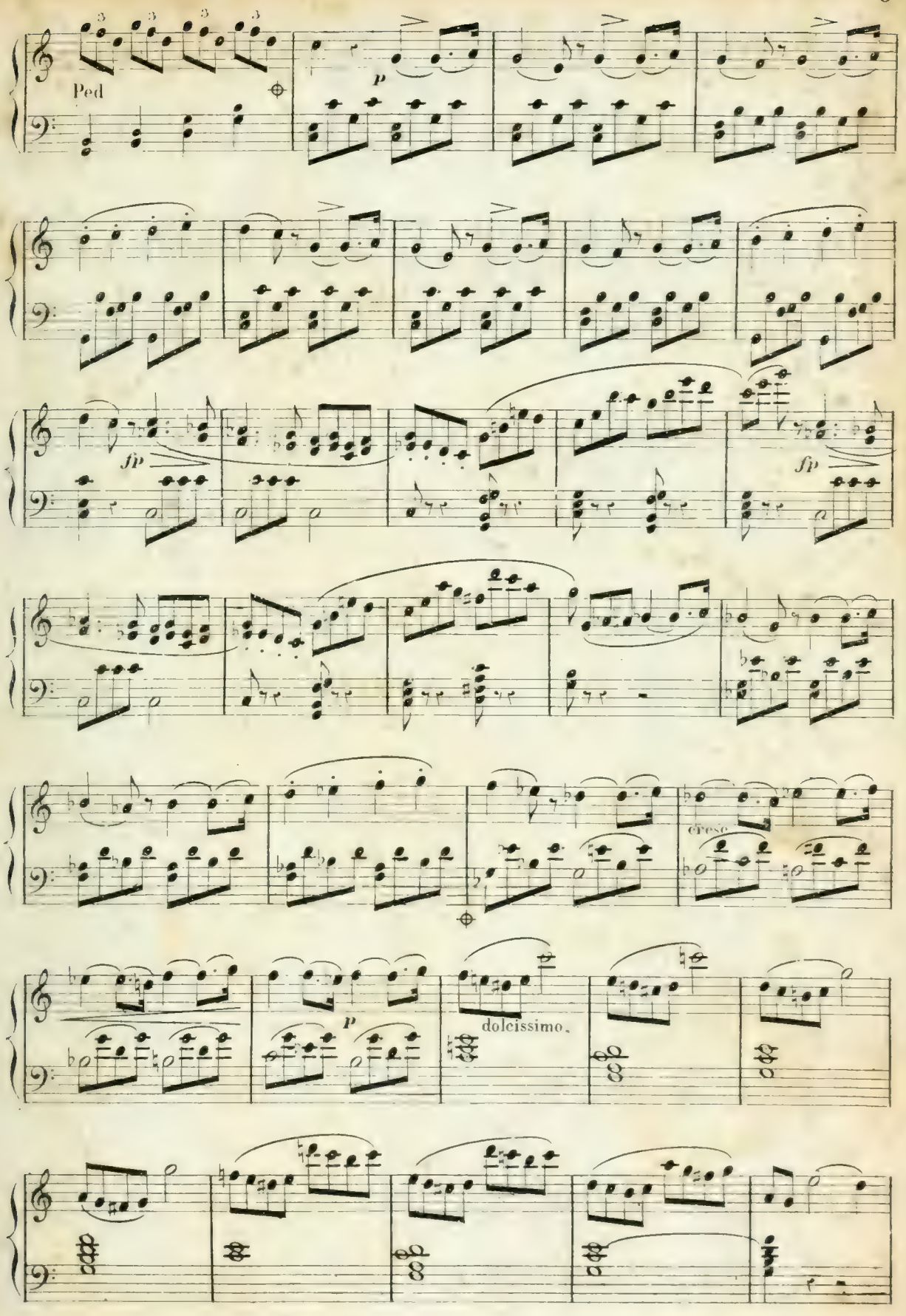


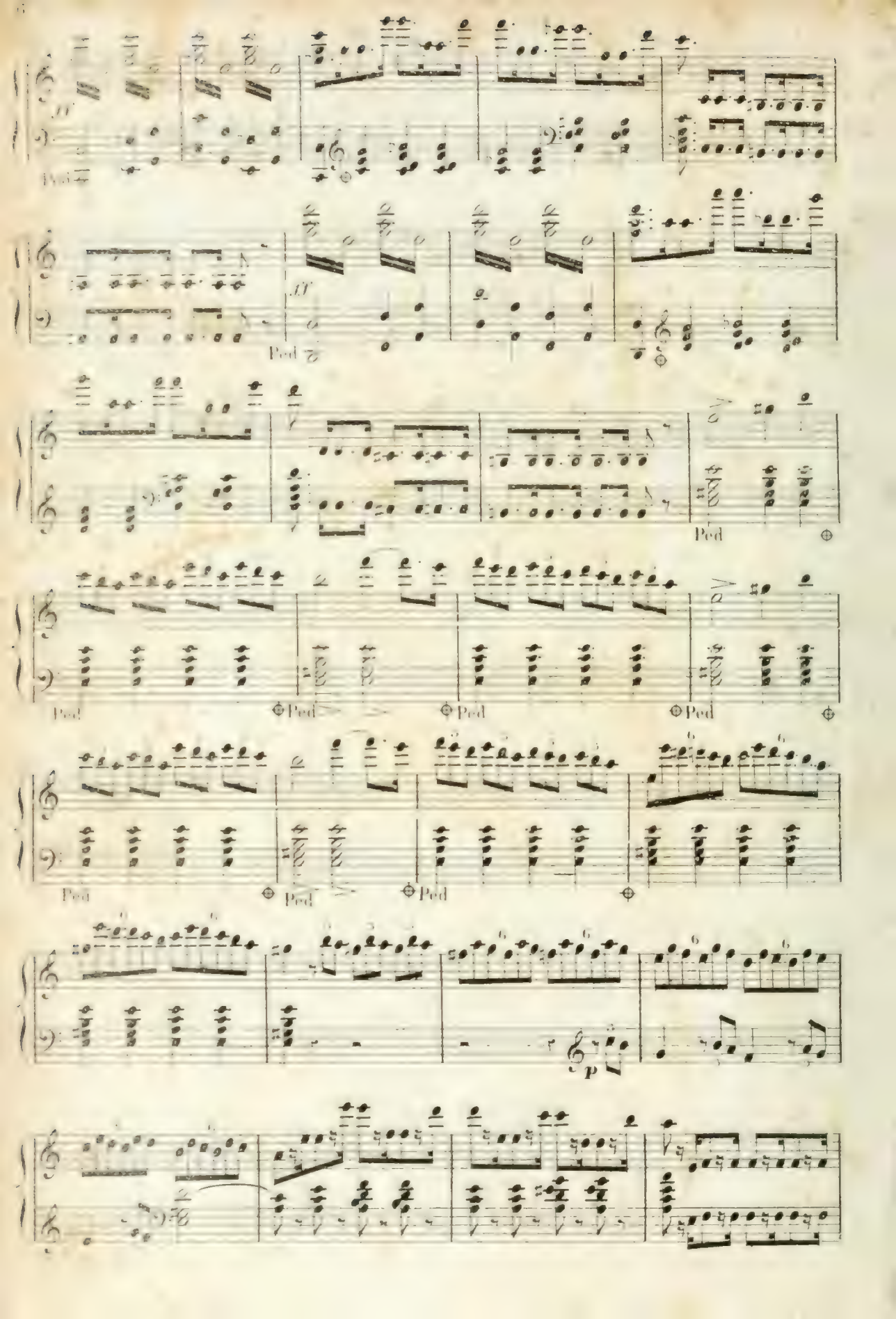
Imp Thierry Fres cité Bergère 1 Paris.

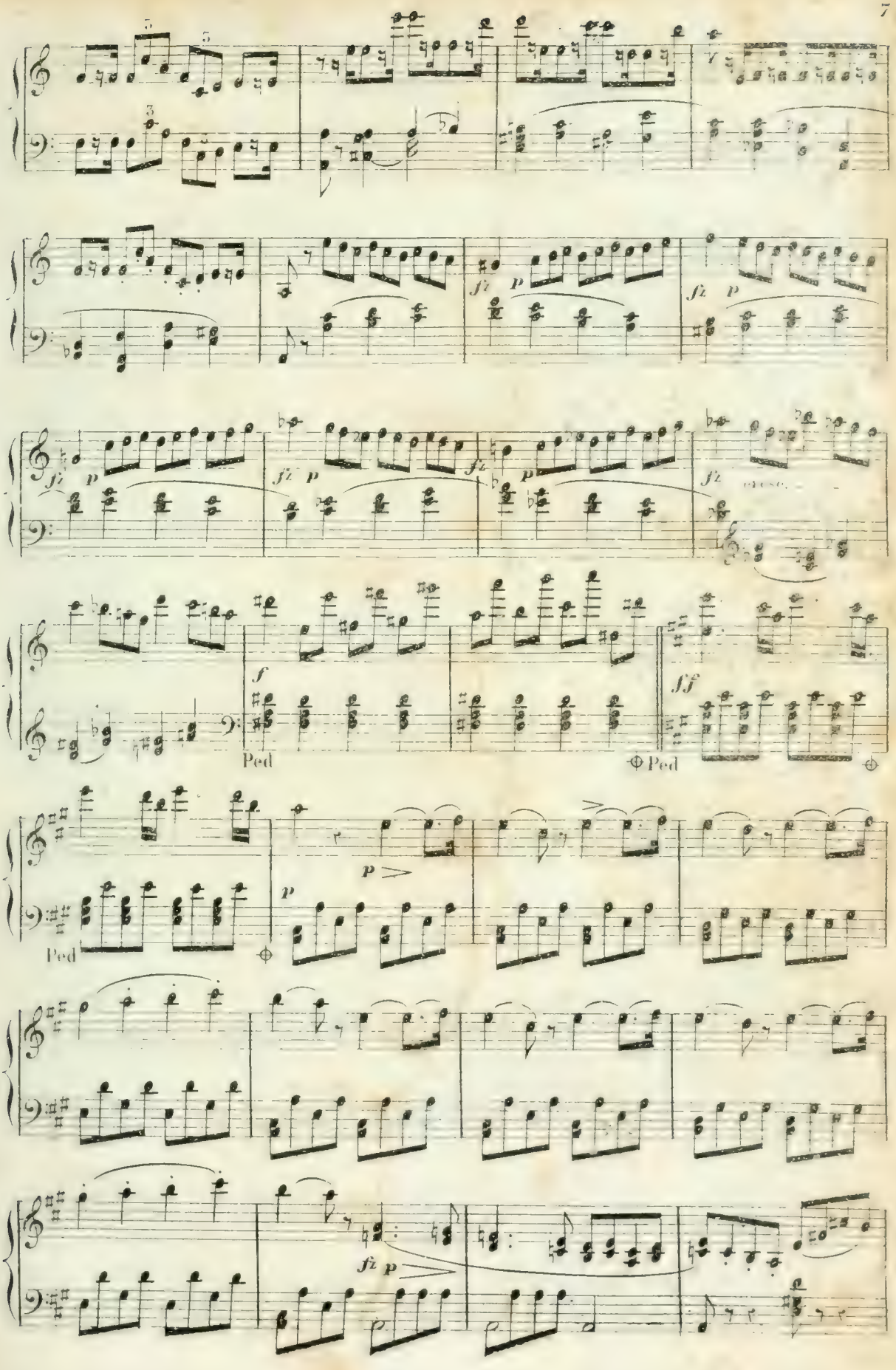

il canto marcato ed espressivo.
All.o assai. (♩=104)
staccato.

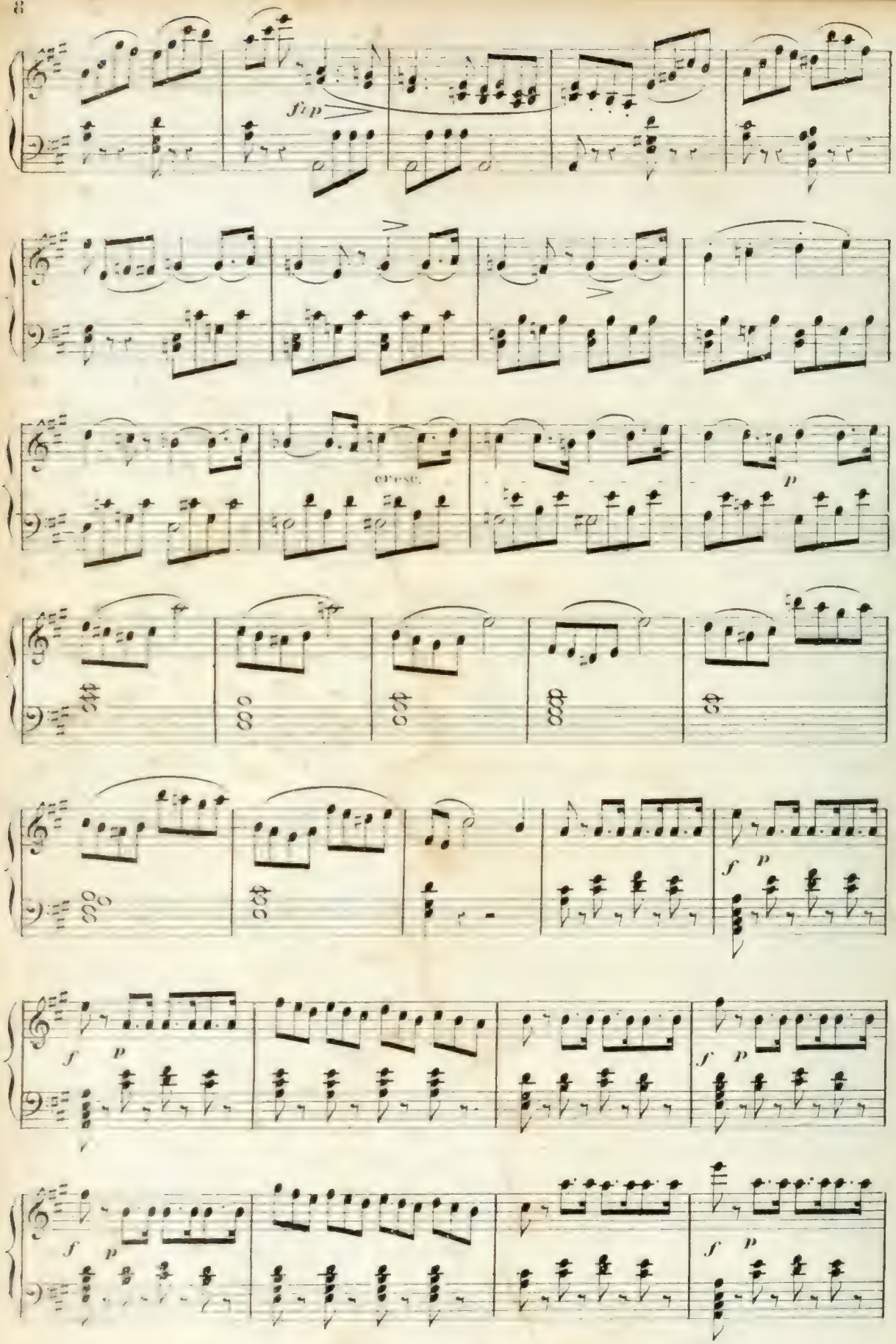

leggiero.

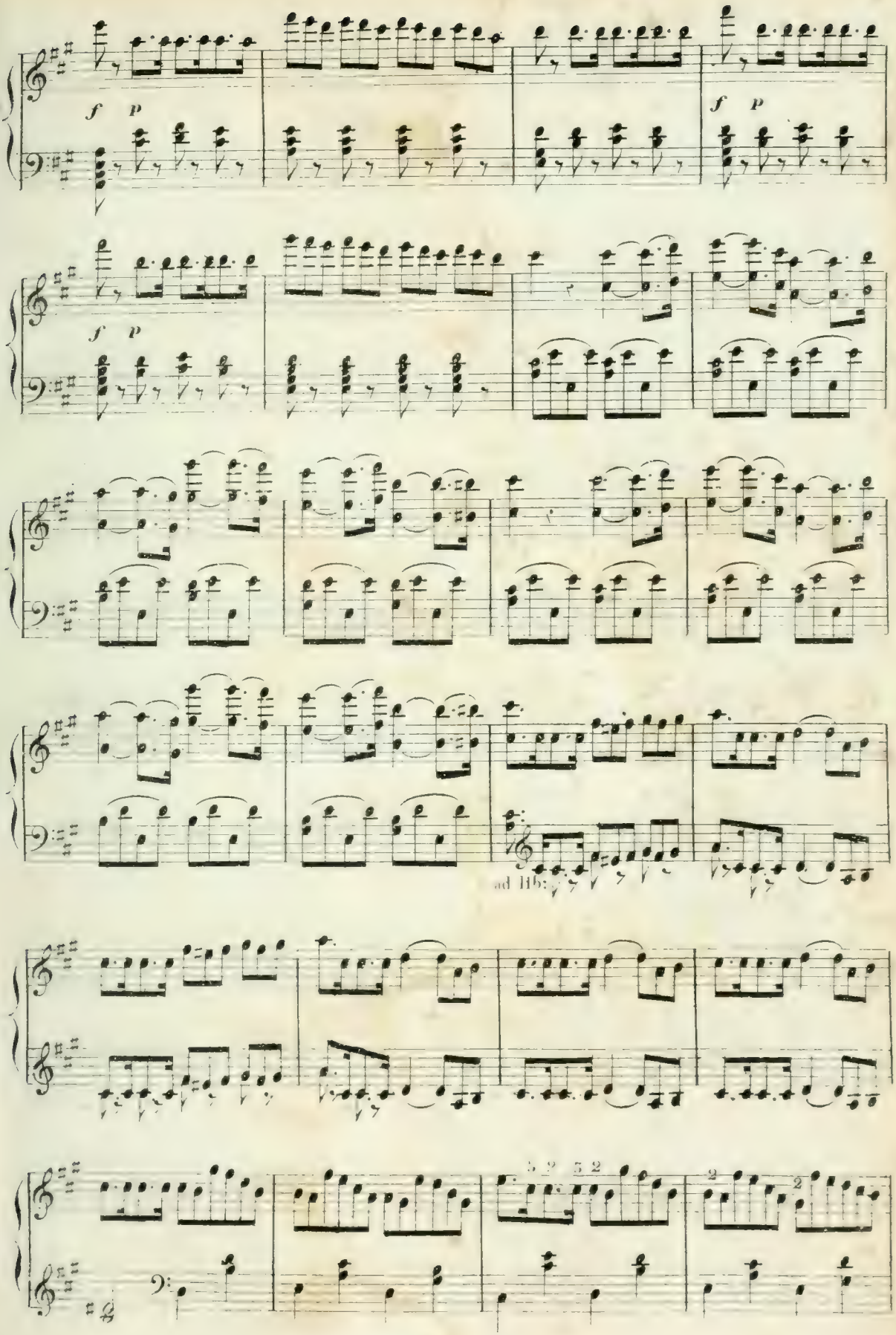

p stacc
fz p
sempre ff
Ped

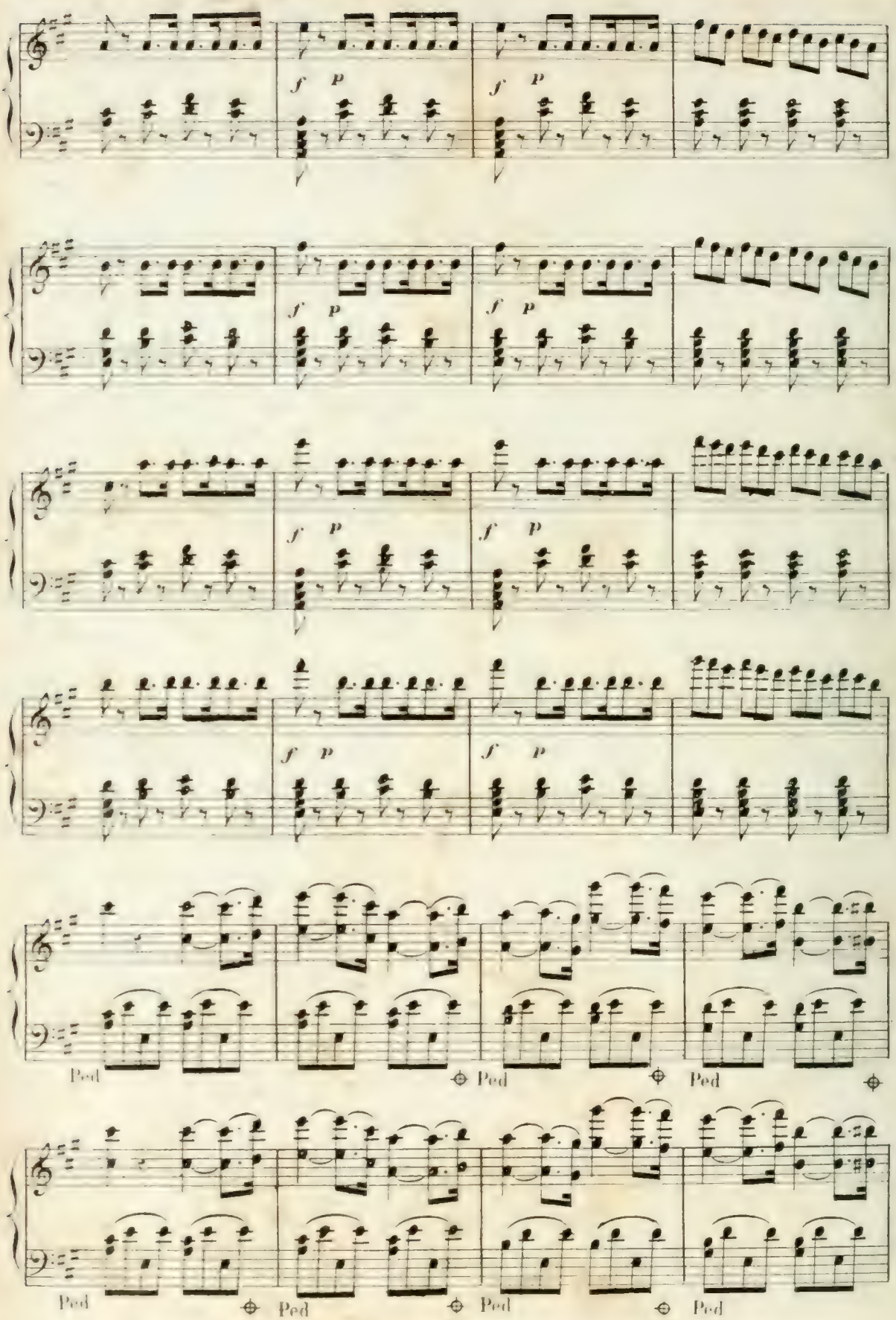

Ped
p
fp
fp
cresc.
P
dolcissimo.

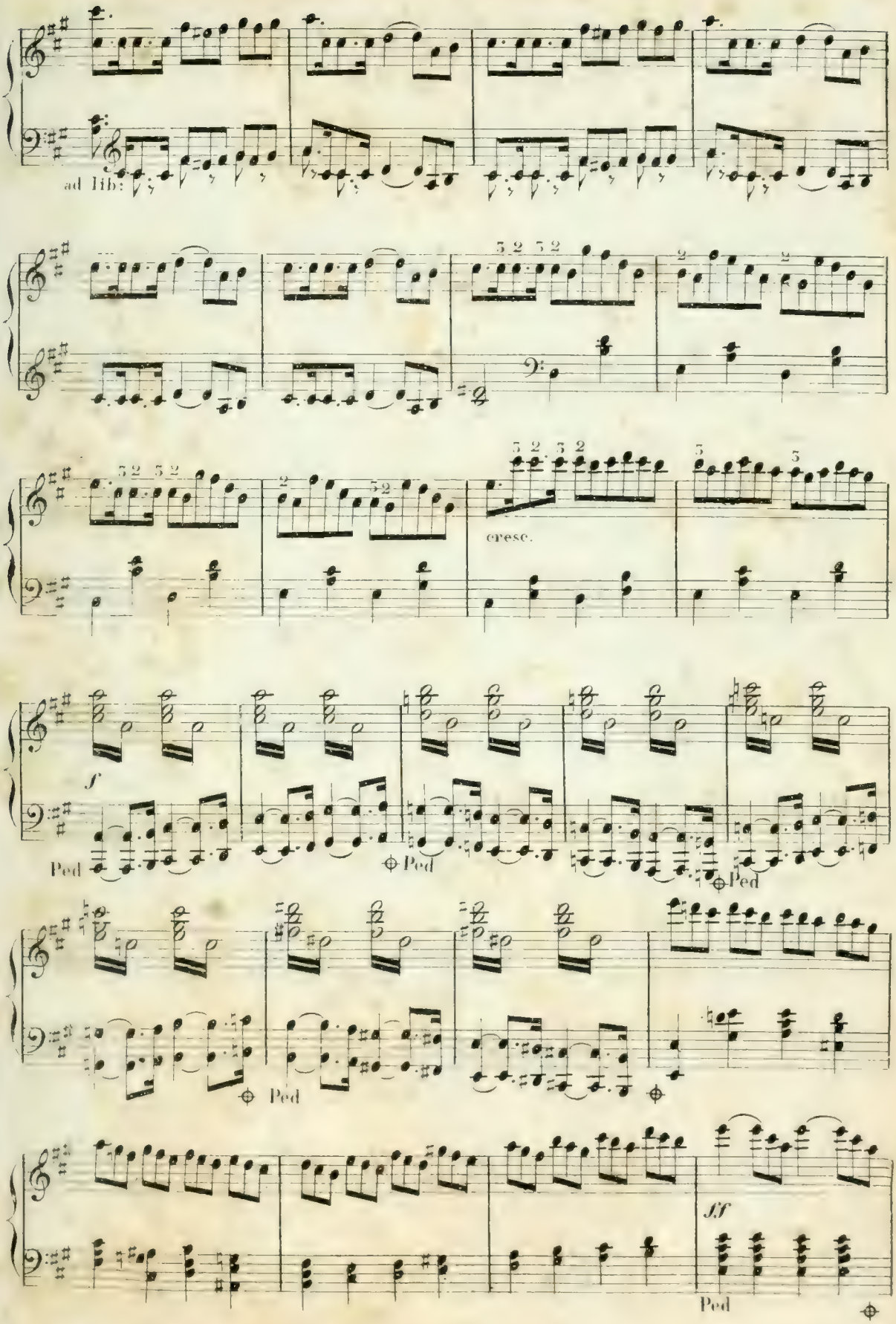

ff
Ped
ff
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
p

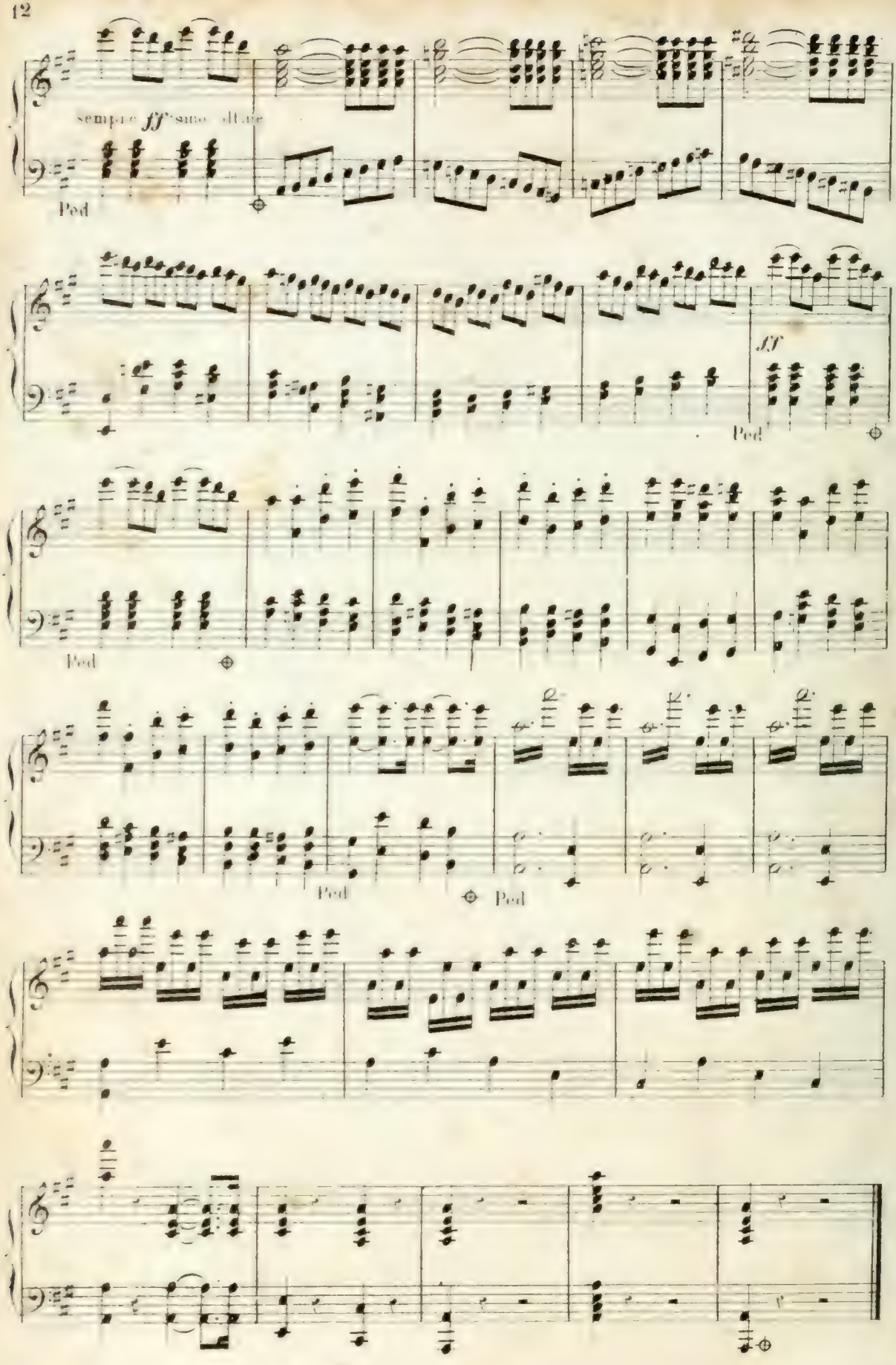

fz
p
cresc.
f
Ped
ff
Ped
Ped
p
fz
p


fz p
cresc.
p
f p
f p
f p
f p


f p
f p
f p
ad lib.
3 2 3 2
2 2


f p
f p
f p
f p
f p
f p
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped


ad libit.
cresc.
f
Ped
Ped
Ped
Ped
ff
Ped


sempre ff sino alfine
Ped
ff
Ped
Ped
Ped
Ped

N.º 1.

CAVATINE ET QUARTETTO.

RÉP: c'est ce que nous voulons.

Allegro vivace.

ANGELA.

LA MARCHESA.

PEPINELLI.

LE GOUVERNEUR

All.º vivace.

PIANO.

f

ANGELA.

C'est le signal... en - fin, c'est vous!

fp

All.º non troppó. (d'un air caressant.)

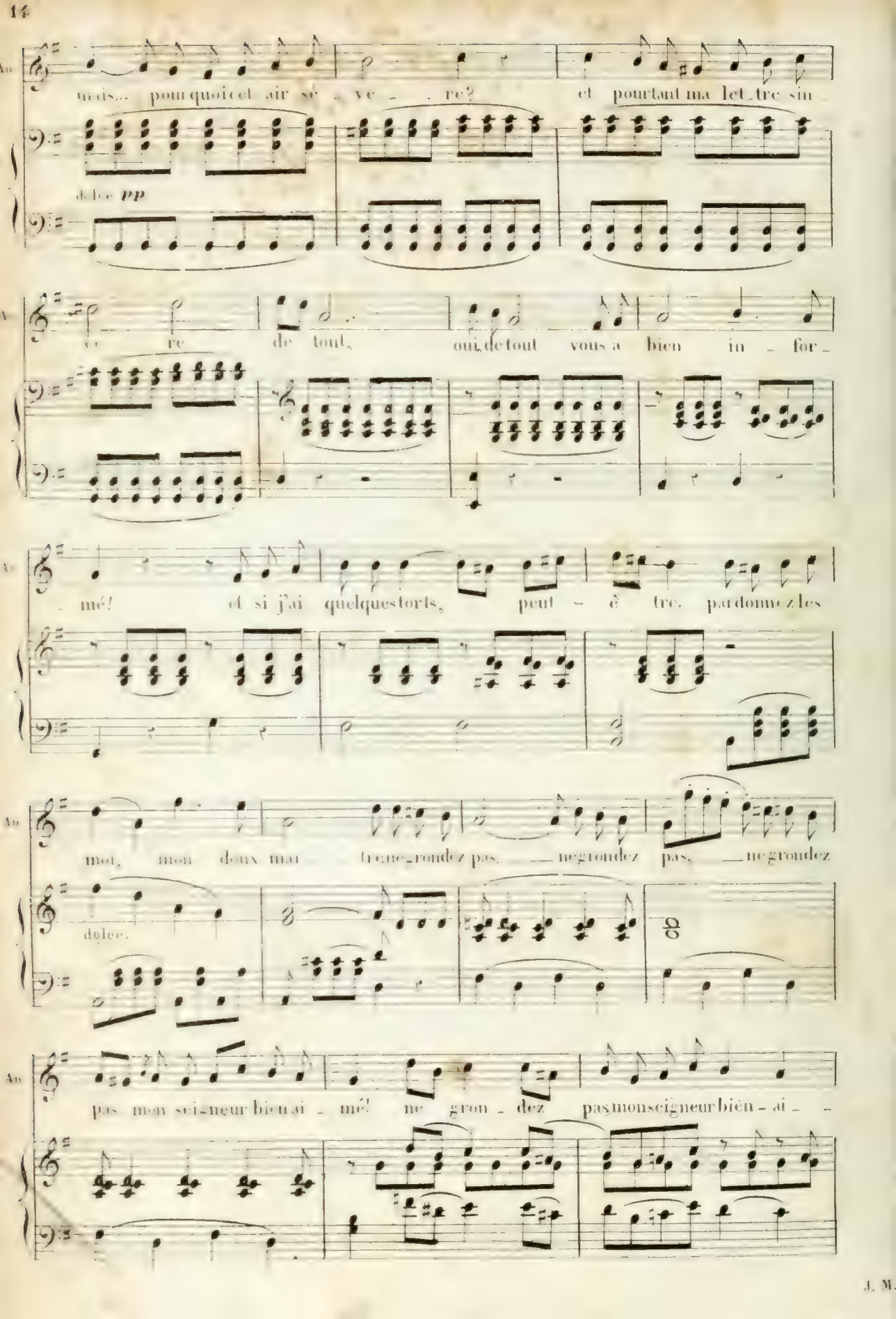
(à part)

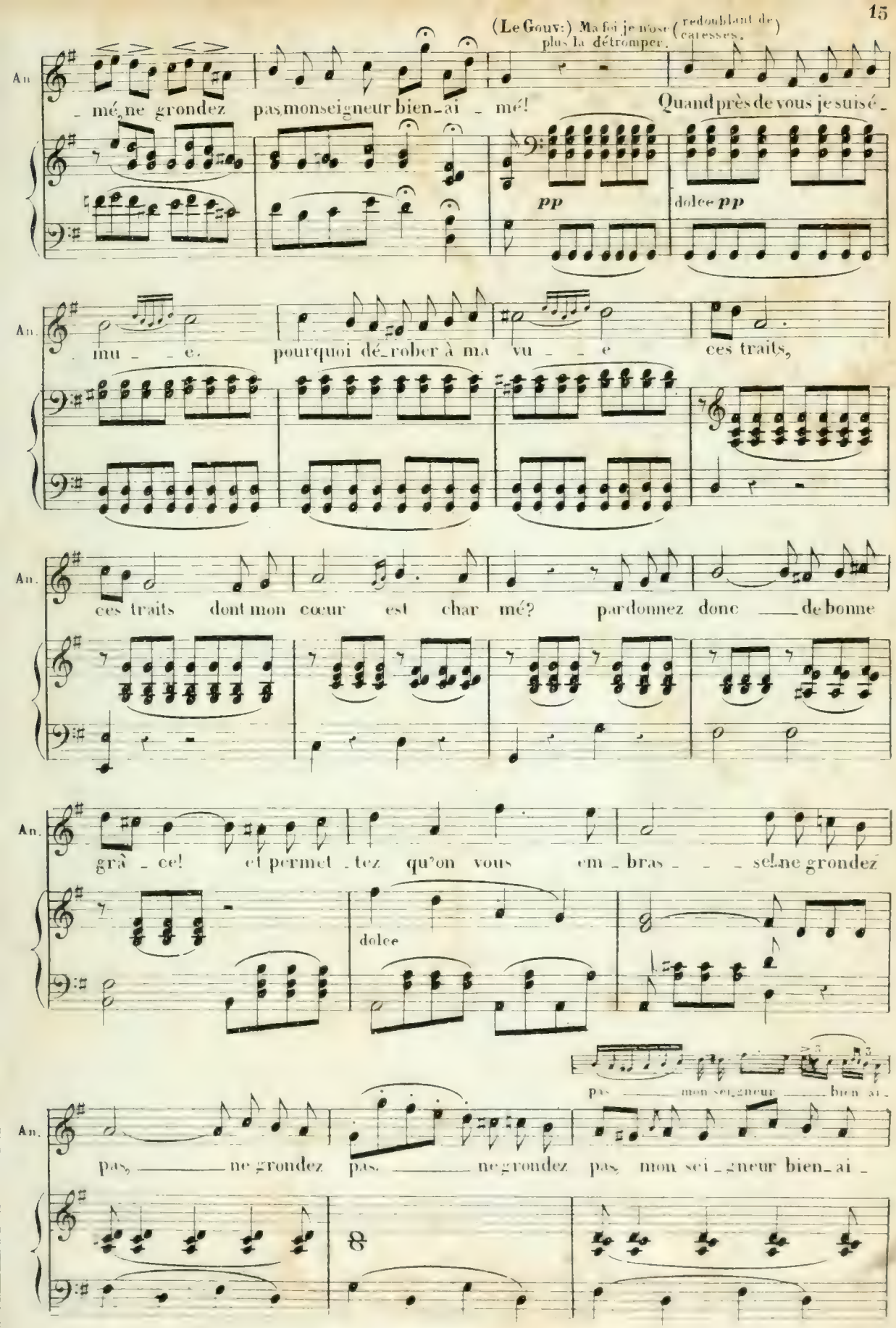
An.

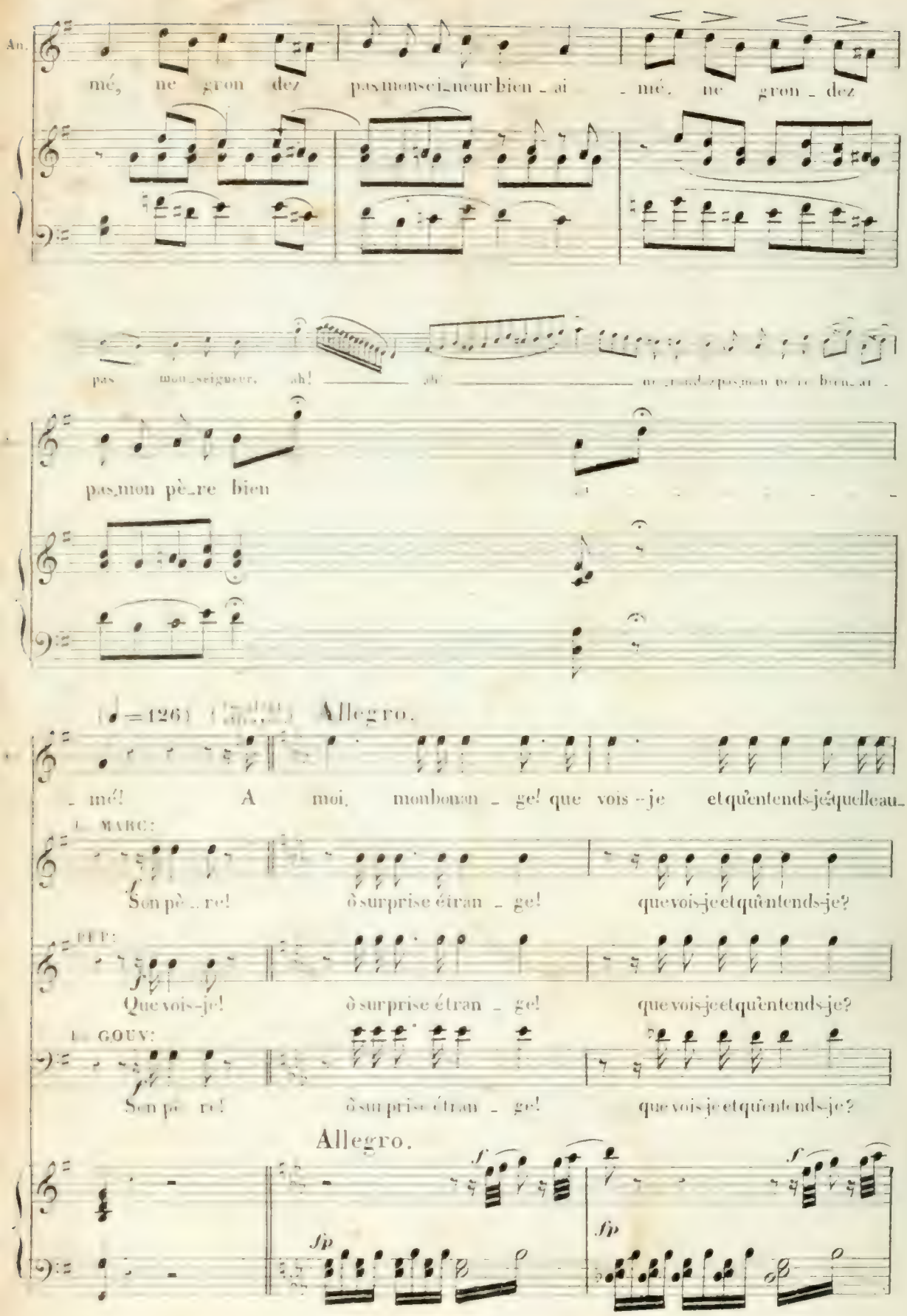
il se tait!.. il est en cour..roux! je m'en dou - tais!.. Eh!

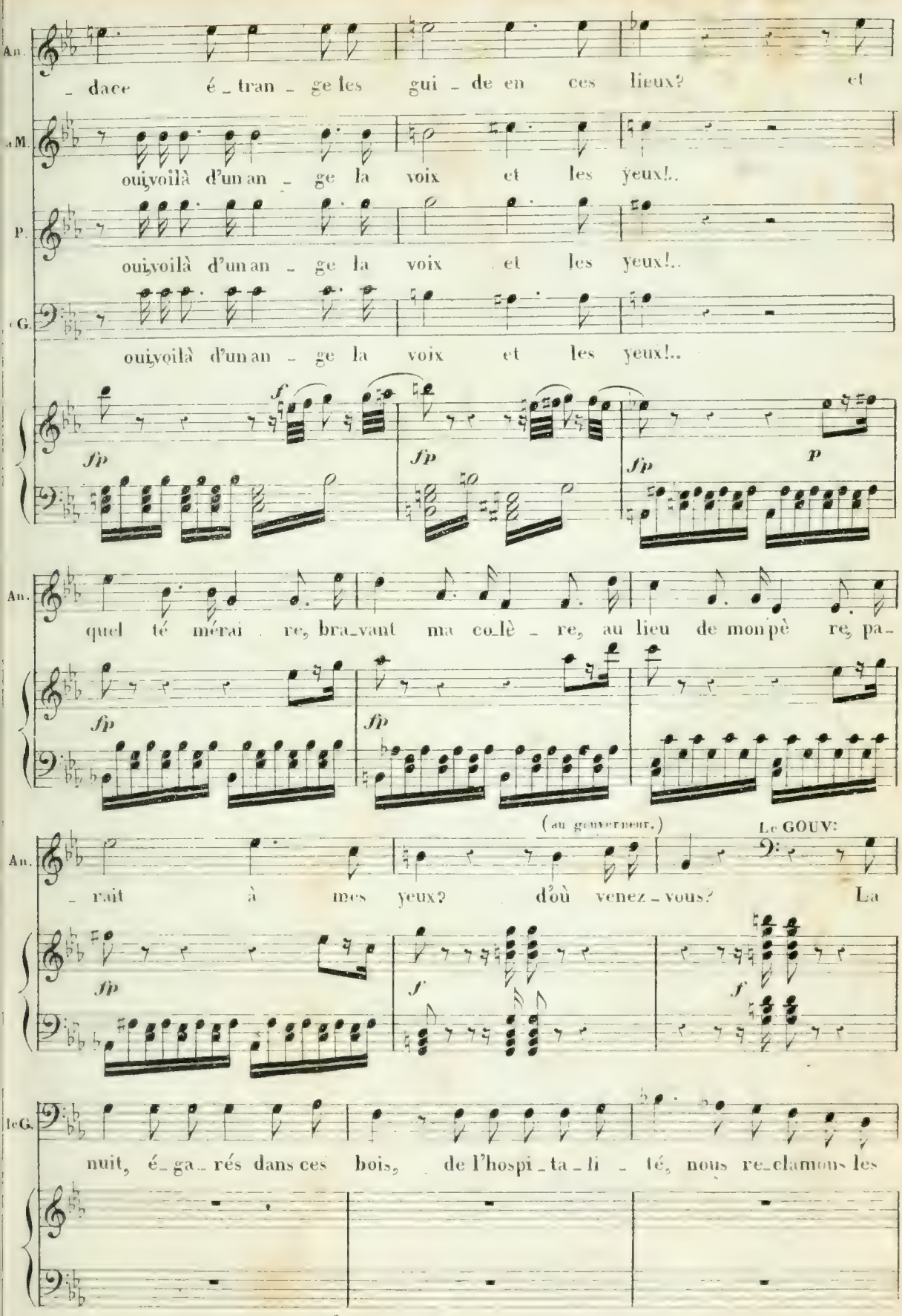
All.º non troppo. (♩ = 84)

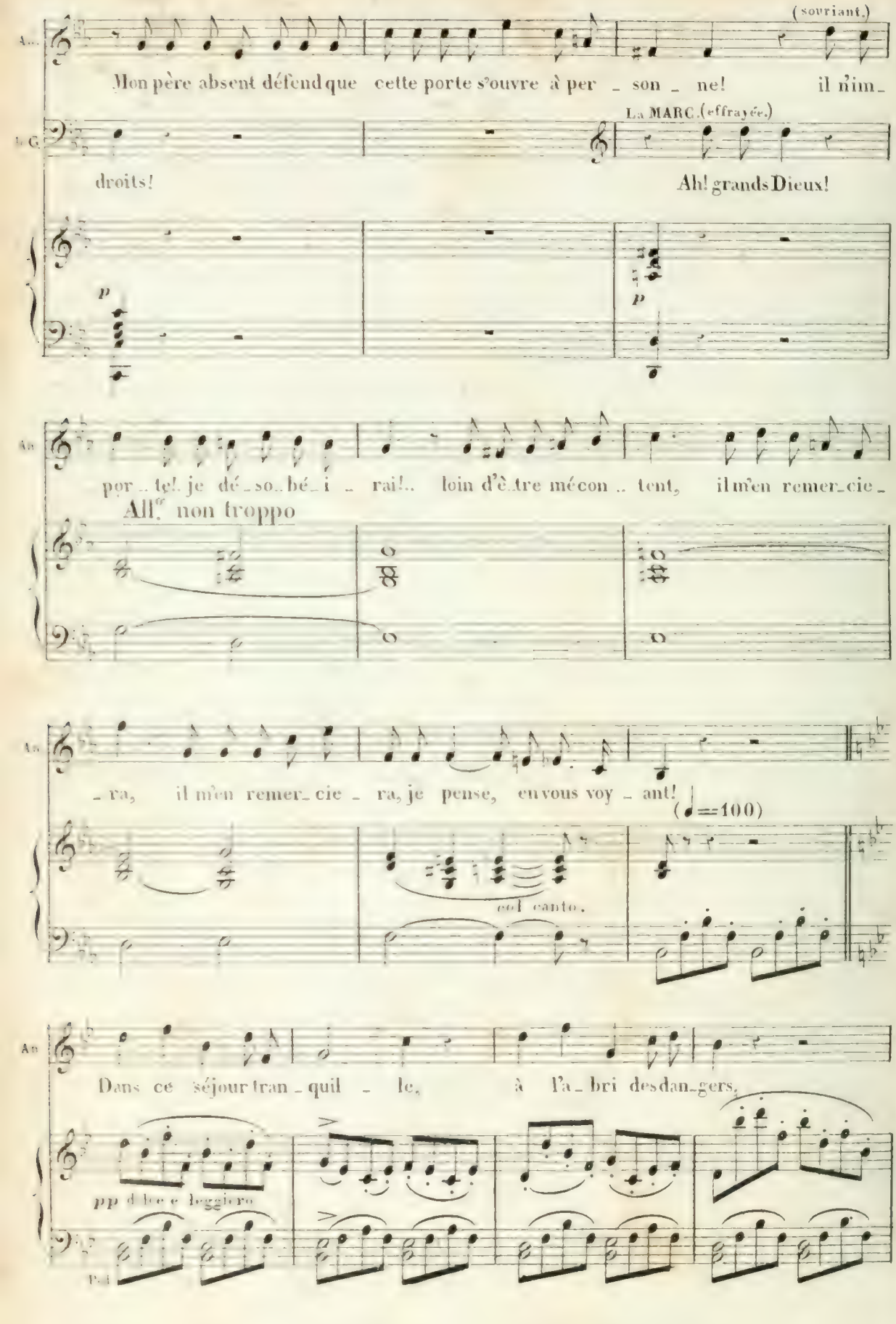
p

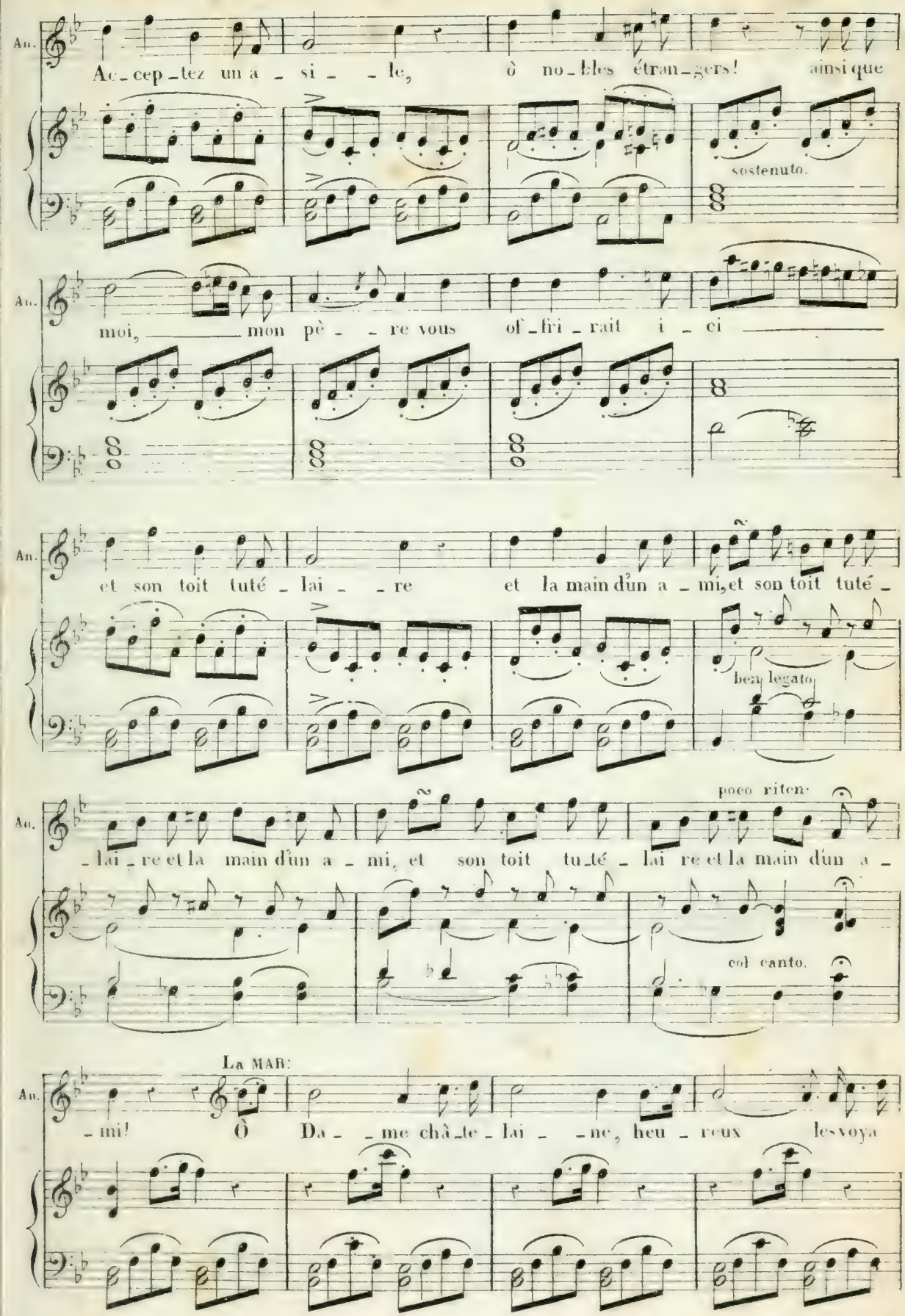

mais... pourquoi cet air sé - ve - re? et pourtant ma let_tre sin -
dolce pp
ce re de tout, oui, de tout vous a bien in - for -
- mé! et si j'ai quelques torts, peut - ê tre, pardonnez les
moi, mon doux mai - tre ne_grondez pas, ne grondez pas, ne grondez
dolce.
pas mon sei_neur bien ai - mé! ne gron - dez pas, mon seigneur bien - ai -

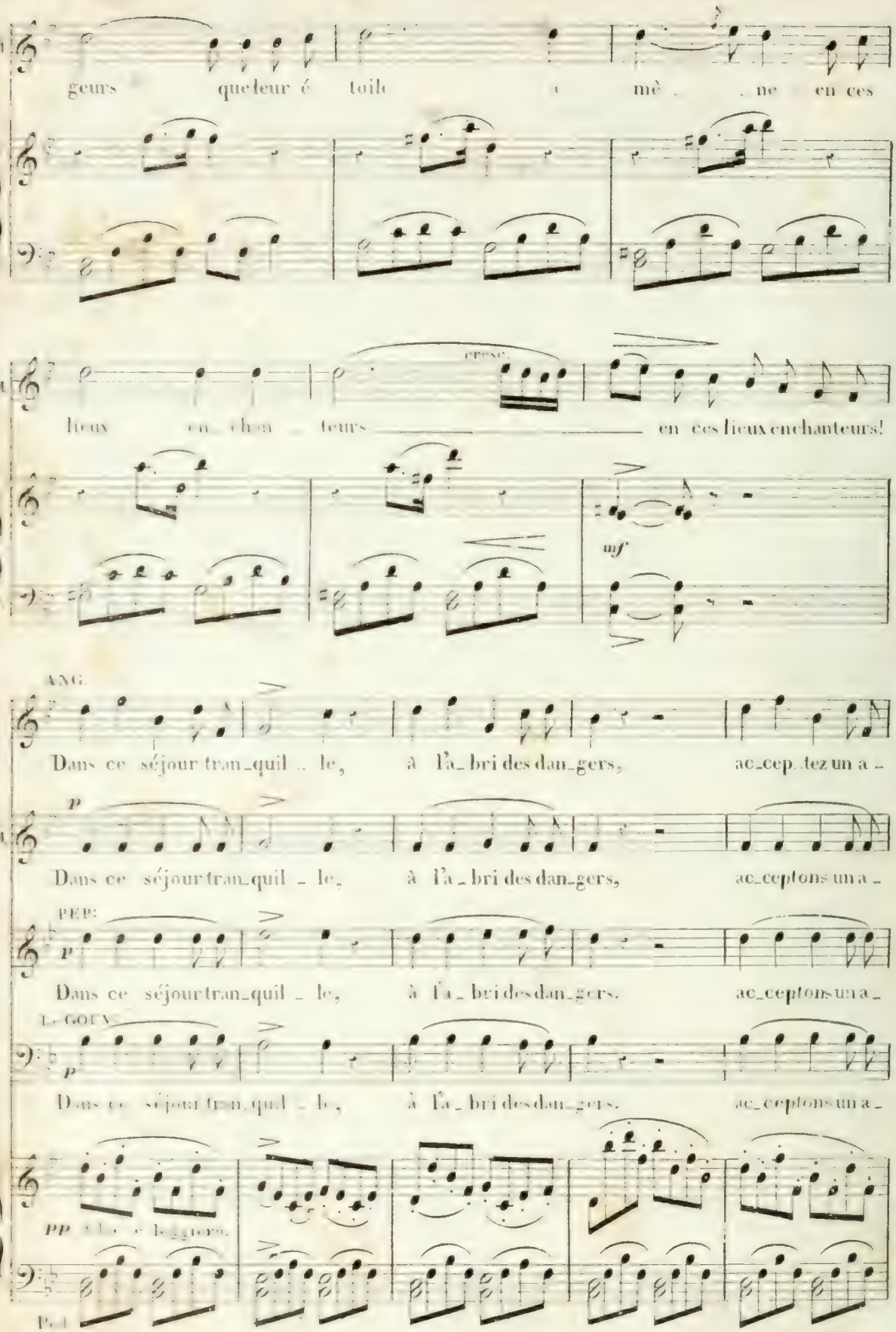

(Le Gouv:) Ma foi je n'ose plus la détromper. (redoublant de caresses.)
An.
mé, ne grondez pas, monseigneur bien-ai - mé!
Quand près de vous je suis é -
pp
dolce pp
An.
mu - - e. pourquoi dé-rober à ma vu - - e ces traits,
An.
ces traits dont mon cœur est char mé? pardonnez donc ___ de bonne
An.
grâ - ce! et permet - tez qu'on vous em - bras - - - se! ne grondez
dolce
pas ___ mon sei-gneur ___ bien ai -
An.
pas, ___ ne grondez pas. ___ ne grondez pas mon sei - gneur bien-ai -

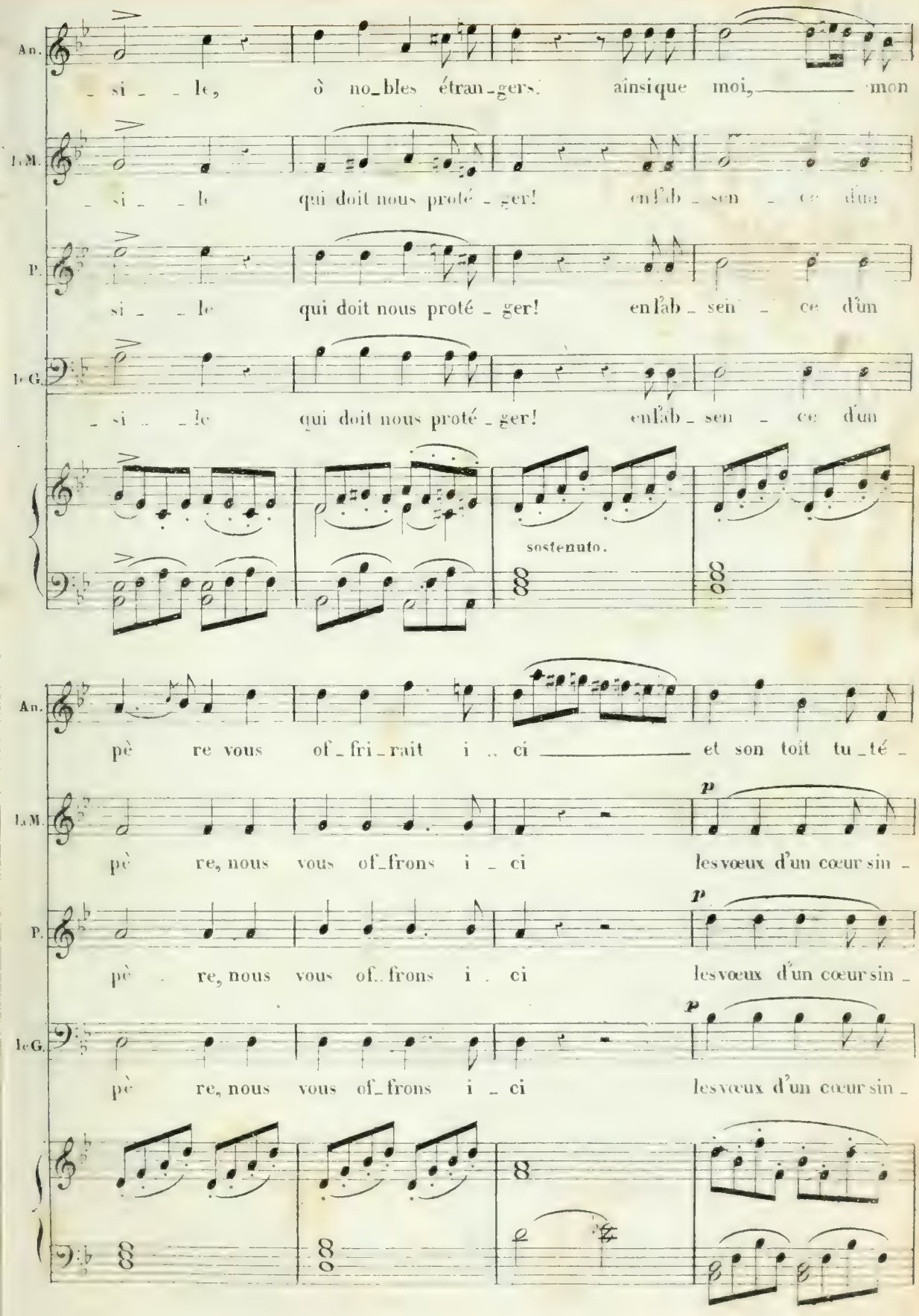

An.
mé, ne gron dez pas mon sei_neur bien_ai_mé, ne gron_dez
pas mon_seigneur, ah! ah! ne_grondez pas mon pè_re bien_ai_
pas mon pè_re bien
(♩=126)
Allegro.
_mé! A moi, monbonan_ge! que vois-je et qu'entends-je quelleau_
MARC:
Son pè_re! ô surprise étran_ge! que vois-je et qu'entends-je?
PEP:
Que vois-je! ô surprise étran_ge! que vois-je et qu'entends-je?
GOUV:
Son pè_re! ô surprise étran_ge! que vois je et qu'entends-je?
Allegro.
f
fp
f
fp

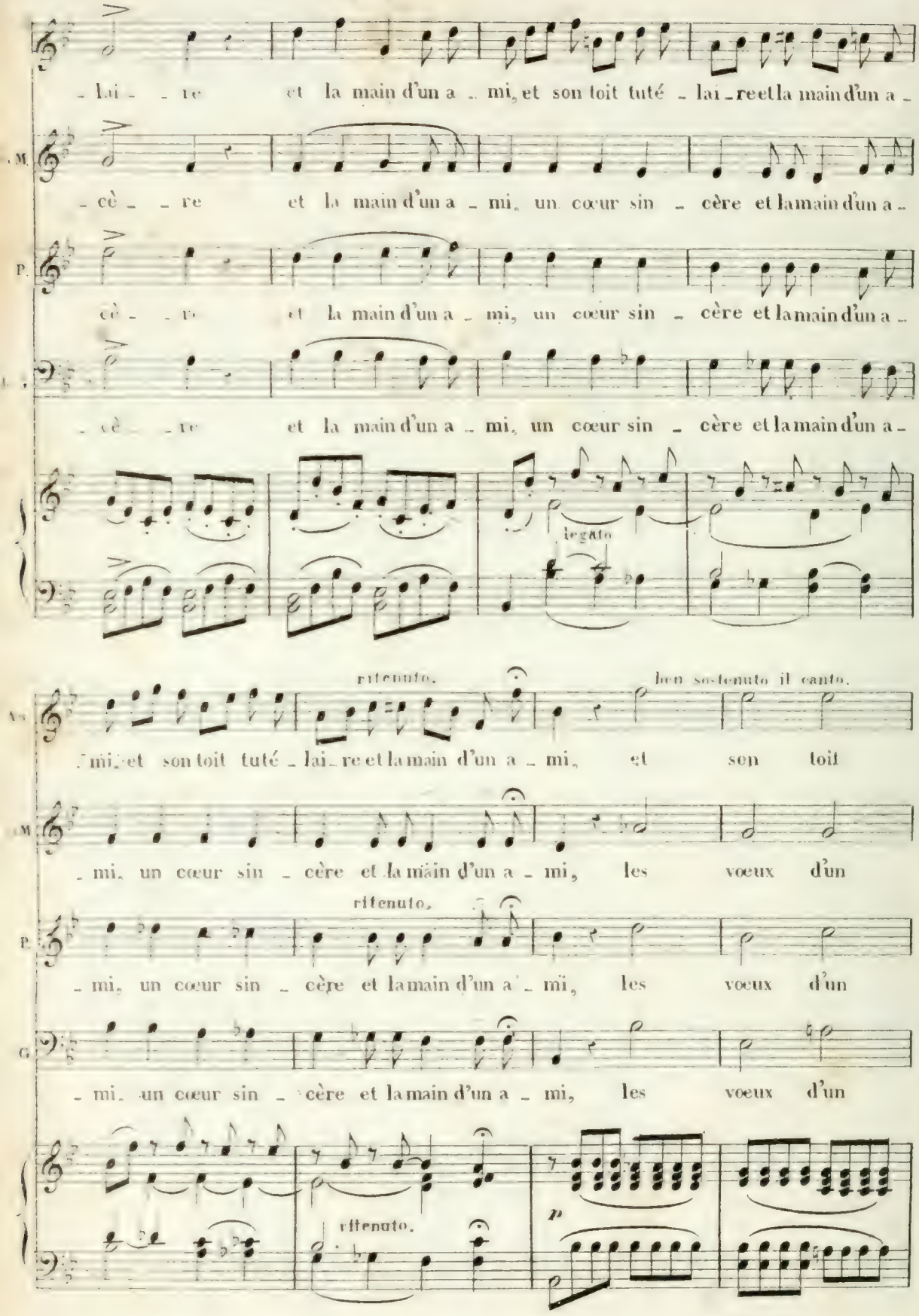

An.
_ dace é_tran_ge les gui_de en ces lieux? et
M.
oui,voilà d'un an_ge la voix et les yeux!..
P.
oui,voilà d'un an_ge la voix et les yeux!..
G.
oui,voilà d'un an_ge la voix et les yeux!..
fp
f
fp
fp
p
An.
quel té mérai re, bra_vant ma co_lè_re, au lieu de mon père pa_
fp
fp
(au gouverneur.)
Le GOUV:
An.
_ rait à mes yeux? d'où venez_vous? La
fp
f
f
leG.
nuit, é_ga_rés dans ces bois, de l'hospi_ta_li_té, nous re_clamons les

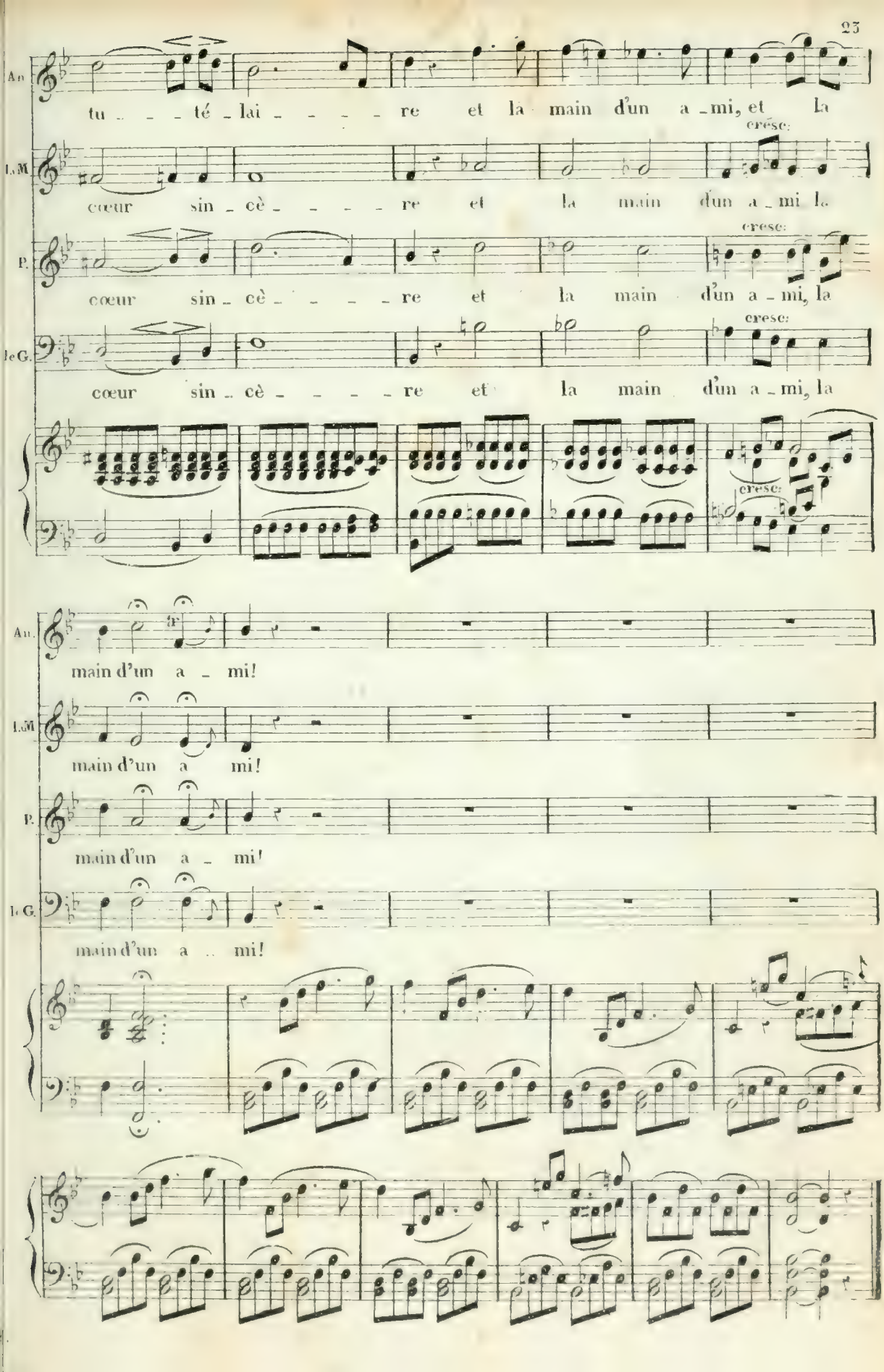

(souriant.)
Mon père absent défend que cette porte s'ouvre à per _ son _ ne! il n'im_
droits!
La MARC. (effrayée.)
Ah! grands Dieux!
p
p
por _ te! je dé _ so _ bé _ i _ rai!.. loin d'être mécon .. tent, il m'en remer_cie_
All.o non troppo
_ ra, il m'en remer_ cie _ ra, je pense, en vous voy _ ant!
(♩=100)
col canto.
Dans ce séjour tran _ quil _ le, à l'a _ bri des dan_gers,
pp dolce e leggiero
Ped.


An.
Ac_cep_tez un a _ si _ _ le, ô no_bles étran_gers! ainsi que
sostenuto.
An.
moi, _____ mon pè _ _ re vous of_fri_rait i _ ci _____
An.
et son toit tuté _ lai _ _ re et la main d'un a _ mi, et son toit tuté _
bem legato.
An.
poco riten.
_ lai _ re et la main d'un a _ mi, et son toit tu_té _ lai re et la main d'un a _
col canto.
An.
La MAR:
_ mi! Ô Da _ _ me chà_te _ lai _ _ ne, heu _ reux les voya


M.
geurs que leur é toile mè ne en ces
cresc.
lieux en chan teurs en ces lieux enchanteurs!
mf
ANG.
Dans ce séjour tran_quil le, à l'a_bri des dan_gers, ac_cep_tez un a_
p
M.
Dans ce séjour tran_quil le, à l'a_bri des dan_gers, ac_ceptons un a_
PEP.
p
Dans ce séjour tran_quil le, à l'a_bri des dan_gers. ac_ceptons un a_
L. GOUV.
p
Dans ce séjour tran_quil le, à l'a_bri des dan_gers. ac_ceptons un a_
pp
Pno


An.
si le, ô no_bles étran_gers. ainsique moi, mon
I. M.
si le qui doit nous proté_ger! en l'ab_sen_ce d'un
P.
si le qui doit nous proté_ger! en l'ab_sen_ce d'un
I. G.
si le qui doit nous proté_ger! en l'ab_sen_ce d'un
sostenuto.
An.
pè re vous of_fri_rait i ci et son toit tu_té_
I. M.
p
pè re, nous vous of_frons i ci les vœux d'un cœur sin_
P.
p
pè re, nous vous of_frons i ci les vœux d'un cœur sin_
I. G.
p
pè re, nous vous of_frons i ci les vœux d'un cœur sin_


- lai - - re et la main d'un a - mi, et son toit tuté - lai - re et la main d'un a -
- cè - - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -
- cè - - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -
- cè - - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -
legato
ritenuto.
- mi, et son toit tuté - lai - re et la main d'un a - mi, et son toit
ben sostenuto il canto.
- mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un
ritenuto.
- mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un
- mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un
ritenuto.
p


An.
tu - - - té - lai - - - - - re et la main d'un a - mi, et la
I.M.
cœur sin - cè - - - - - re et la main d'un a - mi la
cresc.
P.
cœur sin - cè - - - - - re et la main d'un a - mi, la
cresc.
I.G.
cœur sin - cè - - - - - re et la main d'un a - mi, la
cresc.
cresc.
An.
main d'un a - mi!
I.M.
main d'un a mi!
P.
main d'un a - mi!
I.G.
main d'un a .. mi!

N° 2.

SÉRÉNADE.

RÉP. »Si la Signora me permet de lui offrir la main .... Volontiers.

All°. ma non troppo. (♩.=66)

FEDERICI. (dans la coulisse)

On arrête la ritournelle au coup de feu, l'on reprend après à la replique —tué peut-être— au Signe 𝄋.

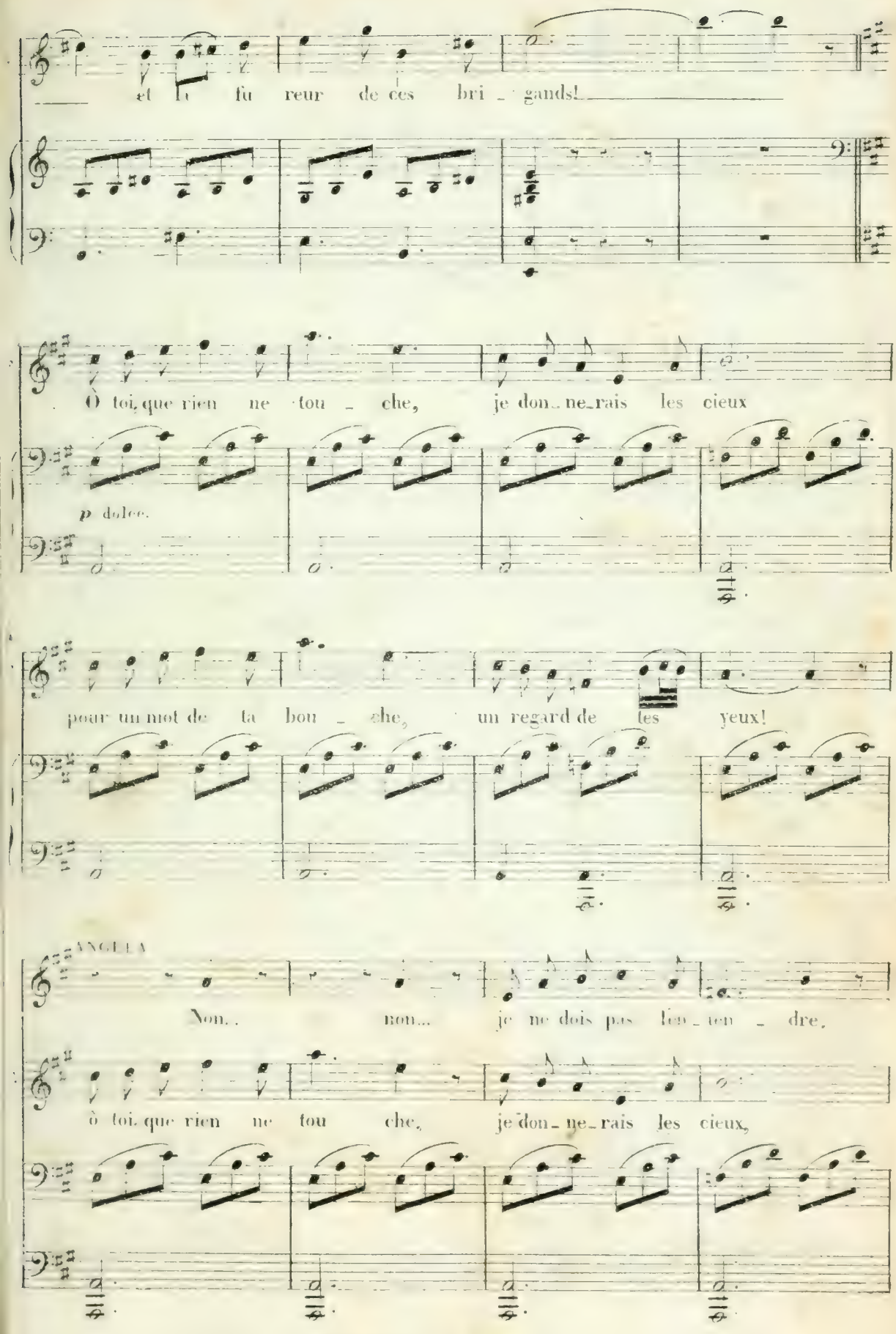
PIANO.

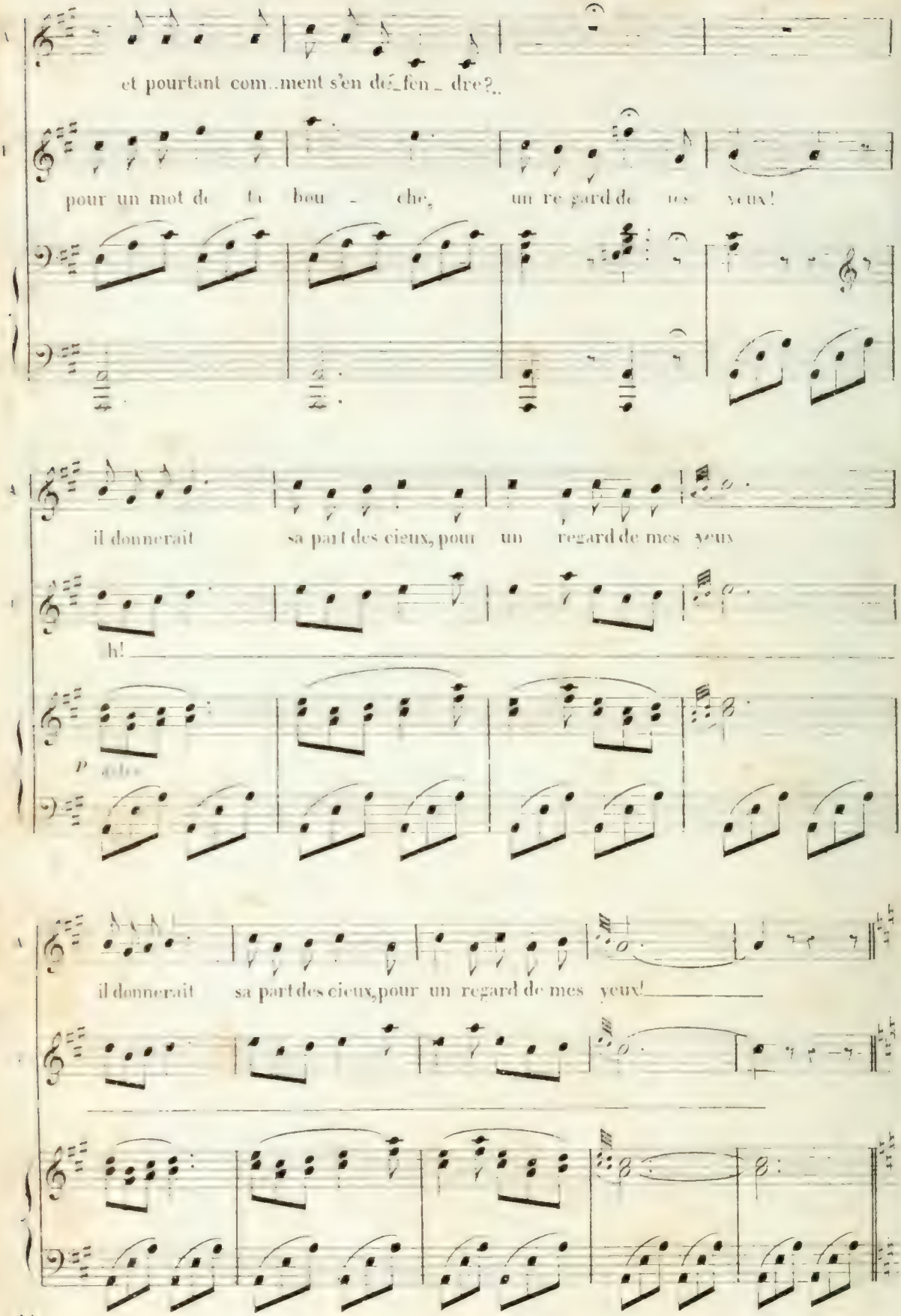
p Harpe dans la coulisse.

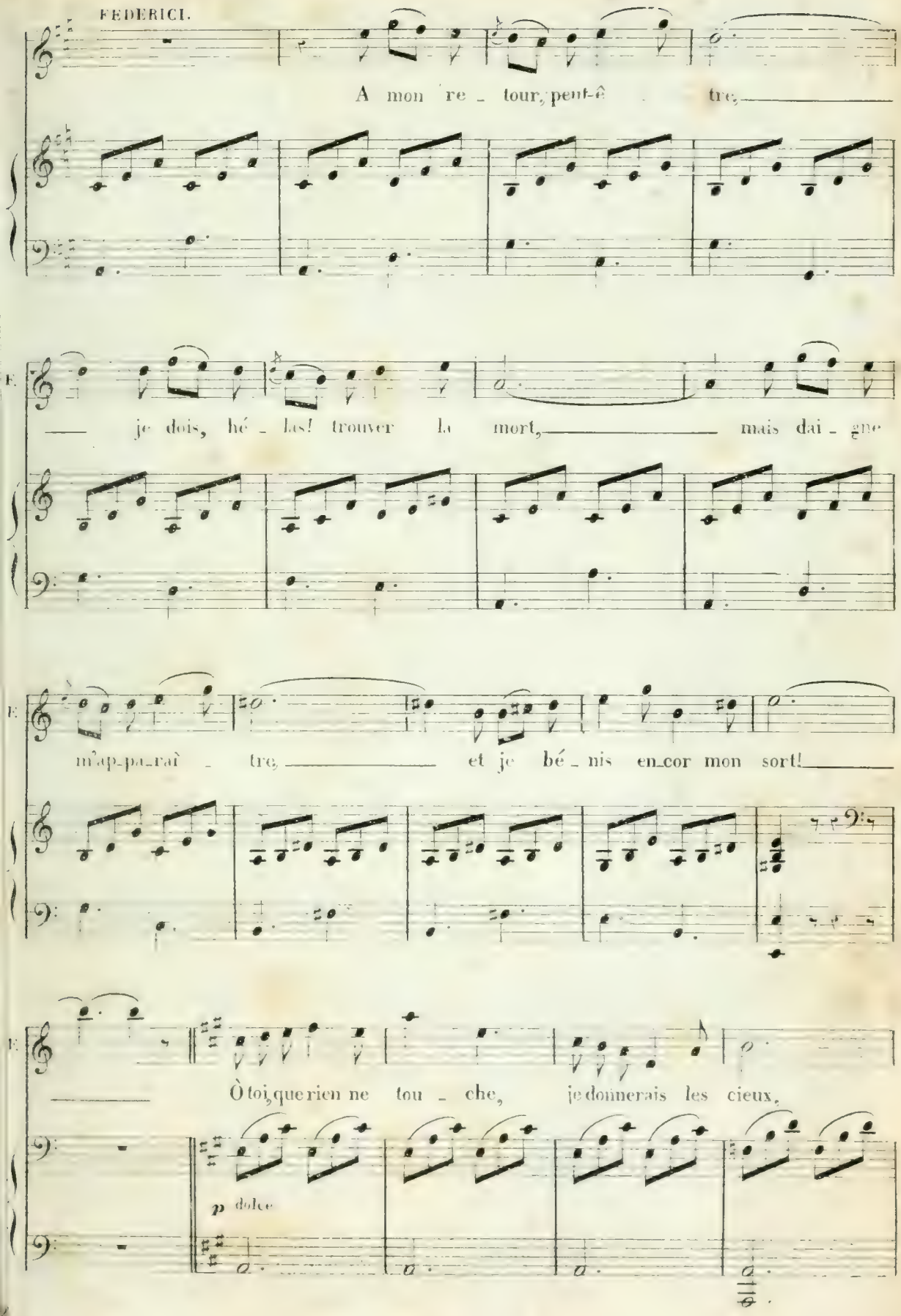
tué peut être

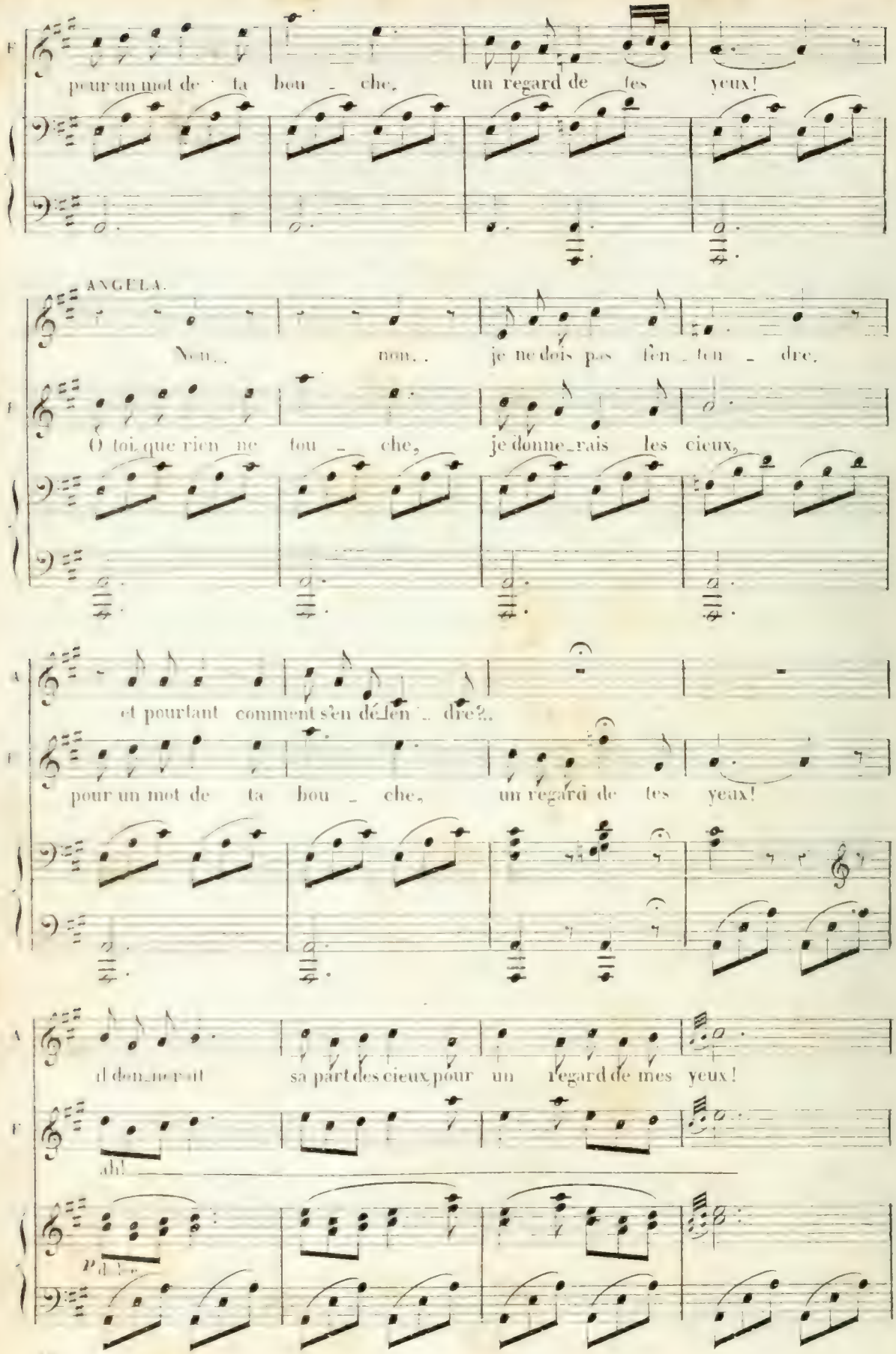
Dans ces fo - rêts sau - va - - - ges, et sur le

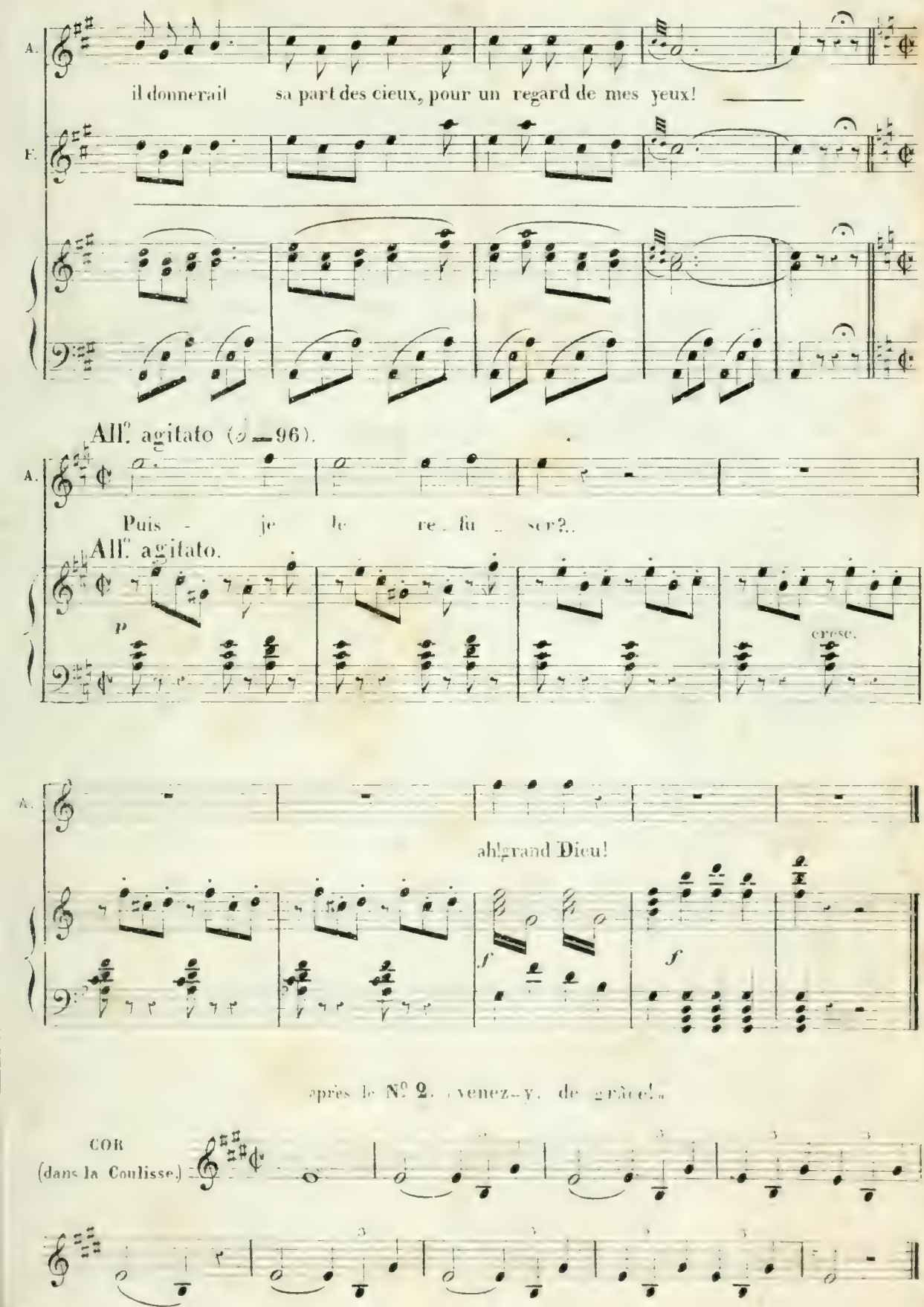
bord de ces tor - rents Je bra - ve les o - ra - - ges


et la fu reur de ces bri _ gands!
Ô toi, que rien ne tou _ che, je don_ne_rais les cieux
p dolce.
pour un mot de ta bou _ che, un regard de tes yeux!
ANGELA
Non... non... je ne dois pas l'en_ten _ dre,
ô toi, que rien ne tou che, je don_ne_rais les cieux,


et pourtant com..ment s'en dé_fen_dre?..
pour un mot de ta bou_che, un re gard de tes yeux!
il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux
h!
il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux!


FEDERICI.
A mon re - tour, peut-ê - tre,
je dois, hé - las! trouver la mort, mais dai - gne
m'ap-pa-raî - tre, et je bé - nis en-cor mon sort!
Ô toi, que rien ne tou - che, je donnerais les cieux,
p dolce

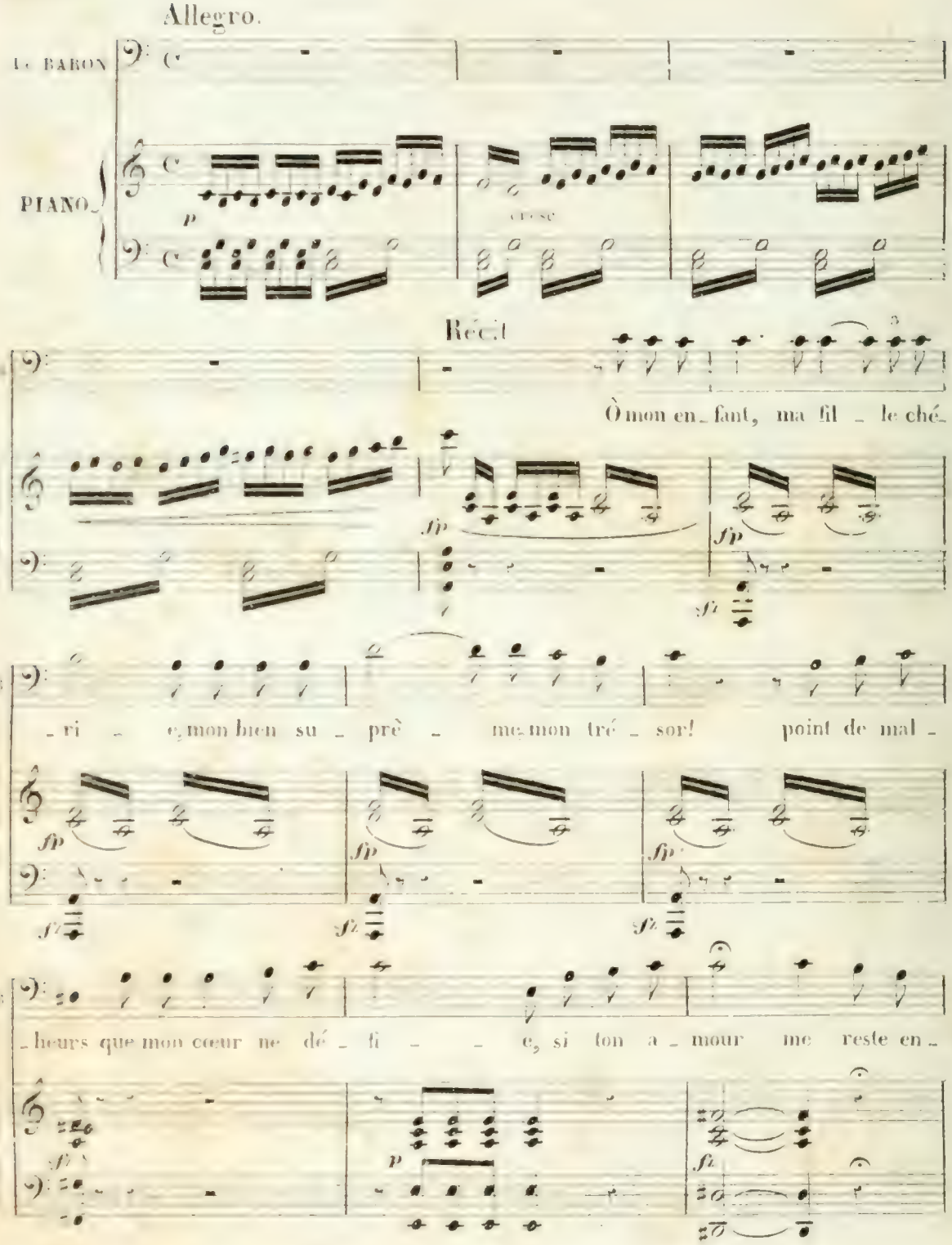

pour un mot de ta bou - che, un regard de tes yeux!
ANGELA.
Non.. non.. je ne dois pas l'en - ten - dre.
O toi, que rien ne tou - che, je donne_rais les cieux,
et pourtant comment s'en dé_ten - dre?..
pour un mot de ta bou - che, un regard de tes yeux!
il don_ne_rait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux!
ah!


A.
il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux!
F.
All.° agitato (♪ = 96).
A.
Puis - je le re - fu - ser?..
All.° agitato.
p
cresc.
A.
ah! grand Dieu!
f
f
après le N.° 2. „venez-y, de grâce!“
COR
(dans la Coulisse.)

N.° 3.

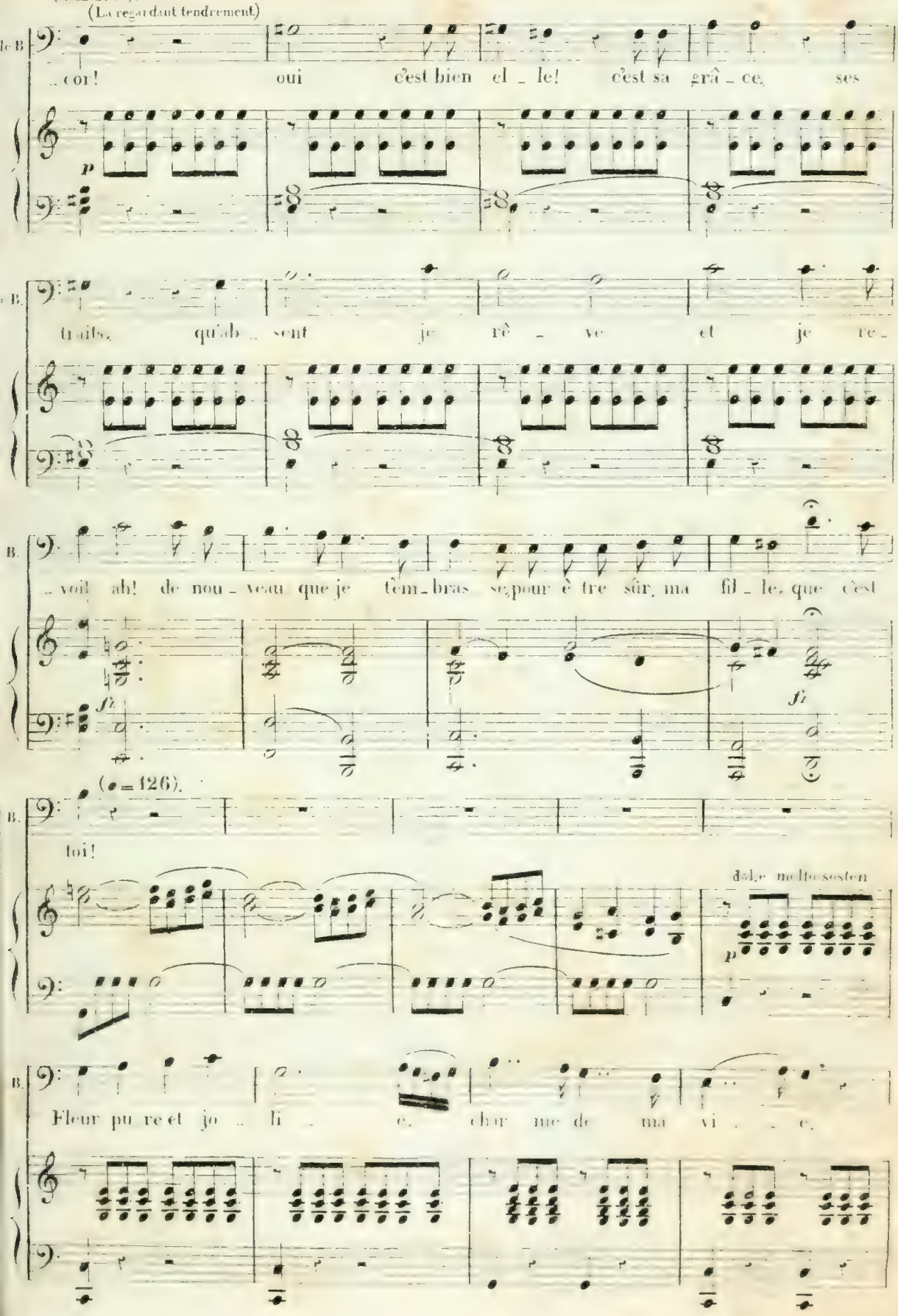
AIR.

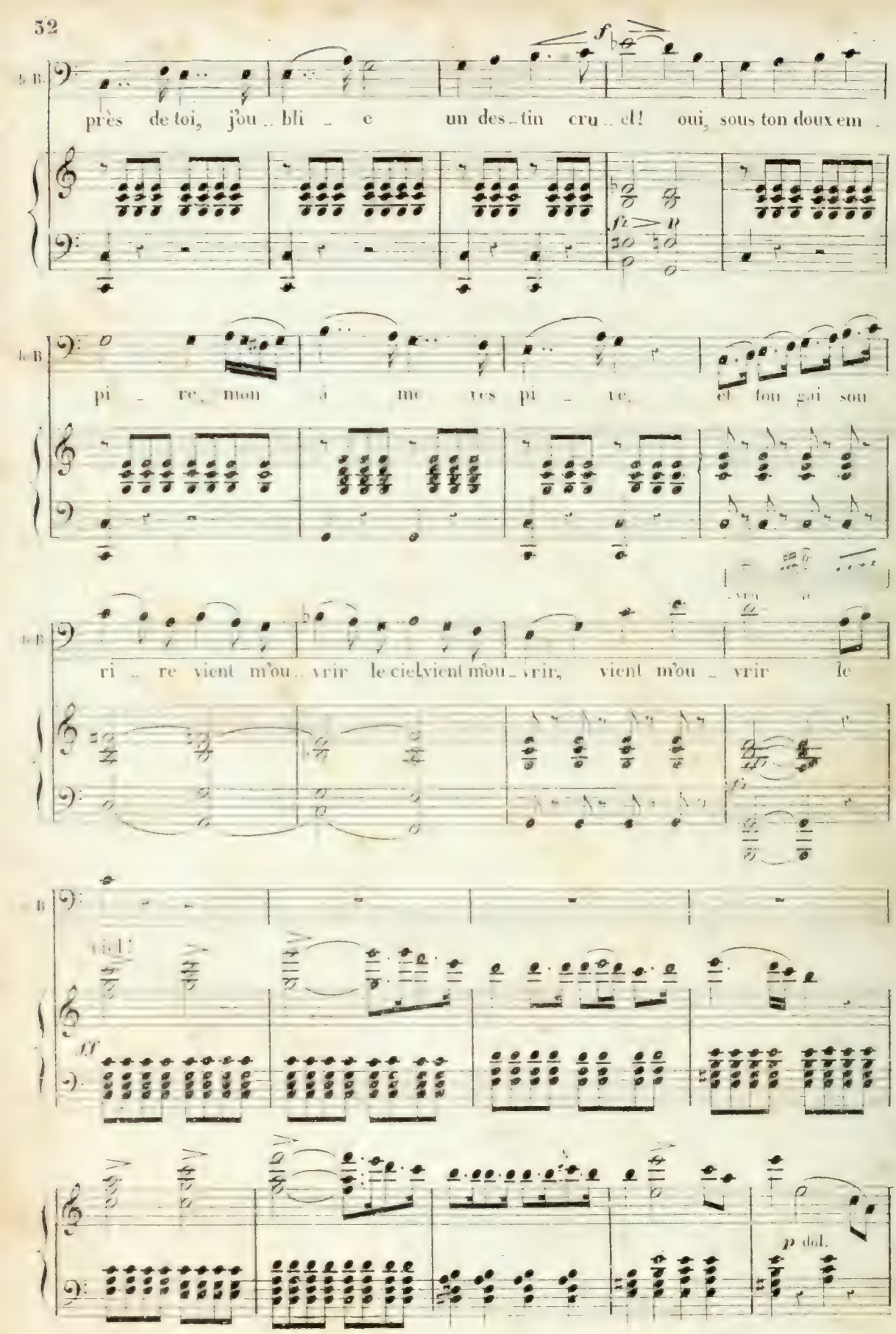
RÉP: »voyez vous ce que c'est que la frayeur... adieu, adieu...»

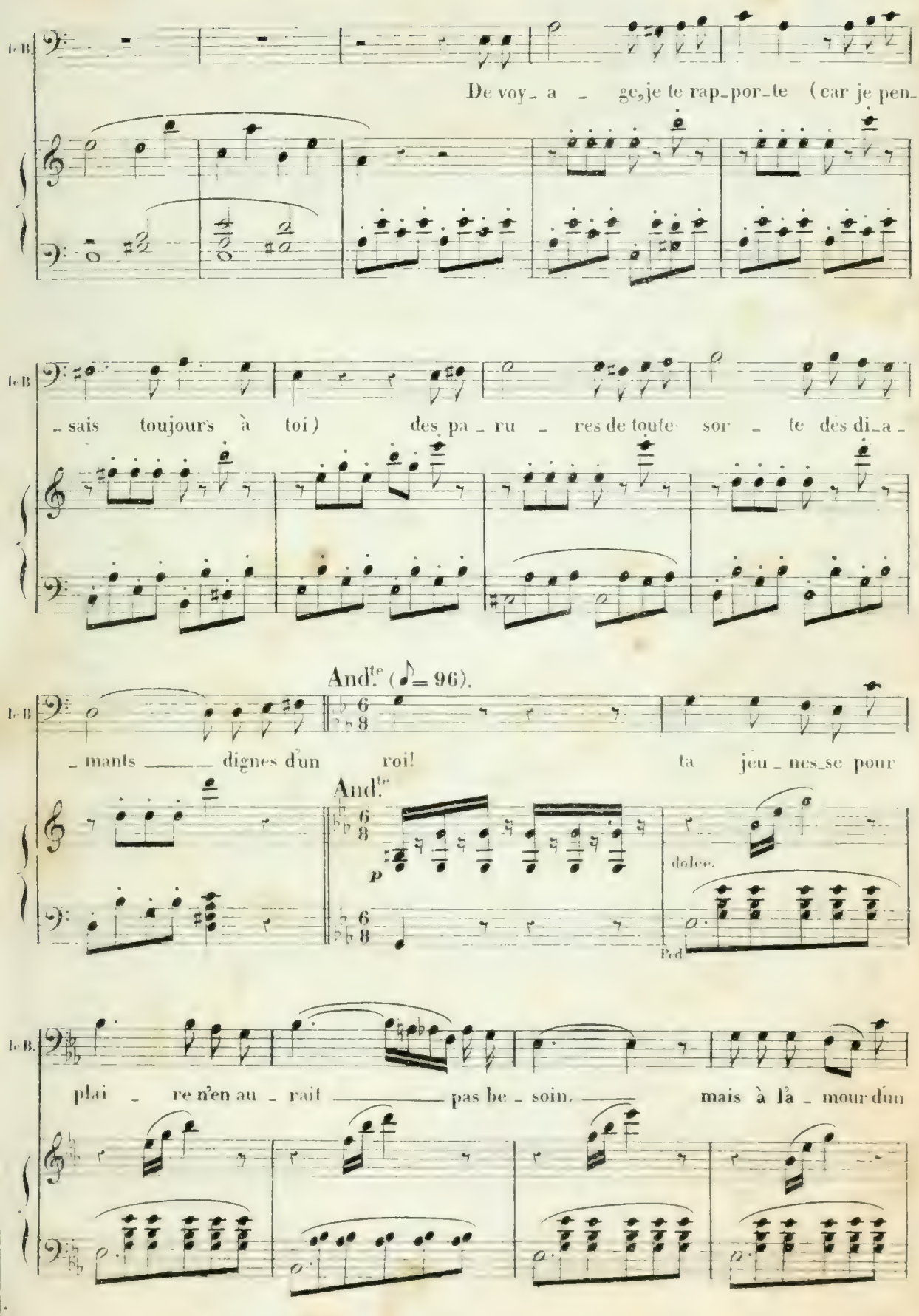


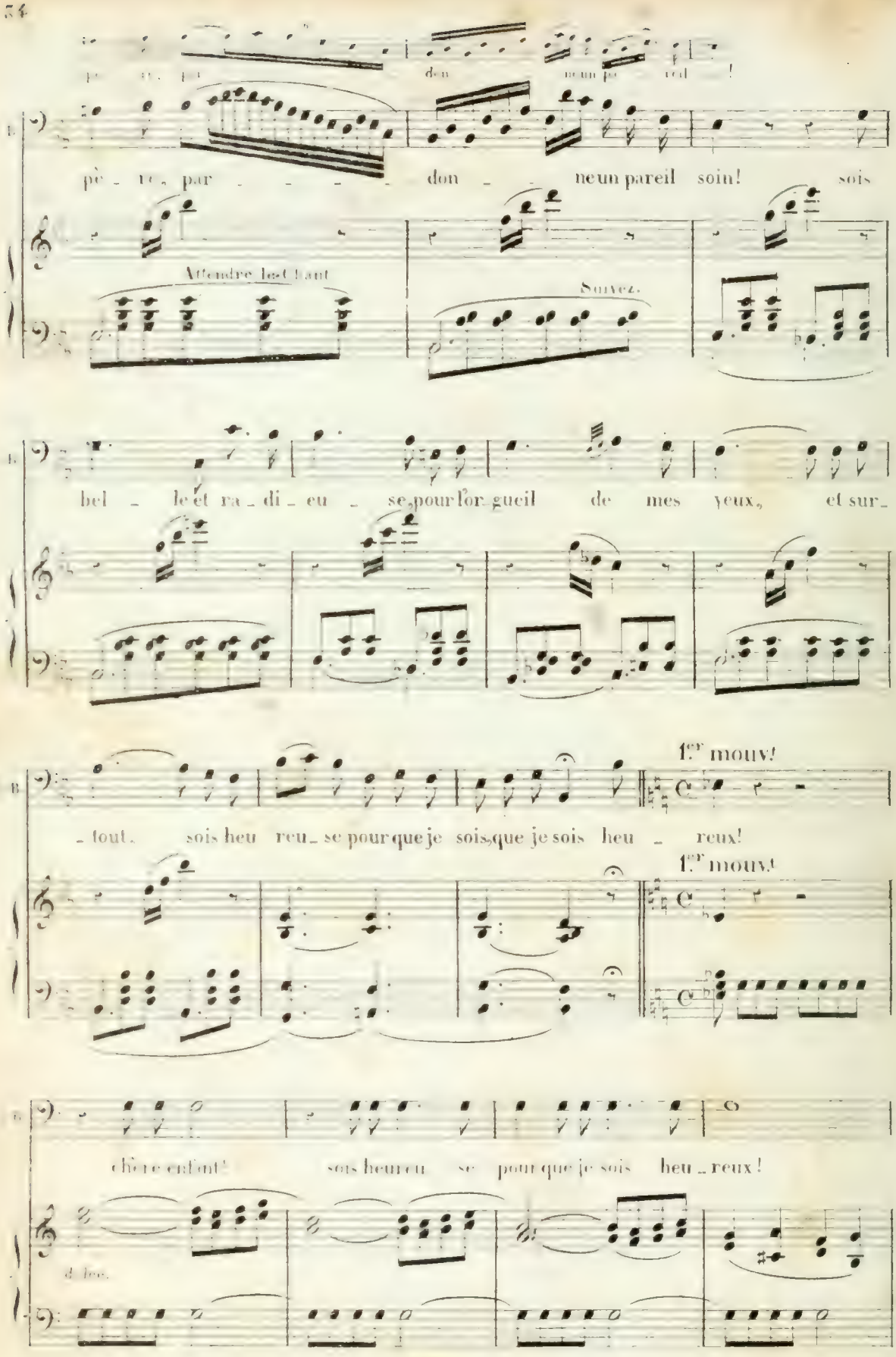
(♩=132).

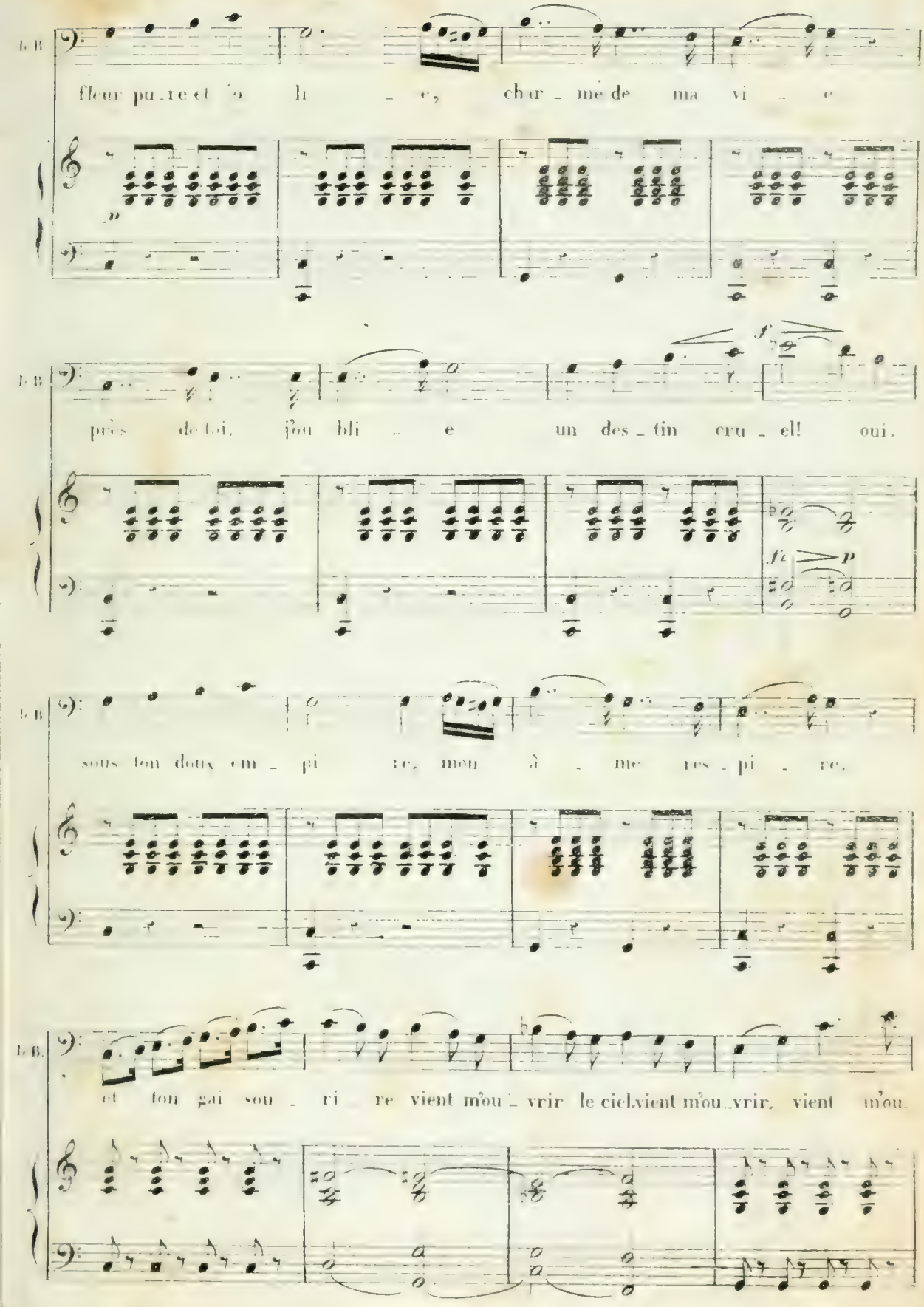
(La regardant tendrement)

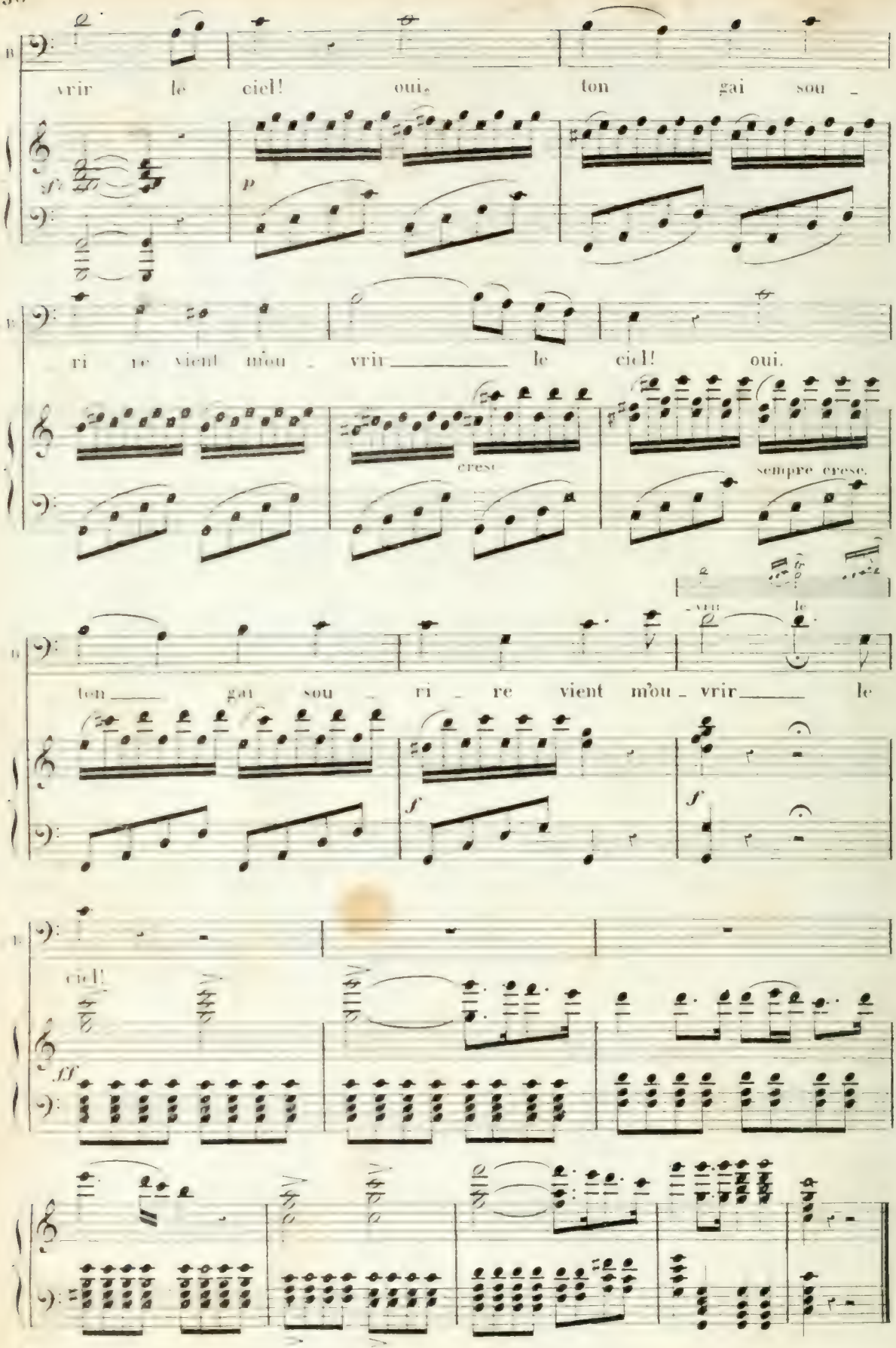



près de toi, j'ou .. bli _ e un des .. tin cru .. el! oui, sous ton doux em .
pi _ re, mon â me vos pi _ re, et ton gai sou
ri _ re vient m'ou .. vrir le ciel vient m'ou _ vrir, vient m'ou _ vrir le
p dol.


Le B.
De voy_ a _ ge, je te rap_por_te (car je pen_
Le B.
_ sais toujours à toi) des pa_ ru _ res de toute sor _ te des di_a_
And.te (♪= 96).
Le B.
_ mants _____ dignes d'un roi! ta jeu_nes_se pour
And.te
p
dolce.
Ped
Le B.
plai _ re n'en au _ rait _____ pas be _ soin. _____ mais à l'a _ mour d'un


père par don ne un pareil soin! sois
Attendre le Chant
Suivez.
bel le et ra di eu se pour l'or gueil de mes yeux, et sur
1.er mouv.
tout. sois heu reu se pour que je sois que je sois heu reux!
1.er mouv.
chère enfant! sois heureu se pour que je sois heu reux!
d. loco.

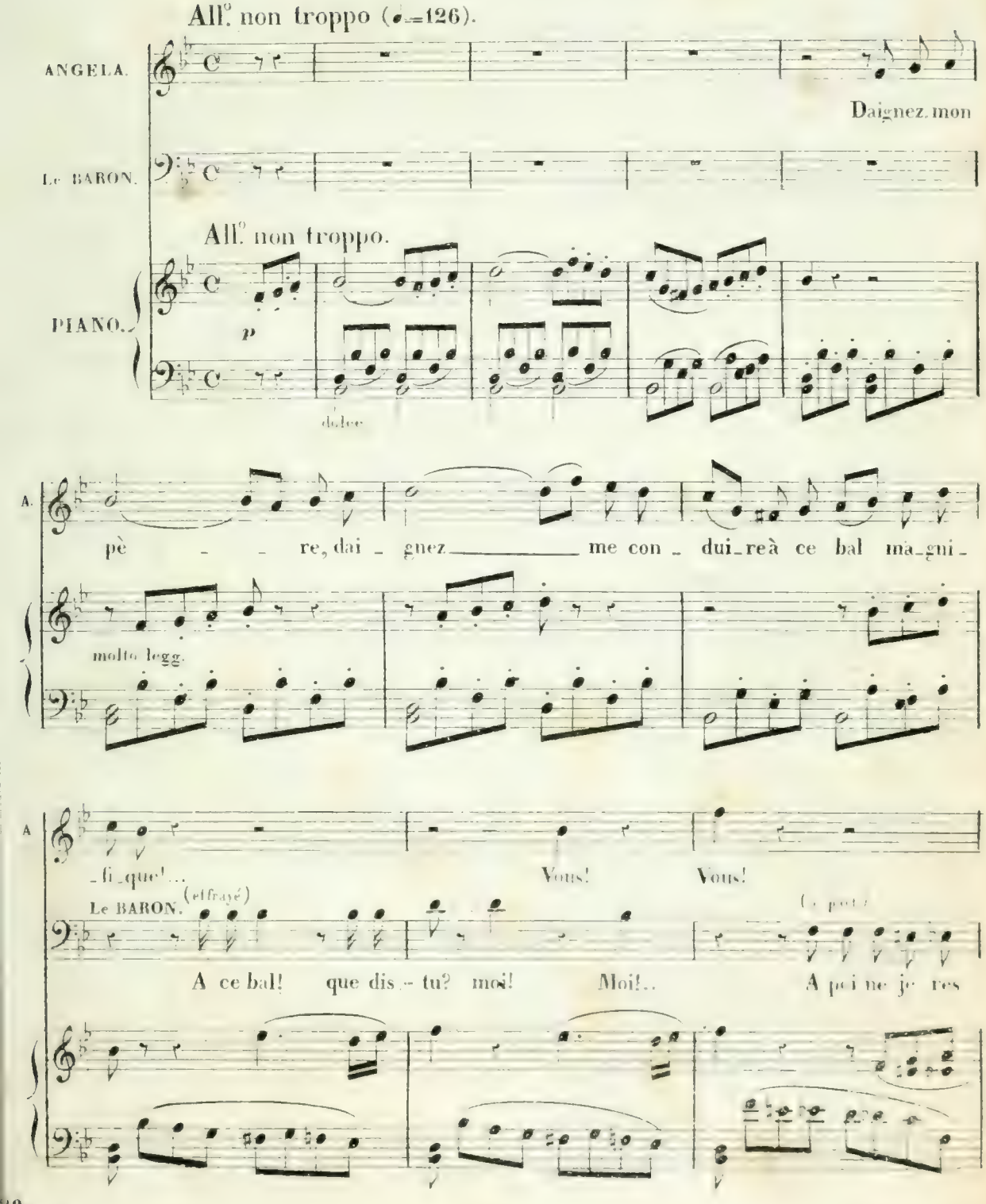

fleur pu_re et jo li _ e, char _ me de ma vi _ e
près de toi, j'ou bli _ e un des _ tin cru _ el! oui,
sous ton doux em _ pi re, mon â _ me res _ pi _ re,
et ton gai sou _ ri _ re vient m'ou _ vrir le ciel, vient m'ou_vrir, vient m'ou_

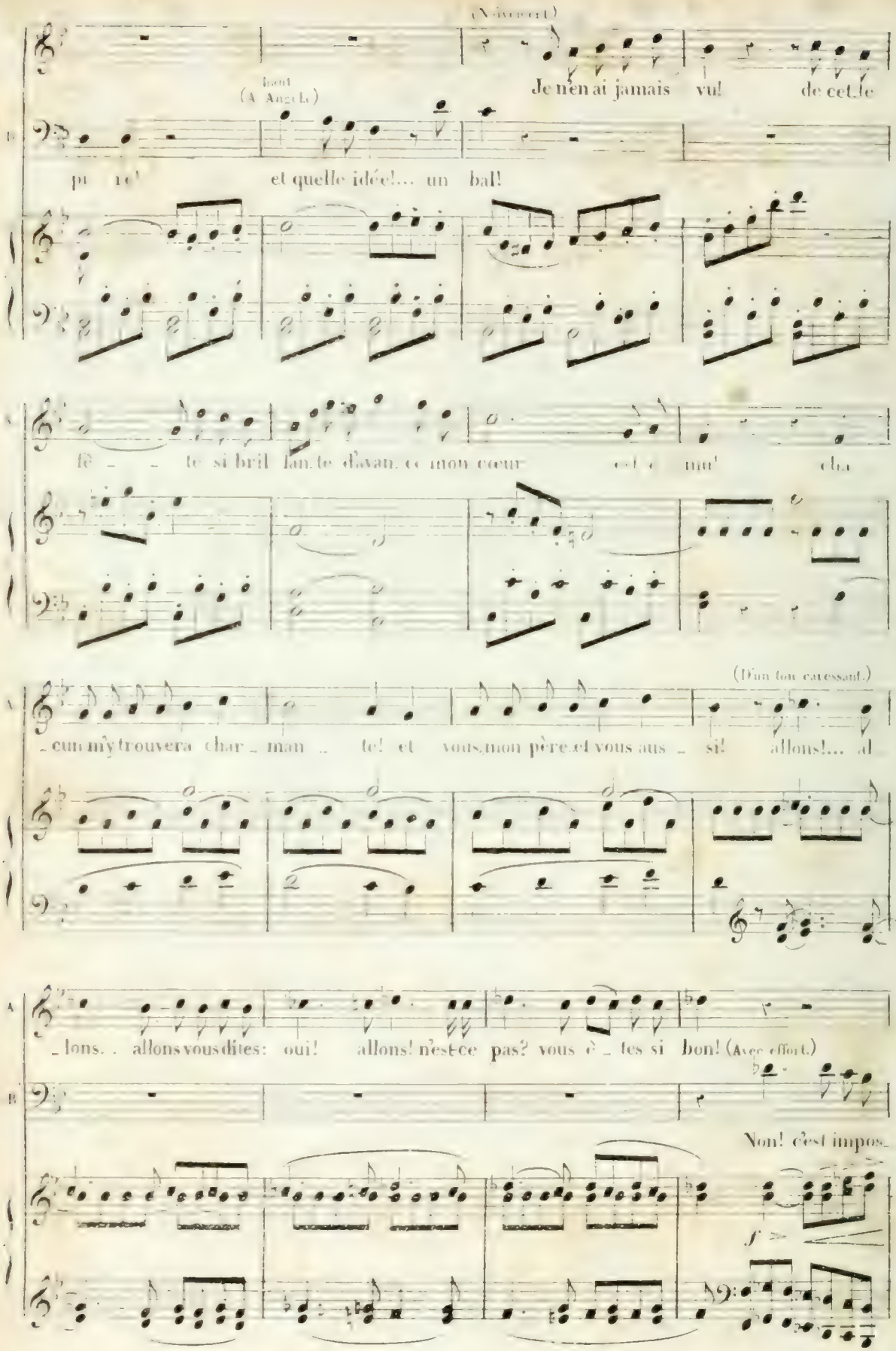

vrir le ciel! oui, ton gai sou -
ri re vient m'ou - vrir le ciel! oui.
cresc.
sempre cresc.
ton gai sou - ri - re vient m'ou - vrir le
ciel!

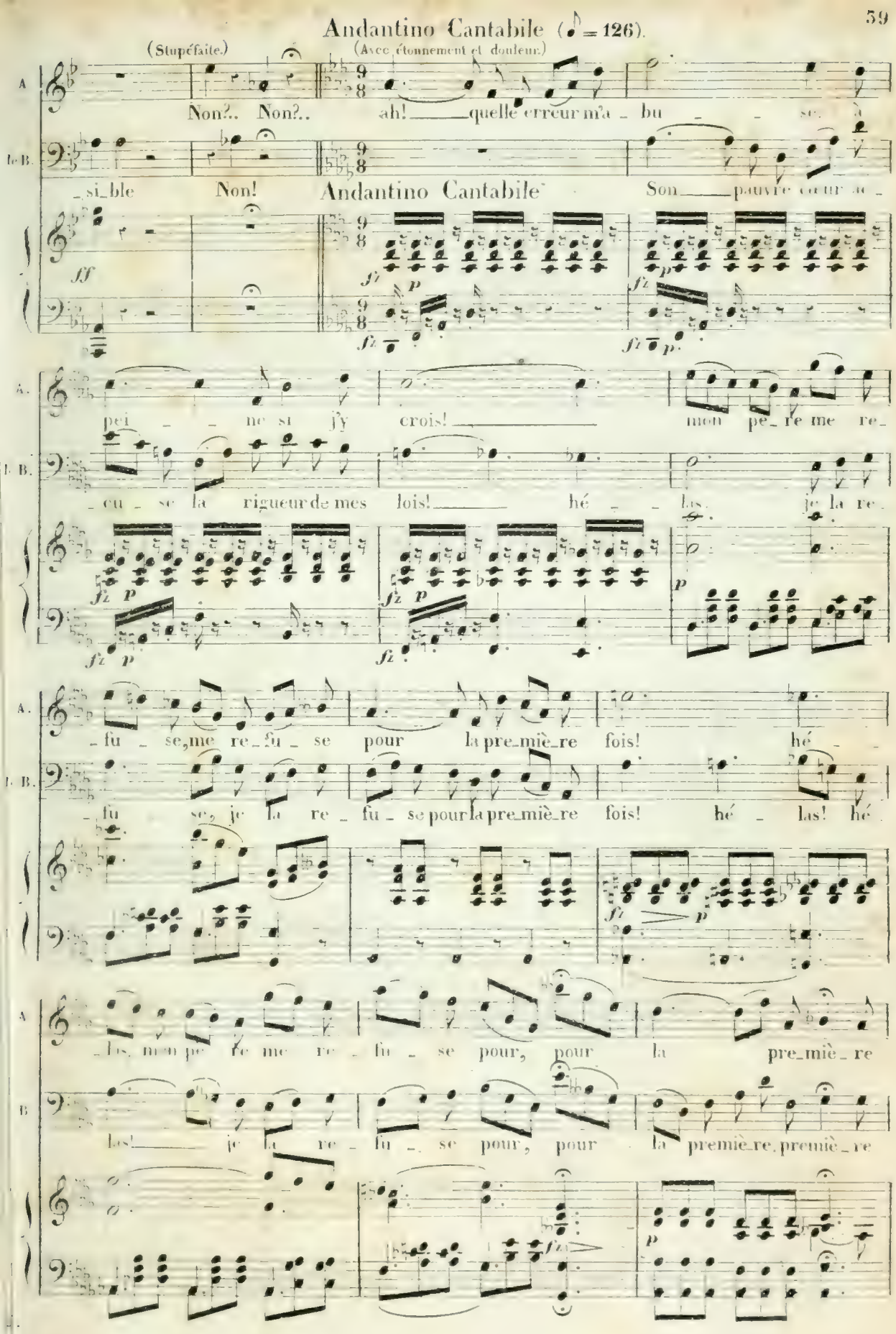
N.° 4.

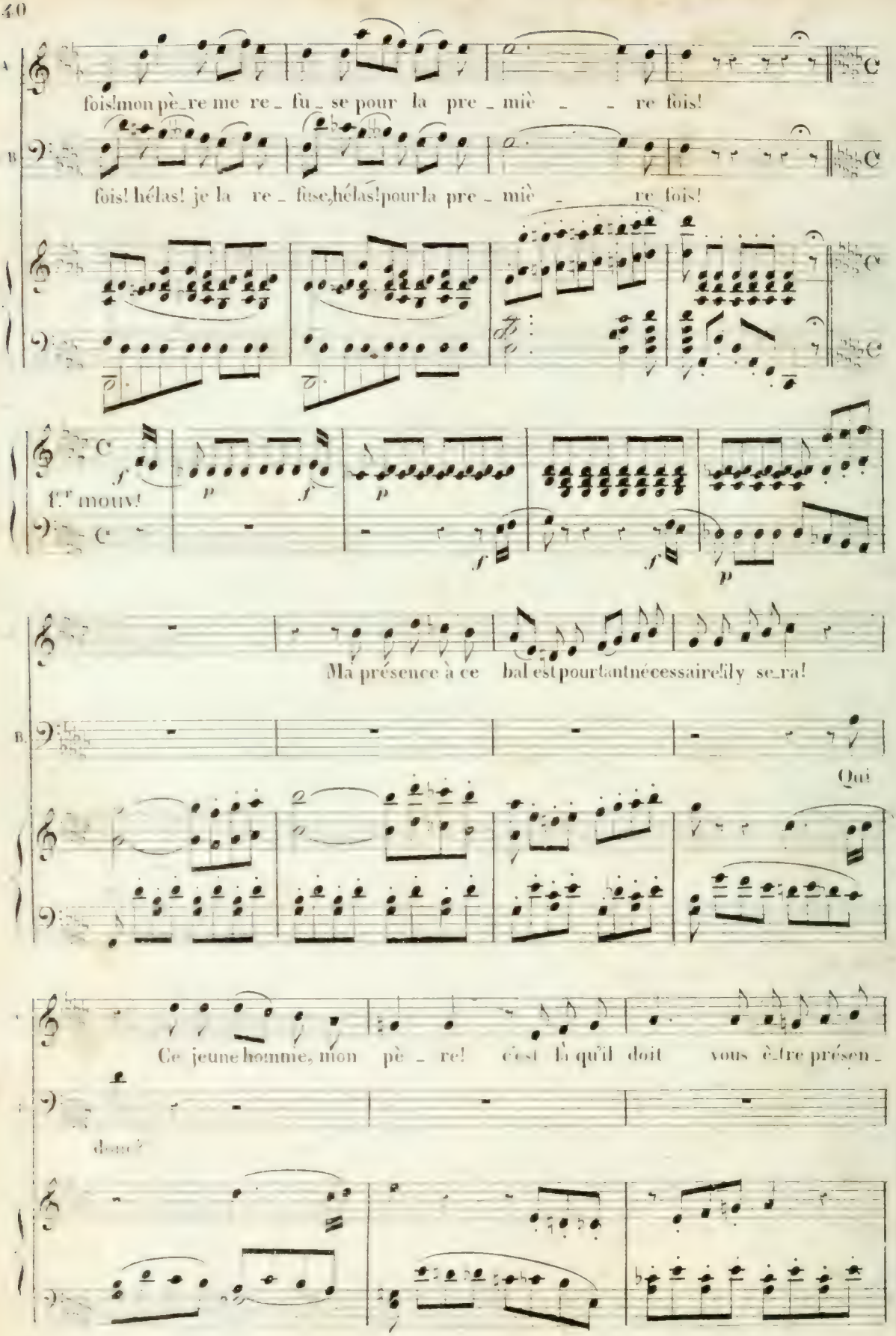
DUO.

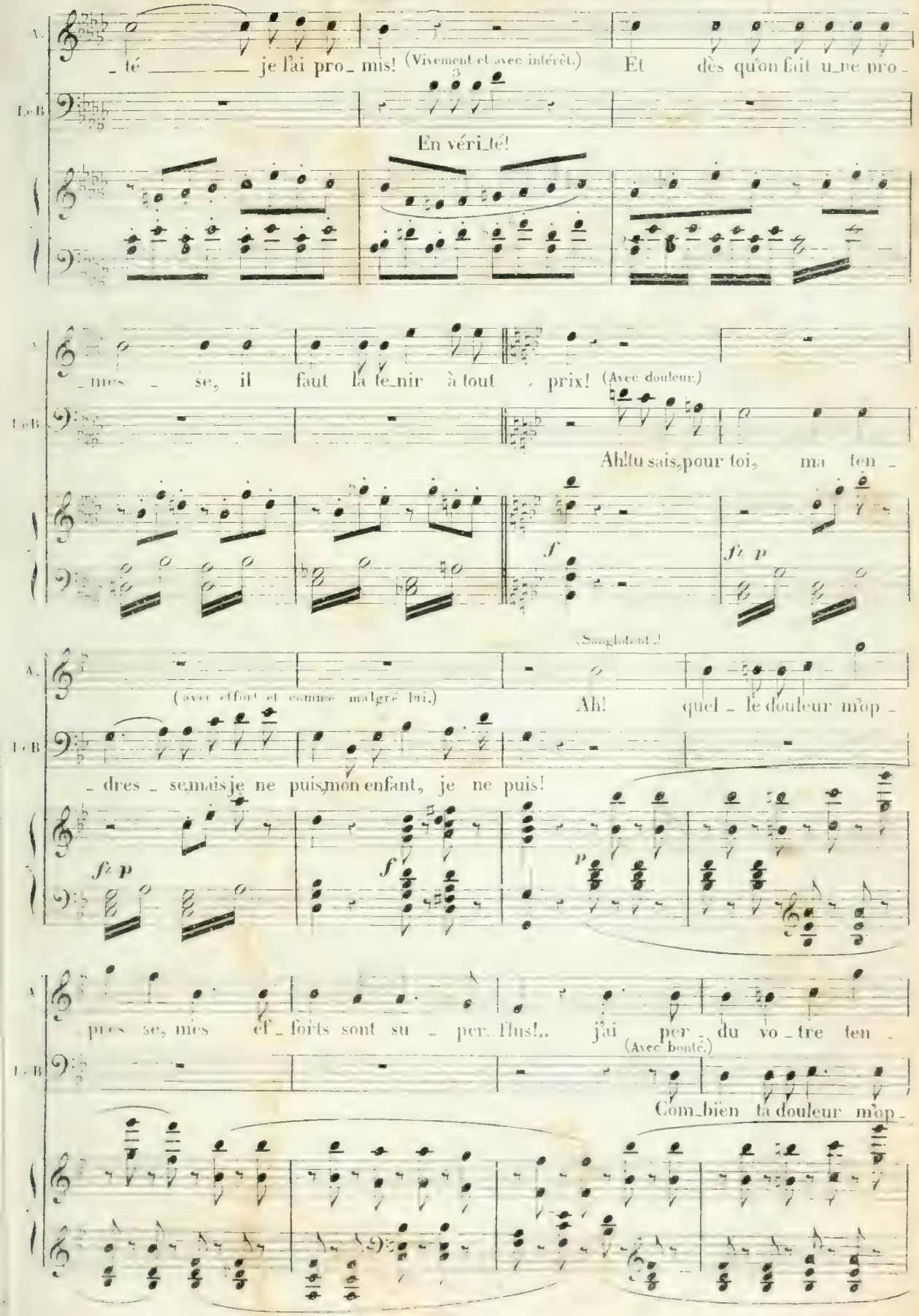
REP: »c'est le gouverneur lui-même.«

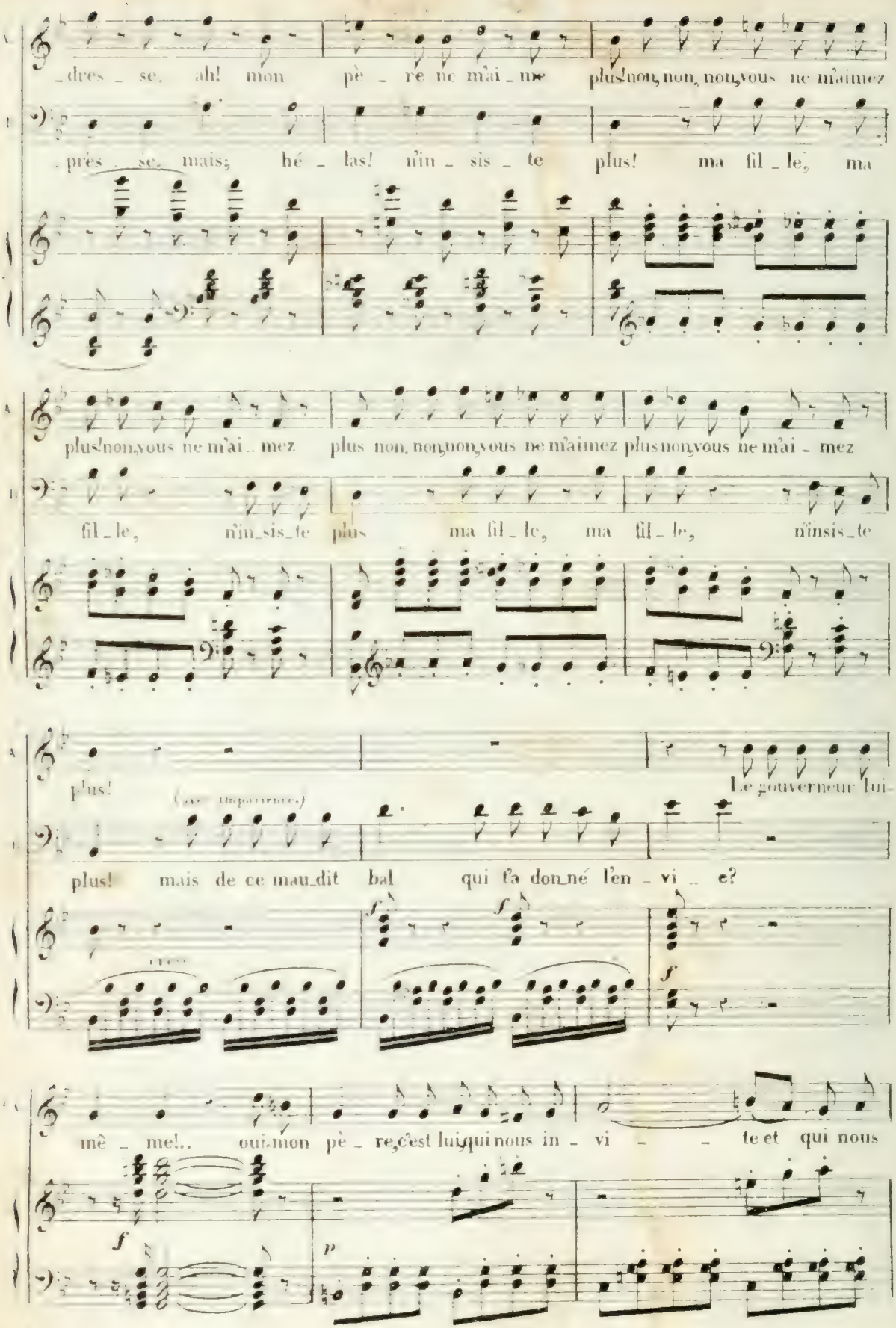


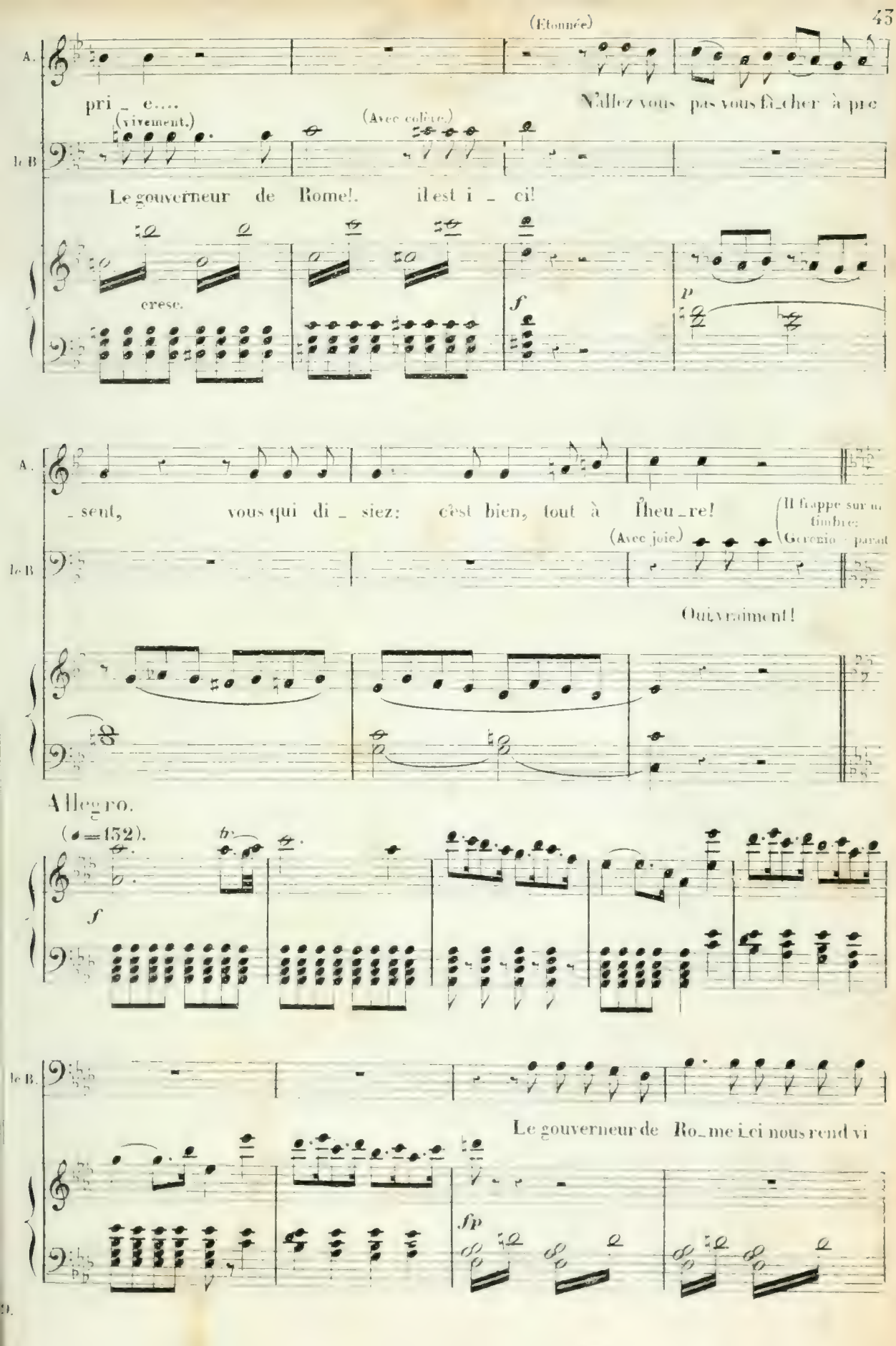

(Vivement)
Je n'en ai jamais vu! de cet-te
(A Angela)
pu re! et quelle idée!... un bal!
fê te si bril lan te d'avan ce mon cœur est é mu' cha
(D'un ton caressant.)
cun m'y trouvera char man te! et vous, mon père, et vous aus si! allons!... al
lons. allons vous dites: oui! allons! n'est-ce pas? vous è tes si bon! (Avec effort.)
Non! c'est impos-
f


Andantino Cantabile (♪ = 126).
(Stupéfaite.)
(Avec étonnement et douleur.)
A
Non?.. Non?..
ah! quelle erreur m'a bu se à
le B.
si ble
Non!
Andantino Cantabile
Son pauvre cœur se
ff
fz p
fz p
fz p
A.
pei ne si j'y crois!
mon pe re me re
I. B.
cu se la rigueur de mes lois!
hé las, je la re
fz p
fz p
fz p
A.
fu se, me re fu se pour la pre mi re fois!
hé
I. B.
fu se, je la re fu se pour la pre mi re fois!
hé las! hé
fz p
A
las, mon pe re me re fu se pour, pour la pre mi re
B
las! je la re fu se pour, pour la premi re, premi re
fz
p


fois! mon pè_re me re_fu_se pour la pre_miè_re fois!
fois! hélas! je la re_fuse, hélas! pour la pre_miè_re fois!
f.r mouv!
Ma présence à ce bal est pourtant nécessaire! il y se_ra!
Qui
Ce jeune homme, mon pè_re! c'est là qu'il doit vous être présen_
donc


A.
_ té _____ je l'ai pro_ mis!
(Vivement et avec intérêt.)
Et dès qu'on fait u_ne pro_
L. e B.
En véri_té!
A.
_ mes _ se, il faut la te_nir à tout _ prix!
(Avec douleur.)
L. e B.
Ah! tu sais, pour toi, ma ten_
f
fz p
(Sanglotant.)
A.
(avec effort et comme malgré lui.)
Ah! quel _ le douleur m'op_
L. e B.
_ dres _ se, mais je ne puis, mon enfant, je ne puis!
fz p
f
p
A.
pres _ se, mes ef _ forts sont su _ per_flus!.. j'ai per _ du vo _ tre ten_
(Avec bonté.)
L. e B.
Com_bien ta douleur m'op_


dres_se, ah! mon père ne m'aime plus! non, non, non, vous ne m'aimez
près_se, mais, hé_las! n'in_sis_te plus! ma fil_le, ma
plus! non, vous ne m'ai_mez plus non, non, non, vous ne m'aimez plus non, vous ne m'ai_mez
fil_le, n'in_sis_te plus ma fil_le, ma fil_le, n'insis_te
plus!
(avec impatience.)
Le gouverneur lui-
plus! mais de ce maudit bal qui t'a donné l'en_vi_e?
mê_me!.. oui, mon père, c'est lui qui nous in_vi_te et qui nous


(Etonnée)
A.
pri_e....
N'allez vous pas vous fâ_cher à pre
(vivement.)
(Avec colère.)
le B
Le gouverneur de Rome!. il est i_ci!
cresc.
f
p
A.
_sent, vous qui di_siez: c'est bien, tout à l'heu_re!
(Il frappe sur un timbre: Geronio paraît)
(Avec joie)
le B
Oui, vraiment!
Allegro.
(♩=132).
f
le B.
Le gouverneur de Ro_me ici nous rend vi
fp

si_te! qu'il soit traité ce soir... ainsi qu'il le me_ri_te!
f
pp
Ras_su_re-toi, ma
f
(sautant de joie.)
Ah! mon Dieu! ah! mon
fil_le et si ce bal a lieu, ensemble nous i_rons, je le ju_re!...
p
Ped
All.° non troppo (♩.= 76)
a piacere a tempo.
Dieu!
Quoi! j'obtiens votre pro_mes_se, pour moi
All. non troppo.
Con delicatezza.
Colla voce

A.

_ra donc tous les deux! à ce bal vif et joy _ eux. vous vou_

A.

_lez donc que je bril _ le? ah! soy ez té_moin heu _ reux ___ du bon_

rall. a tempo.

A.

heur de vo _ tre fil _ le, ah! mon pè _ re, ah! quel plai _ sir! ah! mon

Col Canto. a tempo.

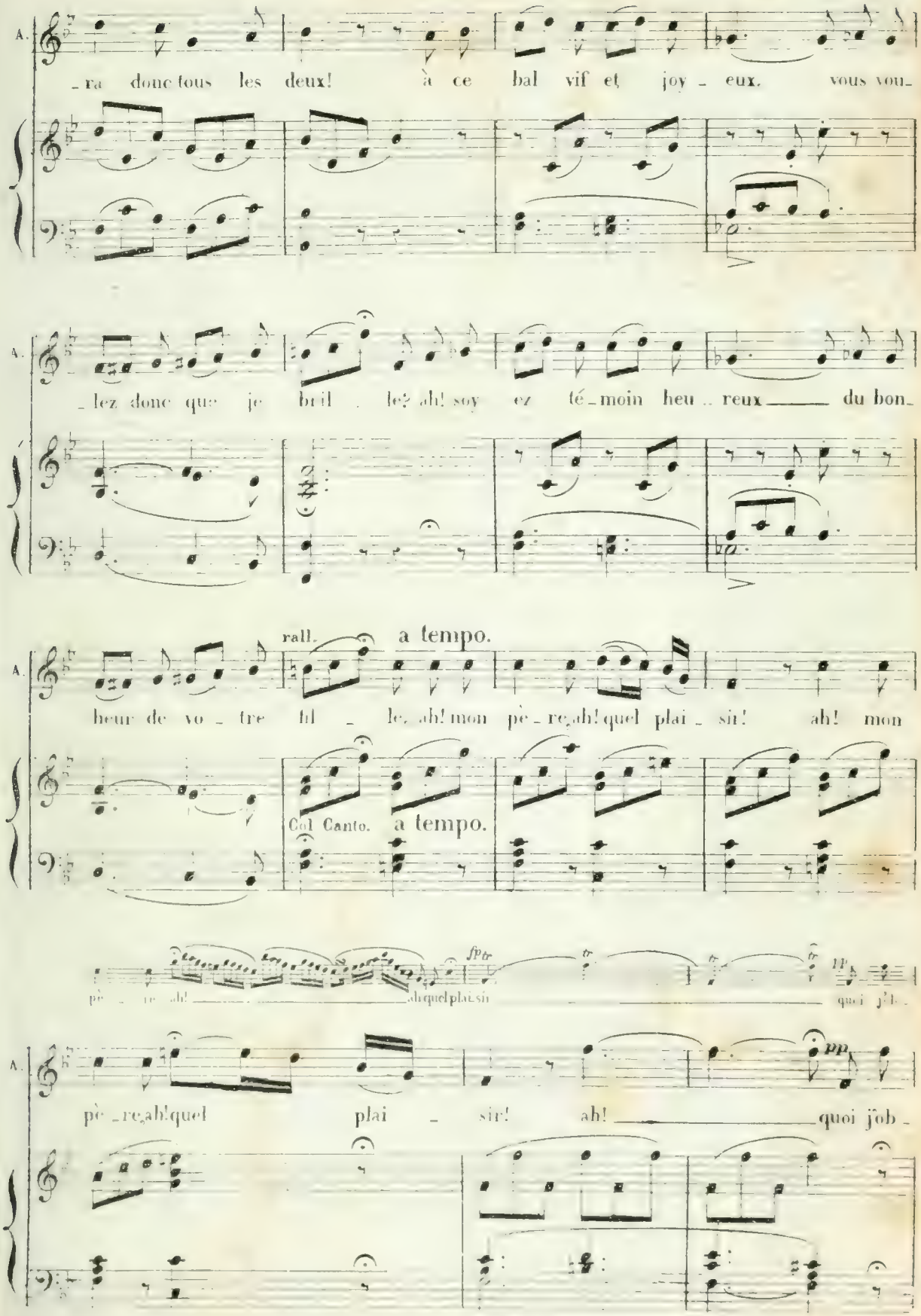
fp tr

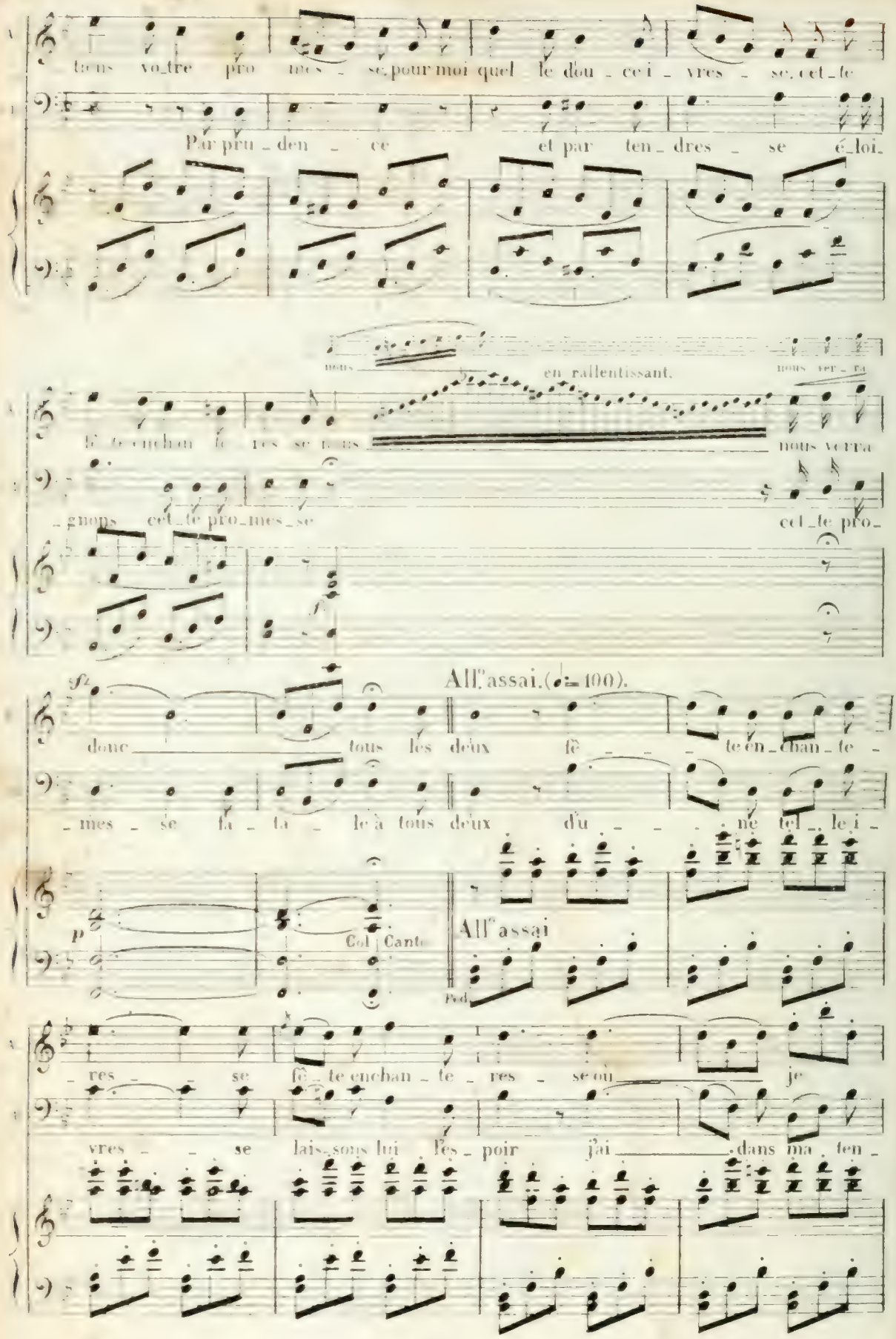
pè _ re ah! ___ ah quel plai_sir ___ quoi j'ob_

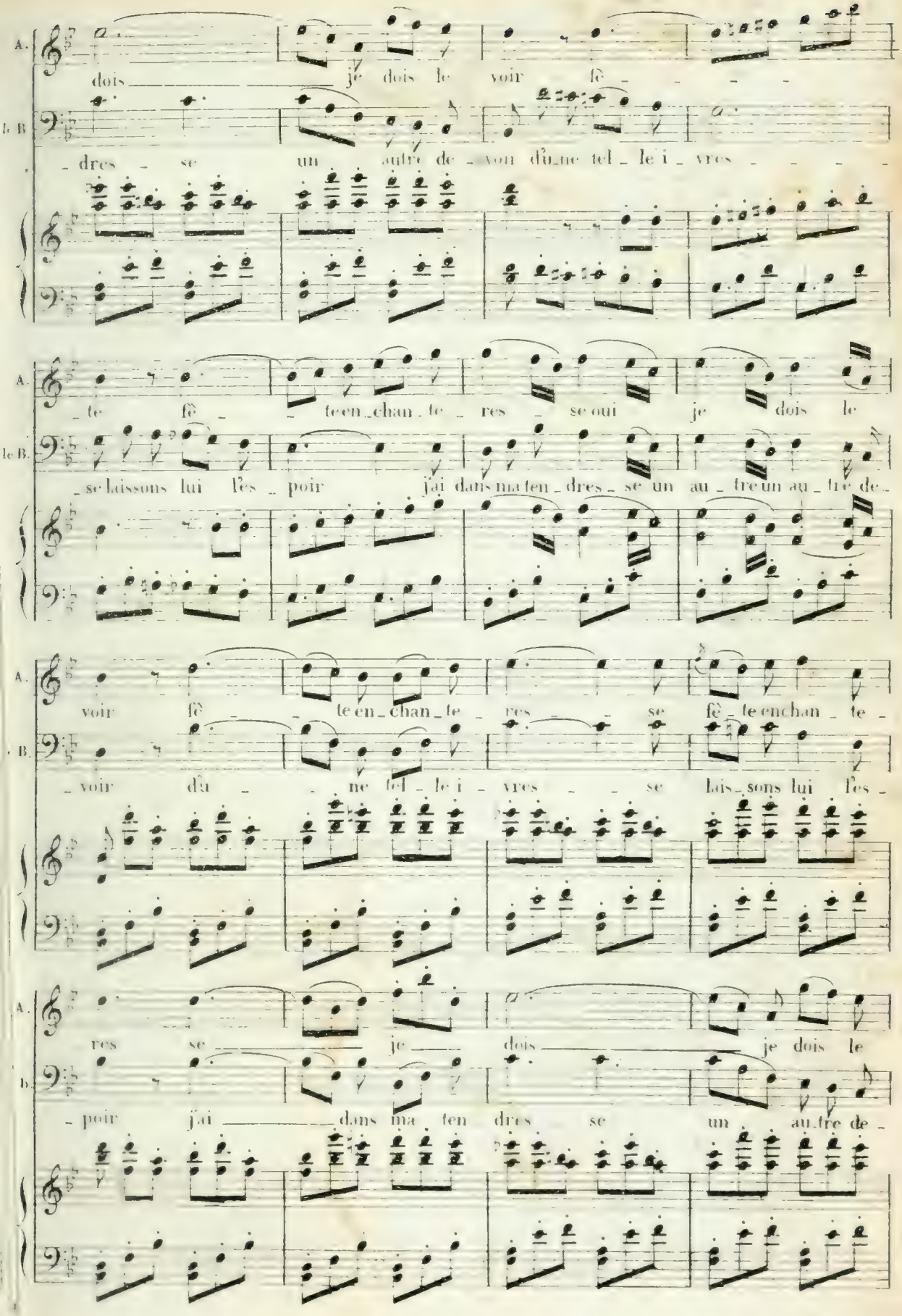
A.

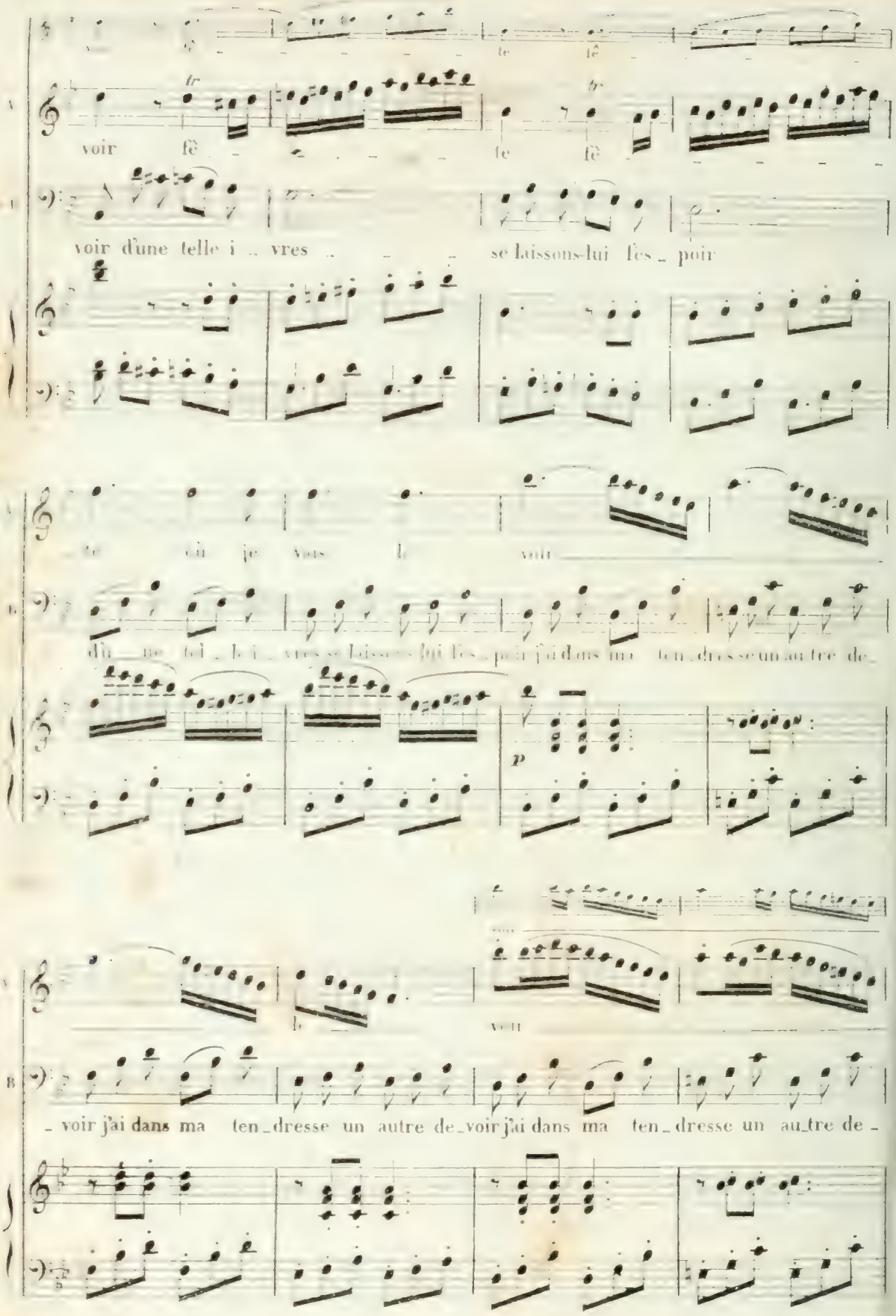
pp

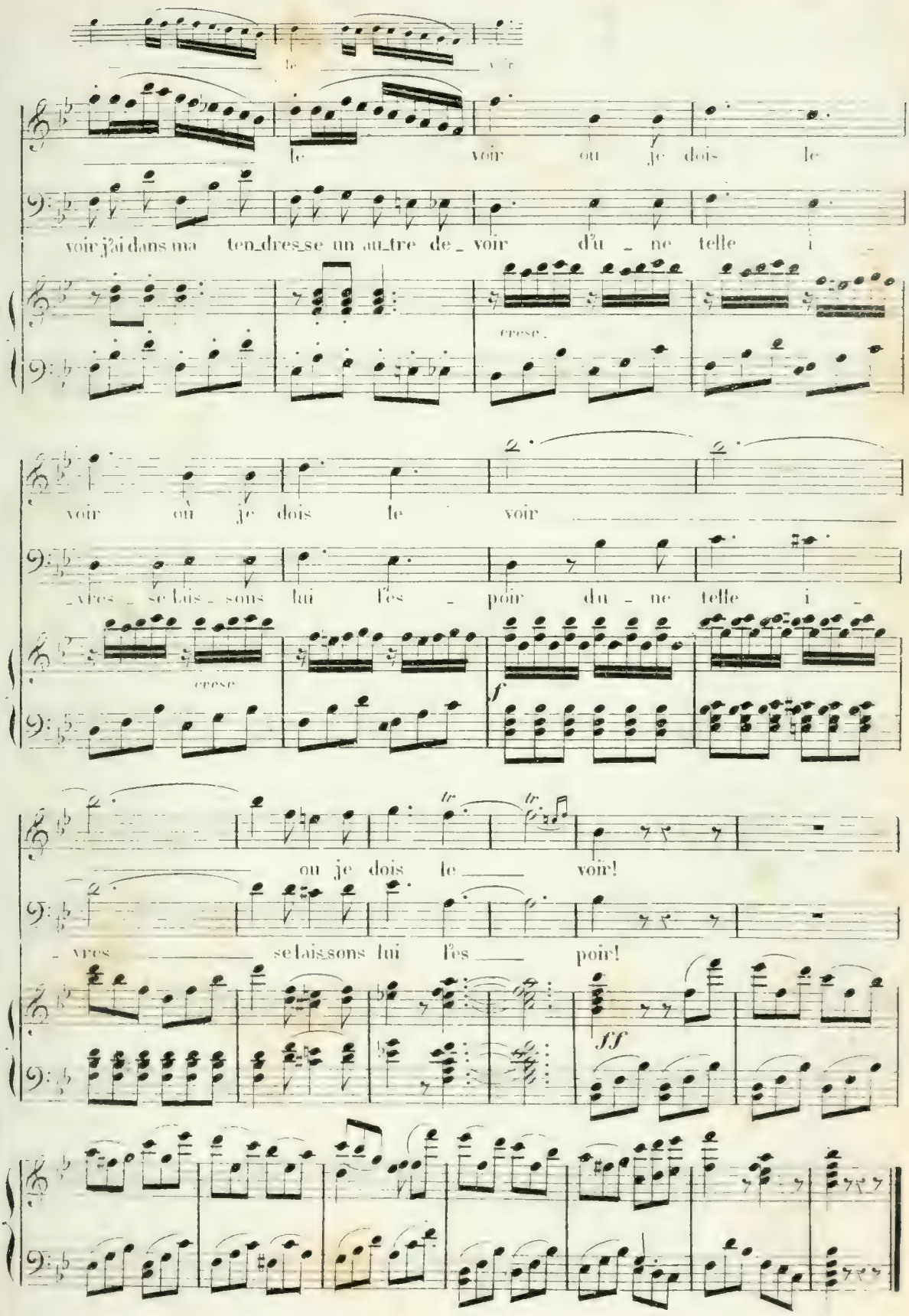
pè _ re, ah! quel plai _ sir! ah! ___ quoi j'ob _




tous vo_tre pro mes _ se, pour moi quel le dou _ cei _ vres _ se, cet_te
Par pru _ den _ ce et par ten _ dres _ se é_loi_
nous en ralentissant. nous ver_ra
fê_te enchan_te_res_se nous nous verra
_gnons cet_te pro_mes_se cet_te pro_
All° assai. (♩= 100).
sf
dou_ce tous les deux fê _ _ te en_chan_te _
_mes _ se la _ ta _ le à tous deux d'u _ _ _ ne tel_le i _
p
Col Canto
All° assai
Ped.
_res _ se fê_te enchan_te_res _ se où je
vres _ se lais_sons lui l'es_poir j'ai dans ma ten _


A.
dois je dois le voir fê
dres se un autre de von d'une tel le i vres
te fê te en chan te res se oui je dois le
se laissons lui les poir j'ai dans ma ten dres se un au tre un au tre de
voir fê te en chan te res se fê te en chan te
voir d'u ne tel le i vres se lais sons lui les
res se je dois je dois le
poir j'ai dans ma ten dres se un au tre de


voir fê te fê
voir fê te fê
voir d'une telle i vres se laissons-lui l'es poir
te où je vais la voir
di ne tel le i vres se laissons-lui l'es poir j'ai dans ma ten dresse un au tre de
p
voir
le voir
voir j'ai dans ma ten dresse un autre de voir j'ai dans ma ten dresse un au tre de


le voir
le voir où je dois le
voir j'ai dans ma tendresse un autre devoir d'une telle i -
cresc.
voir où je dois le voir
vres se laissons lui l'espoir d'une telle i -
cresc
f
ou je dois le voir!
vres se laissons lui l'espoir!
ff

N.° 5.

QUARTETTO.

REP: « Voici le souper, Mesdames... »

All.° non troppo. (♩=80)

ANGELA

LA MARCHESA

IL CAVALIERE

IL BARON

All.° non troppo.

PIANO.

f

cresc.

ANGELA.

Par la table et ses char_mes ou_bli_ons nos a_

LA MARCHESA.

Par la table et ses char_mes ou_bli_ons nos a_

LE GOUVERNEUR.

Par la table et ses char_mes ou_bli_ons nos a_

LE BARON.

Par la table et ses char_mes ou_bli_ons nos a_

f *p* *f* *p*

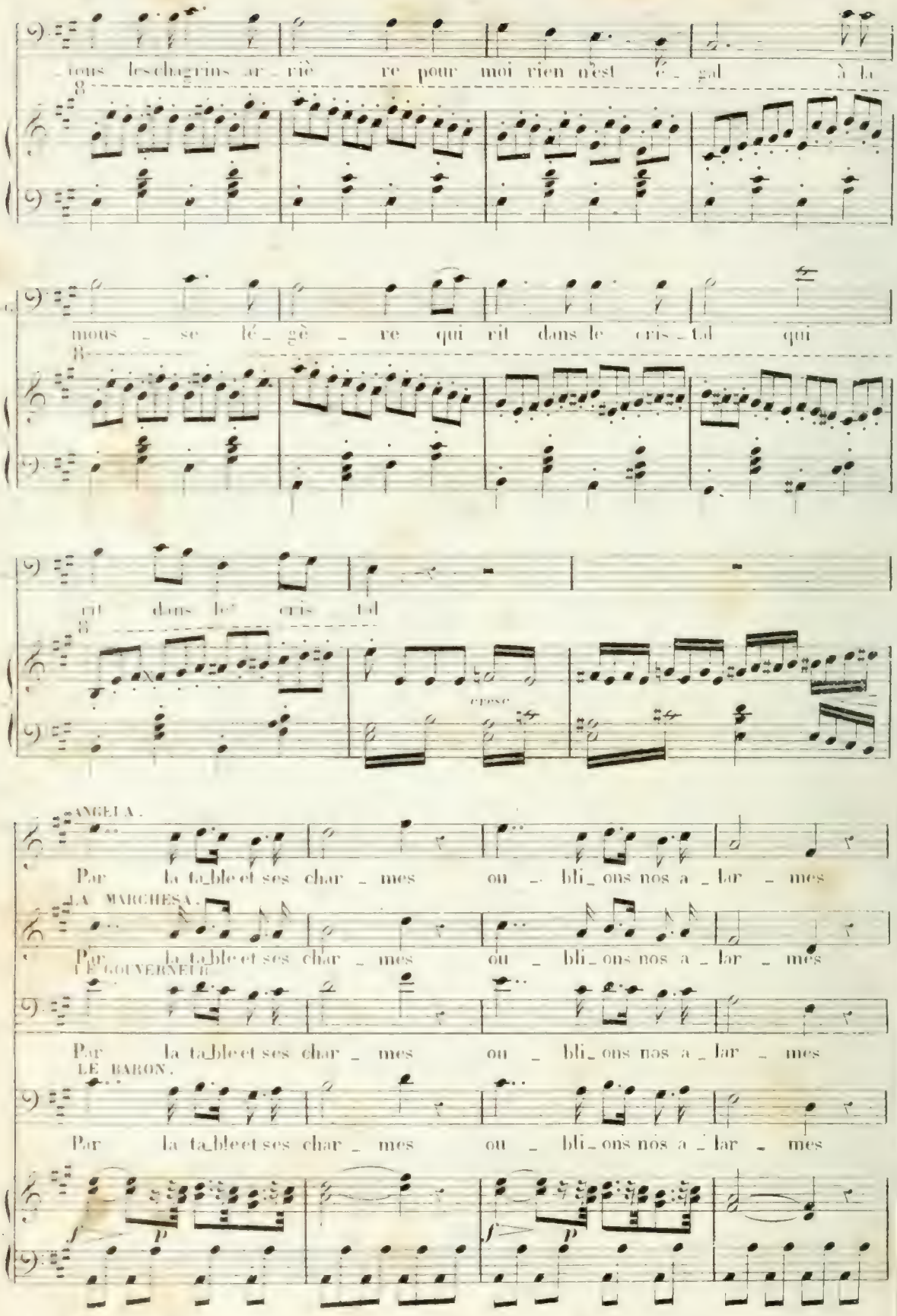
_lar_mes tout est calme et tran_quille en ce charmant riant a_si le

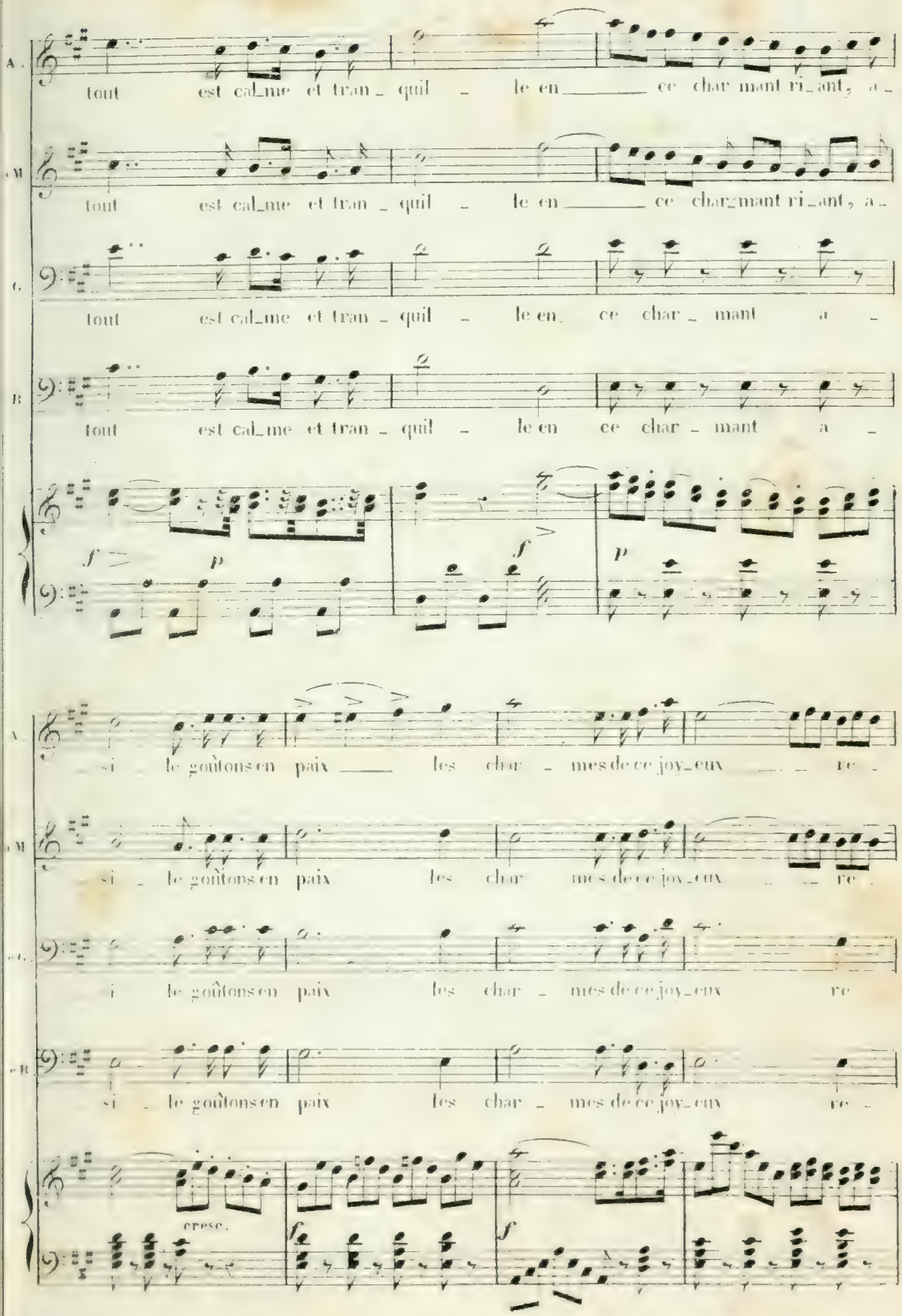
_lar_mes tout est calme et tran_quille en ce charmant riant a_si le

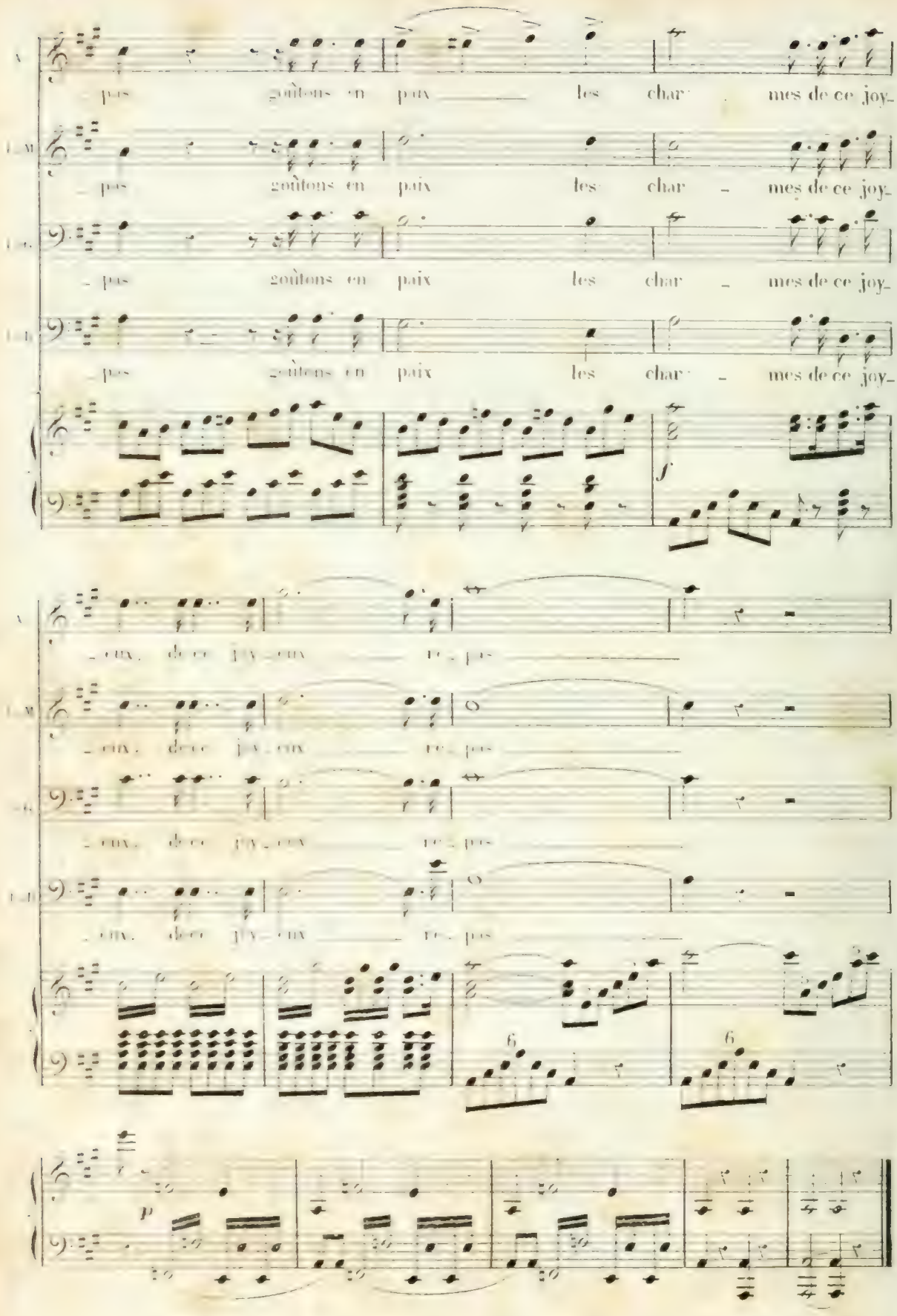
_lar_mes tout est calme et tran_quille en ce charmant a_si le

Lar_mes tout est calme et tran_quille en ce charmant a si le

f *p* *f* *p*


tous les chagrins ar_riè re pour moi rien n'est é_gal à la
mous_se lé_gè_re qui rit dans le cris_tal qui
rit dans le cris tal
cresc
ANGELA.
Par la ta_ble et ses char_mes ou_bli_ons nos a_lar_mes
LA MARCHESA.
Par la ta_ble et ses char_mes ou_bli_ons nos a_lar_mes
LE GOUVERNEUR.
Par la ta_ble et ses char_mes ou_bli_ons nos a_lar_mes
LE BARON.
Par la ta_ble et ses char_mes ou_bli_ons nos a_lar_mes
f p
f p

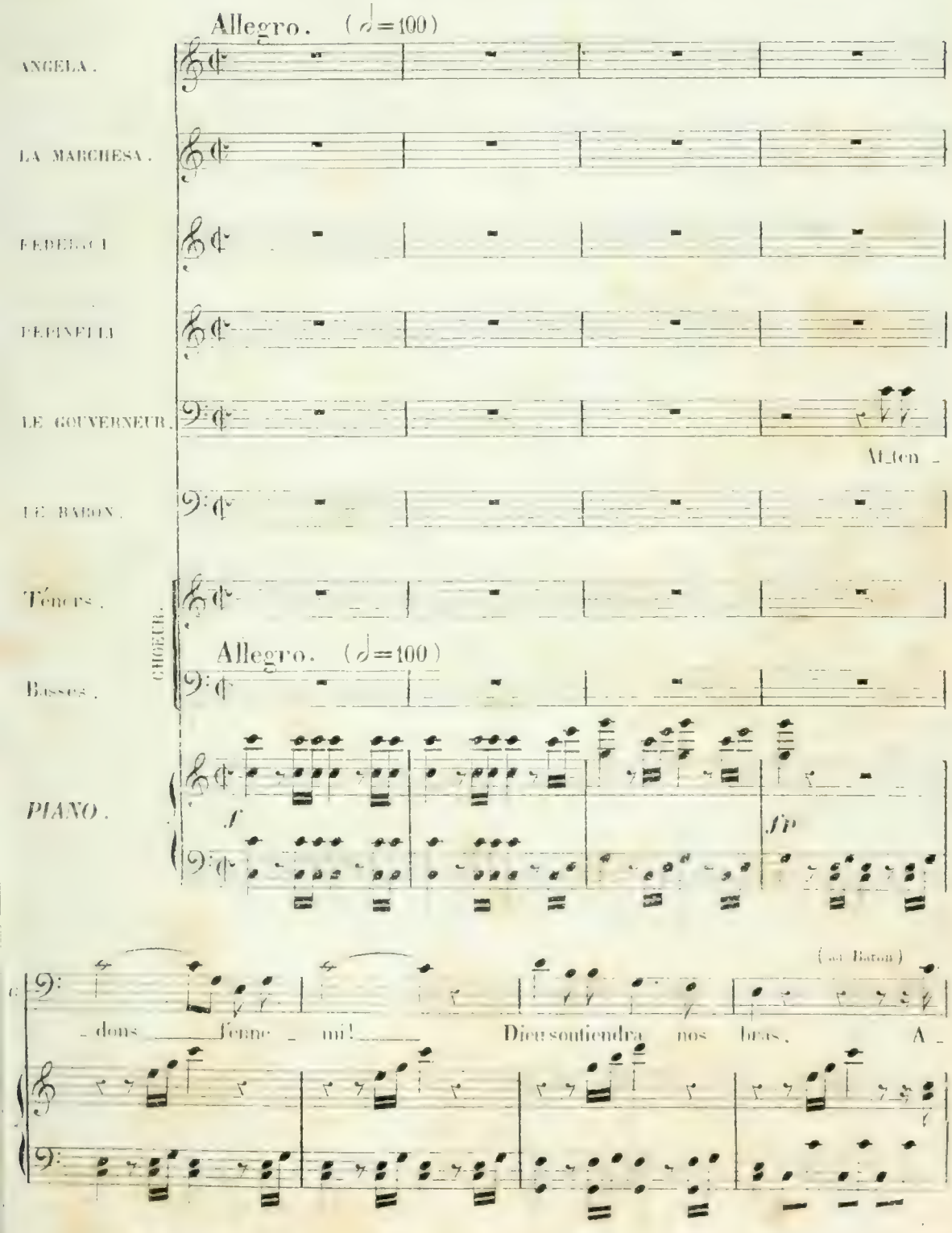

A.
tout est cal_me et tran_quil_le en ce char mant ri_ant, a_
M.
tout est cal_me et tran_quil_le en ce char_mant ri_ant, a_
C.
tout est cal_me et tran_quil_le en ce char_mant a_
B.
tout est cal_me et tran_quil_le en ce char_mant a_
f p f p
A.
si le goûtons en paix les char_mes de ce joy_eux re_
M.
si le goûtons en paix les char_mes de ce joy_eux re_
C.
si le goûtons en paix les char_mes de ce joy_eux re
B.
si le goûtons en paix les char_mes de ce joy_eux re_
cresc.
f
f


pas goûtons en paix les char mes de ce joy-
pas goûtons en paix les char mes de ce joy-
pas goûtons en paix les char mes de ce joy-
pas goûtons en paix les char mes de ce joy-
f
eux, de ce joy eux re pas
eux, de ce joy eux re pas
eux, de ce joy eux re pas
eux, de ce joy eux re pas
6
6
p

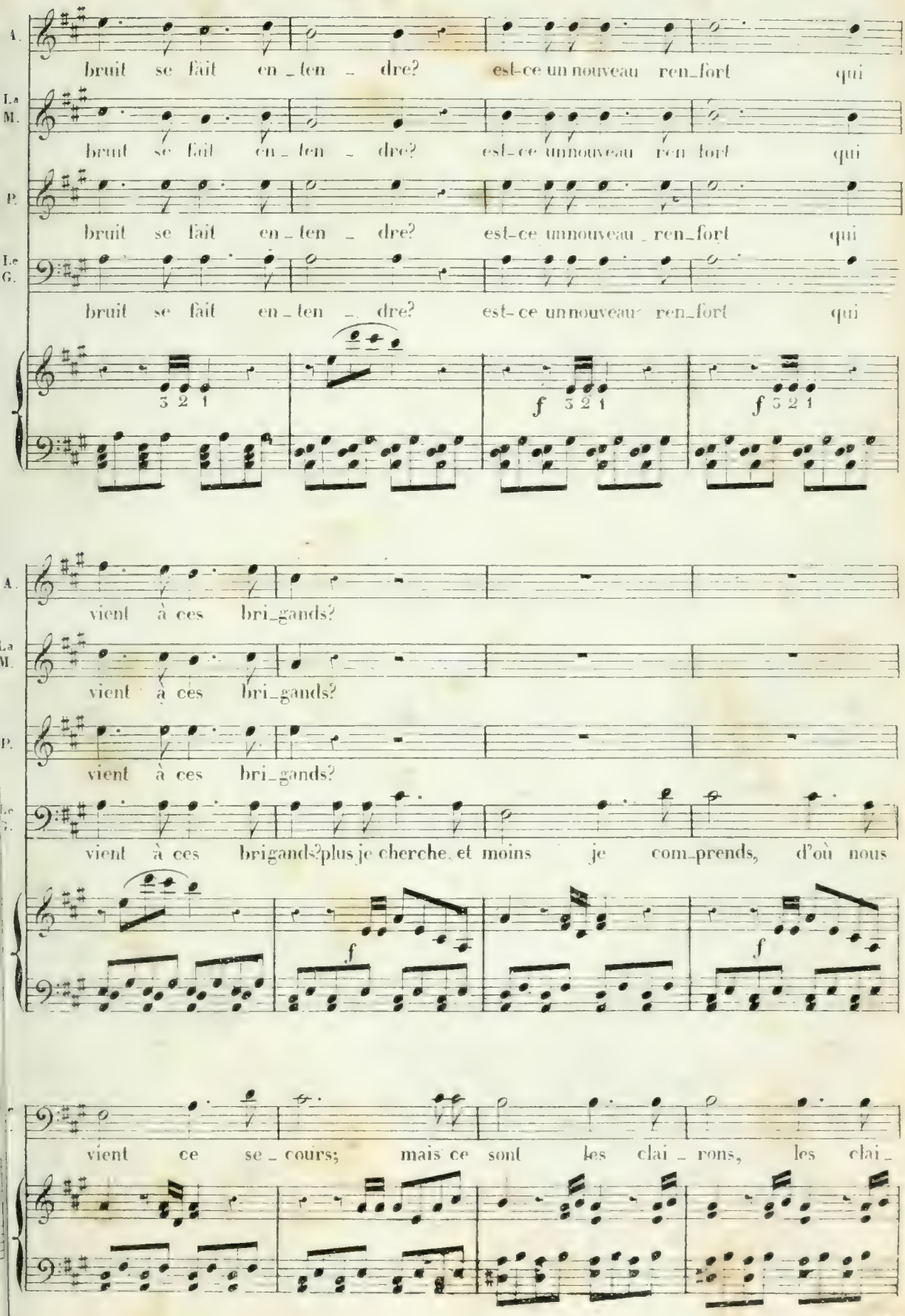
N°. 6.

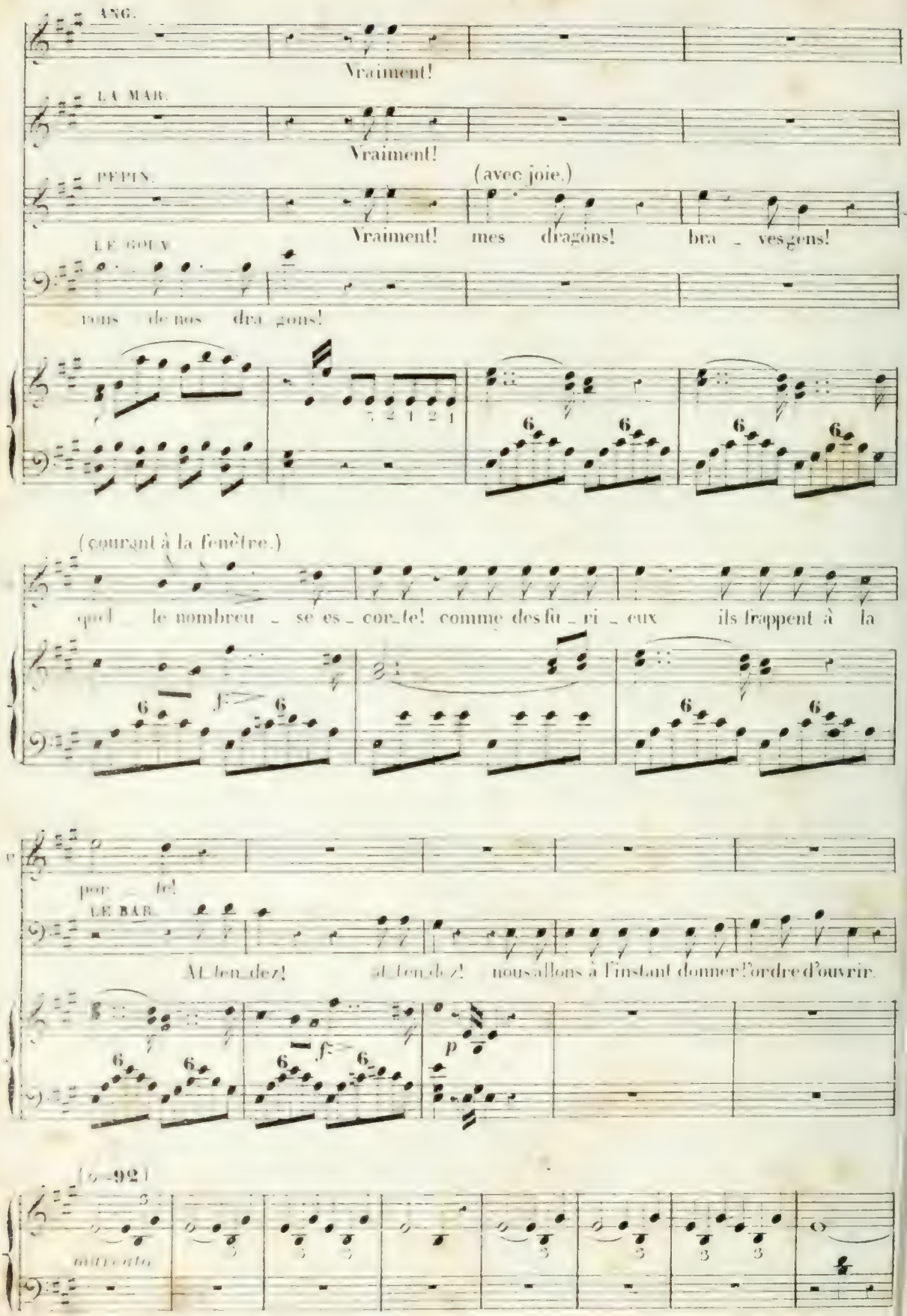
FINAL.

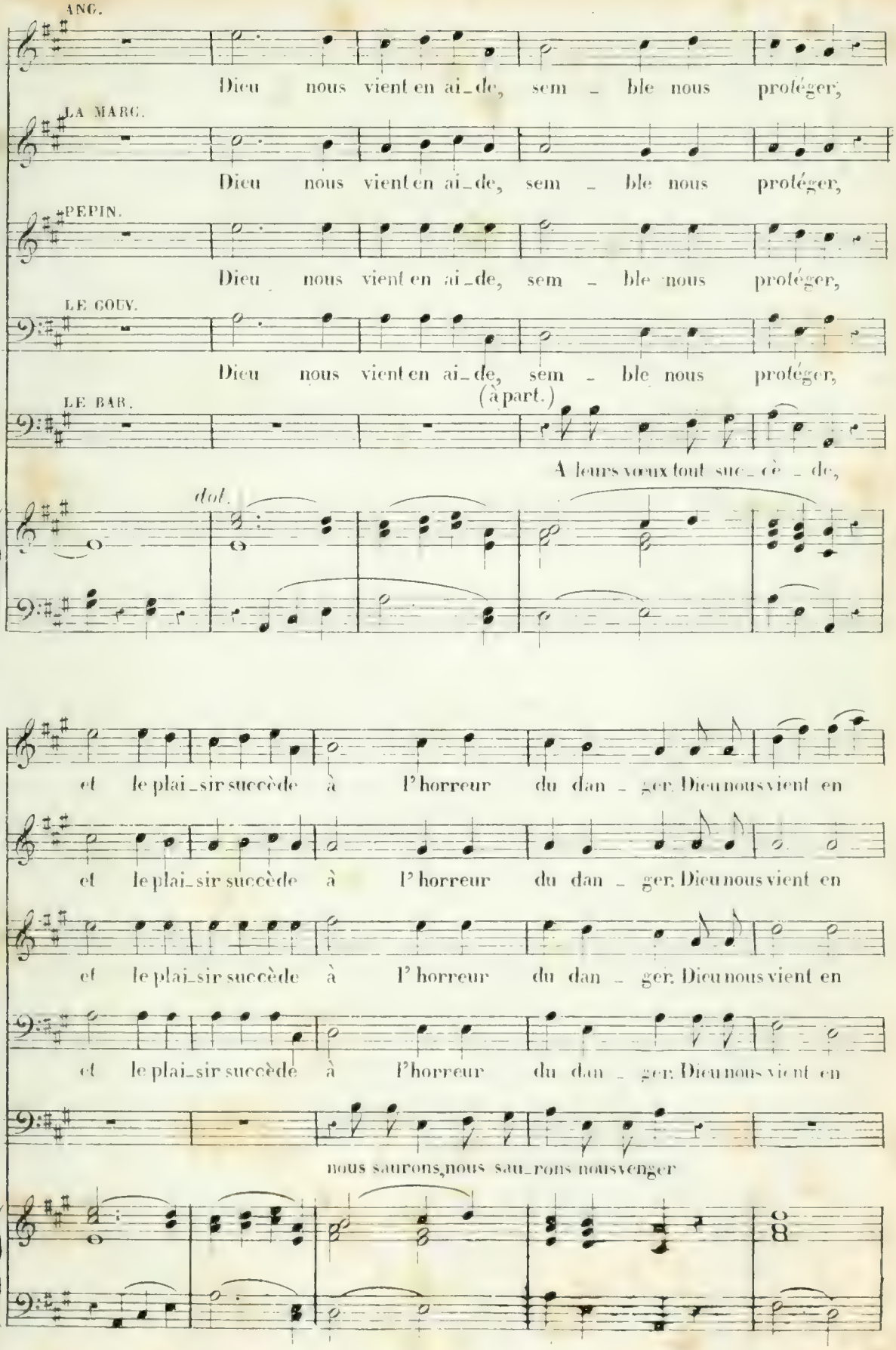
REP: « Cela ne fait jamais que deux! »

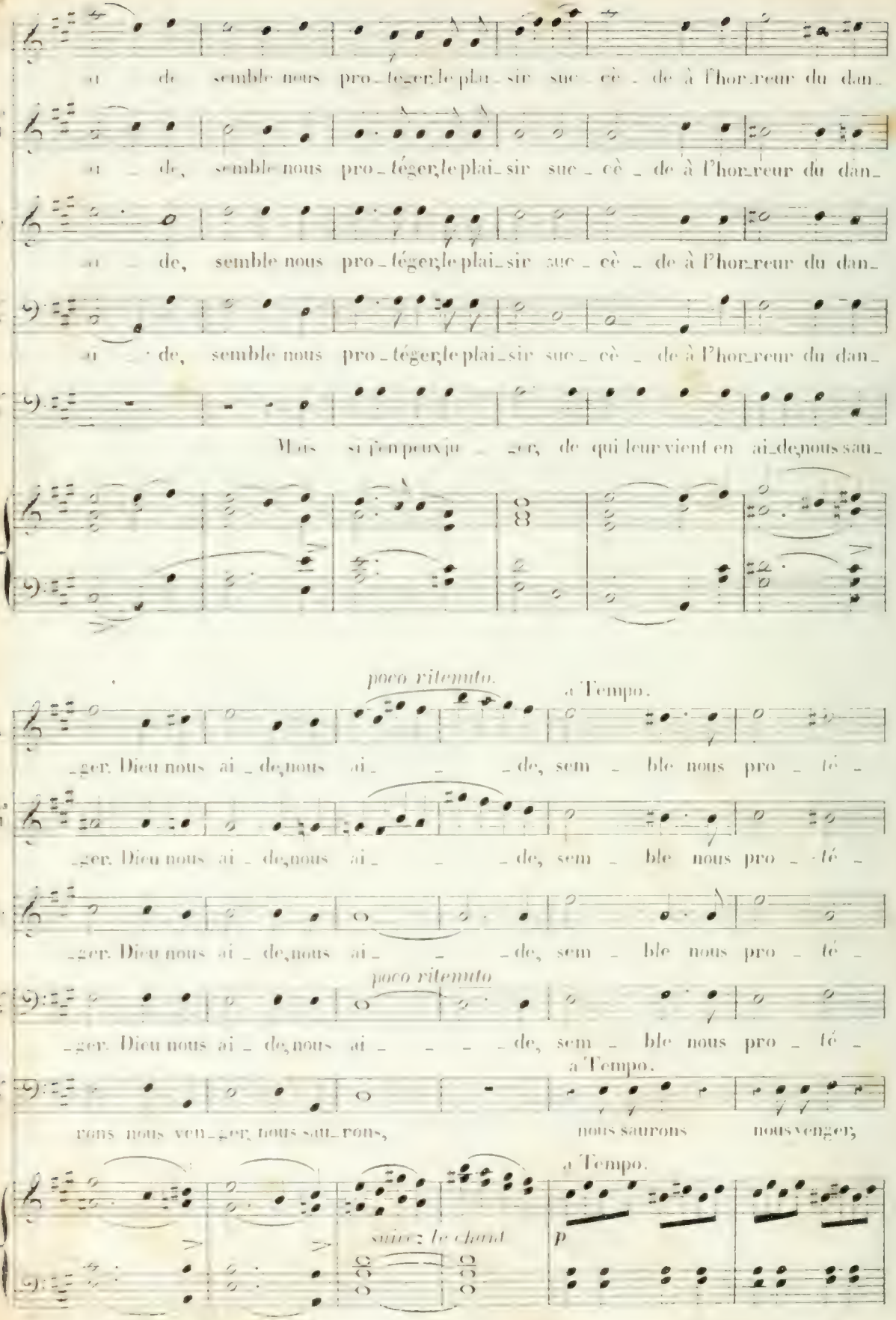


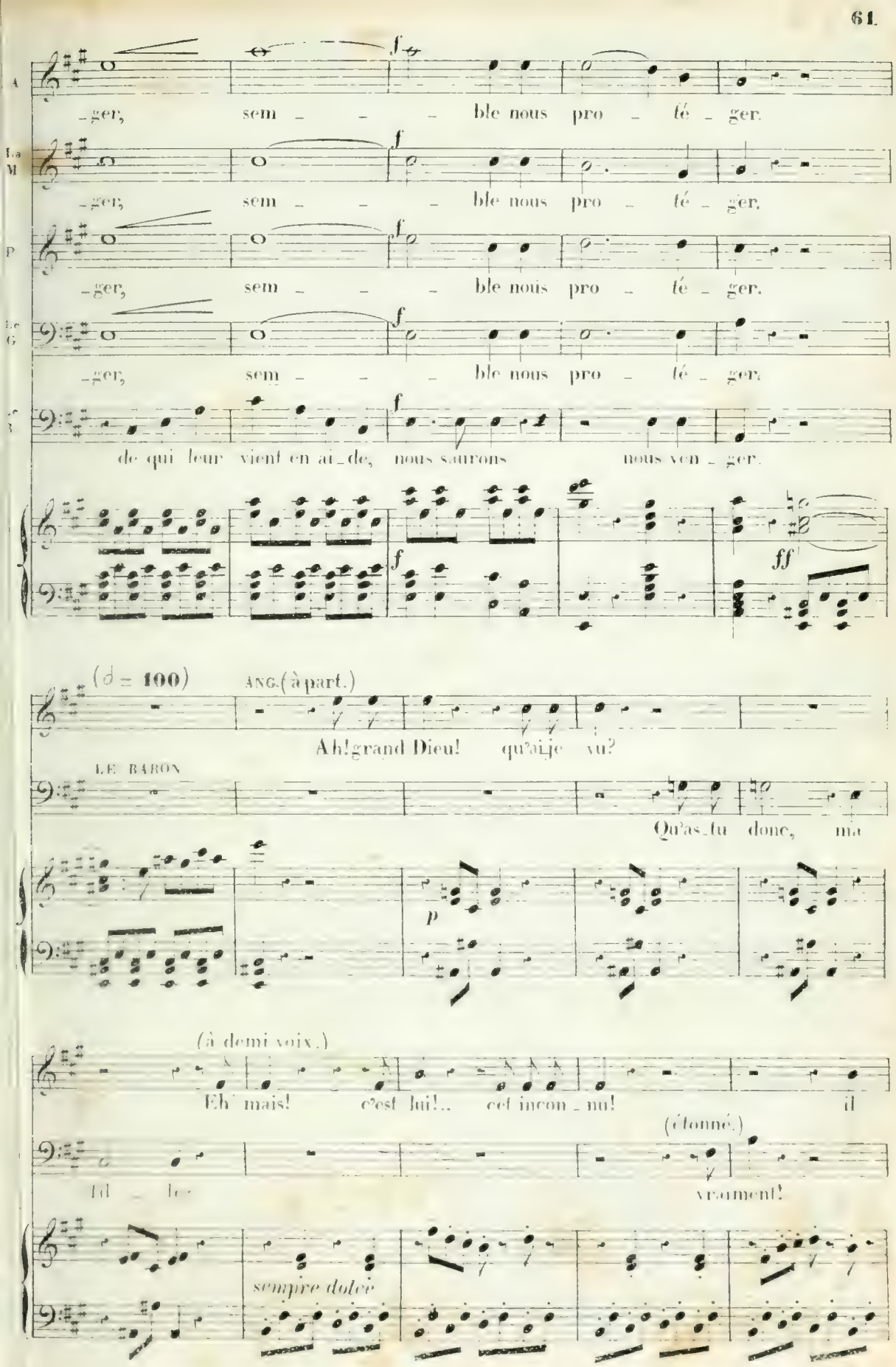
_vant que vo _ tre fil _ le, si jeu _ ne et si bel _ le,
tombe en leurs mains, je se_rai mort pour el _ le!
LE BARON.
eh bien!
Mou_rir pour ma
fil _ le! je ne le tue_rai pas
ANGELA.
é_cou_tez! é_cou_tez! quel
LA MARCHESA.
é_cou_tez! é_cou_tez! quel
PETINELLI.
é_cou_tez! é_cou_tez! quel
LE GOUVERNEUR.
é_cou_tez! é_cou_tez! quel

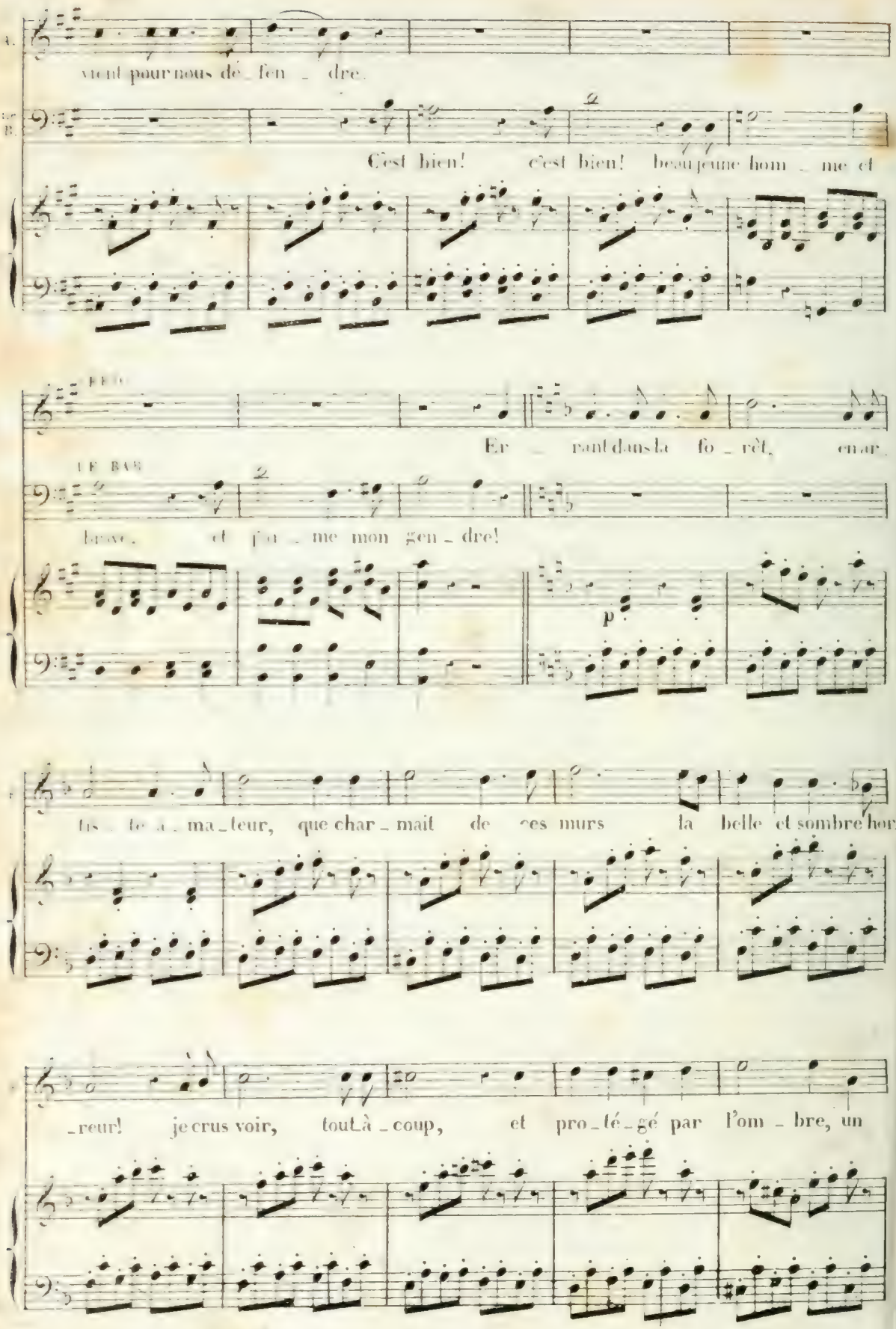

A.
bruit se fait en_ten_dre? est-ce un nouveau ren_fort qui
La M.
bruit se fait en_ten_dre? est-ce un nouveau ren_fort qui
P.
bruit se fait en_ten_dre? est-ce un nouveau ren_fort qui
Le G.
bruit se fait en_ten_dre? est-ce un nouveau ren_fort qui
3 2 1
f 3 2 1
f 3 2 1
A.
vient à ces bri_gands?
La M.
vient à ces bri_gands?
P.
vient à ces bri_gands?
vient à ces brigands? plus je cherche, et moins je com_prends, d'où nous
f
f
vient ce se_cours; mais ce sont les clai_rons, les clai_

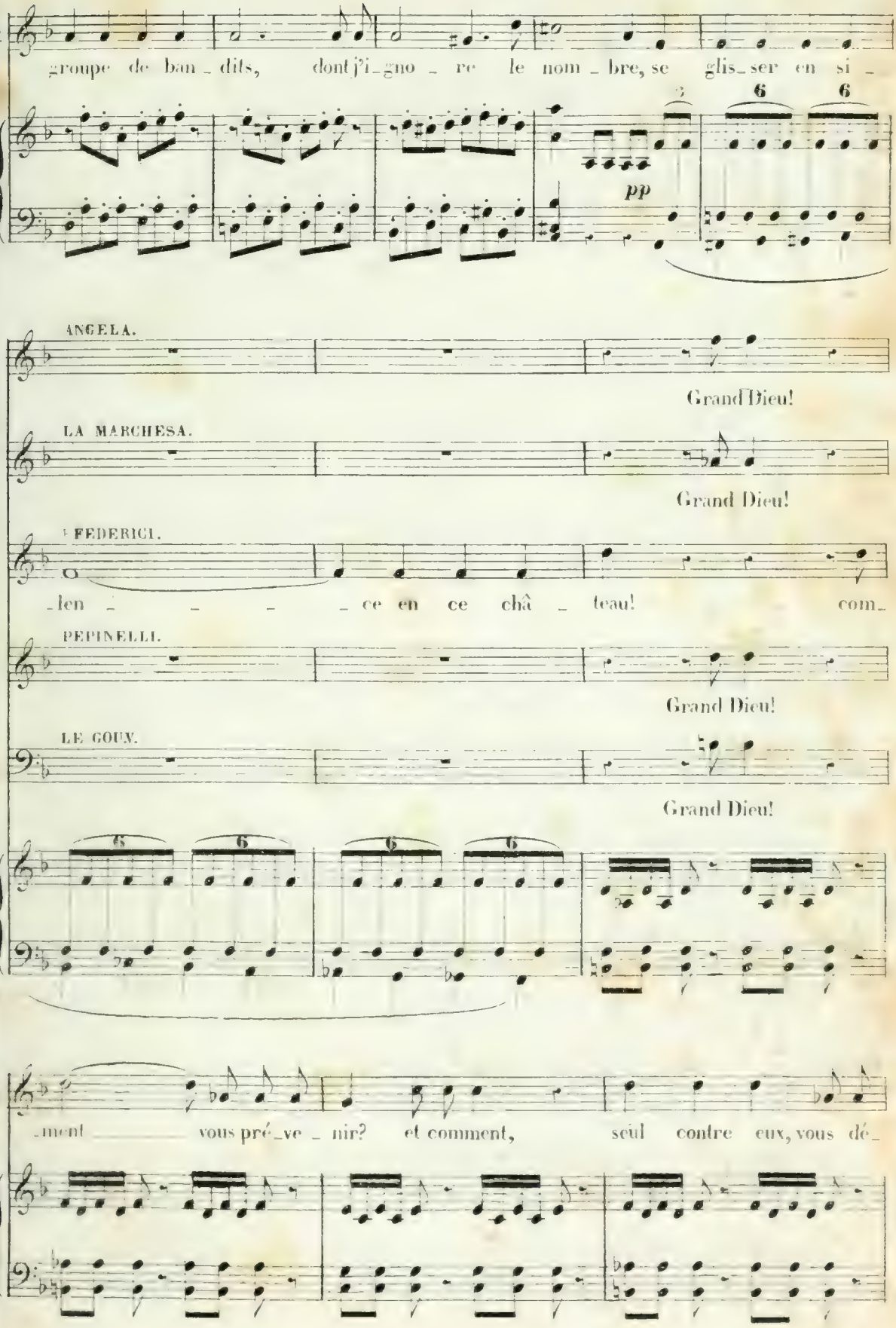

ANG.
Vraiment!
LA MAR.
Vraiment!
PEPIN.
(avec joie.)
Vraiment! mes dragons! bra_ves gens!
LE GOUV.
tous de nos dra_gons!
(courant à la fenêtre.)
quel le nombreu_se es_corte! comme des fu_ri_eux ils frappent à la
por_te!
LE BAR.
At_tendez! at_tendez! nous allons à l'instant donner l'ordre d'ouvrir.
(♩=92)
mitezato

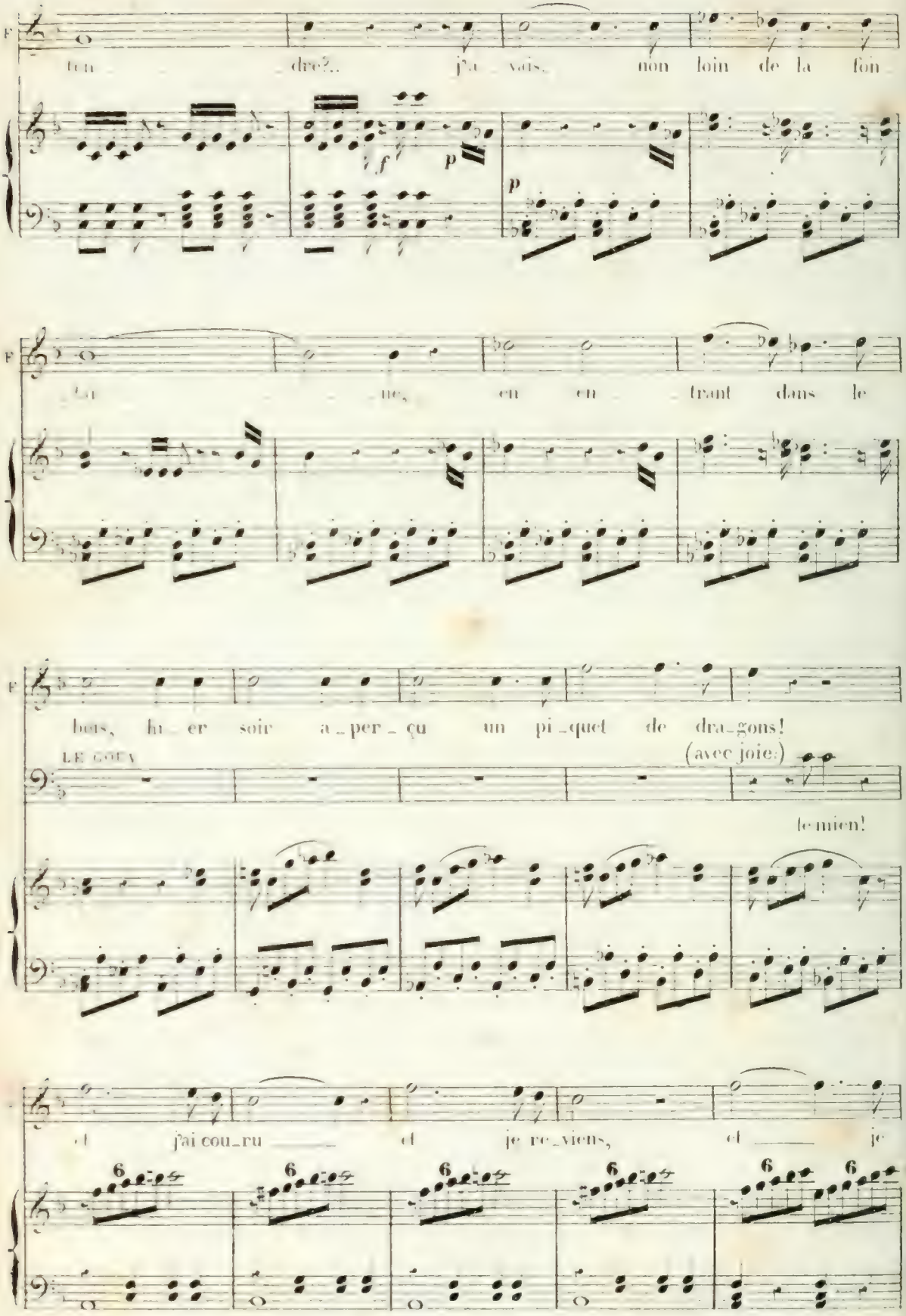

ANG.
Dieu nous vient en ai_de, sem _ ble nous protéger,
LA MARC.
Dieu nous vient en ai_de, sem _ ble nous protéger,
PEPIN.
Dieu nous vient en ai_de, sem _ ble nous protéger,
LE GOUV.
Dieu nous vient en ai_de, sem _ ble nous protéger,
LE BAR.
(à part.)
A leurs vœux tout suc_cè _ de,
dol.
A.
et le plai_sir succède à l'horreur du dan _ ger. Dieu nous vient en
La M.
et le plai_sir succède à l'horreur du dan _ ger. Dieu nous vient en
P.
et le plai_sir succède à l'horreur du dan _ ger. Dieu nous vient en
Le G.
et le plai_sir succède à l'horreur du dan _ ger. Dieu nous vient en
Le B.
nous saurons, nous sau_rons nous venger


de semble nous pro_tè_ger, le plai_sir suc_cè_de à l'hor_reur du dan_
de, semble nous pro_tèger, le plai_sir suc_cè_de à l'hor_reur du dan_
de, semble nous pro_tèger, le plai_sir suc_cè_de à l'hor_reur du dan_
de, semble nous pro_tèger, le plai_sir suc_cè_de à l'hor_reur du dan_
Mais si j'en peux ju_ger, de qui leur vient en ai_de, nous sau_
poco ritenuto.
a Tempo.
_ger. Dieu nous ai_de, nous ai_de, sem_ble nous pro_tè_
_ger. Dieu nous ai_de, nous ai_de, sem_ble nous pro_tè_
_ger. Dieu nous ai_de, nous ai_de, sem_ble nous pro_tè_
poco ritenuto
_ger. Dieu nous ai_de, nous ai_de, sem_ble nous pro_tè_
a Tempo.
rons nous ven_ger, nous sau_rons, nous saurons nous venger,
a Tempo.
suivez le chant
p


-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.
-ger, sem - - - ble nous pro - té - ger.
de qui leur vient en ai-de, nous saurons nous ven - ger.
ff
(♩ = 100)
ANG. (à part.)
Ah! grand Dieu! qu'ai-je vu?
LE BARON
Qu'as-tu donc, ma
p
(à demi voix.)
Eh! mais! c'est lui!.. cet incon - nu! il
(étonné.)
tal - lor
vraiment!
sempre dolce


A.
vient pour nous dé_fen_dre.
ET B.
C'est bien! c'est bien! beau jeune hom_me et
LE BAS
Er_rant dans la fo_rêt, en ar_
brave, et j'ai_me mon gen_dre!
p
tis_te à_ma_teur, que char_mait de ces murs la belle et sombre hor_
_reur! je crus voir, tout_à_coup, et pro_té_gé par l'om_bre, un


F.
groupe de ban_dits, dont j'i_gno_re le nom_bre, se glis_ser en si_
pp
ANGELA.
Grand Dieu!
LA MARCHESA.
Grand Dieu!
FEDERICI.
len_ce en ce châ_teau! com_
PEPINELLI.
Grand Dieu!
LE GOUV.
Grand Dieu!
F.
_ment vous pré_ve_nir? et comment, seul contre eux, vous dé_


ten_ _dre?.. j'a_vais, non loin de la fon_
tai _ne, en en_ _trant dans le
bois, hi_er soir a_per_çu un pi_quet de dra_gons!
LE GOUV
(avec joie:)
le mien!
et j'ai cou_ru et je re_viens, et je

ANGELA.

ah!

LA MARC.

ah!

FED

vous les ra_mè_ _ _ ne!..

PEPIN.

ah!

LE GOUV.

ah!

LE BAR.

(à part.)

ah! mon gen_dre me

cresc.

f *p*

FED.

heu_reux de vous de

LE BAR

plait beaucoup moins a pre_sent!

F

_fen dre!

LE B

en che_va_lier fran_çais

tr

f

ANG.

Pro_téger les bel_les et mourir

LA MARG:

Pro_téger les bel_les et mourir

A FED. con vigore

Proté _ ger _ les bel _ les et mou _ rir _ pour

LE GOUV:

Proté _ ger _ les bel _ les et mou _ rir _ pour

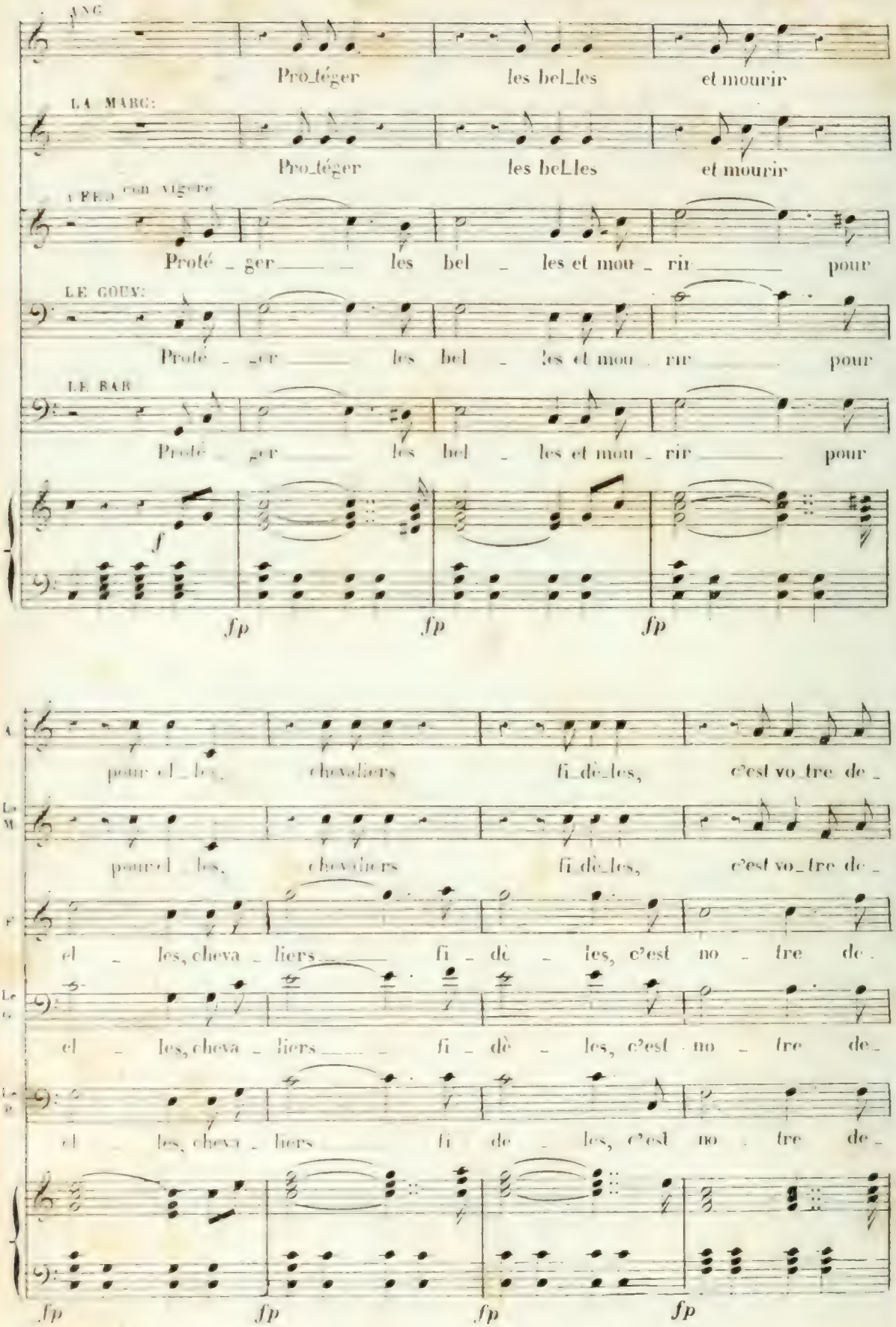
LE BAR

Proté _ ger _ les bel _ les et mou _ rir _ pour

f

fp *fp* *fp*

A



pour el _ les, chevaliers fi_dè_les, c'est vo_tre de _

La M

pour el _ les, chevaliers fi_dè_les, c'est vo_tre de _

F

el _ les, cheva _ liers _ fi _ dè _ les, c'est no _ tre de _

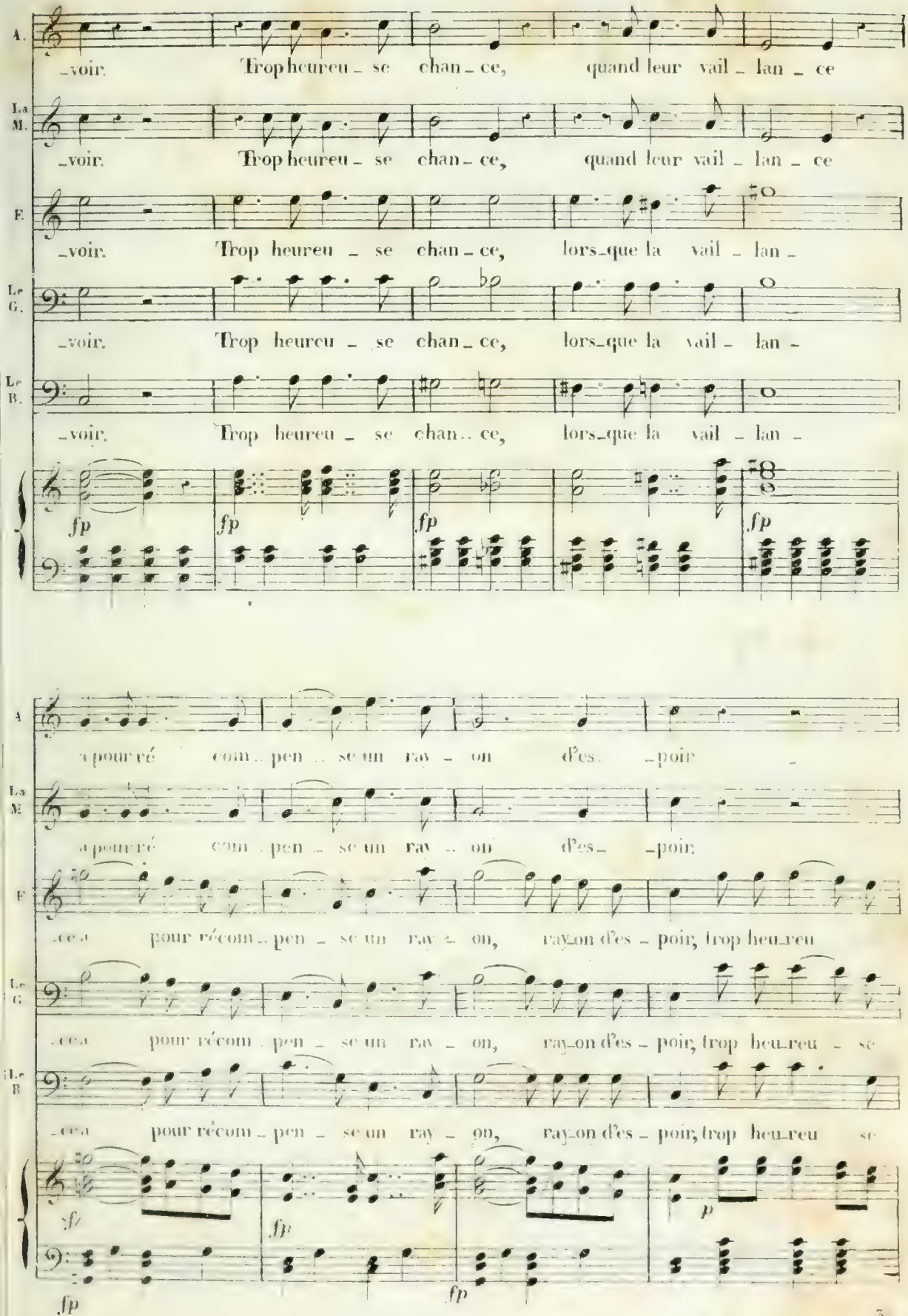
Le G

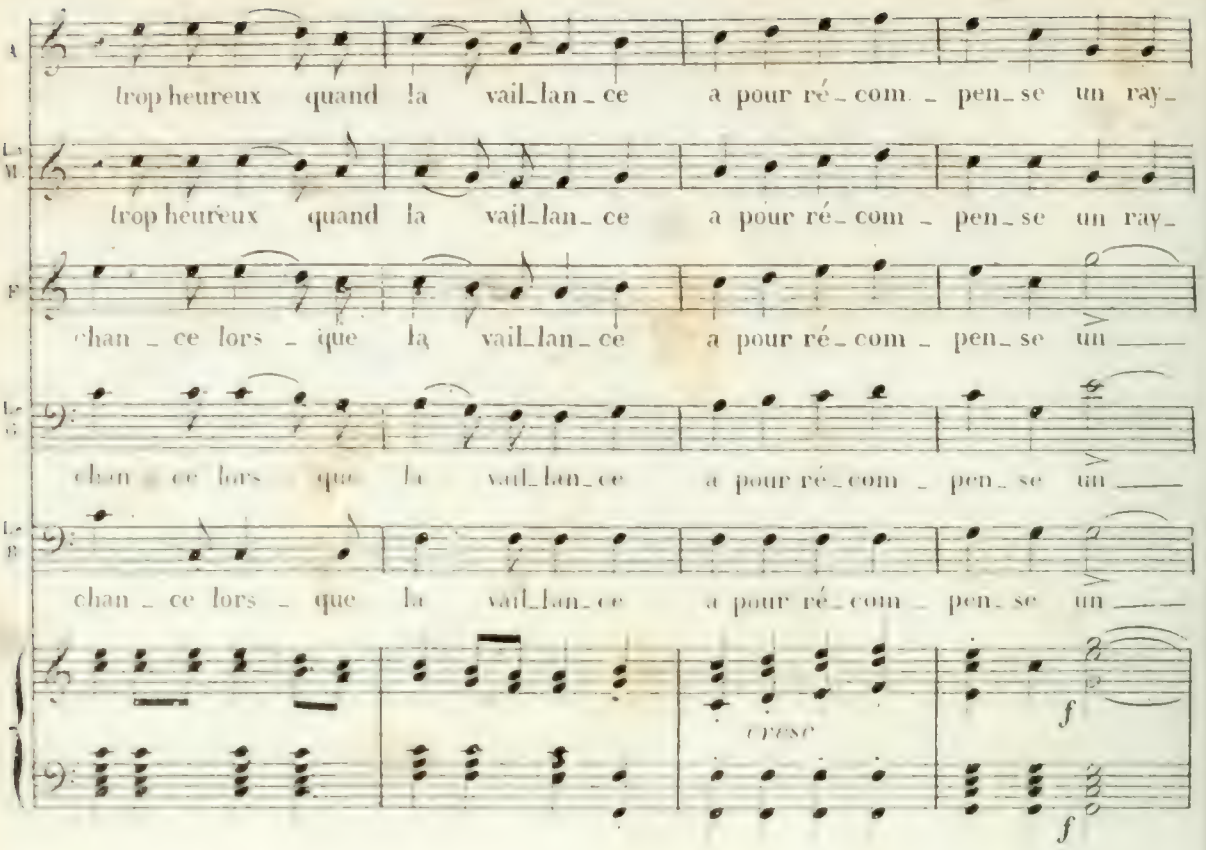
el _ les, cheva _ liers _ fi _ dè _ les, c'est no _ tre de _

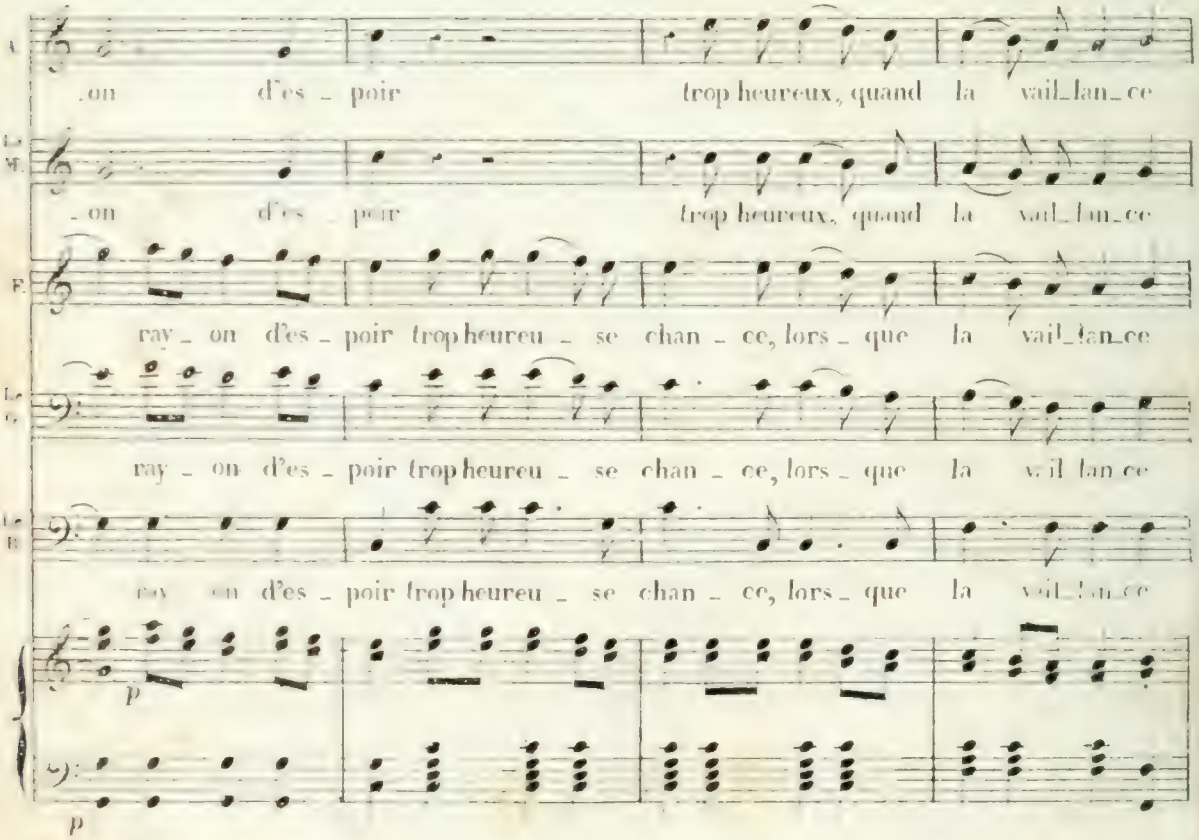
Le B

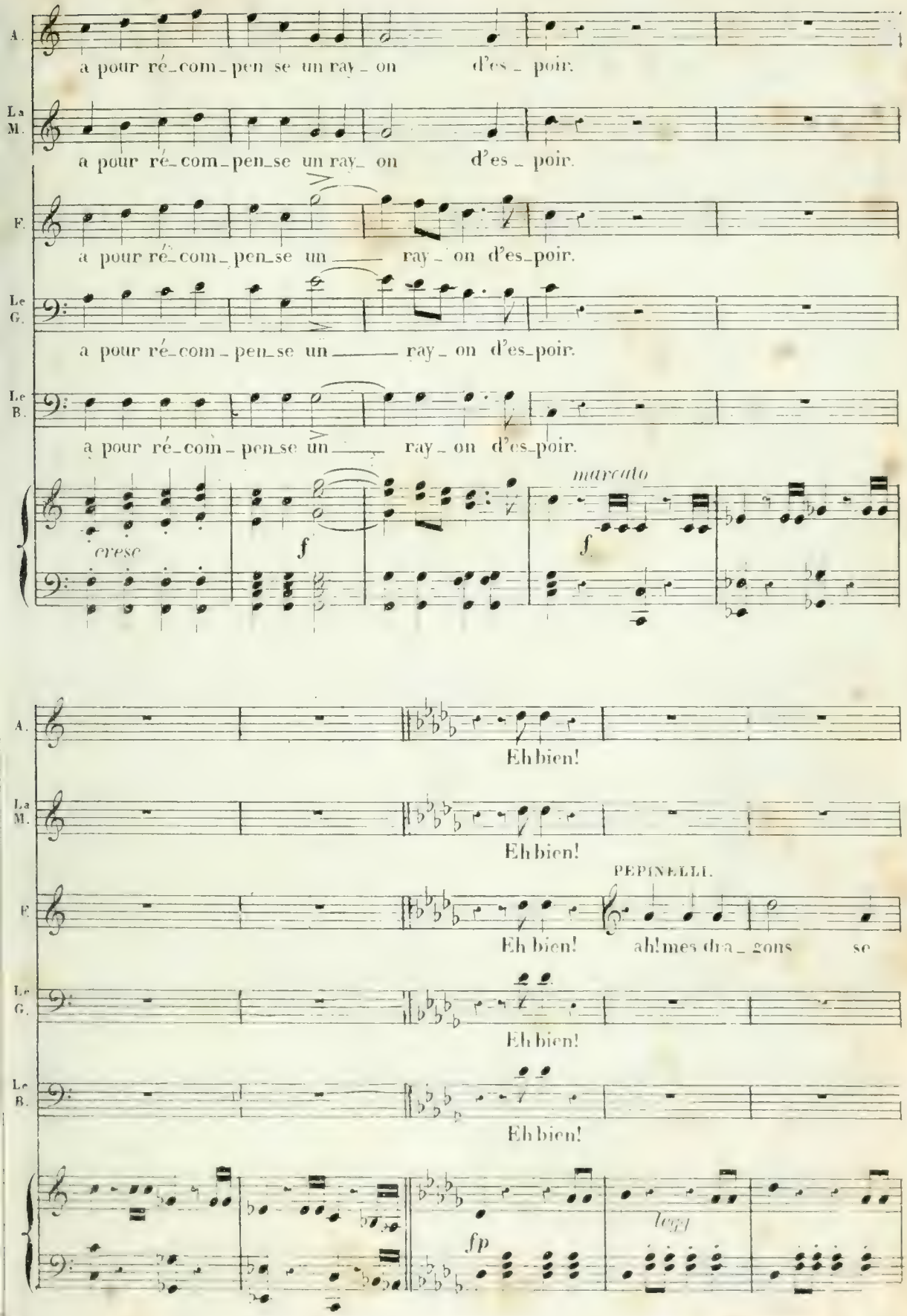
el _ les, cheva _ liers fi de _ les, c'est no _ tre de _

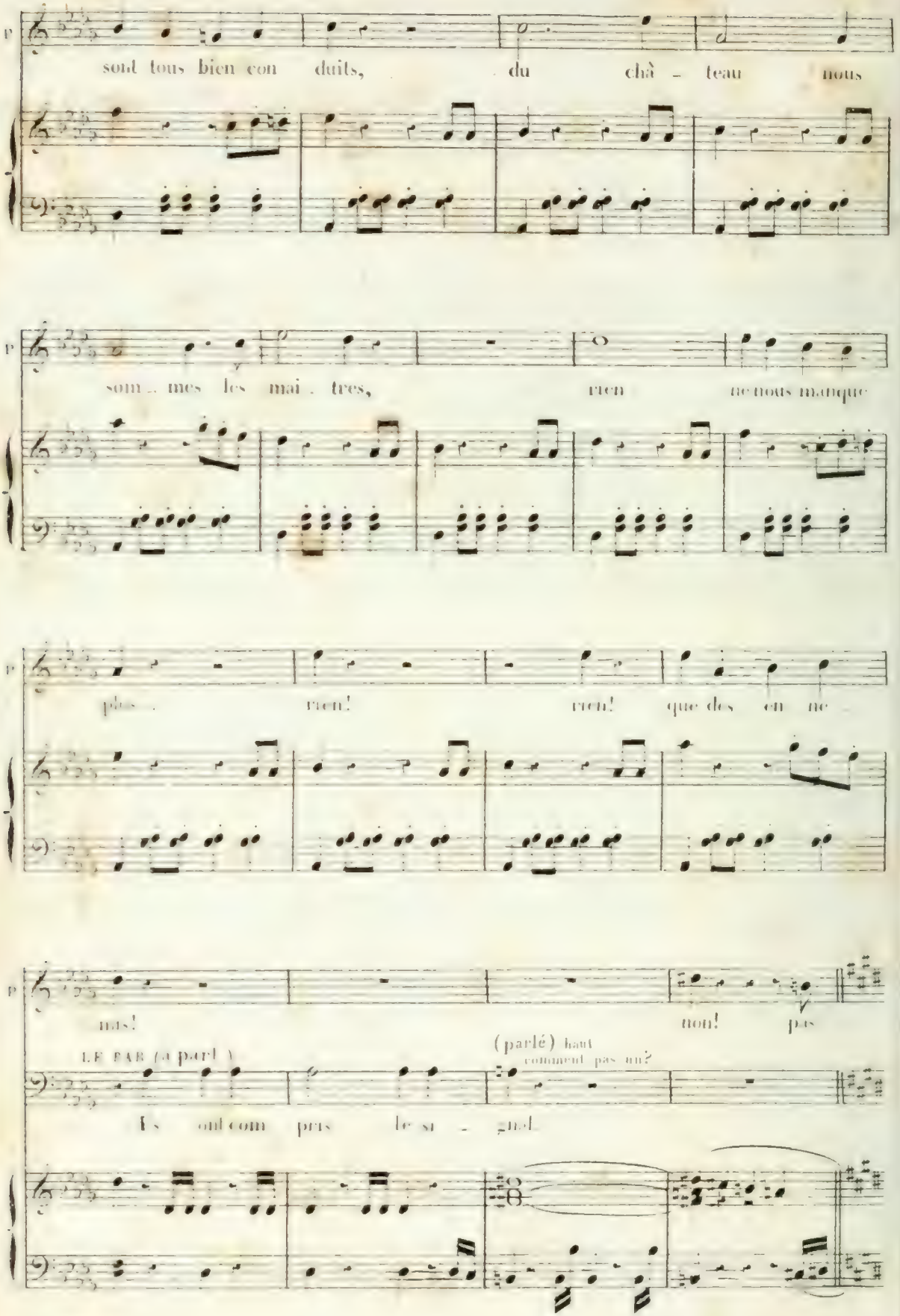
fp *fp* *fp* *fp*

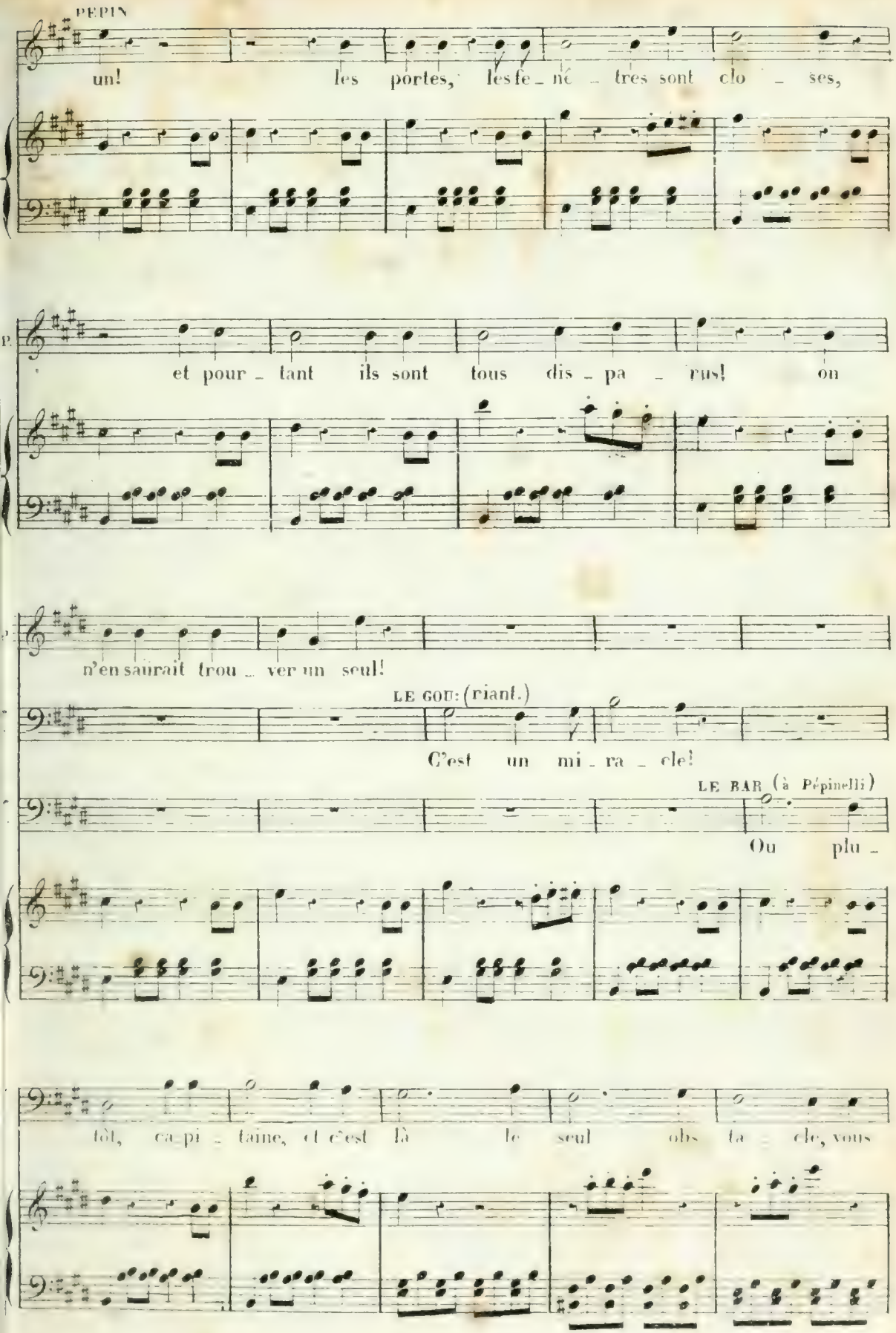

A.
-voir. Trop heureu - se chan - ce, quand leur vail - lan - ce
La M.
-voir. Trop heureu - se chan - ce, quand leur vail - lan - ce
F.
-voir. Trop heureu - se chan - ce, lors-que la vail - lan -
Le G.
-voir. Trop heureu - se chan - ce, lors-que la vail - lan -
Le B.
-voir. Trop heureu - se chan - ce, lors-que la vail - lan -
fp
fp
fp
fp
A
-pour ré com - pen - se un ray - on d'es - -poir
La M
-pour ré com - pen - se un ray - on d'es - -poir
F
-ce a pour récom - pen - se un ray - on, ray-on d'es - poir, trop heu-reu
Le G
-ce a pour récom - pen - se un ray - on, ray-on d'es - poir, trop heu-reu - se
Le B
-ce a pour récom - pen - se un ray - on, ray-on d'es - poir, trop heu-reu se
sf
fp
fp
p
fp


A
trop heureux quand la vail_lan_ce a pour ré_com_pen_se un ray_
L. M.
trop heureux quand la vail_lan_ce a pour ré_com_pen_se un ray_
F
chan_ce lors_que la vail_lan_ce a pour ré_com_pen_se un ___
L. C.
chan_ce lors_que la vail_lan_ce a pour ré_com_pen_se un ___
L. B.
chan_ce lors_que la vail_lan_ce a pour ré_com_pen_se un ___
cresc
f
f


A
on d'es_poir trop heureux, quand la vail_lan_ce
L. M.
on d'es_poir trop heureux, quand la vail_lan_ce
F
ray_on d'es_poir trop heureu_se chan_ce, lors_que la vail_lan_ce
L. C.
ray_on d'es_poir trop heureu_se chan_ce, lors_que la vail lan ce
L. B.
ray on d'es_poir trop heureu_se chan_ce, lors_que la vail_lan_ce
p
p


A.
a pour ré_com_pen se un ray_on d'es_poir.
La M.
a pour ré_com_pen_se un ray_ on d'es_poir.
F.
a pour ré_com_pen_se un ray_on d'es_poir.
Le G.
a pour ré_com_pen_se un ray_on d'es_poir.
Le B.
a pour ré_com_pen_se un ray_on d'es_poir.
cresc
f
marcato
f
A.
Eh bien!
La M.
Eh bien!
PEPINELLI.
F.
Eh bien! ah! mes dra_gons se
Le G.
Eh bien!
Le B.
Eh bien!
fp
legg


p
sont tous bien con duits, du châ - teau nous
p
som - mes les mai - tres, rien ne nous manque
p
plus rien! rien! que des en ne
p
mis! non! pas
LE BAR (à part)
(parlé) haut
comment pas un?
Ils ont com pris le si - gnal


PEPIN
un! les portes, les fe_nê_tres sont clo_ses,
et pour_tant ils sont tous dis_pa_rus! on
n'en saurait trou_ver un seul!
LE GOU: (riant.)
C'est un mi_ra_cle!
LE BAR (à Pépinelli)
Ou plu_
tôt, ca_pi_taine, et c'est là le seul obs_ta_cle, vous

PEPIN.

Non pas, je les ai vus!

LE BAR.

a_vez cru les voir!

RED.

Moi de mè_me!

PEPIN.

et pour_tant dis_pa_rus!

CHŒUR DE DRAGONS.

Dis_pa_rus.... du_

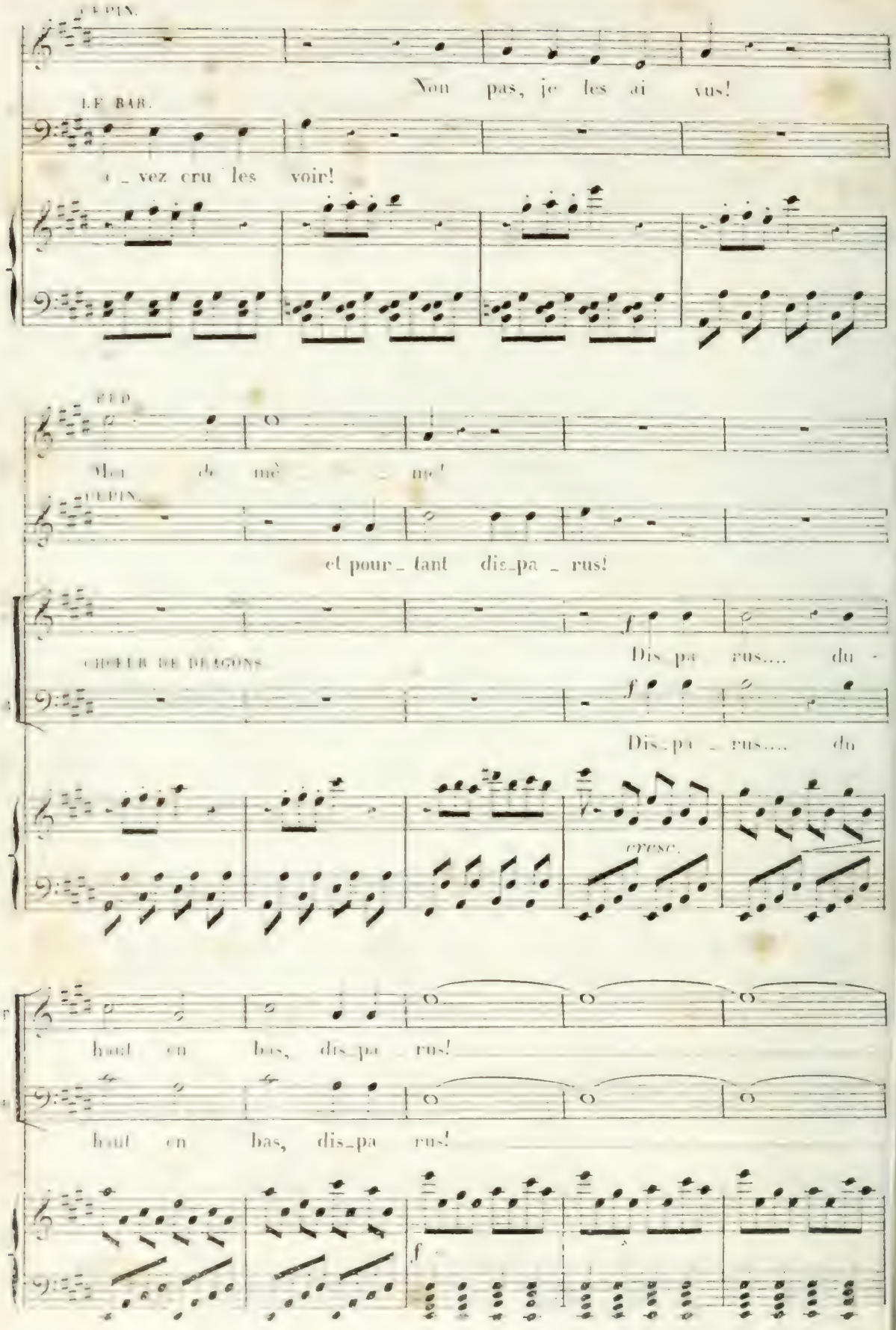
Dis_pa_rus.... du

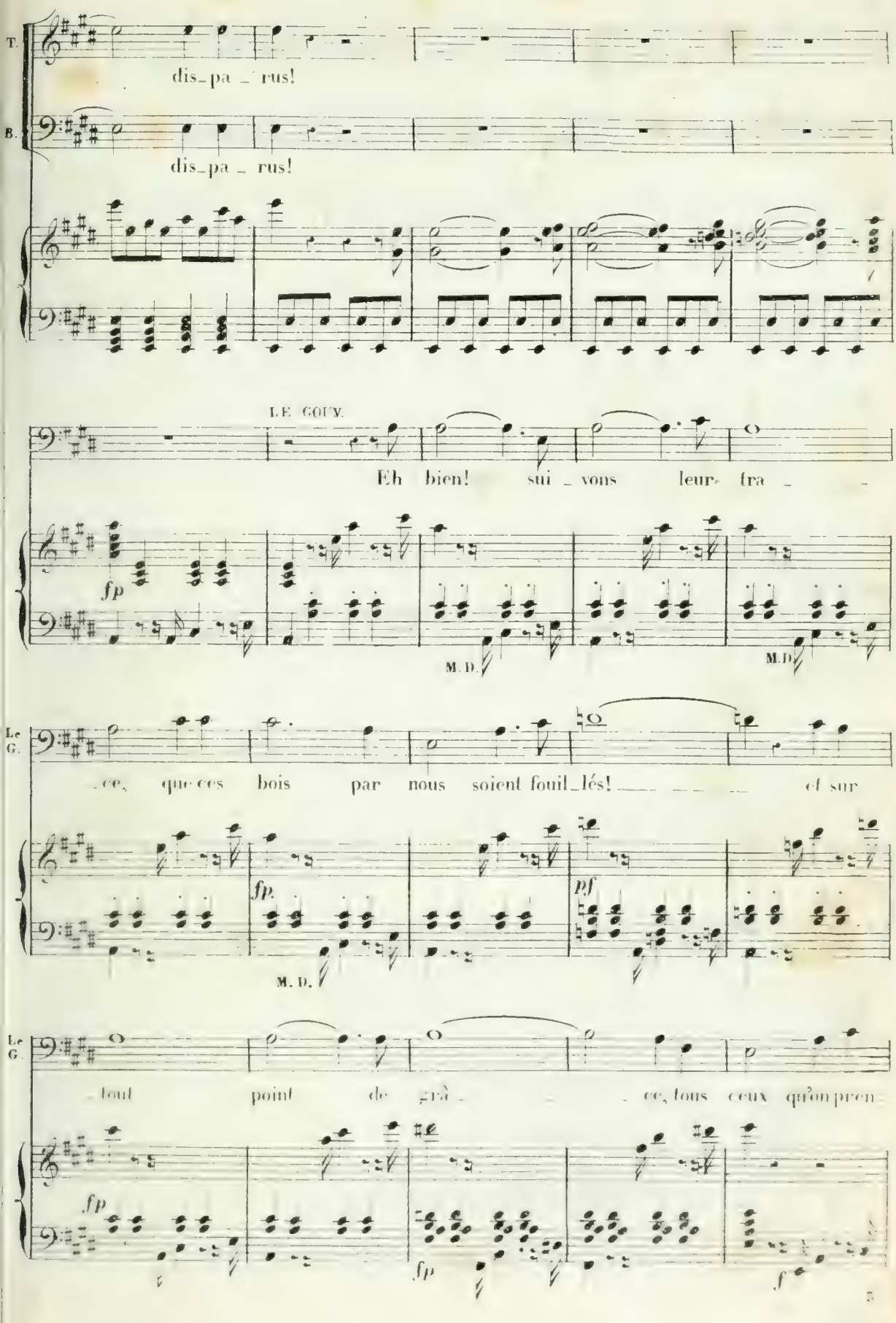
cresc.

haut en bas, dis_pa_rus!

haut en bas, dis_pa_rus!

f




T.
dis_pa _ rus!
B.
dis_pa _ rus!
LE GOUV.
Eh bien! sui _ vons leur- tra _ _
fp
M. D.
M. D.
Le G.
_ ce, que ces bois par nous soient fouil_lés! _ _ _ _ et sur
fp.
M. D.
pf
Le G.
_ tout point de grà _ _ _ ce, tous ceux qu'on pren
fp
fp
f

(au Baron, d'un air gracieux.)

Le G.

_dra... fu_sil_lés! quant à vous, mon _ cher hô _

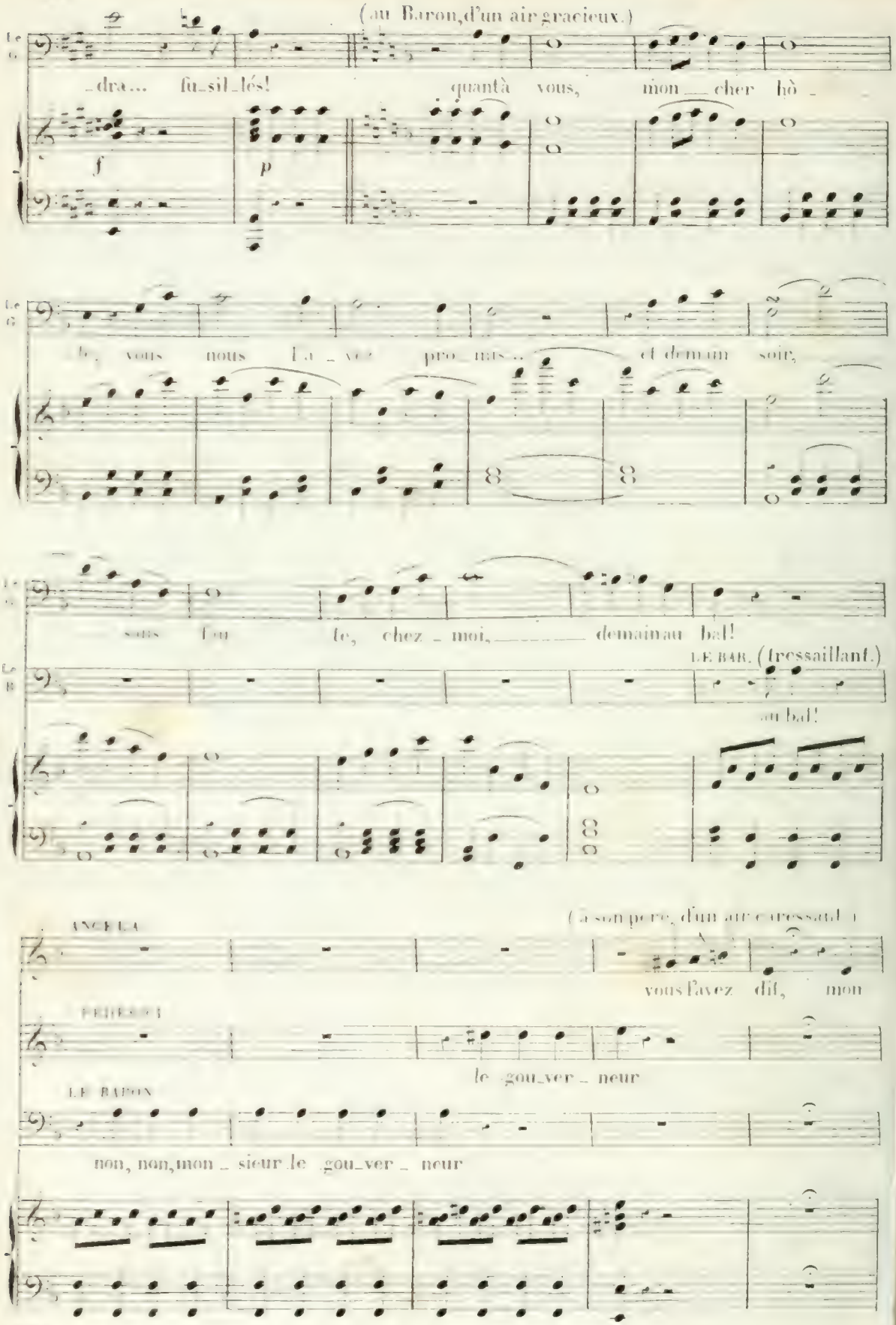
f p

Le G.

_le, vous nous l'a _ vez pro _ mis... et demain soir,

Le G.

sans fau te, chez _ moi, _____ demain au bal!



Le B.

LE BAR. (tressaillant.)

au bal!

ANGELA

(à son père, d'un air caressant.)

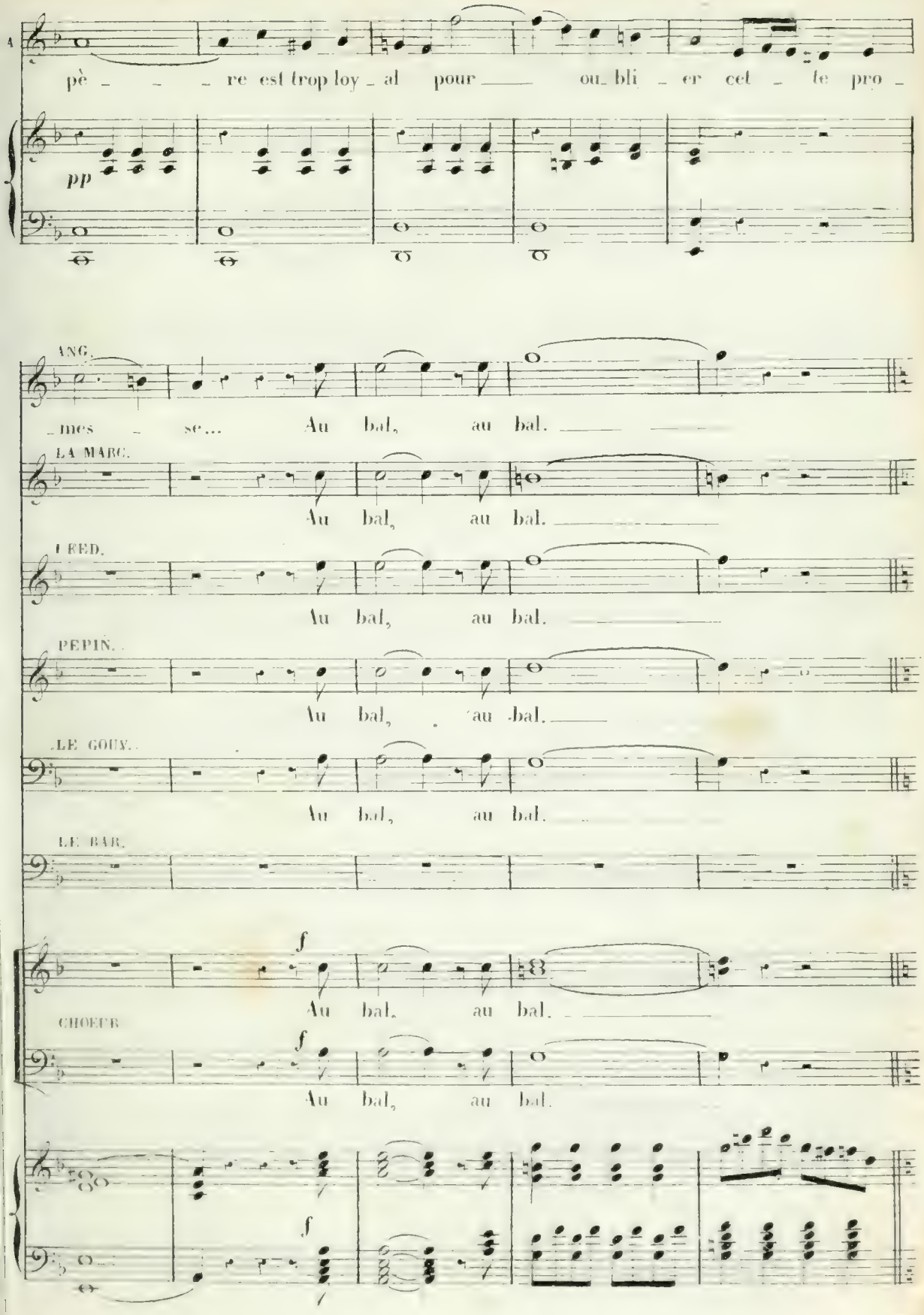
vous l'avez dit, mon

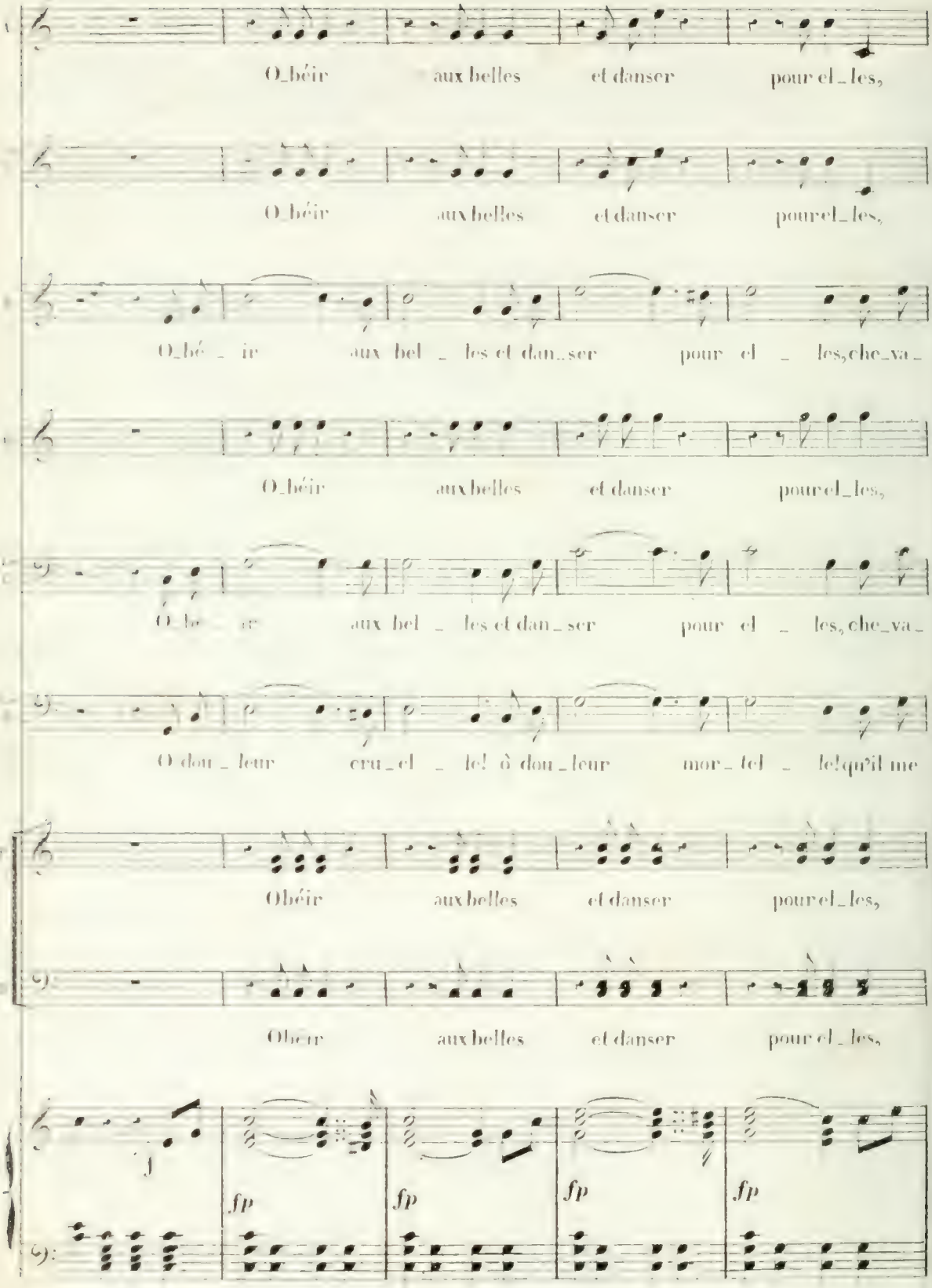
FRÉDÉRIC

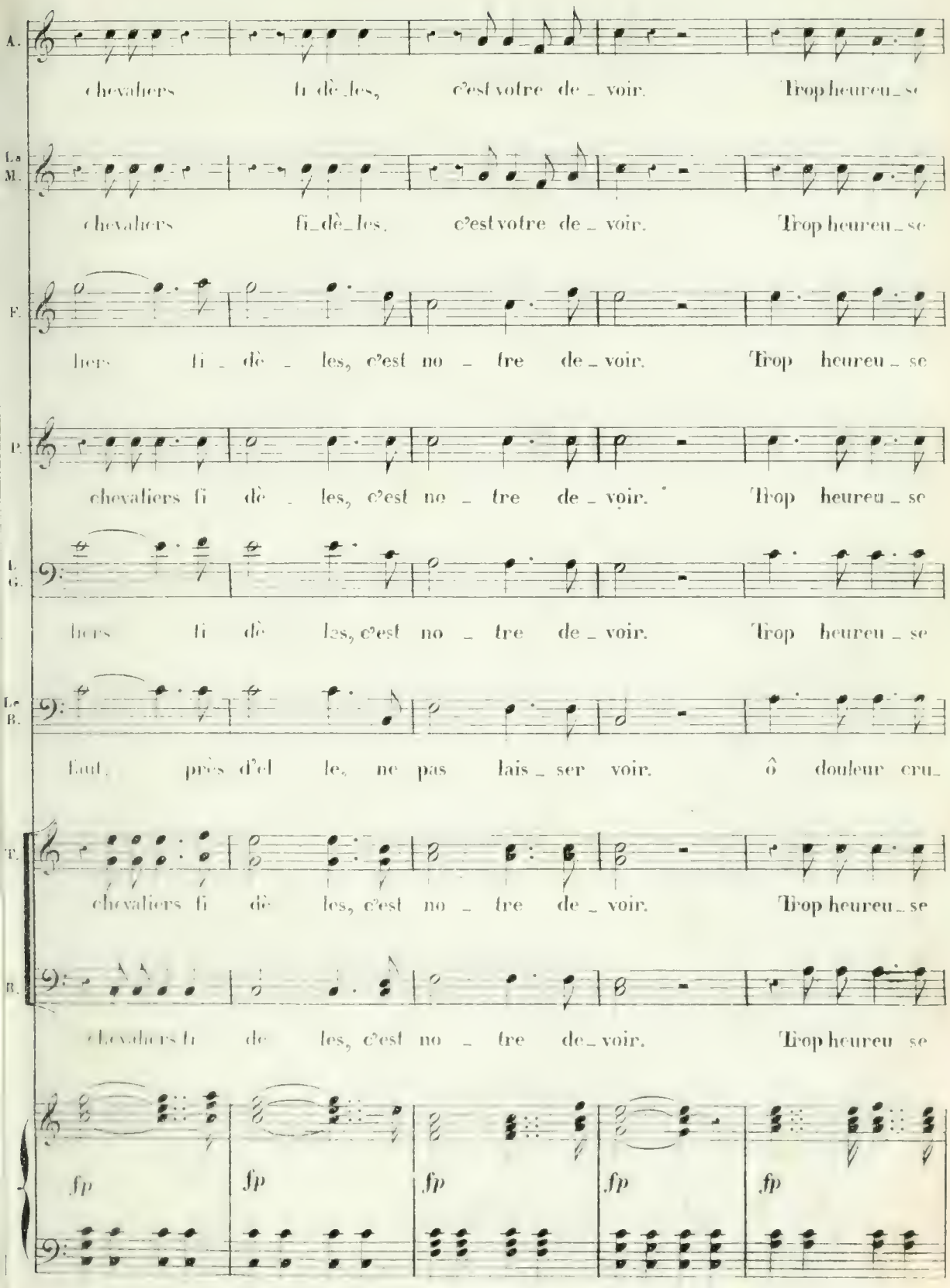
le gou_ver _ neur

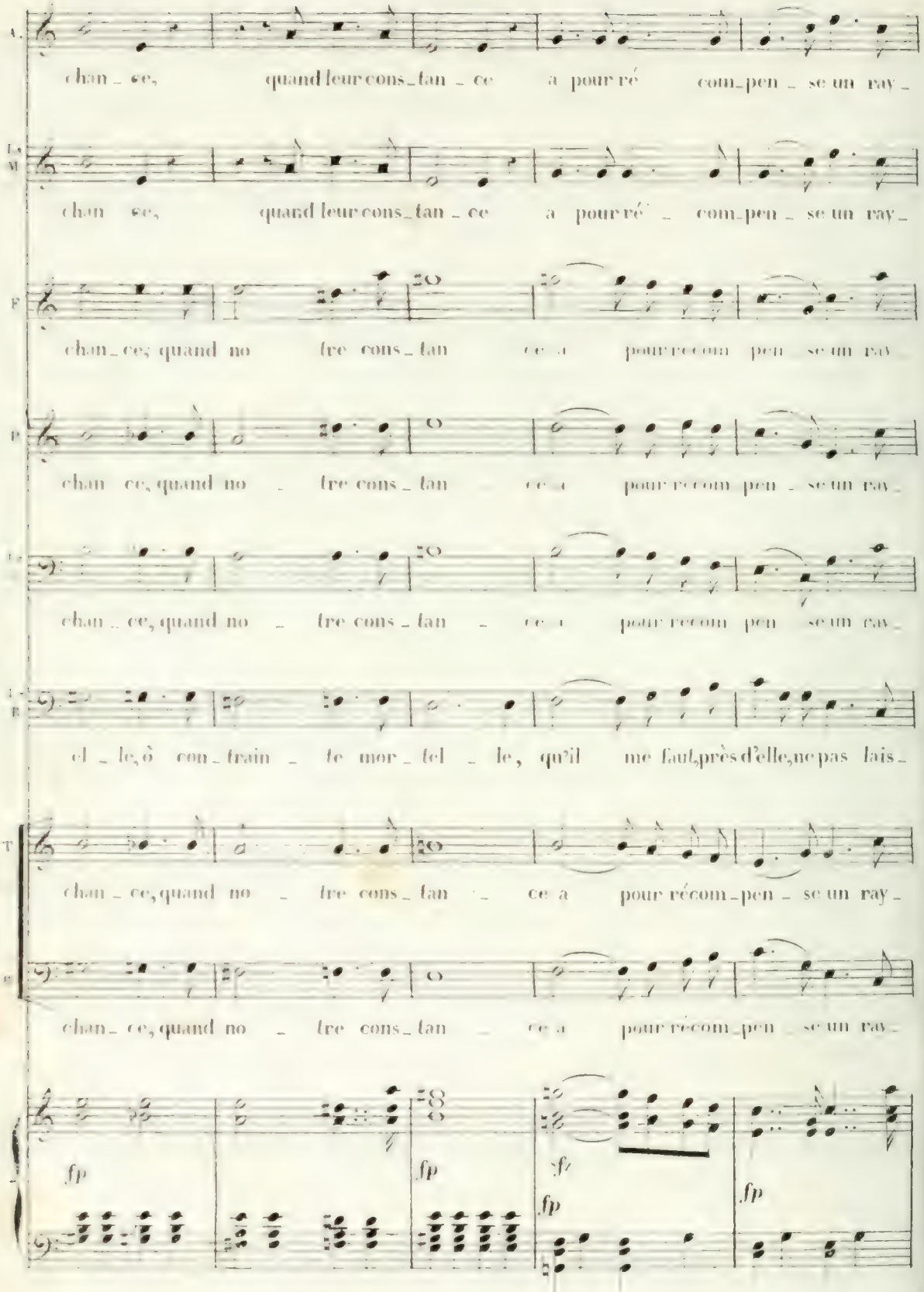
LE BARON

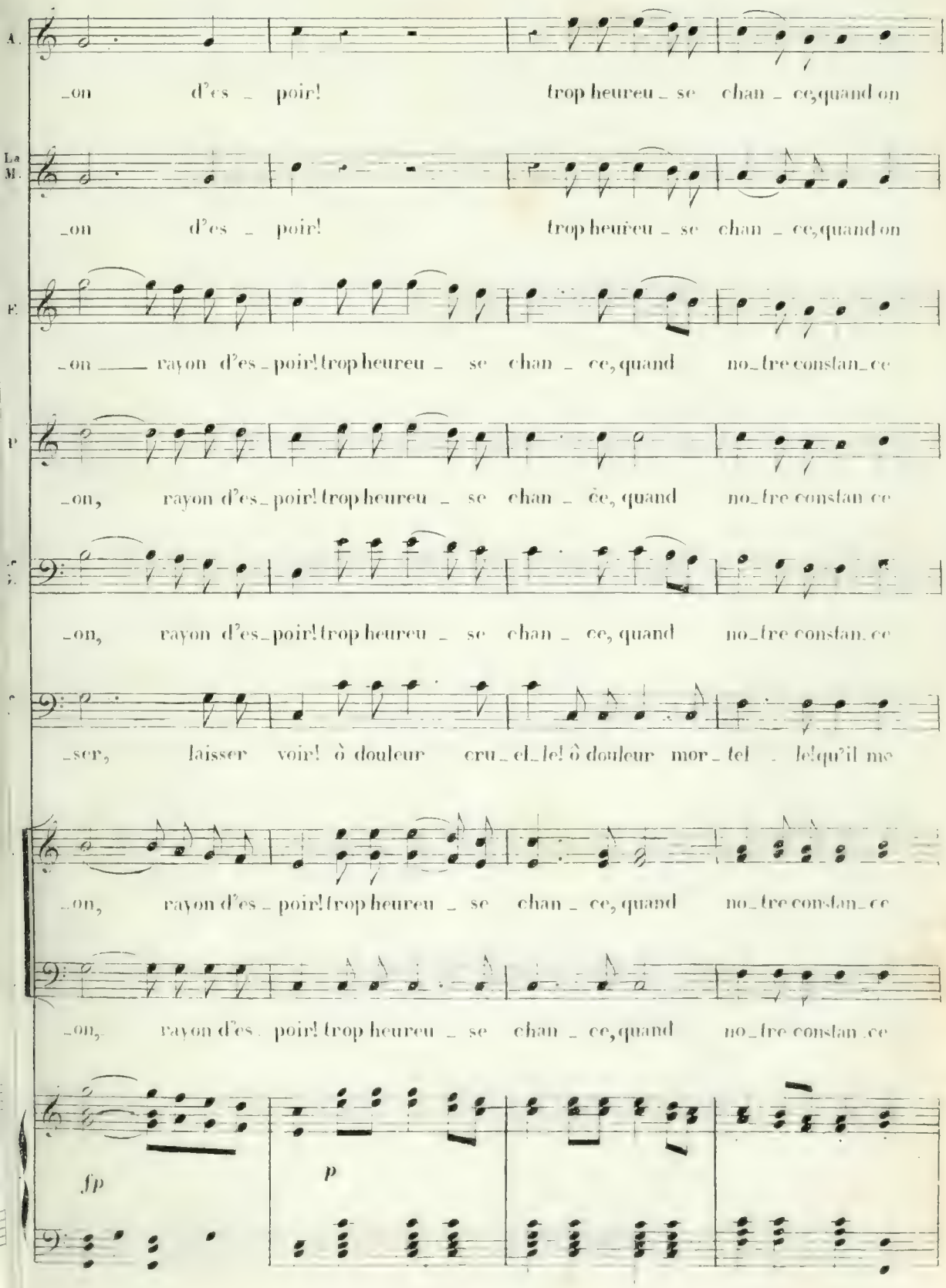
non, non, mon _ sieur le gou_ver _ neur

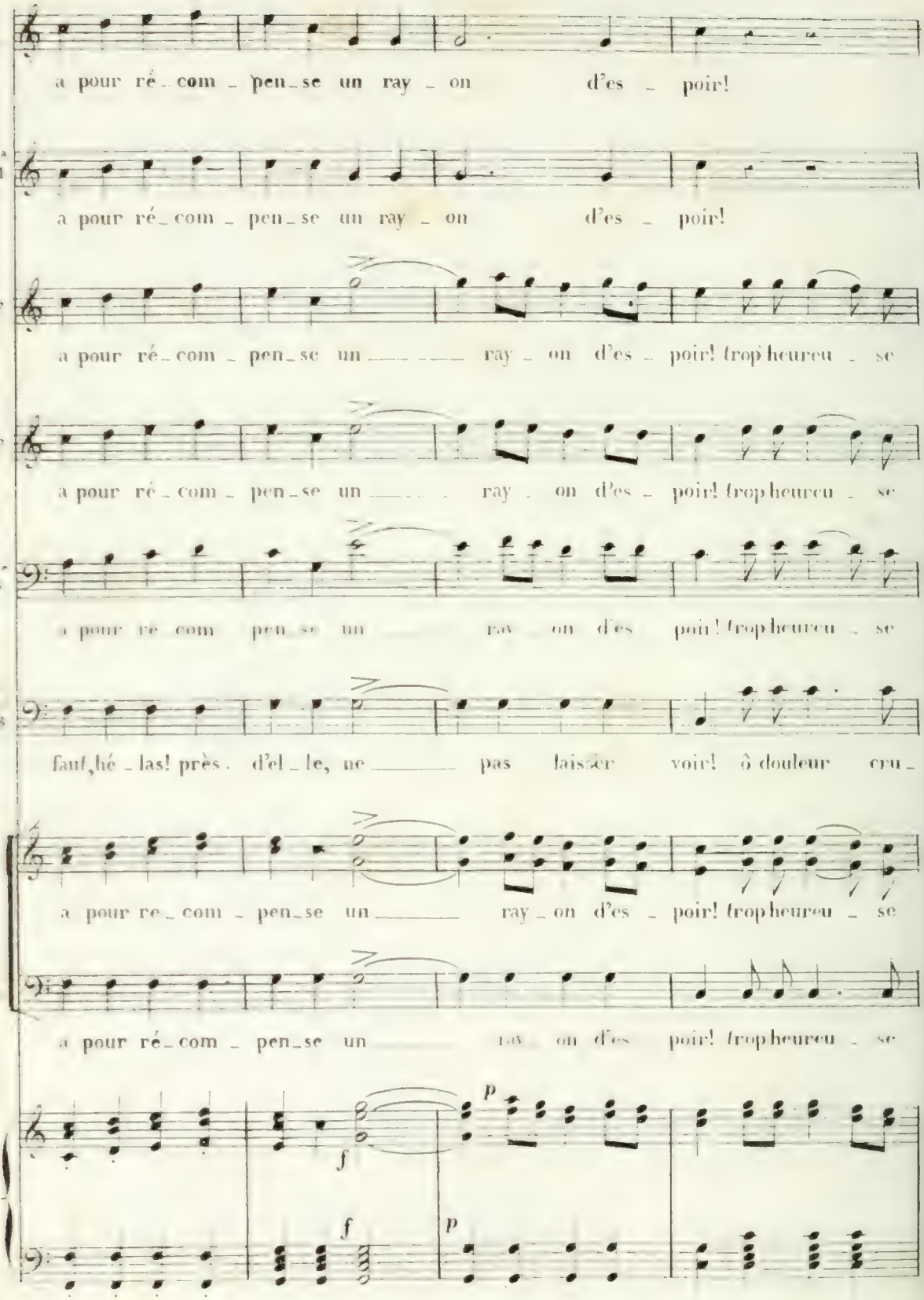

pè - - re est trop loy - al pour ou - bli - er cet - te pro -
pp
ANG.
- mes - se... Au bal, au bal.
LA MARC.
Au bal, au bal.
LEED.
Au bal, au bal.
PEPIN.
Au bal, au bal.
LE GOUV.
Au bal, au bal.
LE BAR.
f
Au bal, au bal.
CHOEUR
f
Au bal, au bal.
f

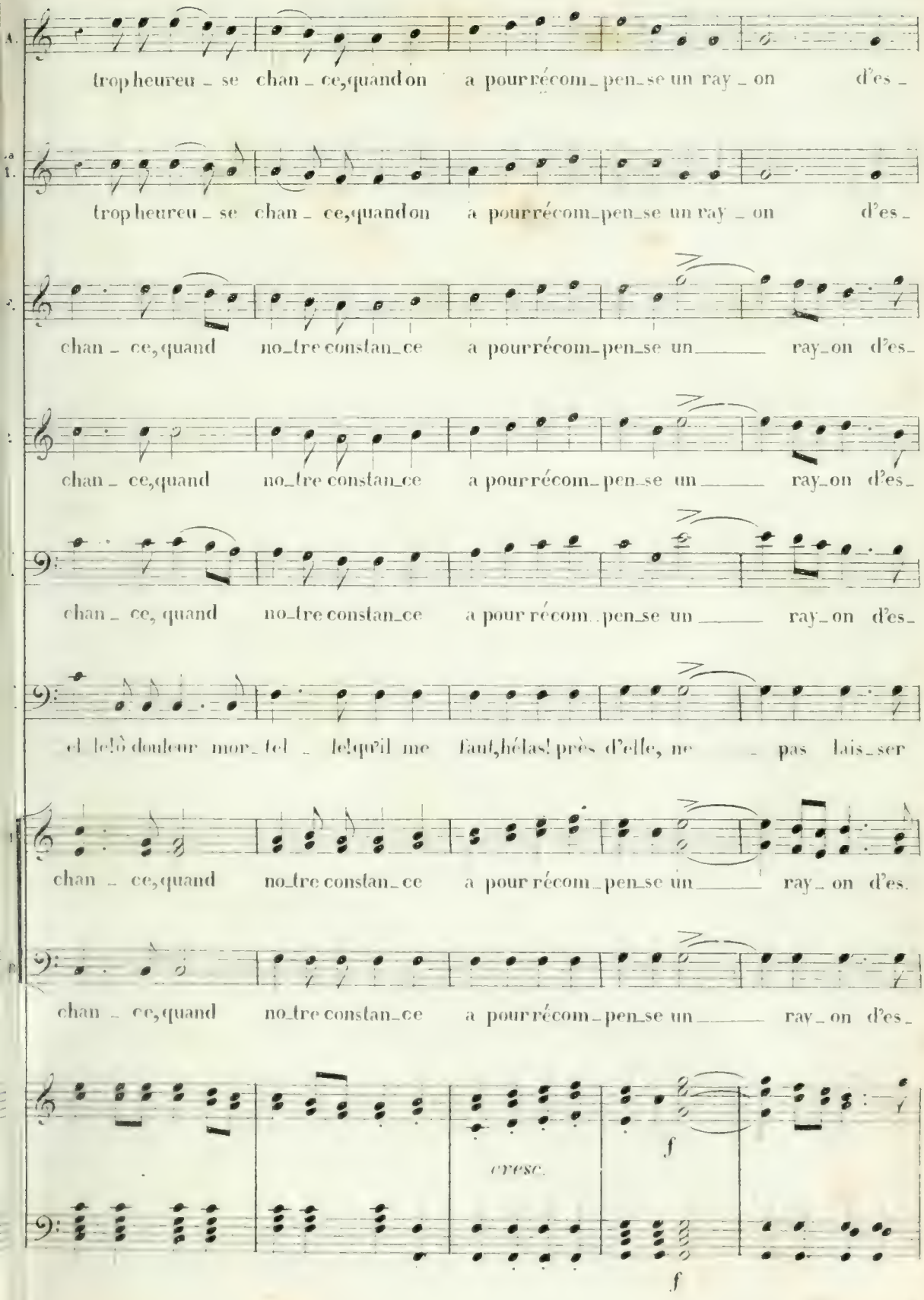

O_béir aux belles et danser pour el_les,
O_béir aux belles et danser pour el_les,
O_bé_ir aux bel_les et dan_ser pour el_les, che_va_
O_béir aux belles et danser pour el_les,
O_be_ir aux bel_les et dan_ser pour el_les, che_va_
O dou_leur cru_el_le! ô dou_leur mor_tel_le! qu'il me
Obéir aux belles et danser pour el_les,
Obéir aux belles et danser pour el_les,
fp
fp
fp
fp


A.
chevaliers fi dè_les, c'est votre de_voir. Trop heureu_se
La M.
chevaliers fi_dè_les, c'est votre de_voir. Trop heureu_se
F.
hers fi_dè_les, c'est no_tre de_voir. Trop heureu_se
P.
chevaliers fi dè_les, c'est no_tre de_voir. Trop heureu_se
L. G.
hers fi dè les, c'est no_tre de_voir. Trop heureu_se
Le B.
faut, près d'el le, ne pas lais_ser voir. ô douleur cru_
T.
chevaliers fi dè les, c'est no_tre de_voir. Trop heureu_se
B.
chevaliers fi dè les, c'est no_tre de_voir. Trop heureu se
fp
fp
fp
fp
fp


A.
chan_ce, quand leur cons_tan_ce a pour ré com_pen_se un ray_
T.
chan_ce, quand leur cons_tan_ce a pour ré_com_pen_se un ray_
B.
chan_ce, quand no_tre cons_tan_ce a pour ré com pen_se un ray_
T.
chan_ce, quand no_tre cons_tan_ce a pour ré com pen_se un ray_
B.
chan_ce, quand no_tre cons_tan_ce a pour ré com pen se un ray_
T.
el_le, ô con_train_te mor_tel_le, qu'il me faut, près d'elle, ne pas lais_
T.
chan_ce, quand no_tre cons_tan_ce a pour ré com_pen_se un ray_
B.
chan_ce, quand no_tre cons_tan_ce a pour ré com_pen_se un ray_
fp
fp
fz
fp
fp


A.
_on d'es _ poir! trop heureu _ se chan _ ce, quand on
La M.
_on d'es _ poir! trop heureu _ se chan _ ce, quand on
F.
_on ___ rayon d'es _ poir! trop heureu _ se chan _ ce, quand no_tre constan_ce
P
_on, rayon d'es_poir! trop heureu _ se chan _ ce, quand no_tre constan ce
_on, rayon d'es_poir! trop heureu _ se chan _ ce, quand no_tre constan_ce
_ser, laisser voir! ô douleur cru_el_le! ô douleur mor_tel le! qu'il me
_on, rayon d'es _ poir! trop heureu _ se chan _ ce, quand no_tre constan_ce
_on, rayon d'es poir! trop heureu _ se chan _ ce, quand no_tre constan ce
fp
p


A
a pour ré_com_pen_se un ray_on d'es_poir!
La M
a pour ré_com_pen_se un ray_on d'es_poir!
F
a pour ré_com_pen_se un ray_on d'es_poir! trop heureu_se
F
a pour ré_com_pen_se un ray_on d'es_poir! trop heureu_se
Le G
a pour re com pen_se un ray on d'es poir! trop heureu_se
L B
fauf, hé_las! près d'el_le, ne pas laisser voir! ô douleur cru_
T
a pour re_com_pen_se un ray_on d'es_poir! trop heureu_se
B
a pour ré_com_pen_se un ray on d'es poir! trop heureu_se
f
p
f
p


trop heureu - se chan - ce, quand on a pour récom - pen - se un ray - on d'es -
trop heureu - se chan - ce, quand on a pour récom - pen - se un ray - on d'es -
chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -
chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -
chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -
el le!ô douleur mor - tel - le!qu'il me faut, hélas! près d'elle, ne pas lais - ser
chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es.
chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -
cresc.
f
f

(♪ - 120)

A

poir! obé _ ir, obé_ir aux bel les et dan

Le M

poir! obé _ ir, obé_ir aux bé _ _ les et dan

F

p

_poir! o _ bé _ ir aux bel les c'est no tre

P.

p

_poir! o _ bé _ ir aux bel les c'est no tre

Le G.

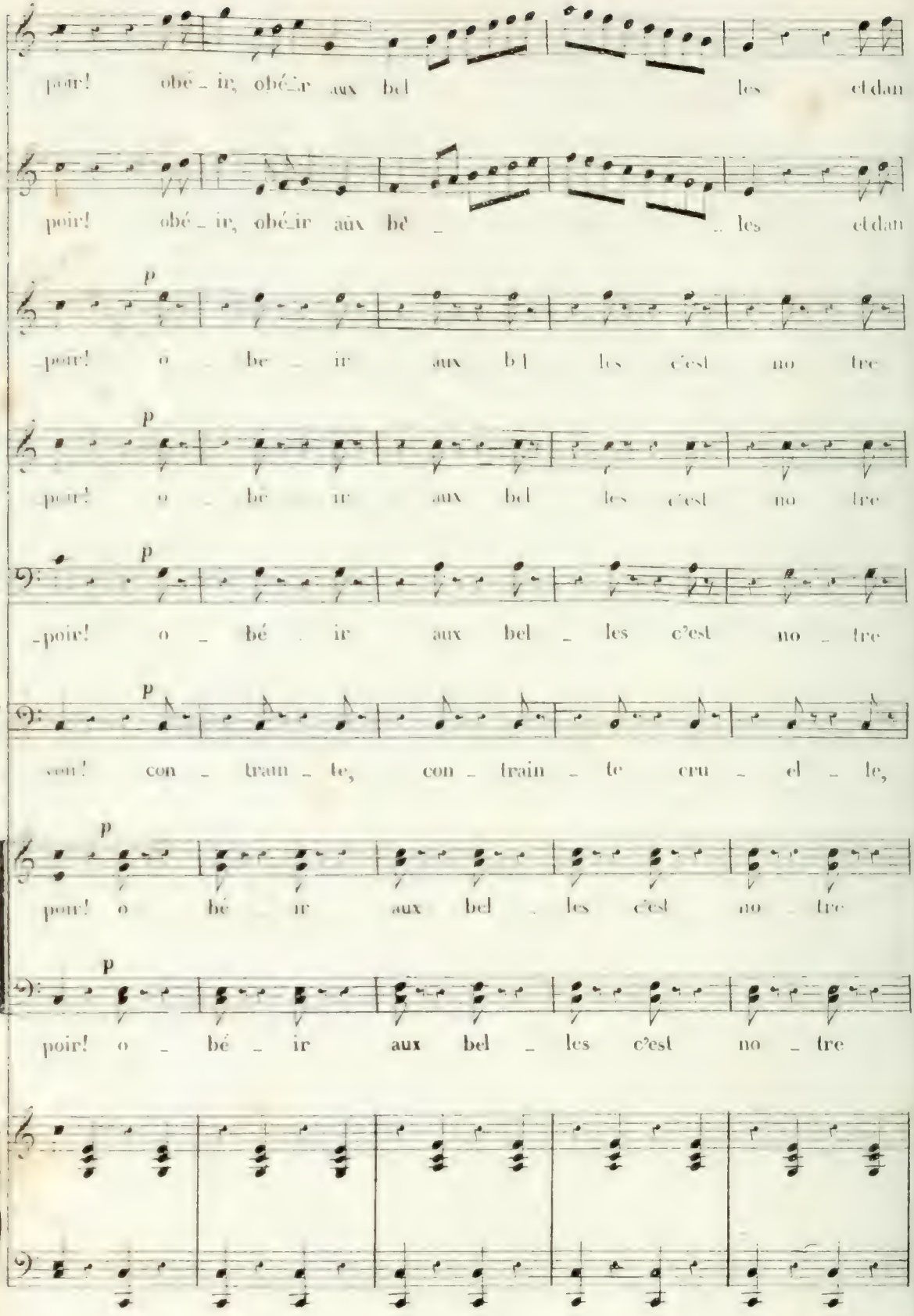
p

_poir! o _ bé _ ir aux bel _ les c'est no _ tre

Le B

p

voir! con _ train _ te, con _ train _ te cru _ el _ le,



T

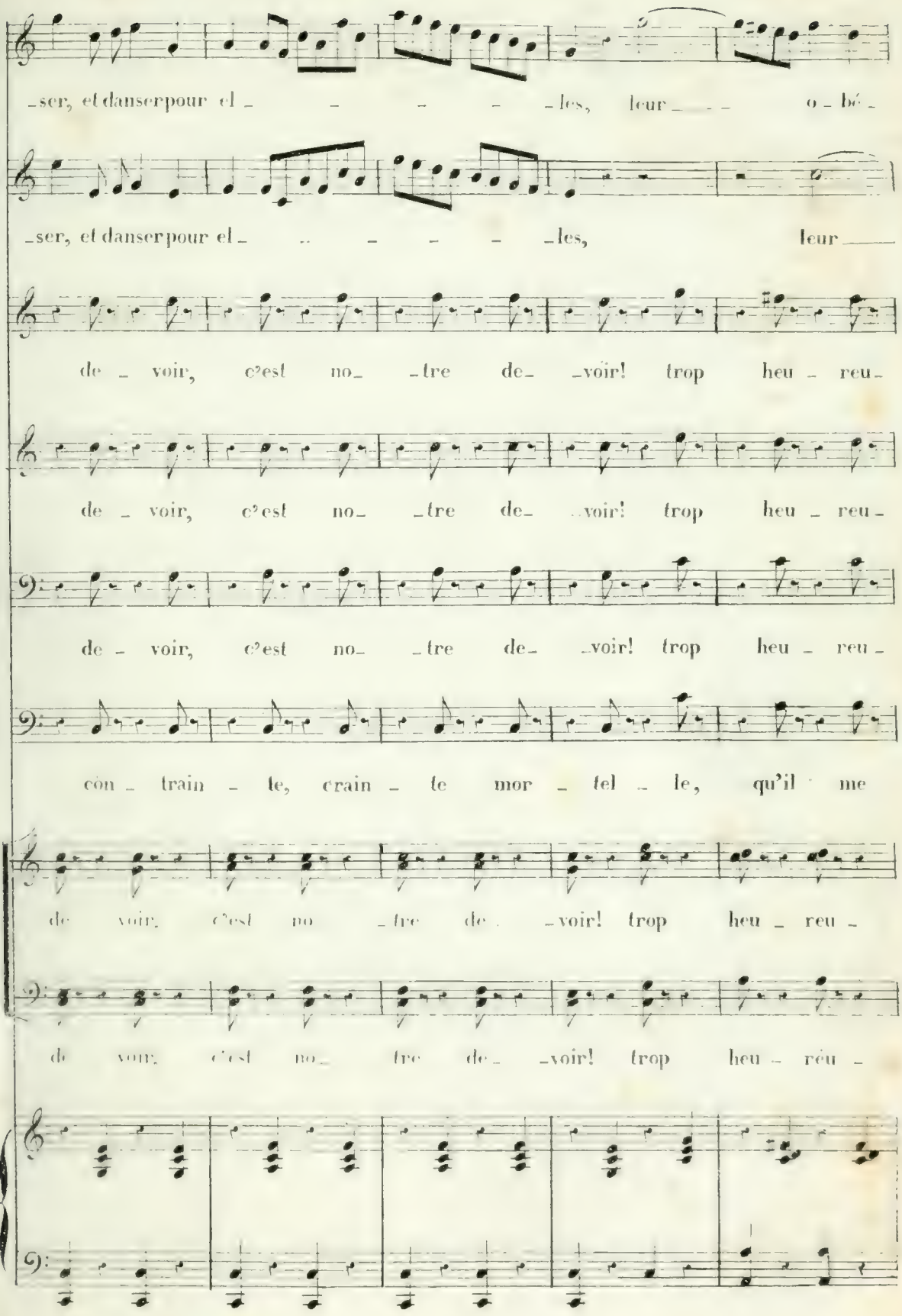
p

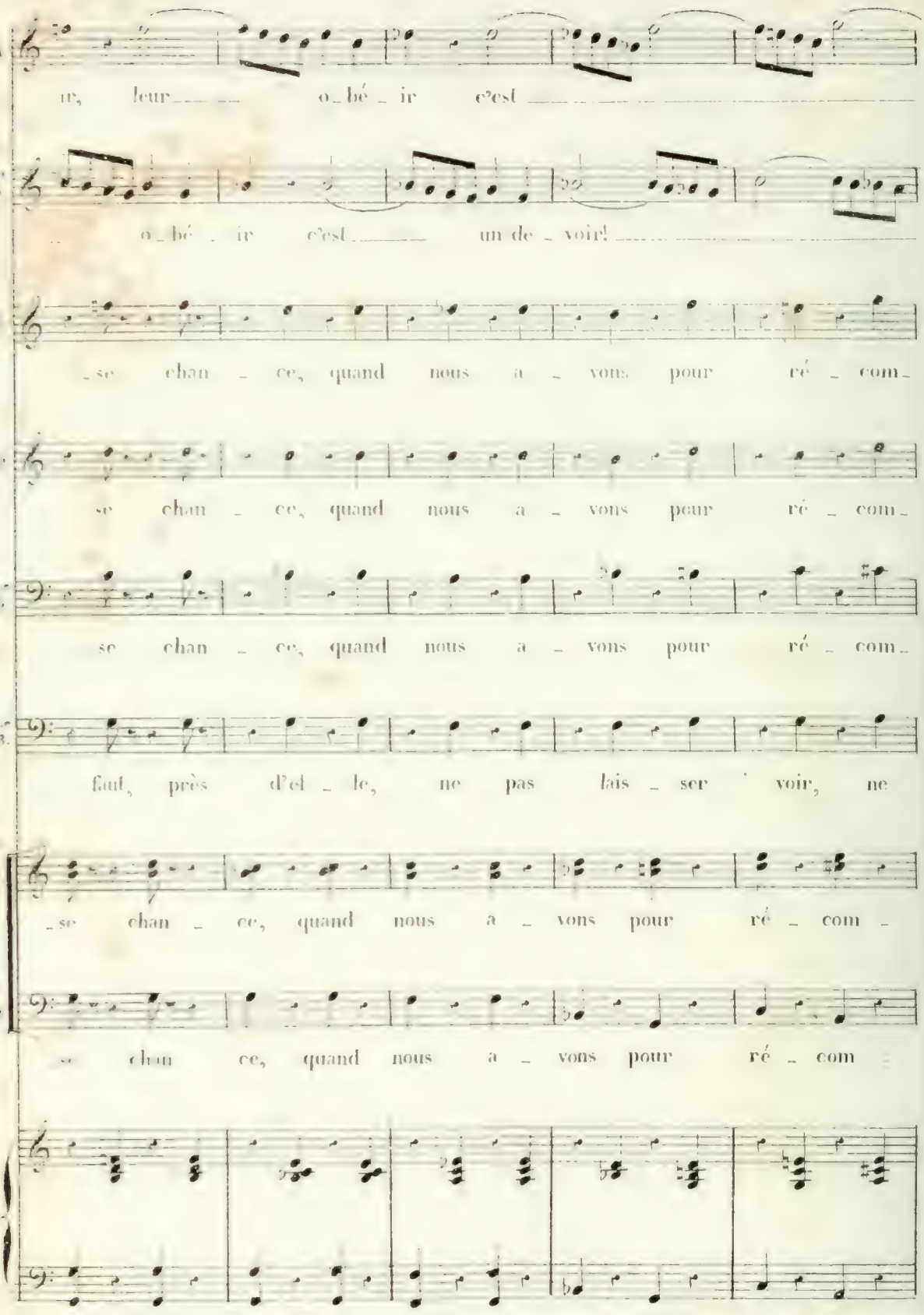
poir! o bé _ ir aux bel _ les c'est no _ tre

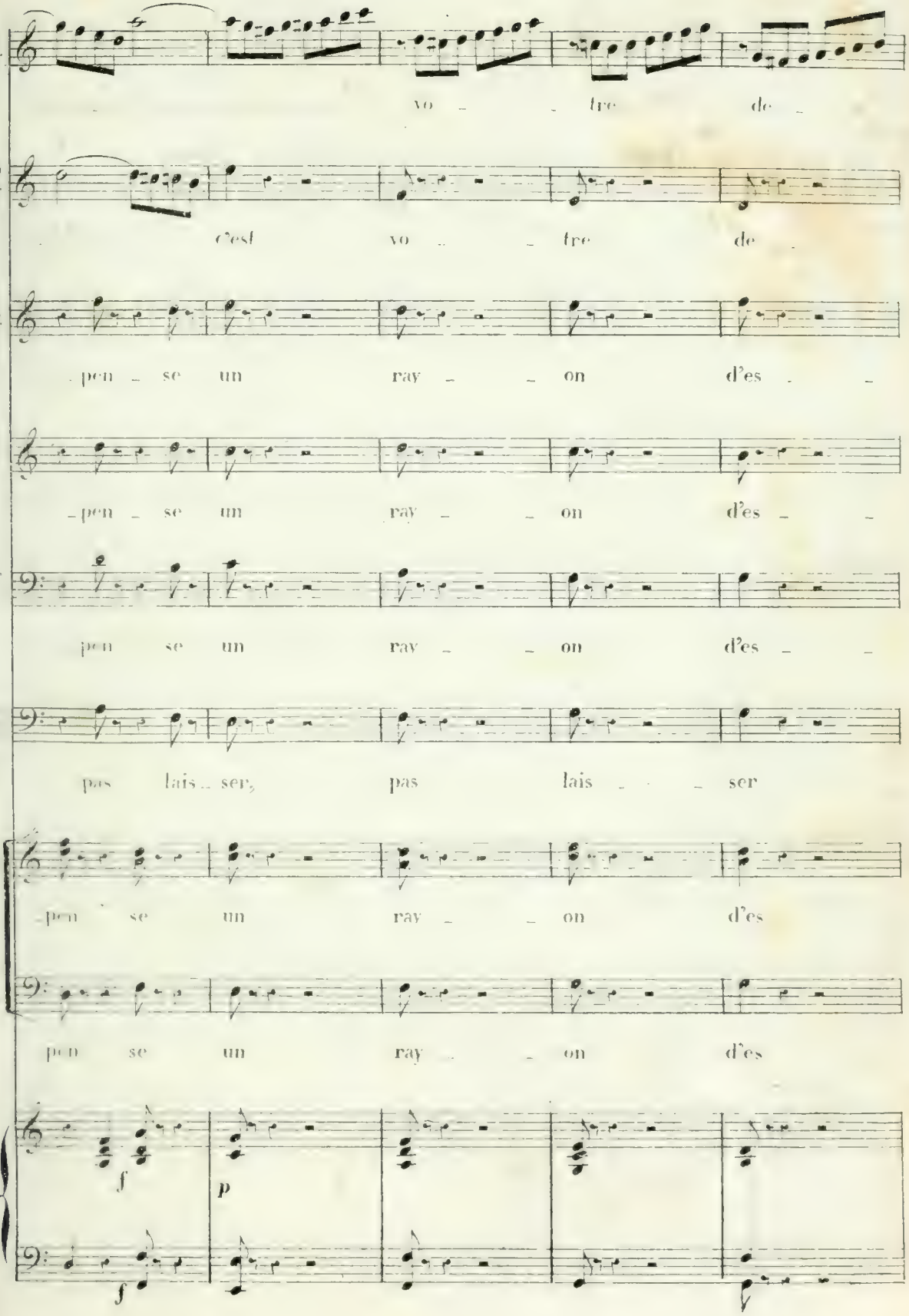
B

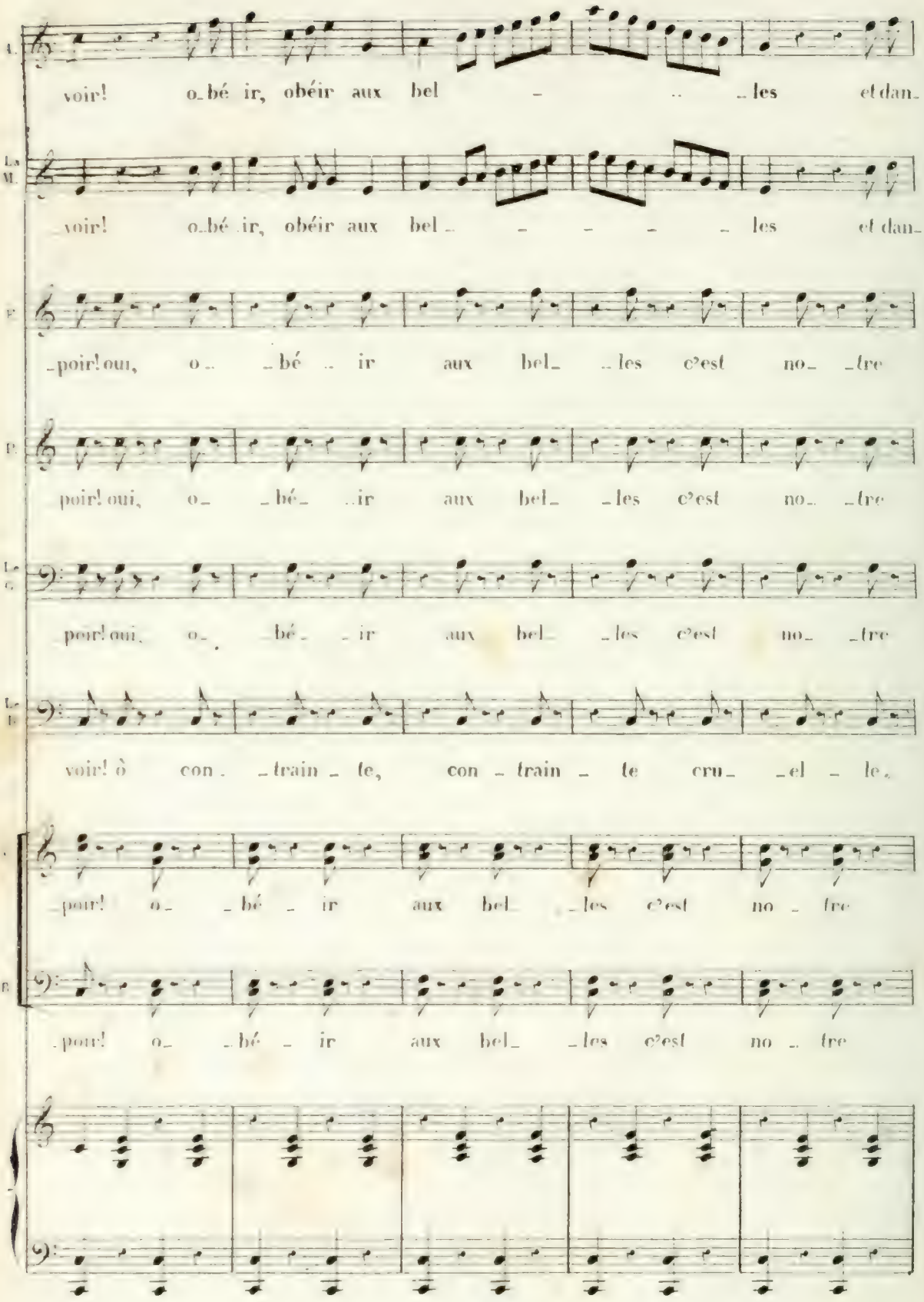
p

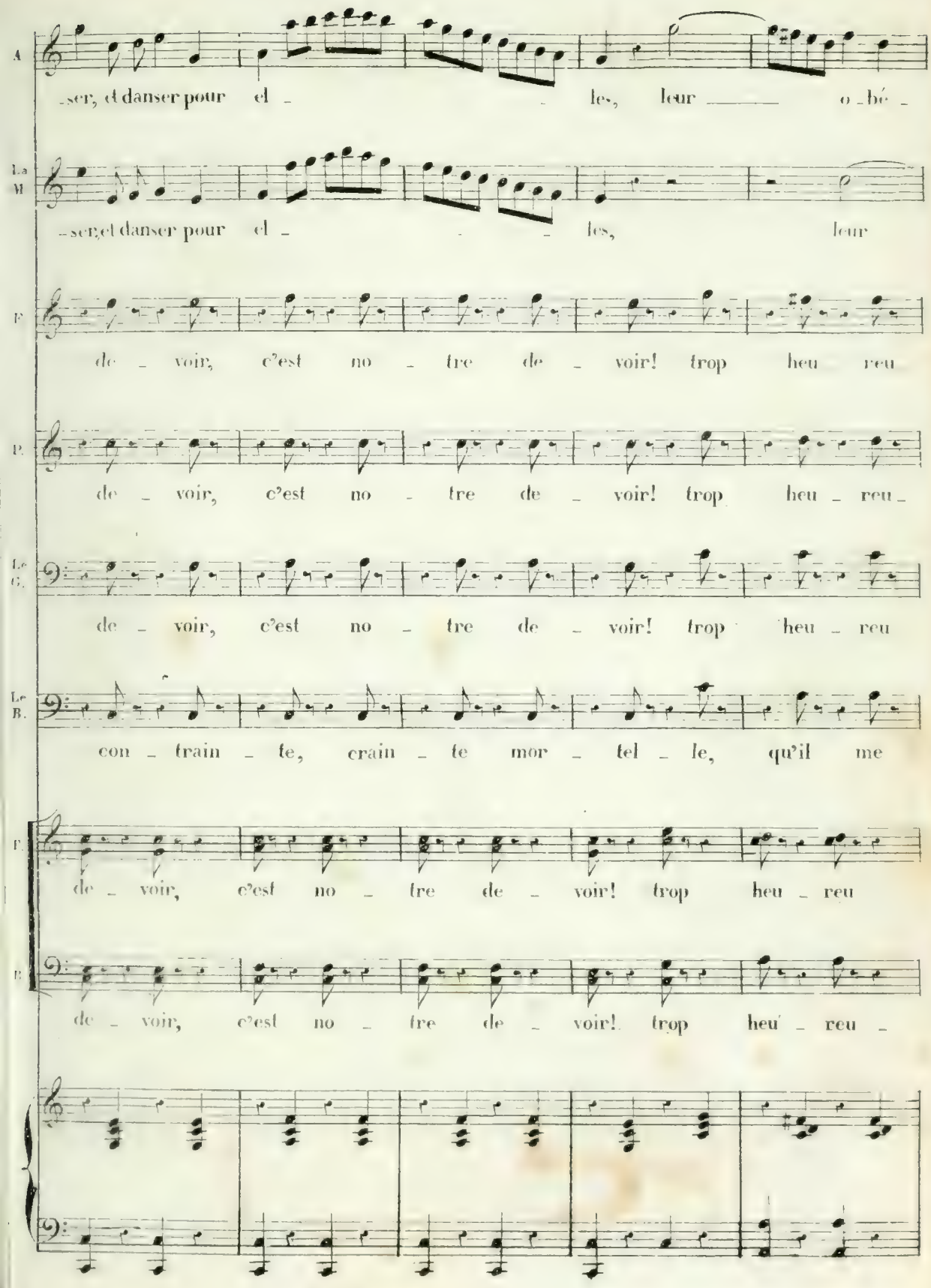
poir! o _ bé _ ir aux bel _ les c'est no _ tre

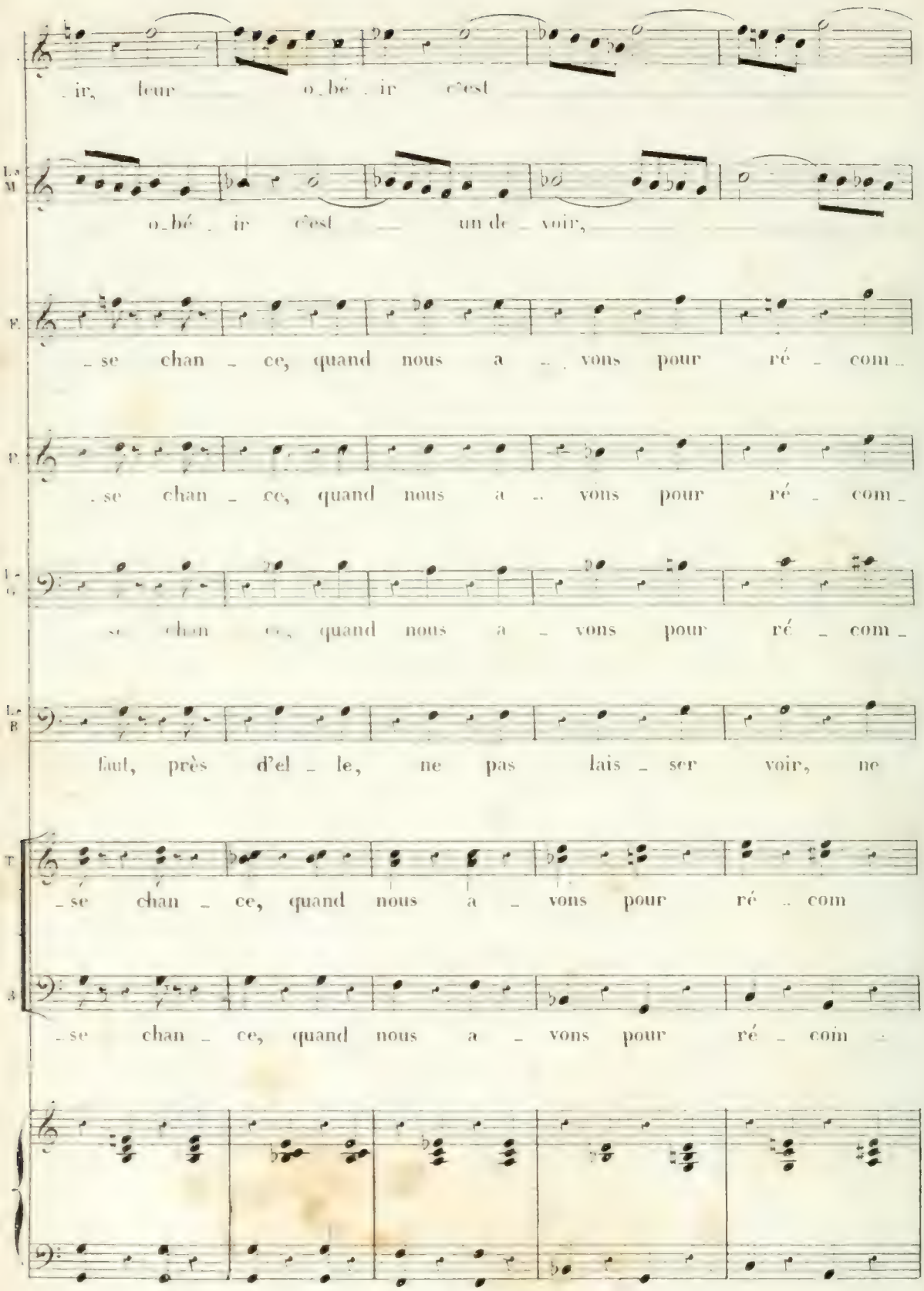

A.
-ser, et danser pour el- - - - - -les, leur - - - o - bé -
La M.
-ser, et danser pour el- - - - - -les, leur
F.
de - voir, c'est no- -tre de- -voir! trop heu - reu-
P.
de - voir, c'est no- -tre de- -voir! trop heu - reu-
Le C.
de - voir, c'est no- -tre de- -voir! trop heu - reu -
Le B.
con - train - te, crain - te mor - tel - le, qu'il me
T.
de voir, c'est no -tre de -voir! trop heu - reu -
B.
de voir, c'est no- tre de- -voir! trop heu - reu -

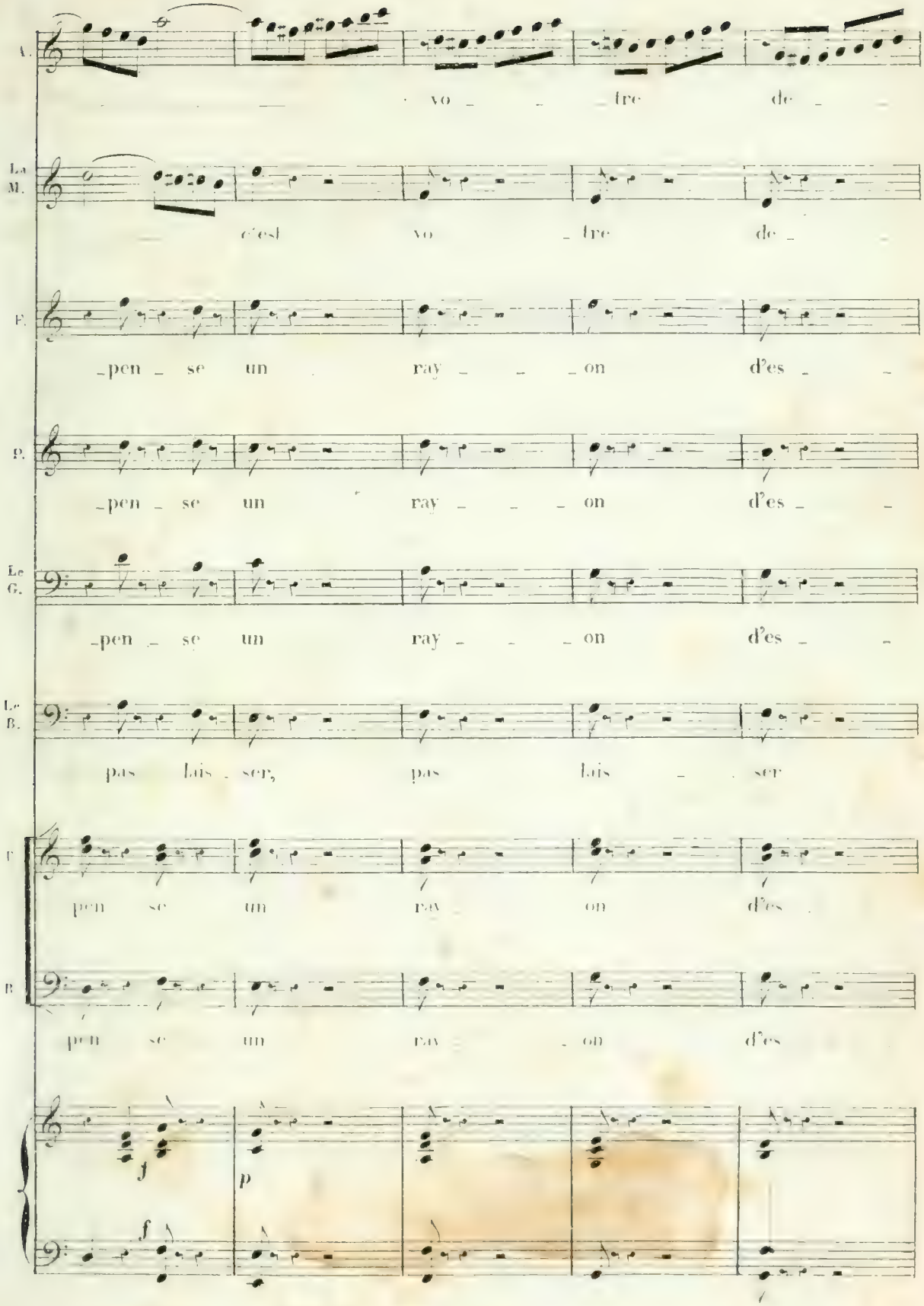

A
ir, leur o_bé_ir c'est
T. I
II
o_bé_ir c'est un de_voir!
_se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com_
T. II
se chan_ce, quand nous a_vons peur ré_com_
T.
B.
se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com_
T.
B.
faut, près d'el_le, ne pas lais_ser voir, ne
_se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com_
se chan ce, quand nous a_vons pour ré_com

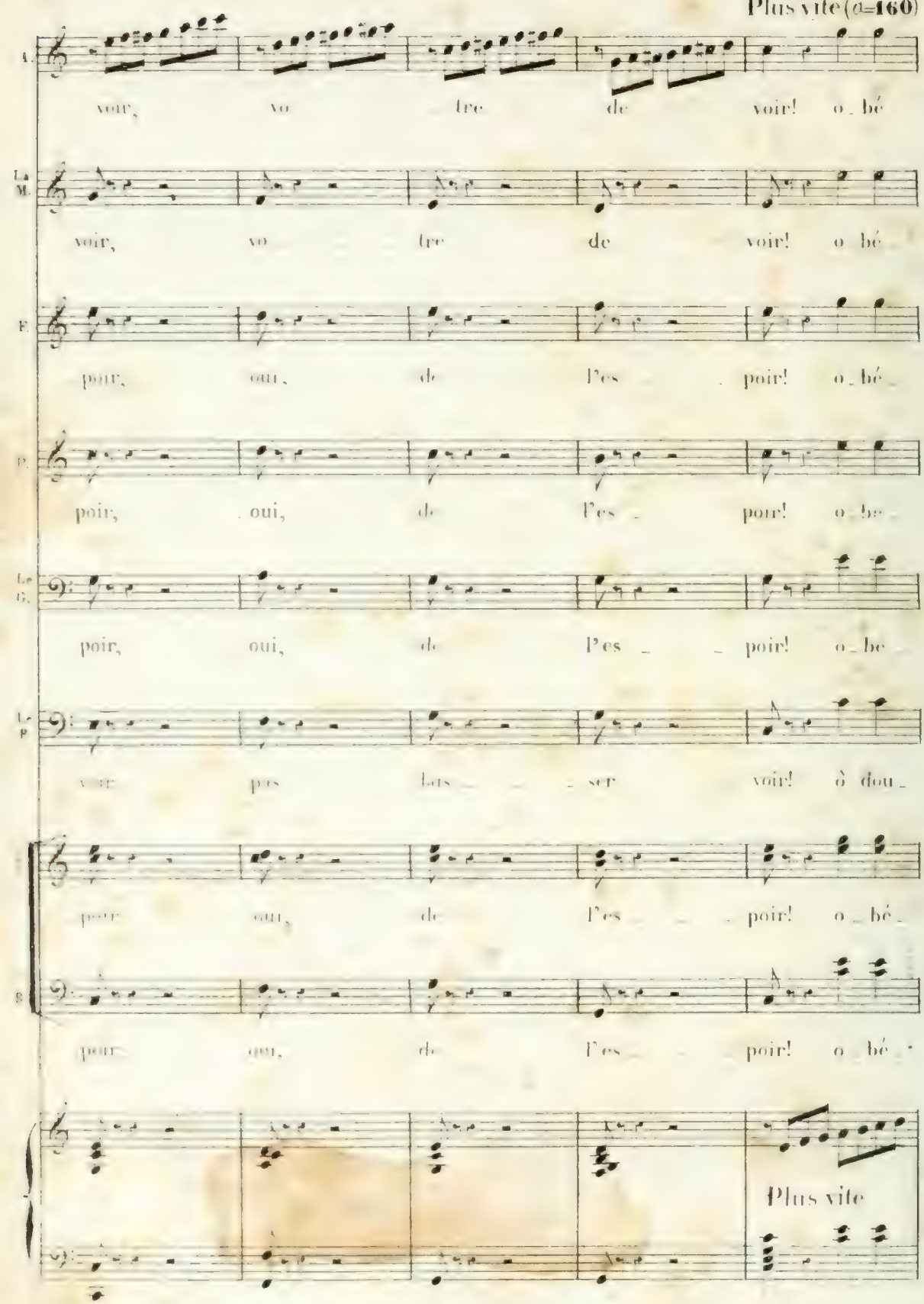

A.
vo tre de
La M.
c'est vo tre de
F.
pen se un ray on d'es
P.
pen se un ray on d'es
Le G.
pen se un ray on d'es
Le B
pas lais ser, pas lais ser
T
pen se un ray on d'es
B
pen se un ray on d'es
f
p
f

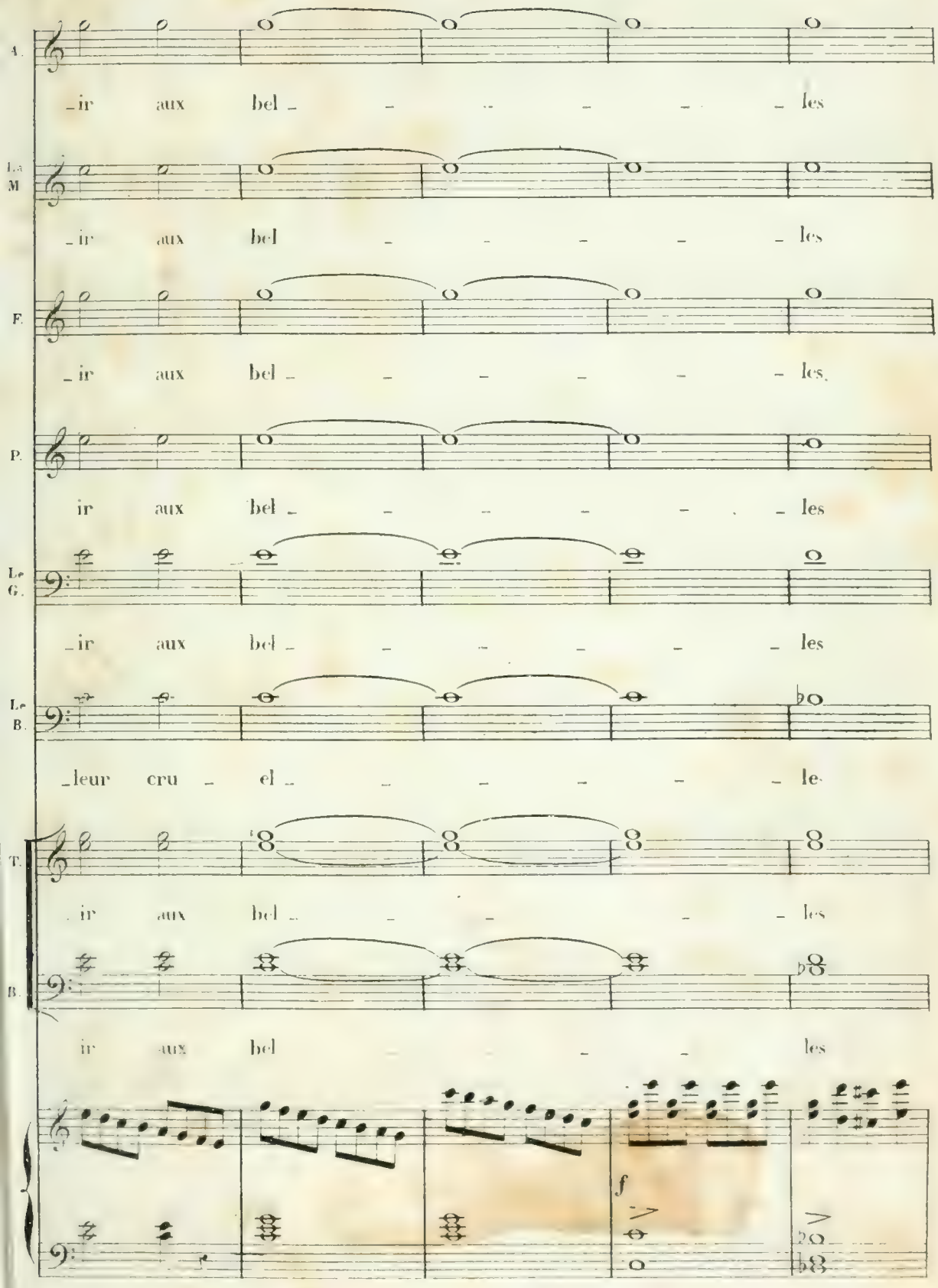

A.
voir! o_bé ir, obéir aux bel _ _ les et dan_
La M.
voir! o_bé ir, obéir aux bel _ _ _ _ _ les et dan_
P.
poir! oui, o _bé_ ir aux bel_ _les c'est no_ _tre
P.
poir! oui, o _bé_ ir aux bel_ _les c'est no_ _tre
La C.
poir! oui, o _bé_ ir aux bel_ _les c'est no_ _tre
La B.
voir! ô con_ _train_te, con_train_te cru_ _el_le.
T.
poir! o _bé_ir aux bel_ _les c'est no_tre
B.
poir! o _bé_ir aux bel_ _les c'est no_tre

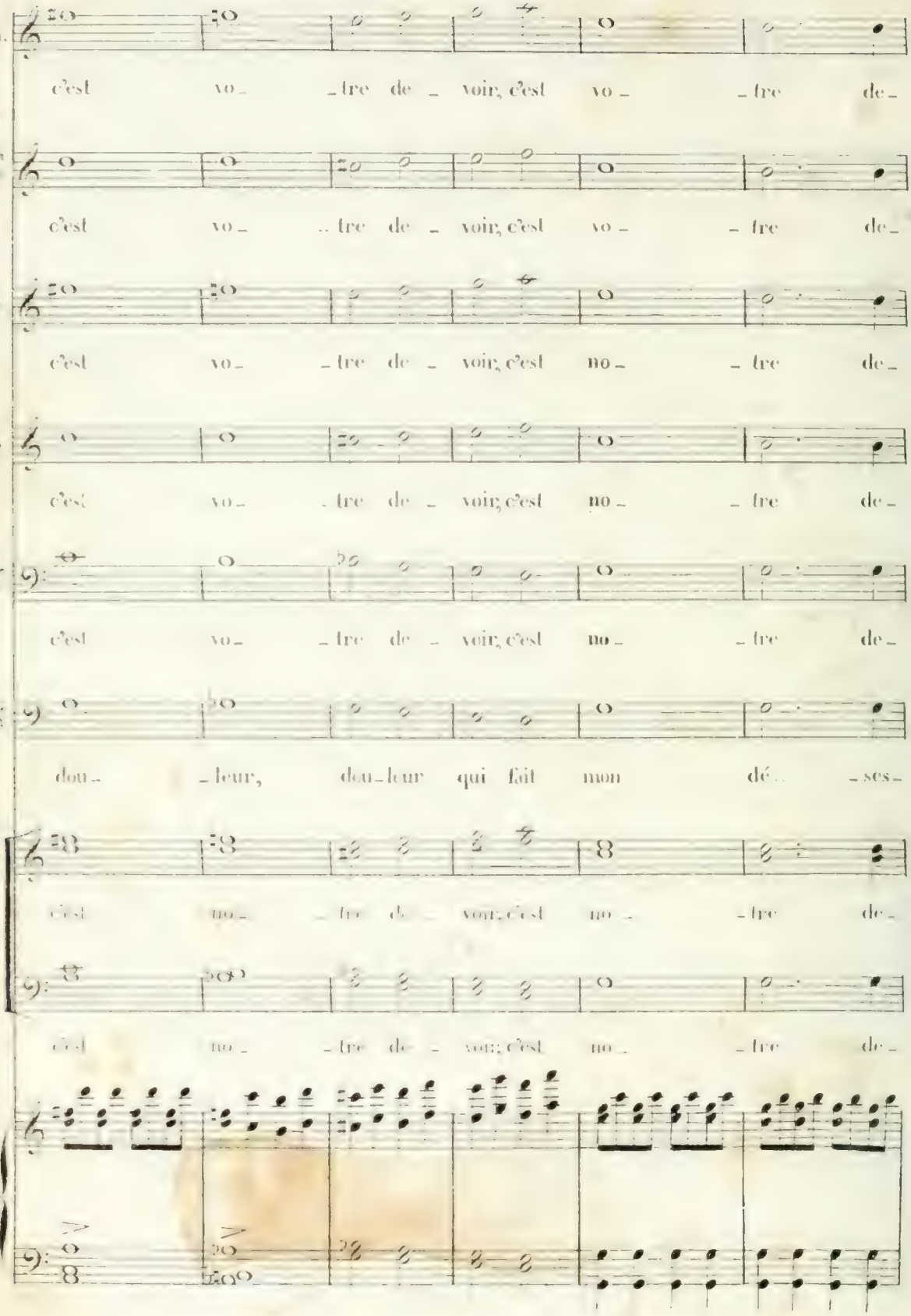

A
-ser, et danser pour el - les, leur o-bé-
La M.
-ser, et danser pour el - les, leur
F.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu reu
P.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -
Le C.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu
Le B.
con - train - te, crain - te mor - tel - le, qu'il me
F.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu
P.
de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

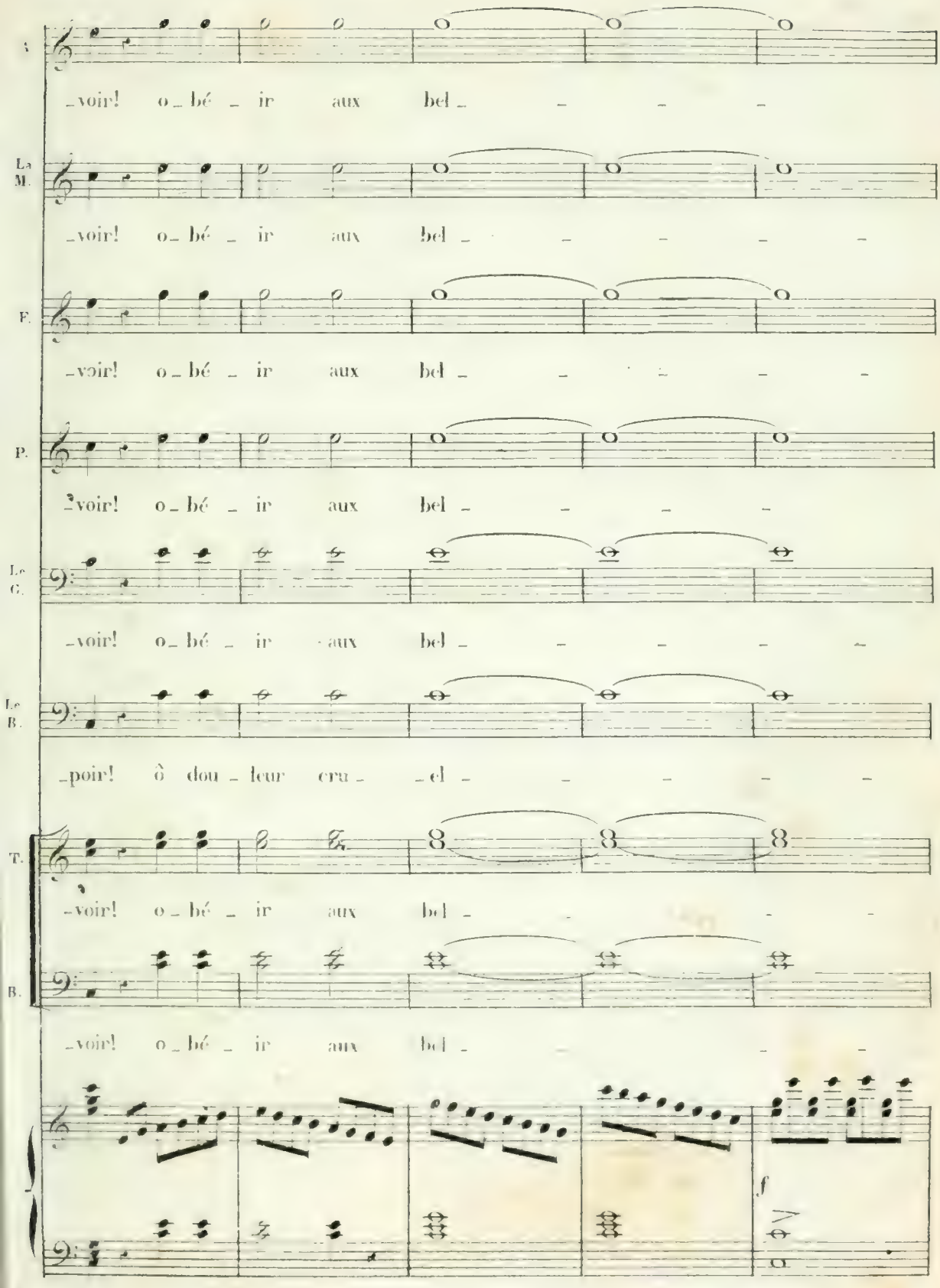

ir, leur o_bé_ir c'est
o_bé_ir c'est un de_voir,
_se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com_
_se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com_
_se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com_
faut, près d'el_le, ne pas lais_ser voir, ne
_se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com
_se chan_ce, quand nous a_vons pour ré_com_

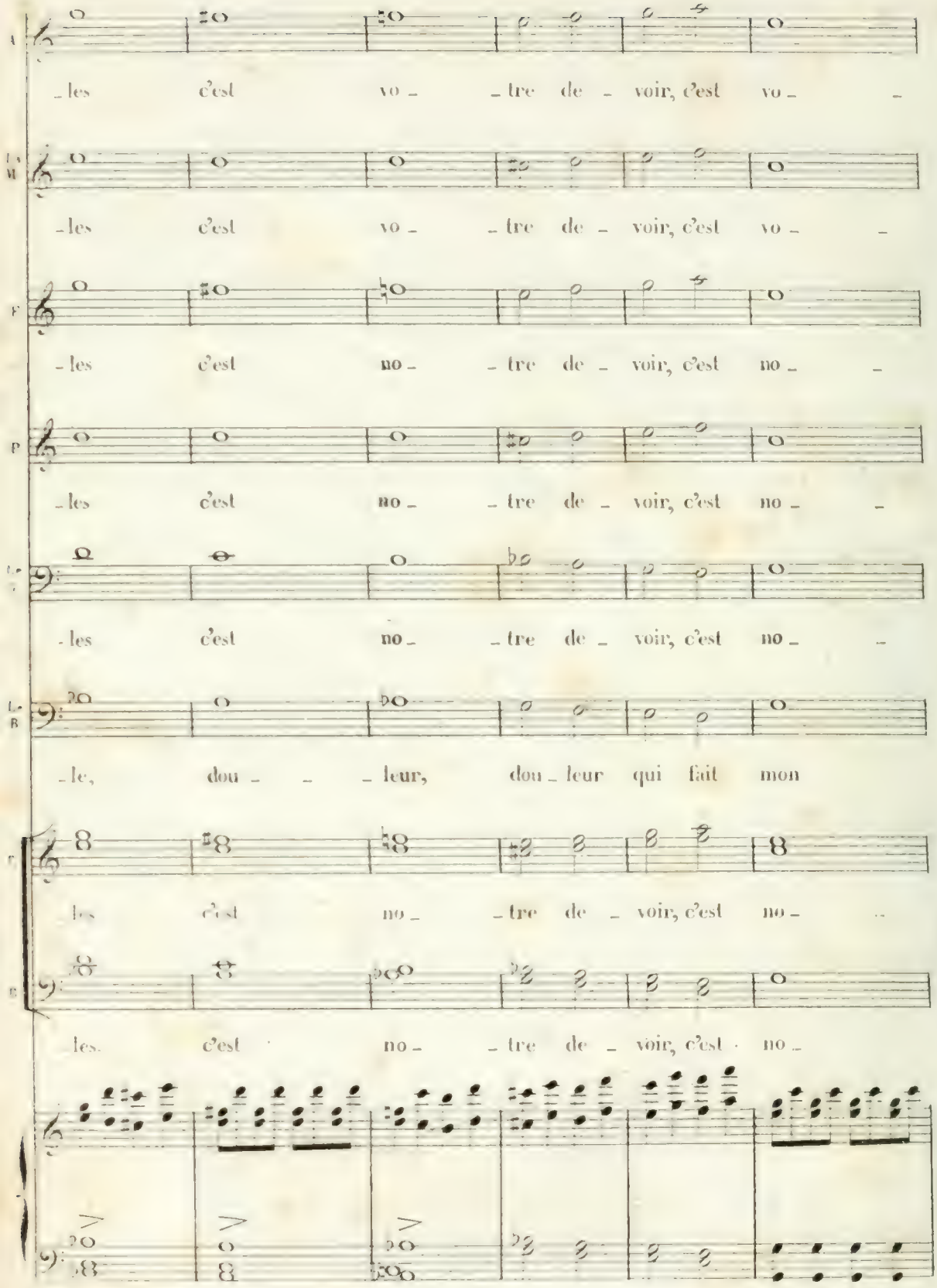

A.
vo _ _ tre de _
La M.
c'est vo _ tre de _
F.
_pen _ se un ray _ _ on d'es _
P.
_pen _ se un ray _ _ on d'es _
Le G.
_pen _ se un ray _ _ on d'es _
Le B.
pas lais _ ser, pas lais _ ser
T
pen se un ray on d'es
B
pen se un ray on d'es
f
p
f

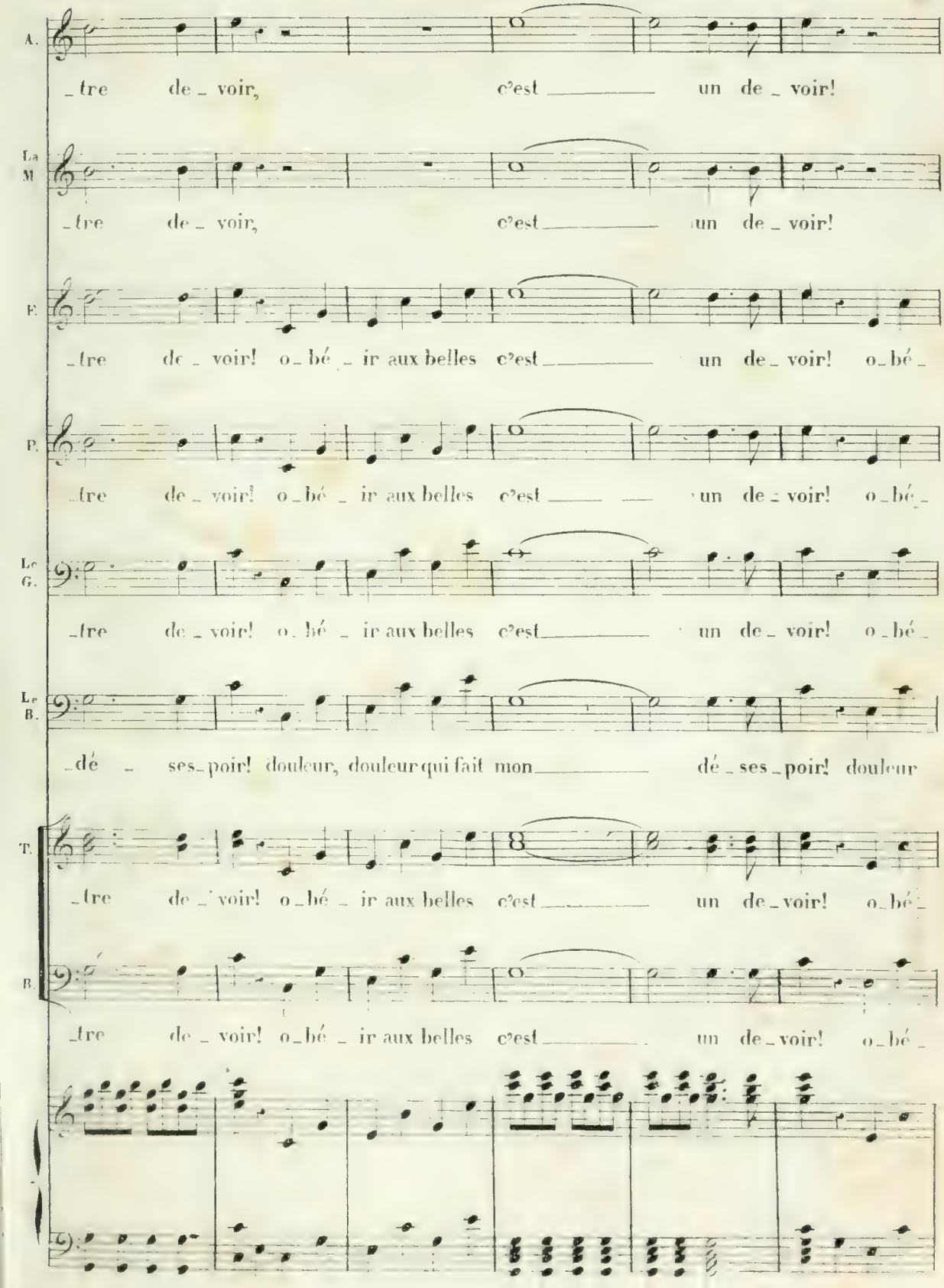

Plus vite (♩=160)
A.
voir, vo tre de voir! o bé
La M.
voir, vo tre de voir! o bé
F.
poir, oui, de l'es poir! o bé
P.
poir, oui, de l'es poir! o be
Le G.
poir, oui, de l'es poir! o be
Le P
voir pas lais ser voir! ô dou
poir oui, de l'es poir! o bé
poir oui, de l'es poir! o bé
Plus vite

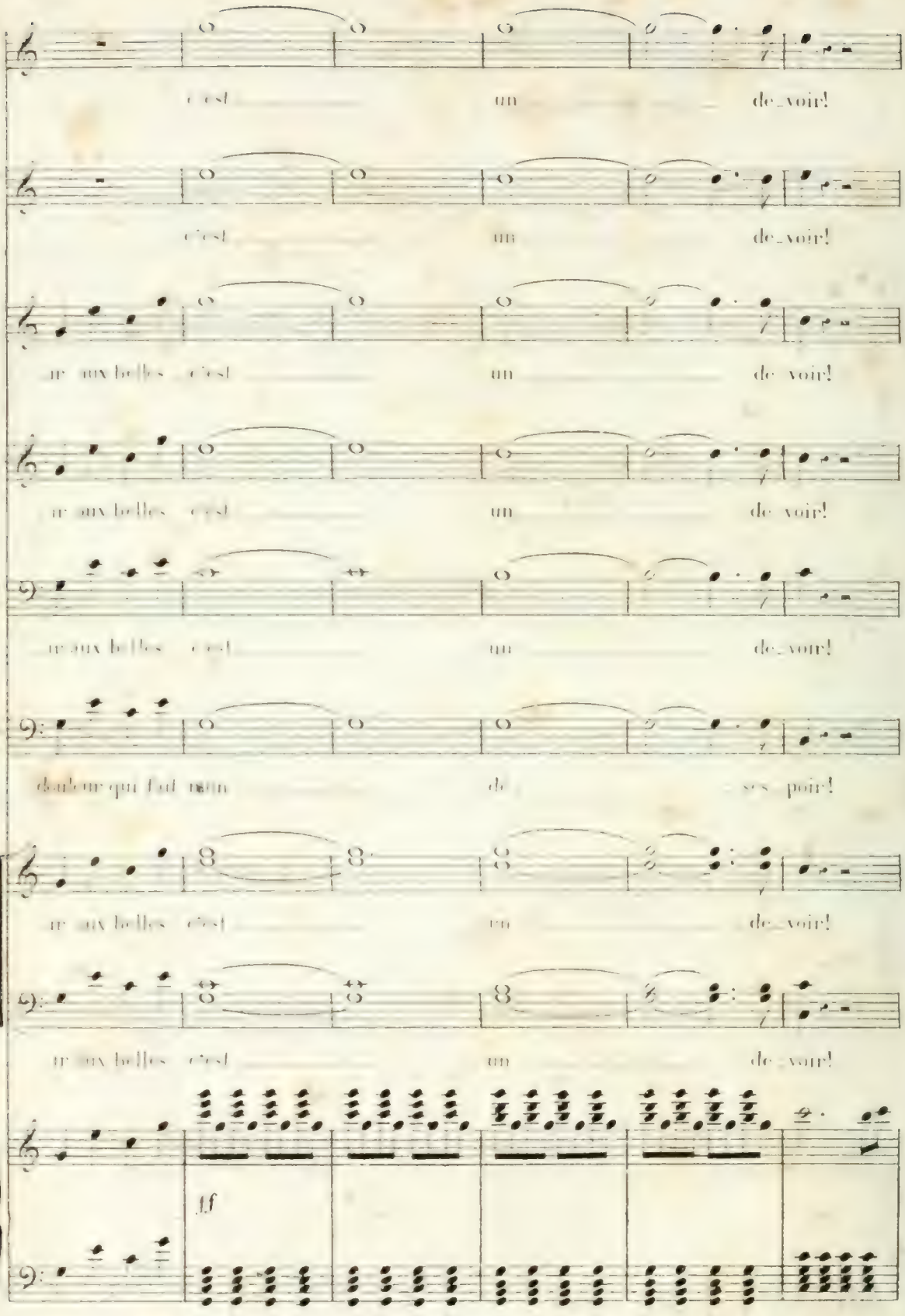

A.
_ir aux bel _ _ _ _ _ _ les
La M.
_ir aux bel _ _ _ _ _ les
F.
_ir aux bel _ _ _ _ _ les.
P.
ir aux bel _ _ _ _ _ _ les
Le G.
_ir aux bel _ _ _ _ _ _ les
Le B.
_leur cru _ el _ _ _ _ _ le
T.
ir aux bel _ _ _ _ les
B.
ir aux bel _ _ les
f

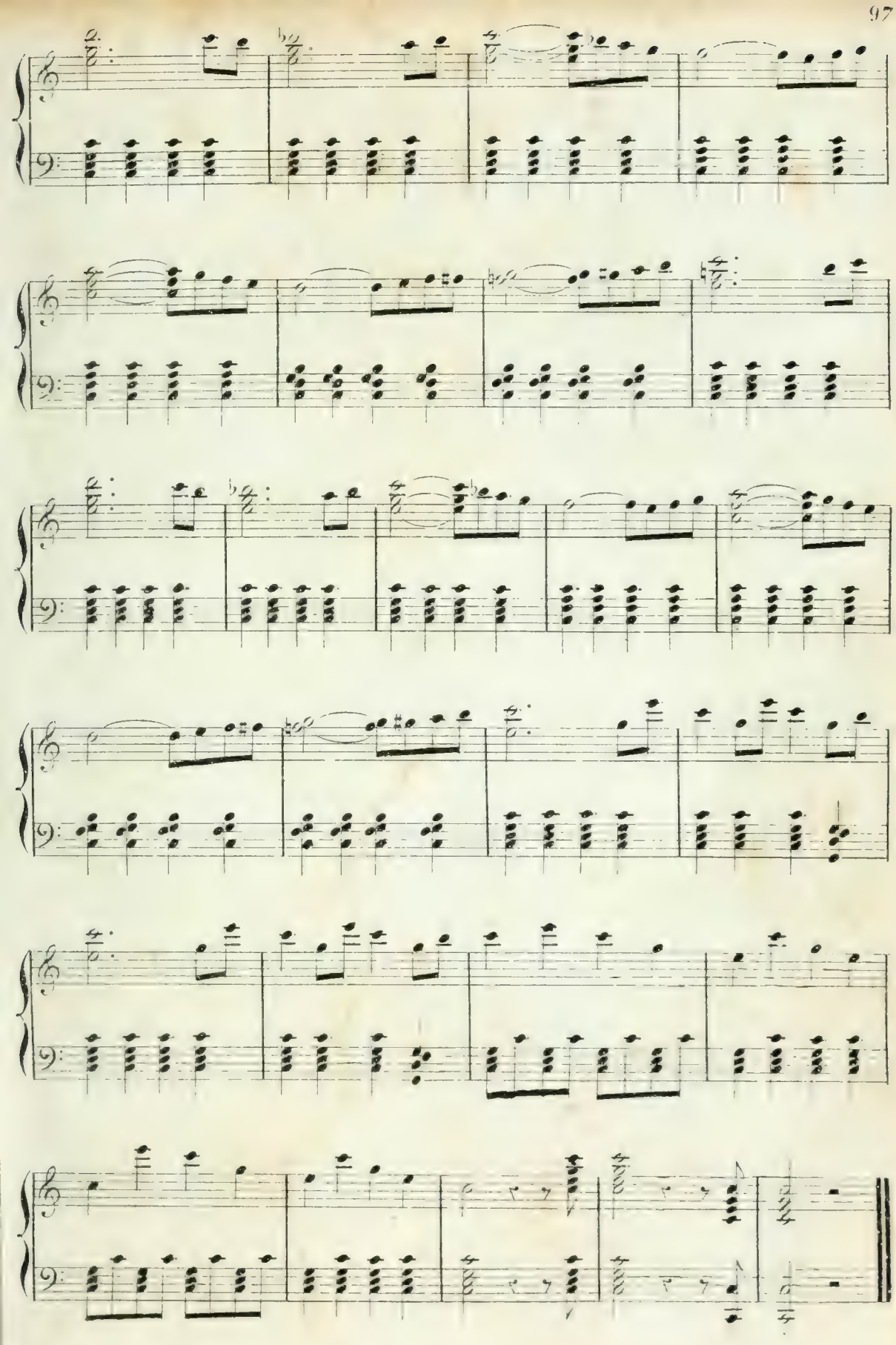

A.
c'est vo- -tre de- voir, c'est vo- -tre de-
La M
c'est vo- -tre de- voir, c'est vo- -tre de-
F
c'est vo- -tre de- voir, c'est no- -tre de-
P
c'est vo- -tre de- voir, c'est no- -tre de-
c'est vo- -tre de- voir, c'est no- -tre de-
dou- -leur, dou-leur qui fait mon dé- -ses-
c'est no- -tre de- voir, c'est no- -tre de-
c'est no- -tre de- voir, c'est no- -tre de-


S.
-voir! o-bé-ir aux bel-
La M.
-voir! o-bé-ir aux bel-
F.
-voir! o-bé-ir aux bel-
P.
-voir! o-bé-ir aux bel-
Le G.
-voir! o-bé-ir aux bel-
Le B.
-poir! ô dou-leur cru-el-
T.
-voir! o-bé-ir aux bel-
B.
-voir! o-bé-ir aux bel-
f


A
- les c'est vo - - tre de - voir, c'est vo - -
M
- les c'est vo - - tre de - voir, c'est vo - -
F
- les c'est no - - tre de - voir, c'est no - -
P
- les c'est no - - tre de - voir, c'est no - -
T
- les c'est no - - tre de - voir, c'est no - -
B
- le, dou - - - leur, dou - leur qui fait mon
T
les c'est no - - tre de - voir, c'est no - -
B
les. c'est no - - tre de - voir, c'est no -

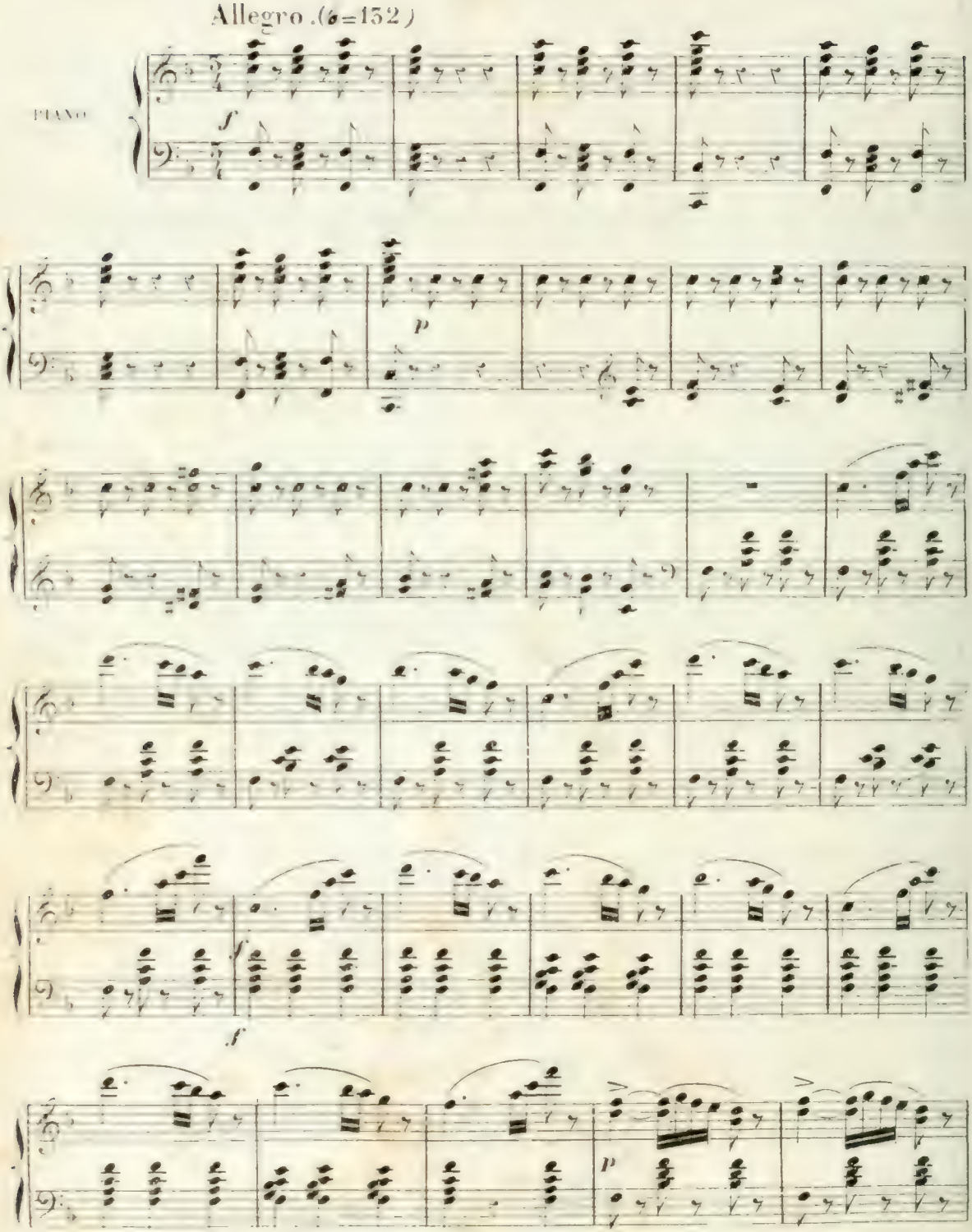

A.
_tre de _ voir, c'est _____ un de _ voir!
La M
_tre de _ voir, c'est _____ un de _ voir!
F.
_tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _
P.
_tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _
Le G.
_tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _
Le B.
_dé _ ses _ poir! douleur, douleur qui fait mon _____ dé _ ses _ poir! douleur
T.
_tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _
B.
_tre de _ voir! o _ bé _ ir aux belles c'est _____ un de _ voir! o _ bé _

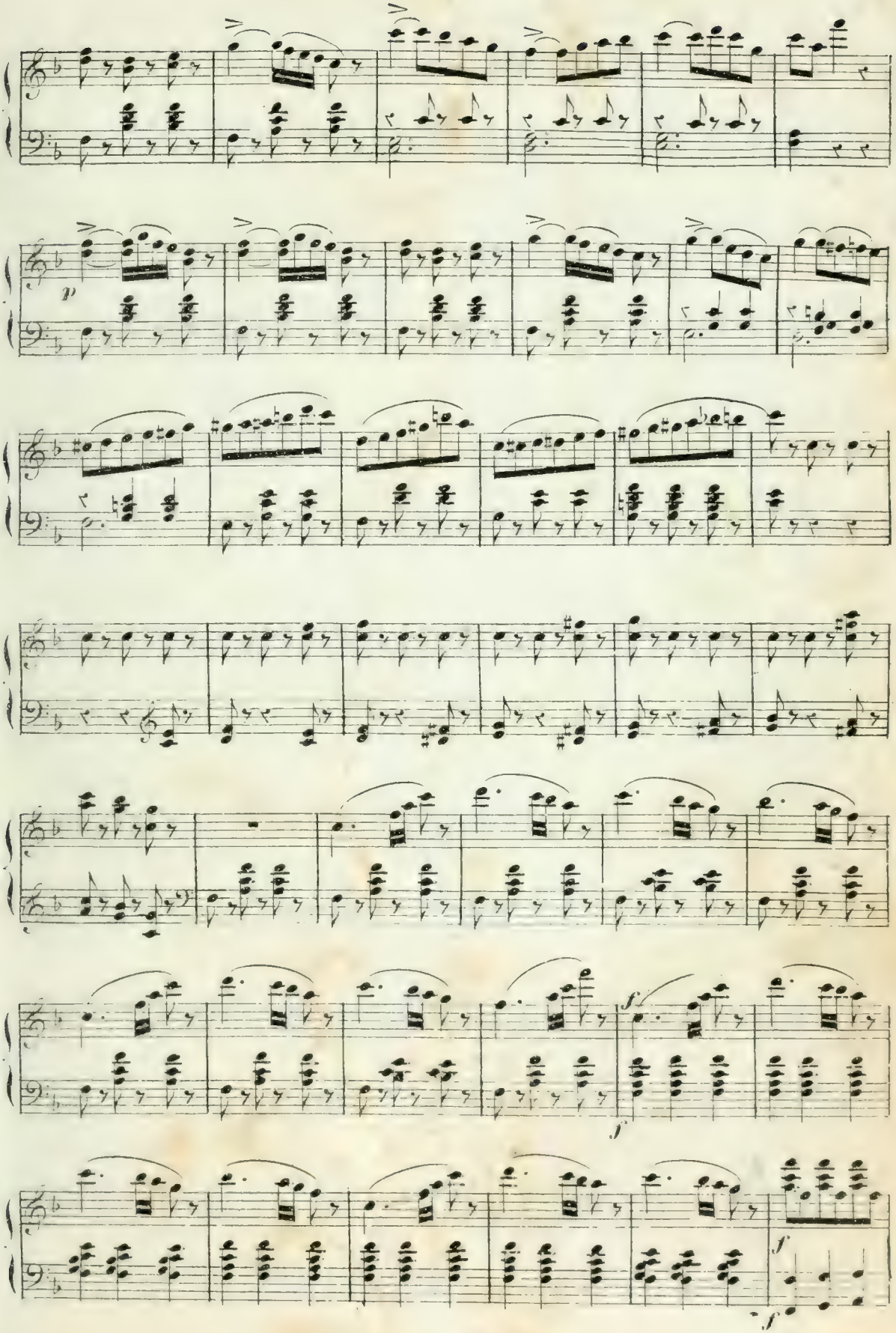

A
c'est un de_voir!
La M
c'est un de_voir!
T.
re aux belles c'est un de voir!
B.
re aux belles c'est un de_voir!
T.
re aux belles c'est un de_voir!
B.
douleur qui fait naît de ses poir!
T.
re aux belles c'est un de_voir!
B.
re aux belles c'est un de_voir!
ff

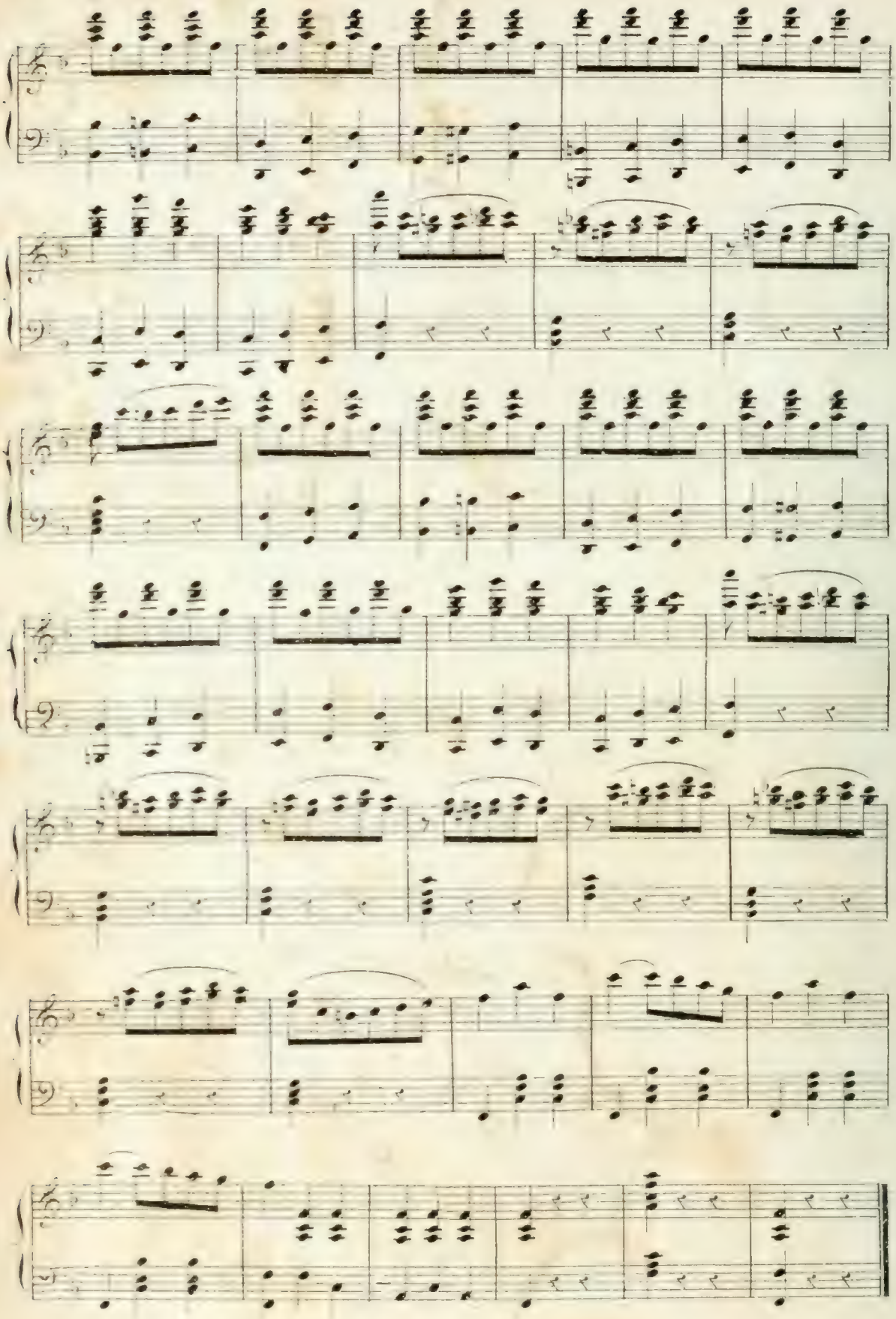


2e ACTE.

ENTR'ACTE.




p
f
f
f
f



N.° 7.

ARIETTE.

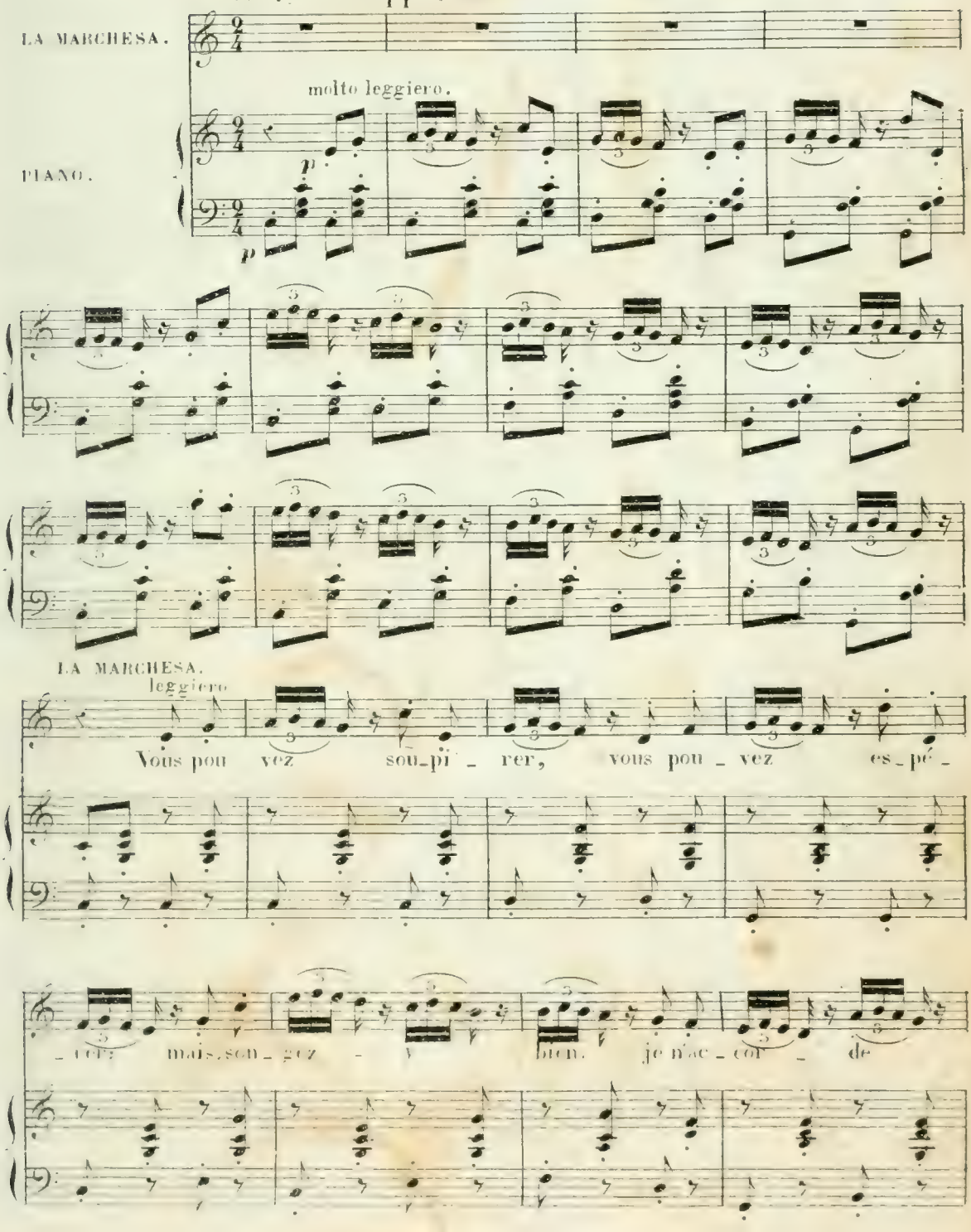
REP: Je dis quelques légers honoraires.

All.° non troppo. (♩ = 100)

LA MARCHESA.

molto leggiero.

PIANO.



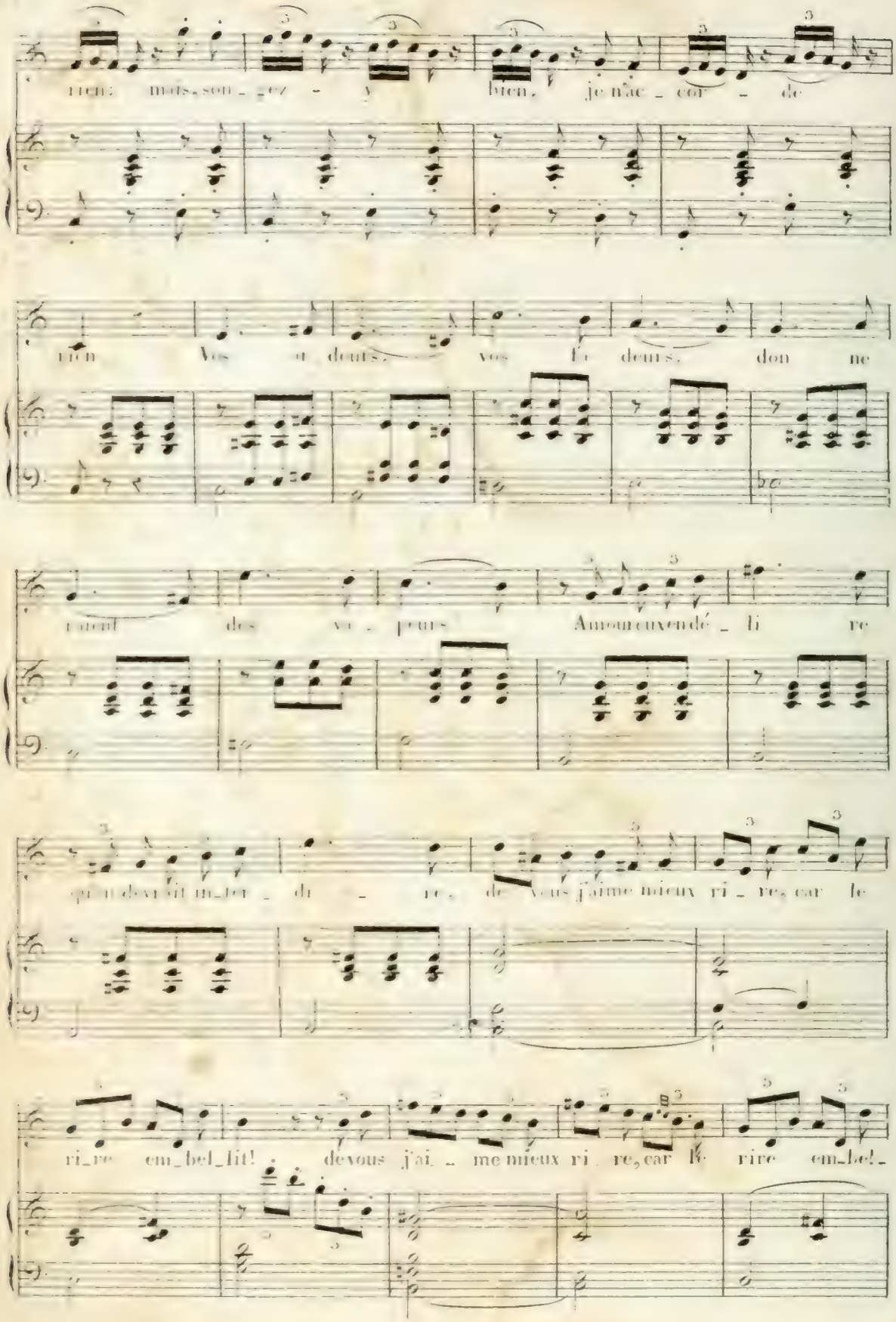
rien: mais, son_gez - y bien, je n'ac_cor - de

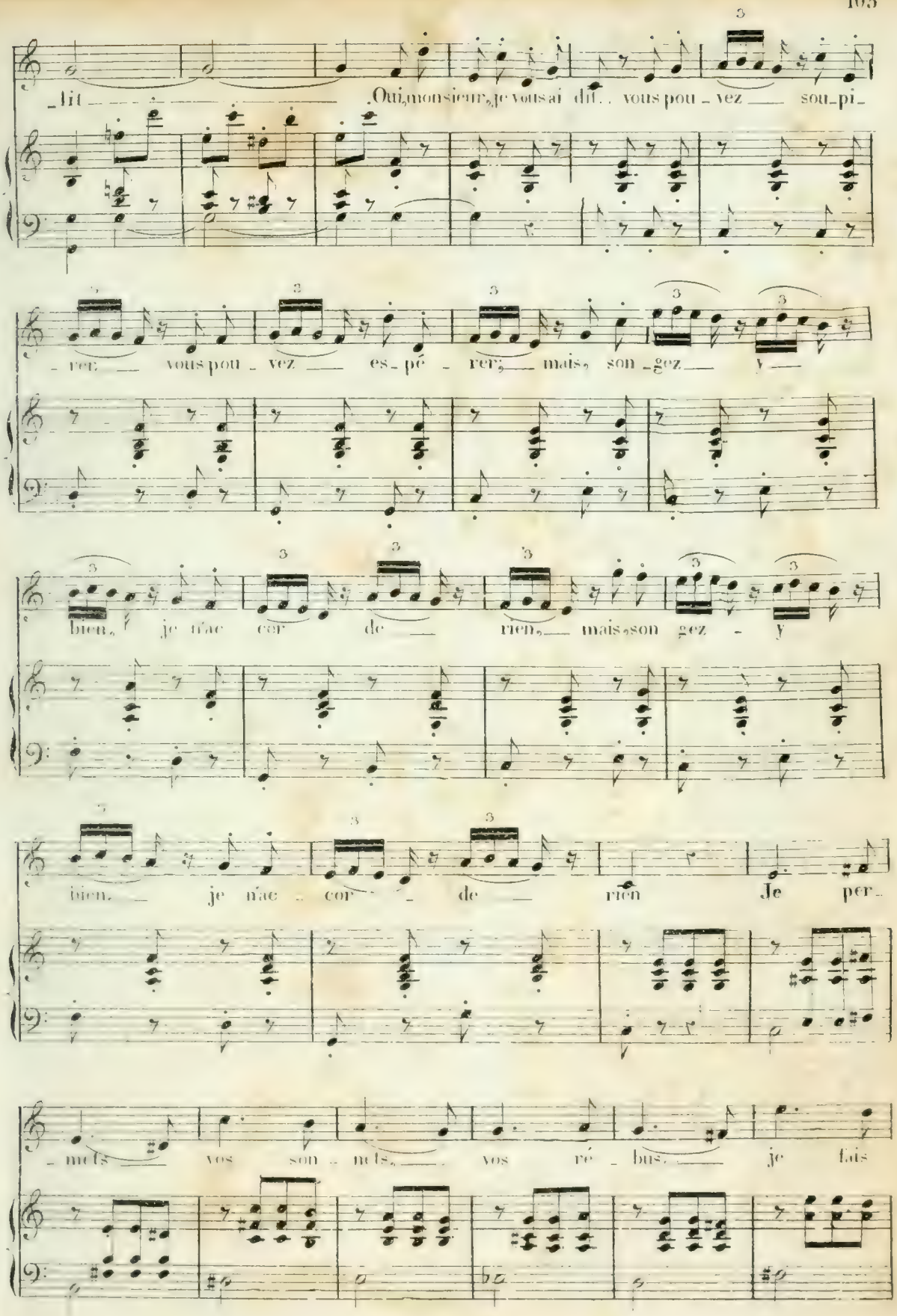
rien Vos ar_deurs, vos fa_deurs, don ne

raient des va_peurs Amoureux en dé_li re

qu'on devrait in_ter_di - re, de vous j'aime mieux ri_re, car le

ri_re em_bel_lit! de vous j'ai_me mieux ri_re, car le rire em_bel_




lit Oui, monsieur, je vous ai dit.. vous pou - vez sou - pi -
- rer vous pou - vez es - pé - rer, mais, son - gez y
bien, je n'ac cor de rien, mais, son gez - y
bien je n'ac - cor - de rien Je per -
- mets vos son - nets, vos ré - bus je fais

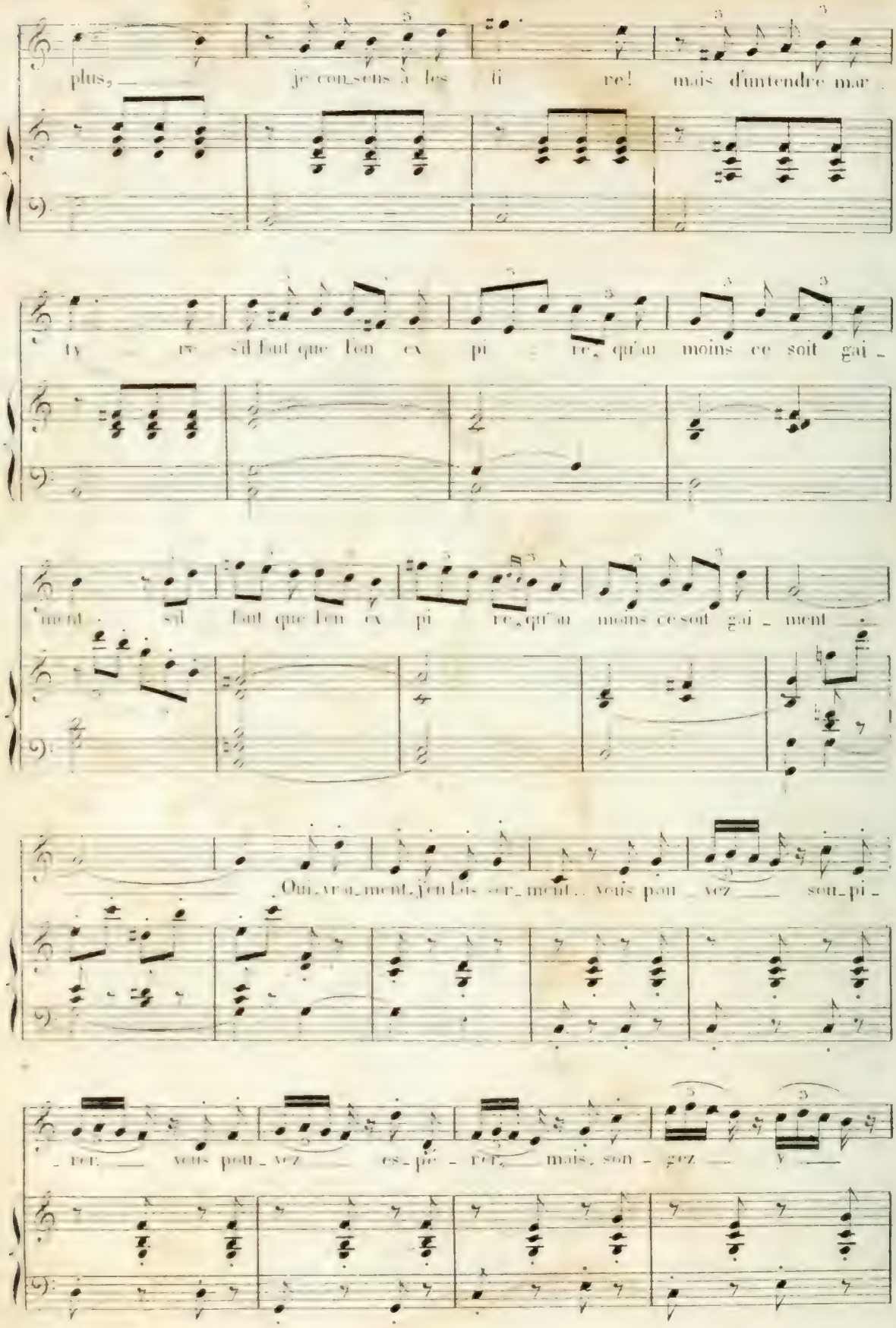
plus, — je con_sens à les li re! mais d'un tendre mar_

ty re s'il faut que l'on ex pi re, qu'au moins ce soit gai_

ment s'il faut que l'on ex pi re, qu'au moins ce soit gai_ment

Oui, vrai_ment, j'en fais ser_ment.. vous pou_vez sou_pi_

_rer, vous pou_vez es_pé_rer, mais, son_gez y



bien, je n'ac _ cor _ de _ rien _ mais, son _ gez _ y _

bien, _ je n'ac _ cor _ de _ rien!

marcato.

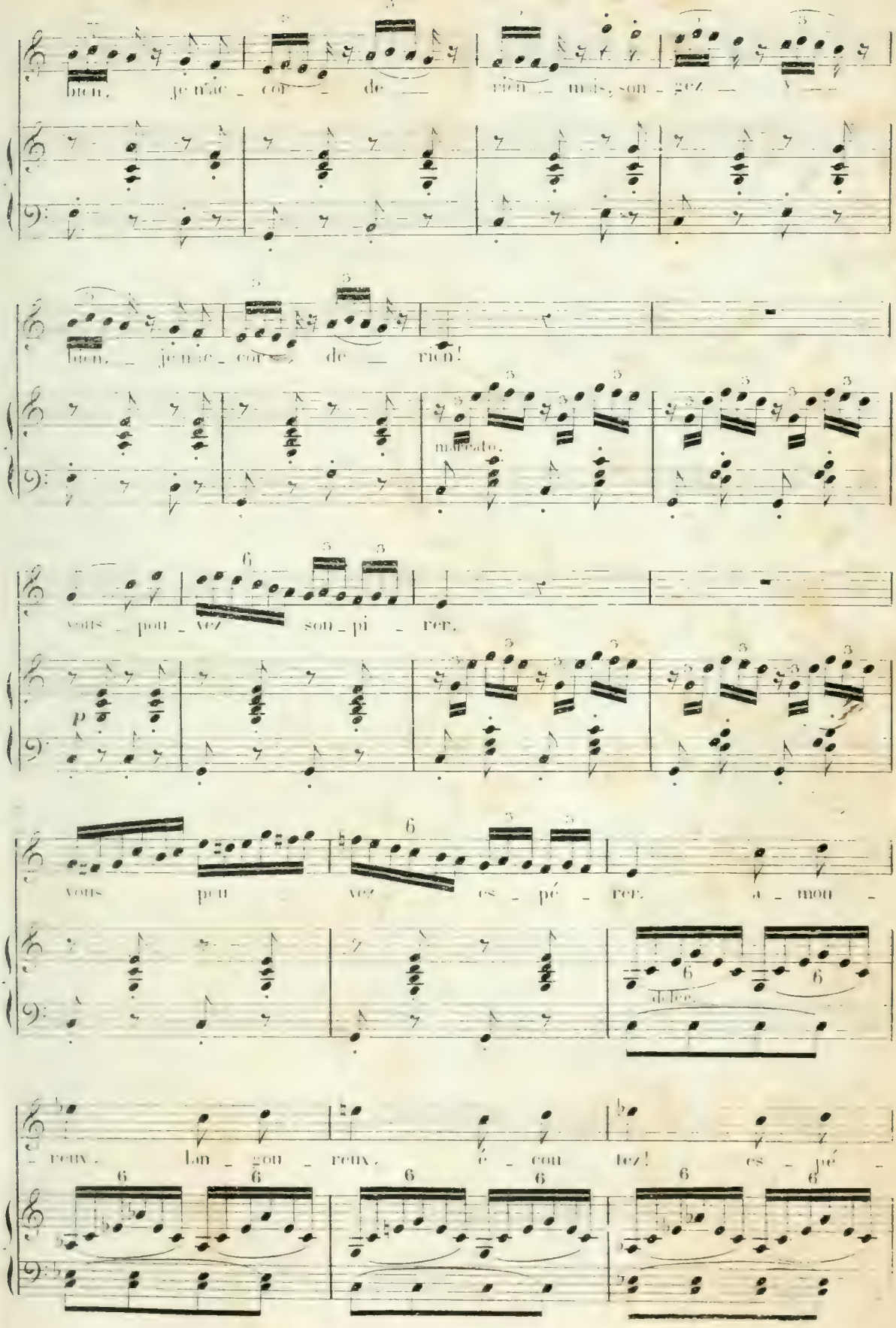
vous _ pou _ vez sou _ pi _ rer.

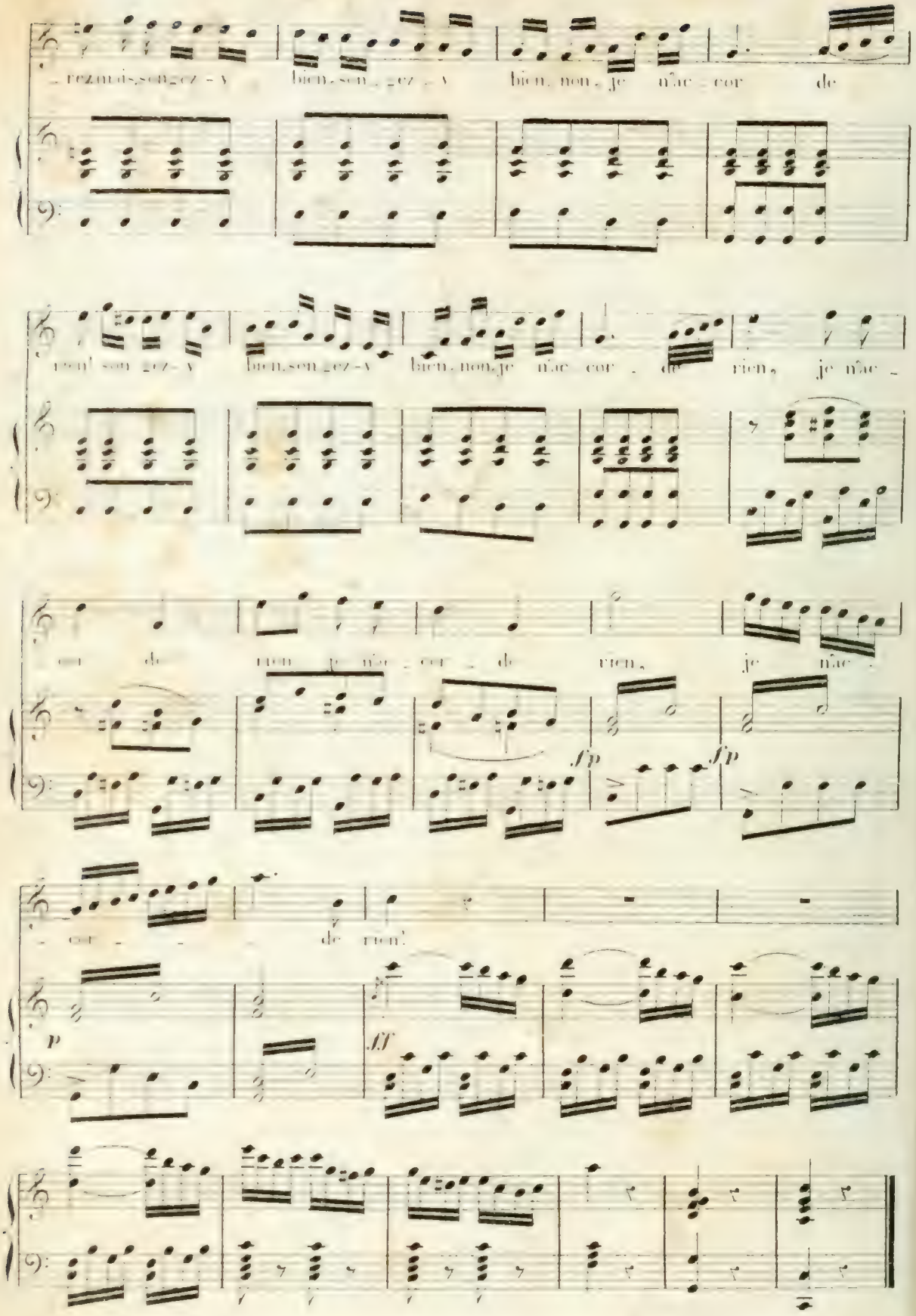
p

vous pou _ vez es _ pé _ rer. a _ mou _

dolce.

_ reux. lan _ gou _ reux. é _ cou tez! es _ pé _

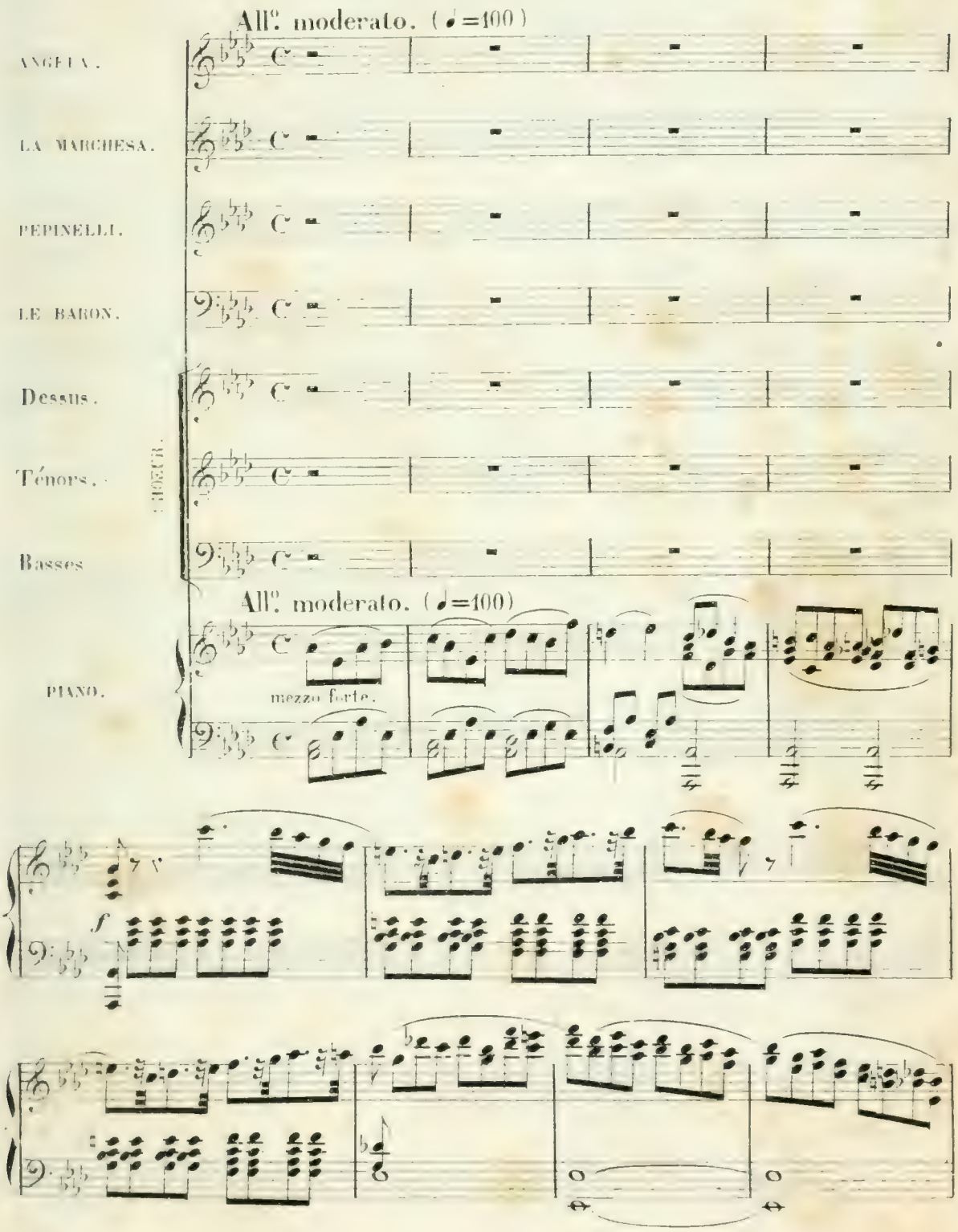



_rez mais, son_gez_y bien, son_gez_y bien, non, je n'ac_cor de
rien! son_gez_y bien, son_gez_y bien, non, je n'ac_cor_de rien, je n'ac_
_cor de rien je n'ac_cor_de rien, je n'ac_
fp
fp
cor _ de rien!
p
ff

N°. 8.

ENSEMBLE ET AIR.

RÉP: «Et vous prie, vous et moi, de faire les honneurs!..»



1er DESSUS.

Beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, vé nez! hâtez_vous d'ac_cou_

2e DESSUS.

Beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez venez! hâtez_vous d'ac_cou

TÉNORS

Beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez venez! hâtez_vous d'ac_cou_

BASSES.

Beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez! hâtez_vous d'ac_cou

1er

rir! ah! du bal la mu_si_que eni_vran_te, de loin, nous ap_

2e

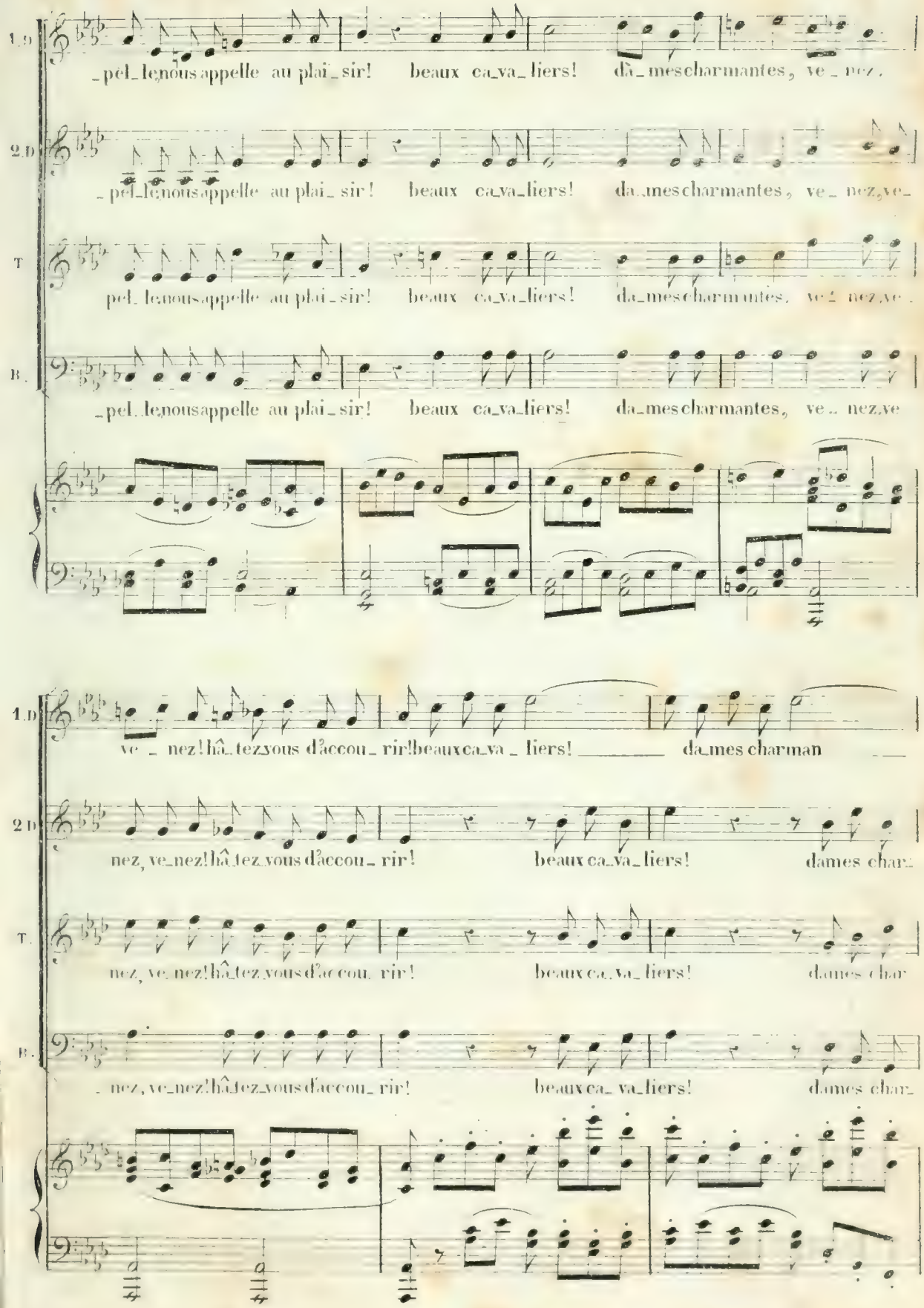
_rir! ah! du bal la mu_si_que eni_vran_te, de loin, nous ap_

T.

_rir! ah! du bal la mu_si_que eni_vran_te, de loin, nous ap_

B.

_rir! ah, du bal la mu_si_que eni_vran_te, de loin, nous ap_


1.D
pel_le nous appelle au plaï_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charmantes, ve_nez,
2.D
pel_le nous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charmantes, ve_nez, ve_
T
pel_le nous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charmantes, ve_nez, ve_
B.
pel_le nous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charmantes, ve_nez, ve
1.D
ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! da_mes charman
2.D
nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! dames char_
T.
nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! dames char
B.
nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accou_rir! beaux ca_va_liers! dames char_

tes, hâ_tez - vous, hâ_tez - vous d'ac_cou _ rir, beaux ca_va_liers

_man_tes, hâ_tez-vous, hâ_tez - vous, ve_nez, hâ_tez vous d'accou _ rir! beaux ca_va _

_man_tes, hâ_tez-vous, hâ_tez vous, ve_nez, hâ_tez vous d'accou rir! beaux ca_va _

_man_tes, hâ_tez-vous, hâ_tez - vous d'ac_cou _ rir! beaux ca_va .

rinf. p

rinf.

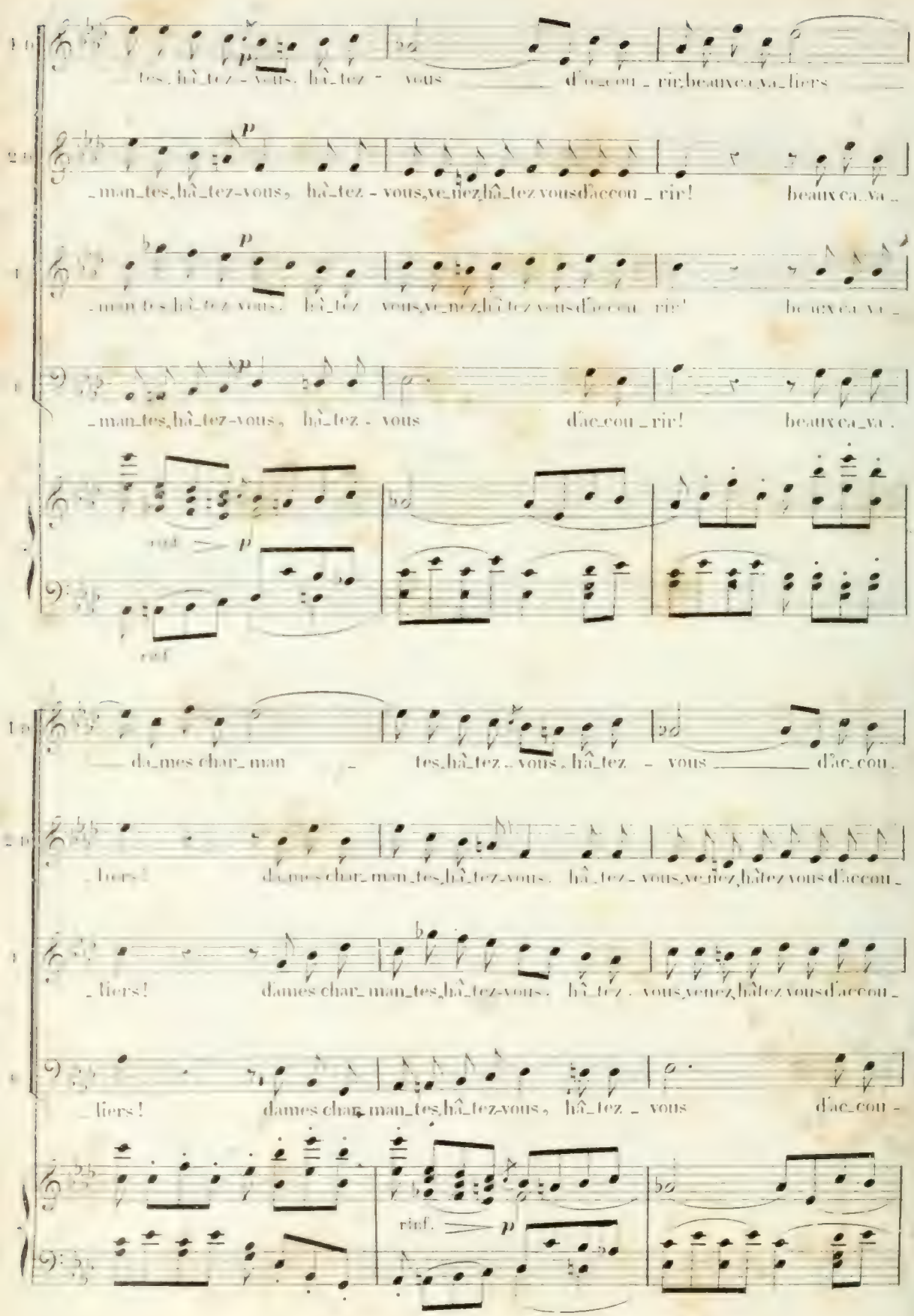
da_mes char_man _ tes, hâ_tez _ vous, hâ_tez - vous d'ac_cou .

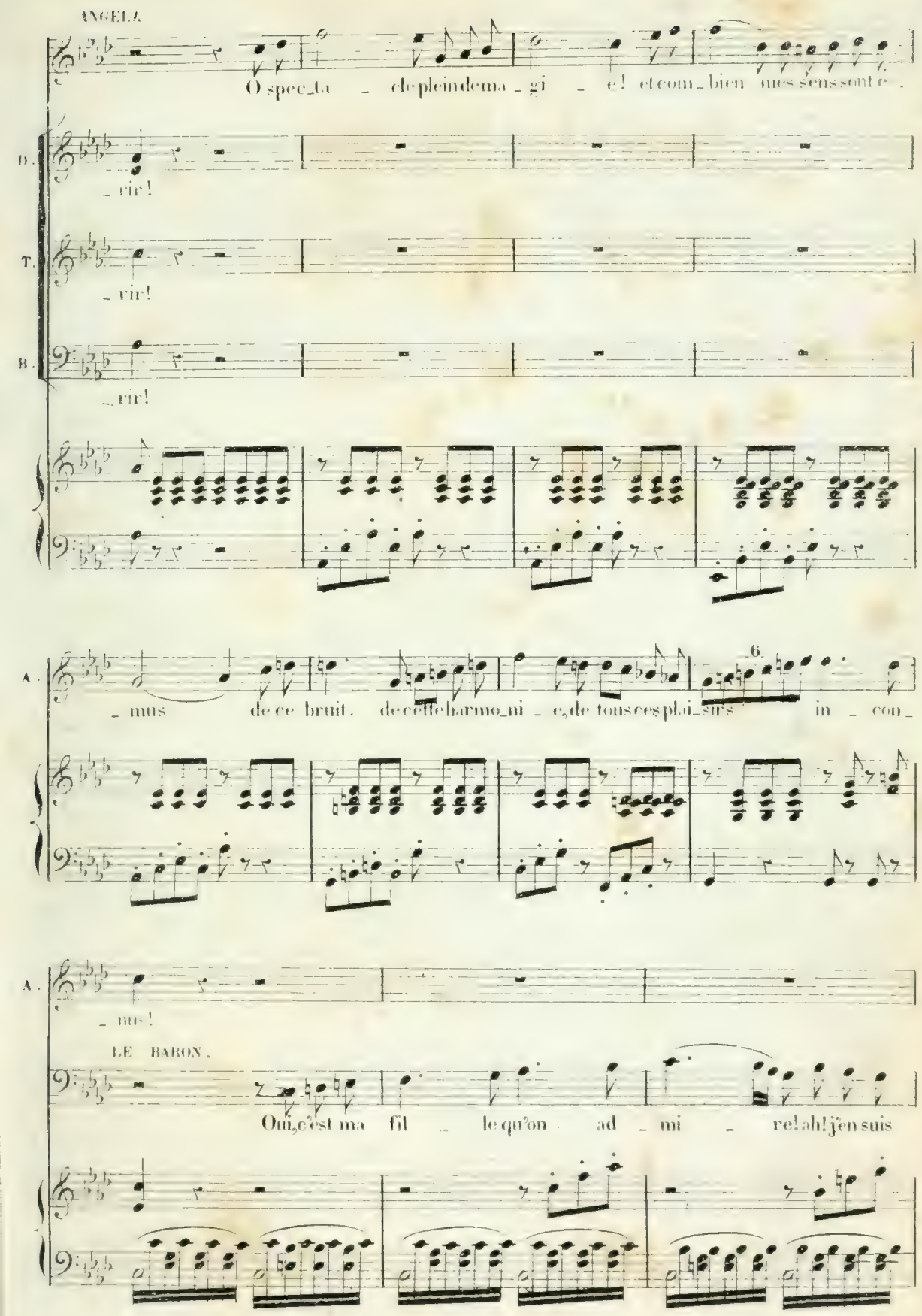
_liers! da_mes char_man_tes, hâ_tez-vous, hâ_tez - vous, ve_nez, hâtez vous d'accou _

_liers! dames char_man_tes, hâ_tez-vous, hâ_tez - vous, venez, hâtez vous d'accou _

_liers! dames char_man_tes, hâ_tez-vous, hâ_tez _ vous d'ac_cou -

rinf. p




ANGELA.
O spec_ta _ cle plein de ma _ gi _ e! et com_bien mes sens sont e_
D.
_ vir!
T.
_ vir!
B.
_ vir!
A.
_ mus de ce bruit, de cette harmo_ni _ e, de tous ces plai_sirs in _ con_
6
A.
_ nu-!
LE BARON.
Oui, c'est ma fil _ le qu'on ad _ mi _ re! ah! j'en suis

fier! j'en suis heu_reux! mais je crains les re_

ANGELA.

Il n'est

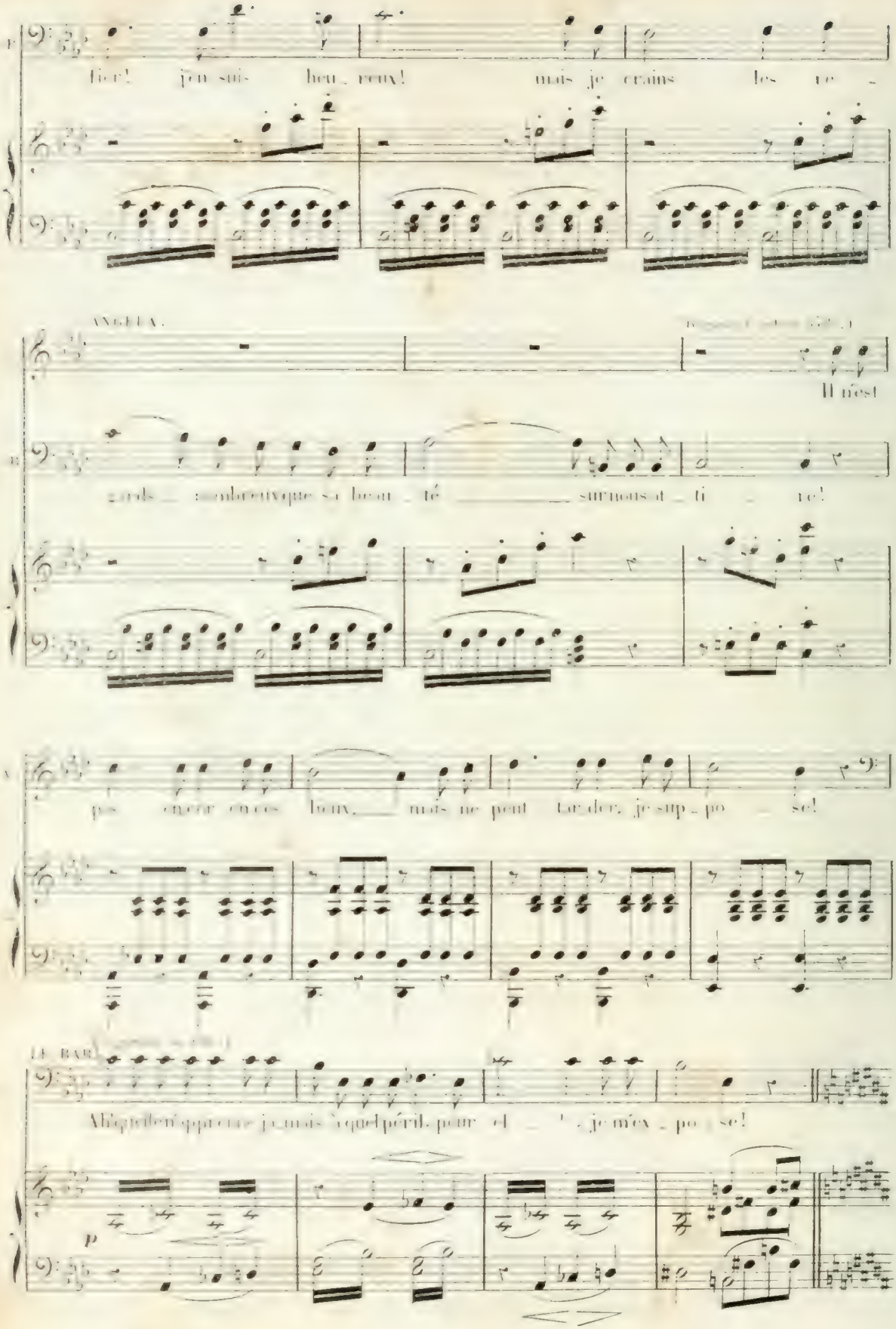
gards nombreux que sa beau_té sur nous at_ti_re!

pas encor en ces lieux, mais ne peut tar_der, je sup_po_se!

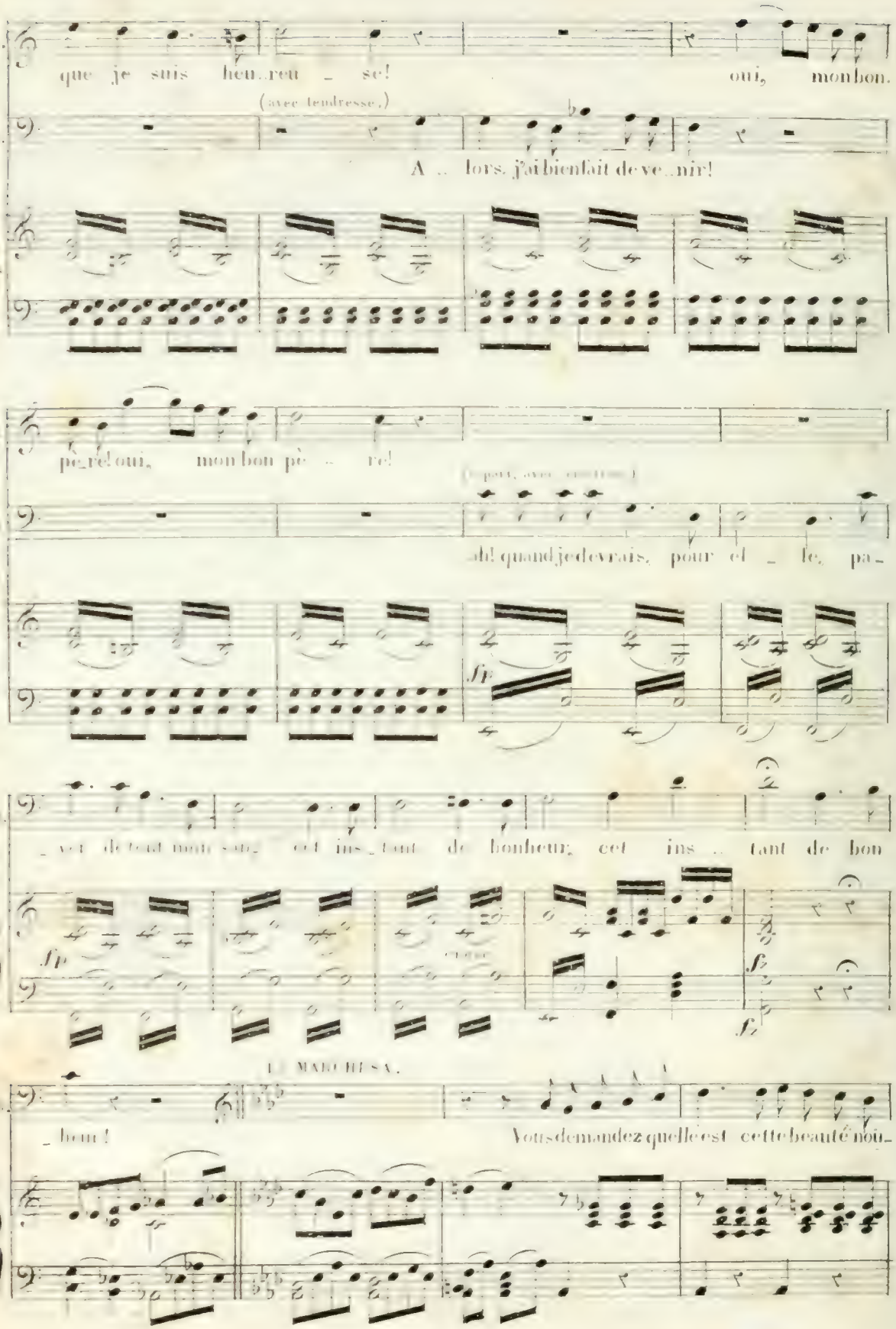
LE BAR.

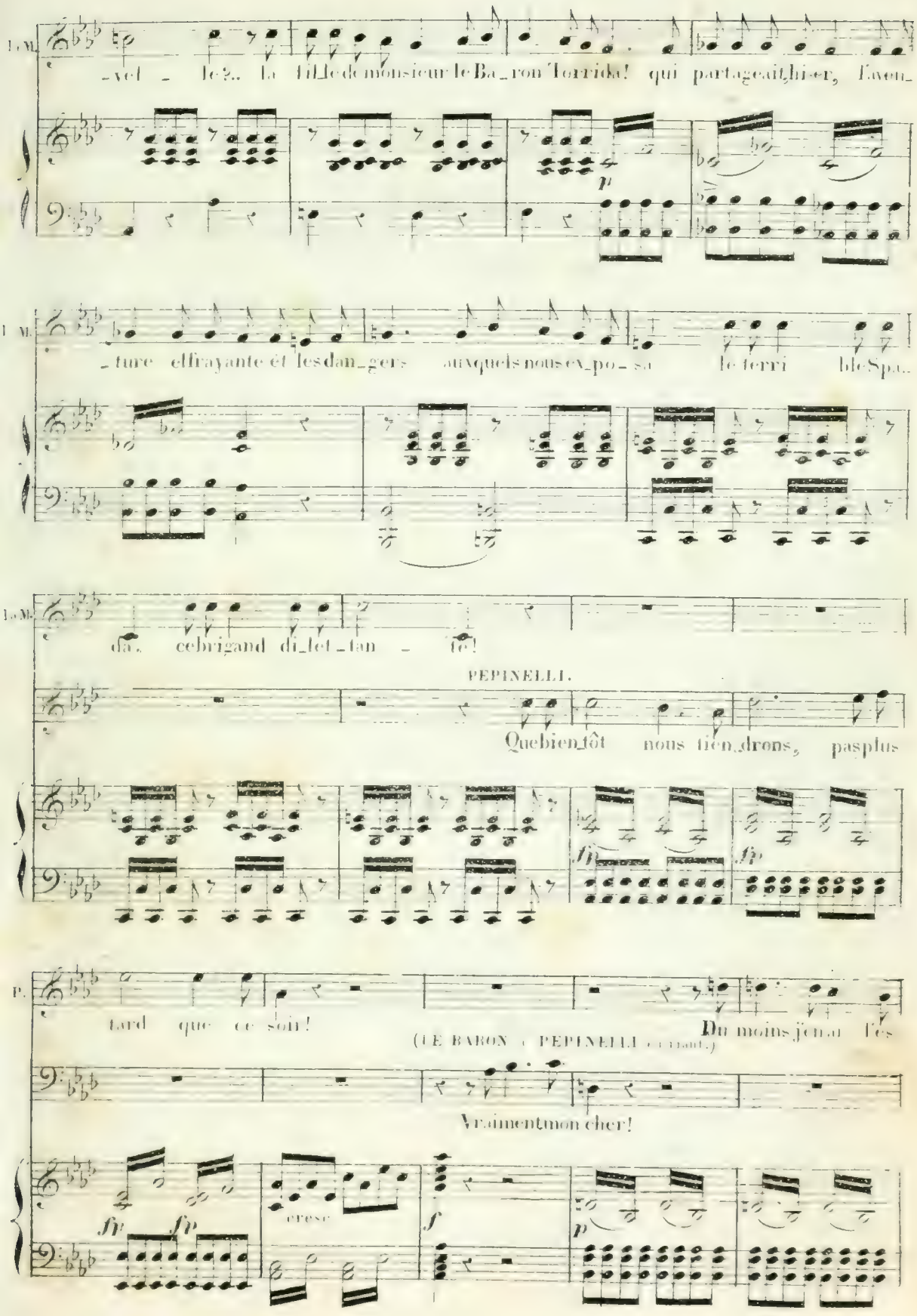
Ah! qu'elle n'apprenne ja_mais à quel péril, pour el_le, je m'ex_po_se!

p



Que te di_saient ces jeunes
gens?..
Eh mais... que j'é _ tais bel _ le.. que la ro_se avait moins d'é _
_ clat et d'attraits... et puis, à la dan se joy_eu _ _ se cha _
(vivement.)
Ils ont raison!
cun chacun m'in vi te! ah! ah!


que je suis heu..reu _ se! oui, mon bon.
(avec tendresse.)
A .. lors, j'ai bien fait de ve..nir!
pè..re! oui, mon bon pè .. re!
(à part, avec émotion.)
ah! quand je devrais, pour el _ le, pa_
_ yer de tout mon sang cet ins _ tant de bonheur, cet ins .. tant de bon
LE MARQUIS A.
_ heur! Vous demandez quelle est cette beauté nou_


-vel - le?.. la fil_le de monsieur le Ba_ron Torrida! qui partageait, hi-er, l'aven_
p
_ture effrayante et les dan_gers auxquels nous ex_po_sa le terri ble Spa_
da. ce brigand di_let_tan - te!
PEPINELLI.
Que bien_tôt nous tien_drons, pas plus
fp
fp
tard que ce soir!
(LE BARON à PEPINELLI en riant.)
Du moins j'en ai l'es
Vraiment mon cher!
fp
fp
cresc
f
p

La MARCHESA.

Du con_cert voi_ci

_poir!

f

Angela (à deux voix)

l'heure, aura-t-on le plai_sir de vous en_tendre, ma char_man_te?

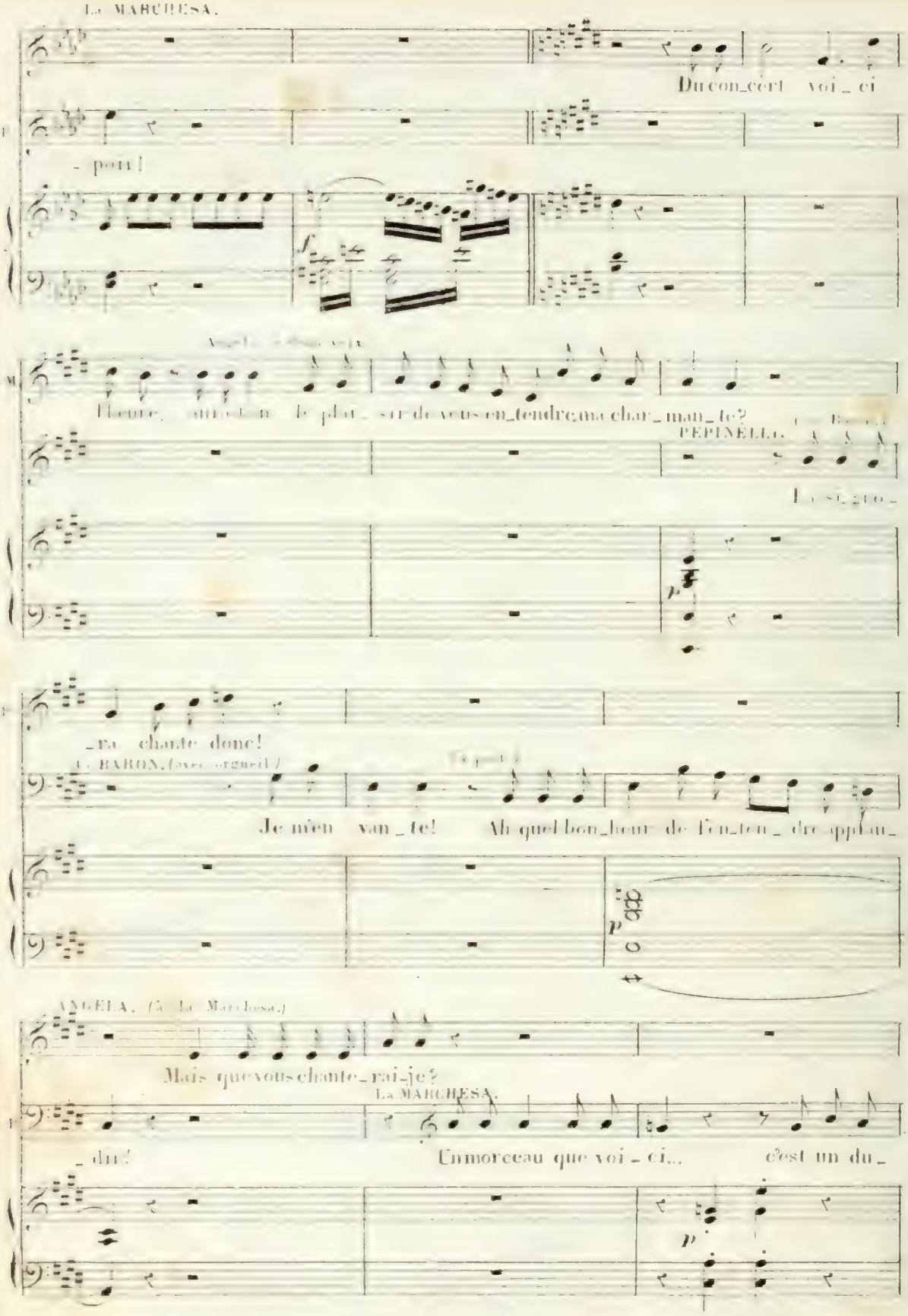
PEPINELLI.

La si_gno_

p

_ra chante donc!

Le BARON. (avec orgueil.)



Je m'en van_te! Ah quel bon_heur de l'en_ten_dre applau_

p

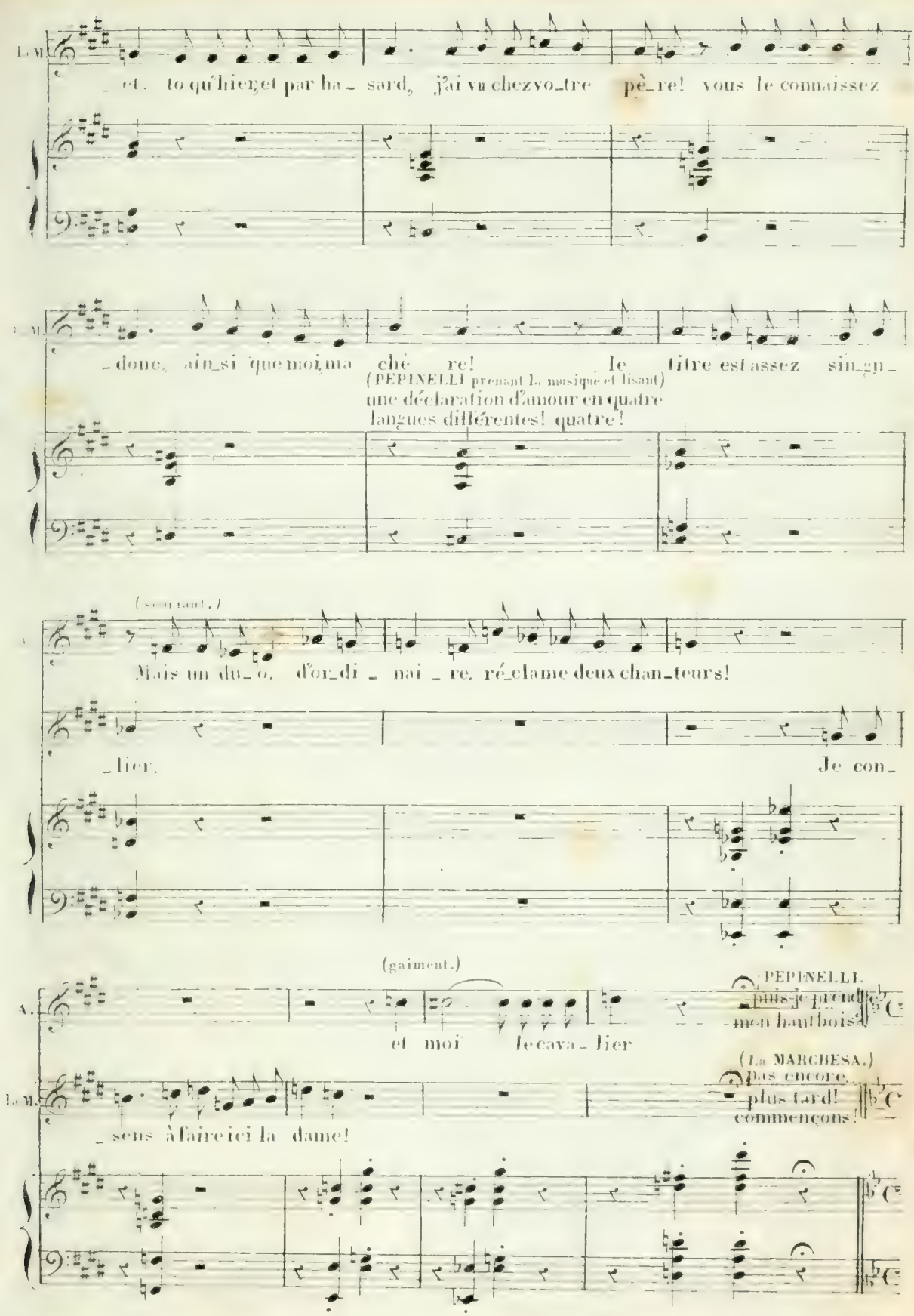
ANGELA. (à la Marchesa.)

Mais que vous chante_rai_je?

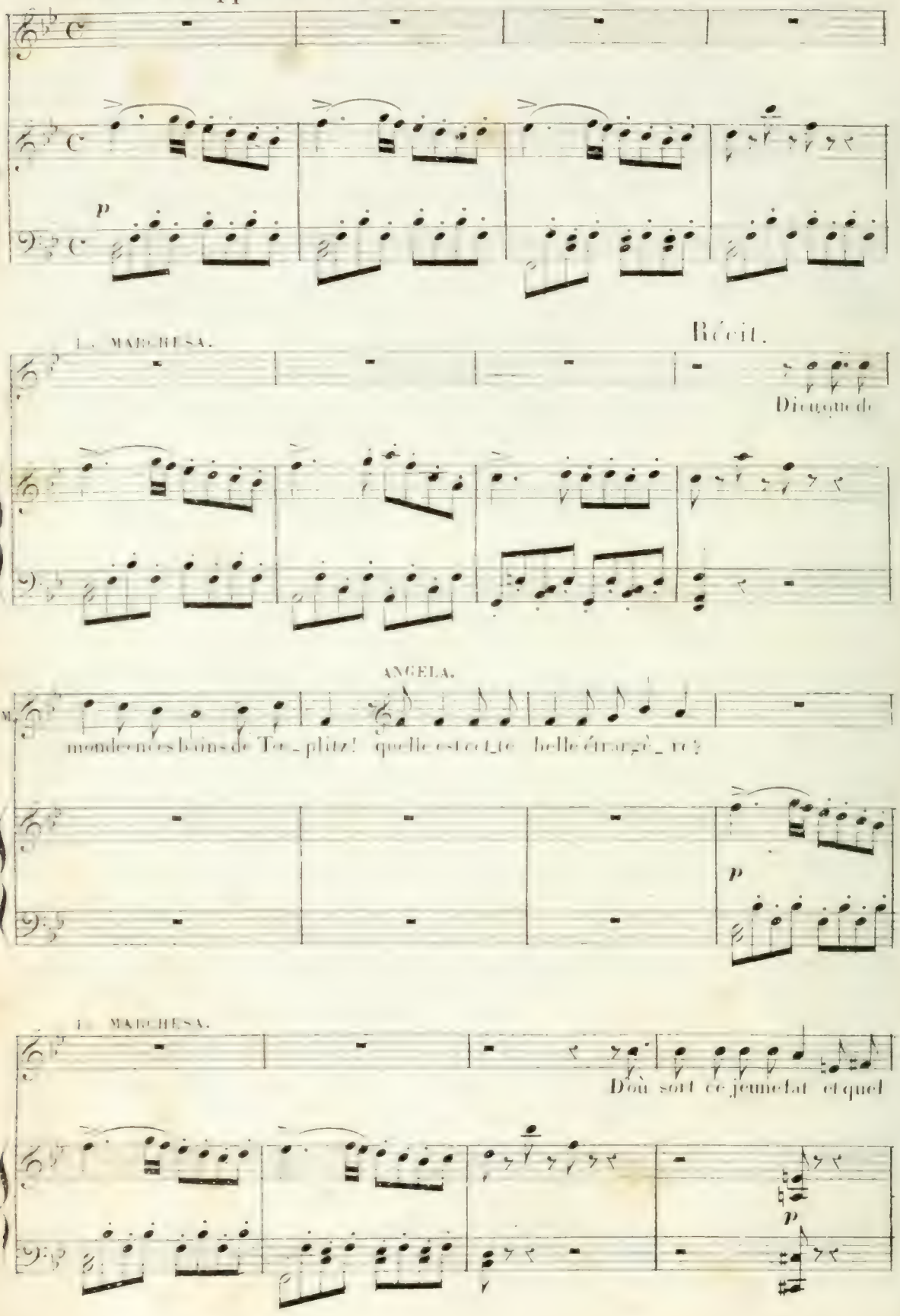
La MARCHESA.

_dir! Un morceau que voi_ci... c'est un du_

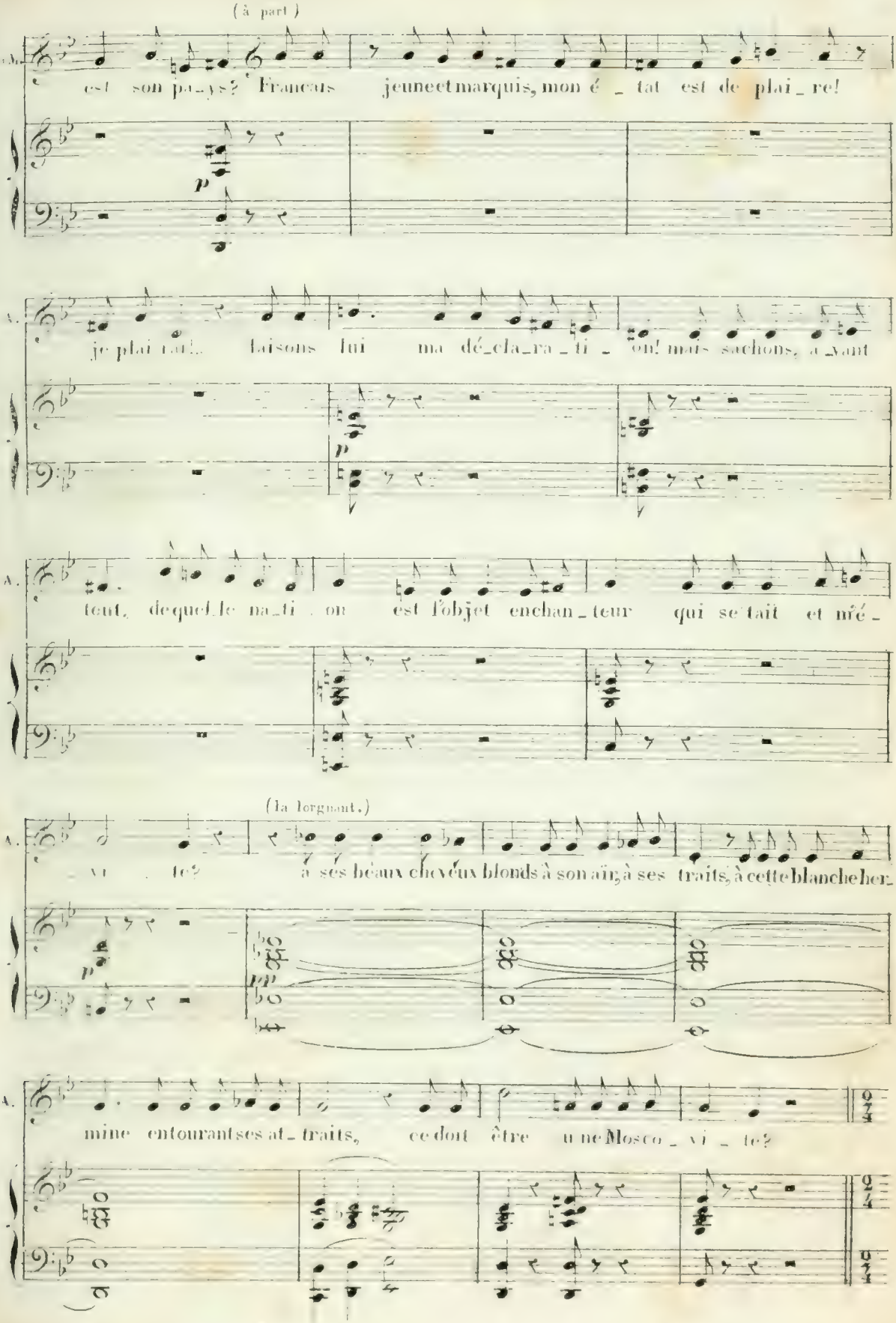
p

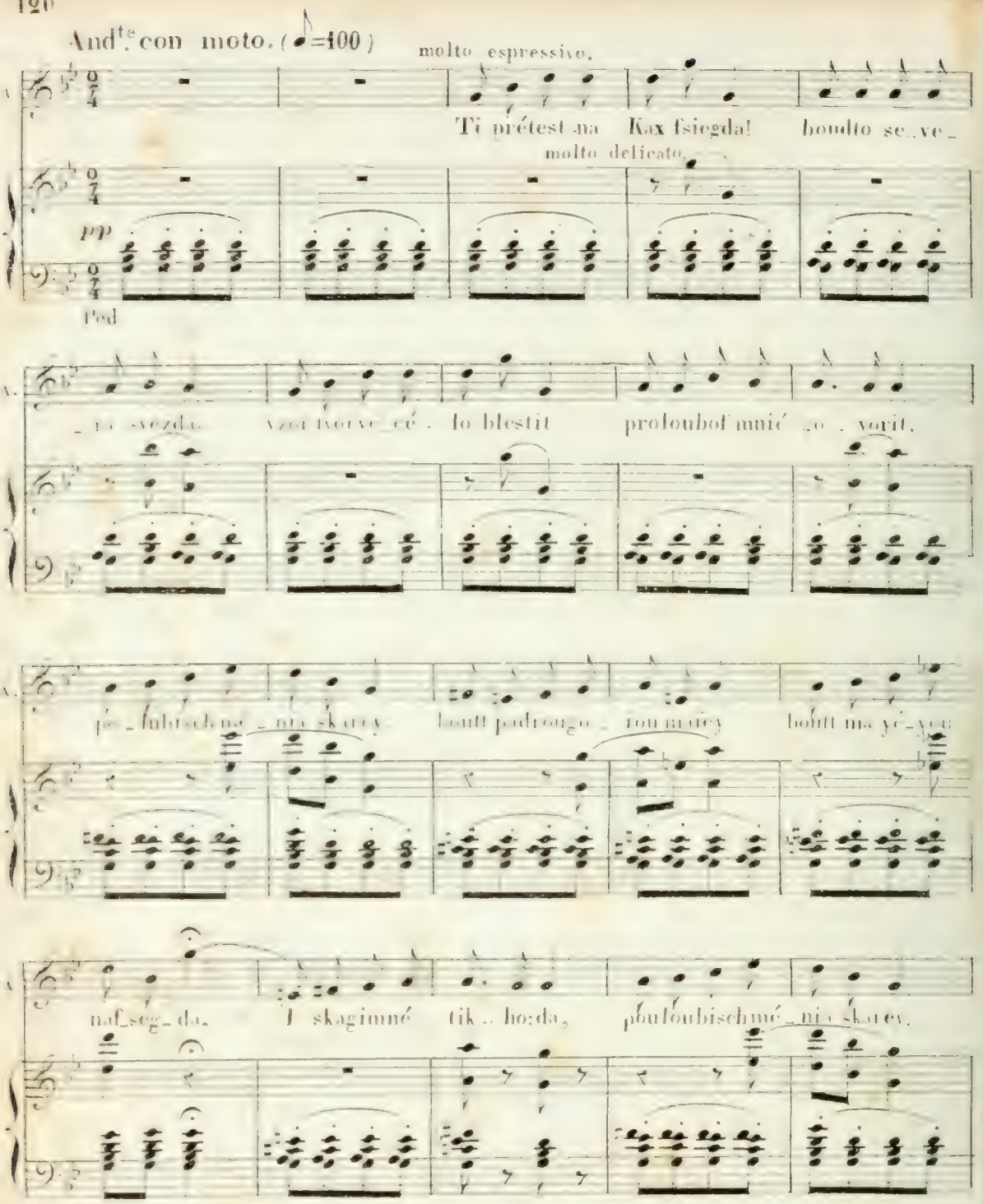

et to qu'hier, et par ha_sard, j'ai vu chez vo_tre pè_re! vous le connaissez
_donc, ain_si que moi, ma ché re! le titre est assez sin_gu_
(PEPINELLI prenant la musique et lisant)
une déclaration d'amour en quatre
langues différentes! quatre!
(souriant.)
Mais un du_o, d'or_di _ nai _ re, ré_clame deux chan_teurs!
lier. Je con
(gaiment.)
et moi le cava_lier
PEPINELLI.
puis je prends
mon hautbois!
(La MARCHESA.)
pas encore
plus tard!
commençons!
_sens à faire ici la dame!

All.o non troppo. (♩=138.)



ANGELA
(à part)

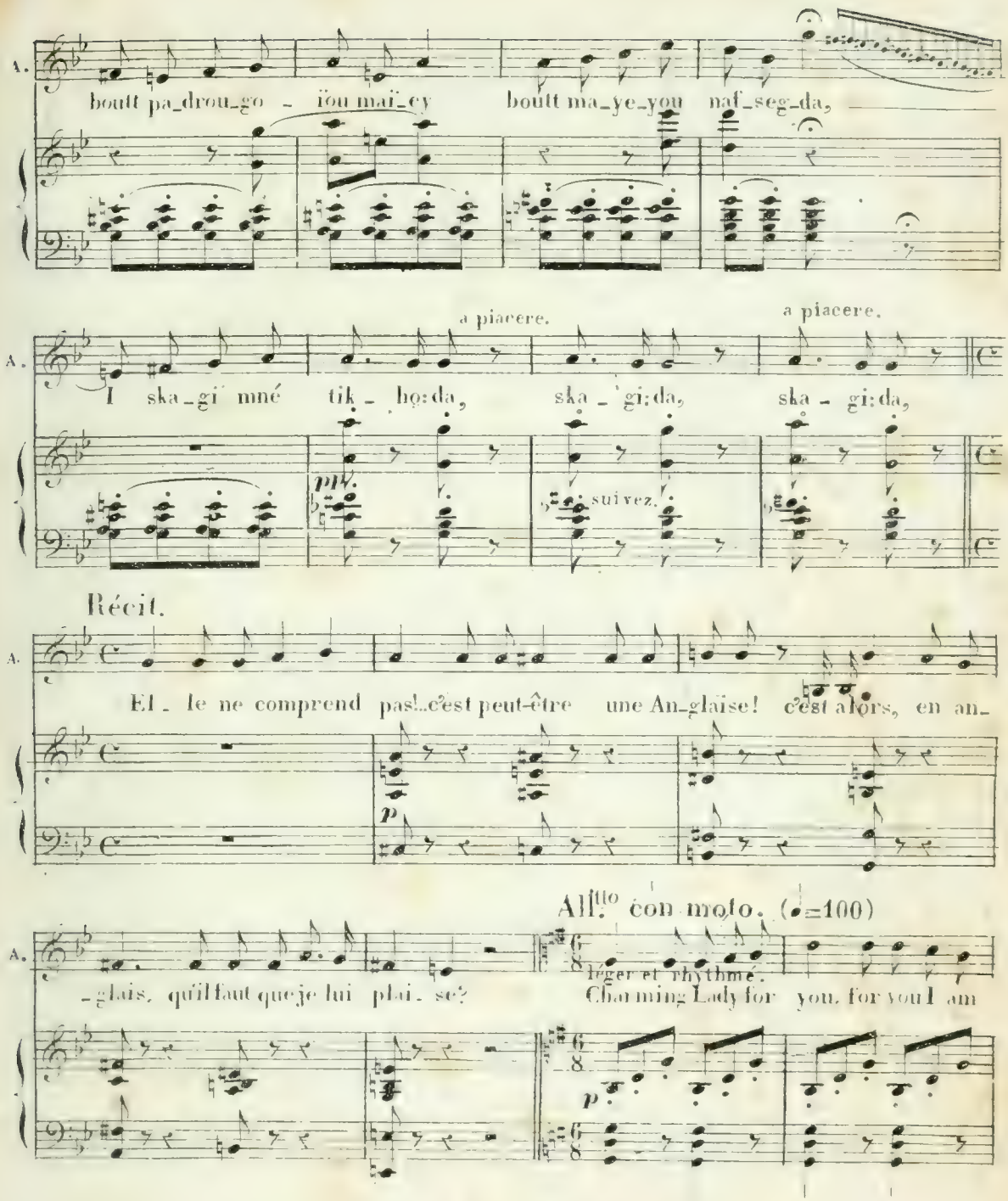




TRADUCTION DES PAROLES RUSSES

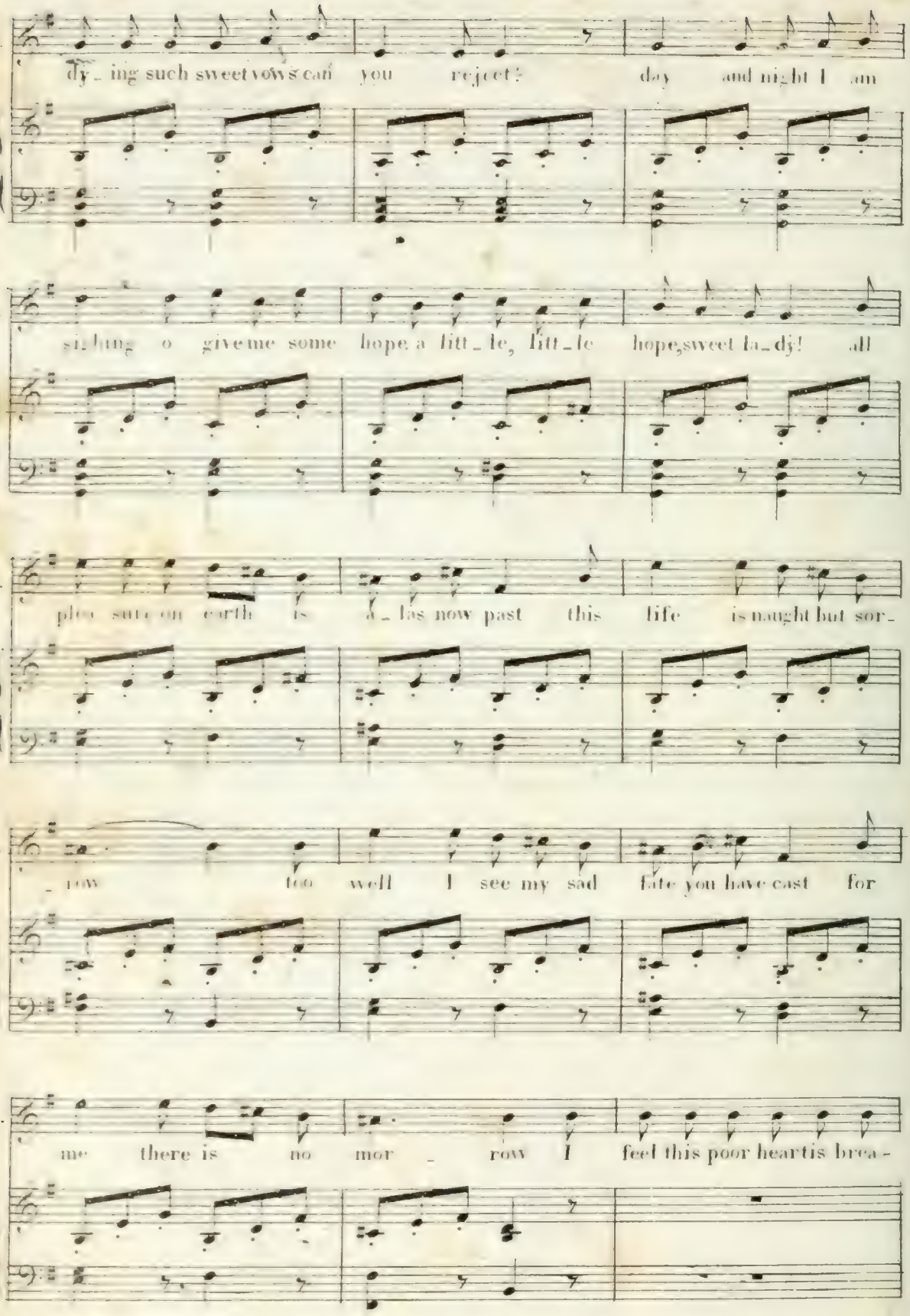
Toi, qui mes sédut pour toujours,
Semblable à l'étoile du Nord,
Ton regard agave, etincelle
Et fait rêver d'amour!
Aime_moi bien vite

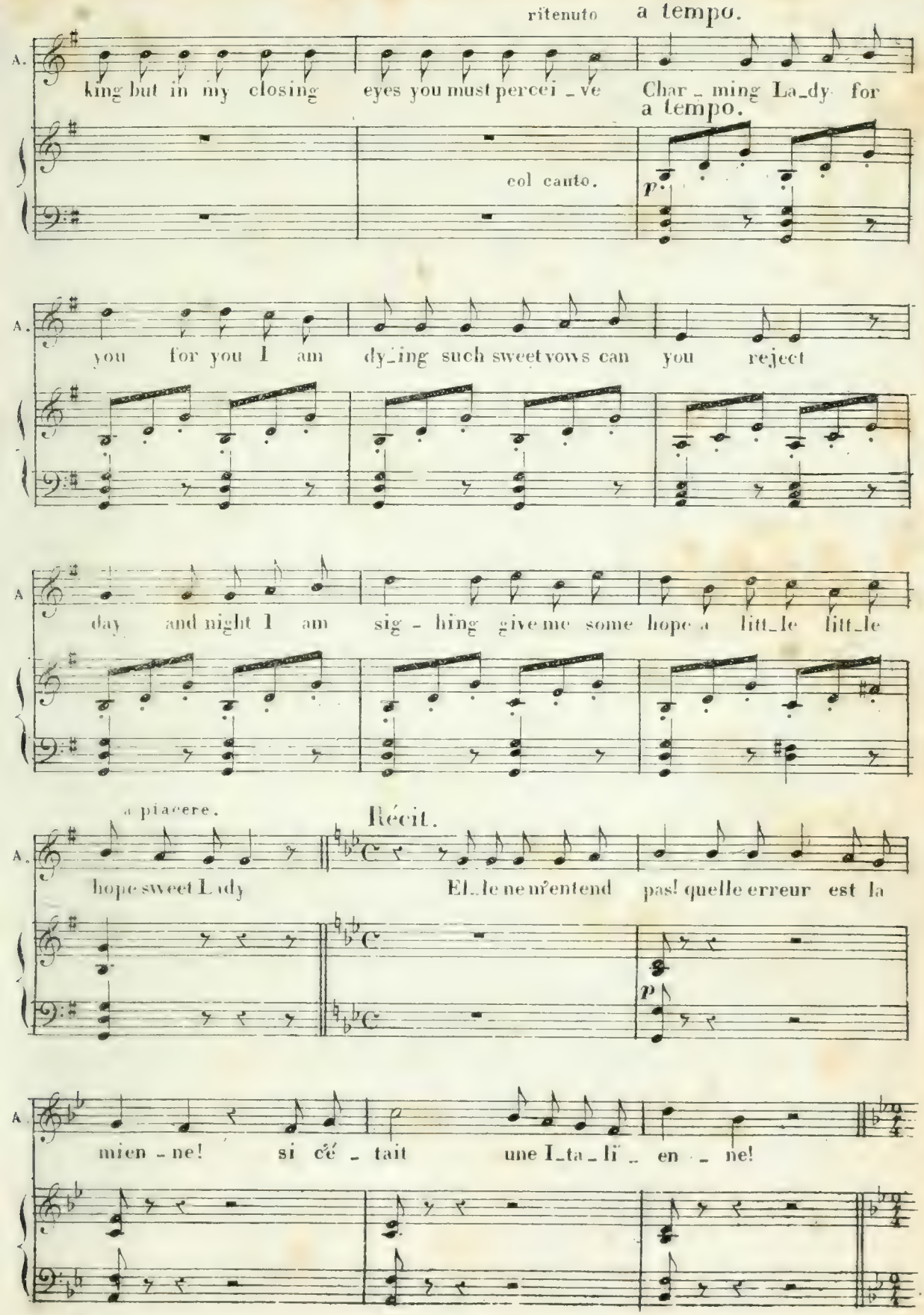
Sois mon amie, sois à moi a jamais
Et dis-moi doucement: oui
Dis moi: oui
Dis moi: oui.

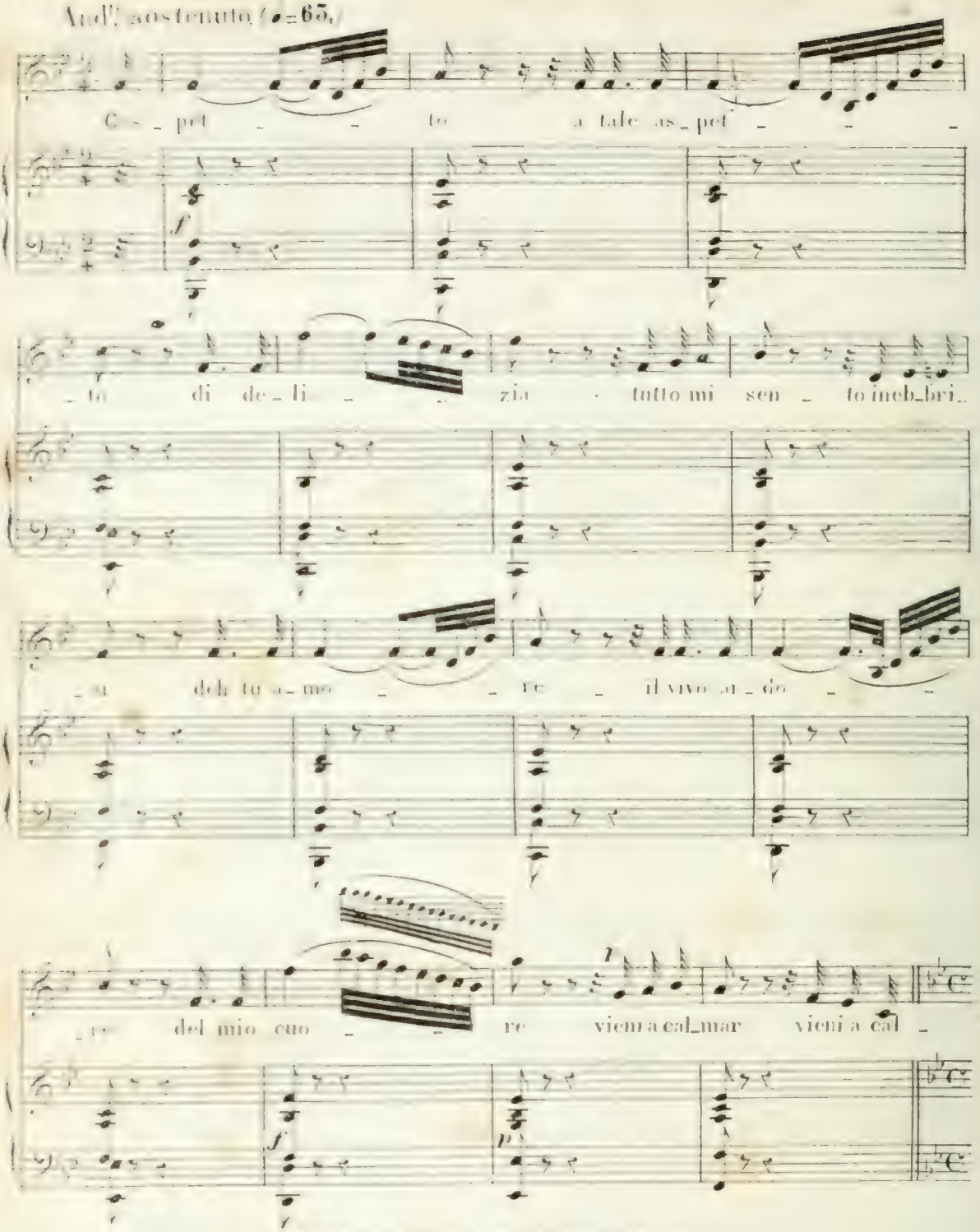


TRADUCTION DES PAROLES ANGLAISES.

O charmante Lady, pour vous, pour vous je meurs!
De mes tendres serments, vous ne pouvez douter!
Et quand pour vos beaux yeux, jour et nuit je soupire,
Donnez-moi quelqu'espoir... rien qu'un rayon d'espoir!
Tout bonheur sur la terre, ô charmante Lady!
Est pour moi fini!
Mon existence
N'est plus que souffrance
Le sort par vous jeté sur moi
Fait de ma vie, un jour sans lendemain
Mon pauvre cœur se brise
Et dans mes yeux qui se ferment
Puissiez-vous lire encore, ô charmante Lady!
Que pour vous, pour vous je meurs!
De mes tendres serments vous ne pouvez douter!
Et quand pour vos beaux yeux jour et nuit je soupire,
Donnez-moi quelqu'espoir... rien qu'un rayon d'espoir!


A.
dy_ing such sweet vows can you reject? day and night I am
A.
sighing o give me some hope a litt_le, litt_le hope, sweet la_dy! all
A.
plea sure on earth is a_las now past this life is naught but sor_
A.
_row too well I see my sad fate you have cast for
A.
me there is no mor _ row I feel this poor heart is brea_

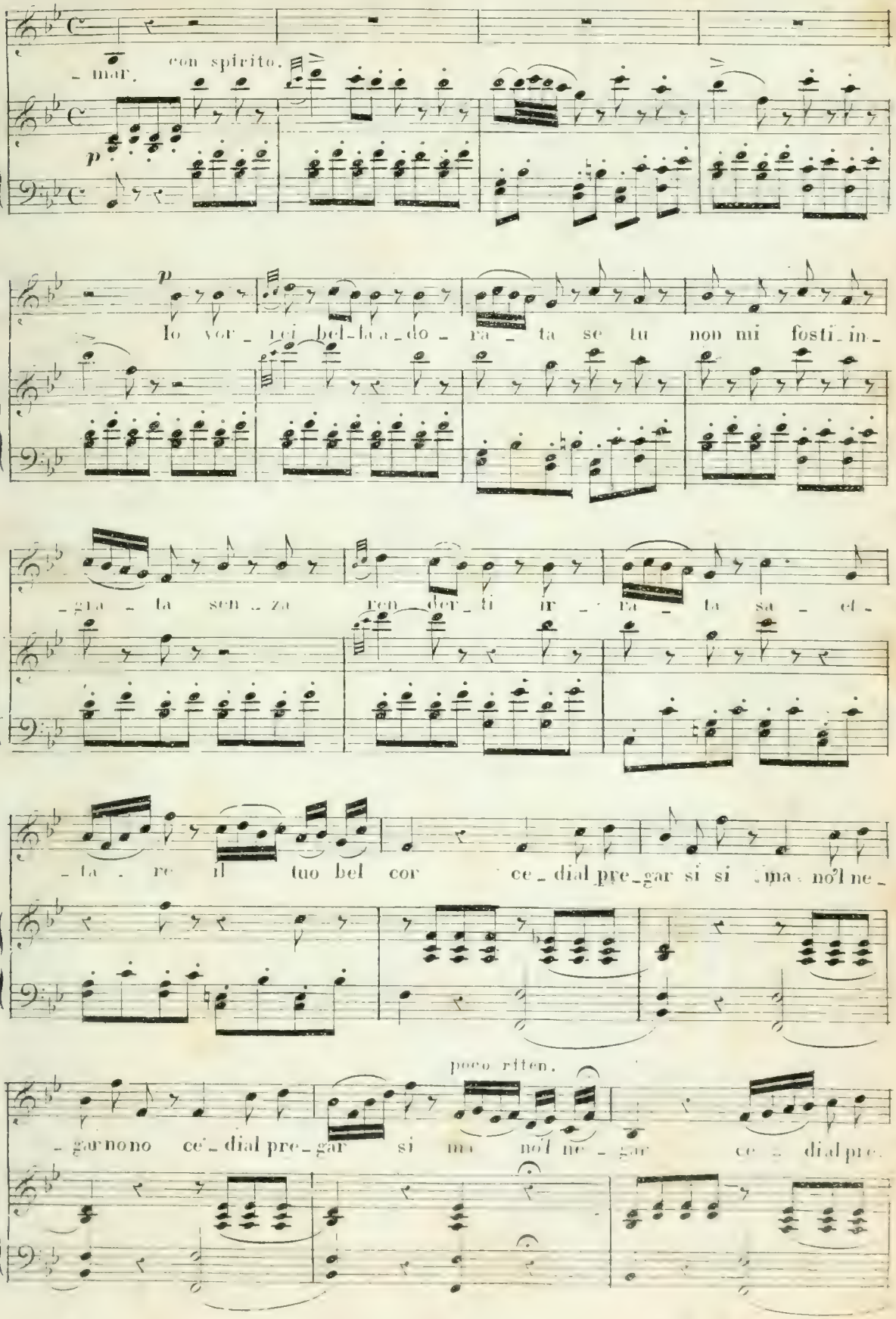

ritenuto
a tempo.
A.
king but in my closing eyes you must percei_ve Char_ming La_dy for
a tempo.
col canto.
p
A.
you for you I am dy_ing such sweet vows can you reject
A
day and night I am sig_hing give me some hope a litt_le litt_le
a piacere.
Récit.
A.
hope sweet Lady El_le ne m'entend pas! quelle erreur est la
p
A.
mien_ne! si c'é_tait une I_ta_li_en_ne!

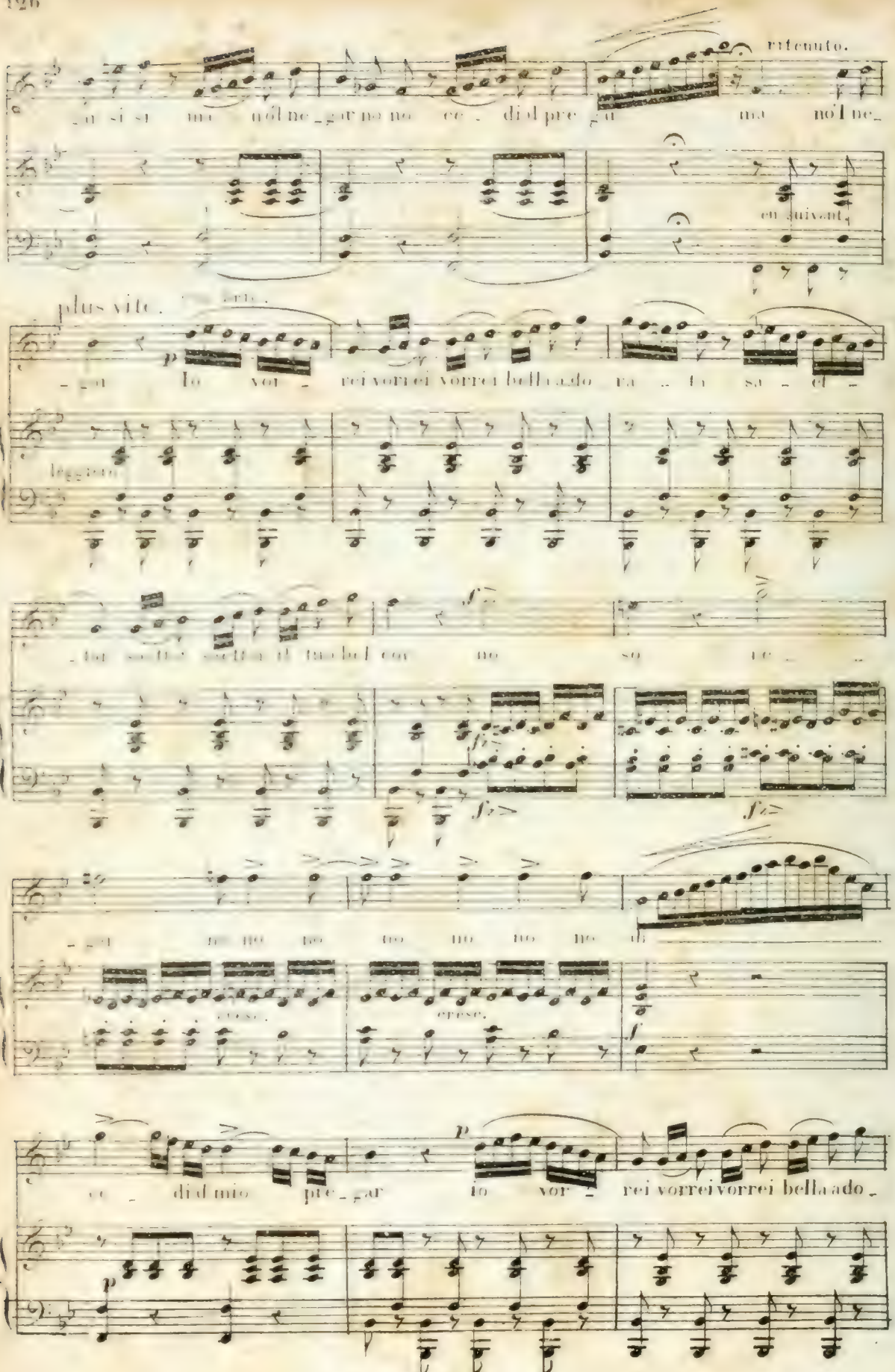


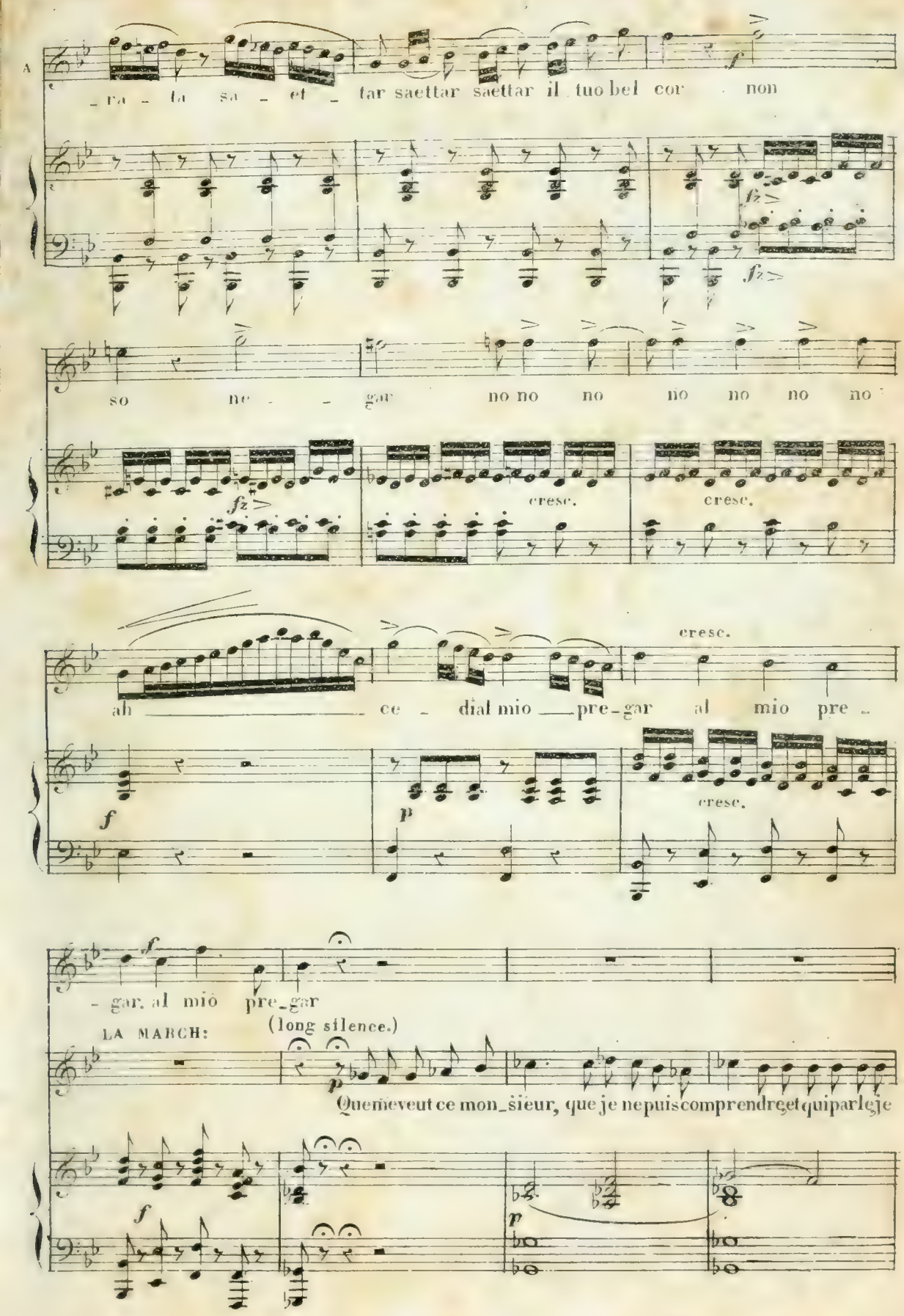
TRADUCTION DES PAROLES ITALIENNES

Dieu! qu'ai-je vu?
O doux aspect, qui de délices
Vient m'enivrer!
Amour! amour! viens de mon cœur
Calmer la vive flamme.
Entends mes vœux, belle adorée,
Et pour moi, moins cruelle,
Laisse moi sans colère
Triompher de ce cœur charmant!
Cède à ma prière... dis-moi oui!
Ne me repousse pas par un non rigoureux!

All.o moderato. (♩=112.)




ritenuto.
en suivant
plus vite.
leggiero
cresc.
cresc.


A
ra - la sa - et - tar saettar saettar il tuo bel cor non
so ne - - gar no no no no no no no
cresc.
cresc.
ah ce - dial mio pre-gar al mio pre -
cresc.
cresc.
- gar. al mio pre-gar
(long silence.)
LA MARCH:
Quemeveut ce mon-sieur, que je nepuiscomprendreetquiparleje

(poussant un cri.)
très animé

A. di! quoi, vous parlez fran_çais! comme

M. crois, i_re quois, ou chi_nois? oui, monsieur,

très animé

f *p*

Allegro assai. (♩=168.)

3 con fuoco. 3

A. moi! que ne le disiez-vous? pour_quoi? en français je vous

M. et pourquoi donc?

fz

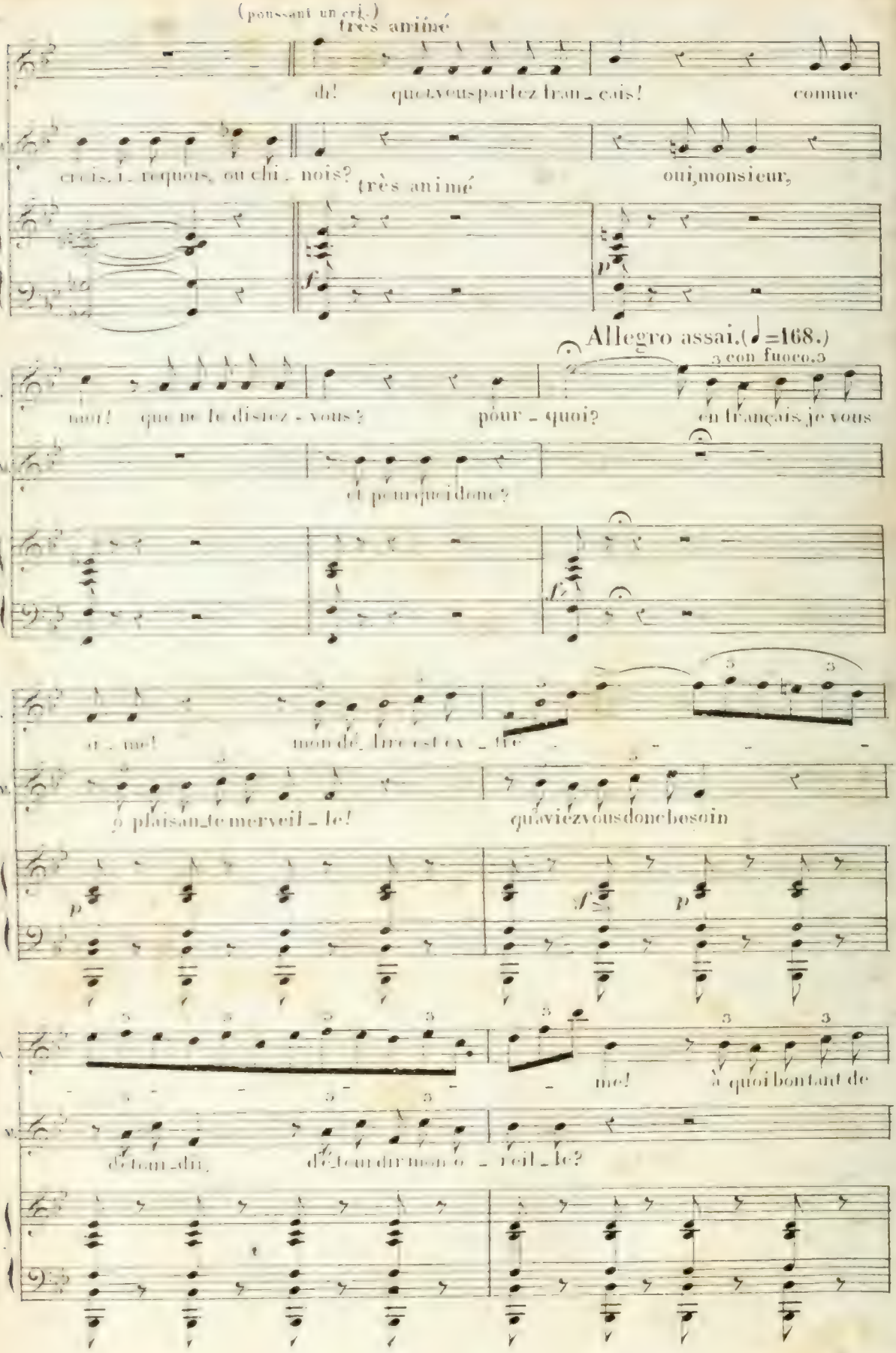
A. ai_me! mon dé_lire est ex_tre

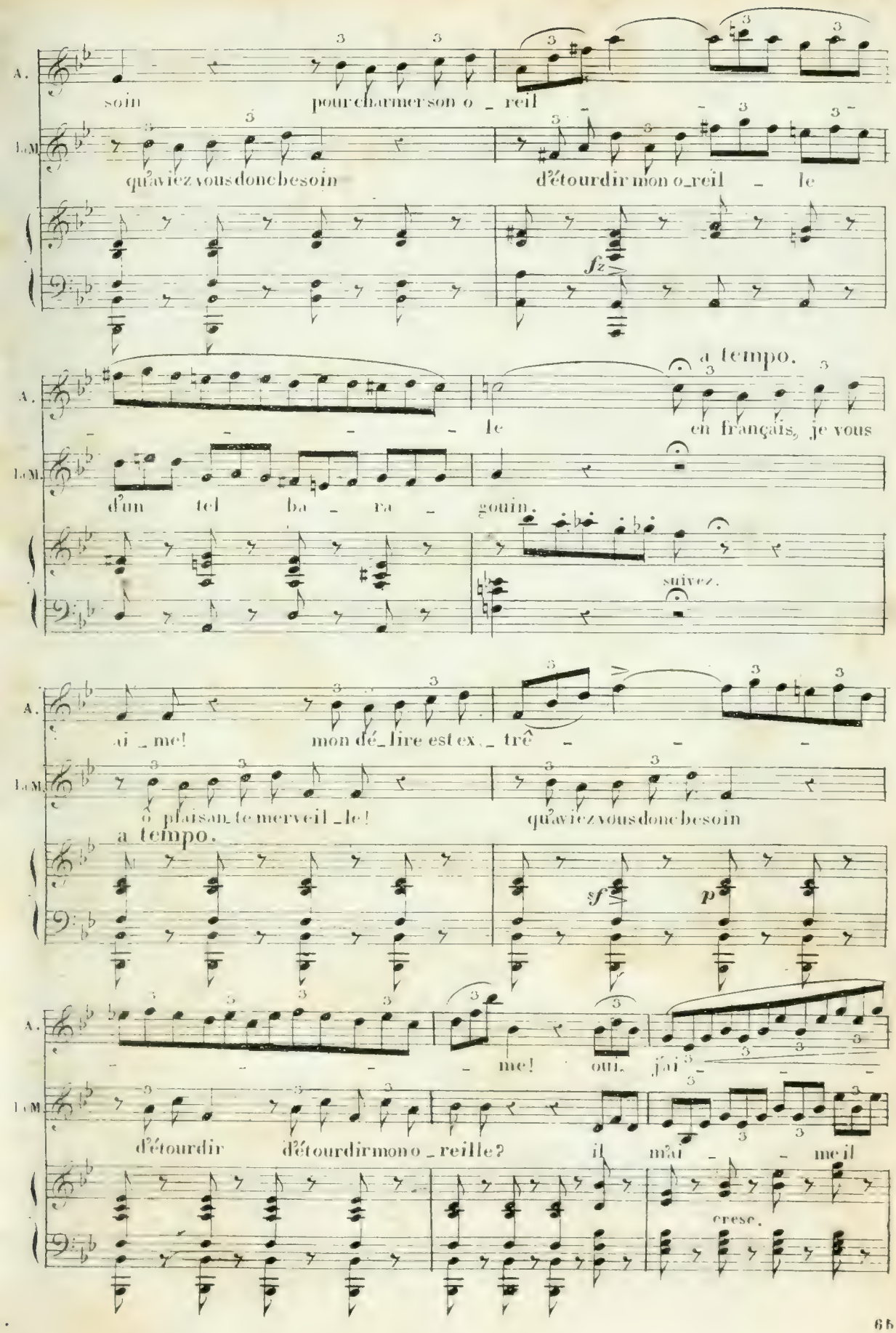
M. ô plaisan_te merveil_le! qu'aviez vous donc besoin

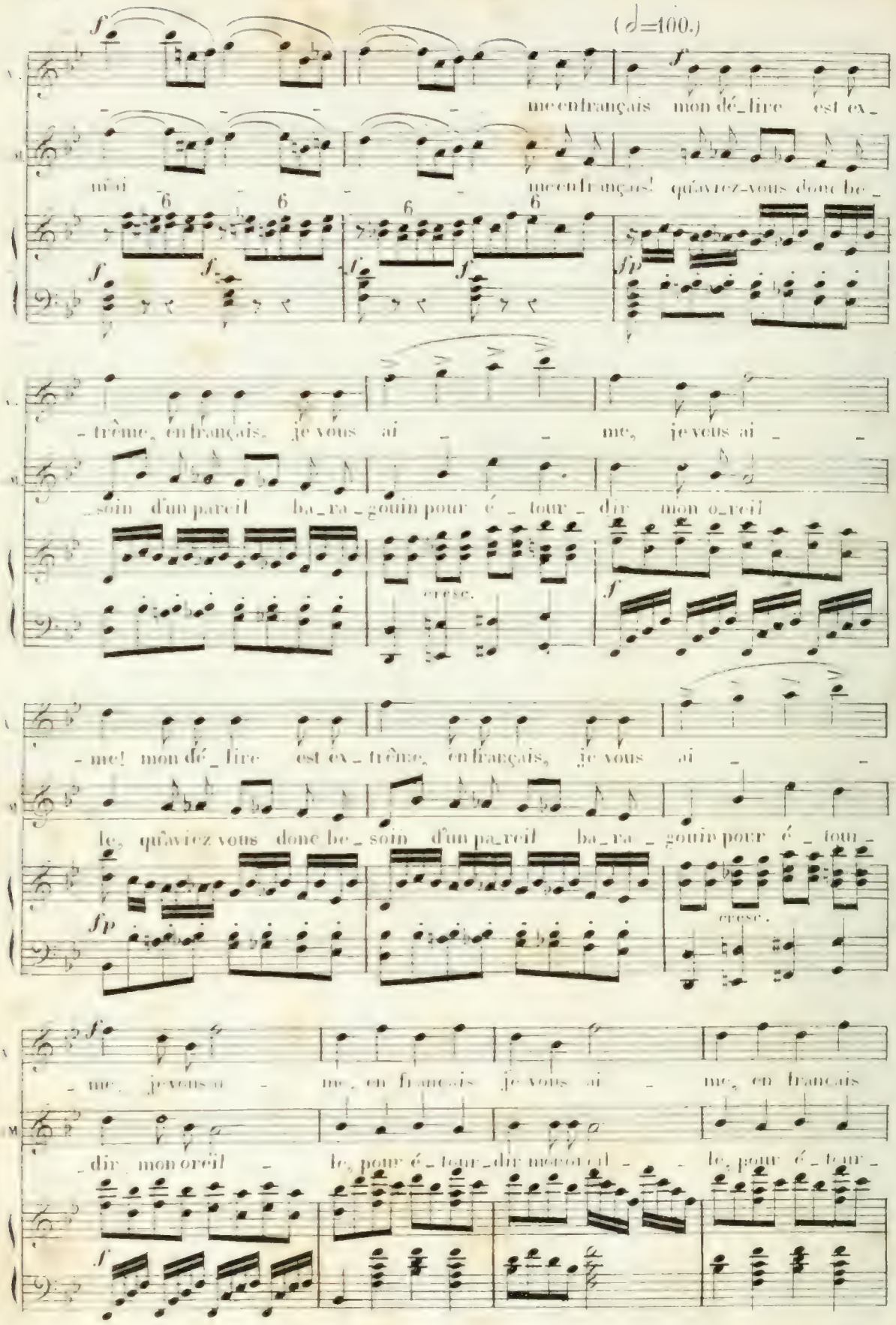
p *f* *p*

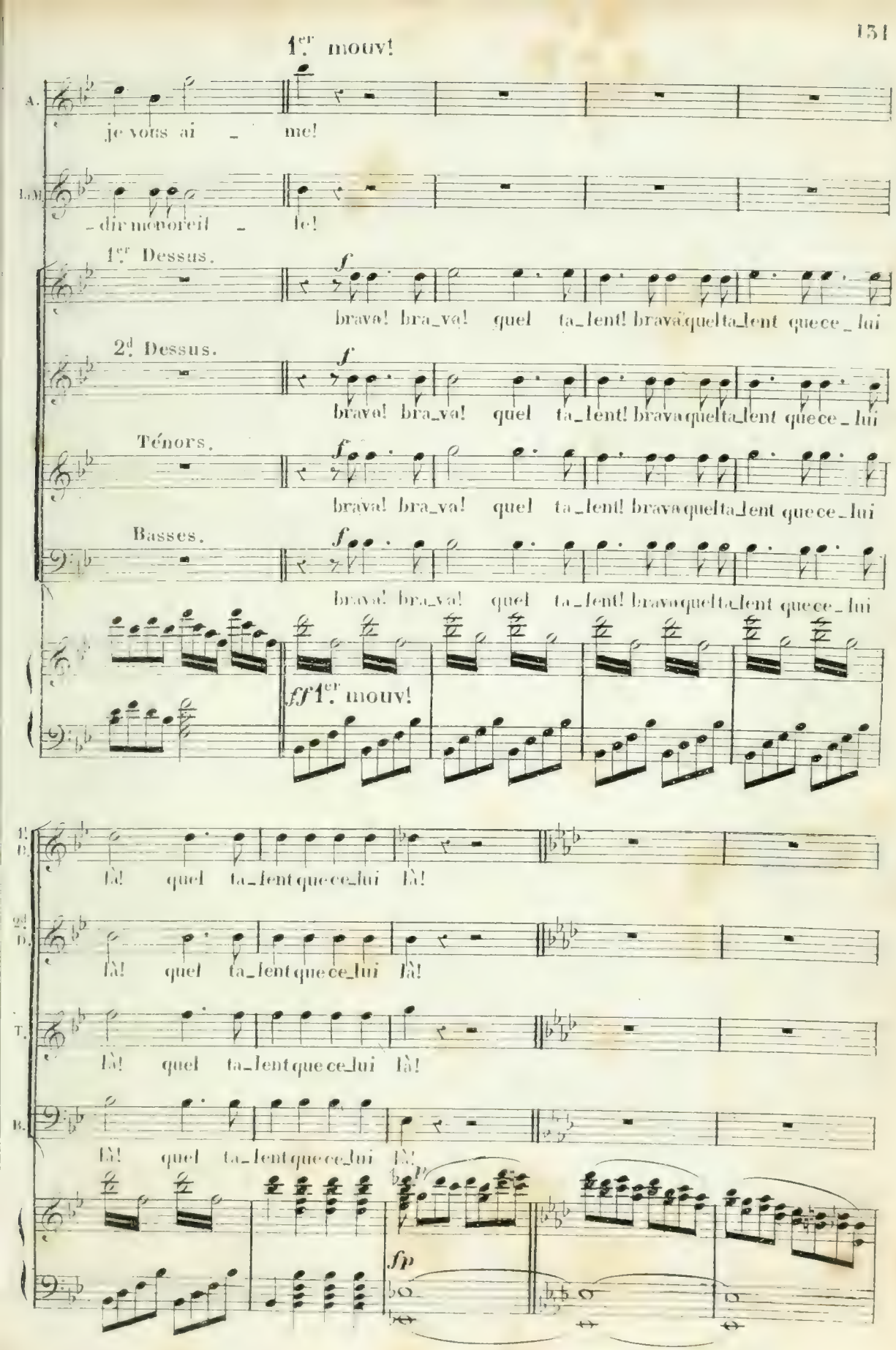
A. me! à quoi bon tant de

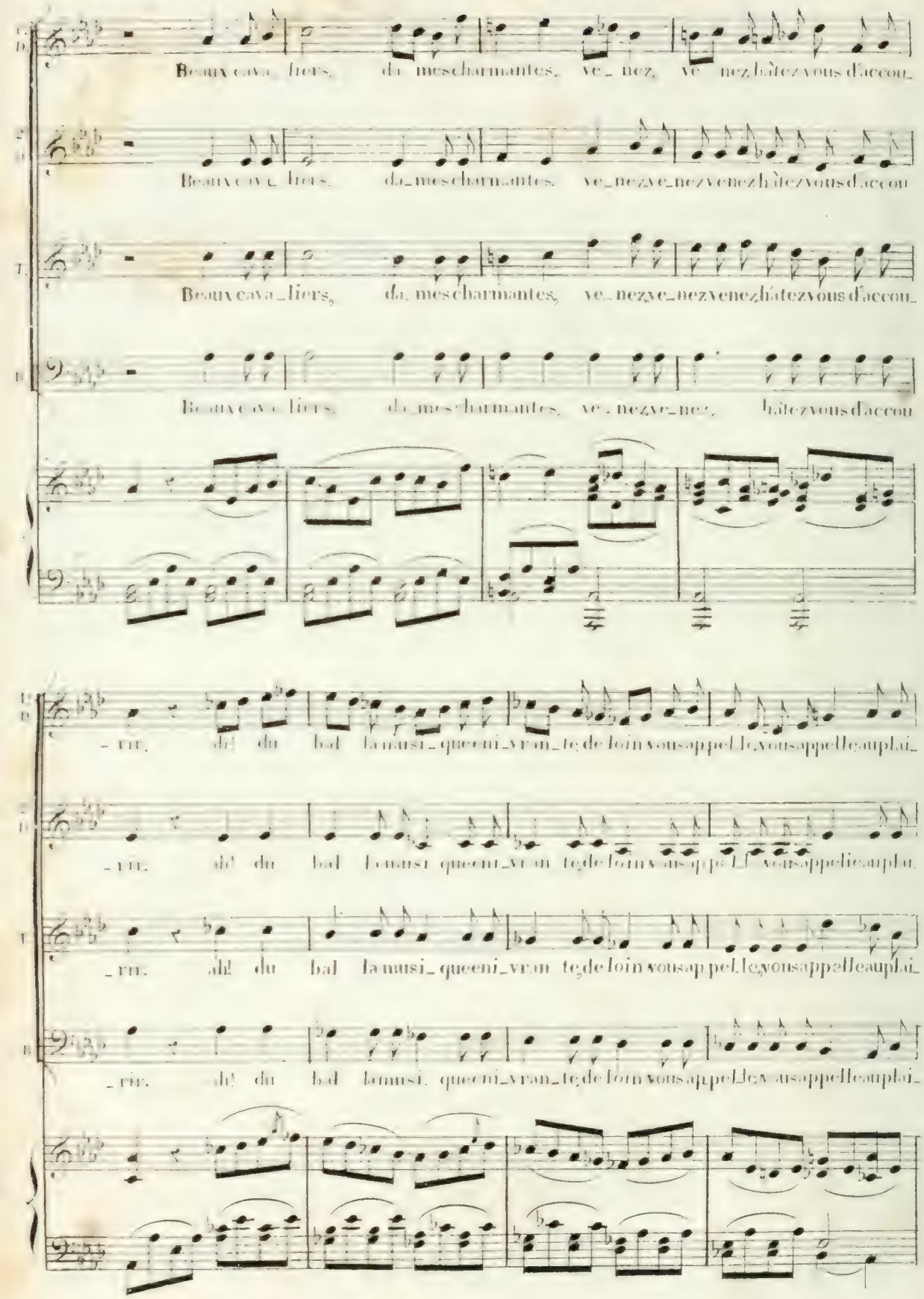
M. détour_dir, dé_tour dir mon o_reil_le?




A.
soin pour charmer son o _ reil
LeM.
qu'aviez vous donc besoin d'étourdir mon o_reil _ le
sfz
a tempo.
A.
_ _ _ _ le en français, je vous
LeM.
d'un tel ba _ ra _ gouin.
suivez.
A.
ai _ me! mon dé_lire est ex _ trê _ _ _
LeM.
ô plaisan_te merveil _le! qu'aviez vous donc besoin
a tempo.
sf p
A.
_ _ _ _ me! oui, j'ai _ _ _
LeM.
d'étourdir d'étourdir mon o _ reille? il m'ai _ _ me il
cresc.


(♩=100.)
me en français mon dé_lire est ex_
moi me en français! qu'avez-vous donc be_
trême, en français, je vous ai me, je vous ai
_soin d'un pareil ba_ra_gouin pour é_tour_dir mon o_reil
cresc.
me! mon dé_lire est ex_trême, en français, je vous ai
le, qu'avez vous donc be_soin d'un pa_reil ba_ra_gouin pour é_tour_
cresc.
me, je vous a me, en français je vous ai me, en français
_dir mon oreil le, pour é_tour_dir mon oreil le, pour é_tour_


1.er mouv!
A.
je vous ai _ me!
L.M.
_ dir me voir il _ le!
1.er Dessus.
f
brava! bra_va! quel ta_lent! brava quel ta_lent que ce _ lui
2.d Dessus.
f
brava! bra_va! quel ta_lent! brava quel ta_lent que ce _ lui
Ténors.
f
brava! bra_va! quel ta_lent! brava quel ta_lent que ce _ lui
Basses.
f
brava! bra_va! quel ta_lent! brava quel ta_lent que ce _ lui
ff 1.er mouv!
1.D.
là! quel ta_lent que ce_lui là!
2.d D.
là! quel ta_lent que ce_lui là!
T.
là! quel ta_lent que ce_lui là!
B.
là! quel ta_lent que ce_lui là!
fp

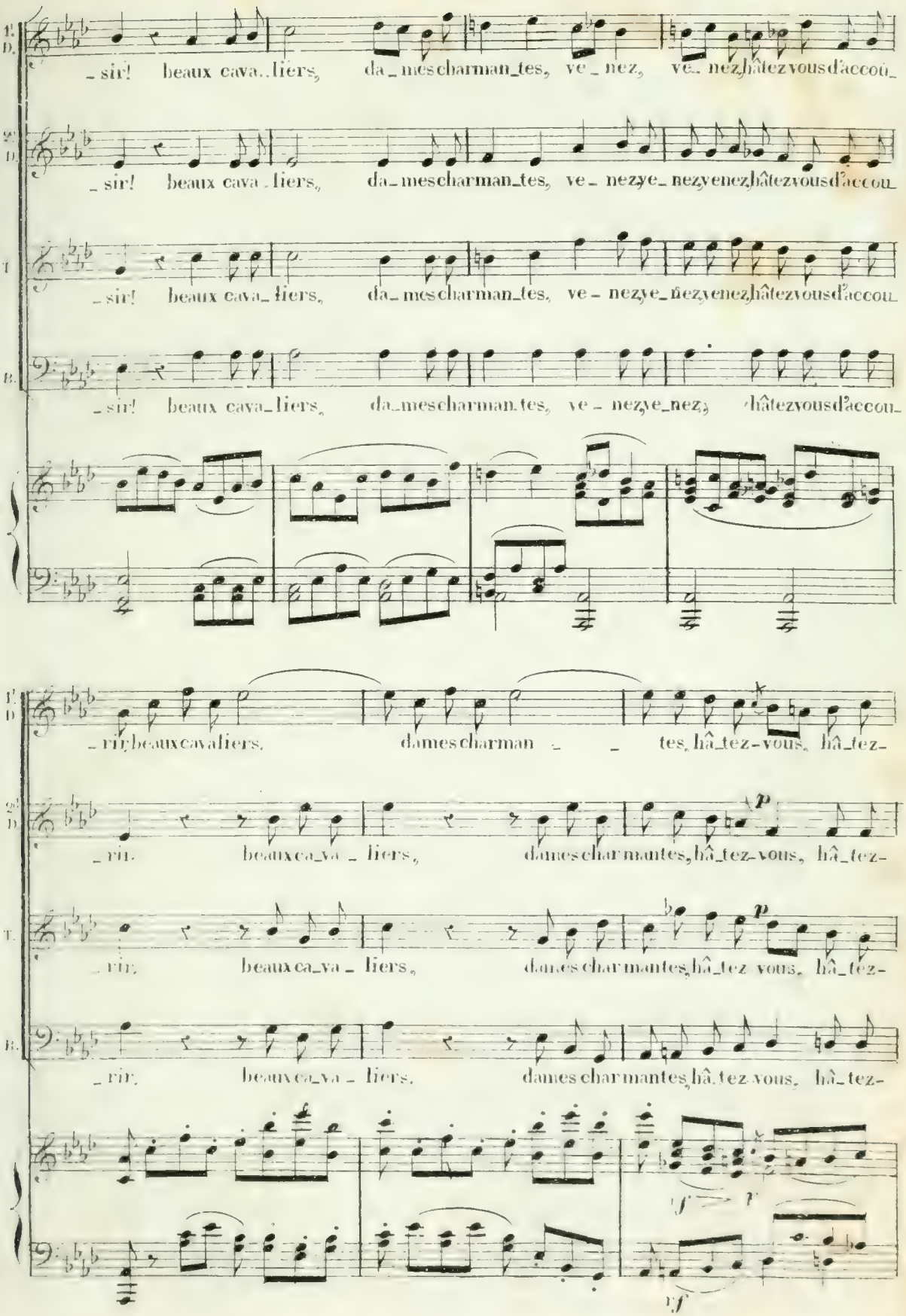

Beaux cava_liers, da_mes charmantes, ve_nez, ve_nez hâtez vous d'accou_
Beaux cava_liers, da_mes charmantes, ve_nez ve_nez ve_nez venez hâtez vous d'accou
Beaux cava_liers, da_mes charmantes, ve_nez ve_nez ve_nez venez hâtez vous d'accou
Beaux cava_liers, da_mes charmantes, ve_nez ve_nez ve_nez, hâtez vous d'accou
_rir, ah! du bal la musi_que en_vi_ran_te de loin vous appel_le, vous appelle au plai_
_rir, ah! du bal la musi_que en_vi_ran_te de loin vous appel_le, vous appelle au plai_
_rir, ah! du bal la musi_que en_vi_ran_te de loin vous appel_le, vous appelle au plai_
_rir, ah! du bal la musi_que en_vi_ran_te de loin vous appel_le, vous appelle au plai_

1.e D. _sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez, hâtez vous d'accou_

2.e D. _sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez, venez, hâtez vous d'accou_

T. _sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez, venez, hâtez vous d'accou_

B. _sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez, hâtez vous d'accou_

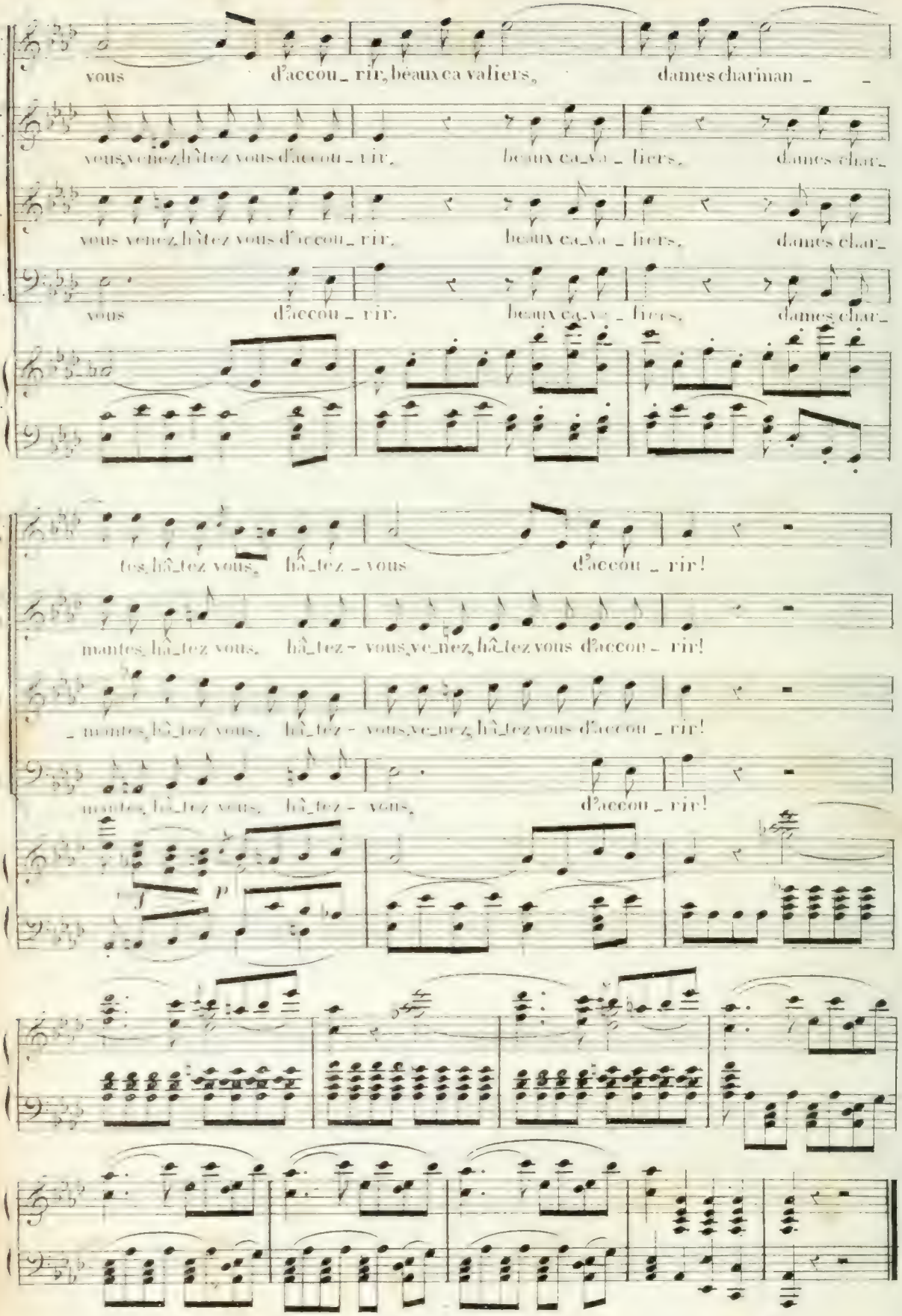


1.e D. _rir, beaux cavaliers, dames charman_ _ tes, hâ_tez-vous, hâ_tez-

2.e D. _rir, beaux ca_va_liers, dames charmantes, hâ_tez-vous, hâ_tez-

T. _rir, beaux ca_va_liers, dames charmantes, hâ_tez vous, hâ_tez-

B. _rir, beaux ca_va_liers, dames charmantes, hâ_tez vous, hâ_tez-

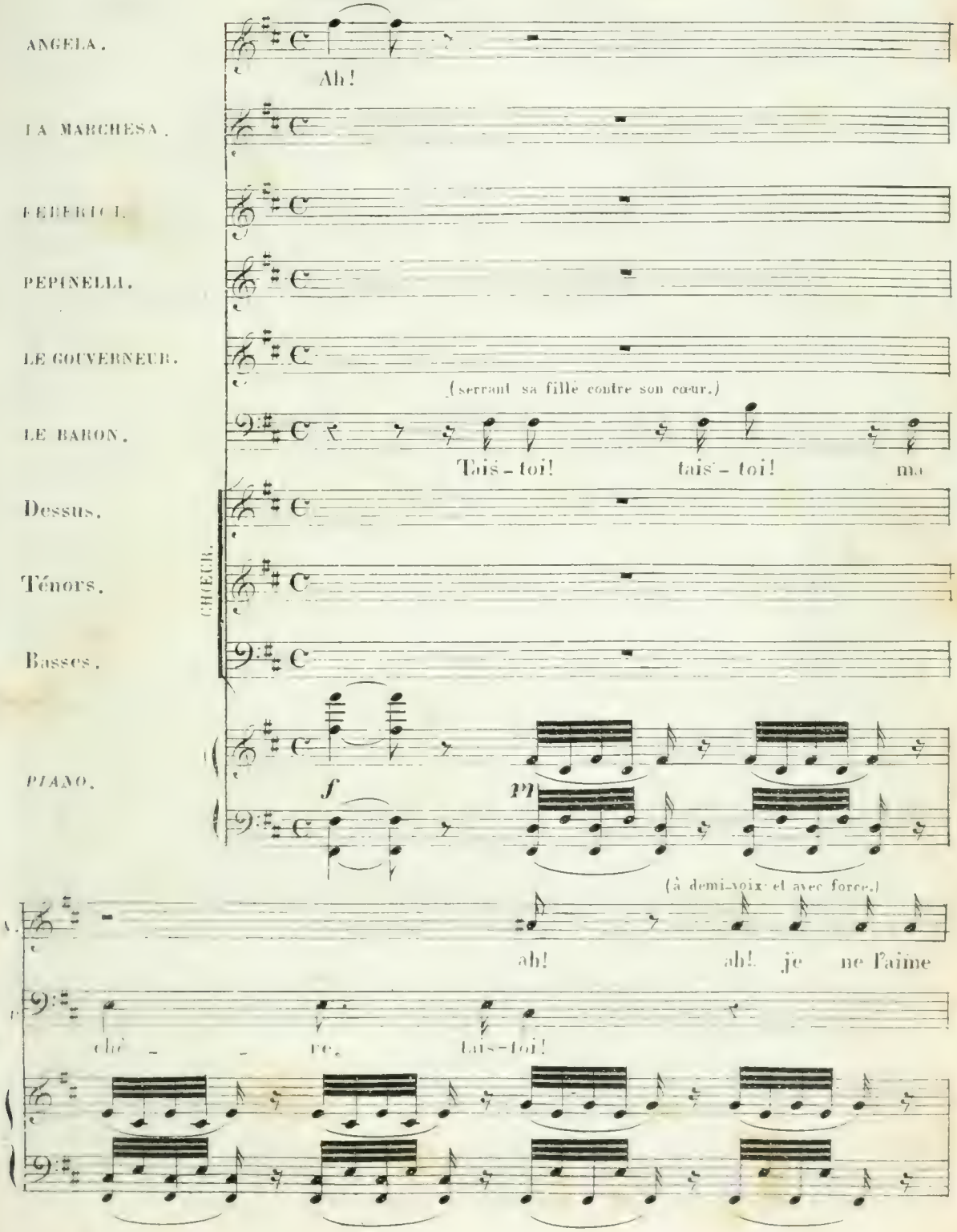

vous d'accou_rir, beaux ca valiers, dames chariman_
vous, venez, hâtez vous d'accou_rir, beaux ca_va_liers, dames char_
vous venez, hâtez vous d'accou_rir, beaux ca_va_liers, dames char_
vous d'accou_rir, beaux ca_va_liers, dames char_
tes, hâ_tez vous, hâ_tez_vous d'accou_rir!
mantes, hâ_tez vous, hâ_tez_vous, ve_nez, hâ_tez vous d'accou_rir!
_mantes, hâ_tez vous, hâ_tez_vous, ve_nez, hâ_tez vous d'accou_rir!
mantes, hâ_tez vous, hâ_tez_vous, d'accou_rir!
p

N° 9.

MORCEAU D'ENSEMBLE.

Ah! mon Dieu... achevez? c'était lui!..

Andante. (♩=65.)



plus! ras.. su_rez-vous, mon

pè - re! je sens à mon amour suc_cé_der le mé_

Le BARON. (avec douleur.)

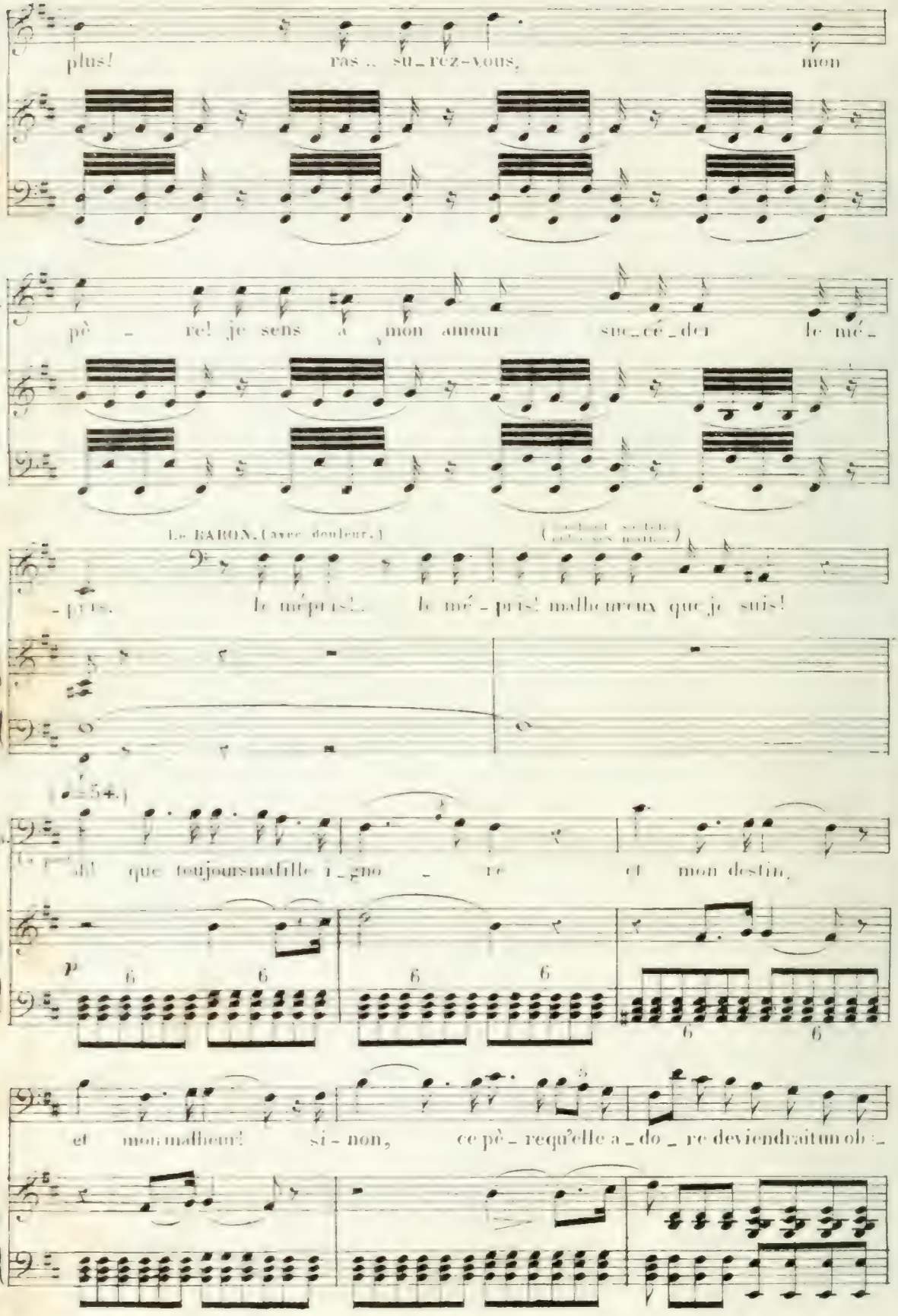
_pris. le mépris!.. le mé_pris! malheureux que je suis!

(♩=54.)

oh! que toujours ma fille i_gno - re et mon destin,

p

et mon malheur! si - non, ce pè_re qu'elle a_do_re deviendrait un ob_



ANG. *p* Ah! qu'à ja - mais — le

MARCH. *p* Je n'en puis re - ve -

PEP. *p* Je n'en puis re - ve -

Le BAR. a piacere. - jet, un ob - jet d'hor - reur! son me -

D. Je n'en puis re - ve -

T. Je n'en puis re - ve -

B. Je n'en puis re - ve -

dolce. il canto.

A. monde — i - gno - re ma honte, ain -

M. - nir en - co - re! quoi! dans ces

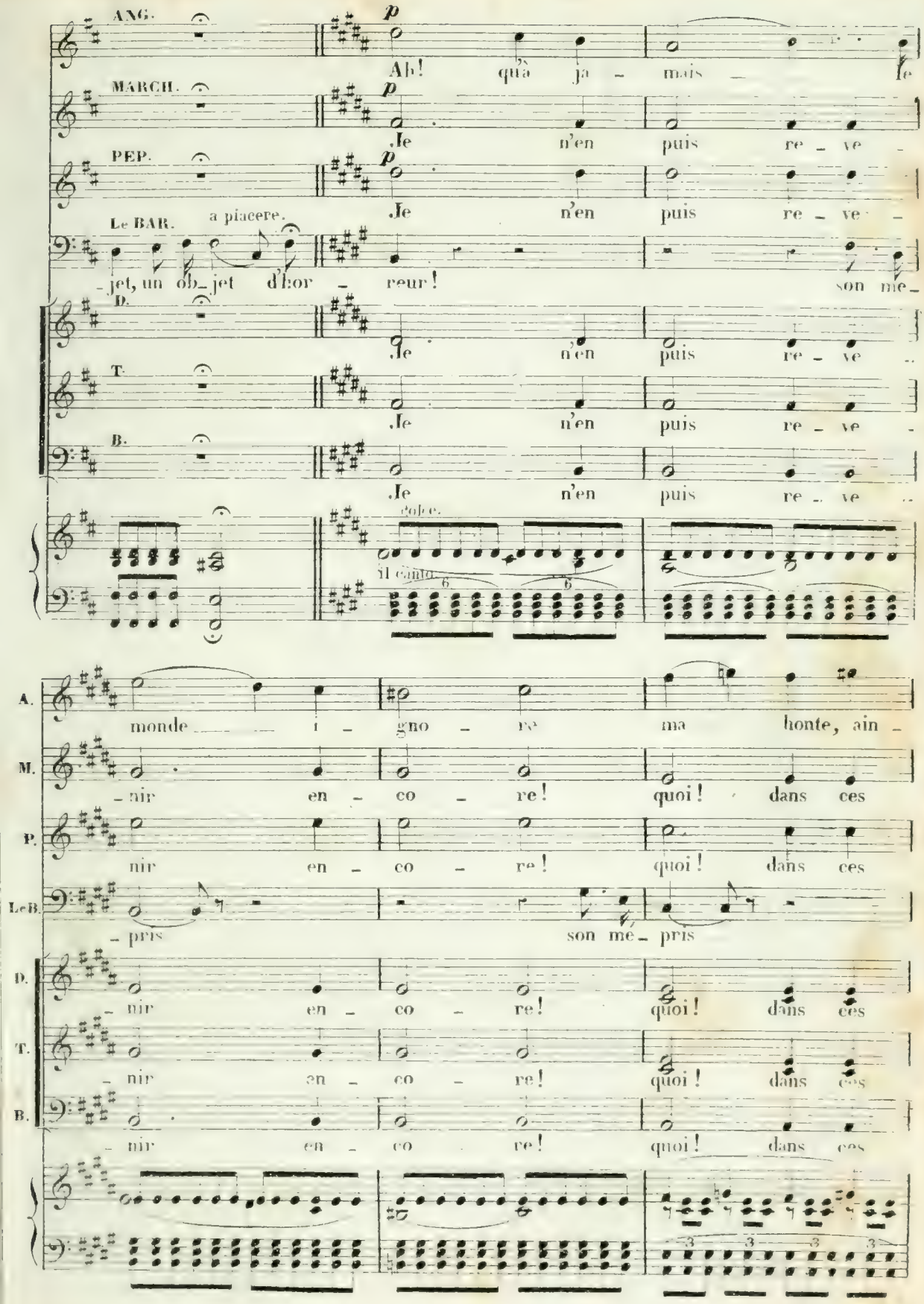
P. nir en - co - re! quoi! dans ces

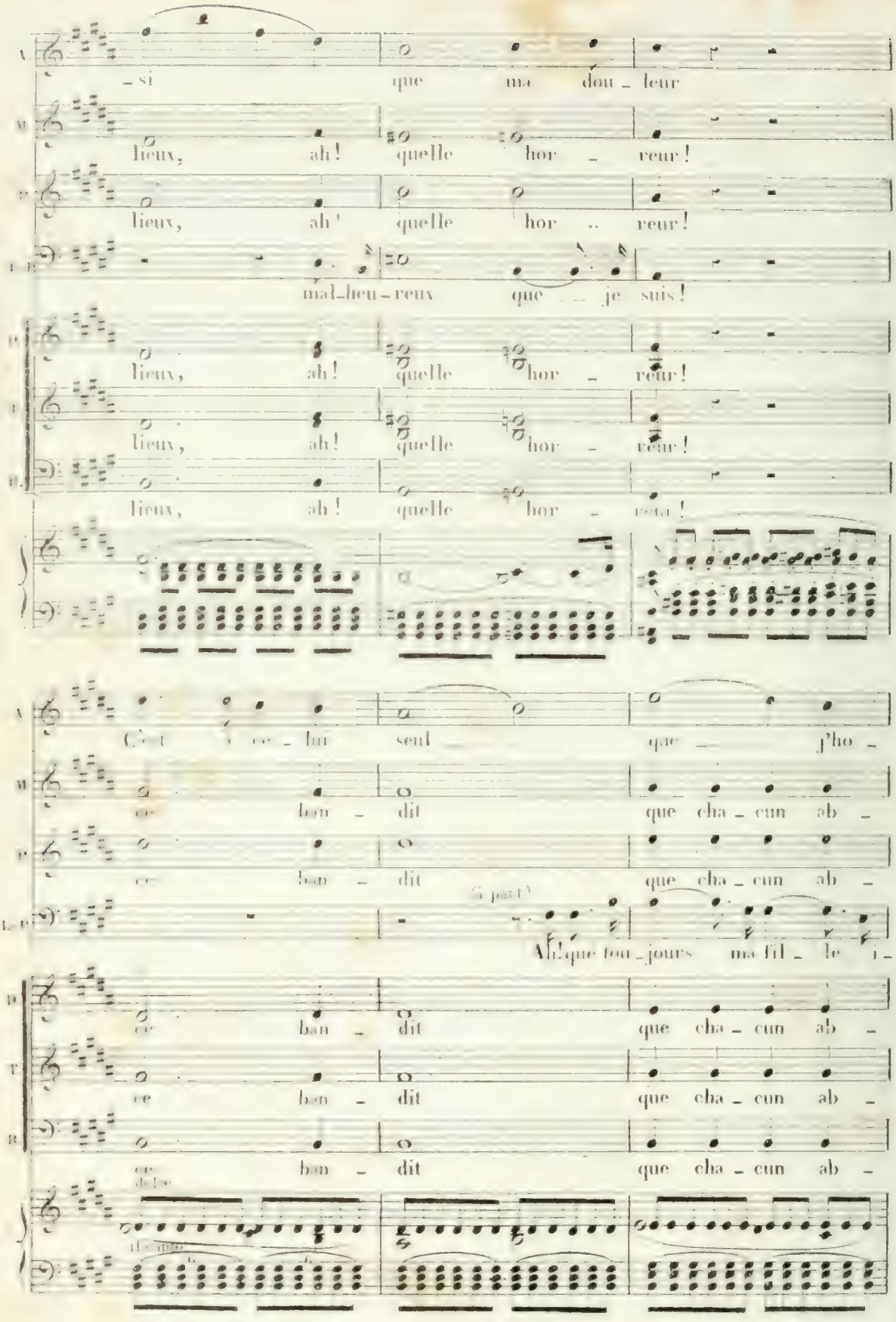
Le B. - pris son me - pris

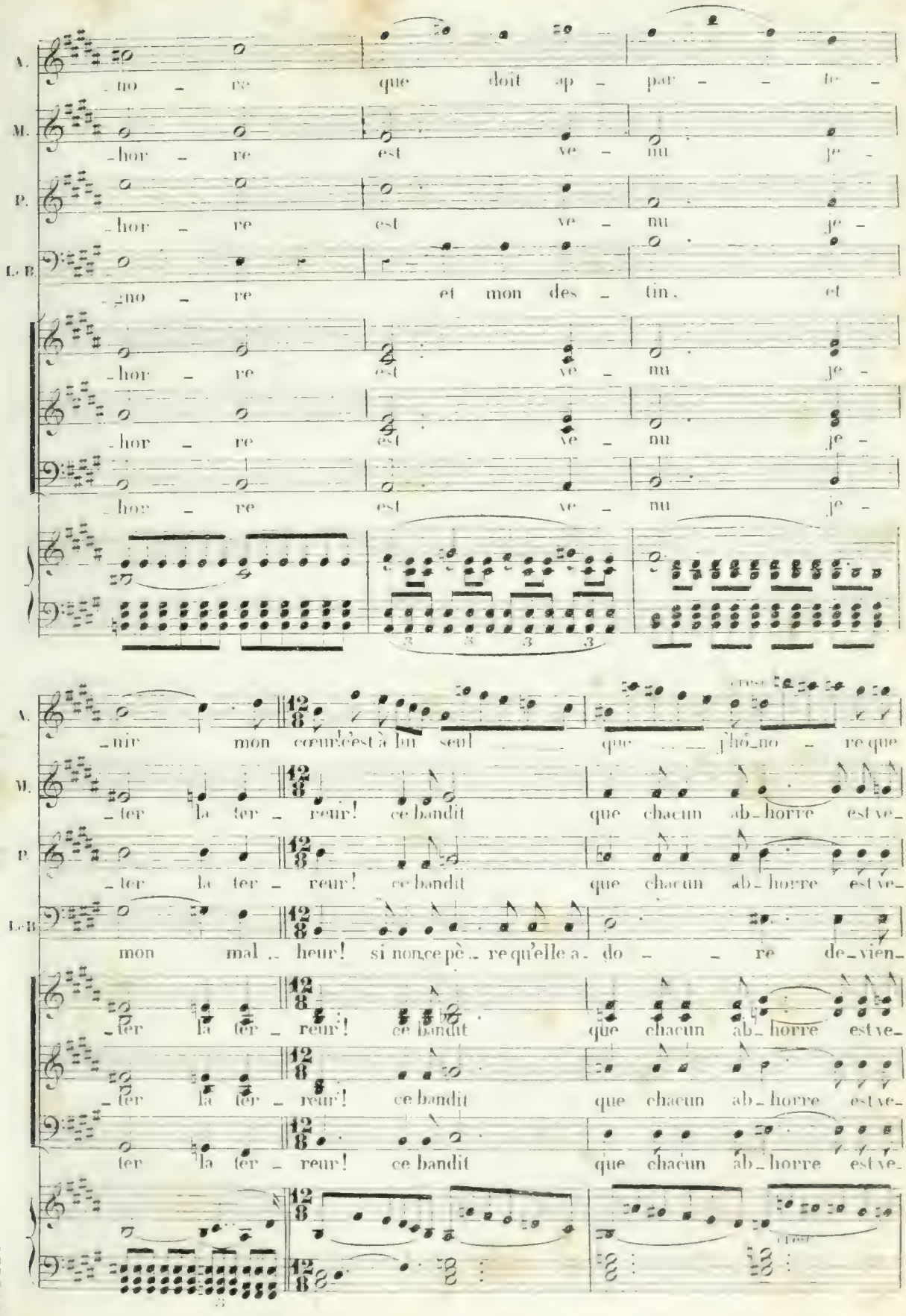
D. - nir en - co - re! quoi! dans ces

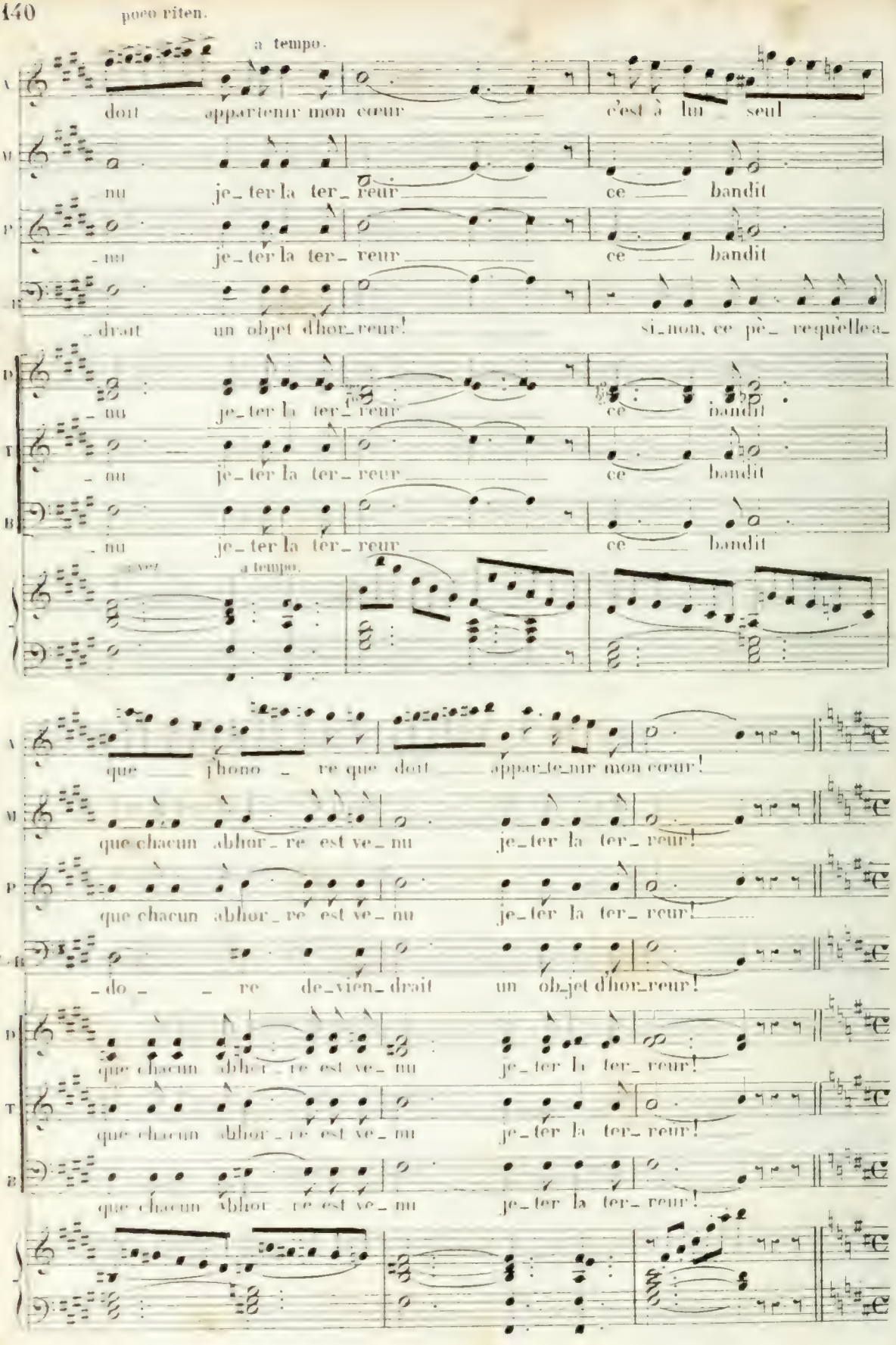
T. - nir en - co - re! quoi! dans ces

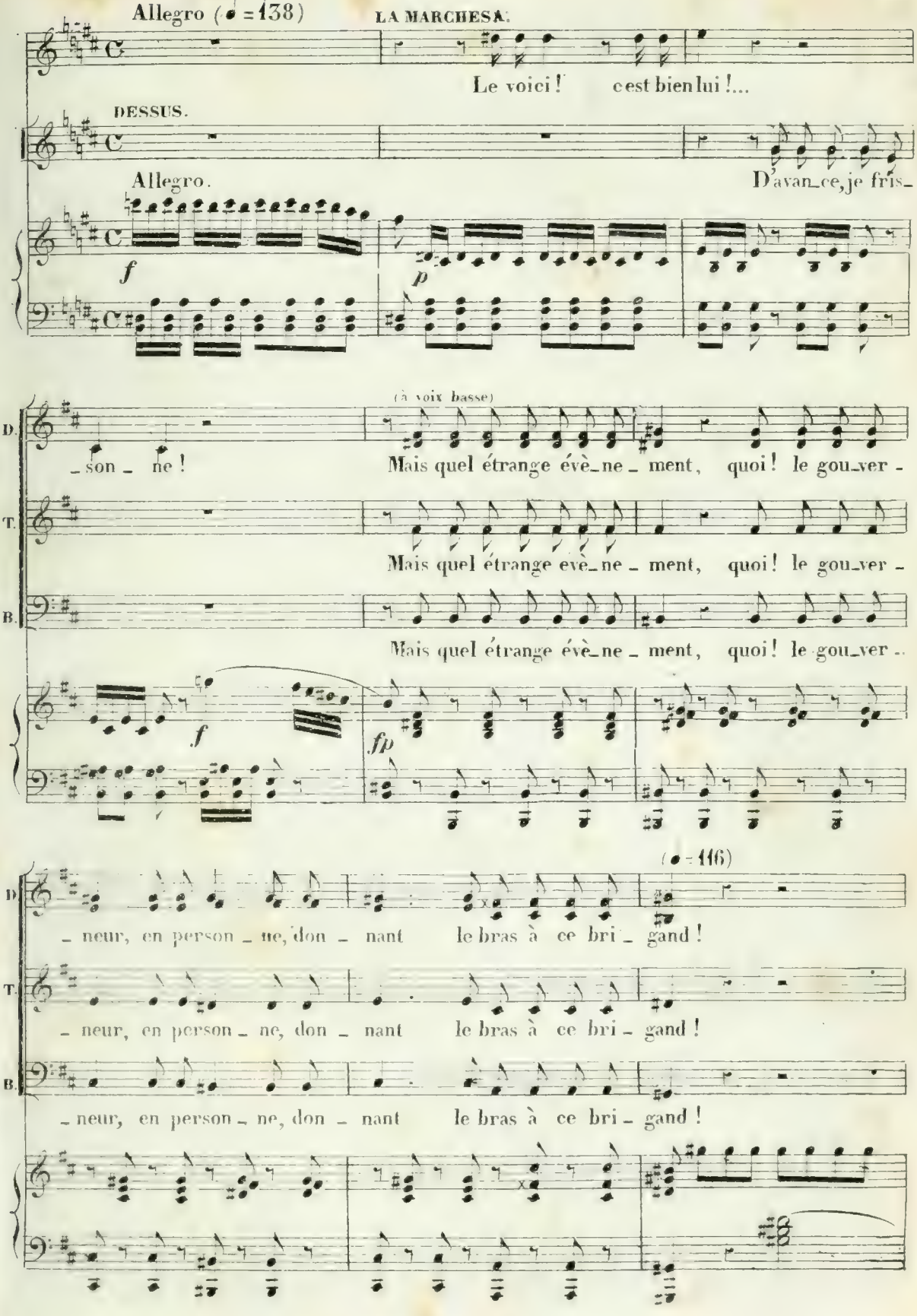
B. - nir en - co - re! quoi! dans ces

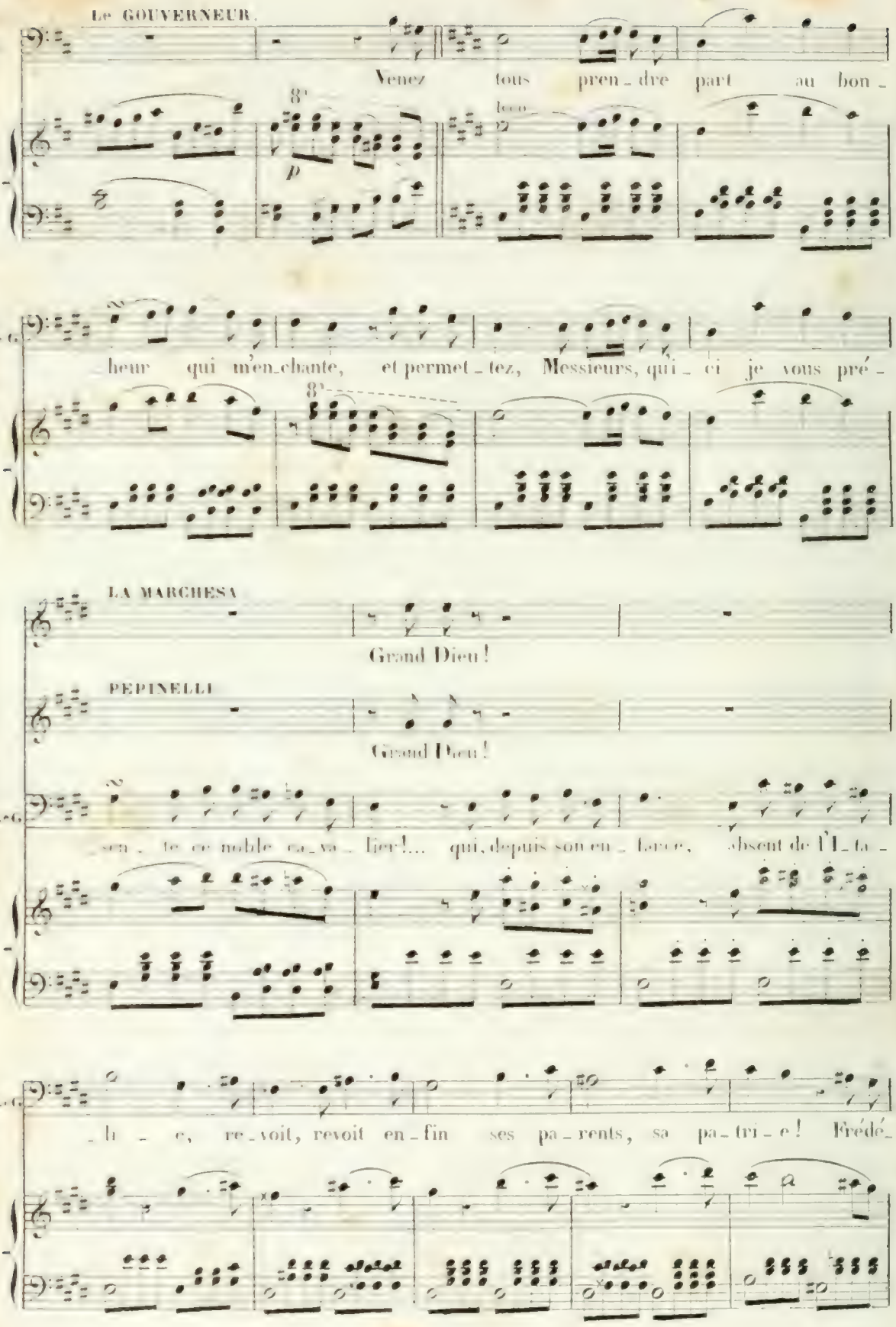


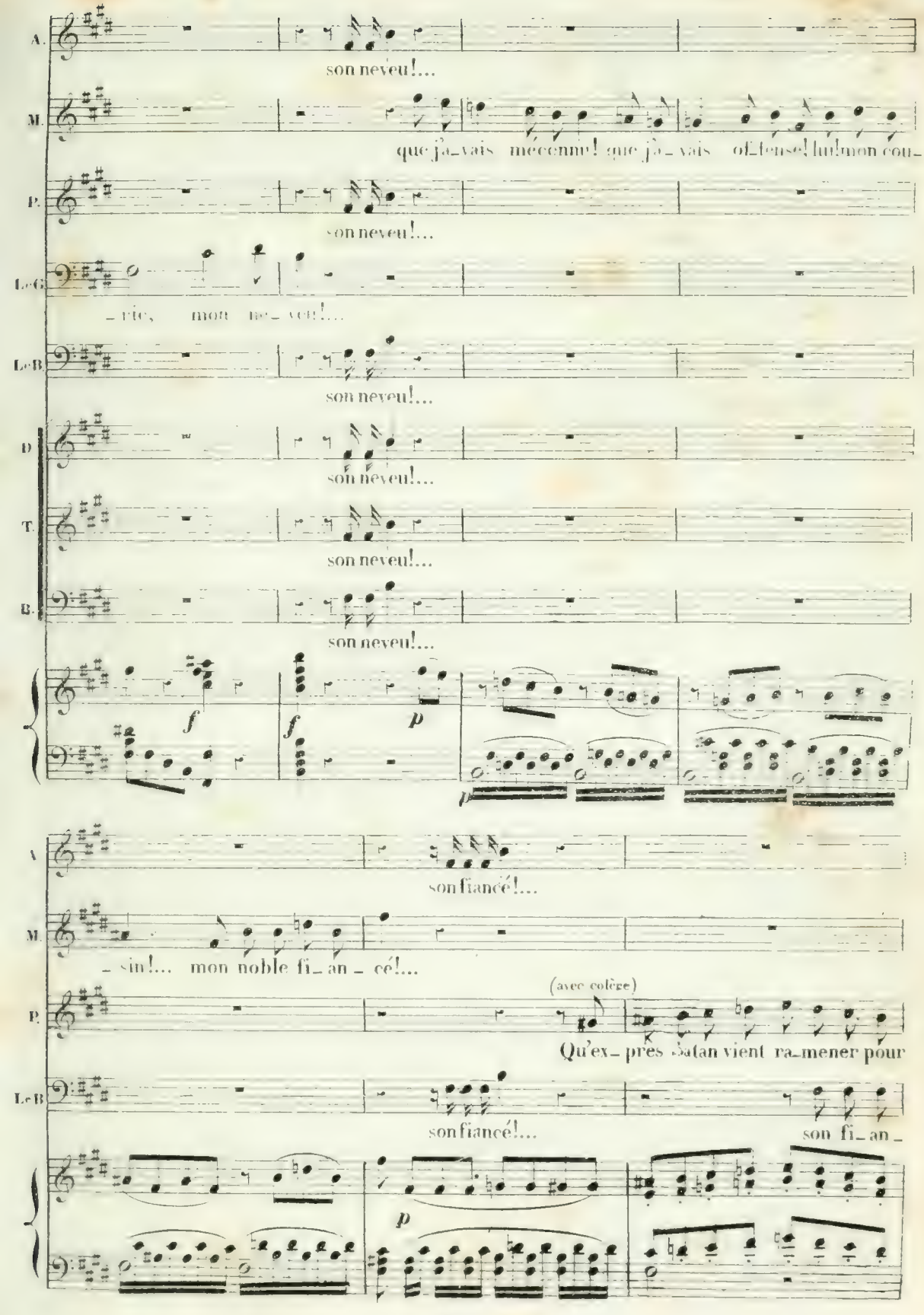

A.
– si que ma dou – leur
T.
lieux, ah! quelle hor – reur!
B.
lieux, ah! quelle hor – reur!
mal–heu–reux que je suis!
S.
lieux, ah! quelle hor – reur!
A.
lieux, ah! quelle hor – reur!
T.
lieux, ah! quelle hor – reur!
B.
lieux, ah! quelle hor – reur!
C'est ce – lui seul que j'ho –
S.
ce bon – dit que cha – cun ab –
A.
ce bon – dit que cha – cun ab –
(à part)
Ah! que tou – jours ma fil – le i –
T.
ce bon – dit que cha – cun ab –
B.
ce bon – dit que cha – cun ab –
ce bon – dit que cha – cun ab –

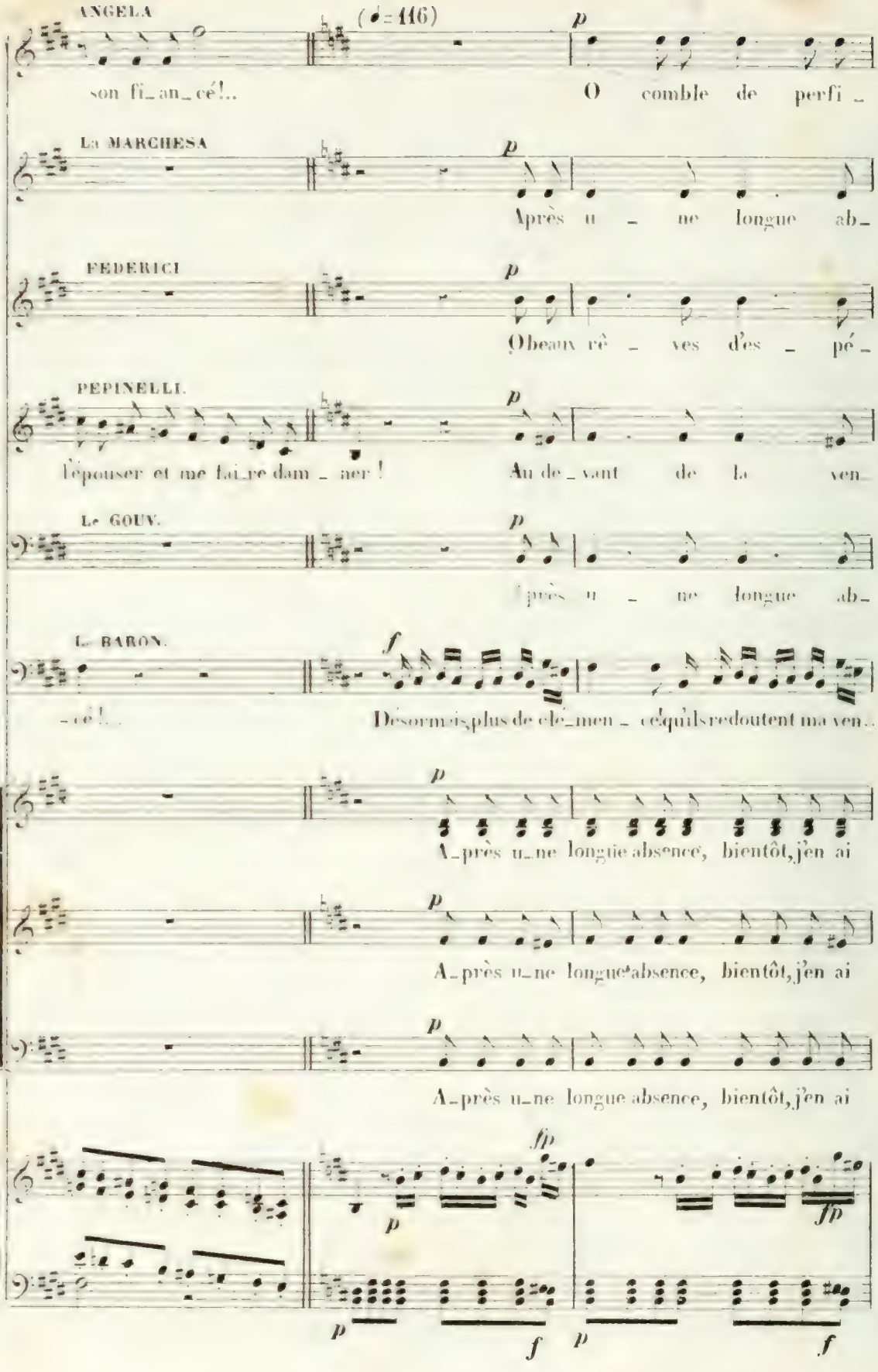

A.
M.
P.
L. B.
no re que doit ap par be
hor re est ve nu je
hor re est ve nu je
no re et mon des tin, et
hor re est ve nu je
hor re est ve nu je
hor re est ve nu je
nir mon cœur! c'est à lui seul que j'ho no re que
ter la ter reur! ce bandit que chacun ab horre est ve
ter la ter reur! ce bandit que chacun ab horre est ve
mon mal heur! si non ce père qu'elle a do re devien
ter la ter reur! ce bandit que chacun ab horre est ve
ter la ter reur! ce bandit que chacun ab horre est ve
ter la ter reur! ce bandit que chacun ab horre est ve

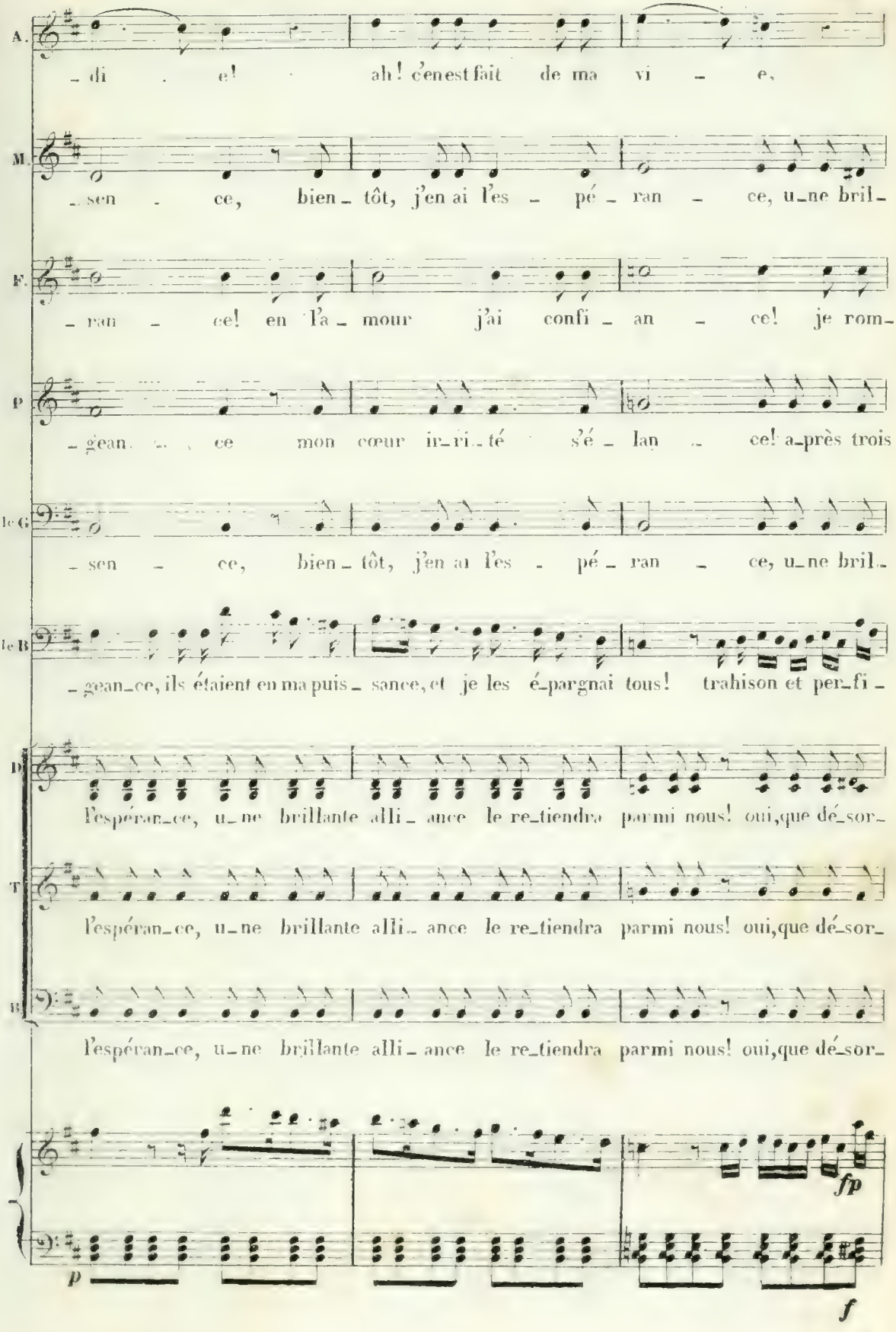

poco riten.
a tempo.
dott — appartenir mon cœur — c'est à lui seul
nu je_ter la ter_reur — ce — bandit
nu je_ter la ter_reur — ce — bandit
_drait un objet d'hor_reur! si_non, ce pè_ requelle a_
nu je_ter la ter_reur ce bandit
nu je_ter la ter_reur — ce bandit
nu je_ter la ter_reur — ce — bandit
a tempo.
que — j'hono_re que dott — appar_te_nir mon cœur!
que chacun abhor_re est ve_nu je_ter la ter_reur!
que chacun abhor_re est ve_nu je_ter la ter_reur!
_do — re de_vien_drait un ob_jet d'hor_reur!
que chacun abhor_re est ve_nu je_ter la ter_reur!
que chacun abhor_re est ve_nu je_ter la ter_reur!
que chacun abhor_re est ve_nu je_ter la ter_reur!

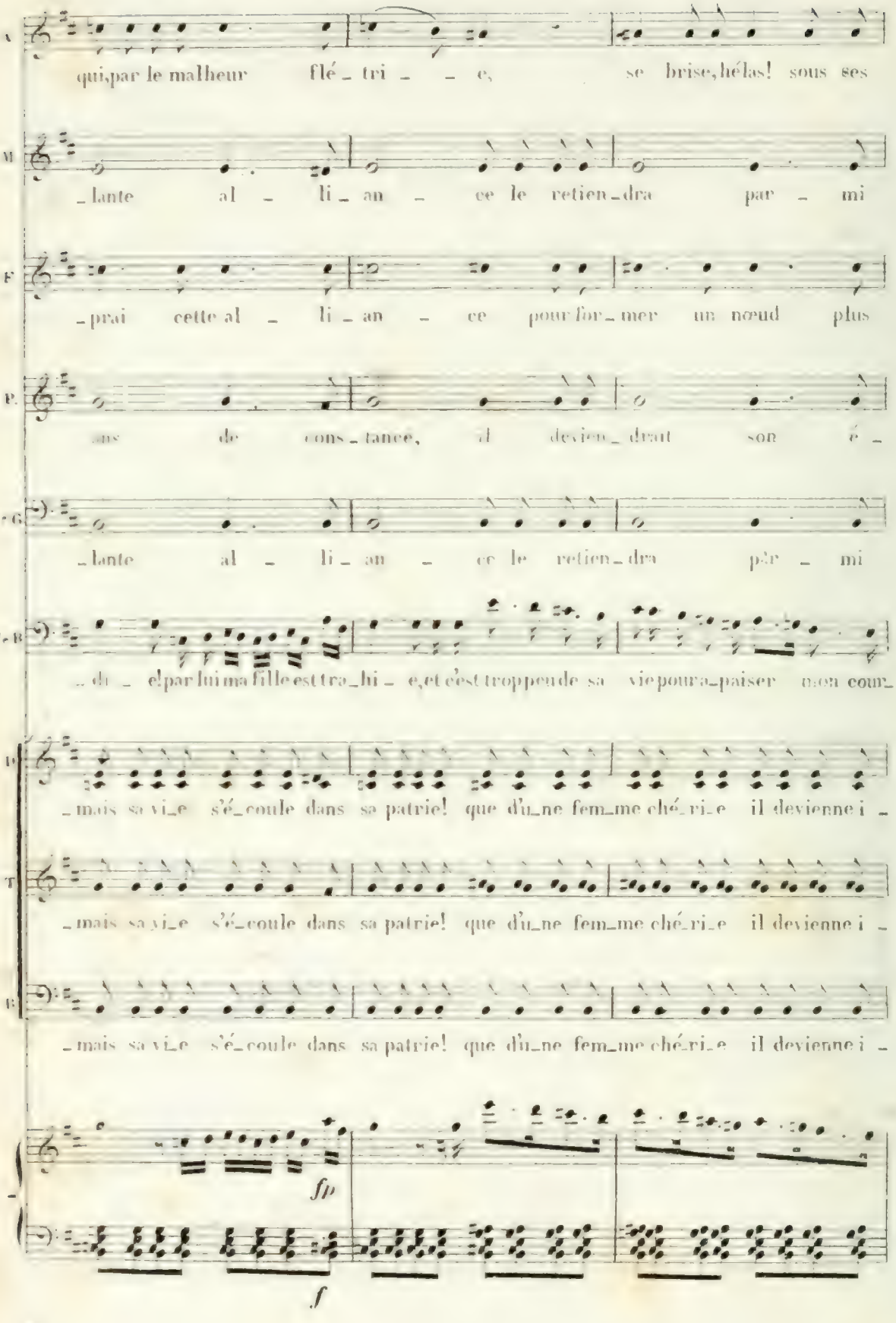

Allegro (♩ = 138)
LA MARCHESA.
Le voici ! c'est bien lui !...
DESSUS.
Allegro.
D'avan_ce, je fris_
f
p
(à voix basse)
D.
_son _ ne !
Mais quel étrange évè_ne _ ment, quoi ! le gou_ver -
T.
Mais quel étrange evè_ne _ ment, quoi ! le gou_ver -
B.
Mais quel étrange évè_ne _ ment, quoi ! le gou_ver -
f
fp
(♩ = 116)
D.
_ neur, en person _ ne, don _ nant le bras à ce bri _ gand !
T.
_ neur, en person _ ne, don _ nant le bras à ce bri _ gand !
B.
_ neur, en person _ ne, don _ nant le bras à ce bri _ gand !

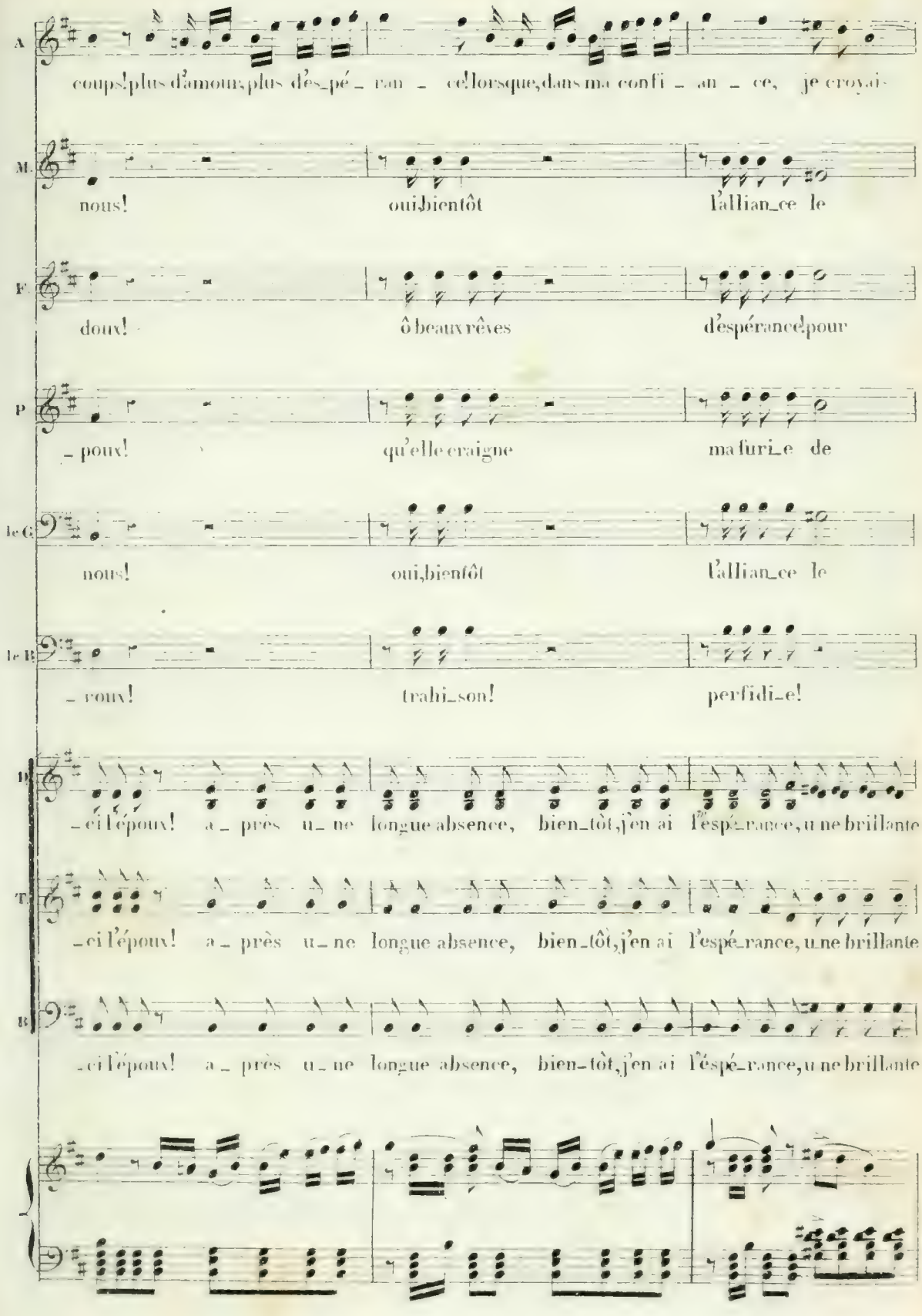

Le GOUVERNEUR.
Venez tous pren_dre part au bon_
heur qui m'en_chante, et permet_tez, Messieurs, qui_ci je vous pré_
LA MARCHESA
Grand Dieu!
PEPINELLI
Grand Dieu!
sen_te ce noble ca_va_lier!... qui, depuis son en_fance, absent de l'I_ta_
_li_e, re_voit, revoit en_fin ses pa_rents, sa pa_tri_e! Frédé_

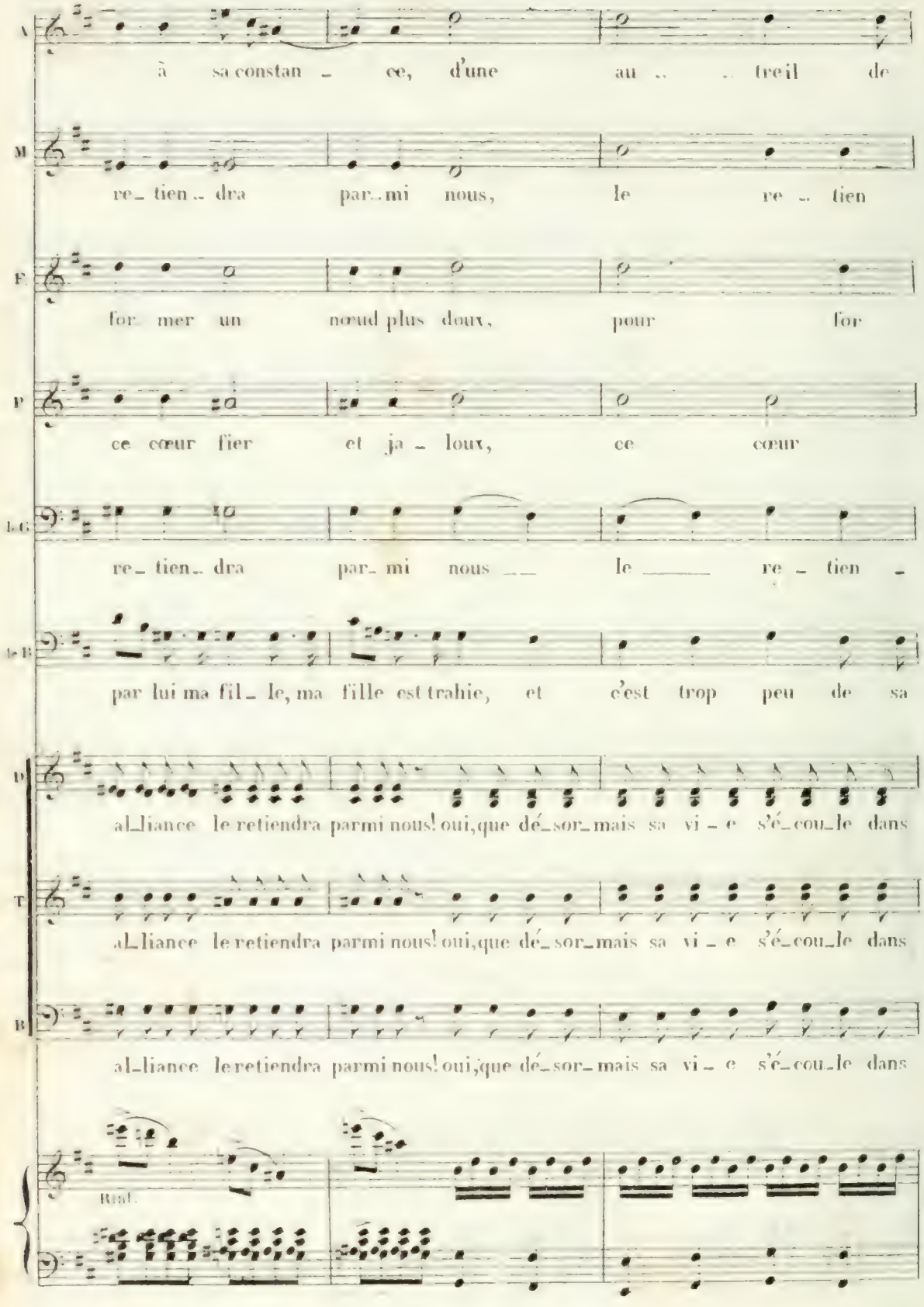

A.
son neveu!...
M.
que j'a_vais mécenne! que j'a_vais of_fense! lui! mon cou_
P.
son neveu!...
Le G.
_rie, mon ne_veu!...
Le B.
son neveu!...
D.
son neveu!...
T.
son neveu!...
B.
son neveu!...
f
f
p
A.
son fiancé!...
M.
_sin!... mon noble fi_an_cé!...
(avec colère)
P.
Qu'ex_près Satan vient ra_mener pour
Le B.
son fiancé!...
son fi_an_
p

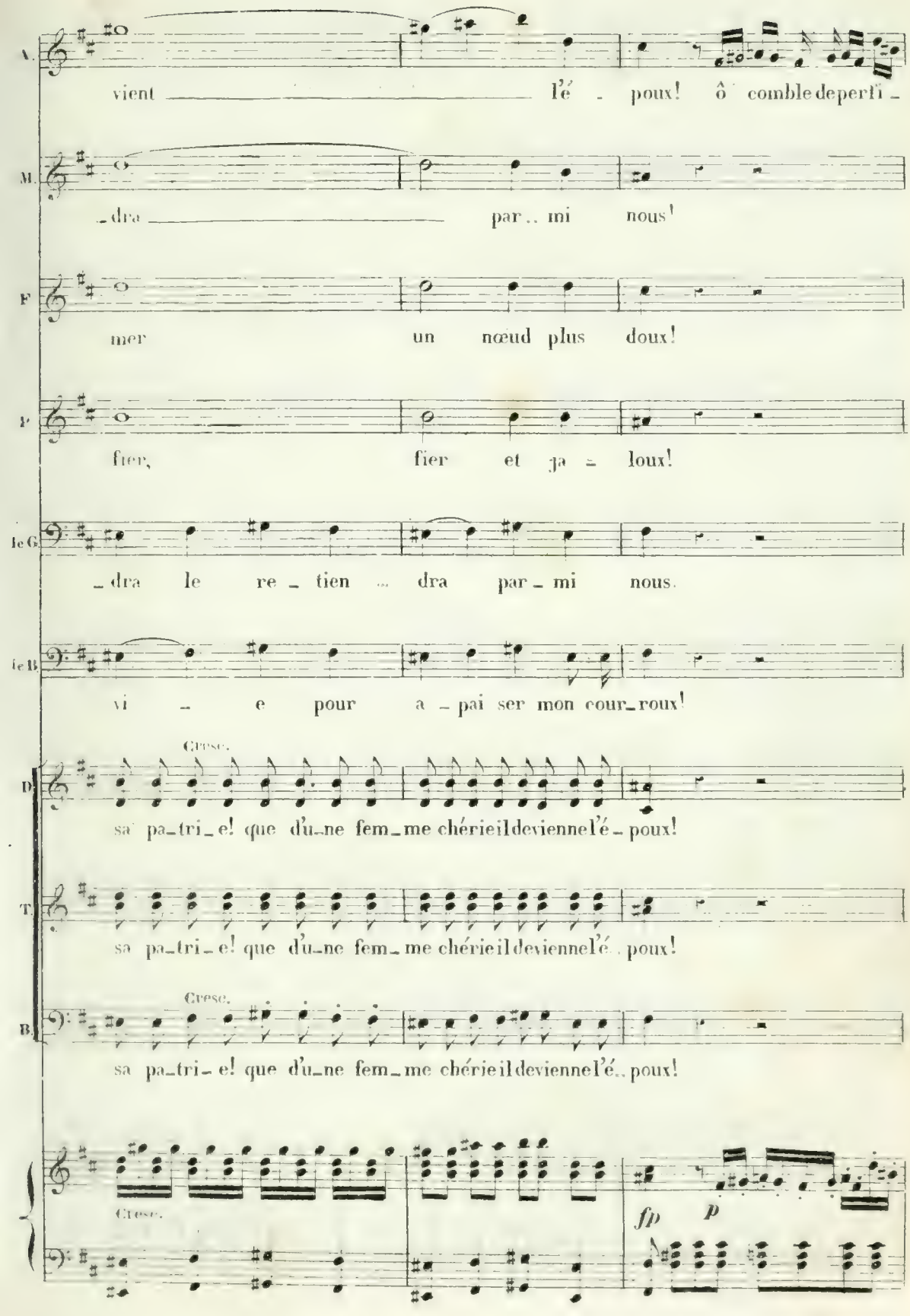

ANGELA
(♩=116)
p
son fi_an_cé!..
O comble de perfi_
La MARCHESA
p
Après u_ne longue ab_
FEDERICI
p
O beaux rê_ves d'es_pé_
PEPINELLI.
p
l'épouser et me fai_re dam_ner !
Au de_vant de la ven_
Le GOUV.
p
Après u_ne longue ab_
L. BARON.
f
-cé !..
Désormais plus de clé_men_ce qu'ils redoutent ma ven_
p
A_près u_ne longue absence, bientôt, j'en ai
p
A_près u_ne longue absence, bientôt, j'en ai
p
A_près u_ne longue absence, bientôt, j'en ai
fp
p
fp
p
f
p
f

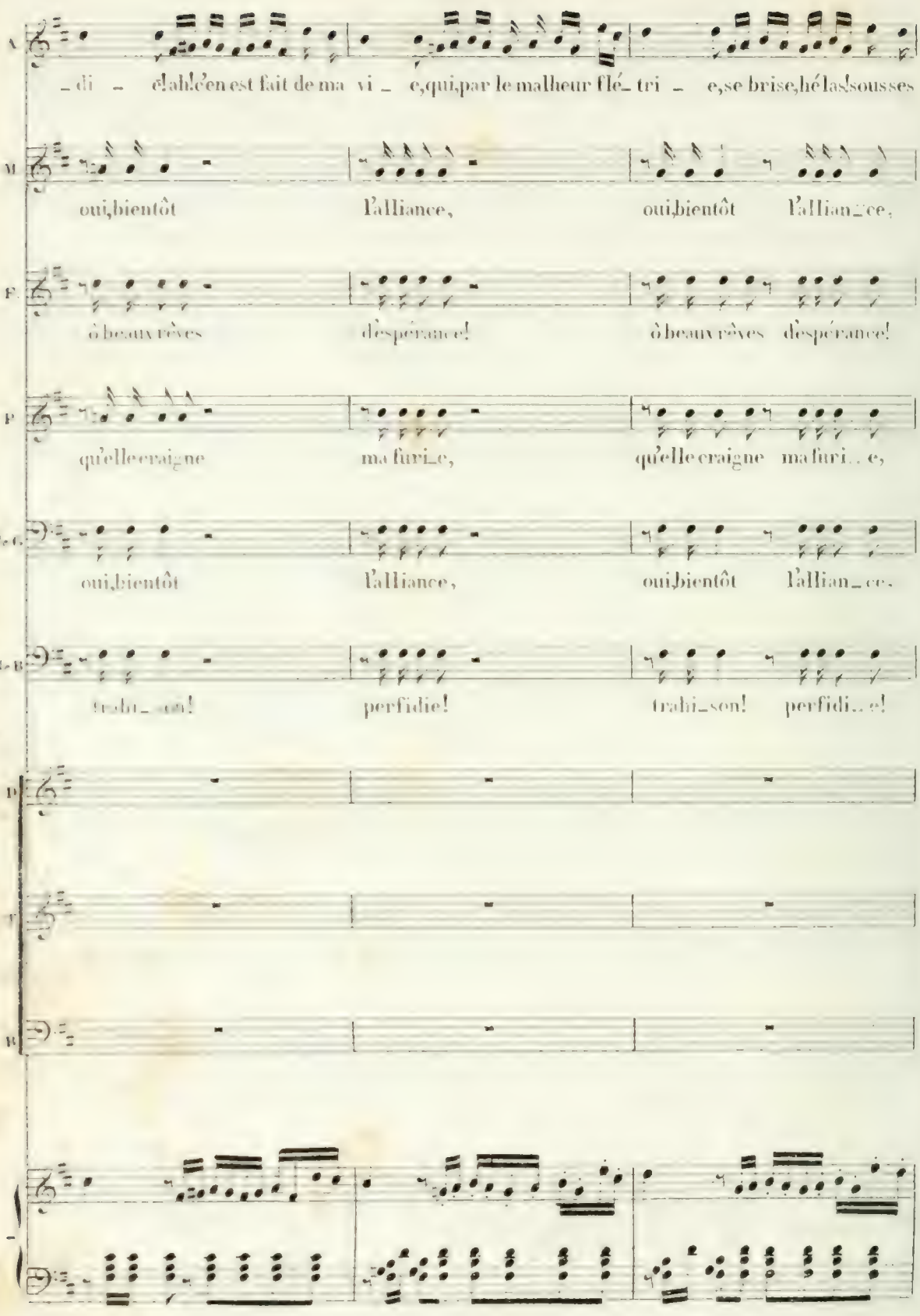

A.
– di . e! ah! c'en est fait de ma vi – e,
M.
– sen – ce, bien – tôt, j'en ai l'es – pé – ran – ce, u – ne bril –
F.
– ran – ce! en l'a – mour j'ai confi – an – ce! je rom –
P
– gean – ce mon cœur ir – ri – té s'é – lan – ce! a – près trois
le G
– sen – ce, bien – tôt, j'en ai l'es – pé – ran – ce, u – ne bril –
le B
– gean – ce, ils étaient en ma puis – sance, et je les é – pargnai tous! trahison et per – fi –
D
l'espéran – ce, u – ne brillante alli – ance le re – tiendra parmi nous! oui, que dé – sor –
T
l'espéran – ce, u – ne brillante alli – ance le re – tiendra parmi nous! oui, que dé – sor –
B
l'espéran – ce, u – ne brillante alli – ance le re – tiendra parmi nous! oui, que dé – sor –
fp
p
f

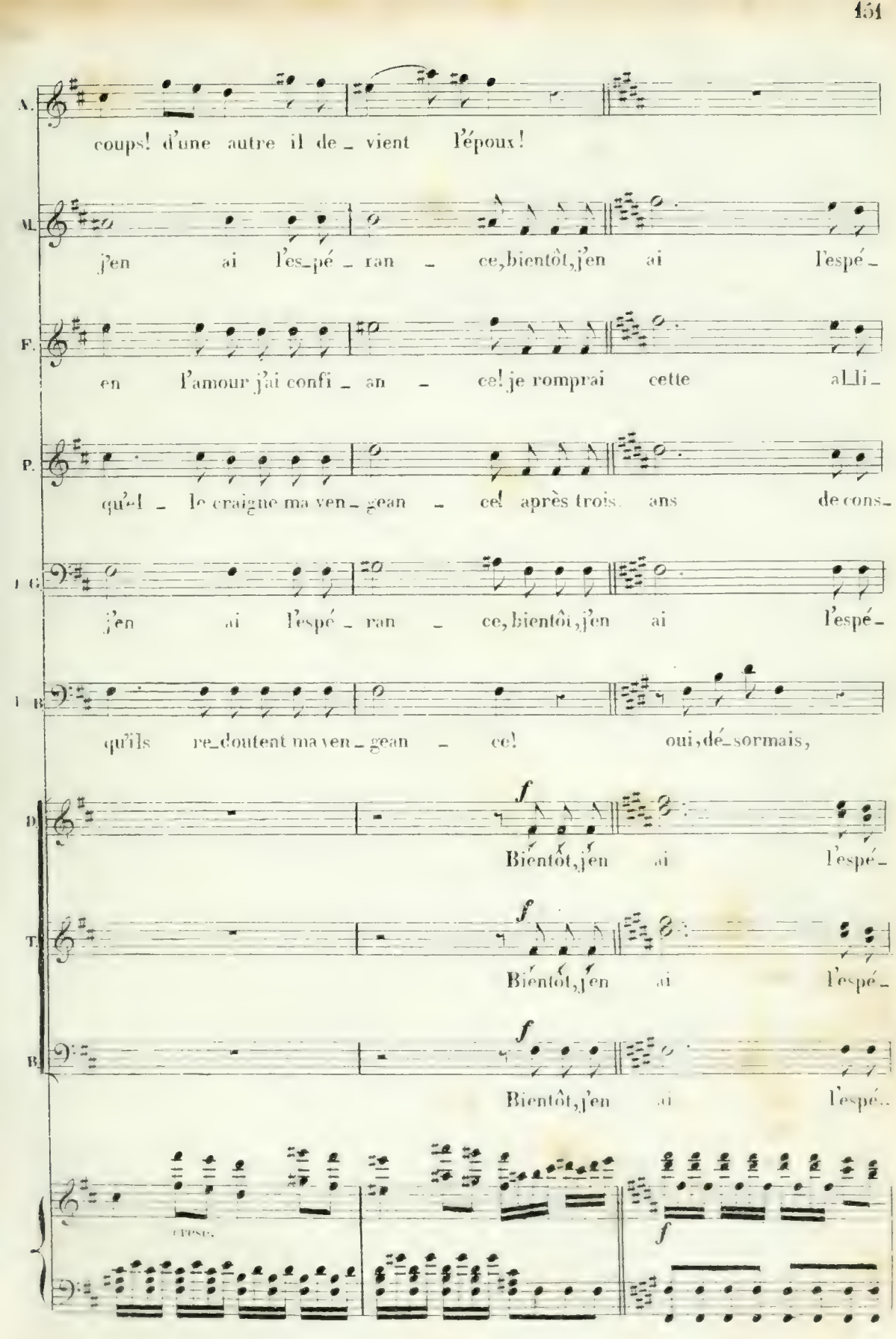

A
qui par le malheur flé_tri_ _ e, se brise, hélas! sous ses
M
_lante al_li_an_ce le retien_dra par_mi
F
_prai cette al_li_an_ce pour for_mer un nœud plus
P.
ans de cons_tancé, il devien_drait son é_
T-C
_lante al_li_an_ce le retien_dra par_mi
T-B
_du_el par lui ma fille est tra_hi_e, et c'est trop pen de sa vie pour a_paiser mon cour_
D
_mais sa vi_e s'é_coule dans sa patrie! que d'u_ne fem_me ché_ri_e il devienne i_
T
_mais sa vi_e s'é_coule dans sa patrie! que d'u_ne fem_me ché_ri_e il devienne i_
B
_mais sa vi_e s'é_coule dans sa patrie! que d'u_ne fem_me ché_ri_e il devienne i_
fp
f

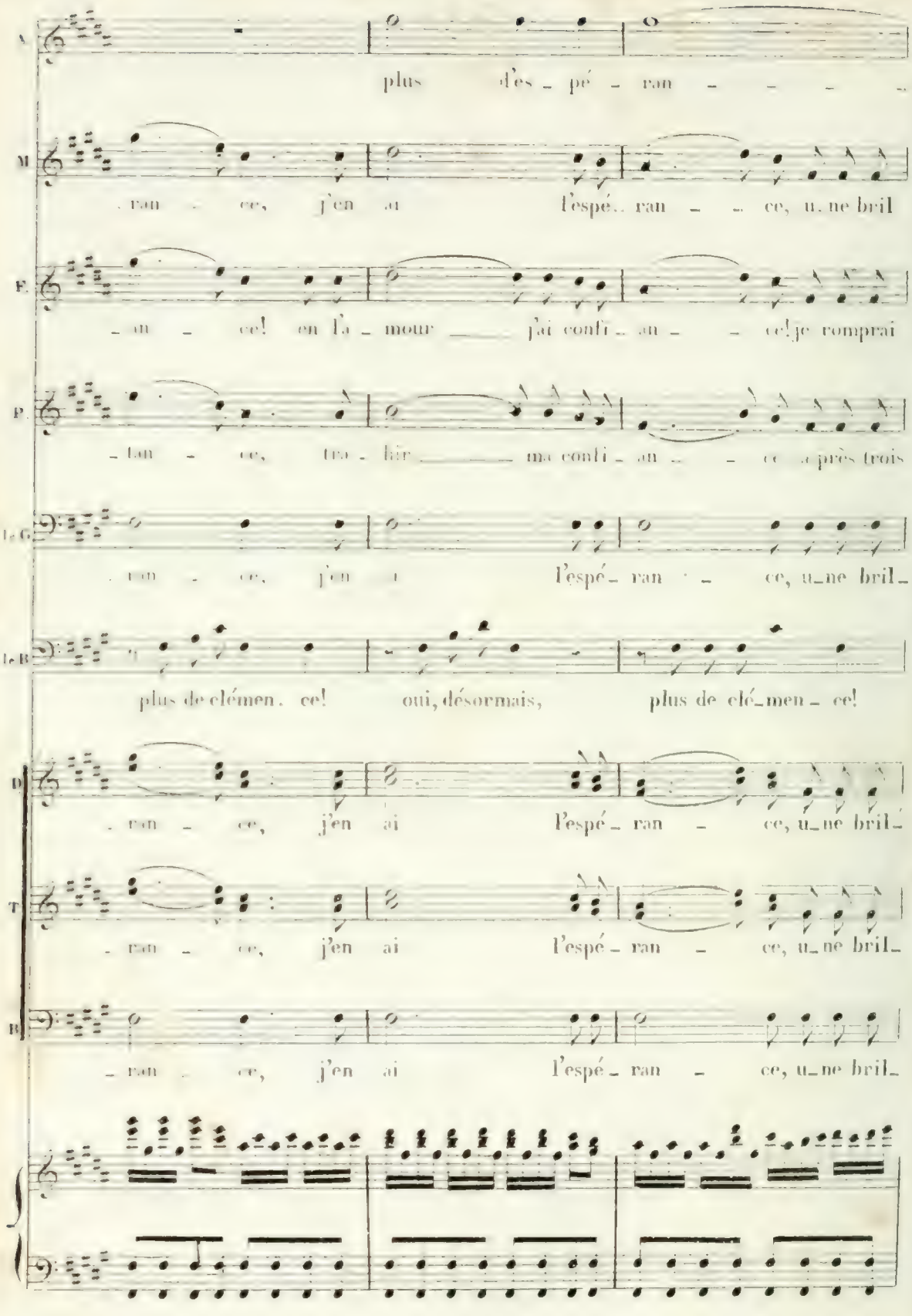

A
coups! plus d'amour, plus d'es_pé_ran_ce! lorsque, dans ma confi_an_ce, je croyais
M.
nous! oui, bientôt l'allian_ce le
F
doux! ô beaux rêves d'espérance! pour
P
_poux! qu'elle craigne ma furi_e de
le G.
nous! oui, bientôt l'allian_ce le
le B.
_roux! trahi_son! perfidi_e!
D.
_ci l'époux! a_près u_ne longue absence, bien_tôt, j'en ai l'espé_rance, u ne brillante
T.
_ci l'époux! a_près u_ne longue absence, bien_tôt, j'en ai l'espé_rance, u ne brillante
B.
_ci l'époux! a_près u_ne longue absence, bien_tôt, j'en ai l'espé_rance, u ne brillante

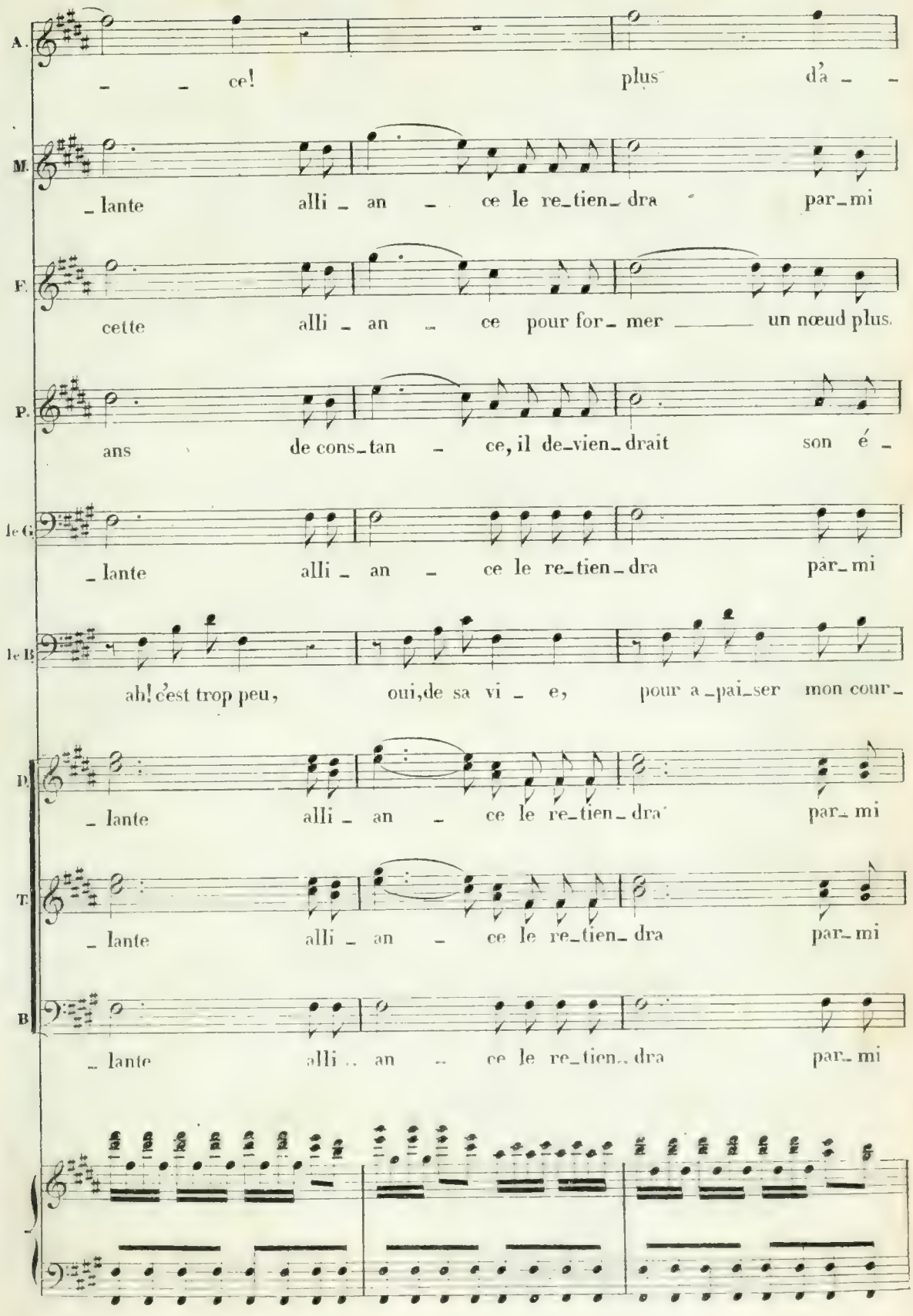

A
à sa constan - ce, d'une au .. .. treil de
M
re- tien .. dra par .. mi nous, le re - tien
F
for mer un nœud plus doux, pour for
P
ce cœur fier et ja - loux, ce cœur
L.G.
re- tien .. dra par- mi nous __ le ____ re - tien -
L.B
par lui ma fil- le, ma fille est trahie, et c'est trop peu de sa
D
al-liance le retiendra parmi nous! oui, que dé-sor-mais sa vi - e s'é-cou-le dans
T
al-liance le retiendra parmi nous! oui, que dé-sor-mais sa vi - e s'é-cou-le dans
B
al-liance le retiendra parmi nous! oui, que dé-sor-mais sa vi - e s'é-cou-le dans
Réal.

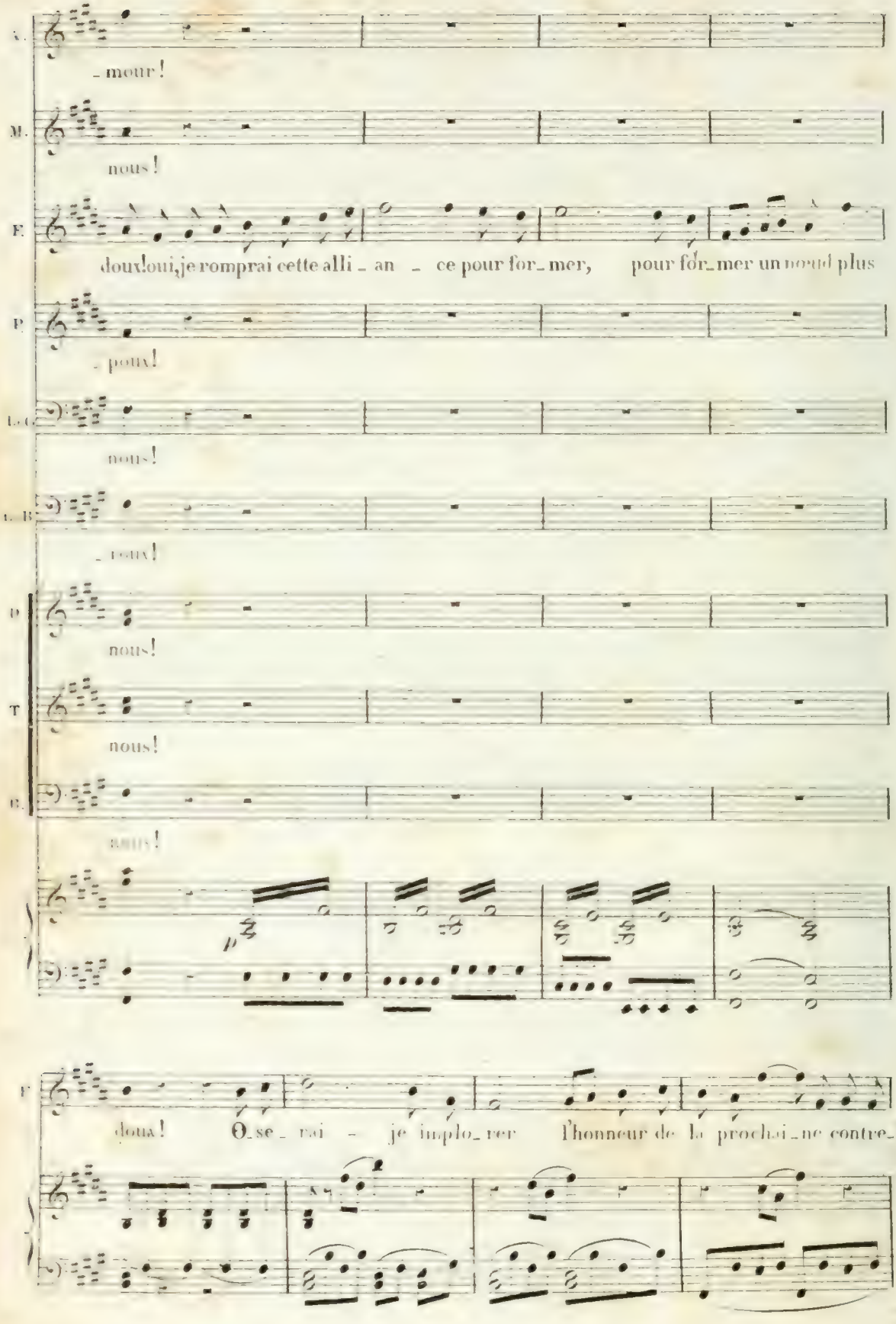

A.
vient l'é - poux! ô comble de perfi -
M.
- dra par.. mi nous!
F
mer un nœud plus doux!
T.
fier, fier et ja - loux!
le G.
- dra le re - tien .. dra par - mi nous.
le B.
vi - e pour a - pai ser mon cour - roux!
Cresc.
D.
sa pa - tri - e! que d'u - ne fem - me chérie il devienne l'é - poux!
T.
sa pa - tri - e! que d'u - ne fem - me chérie il devienne l'é.. poux!
Cresc.
B.
sa pa - tri - e! que d'u - ne fem - me chérie il devienne l'é.. poux!
Cresc.
fp
p

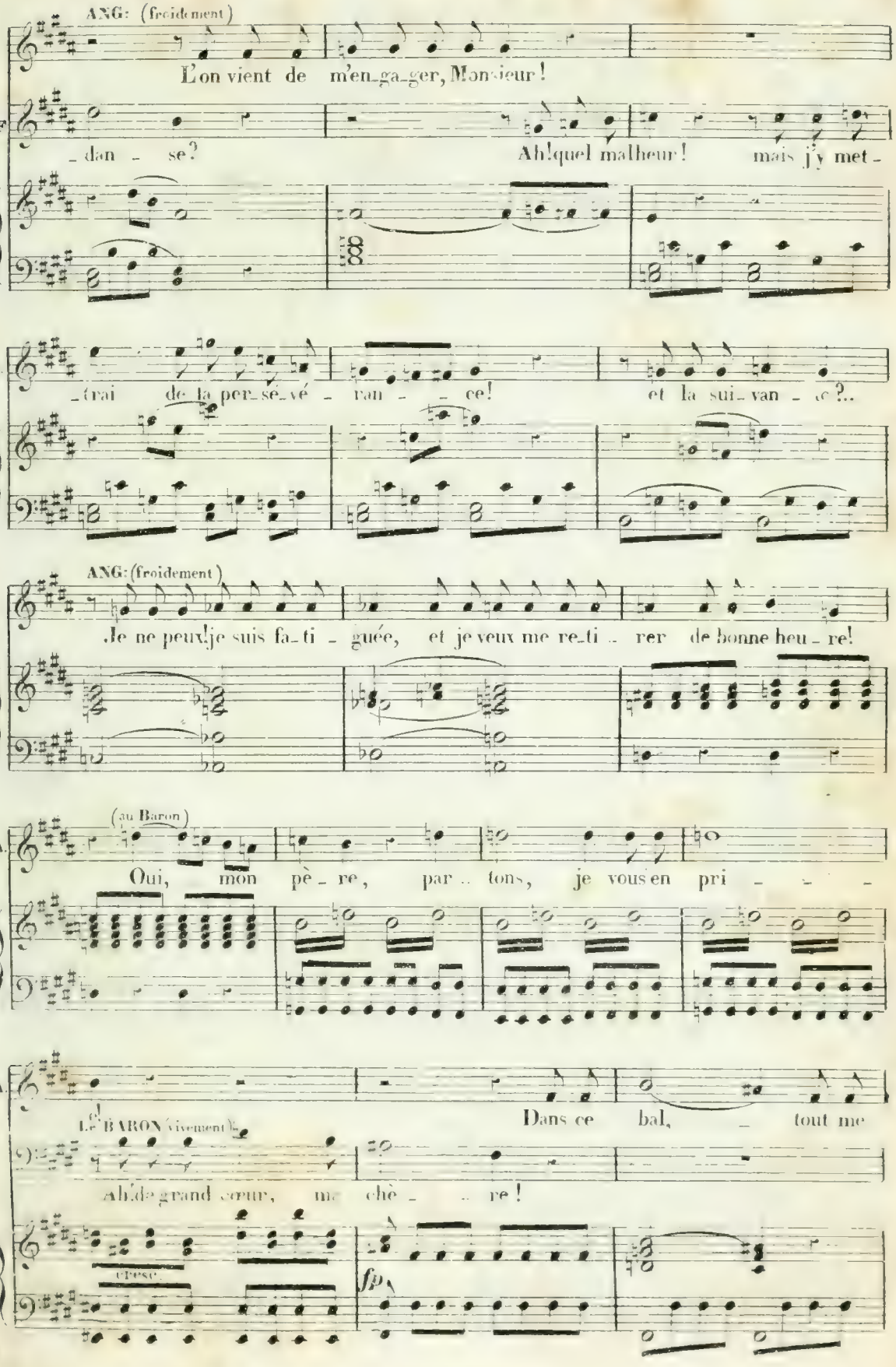

A
_di _ e!ah!c'en est fait de ma vi _ e,qui,par le malheur flé_ tri _ e,se brise,hélas!sous ses
M
oui,bientôt l'alliance, oui,bientôt l'allian_ce,
F.
ô beaux rêves d'espérance! ô beaux rêves d'espérance!
P
qu'elle craigne ma furi_e, qu'elle craigne ma furi.. e,
T.C.
oui,bientôt l'alliance, oui,bientôt l'allian_ce.
T.B
trahi_son! perfidie! trahi_son! perfidi.. e!
D
T
B

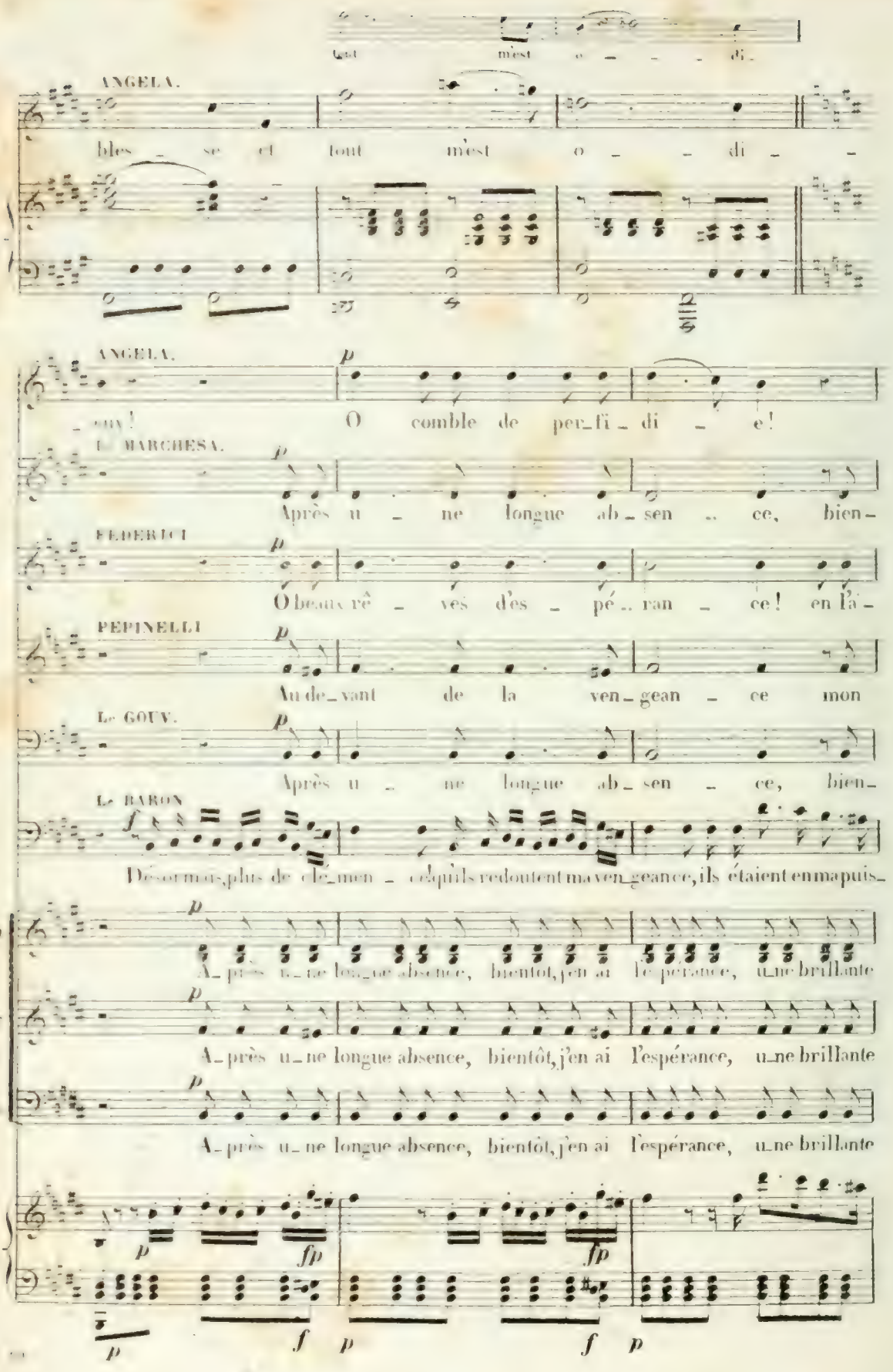

A.
coups! d'une autre il de_vient l'époux!
M.
j'en ai l'es_pé_ran_ce,bientôt,j'en ai l'espé_
F.
en l'amour j'ai confi_an_ce! je romprai cette alli_
P.
qu'il craigne ma ven_gean_ce! après trois ans de cons_
T. C.
j'en ai l'espé_ran_ce, bientôt,j'en ai l'espé_
T. B.
qu'ils re_doutent ma ven_gean_ce! oui,dé_sormais,
D.
f
Bientôt,j'en ai l'espé_
T.
f
Bientôt,j'en ai l'espé_
B.
f
Bientôt,j'en ai l'espé..
cresc.
f

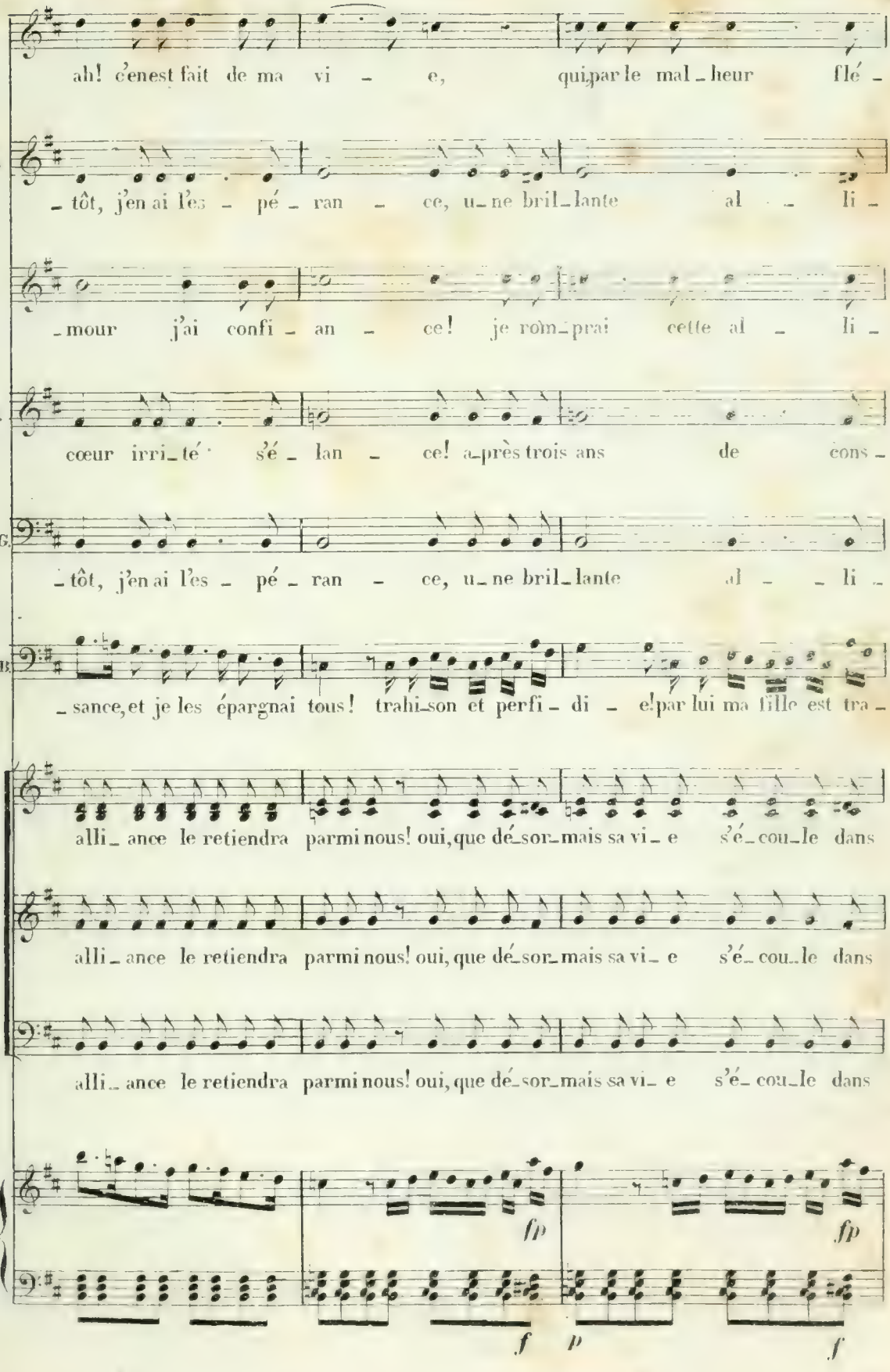

S.
plus d'es_pé_ran_ce
M.
_ran_ce, j'en ai l'espé_ran_ce, u_ne bril
F.
_an_ce! en l'a_mour j'ai confi_an_ce! je romprai
T.
_tan_ce, tra_hir ma confi_an_ce après trois
1. C.
_ran_ce, j'en ai l'espé_ran_ce, u_ne bril_
1. B.
plus de clémen_ce! oui, désormais, plus de clé_men_ce!
D.
_ran_ce, j'en ai l'espé_ran_ce, u_ne bril_
T.
_ran_ce, j'en ai l'espé_ran_ce, u_ne bril_
B.
_ran_ce, j'en ai l'espé_ran_ce, u_ne bril_


A.
ce! plus d'a
M.
lante alli an ce le re_tien_dra par_mi
F.
cette alli an ce pour for_mer un nœud plus
P.
ans de cons_tan ce, il de_vien_drait son é
le G.
lante alli an ce le re_tien_dra par_mi
le B
ah! c'est trop peu, oui, de sa vi e, pour a_pai_ser mon cour_
D.
lante alli an ce le re_tien_dra par_mi
T.
lante alli an ce le re_tien_dra par_mi
B
lante alli an ce le re_tien_dra par_mi


A.
- mour!
M.
nous!
E.
doux! oui, je romprai cette alli - an - ce pour for - mer, pour for - mer un nœud plus
P.
- poux!
L. C.
nous!
L. B.
- poux!
D.
nous!
T.
nous!
B.
nous!
E.
doux! Ose - rai - je implo - rer l'honneur de la proch.ai - ne contre -


ANG: (froidement)
L'on vient de m'en-ga-ger, Monsieur!
F
-dan - se?
Ah! quel malheur! mais j'y met-
F.
-trai de la per-sé-vé - ran - - ce!
et la sui-van - ce?..
ANG: (froidement)
Je ne peux! je suis fa-ti - guée, et je veux me re-ti - rer de bonne heu - re!
A.
(au Baron)
Oui, mon pè - re, par - tons, je vous en pri - - -
A.
Dans ce bal, tout me
LE BARON (vivement)
Ah! de grand cœur, ma chè - re!
cresc.
fp


tout m'est o - - di -
ANGELA.
bles - se et tout m'est o - - di - -
ANGELA.
- cuy! O comble de per-fi - di - e!
La MARCHESA.
Après u - ne longue ab - sen - ce, bien -
FEDERICI
O beaux rê - vés d'es - pé - ran - ce! en l'a -
PEPINELLI
Au de - vant de la ven - gean - ce mon
Le GOUV.
Après u - ne longue ab - sen - ce, bien -
Le BARON
Désormais, plus de clé - men - ce! qu'ils redoutent ma ven - geance, ils étaient en ma puis -
D
A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante
T
A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante
B
A - près u - ne longue absence, bientôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante


A
ah! c'en est fait de ma vi - e, qui par le mal - heur flé -
M.
- tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril - lante al - li -
F
- mour j'ai confi - an - ce! je rom - prai cette al - li -
P.
cœur irri - té s'é - lan - ce! a - près trois ans de cons -
LeG.
- tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril - lante al - li -
LeB.
- sance, et je les épargnai tous! trahi - son et perfi - di - e! par lui ma fille est tra -
D.
alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans
T.
alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans
B
alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans
fp
fp
f
p
f

A
_tri _ e, se brise, hélas! sous ses coups! plus d'amour, plus d'espé_

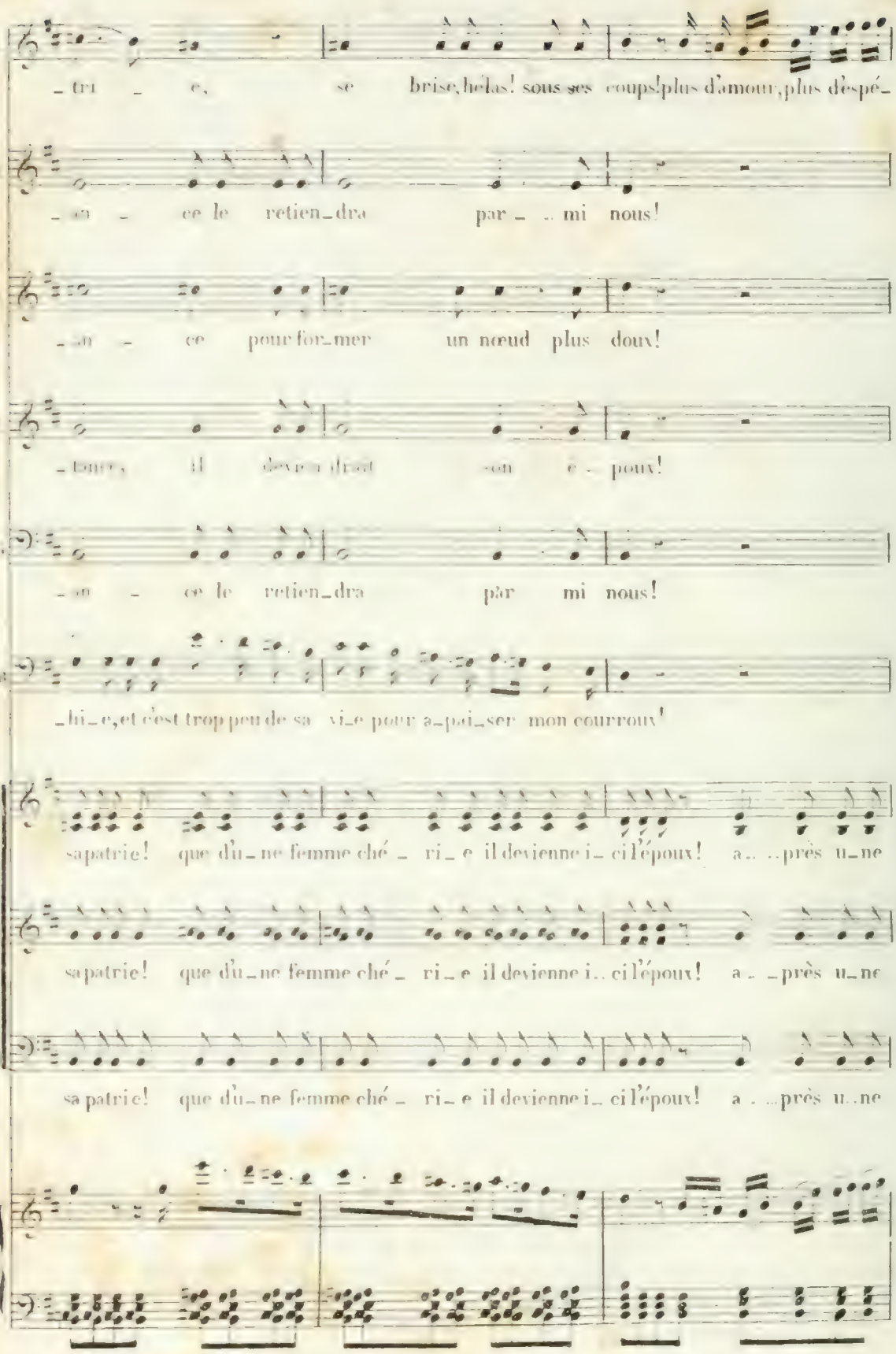
M
_an _ ce le retien_dra par _ .. mi nous!

F
_an _ ce pour for_mer un nœud plus doux!

P
_tance, il devien drait son é _ poux!

L.G.
_an _ ce le retien_dra par mi nous!

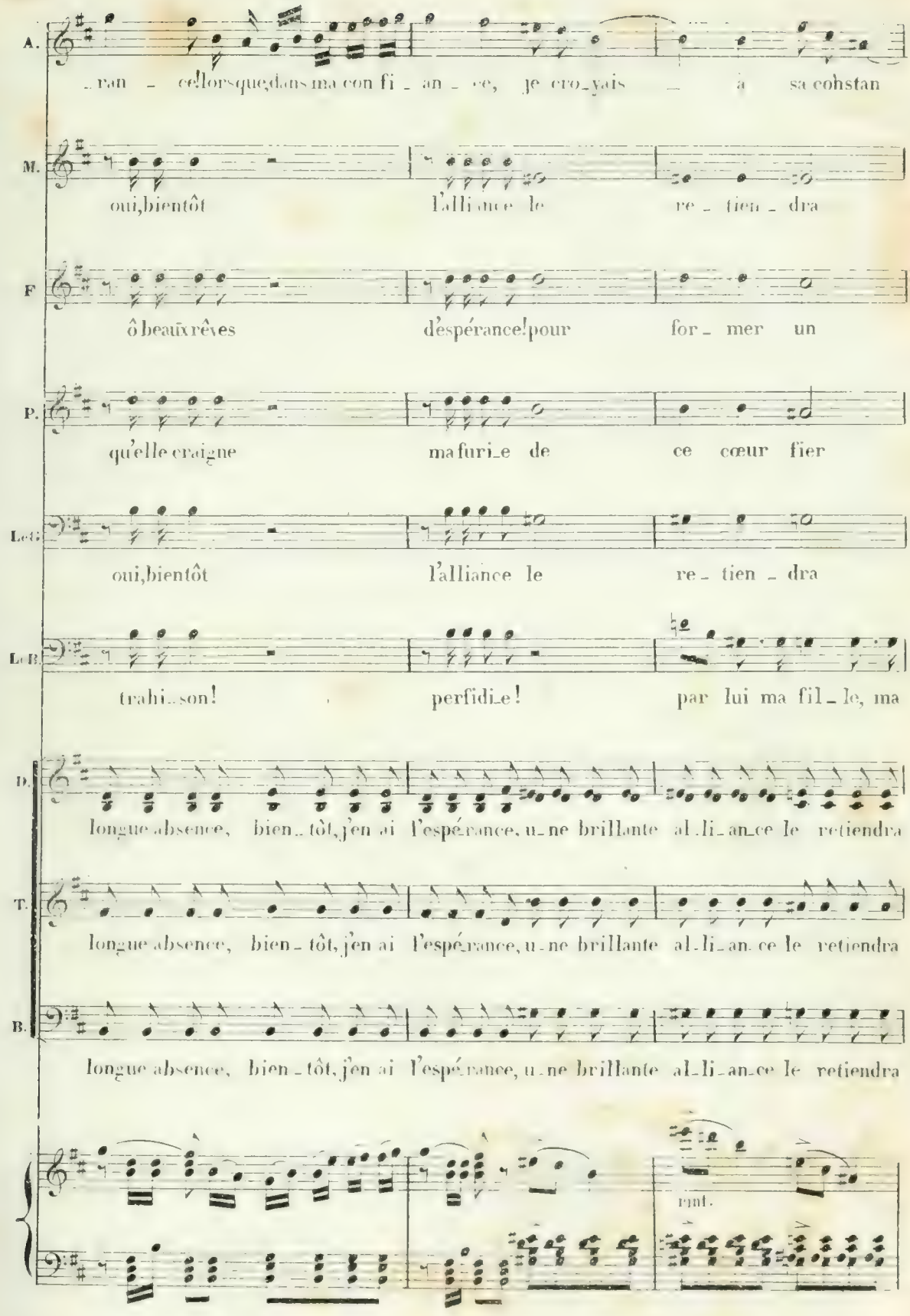
L.B.
_hi_e, et c'est trop peu de sa vi_e pour a_pai_ser mon courroux!

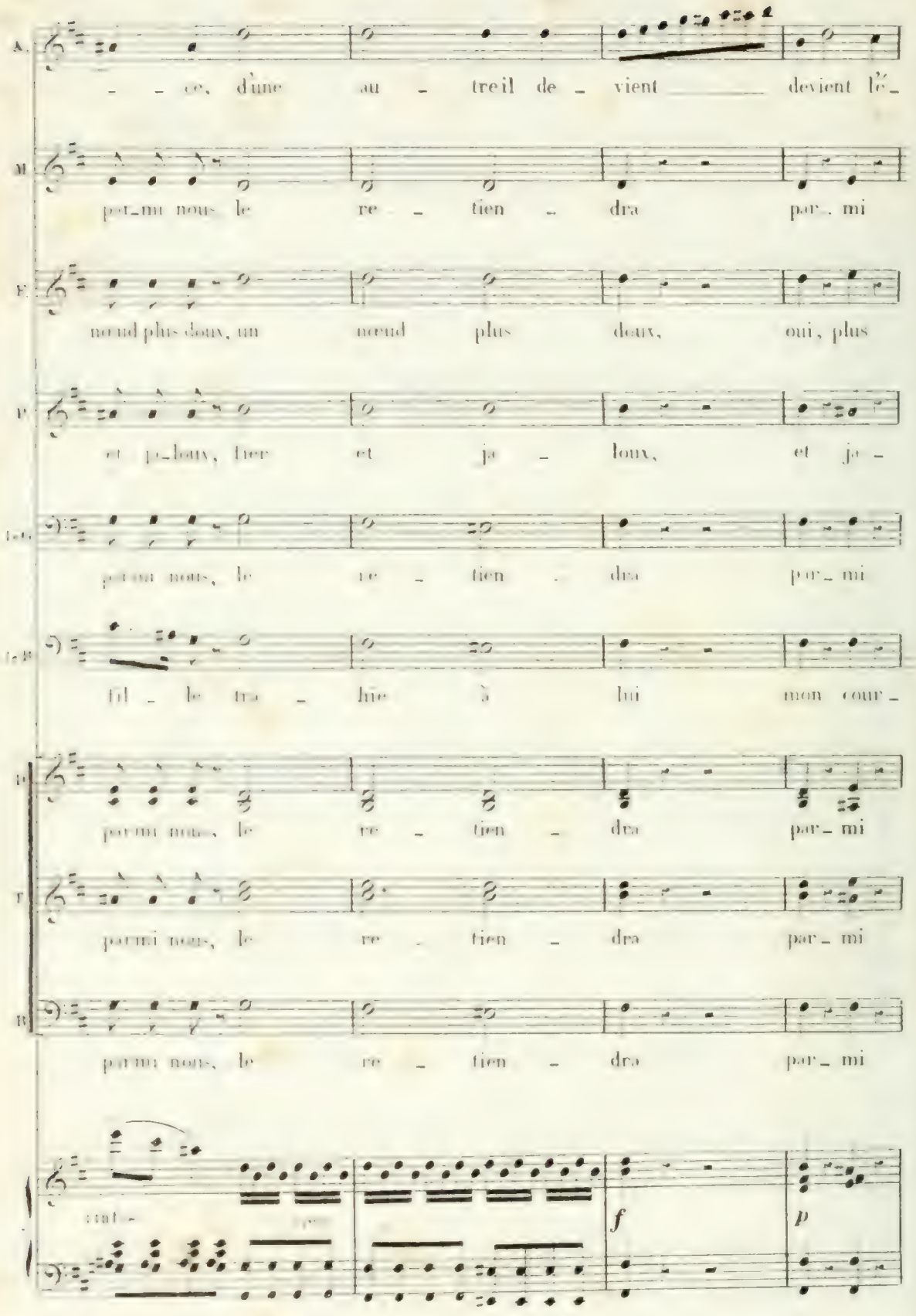


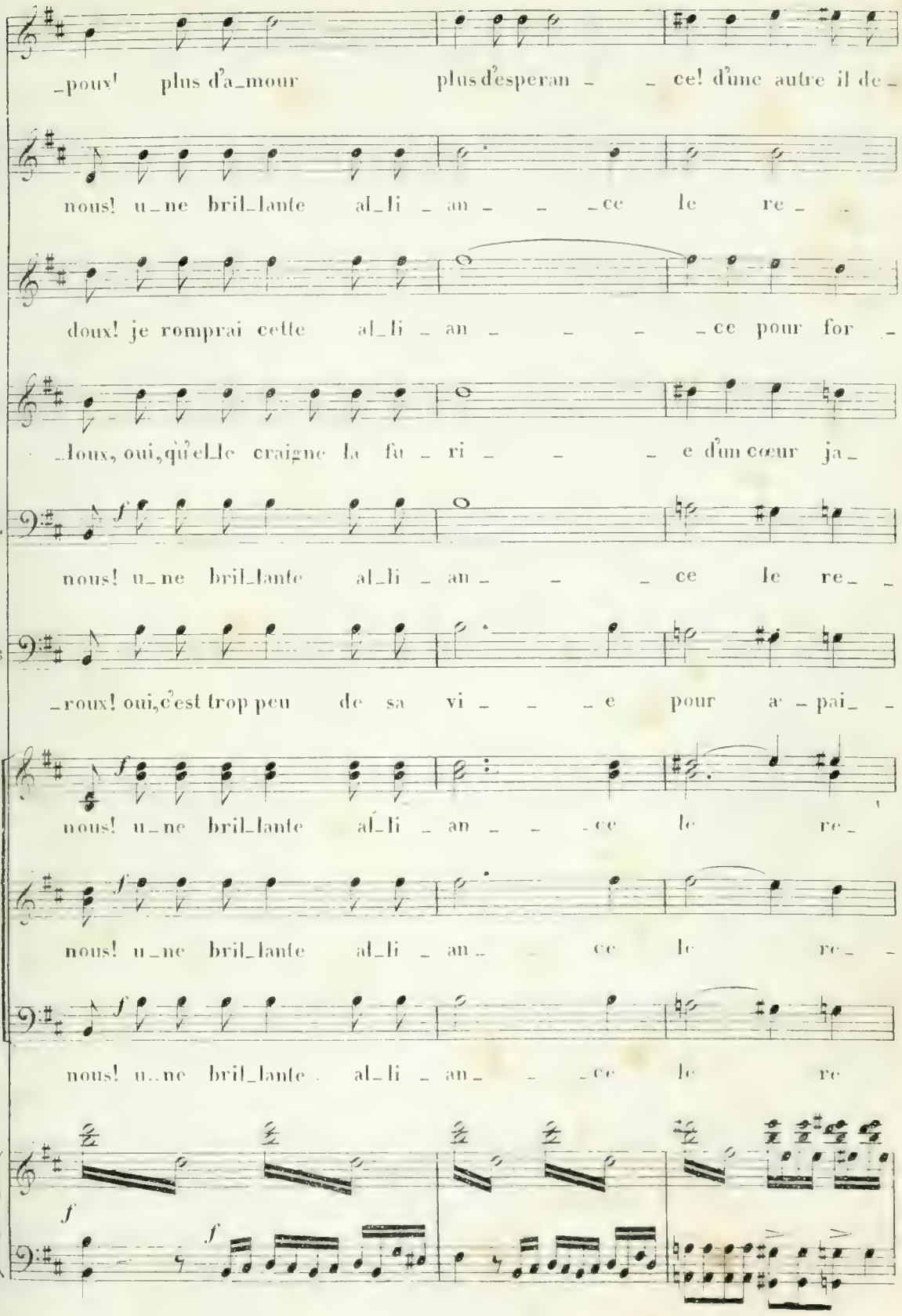
D
sa patrie! que d'u_ne femme ché _ ri_e il devienne i_ ci l'époux! a.. ..près u_ne

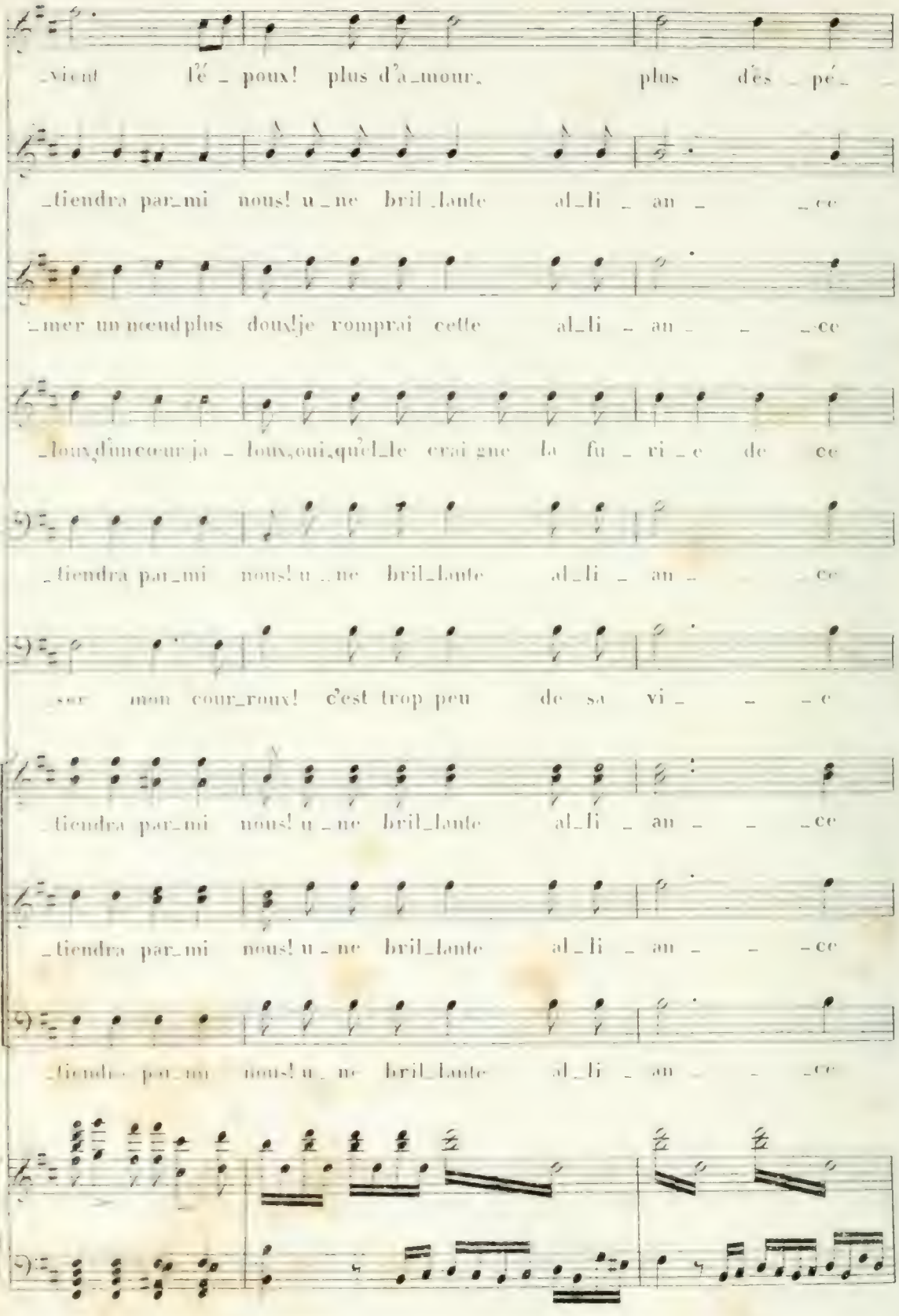
T
sa patrie! que d'u_ne femme ché _ ri_e il devienne i.. ci l'époux! a _ _près u_ne

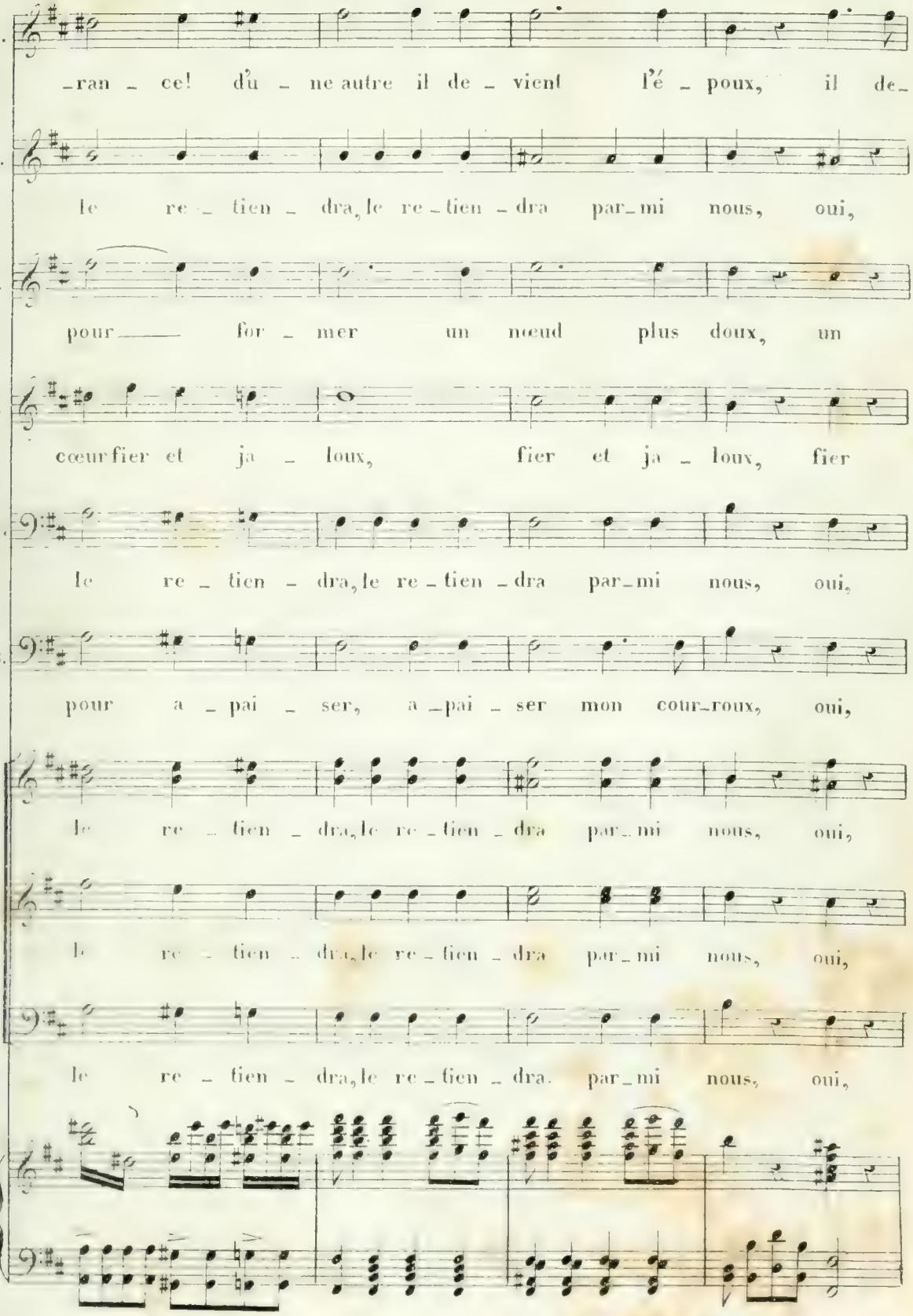
B
sa patrie! que d'u_ne femme ché _ ri_e il devienne i_ ci l'époux! a . ..près u..ne


A.
ran - ce! lorsque dans ma con fi - an - ce, je cro_yais à sa cohstan
M.
oui, bientôt l'alli ance le re - tien - dra
F
ô beaux rêves d'espérance! pour for - mer un
P.
qu'elle craigne ma furi_e de ce cœur fier
Ld.
oui, bientôt l'alliance le re - tien - dra
L.B.
trahi_son! perfidi_e! par lui ma fil - le, ma
D.
longue absence, bien_tôt, j'en ai l'espérance, u_ne brillante al_li_an_ce le retiendra
T.
longue absence, bien_tôt, j'en ai l'espérance, u_ne brillante al_li_an_ce le retiendra
B.
longue absence, bien_tôt, j'en ai l'espérance, u_ne brillante al_li_an_ce le retiendra
rint.


A.
_ _ ce, d'une au _ treil de _ vient devient l'é_
M.
par_mi nous le re _ tien _ dra par_ mi
F.
nœud plus doux, un nœud plus doux, oui, plus
P.
et ja_loux, fier et ja _ loux, et ja _
1er G.
par_mi nous, le re _ tien _ dra par_ mi
1er B.
fil _ le tra _ hie à lui mon cour_
D.
par_mi nous, le re _ tien _ dra par_ mi
T.
par_mi nous, le re _ tien _ dra par_ mi
B.
par_mi nous, le re _ tien _ dra par_ mi
f
p


A.
_pour! plus d'a_mour plus d'esperan _ _ ce! d'une autre il de_
M.
nous! u_ne bril_lante al_li _ an _ _ _ce le re _ _
F.
doux! je romprai cette al_li _ an _ _ _ _ce pour for _
P.
_loux, oui, qu'el_le craigne la fu _ ri _ _ _ e d'un cœur ja_
B.C.
nous! u_ne bril_lante al_li _ an _ _ _ ce le re_ _
Ch.B
_roux! oui, c'est trop peu de sa vi _ _ _ e pour ar _ pai_ _
D.
nous! u_ne bril_lante al_li _ an _ _ _ce le re_
T.
nous! u_ne bril_lante al_li _ an _ _ ce le re_ _
B.
nous! u_ne bril_lante al_li _ an _ _ _ce le re
f
f
f


_vient l'é_poux! plus d'a_mour, plus d'es_pé_
_tiendra par_mi nous! u_ne bril_lante al_li_an_ce
_mer un nœud plus doux! je romprai cette al_li_an_ce
_loux, fin cœur ja_loux, oui, qu'il le crai gne la fu_ri_e de ce
_tiendra par_mi nous! u_ne bril_lante al_li_an_ce
_ser mon cour_roux! c'est trop peu de sa vi_e
_tiendra par_mi nous! u_ne bril_lante al_li_an_ce
_tiendra par_mi nous! u_ne bril_lante al_li_an_ce
_tiendra par_mi nous! u_ne bril_lante al_li_an_ce

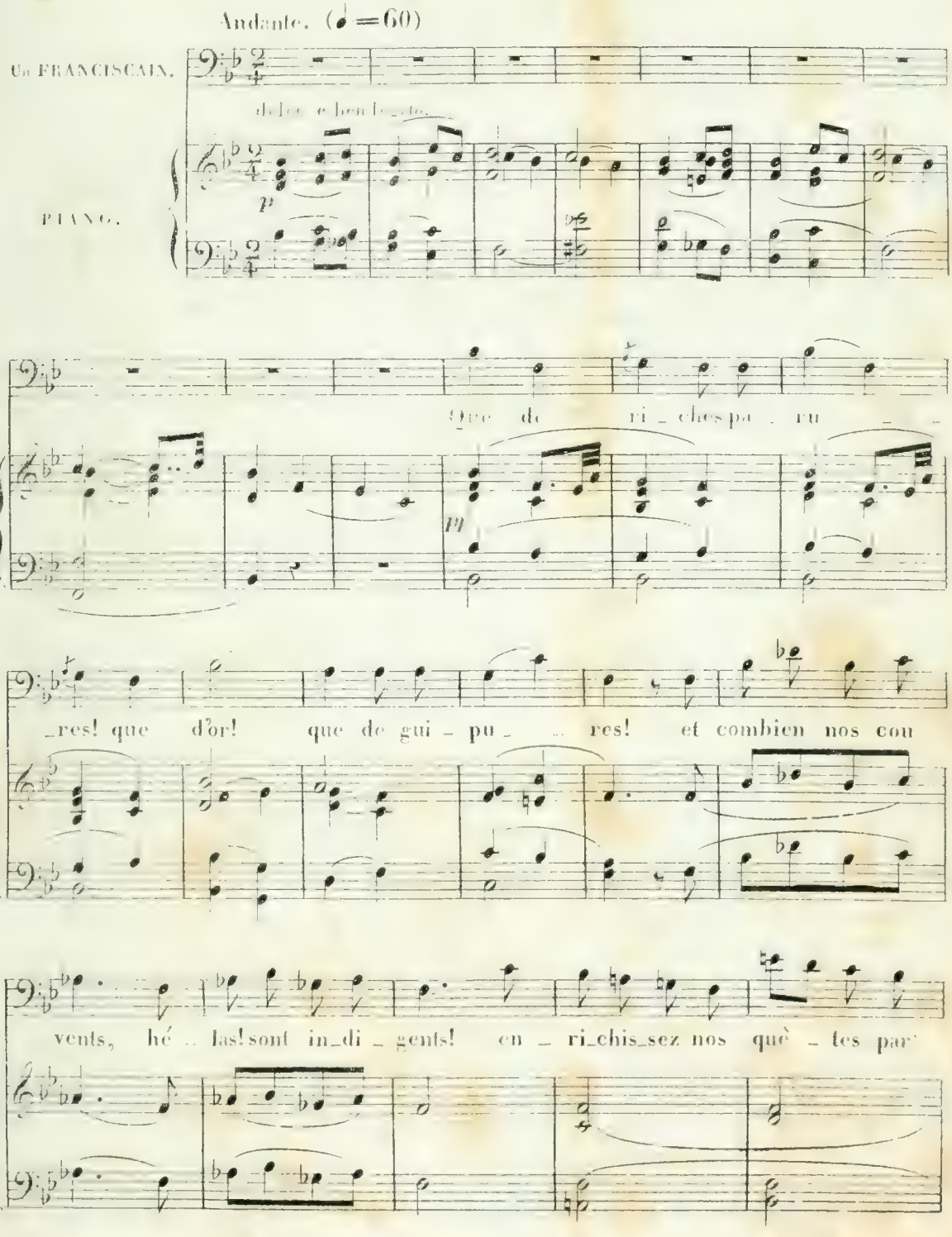

A.
_ran _ ce! d'u _ ne autre il de _ vient l'é _ poux, il de_
M.
le re _ tien _ dra, le re _ tien _ dra par_mi nous, oui,
F.
pour_____ for _ mer un nœud plus doux, un
P.
cœur fier et ja _ loux, fier et ja _ loux, fier
T. C.
le re _ tien _ dra, le re _ tien _ dra par_mi nous, oui,
Le B.
pour a _ pai _ ser, a _pai _ ser mon cour_roux, oui,
D.
le re _ tien _ dra, le re _ tien _ dra par_mi nous, oui,
T.
le re _ tien _ dra, le re _ tien _ dra par_mi nous, oui,
B.
le re _ tien _ dra, le re _ tien _ dra par_mi nous, oui,

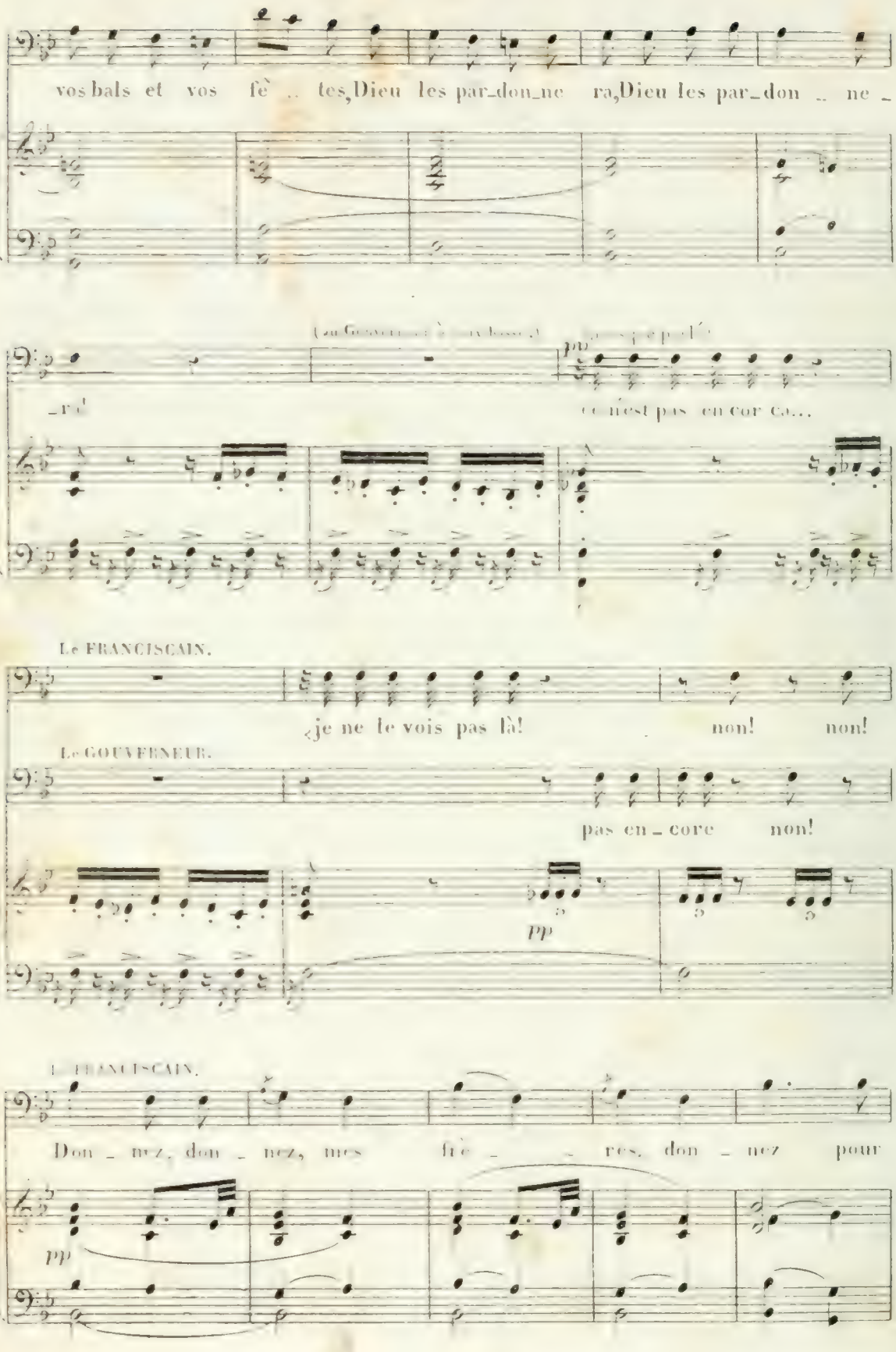
vient l'é poux!
par mi nous!
nœud plus doux!
et ja loux!
par mi nous!
mon cour roux!
oui, par mi nous!
oui, par mi nous!
oui, par mi nous!

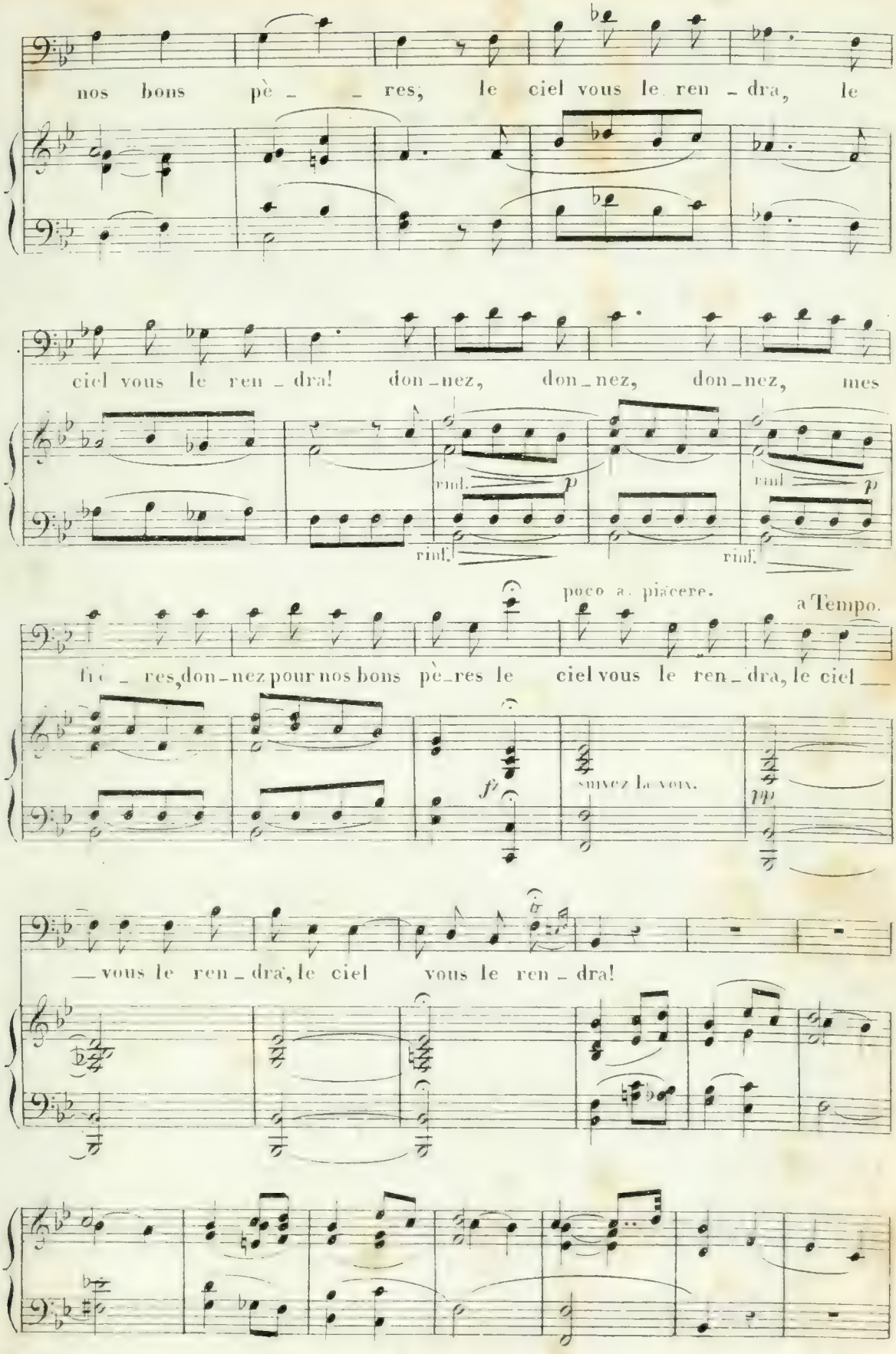
Nº 10.

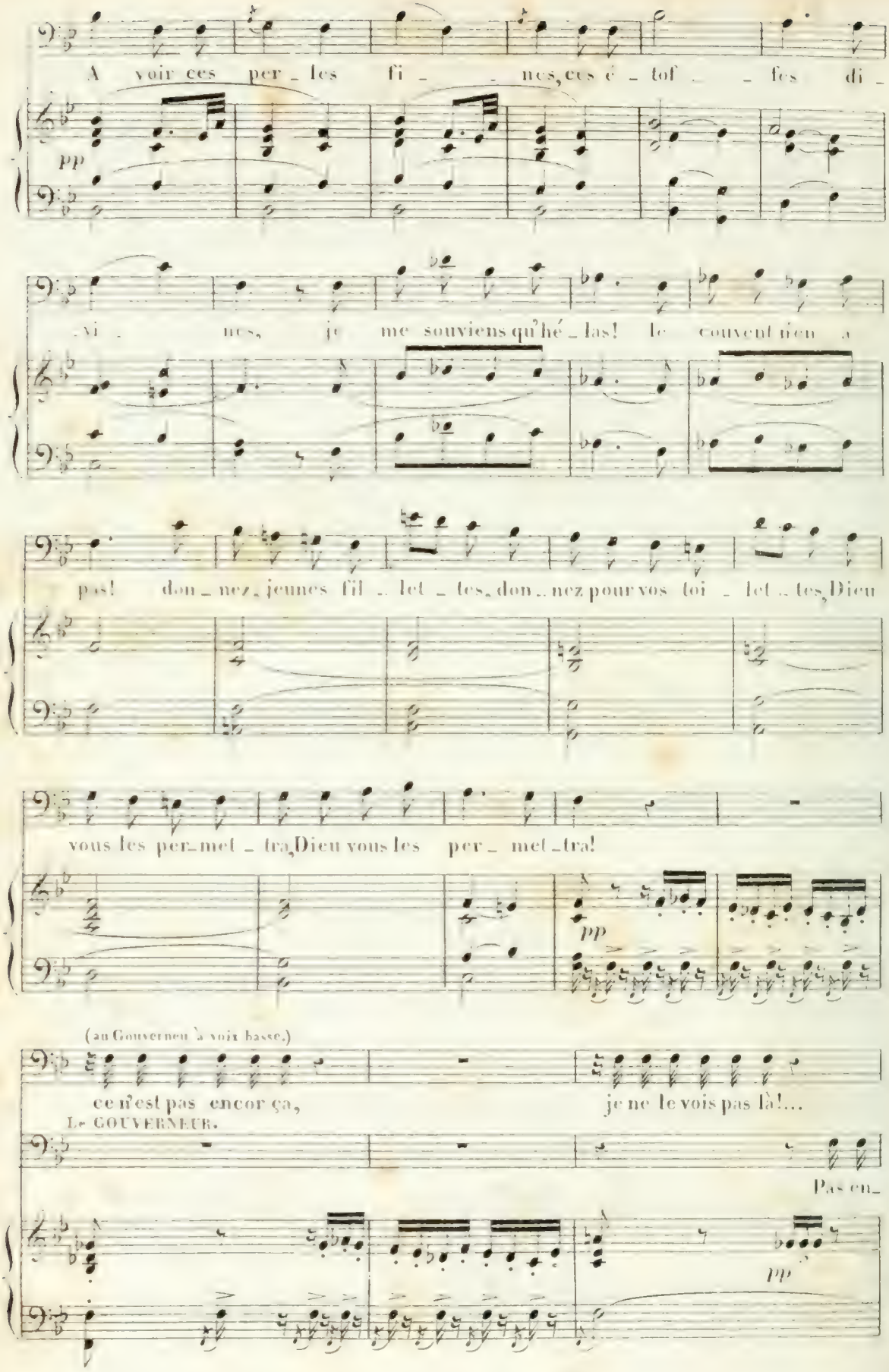
MÉLODIE.

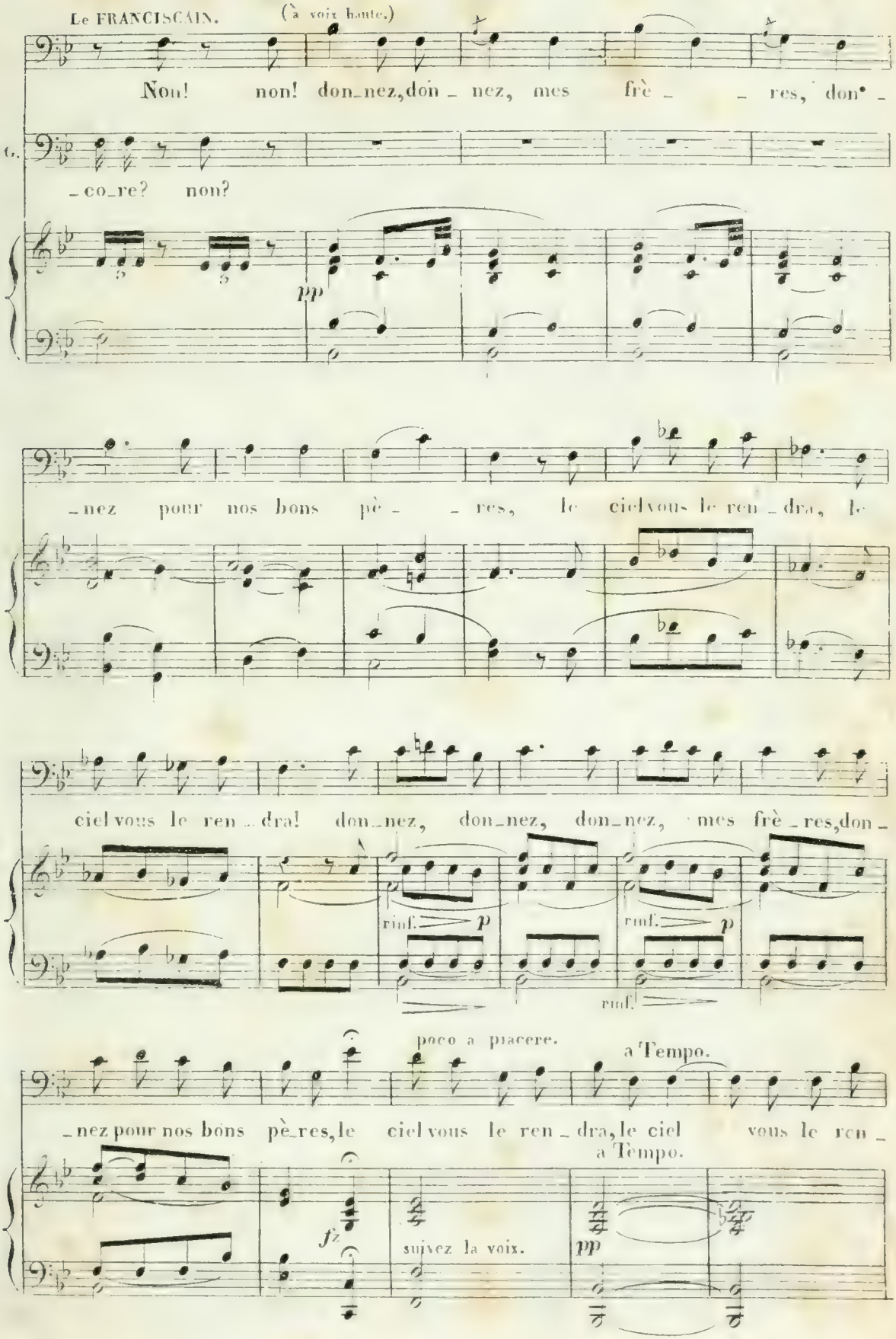
"Aussi bien, voici le frère Borromée!"

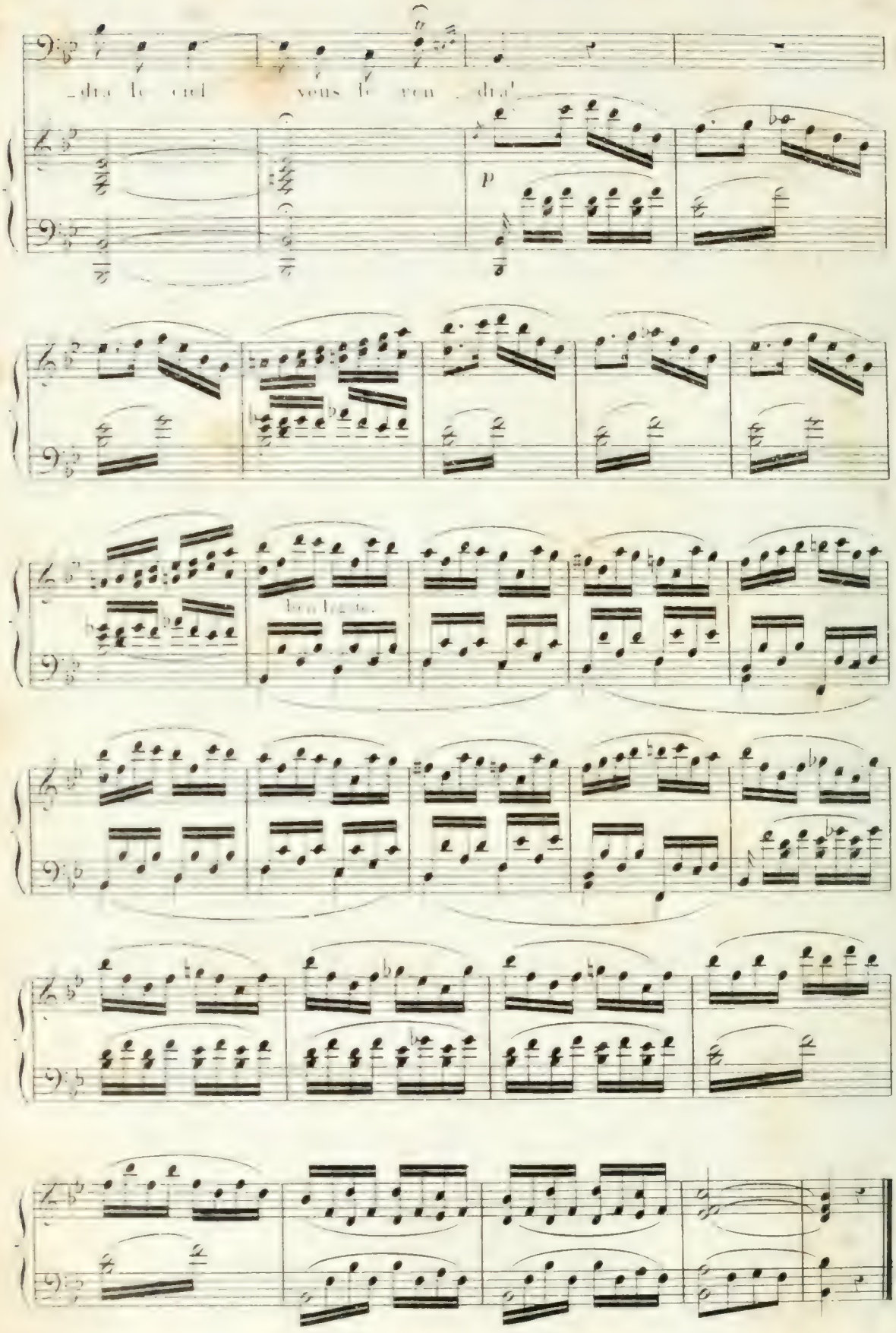



vos bals et vos fê .. tes, Dieu les par_don_ne ra, Dieu les par_don .. ne _
(au Gouverneur à voix basse.)
pp
ce n'est pas en cor ce...
Le FRANCISCAIN.
¿je ne le vois pas là! non! non!
Le GOUVERNEUR.
pas en _ core non!
pp
Le FRANCISCAIN.
Don _ nez, don _ nez, mes fi è _ _ res, don _ nez pour
pp


nos bons pè _ _ res, le ciel vous le ren _ dra, le
ciel vous le ren _ dra! don _ nez, don _ nez, don _ nez, mes
rinf. p
rinf.
rinf. p
rinf.
poco a. piacere.
a Tempo.
fi _ res, don _ nez pour nos bons pè _ res le ciel vous le ren _ dra, le ciel
f
suivez la voix.
pp
_ vous le ren _ dra, le ciel vous le ren _ dra!


A voir ces per_les fi_ _nes, ces é_tof_ _fes di_
pp
_vi_ nes, je me souviens qu'hé_las! le couvent n'en a
pas! don_nez, jeunes fil_let_tes, don_nez pour vos toi_let_tes, Dieu
vous les per_met_tra, Dieu vous les per_met_tra!
pp
(au Gouverneur à voix basse.)
ce n'est pas encor ça, je ne le vois pas là!...
Le GOUVERNEUR.
Pas en_
pp


Le FRANCISCAIN.
(à voix haute.)
Non! non! don_nez, don_nez, mes frè_ _ res, don_
L. G.
_co_re? non?
pp
nez pour nos bons pè _ res, le ciel vous le ren_dra, le
ciel vous le ren_dra! don_nez, don_nez, don_nez, mes frè_res, don_
rinf. p
rinf. p
rinf.
poco a piacere.
a Tempo.
_nez pour nos bons pè_res, le ciel vous le ren_dra, le ciel vous le ren_
a Tempo.
fz
suivez la voix.
pp

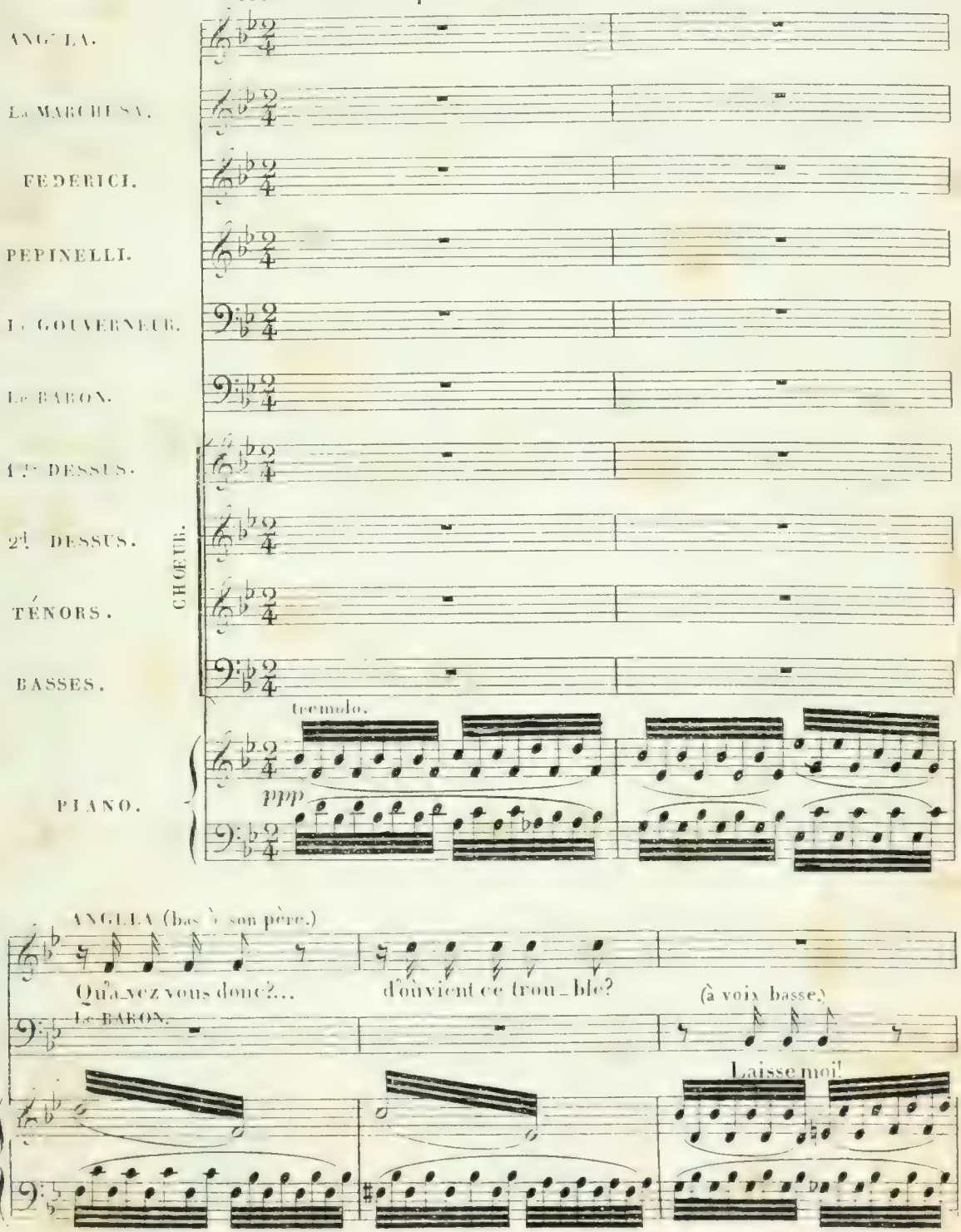

_dra le ciel vous le ren _dra!
p
bien legato.

N°11.

FINAL.

« Veuillez dire à la Marquise que
je vais me rendre auprès d'elle »...

Mouvement de la quête. (♩=66)

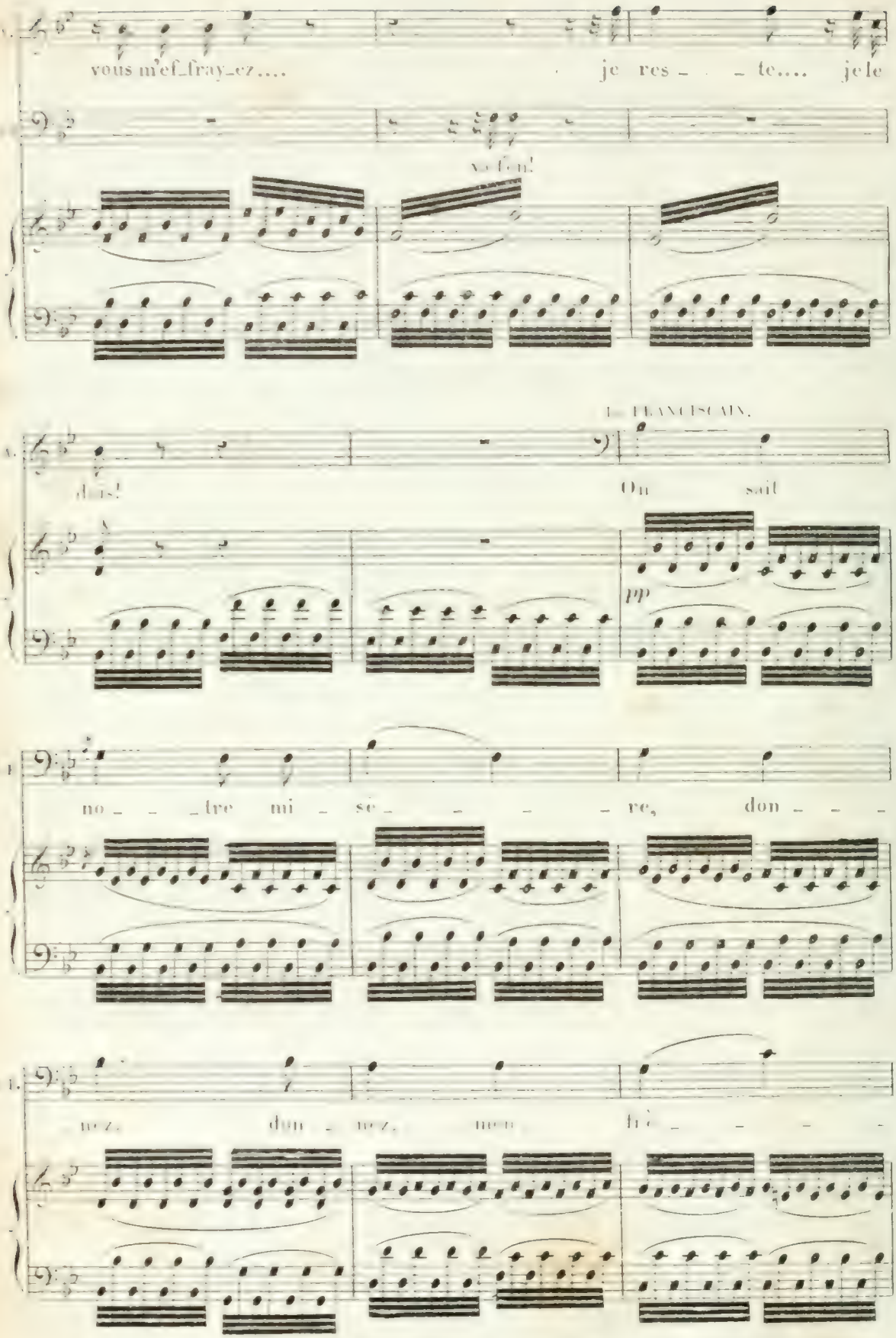


vous m'ef_fray_ez.... je res_ _te.... je le

va fen!

dois!

1er FRANCISCAIN.

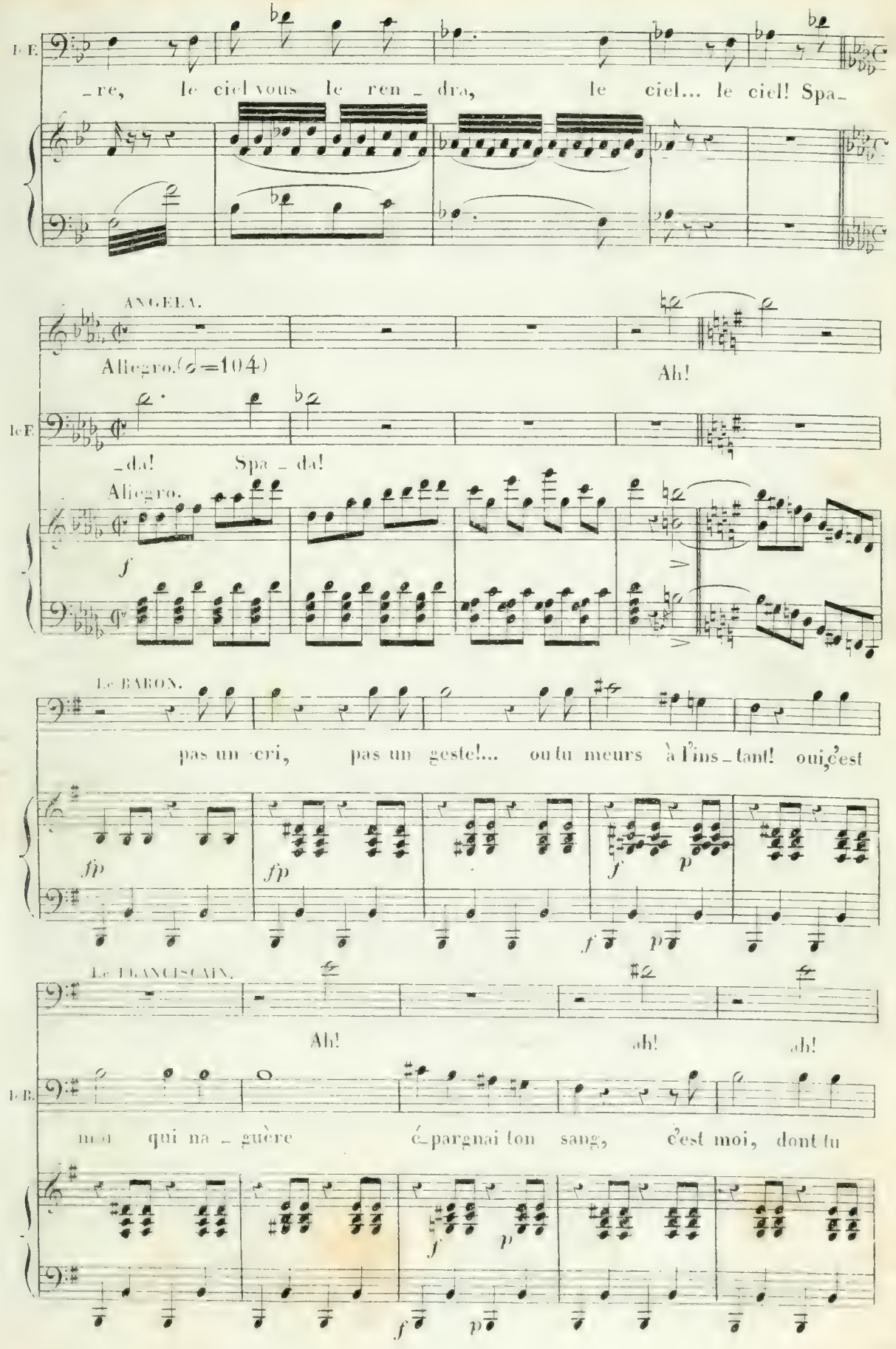


On sait

pp

no_ _tre mi_sè_ _ _ _re, don_ _ _

nez, don_nez, mon frè_ _ _ _


L'E.
re, le ciel vous le ren - dra, le ciel... le ciel! Spa -
ANGELA.
Allegro. (♩=104)
Ah!
L'E.
- da! Spa - da!
Allegro.
f
Le BARON.
pas un cri, pas un geste!... ou tu meurs à l'ins - tant! oui, c'est
fp
fp
f
p
f
p
Le FRANCISCAIN.
Ah!
ah!
ah!
L'E.
moi qui na - guère é - pargnai ton sang, c'est moi, dont tu
f
p
f
p

ah! ah! ah! que la pi_
à moi!
Par_tez!..à la mon_ta_

Andante. (♪ = 100)

Le B.

_ 2ne!

f

p

Le BARON.

p

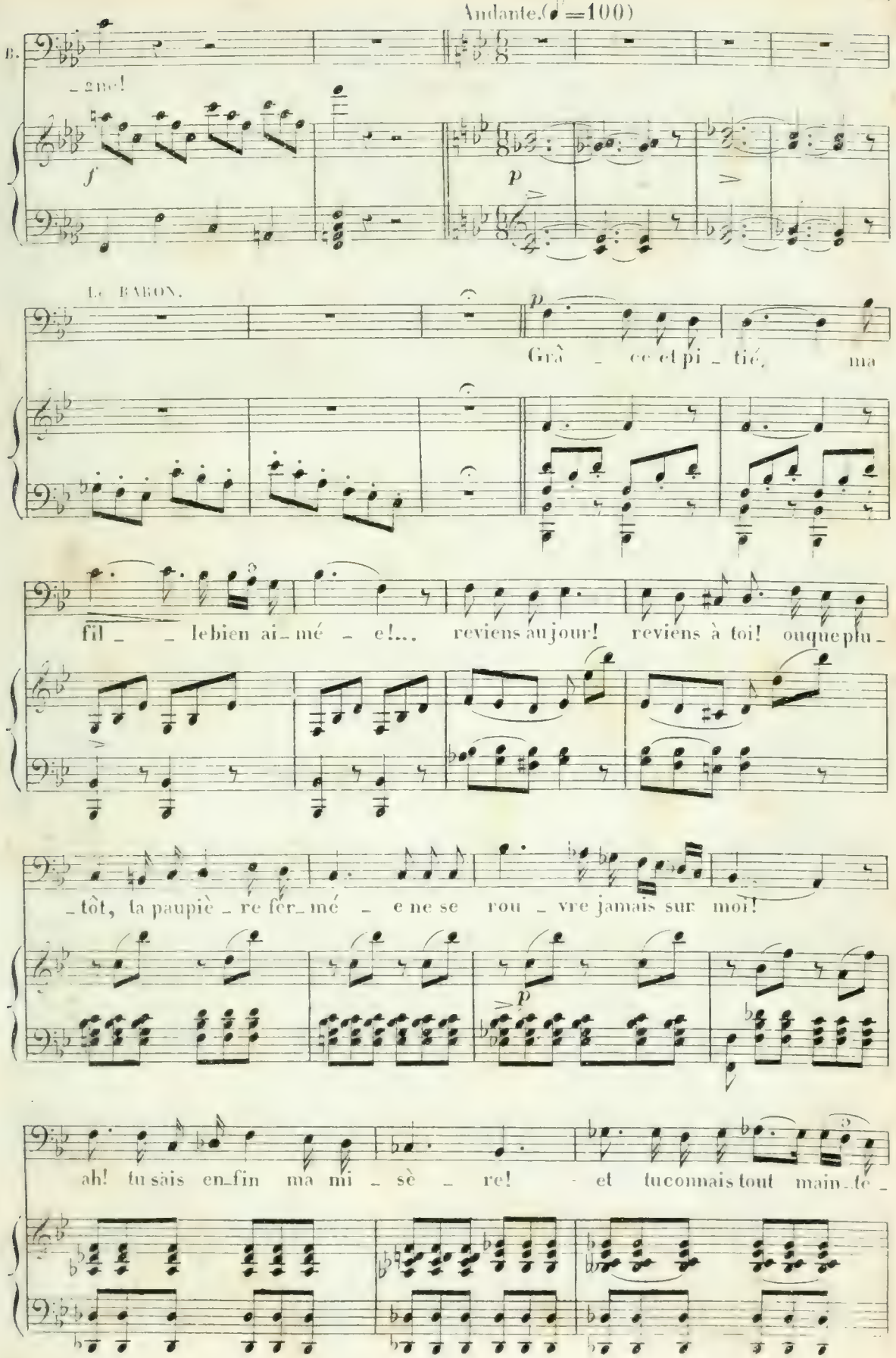
Grâ _ ce et pi _ tié, ma

fil _ _ le bien ai _ mé _ e!... reviens au jour! reviens à toi! ou que plu _

_ tôt, ta paupiè _ re fer _ mé _ e ne se rou _ vre jamais sur moi!

p

ah! tu sais en _ fin ma mi _ sè _ re! et tu connais tout main _ te _



_nant, tout, jus _ qu'à la hon _ _ te d'un

pp

pè _ _ re qui rou _ git près de son en_

f

poco ritenuto a Tempo.

_fant! grâce et pi _ tié, ma fil _ le bien ai mé _ e!..

a Tempo.

p

reviens au jour! reviens à toi! ou que plu _ tôt, ta pau_pie _ _ re fer_

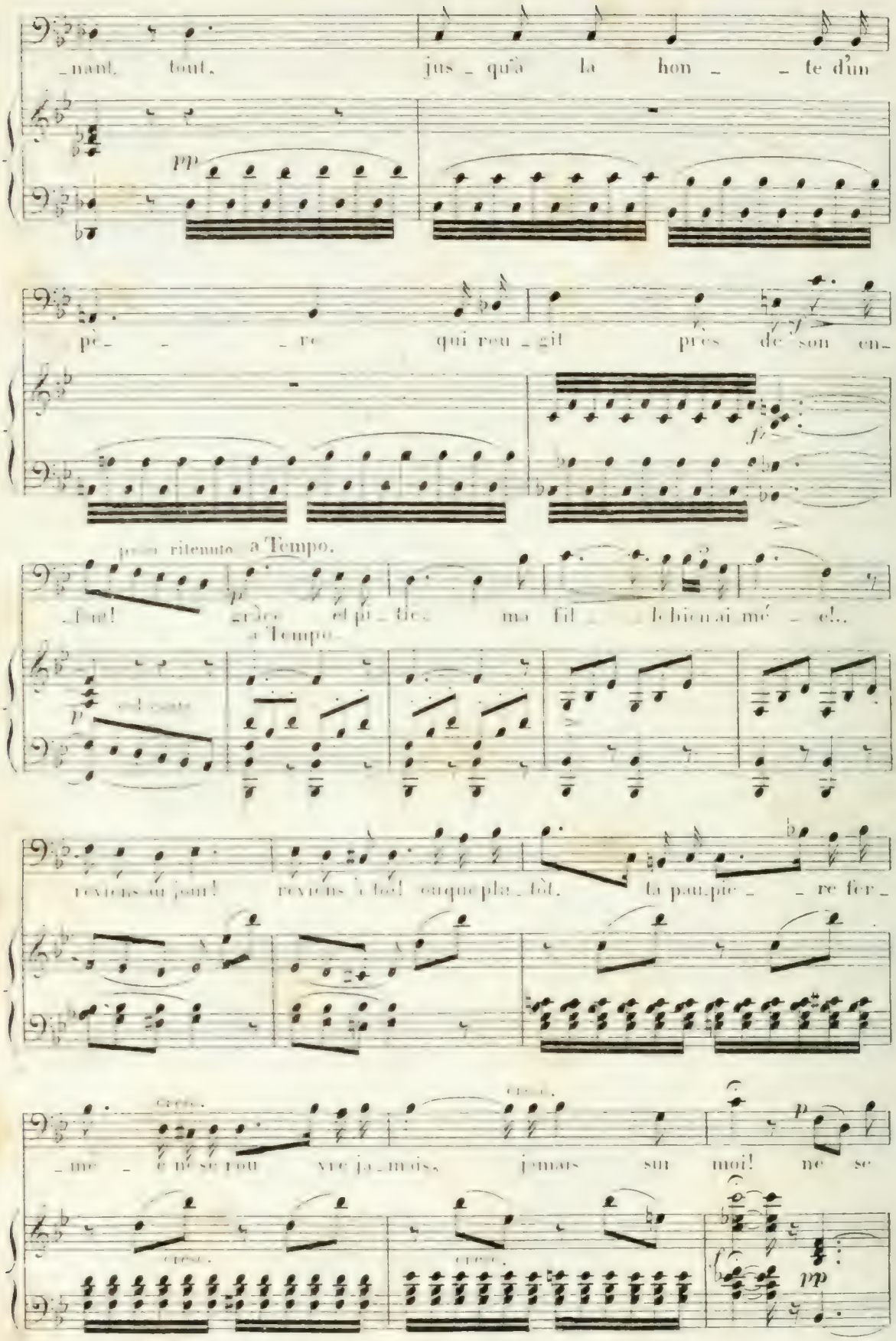
cresc. cresc.

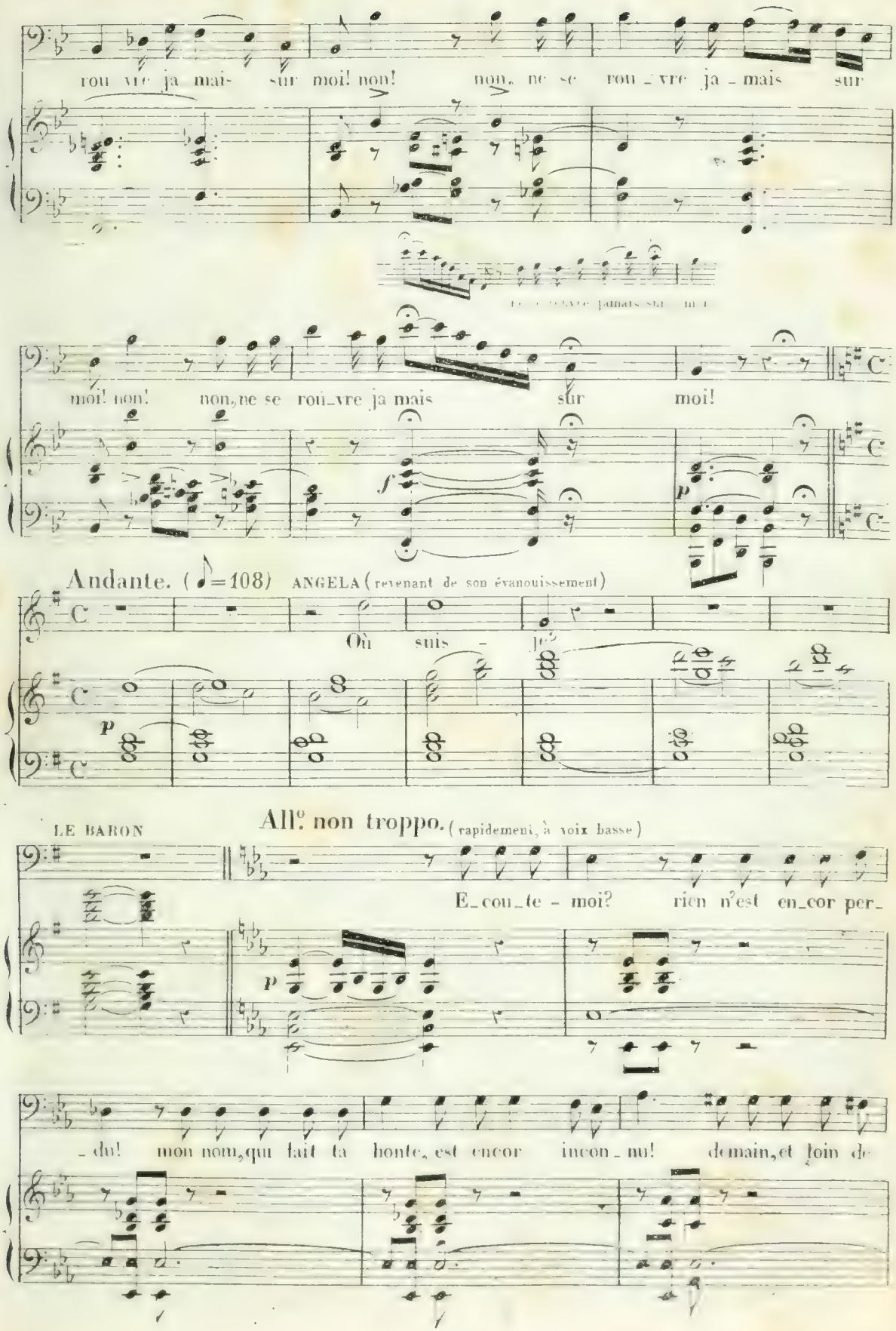
_me _ e ne se rou vre ja _ mais, jamais sur moi! ne se

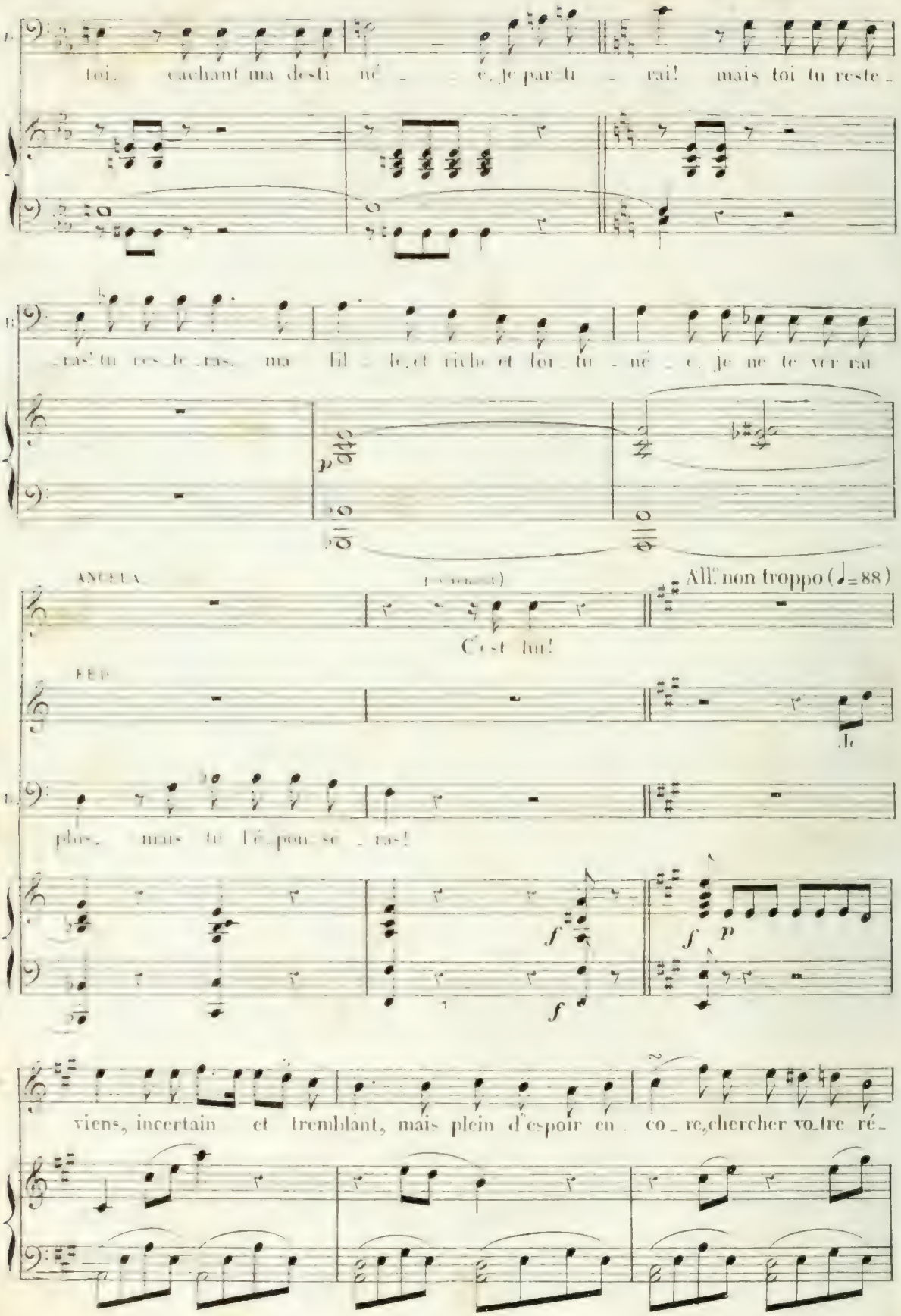
cresc. cresc.

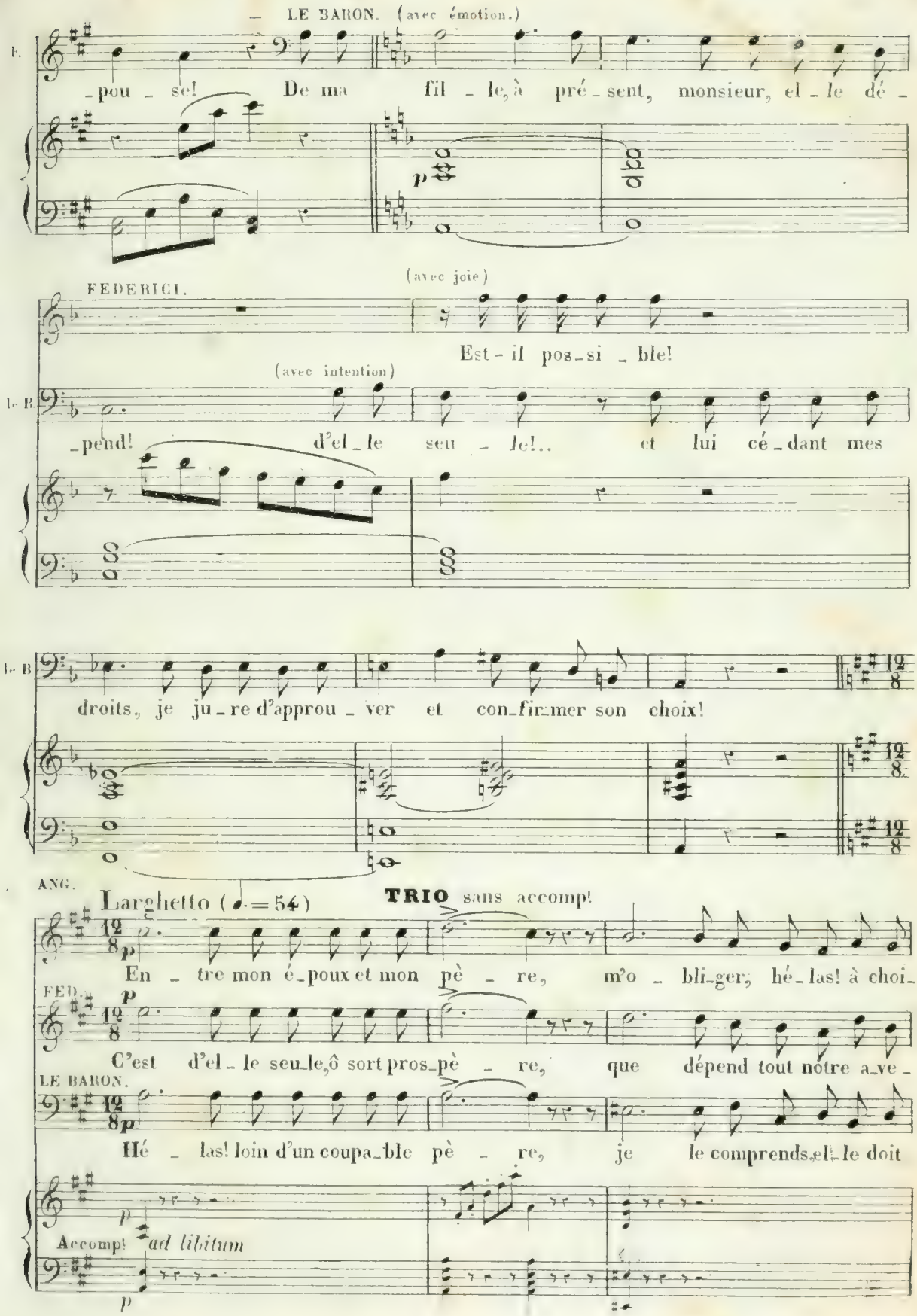
p

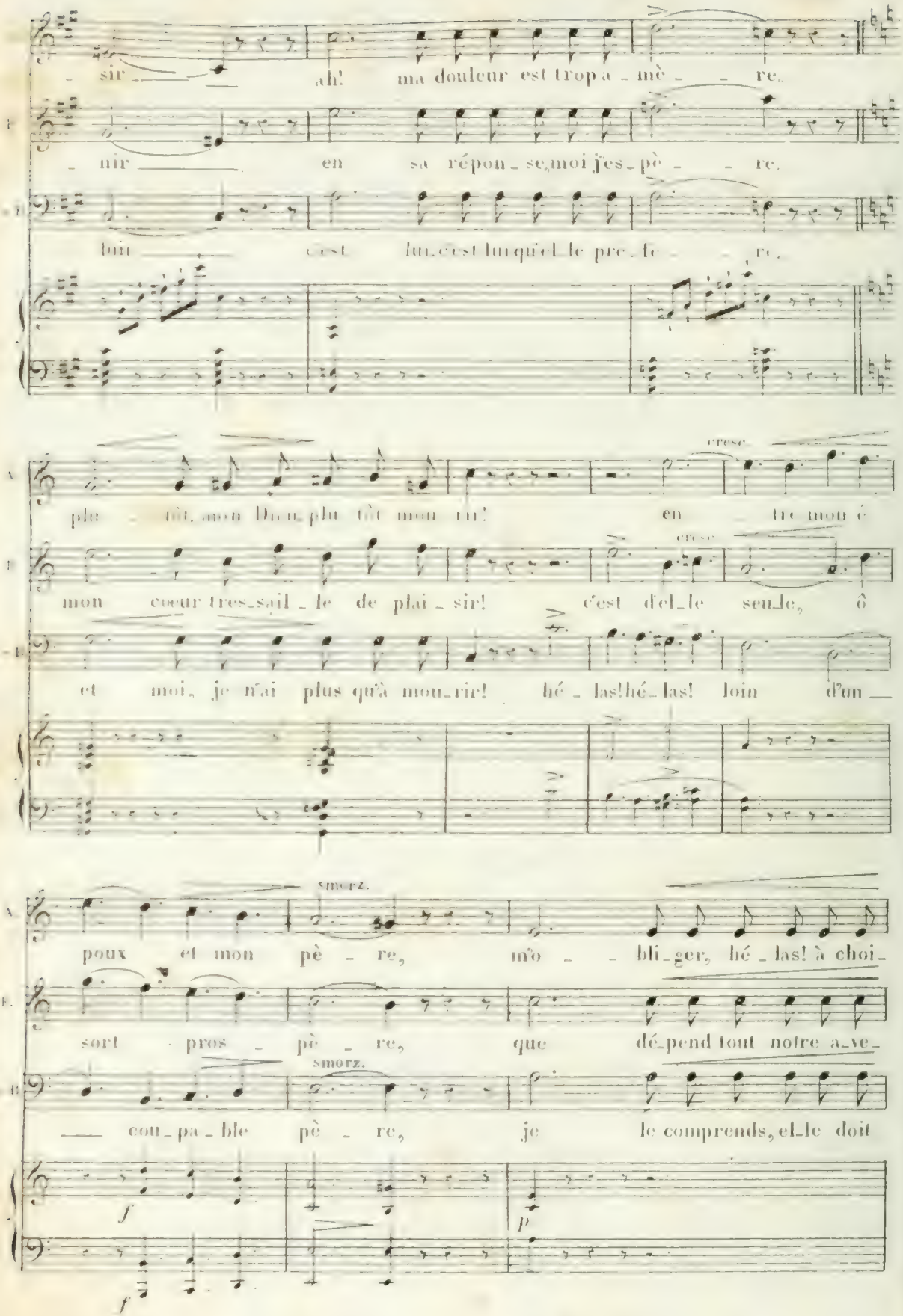
pp




rou vre ja mais sur moi! non! non, ne se rou_vre ja_mais sur
moi! non! non, ne se rou_vre ja mais sur moi!
Andante. (♩=108) ANGELA (revenant de son évanouissement)
Où suis - je?
LE BARON
All.o non troppo. (rapidement, à voix basse)
E_cou_te - moi? rien n'est en_cor per_
_du! mon nom, qui fait ta honte, est encor incon_nu! demain, et loin de


toi, cachant ma desti né - e, je par tu - rai! mais toi tu reste -
- ras! tu res te - ras, ma fil - le, et riche et for tu - né - e, je ne te ver rai
ANGELA
All.° non troppo (♩=88)
C'est lui!
FED
Je
plus, mais tu l'é - pou se - ras!
viens, incertain et tremblant, mais plein d'espoir en - co - re, chercher vo-tre ré -


— LE BARON. (avec émotion.)
-pou - se! De ma fil - le, à pré - sent, monsieur, el - le dé -
p
FEDERICI. (avec joie)
Est - il pos - si - ble!
(avec intention)
-pend! d'el - le seu - le!.. et lui cé - dant mes
droits, je ju - re d'approu - ver et con - fir - mer son choix!
ANG. Larghetto (♩.=54) TRIO sans accomp!
En - tre mon é - poux et mon pè - re, m'o - bli - ger, hé - las! à choi -
FED.
C'est d'el - le seu - le, ô sort pros - pè - re, que dépend tout nôtre a - ve -
LE BARON.
Hé - las! loin d'un coupa - ble pè - re, je le comprends, el - le doit
Accomp! ad libitum


sir ah! ma douleur est trop a_mè_re.
nir en sa répon_se, moi j'es_pè_re.
loin c'est lui, c'est lui qu'el_le pre_fè_re.
c'resc.
plu_tôt, mon Dieu, plu tôt mou rir! en_tre mon é
c'resc.
mon cœur tres_sail_le de plai_sir! c'est d'el_le seu_le, ô
et moi, je n'ai plus qu'à mou_rir! hé_las! hé_las! loin d'un
smorz.
poux et mon pè_re, m'o_bli_ger, hé_las! à choi_
sort pros_pè_re, que dé_pend tout notre a_ve_
smorz.
cou_pa_ble pè_re, je le comprends, el_le doit
f
p
f

più crescendo.

A. _sir m'o _ _ bli_ger, hé _ las! à choi _ sir!

più crescendo.

F. _nir que dépend tout notre a_ve _ nir!

Le B. fuir je le comprends, el_le doit fuir!

mzf f pp

A. ah! ma douleur est trop a _ mè _ re, ah!

mzf f pp

F. en sa ré_pon _ se moi j'es _ pè _ re ah!

mzf f pp

Le B. c'est lui! c'est lui! qu'el_le pré _ fè _ re, ah!

f p

dolce. cresc. cresc sempre.

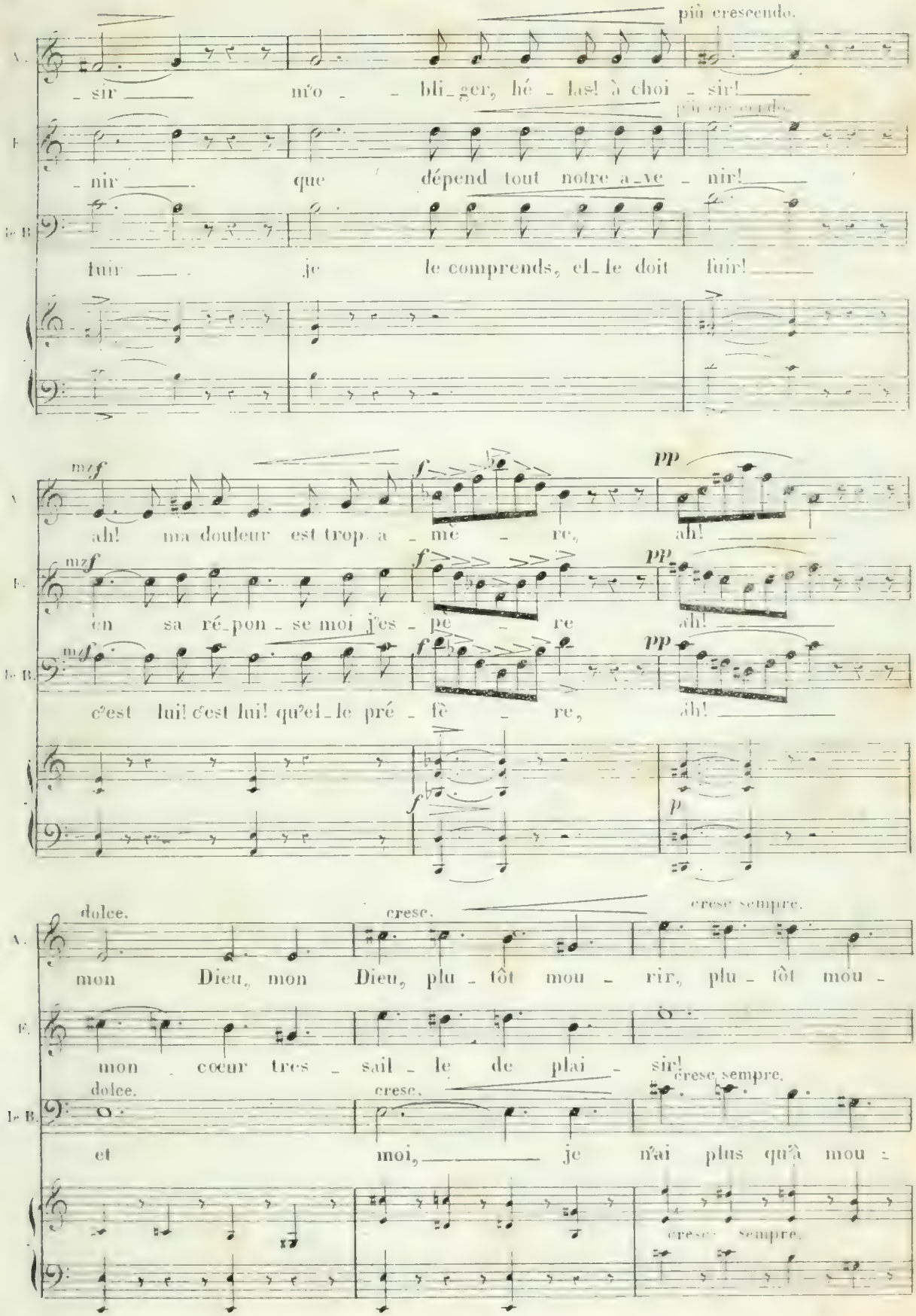
A. mon Dieu, mon Dieu, plu _ tôt mou _ rir, plu _ tôt mou _

F. mon cœur tres _ sail _ le de plai _ sir!

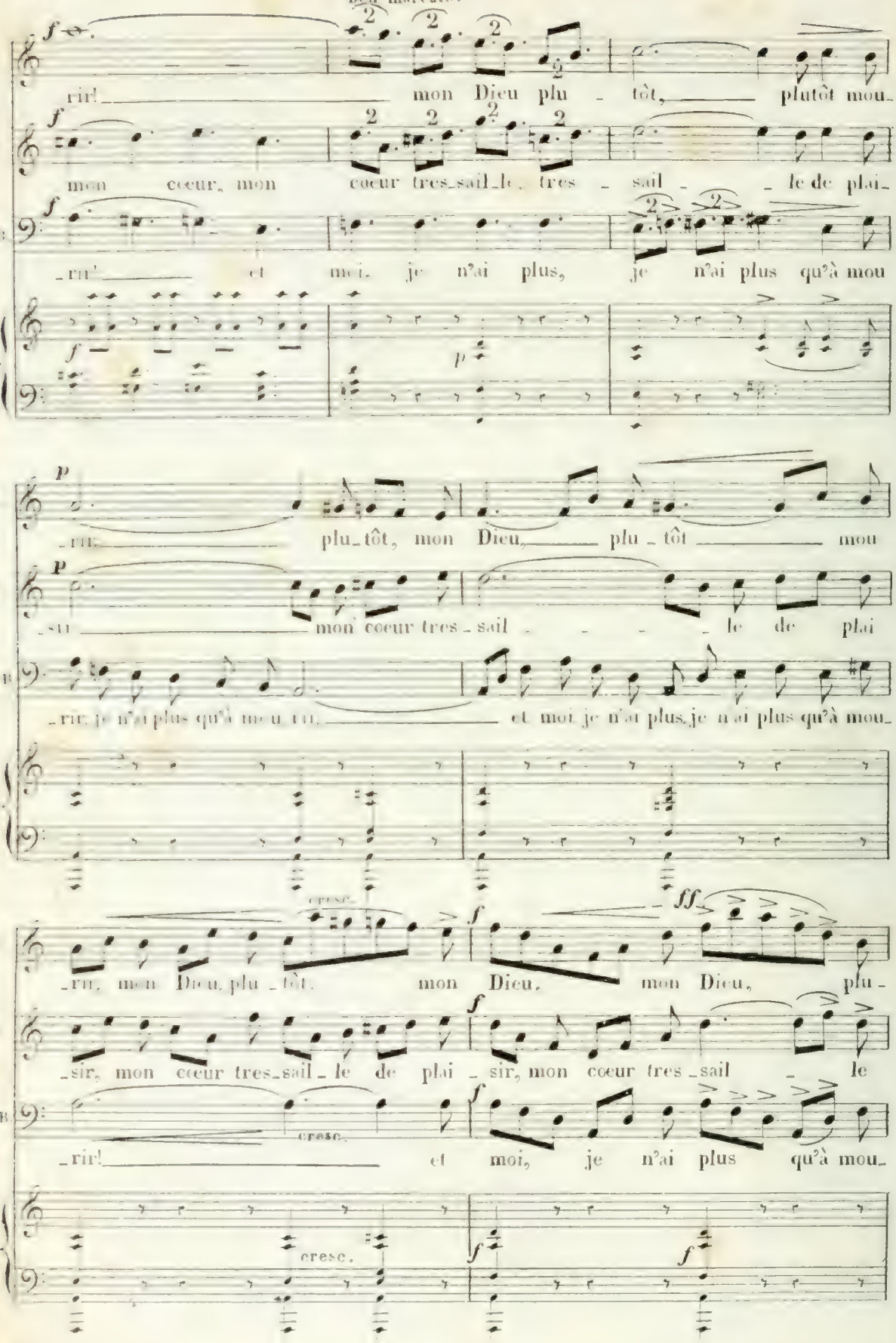
dolce. cresc. cresc sempre.

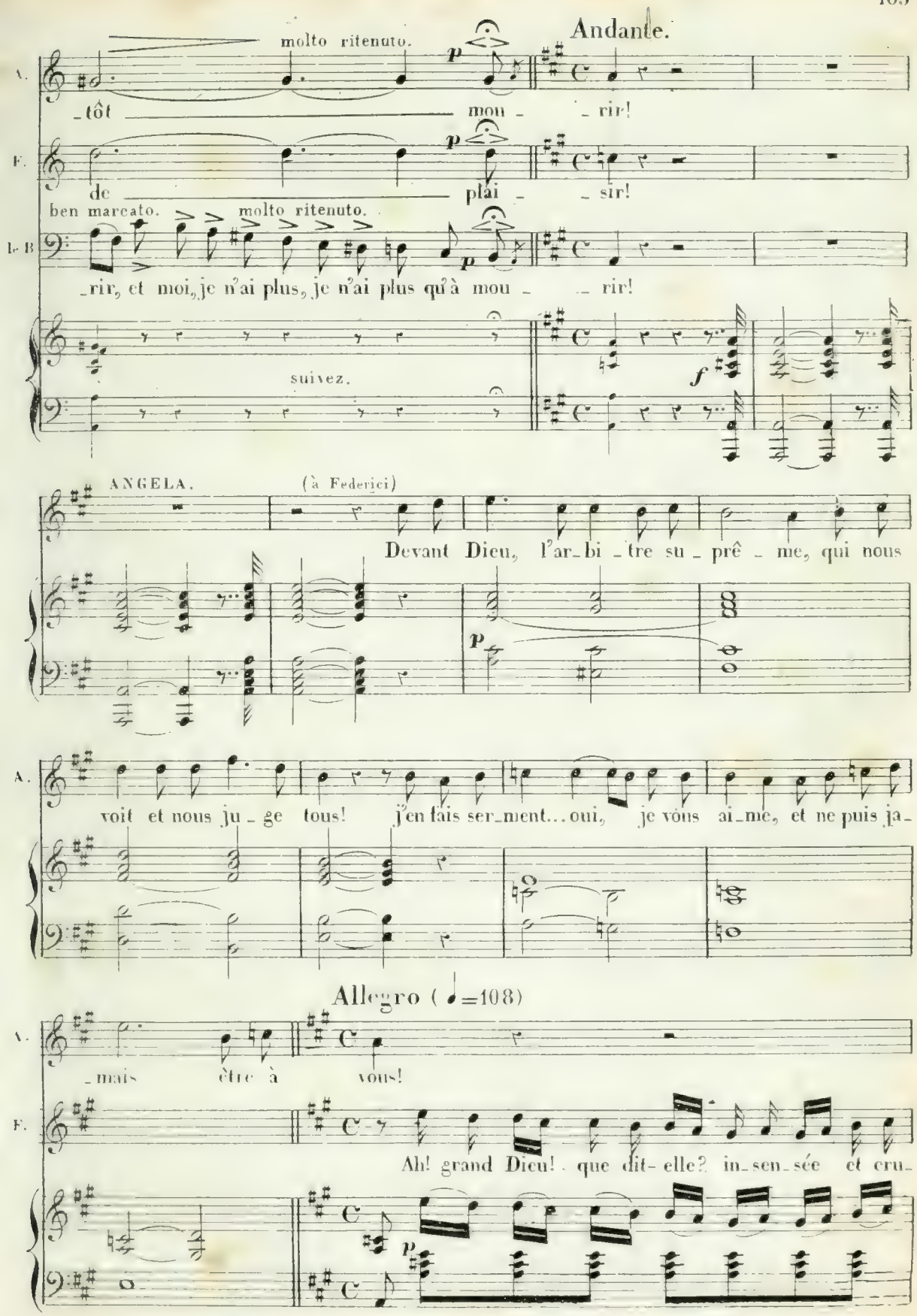
Le B. et moi, je n'ai plus qu'à mou _

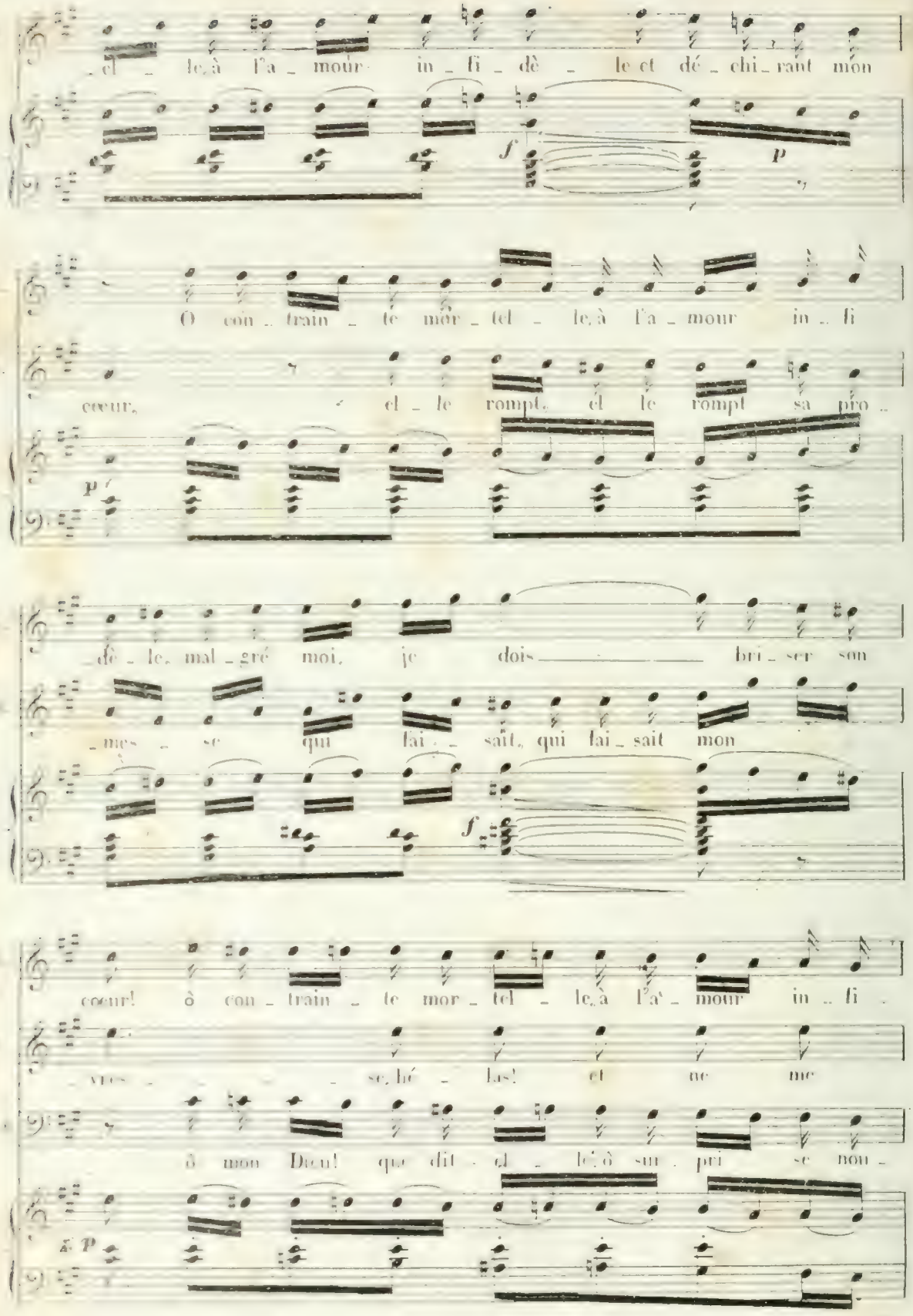
cresc sempre.



ben marcato.


A.
T.
B.
f
rir! mon Dieu plu - tôt, plutôt mou-
mon cœur, mon cœur tres-sail-le, tres - sail - le de plai-
-rir! et moi, je n'ai plus, je n'ai plus qu'à mou
p
p
-rir, plu-tôt, mon Dieu, plu - tôt mou
-sir, mon cœur tres-sail - - - le de plai
-rir, je n'ai plus qu'à mou-rir, et moi je n'ai plus, je n'ai plus qu'à mou-
cresc.
ff
-rir, mon Dieu, plu - tôt, mon Dieu, mon Dieu, plu -
-sir, mon cœur tres-sail - le de plai - sir, mon cœur tres - sail - le
-rir! et moi, je n'ai plus qu'à mou-
cresc.


Andante.
molto ritenuto.
A.
_tôt mou _ _ rir!
F.
de plai _ _ sir!
ben marcato. molto ritenuto.
le B
_rir, et moi, je n'ai plus, je n'ai plus qu'à mou _ _ rir!
suivez.
ANGELA. (à Federici)
Devant Dieu, l'ar_bi _tre su _ prê _ me, qui nous
A.
voit et nous ju _ ge tous! j'en fais ser_ment... oui, je vous ai_me, et ne puis ja_
Allegro (♩=108)
A.
_mais être à vous!
F.
Ah! grand Dieu! que dit- elle? in_sen_sée et cru_


_el _ le, à l'a _ mour in _ fi _ dè _ le et dé _ chi _ rant mon
f
p
O con _ train _ te mor _ tel _ le, à l'a _ mour in _ fi
cœur, el _ le rompt, el le rompt sa pro _
p
_dè _ le, mal _ gré moi, je dois bri _ ser son
_mes _ se qui fai _ sait, qui fai _ sait mon
f
cœur! ô con _ train _ te mor _ tel _ le, à l'a' _ mour in _ fi
_ vres _ se, hé _ las! et ne me
ô mon Dieu! que dit _ el _ le, ô sur _ pri _ se nou _
p

A. _dè _ le, et mal _ gré moi, ___

F. lais _ se, hé _ las! que ra _ ge et que dou _

B. _vel _ le! à la voix pa _ ter _ nel _ le, im _ mo _ lant son bon

A. ___ je dois bri _ ser,

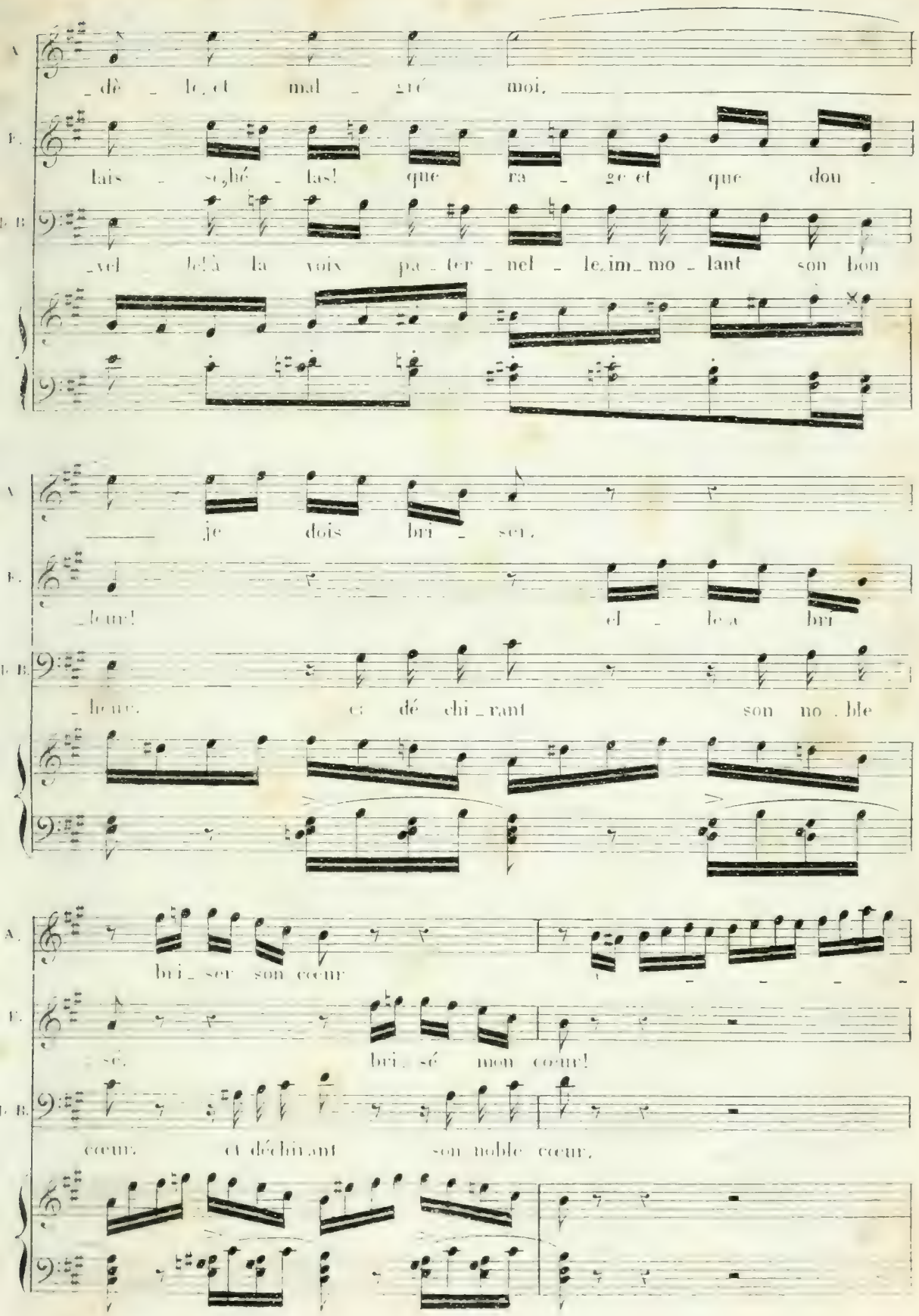
F. _leur! el _ le a bri

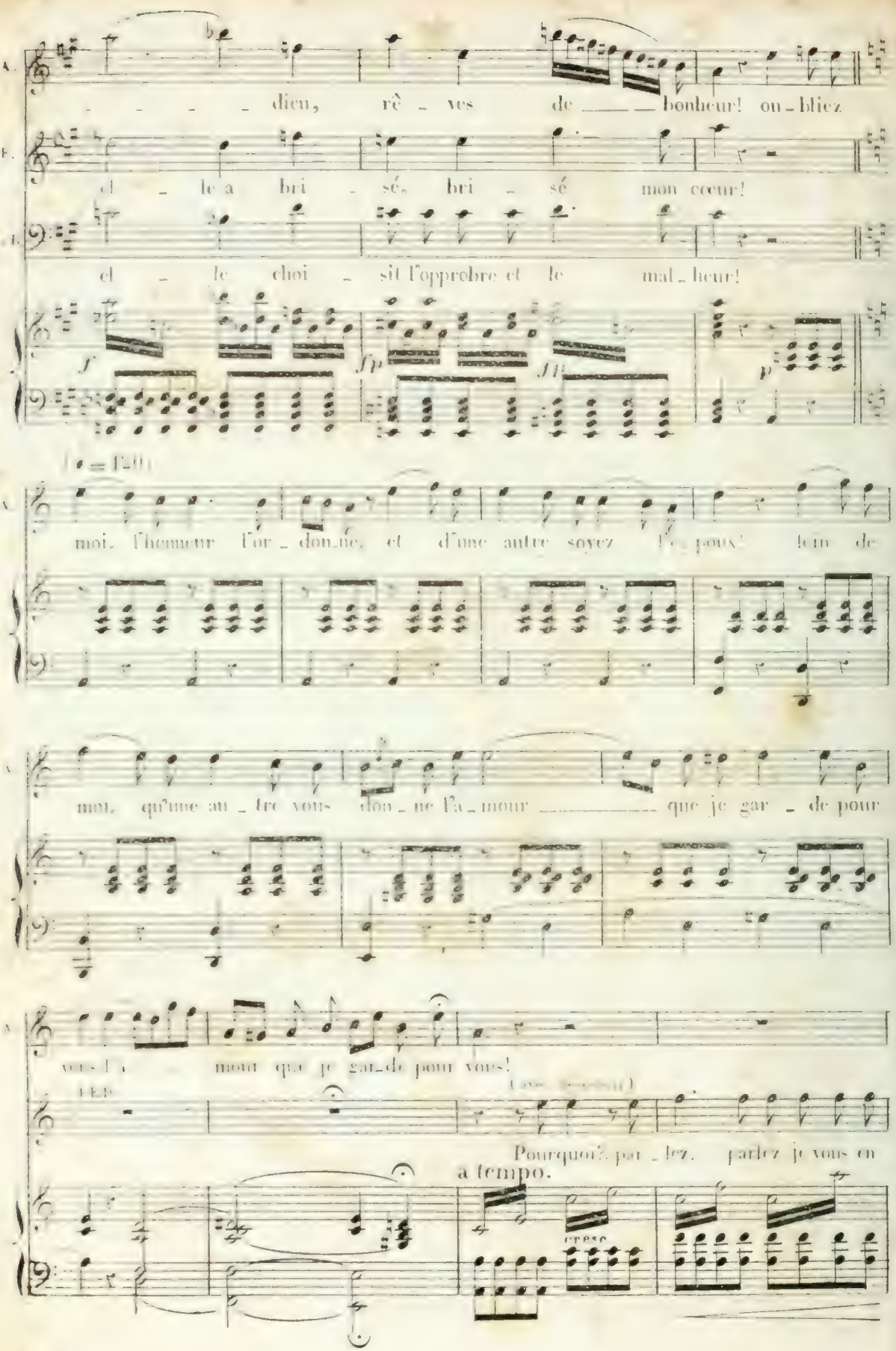
B. _heur, et dé chi _ rant son no _ ble

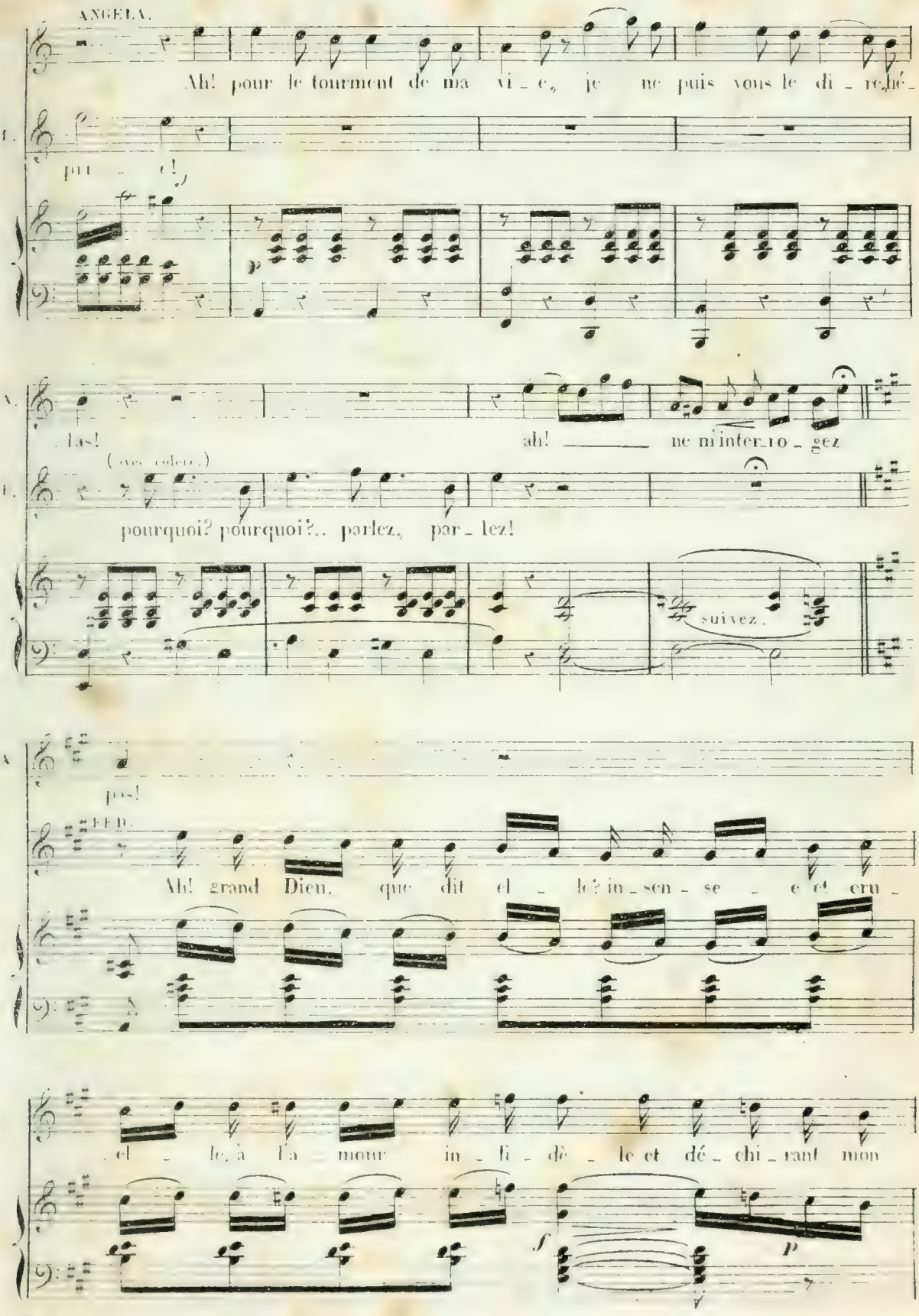
A. bri _ ser son cœur

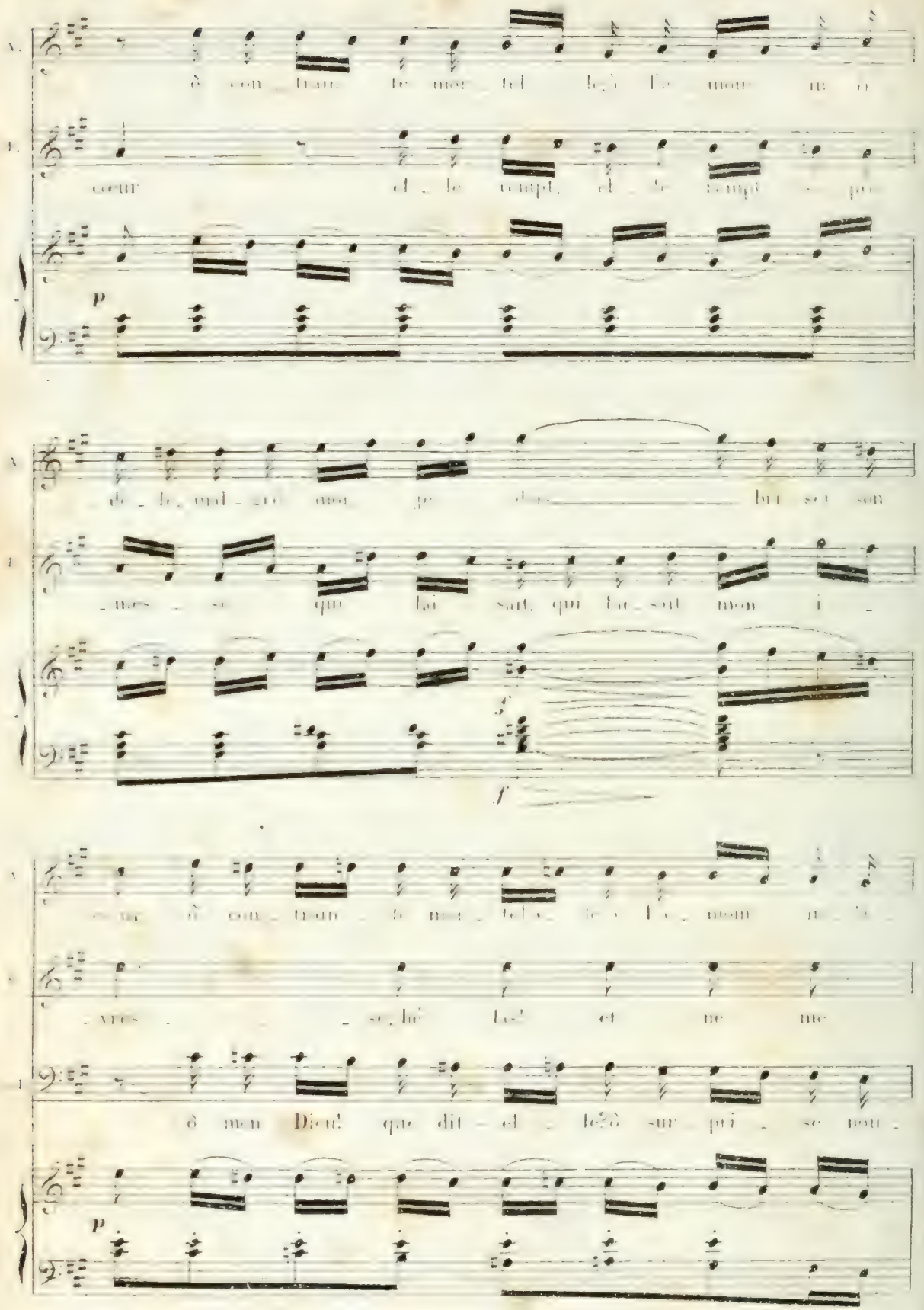
F. _sé. bri _ sé mon cœur!

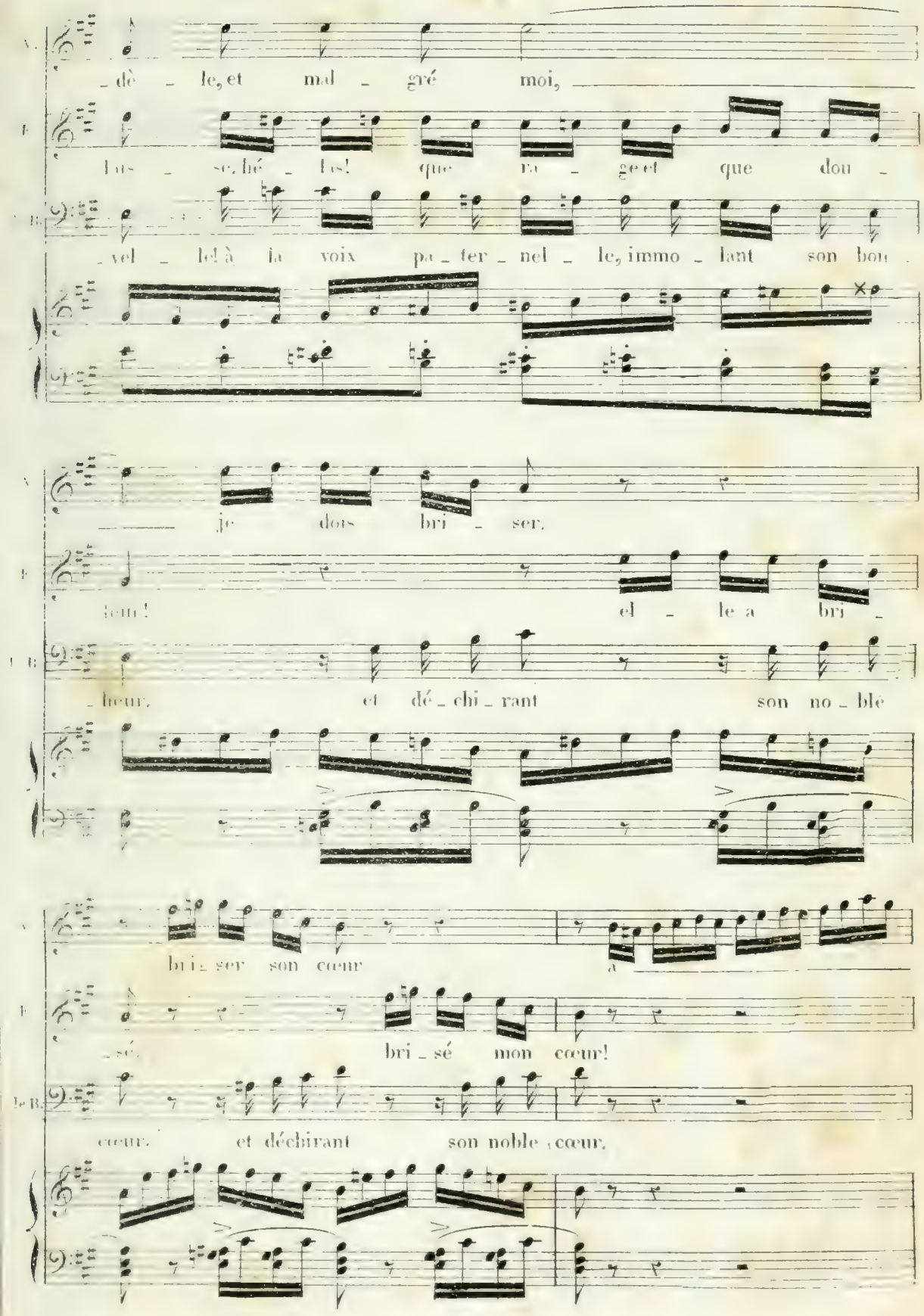
B. cœur, et déchirant son noble cœur,




A.
dieu, rê - ves de bonheur! ou - bliez
T.
el - le a bri - sé, bri - sé mon cœur!
B.
el - le choi - sit l'opprobre et le mal - heur!
f
fp
fp
p
(♩ = 120)
moi, l'honneur l'or - don - ne, et d'une autre soyez
moi, qu'une au - tre vous don - ne l'a - mour
que je gar - de pour
vous l'a - mour que je gar - de pour vous!
Pourquoi? par - lez, parlez je vous en
a tempo.
cresc.


ANGELA.
Ah! pour le tourment de ma vi_e, je ne puis vous le di_re, hé_
pri_e!
las!
ah! ne m'interro_gez
(avec colère.)
pourquoi? pourquoi?.. parlez, par_lez!
suivez.
pas!
Ah! grand Dieu, que dit el_le? in_sen_se_e et cru_
el_le, à l'a_mour in_fi_dè_le et dé_chi_rant mon
f
p


A.
ô com_bien de mer_veil_leux fe_ux l'a_mour ne
T.
cœur et le compte et le compte pro
p
de la mal_ice mon je dors hor_mis son
mes_sa qui la sait qui la sait mon i_
f
f
A.
ô com_bien de mer_veil_leux fe_ux l'a_mour ne
vres se, hé las! et ne me
T.
ô mon Dieu! que dit_el_le? sur pri_se nou_
p


dè _ le, et mal _ gré moi,
Las _ se, hé _ las! que ra _ ge et que dou _
_ vel _ le! à la voix pa _ ter _ nel _ le, immo _ lant son bon
je dois bri _ ser,
heur! el _ le a bri _
_ heur, et dé _ chi _ rant son no _ ble
bri _ ser son cœur
a
_ sé, bri _ sé mon cœur!
cœur, et déchirant son noble cœur,

Plus vite (𝅗𝅥 = 92)

A. _ _ _ dieu, rê _ ves de bon _ heur! mal : gré

F. el _ le a bri _ sé, bri _ sé mon cœur, elle a bri _

le B. el _ le choi _ sit l'opprobre et le mal _ heur, et dé _ chi.

Plus vite.

f *fp* *fp* *f*

A. moi je dois briser son cœur! a_dieu rê _ ves de bon _

F. _ sé bri _ sé mon cœur! el _ le a bri _ sé mon

le B. rent son no _ ble cœur, el _ le choi _ sit le mal _

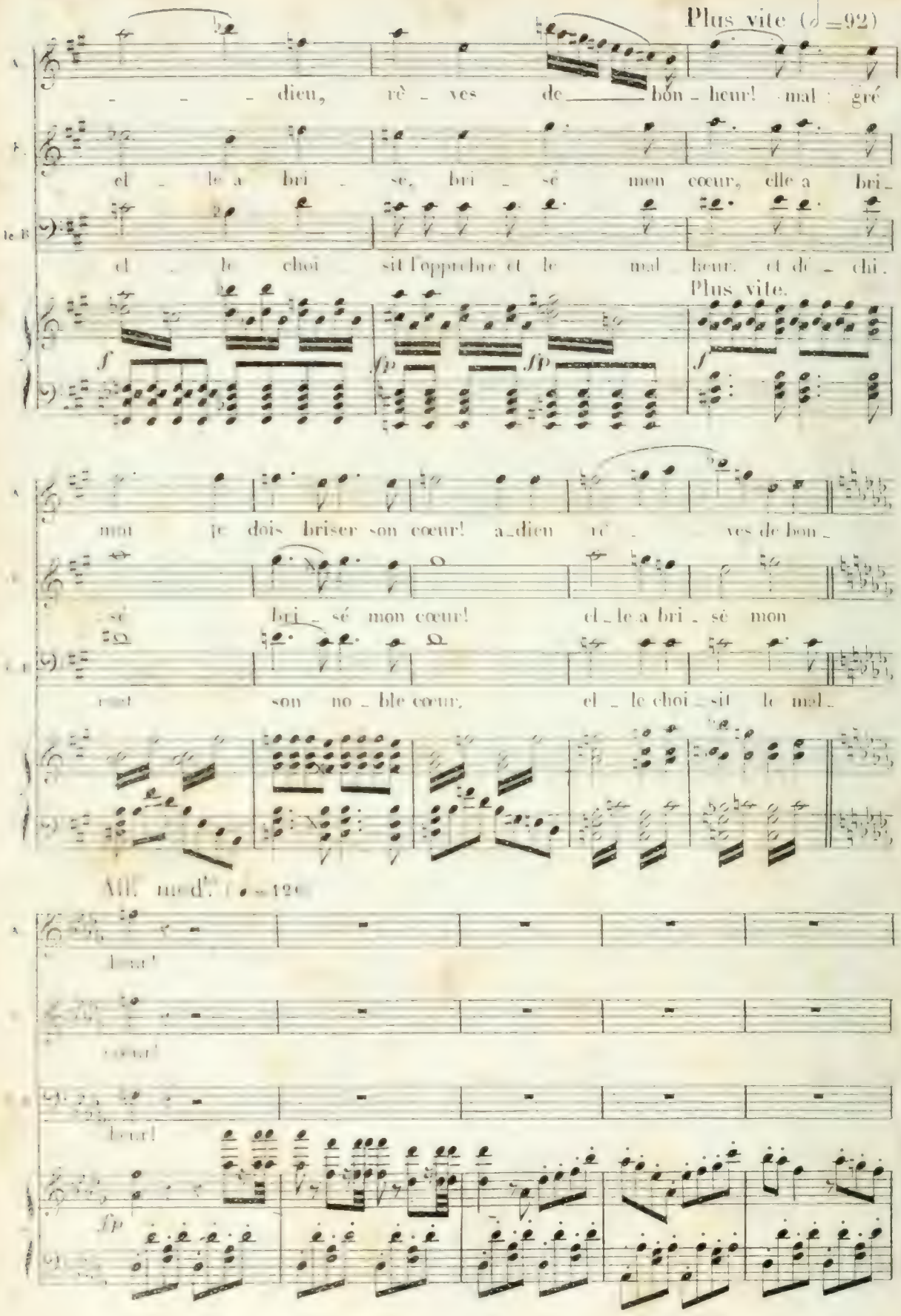
All.^o med.^to (♩ = 120)

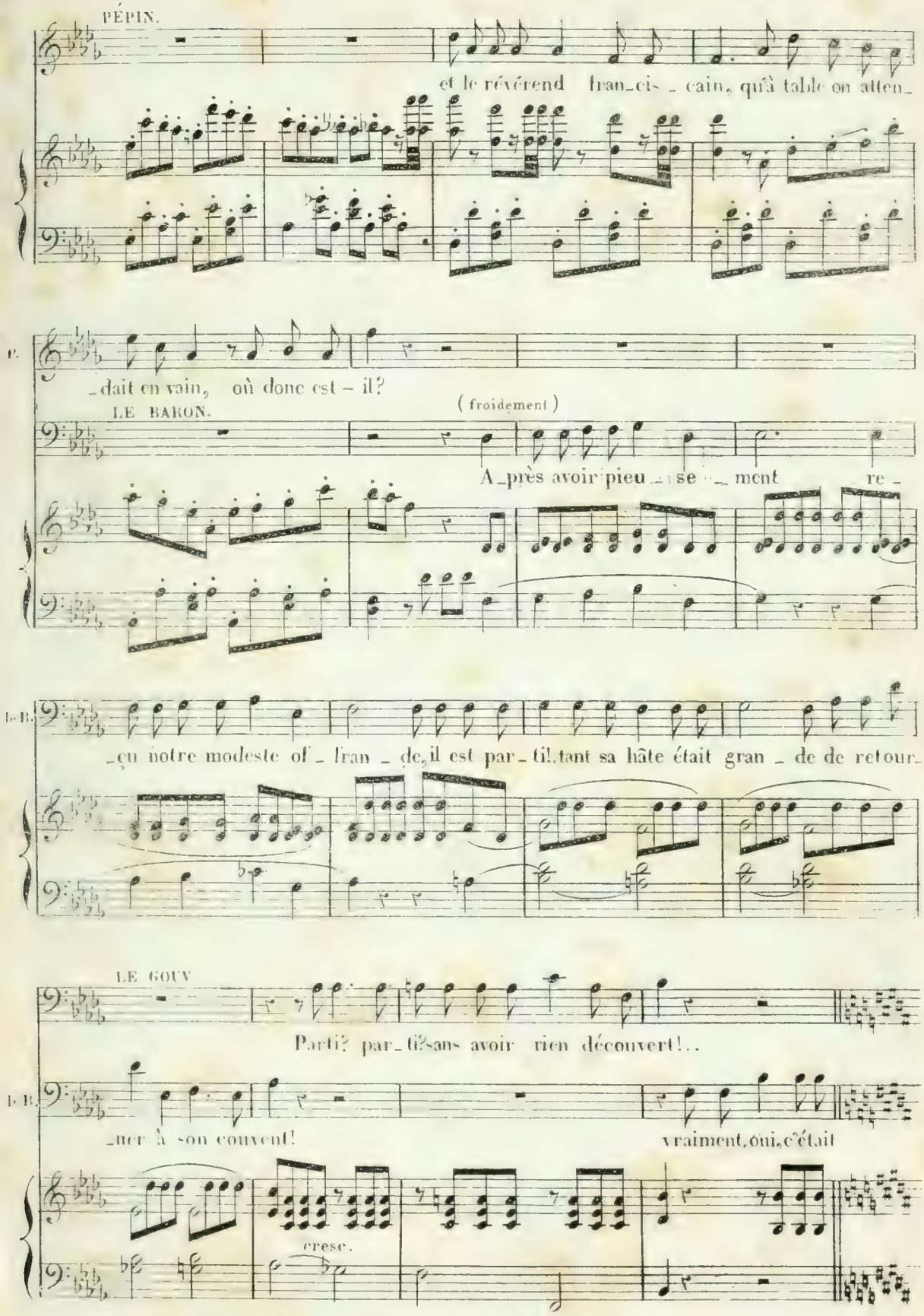
A. heur!

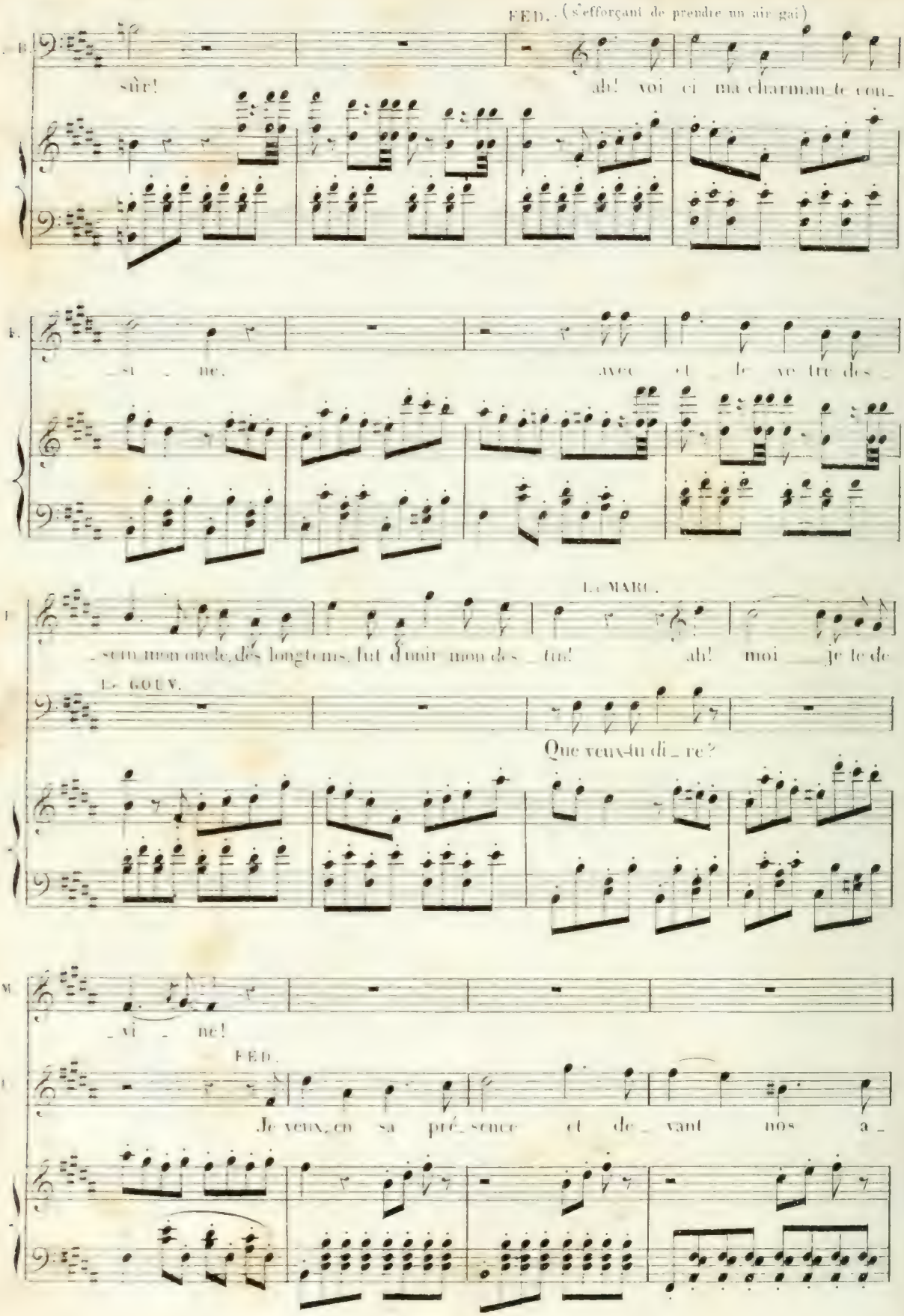
F. cœur!

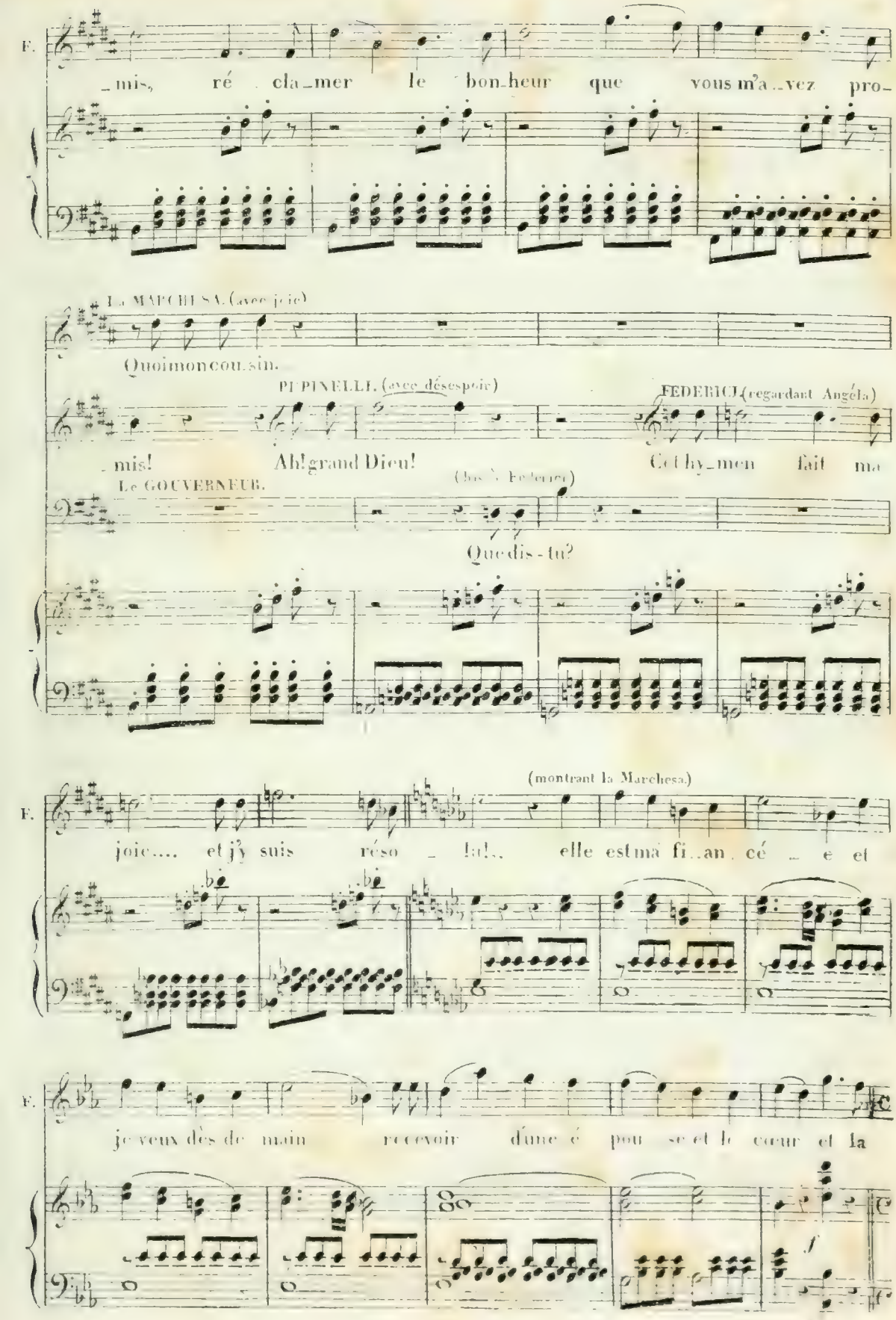
le B. heur!

fp




PÉPIN.
et le révérend fran_cis_cain, qu'à table on atten_
P.
_dait en vain, où donc est – il?
LE BARON.
(froidement)
A_près avoir pieu_se_ment re_
L. B.
_çu notre modeste of_fran_de, il est par_ti! tant sa hâte était gran_de de retour_
LE GOUV
Parti? par_ti? sans avoir rien découvert!..
L. B.
_ner à son couvent!
vraiment, oui, c'était
cresc.


FED. (s'efforçant de prendre un air gai)
sûr!
ah! voi ci ma charman te cou_
_si ne.
avec et le ve tre des_
LE MARQ.
sein mon oncle, dès long tems, fut d'unir mon des tin!
ah! moi je te de
LE GOUV.
Que veux-tu di_re?
_vi ne!
FED.
Je veux, en sa pré_sence et de_vant nos a_


F.
_mis, ré cla_mer le bon_heur que vous m'a_vez pro_
La MARCHESA. (avec joie)
Quoimoncou_sin.
PIPINELLI. (avec désespoir)
FEDERICI (regardant Angéla)
_mis! Ah! grand Dieu! Cet hy_men fait ma
Le GOUVERNEUR.
(bas à Federici)
Que dis-tu?
F.
(montrant la Marchesa)
joie.... et j'y suis réso _ lu!.. elle est ma fi_an_cé _ e et
F.
je veux dès de main recevoir d'une é pou se et le cœur et la
f
f

Allegro assai. (𝅗𝅥 = 88)

A. Moi per_fi_ _de, moi vo_la_ _

M. De ce doux ma_ri_a_ge moi j'avais le pré_sa_ge, c'est a_près un o_

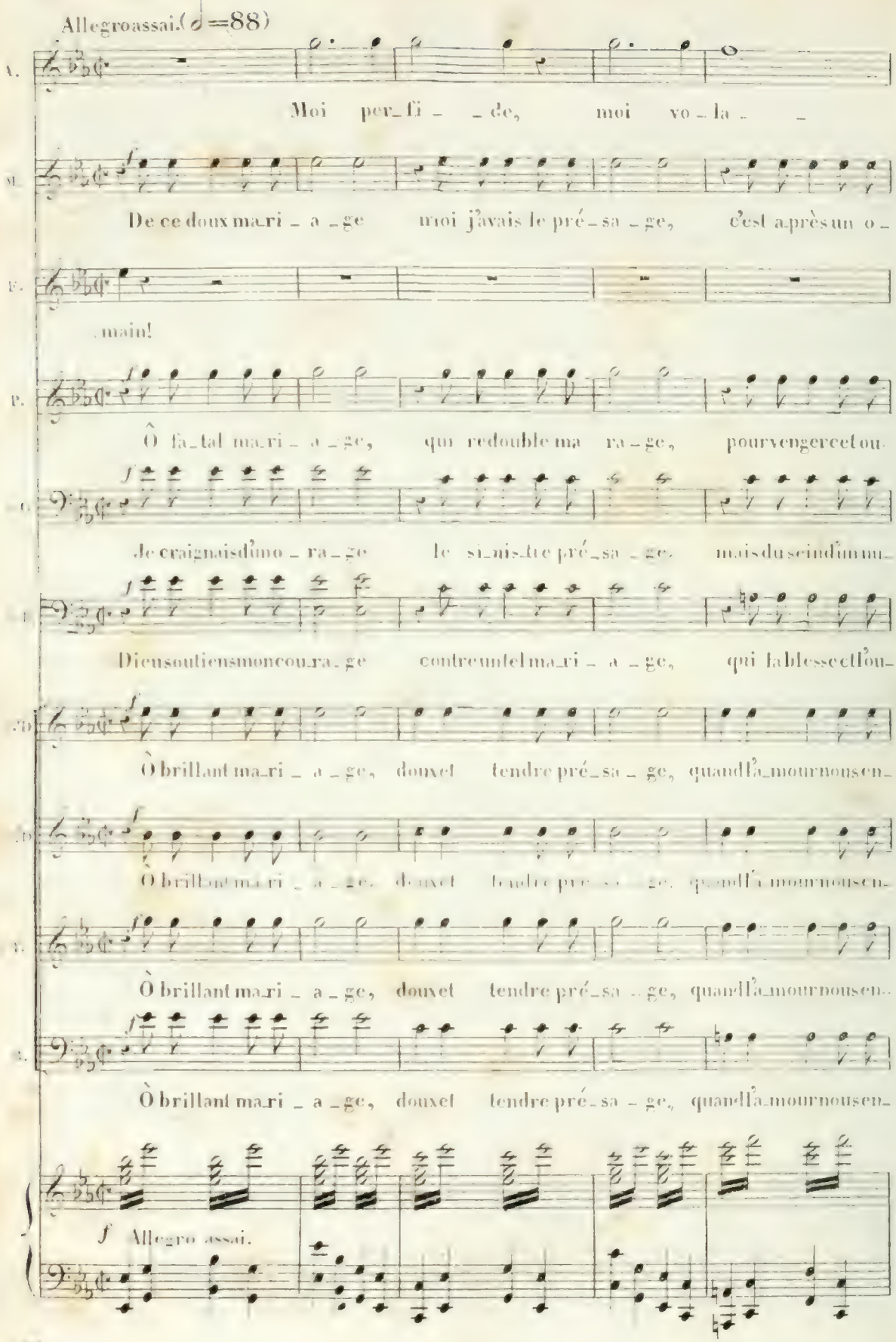
F. main!

P. Ô fa_tal ma_ri_a_ge, qui redouble ma ra_ge, pour venger cet ou_

G. Je craignais d'un o_ra_ge le si_nis_tre pré_sa_ge, mais du sein d'un nu_

D. Dieu soutiens mon cou_ra_ge contre un tel ma_ri_a_ge, qui la blesse et l'ou_

Ô brillant ma_ri_a_ge, doux et tendre pré_sa_ge, quand l'a_mour nous en_

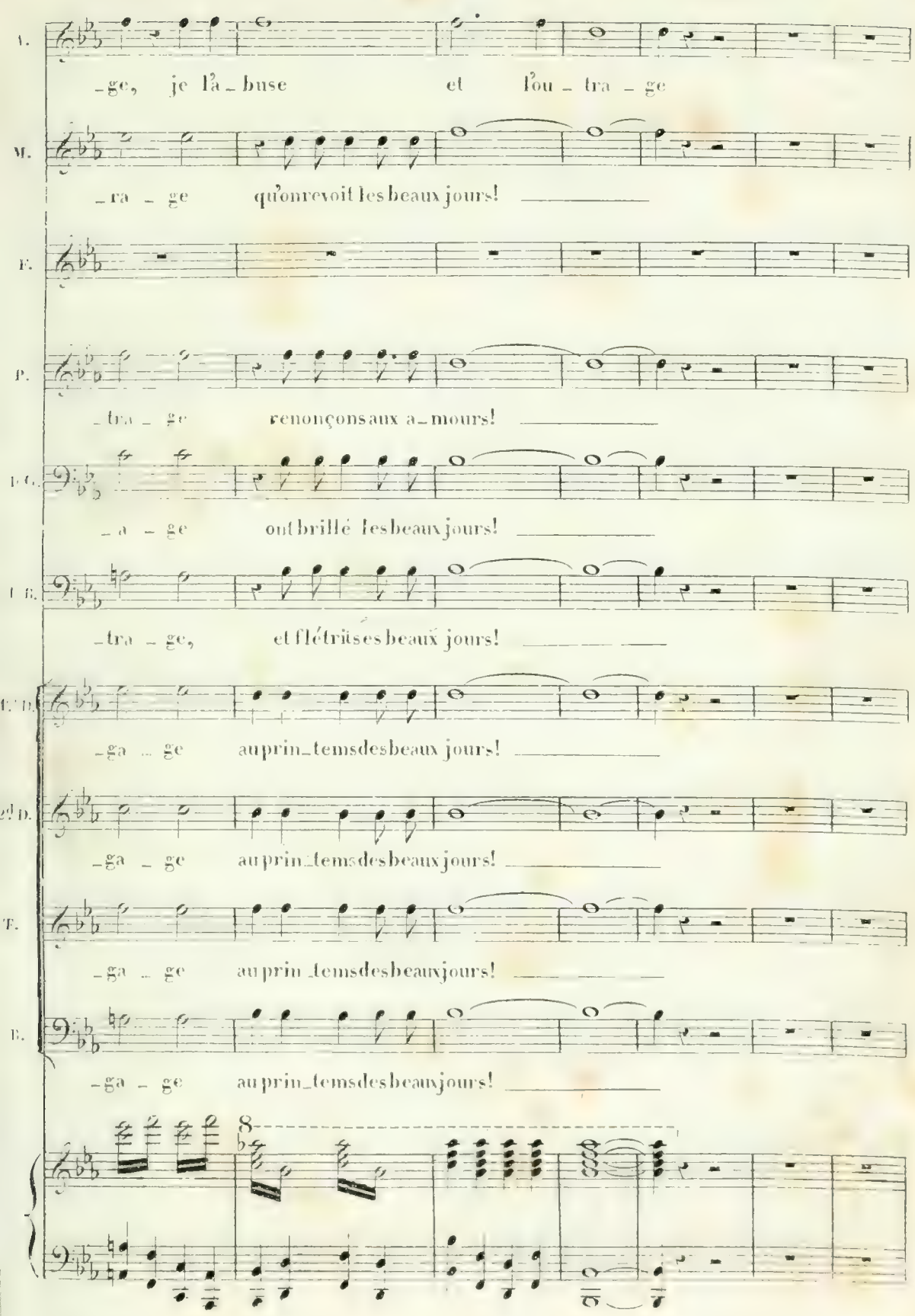


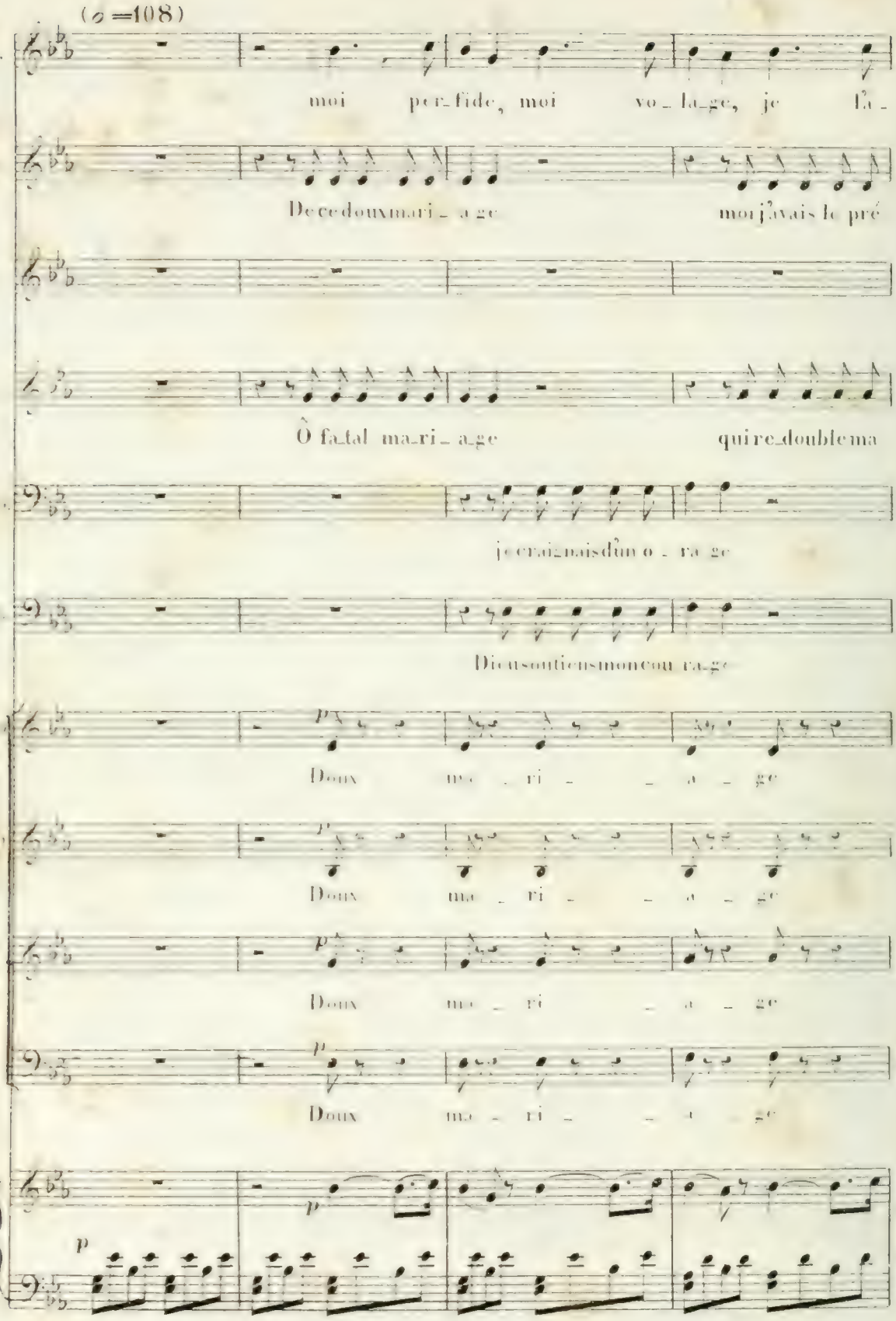
Ô brillant ma_ri_a_ge, doux et tendre pré_sa_ge, quand l'a_mour nous en_

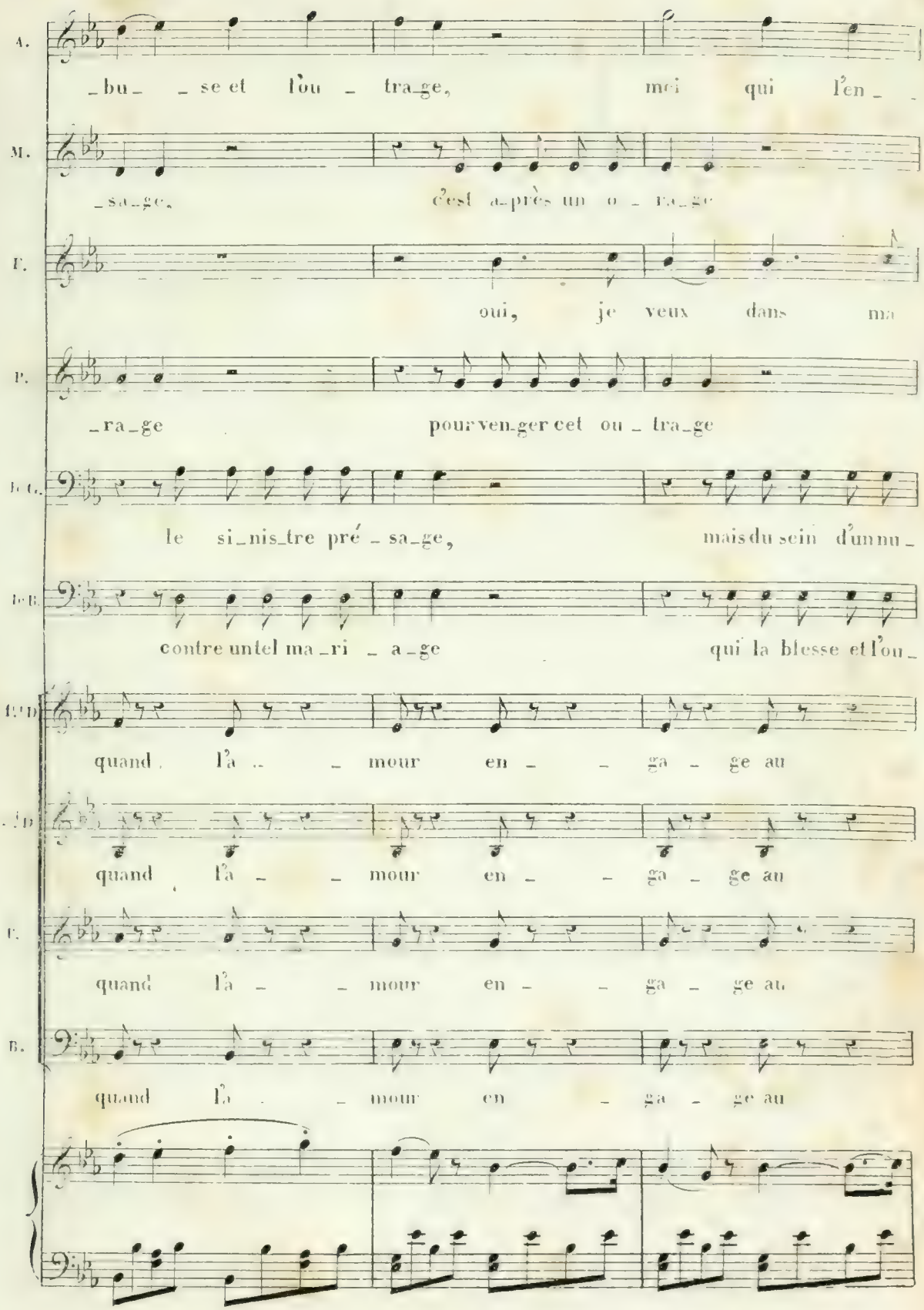
Ô brillant ma_ri_a_ge, doux et tendre pré_sa_ge, quand l'a_mour nous en_

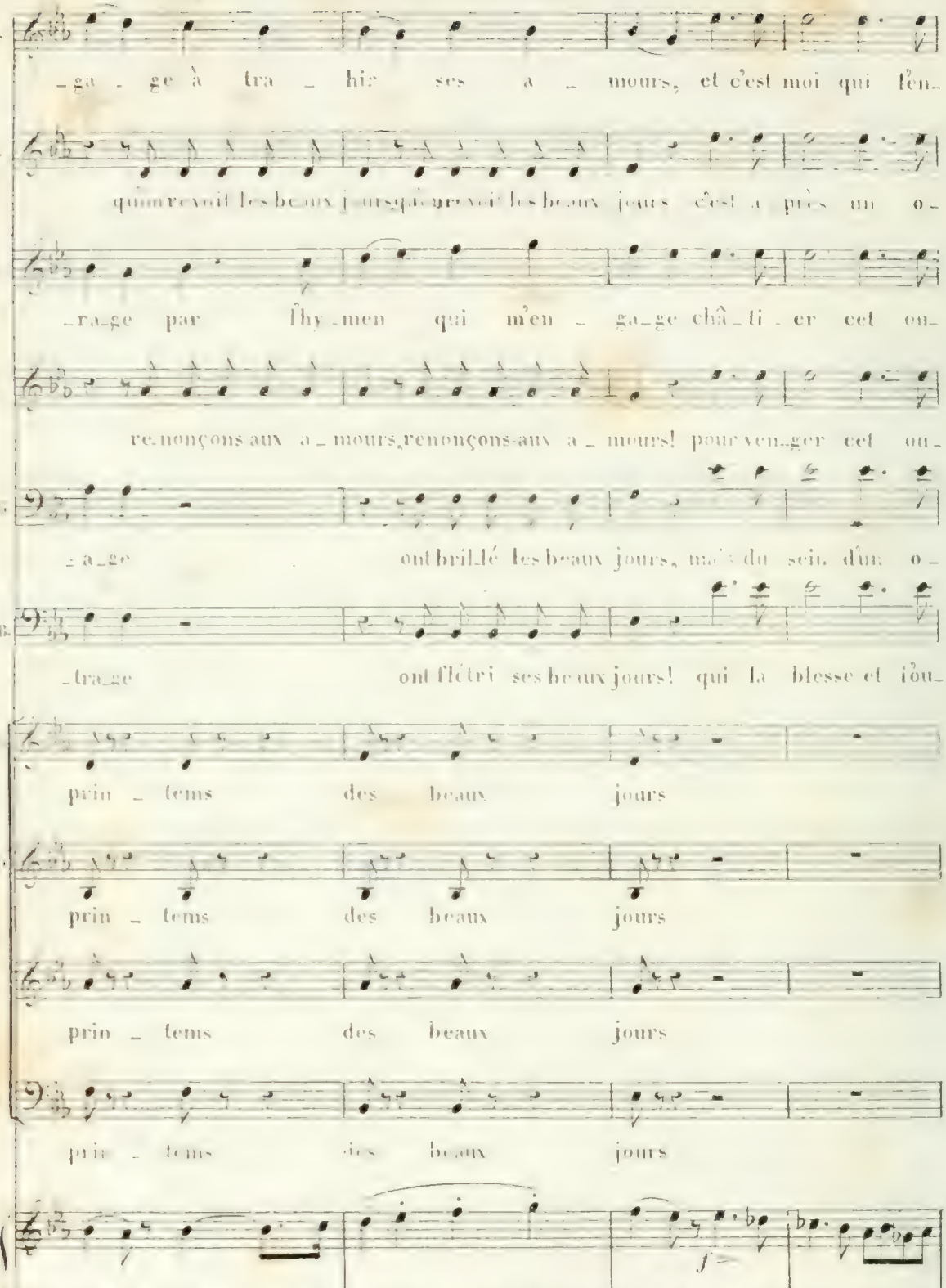
Ô brillant ma_ri_a_ge, doux et tendre pré_sa_ge, quand l'a_mour nous en_

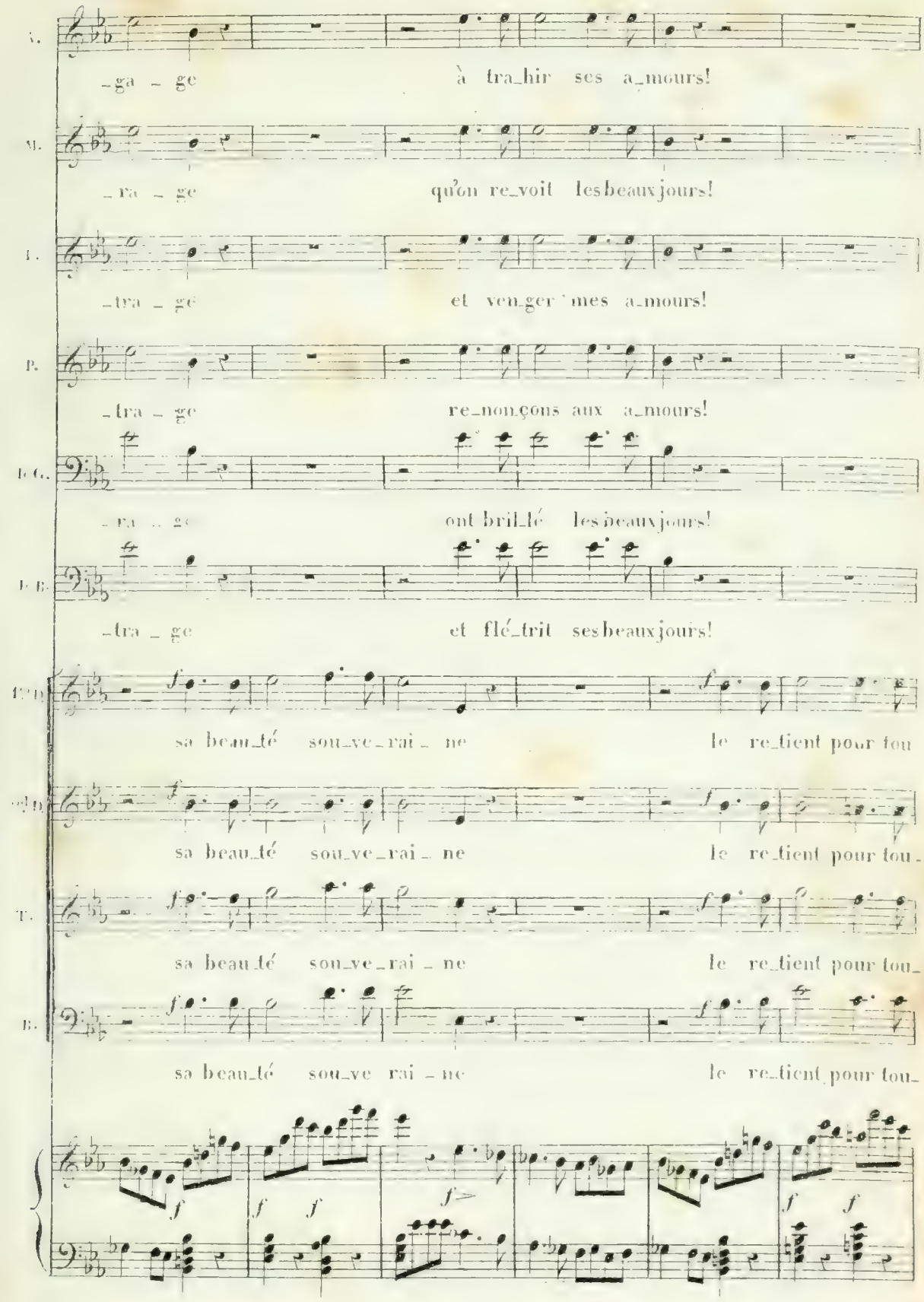
f Allegro assai.


A.
-ge, je l'a-buse et l'ou-tra-ge
M.
-ra-ge qu'on revoit les beaux jours!
T.
B.
-tra-ge renonçons aux a-mours!
1. C.
-a-ge ont brillé les beaux jours!
1. B.
-tra-ge, et flétrit ses beaux jours!
1. D.
-ga-ge au prin-tems des beaux jours!
2d D.
-ga-ge au prin-tems des beaux jours!
T.
-ga-ge au prin-tems des beaux jours!
B.
-ga-ge au prin-tems des beaux jours!
8


(♩=108)
moi perfide, moi volage, je la
De ce doux mariage moi j'avais le pré
Ô fatal mariage qui redouble ma
je crains mais d'un orage
Dieu soutiens mon courage
Doux mariage
Doux mariage
Doux mariage
Doux mariage


A.
_bu_ _se et l'ou _ tra_ge, moi qui l'en_ _
M.
_sa_ge, c'est a_près un ou _ tra_ge
T.
oui, je veux dans ma
B.
_ra_ge pour ven_ger cet ou _ tra_ge
1er C.
le si_nis_tre pré _ sa_ge, mais du sein d'un nu_
2e C.
contre un tel ma_ri _ a_ge qui la blesse et l'ou_
1er V.
quand l'a _ _ mour en _ _ ga _ ge au
2e V.
quand l'a _ _ mour en _ _ ga _ ge au
T.
quand l'a _ _ mour en _ _ ga _ ge au
B.
quand l'a _ _ mour en _ _ ga _ ge au


A.
ga - ge à tra - hir ses a - mours, et c'est moi qui l'en-
M.
quim revoit les beaux jours qui revoit les beaux jours c'est à près un o-
T.
-ra-ge par l'hy-men qui m'en - ga-ge châ-ti-er cet ou-
B.
re-nonçons aux a-mours, renonçons aux a-mours! pour ven-ger cet ou-
I. G.
-a-ge ont bril-lé les beaux jours, mais du sein d'un o-
I. B.
-tra-ge ont flétri ses beaux jours! qui la blesse et l'ou-
prin - tems des beaux jours
prin - tems des beaux jours
prin - tems des beaux jours
prin - tems des beaux jours
f
f


S.
-ga - ge à tra_hir ses a_mours!
M.
-ra - ge qu'on re_voit les beaux jours!
T.
-tra - ge et ven_ger mes a_mours!
B.
-tra - ge re_non_çons aux a_mours!
T. C.
-ra - ge ont bril_lé les beaux jours!
B. B.
-tra - ge et flé_trit ses beaux jours!
f
sa beau_té sou_ve_rai_ne le re_tient pour tou
sa beau_té sou_ve_rai_ne le re_tient pour tou_
sa beau_té sou_ve_rai_ne le re_tient pour tou_
sa beau_té sou_ve rai_ne le re_tient pour tou_
f f f f f

A. je mé _ ri _ te sa hai _ ne et _

M. à mes pieds et sans pei _

F. ô maî_tres _ _ _ se hau _ tai ne

P. va maî_tres _ se va maî_tresse, hau_tai _ ne, co _

E. G. ma fray_eur é _ tait vai ne

E. que Dieu cal _ me sa pei ne, que Dieu bri _ se sa chaî ne, et vers

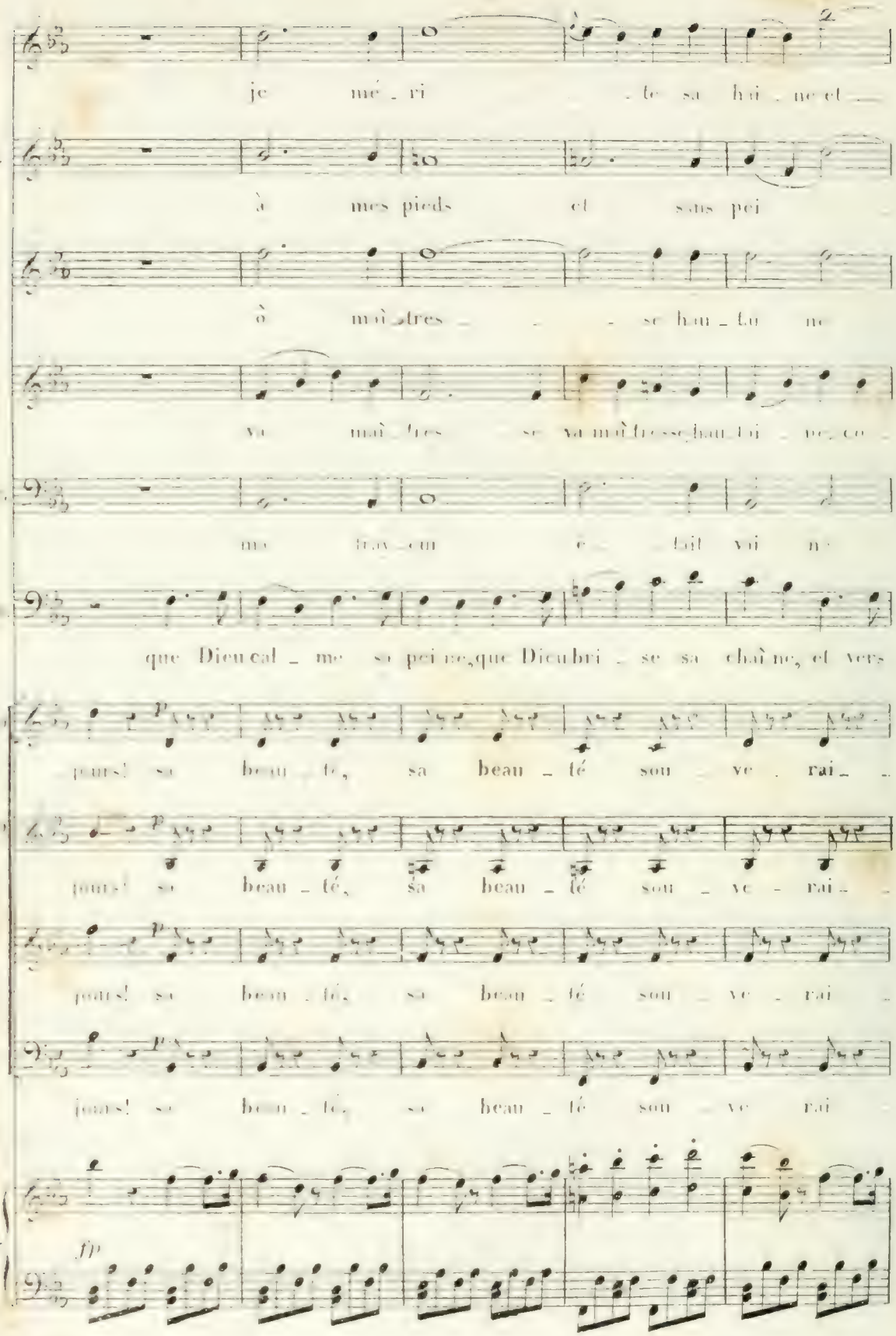
E. D. jours! sa beau _ té, sa beau _ té sou _ ve _ rai _ _

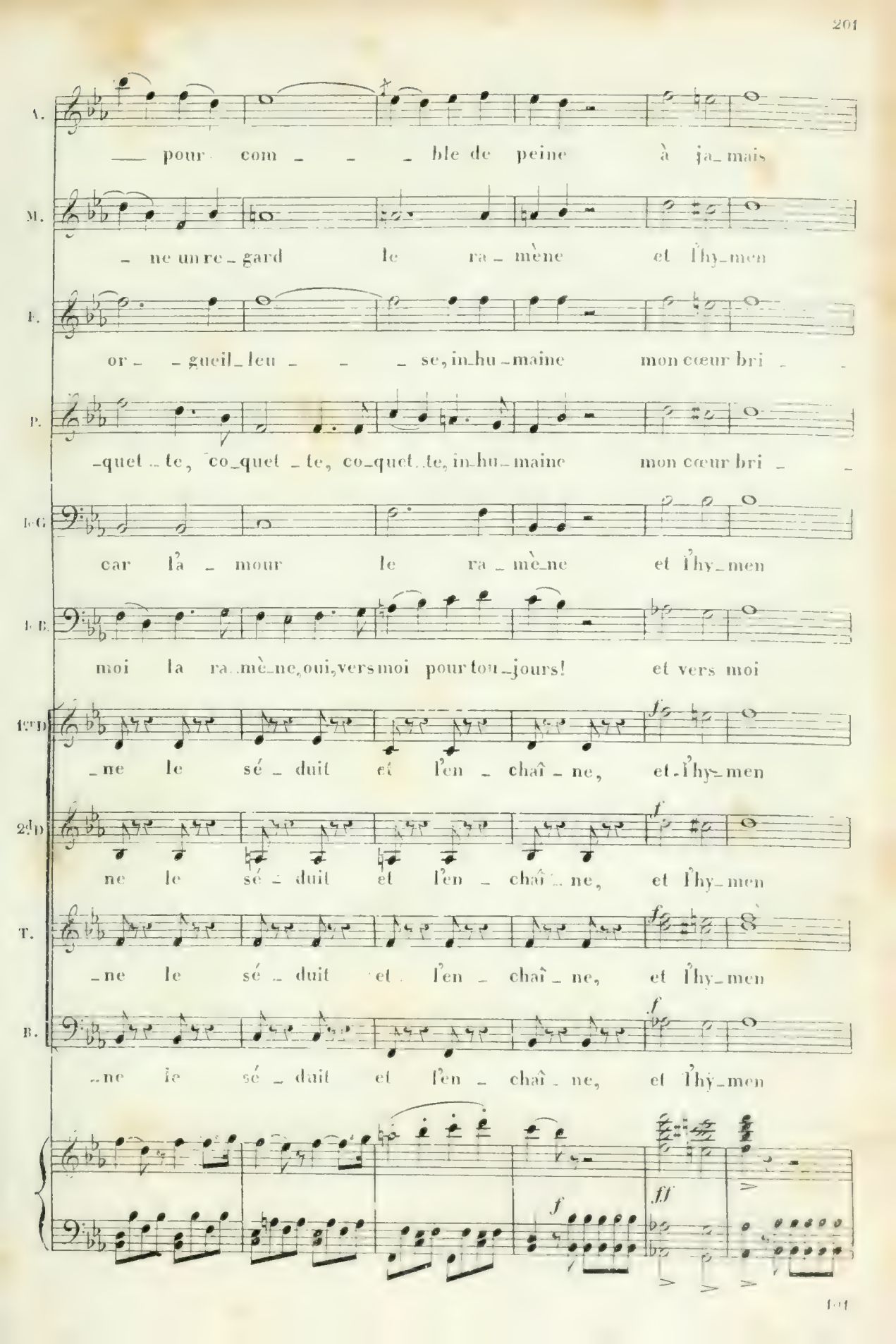
E. D. jours! sa beau _ té, sa beau _ té sou _ ve _ rai _ _

E. jours! sa beau _ té, sa beau _ té sou _ ve _ rai _

E. jours! sa beau _ té, sa beau _ té sou _ ve _ rai

fp




A.
pour com - - - ble de peine à ja_mais
M.
- ne un re_gard le ra_mène et l'hy_men
F.
or - - gueil_leu - - - se, in_hu_maine mon cœur bri - -
P.
-quet - te, co_quet - te, co_quet - te, in_hu_maine mon cœur bri - -
le G.
car l'a - mour le ra_mè_ne et l'hy_men
le B.
moi la ra_mè_ne, oui, vers moi pour tou_jours! et vers moi
1er D.
_ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy_men
2d D.
ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy_men
T.
_ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy_men
B.
_ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy_men
f
ff

il s'en_chaî _ _ ne, a _ _ dieu donc pour tou _ jours! par _

M. qui l'en chaî _ _ ne, le sou _ met pour tou _ jours!

se ta chaî _ ne, a _ dieu donc, adieu pour tou _ jours!

se ta chaî _ ne, a _ dieu donc, adieu pour tou _ jours!

mes sans pei _ _ ne, les u _ nit pour tou _ jours!

la ra _ me _ ne, oui, vers moi pour tou _ jours!

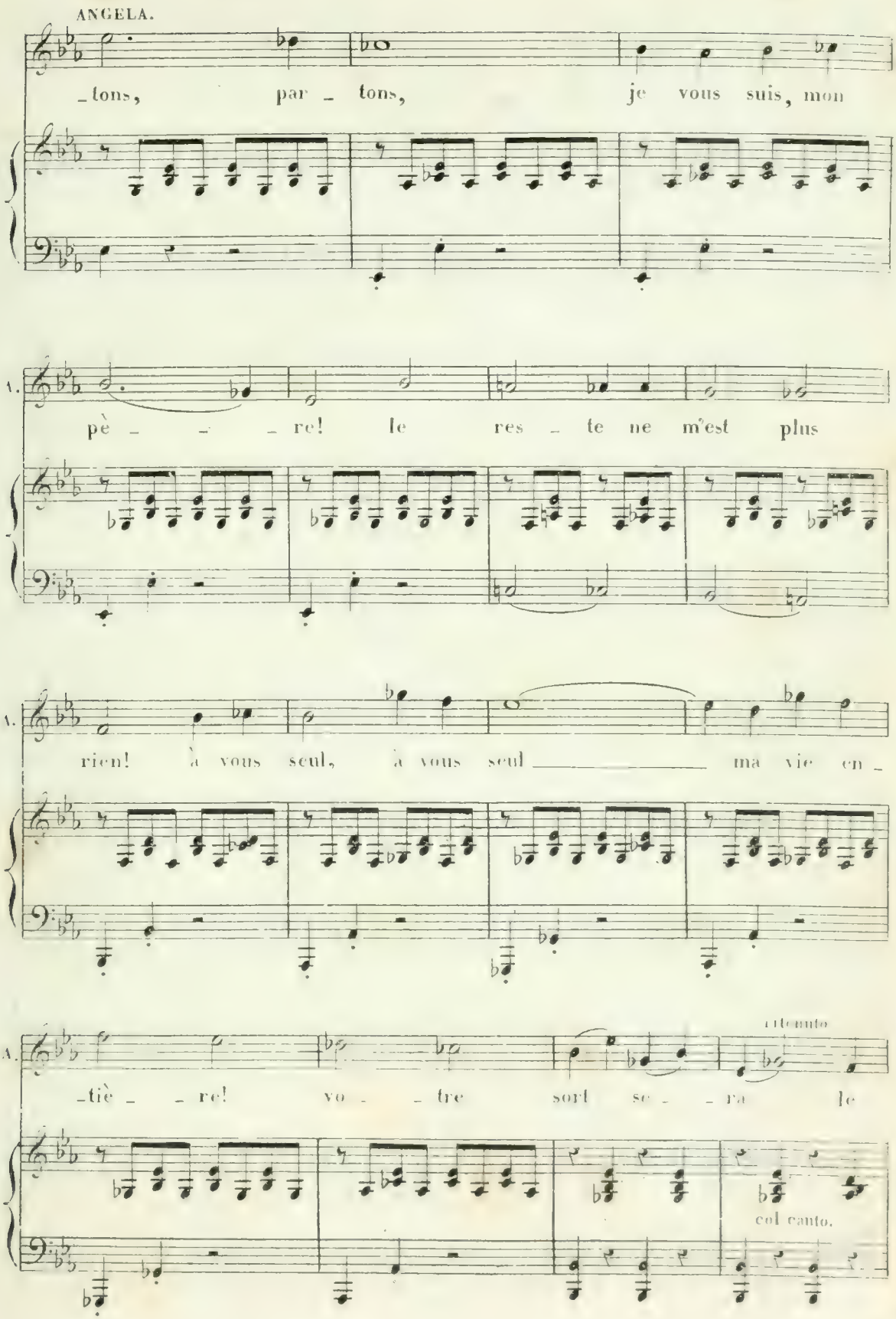
dans sa chaî _ _ ne le re _ tient pour tou _ jours!

dans sa chaî _ _ ne le re _ tient pour tou _ jours!

dans sa chaî _ _ ne le re _ tient pour tou _ jours!

B. dans sa chaî _ _ ne le re _ tient pour tou _ jours!

fp


ANGELA.
_tons, par _ tons, je vous suis, mon
A. pè _ _ _ re! le res _ te ne m'est plus
A. rien! à vous seul, à vous seul _____ ma vie en _
A. _tiè _ _ re! vo _ _ tre sort se _ ra le
ritenuto
col canto.

ANGELA.

mien! moi per_fi_de, moi vo_le_ge, je la_

LA MARCHESA.

De ce doux ma_ri_a_ge moi j'avois le pré_

FEDERICI.

Oui, je veux dans ma ca_ge pri_

PEPINELLI.

O fa_tal ma_ri_a_ge qui re_double ma

LE GOUVERNEUR.

je croi_rois d'un ou_ra_ge

LE BARON.

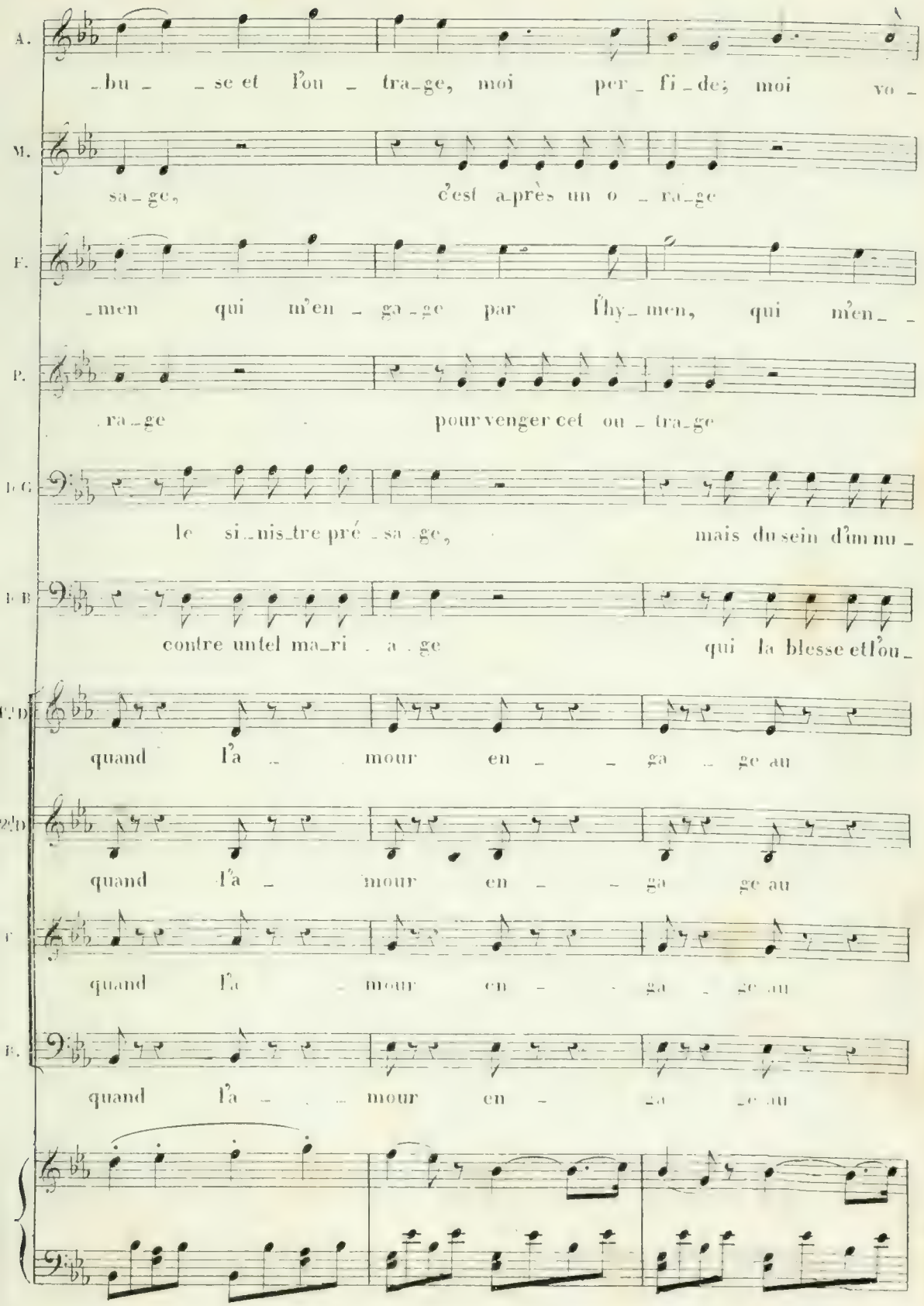
Dieu sou_tiens mon cou_ra_ge

Doux ma_ri_a_ge

Doux ma_ri_a_ge

Doux ma_ri_a_ge

Doux ma_ri_a_ge


A.
_bu_ _se et l'ou_ tra_ge, moi per_fi_de; moi vo_
M.
sa_ge, c'est a_près un o_ra_ge
F.
_men qui m'en_ga_ge par l'hy_men, qui m'en_ _
P.
_ra_ge pour venger cet ou_tra_ge
I. G.
le si_nis_tre pré_sa_ge, mais du sein d'un mu_
I. B.
contre un tel ma_ri_a_ge qui la blesse et l'ou_
T. D.
quand l'a_ mour en_ _ga_ge au
2de D.
quand l'a_ mour en_ _ga ge au
T.
quand l'a_ mour en_ _ga_ge au
B.
quand l'a_ mour en_ _ga_ge au

A. -la- -ge la- bu- se et l'ou- tra-ge je mé- ri- te sa

M. qu'on revoit les beaux jours qu'on revoit les beaux jours à mes pieds et sans

T. ga-ge châ- ti- er cet ou- tra-ge ô maî-tres-se hau-

B. renonçons aux a- mours renonçons aux a- mours vas maî-tres-se hau-

I-C. -a ge ont brillé les beaux jours ma fray-eur é- tait

II-C. -tra ge et Hebé ses beaux jours que Dieu cal me sa

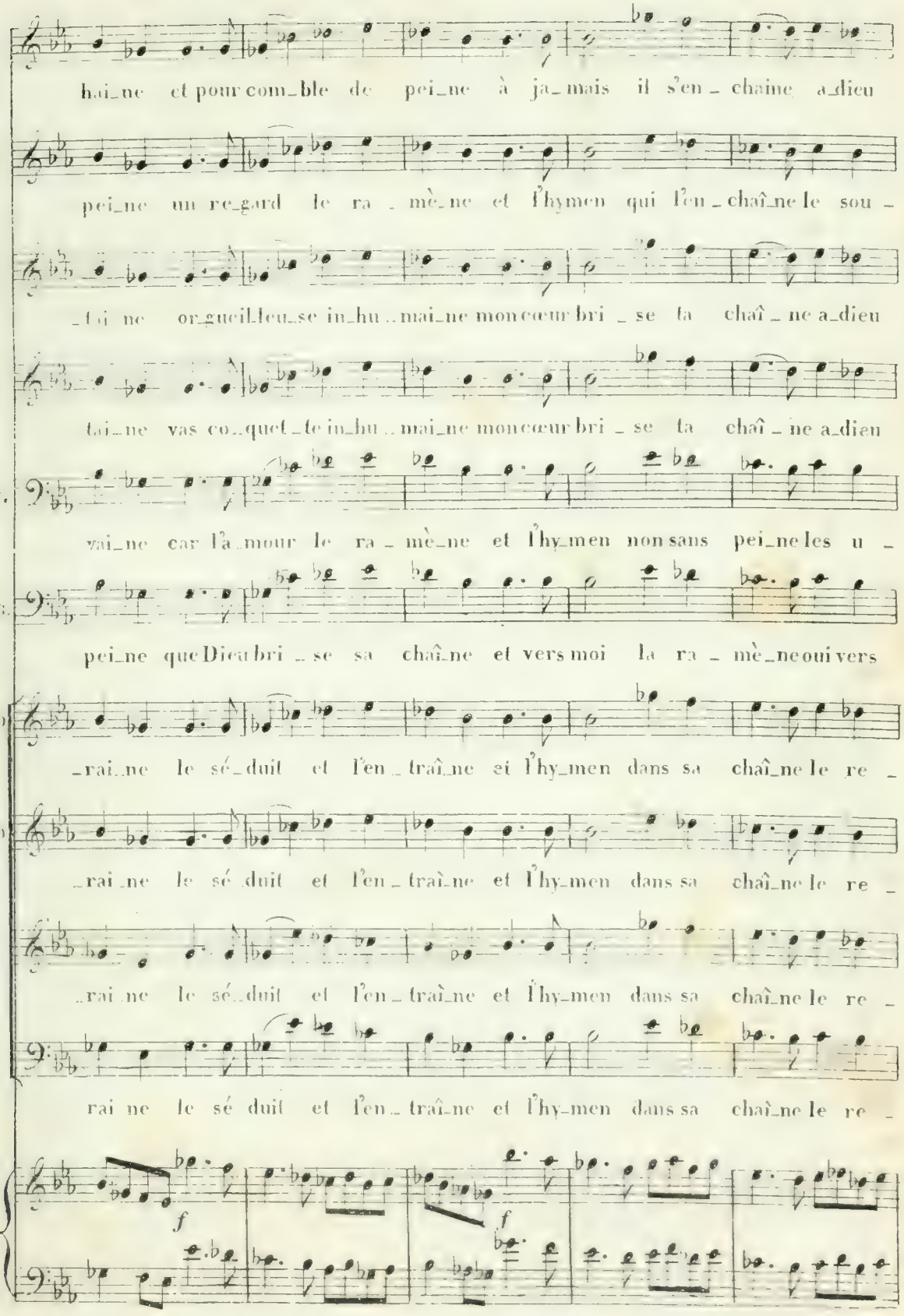
I-T. prin- tems des beaux jours sa beau-té sou-ve-

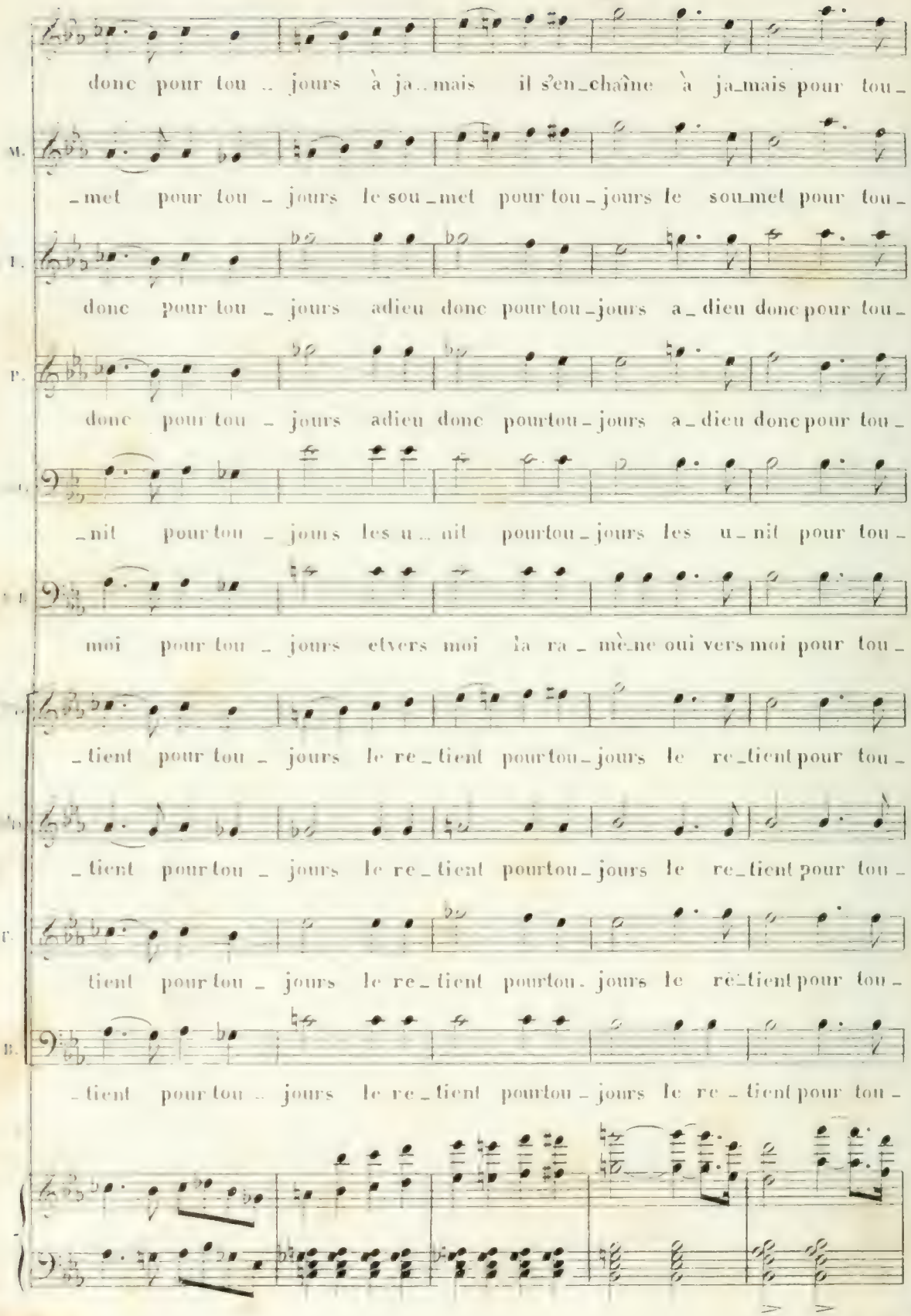
II-T. prin- tems des beaux jours sa beau-té sou-ve-

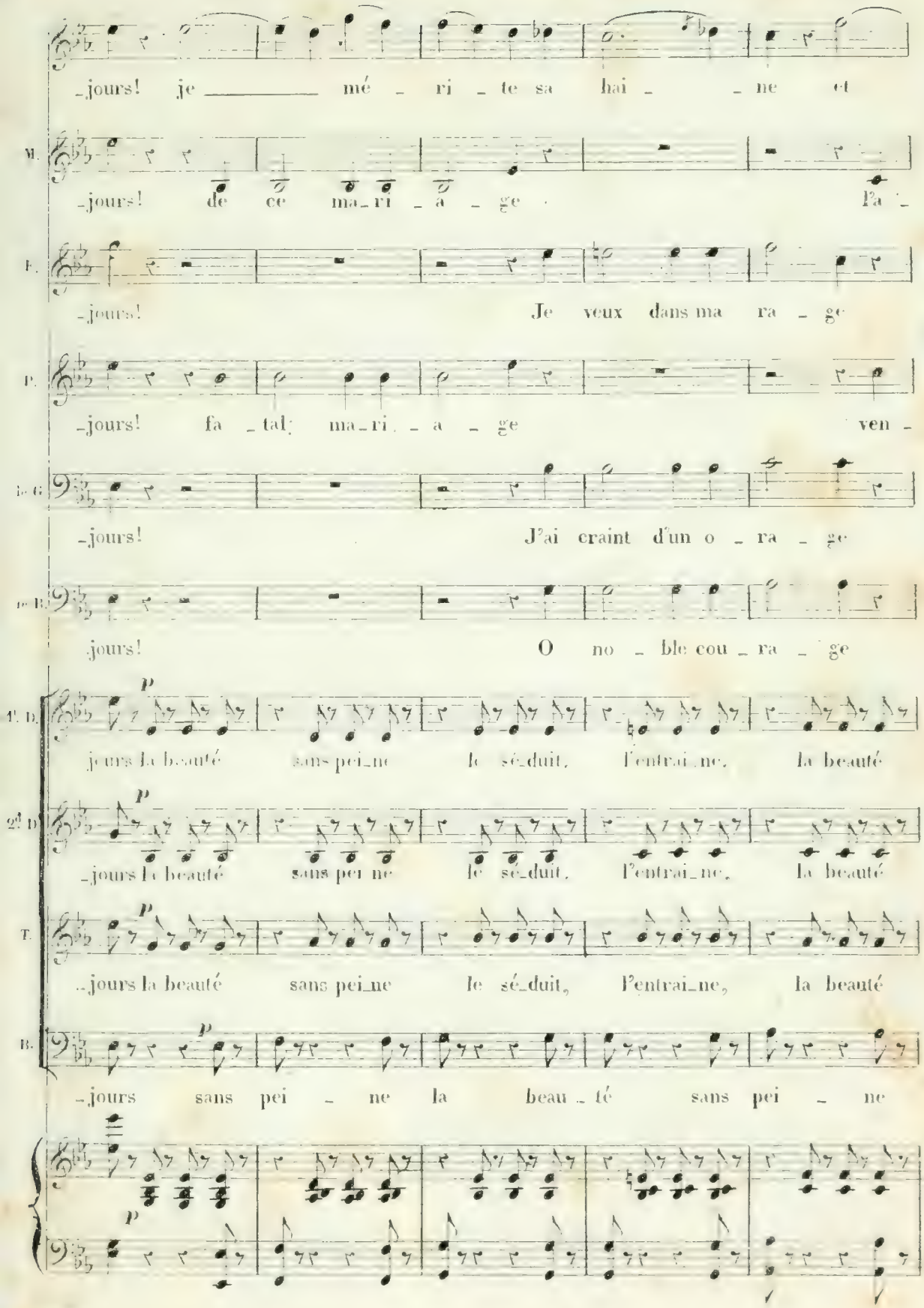
I. prin- tems des beaux jours sa beau-té sou-ve-

II. prin- tems des beaux jours sa beau-té sou-ve-

f ben marcato e con vigore.


A.
hai_ne et pour com_ble de pei_ne à ja_mais il s'en_chaine a_dieu
M.
pei_ne un re_gard le ra_mè_ne et l'hymen qui l'en_chaî_ne le sou_
F.
_tai_ne or_gueil_leu_se in_hu_mai_ne mon cœur bri_se ta chaî_ne a_dieu
P.
tai_ne vas co_quet_te in_hu_mai_ne mon cœur bri_se ta chaî_ne a_dieu
B.G.
vai_ne car l'a_mour le ra_mè_ne et l'hy_men non sans pei_ne les u_
B.B.
pei_ne que Dieu bri_se sa chaî_ne et vers moi la ra_mè_ne ou i vers
1.TD
_rai_ne le sé_duit et l'en_traî_ne et l'hy_men dans sa chaî_ne le re_
2.TD
_rai_ne le sé_duit et l'en_traî_ne et l'hy_men dans sa chaî_ne le re_
T.
_rai_ne le sé_duit et l'en_traî_ne et l'hy_men dans sa chaî_ne le re_
B.
rai ne le sé duit et l'en_traî_ne et l'hy_men dans sa chaî_ne le re_
f
f


donc pour tou .. jours à ja..mais il s'en_chaîne à ja_mais pour tou_
M. _met pour tou _ jours le sou _met pour tou _ jours le sou_met pour tou_
T. donc pour tou _ jours adieu donc pour tou_jours a_dieu donc pour tou_
B. donc pour tou _ jours adieu donc pourtou_jours a_dieu donc pour tou_
_nit pour tou _ jours les u .. nit pourtou_jours les u_nit pour tou_
A. moi pour tou _ jours et vers moi la ra _ mè_ne qui vers moi pour tou_
_tient pour tou _ jours le re _ tient pour tou_jours le re_tient pour tou_
_tient pour tou _ jours le re _ tient pour tou_jours le re_tient pour tou_
T. tient pour tou _ jours le re _ tient pour tou. jours le re_tient pour tou_
B. _tient pour tou .. jours le re _ tient pour tou _ jours le re _ tient pour tou_


-jours! je mé - ri - te sa hai - - ne et
M. -jours! de ce ma-ri - a - ge Pa -
F. -jours! Je veux dans ma ra - ge
P. -jours! fa - tal ma-ri - a - ge ven -
Le G. -jours! J'ai craint d'un o - ra - ge
Le B. -jours! O no - ble cou - ra - ge
1er D. p jours la beauté sans pei-ne le sé-duit, l'entrai-ne, la beauté
2e D. p -jours la beauté sans pei-ne le sé-duit, l'entrai-ne, la beauté
T. p -jours la beauté sans pei-ne le sé-duit, l'entrai-ne, la beauté
B. p -jours sans pei - ne la beau - té sans pei - ne
p

pour com_ble de pei - ne à ja

nous pro_met

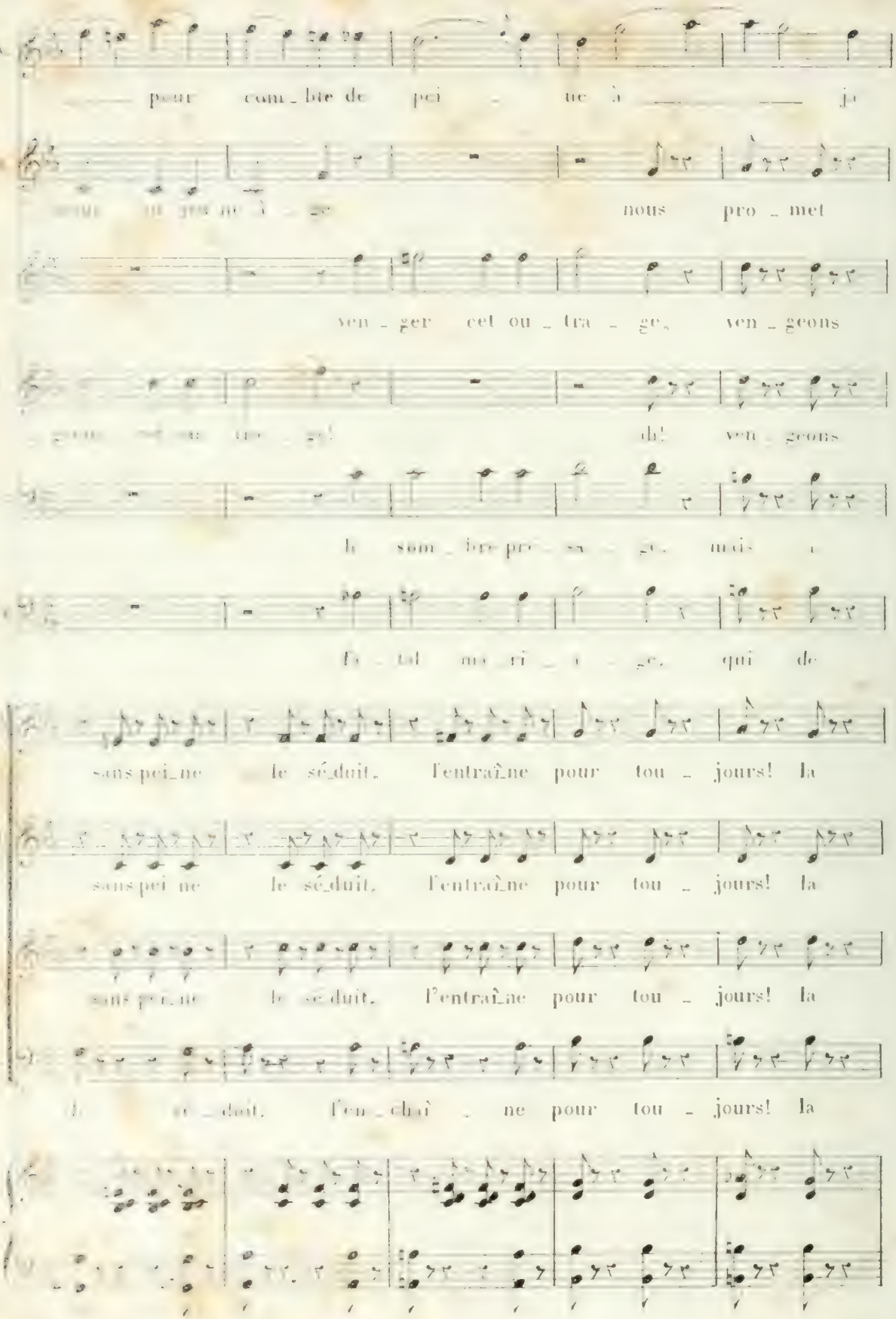
ven_ger cet ou_tra_ge, ven_geons

ah! ven_geons

le som_bre pré_sa_ge, mais à

fa_tal ma_ri_a_ge, qui de

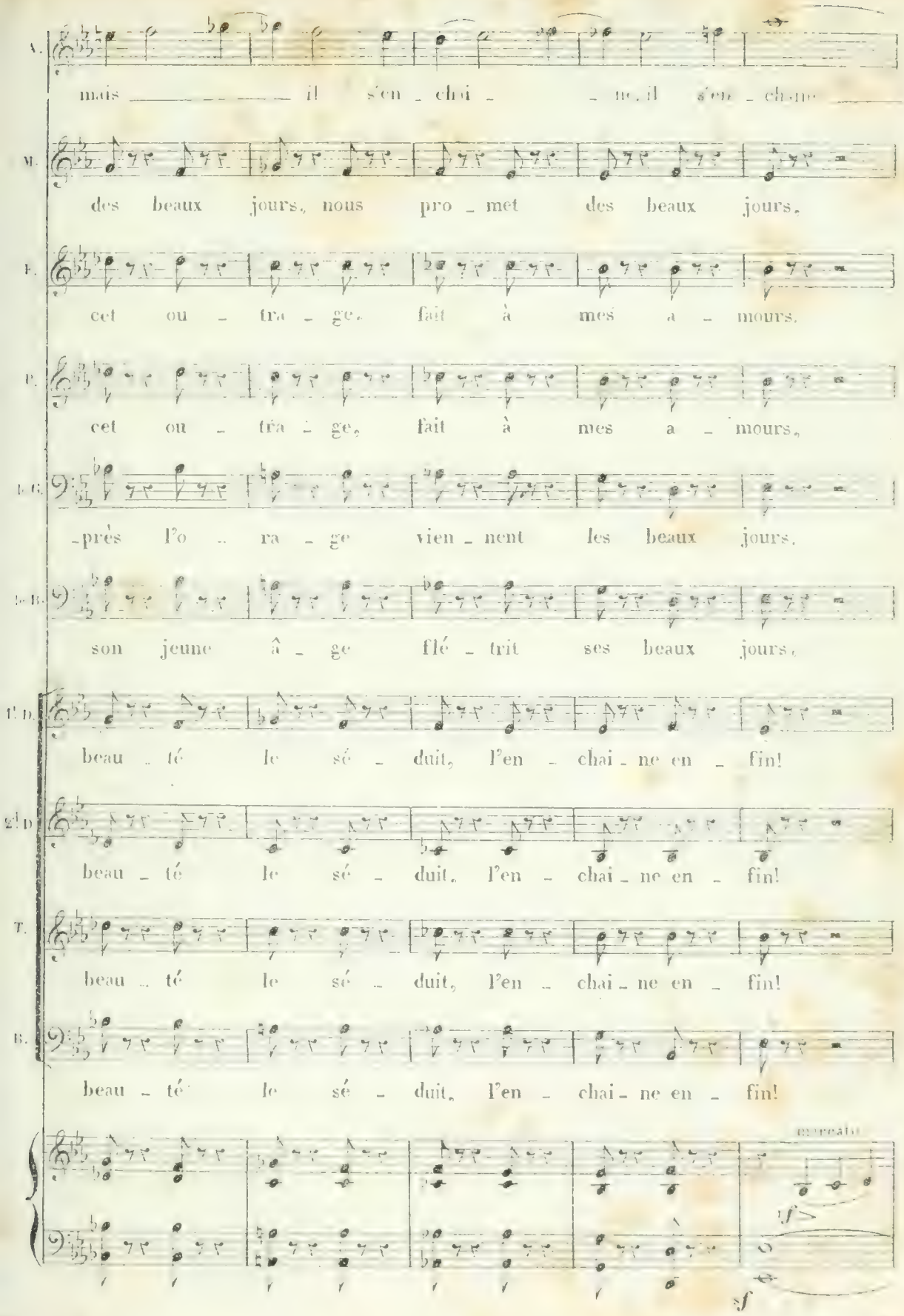
sans pei_ne le sé_duit, l'entraî_ne pour tou_jours! la

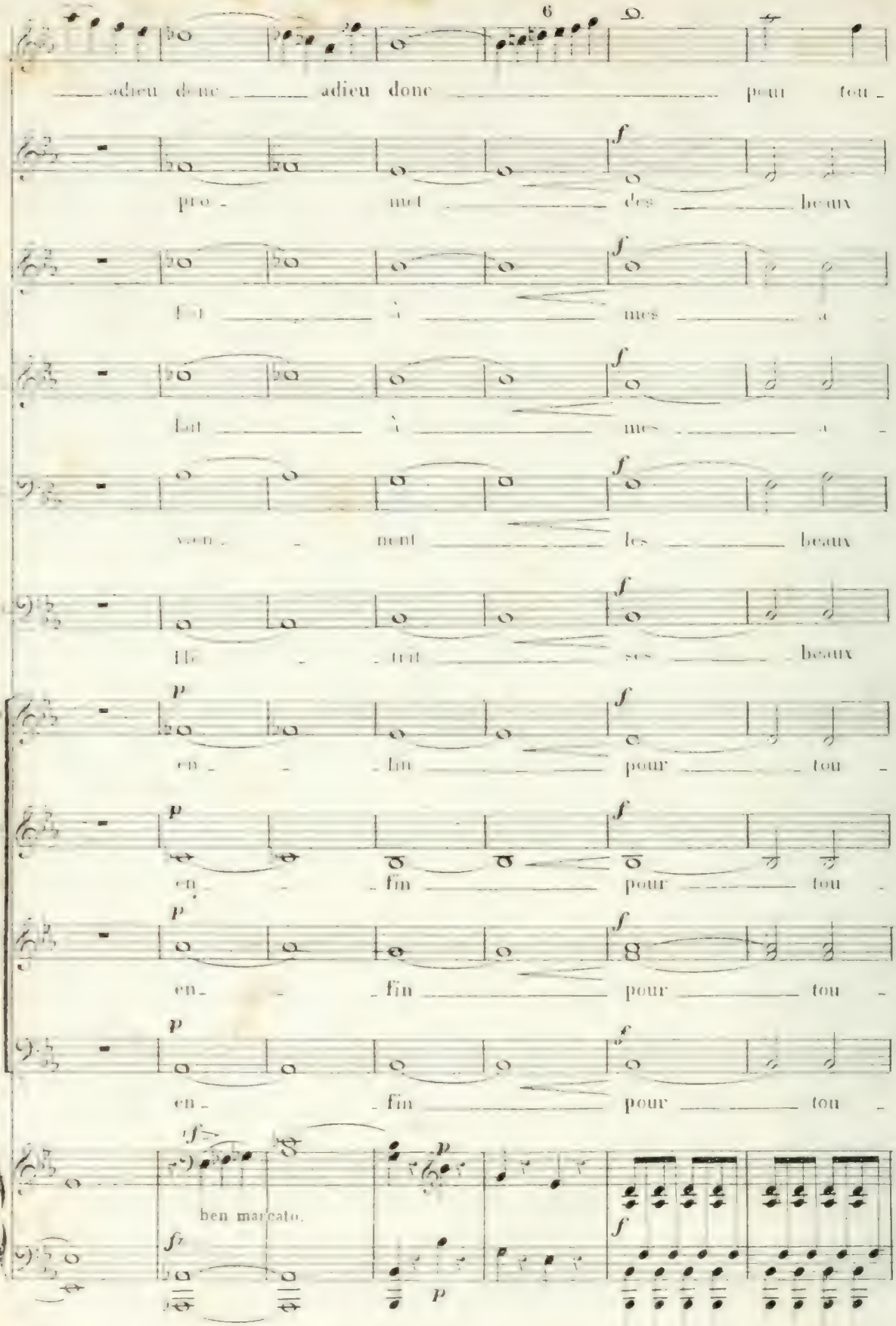


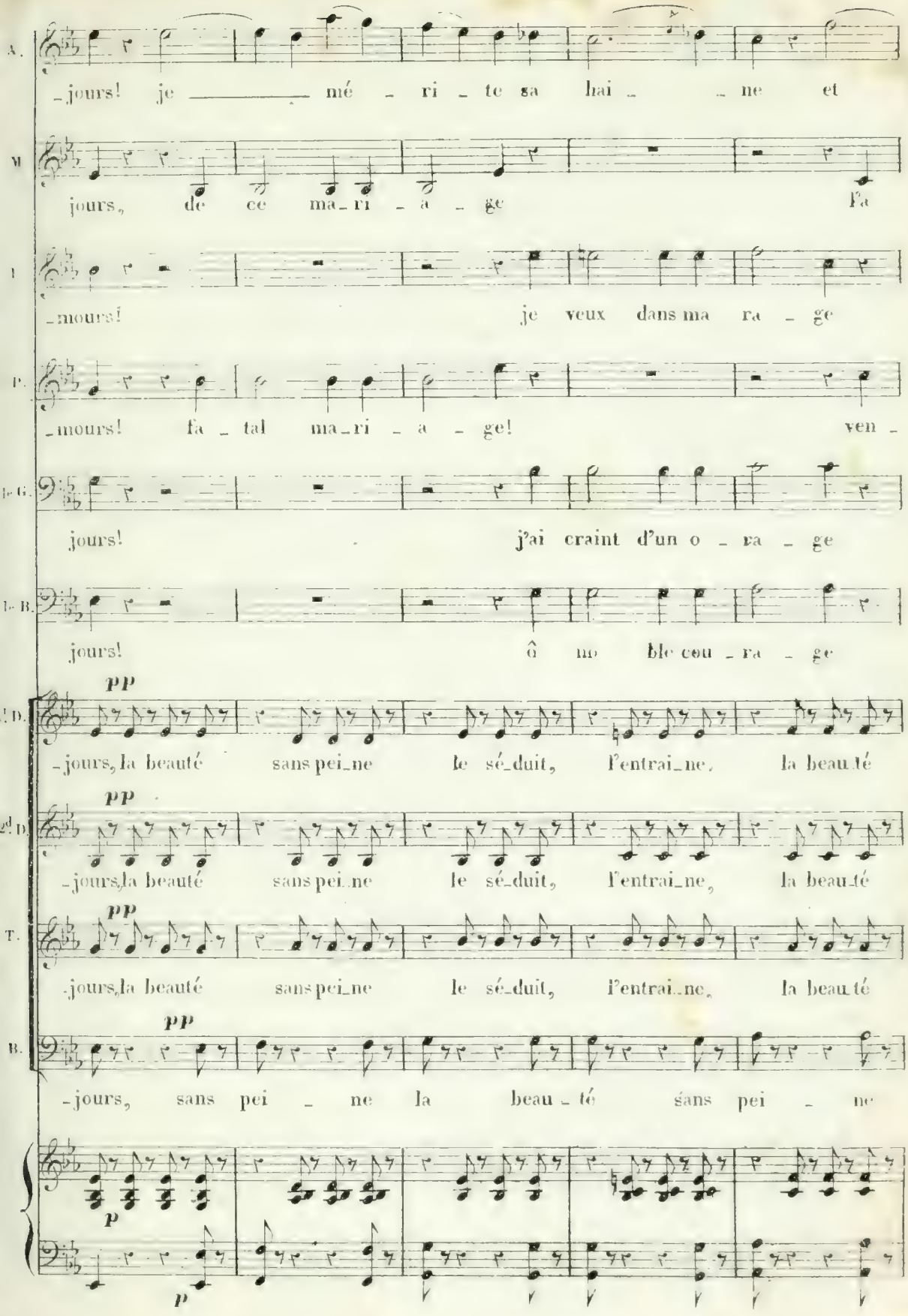
sans pei_ne le sé_duit, l'entraî_ne pour tou_jours! la

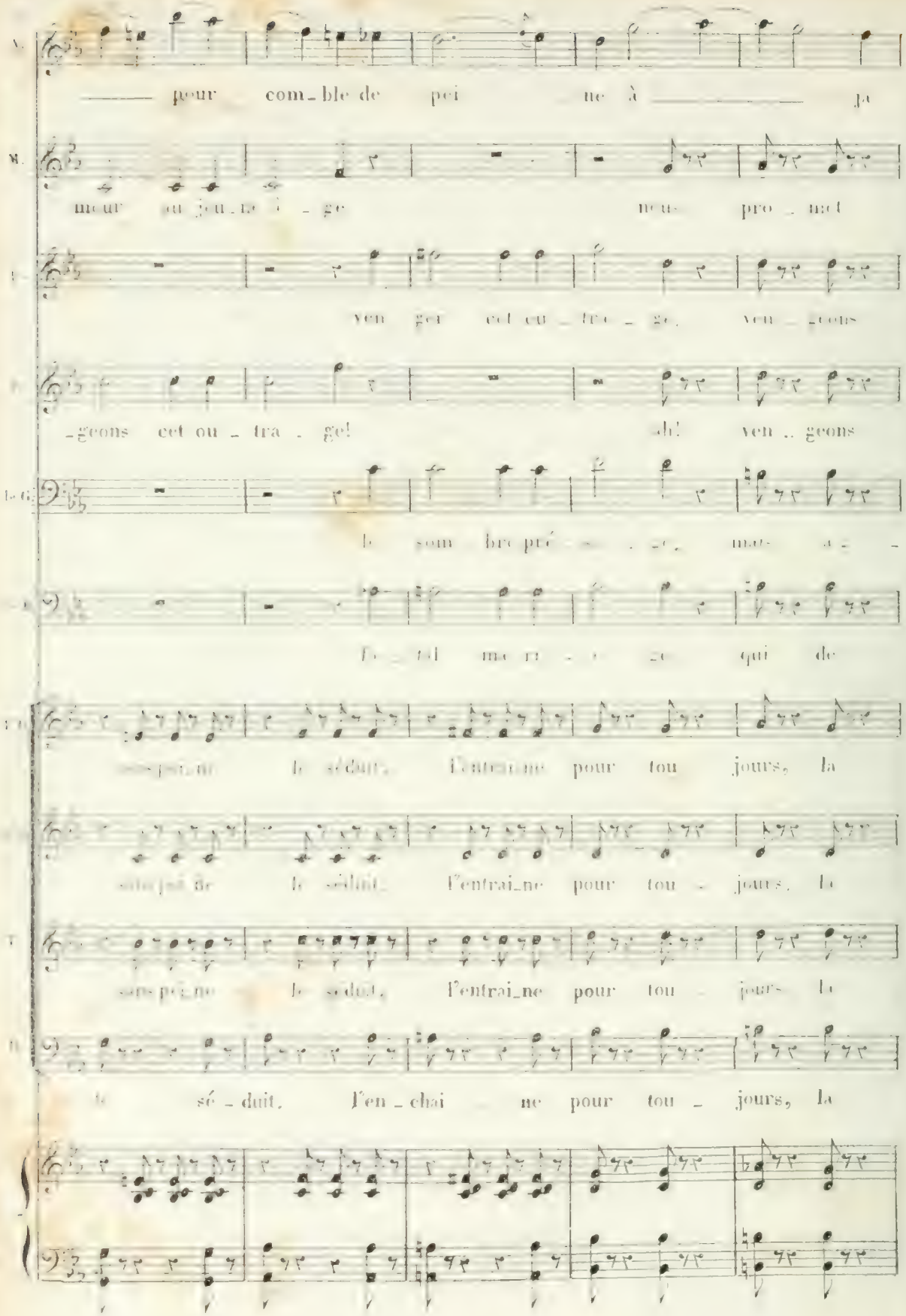
sans pei_ne le sé_duit, l'entraî_ne pour tou_jours! la

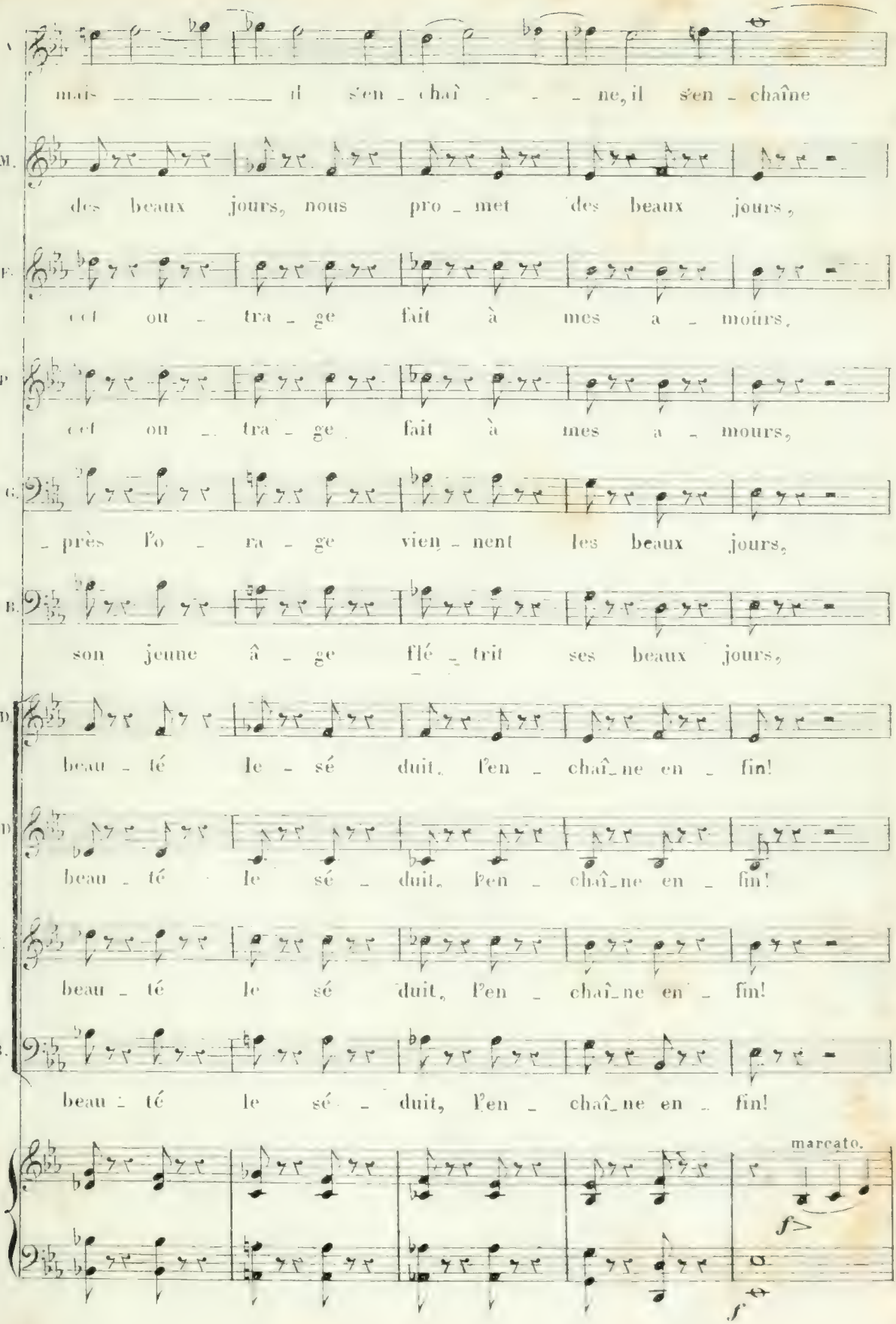
le sé_duit, l'en_chaî_ne pour tou_jours! la


A.
mais il s'en - chai - ne, il s'en - chaine
M.
des beaux jours, nous pro - met des beaux jours.
F.
cet ou - tra - ge, fait à mes a - mours.
P.
cet ou - tra - ge, fait à mes a - mours,
T. G.
près l'o - ra - ge vien - nent les beaux jours.
T. B.
son jeune â - ge flé - trit ses beaux jours,
1ᵉ D.
beau - té le sé - duit, l'en - chai - ne en - fin!
2ᵉ D.
beau - té le sé - duit, l'en - chai - ne en - fin!
T.
beau - té le sé - duit, l'en - chai - ne en - fin!
B.
beau - té le sé - duit, l'en - chai - ne en - fin!
cresc.
sf
sf

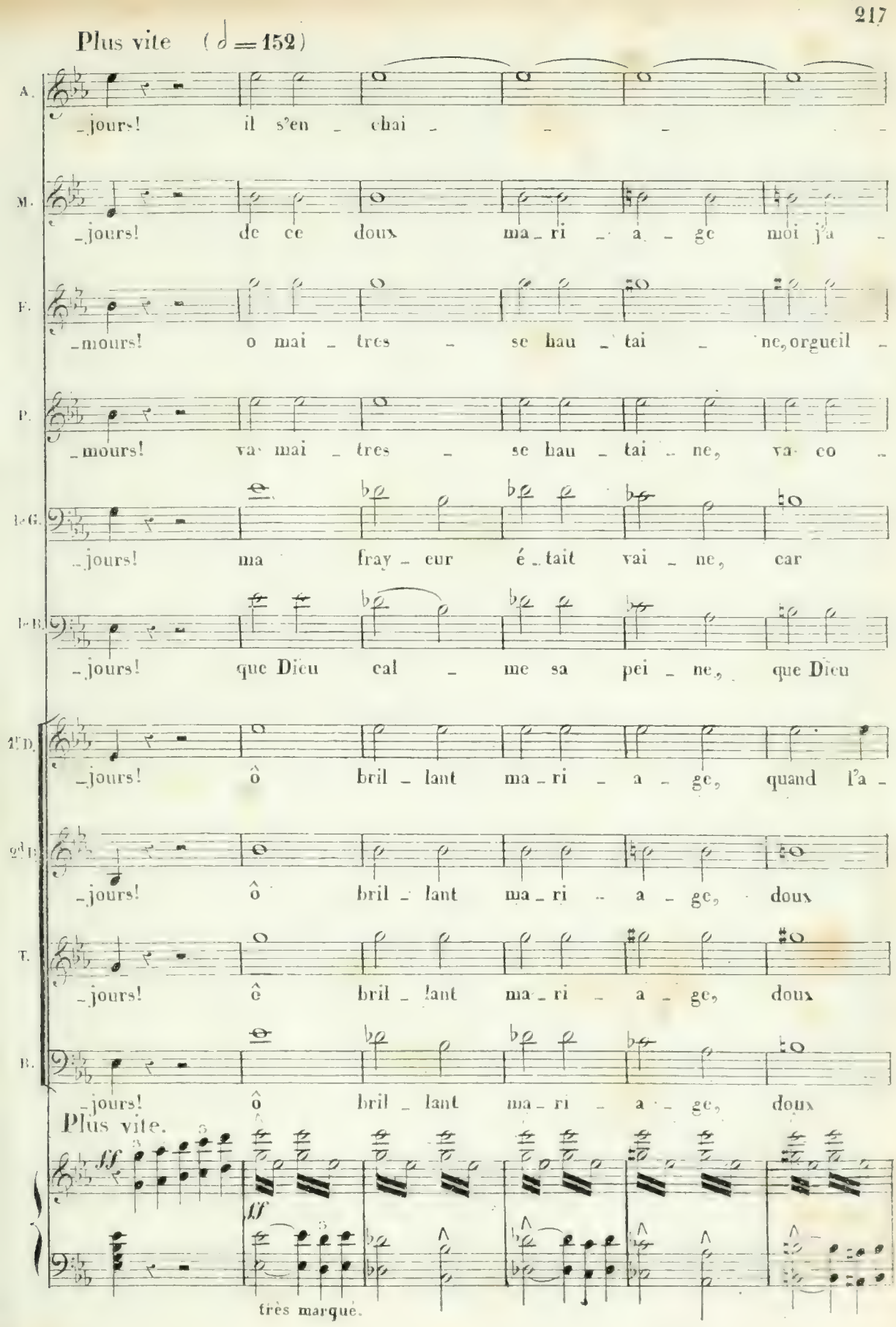

6
adieu donc adieu donc pour tou -
pro - met des beaux
Lat à mes a -
Lat à mes a -
ven - nent les beaux
Hé - trat ses beaux
en - fin pour tou -
en - fin pour tou -
en - fin pour tou -
en - fin pour tou -
ben marcato.

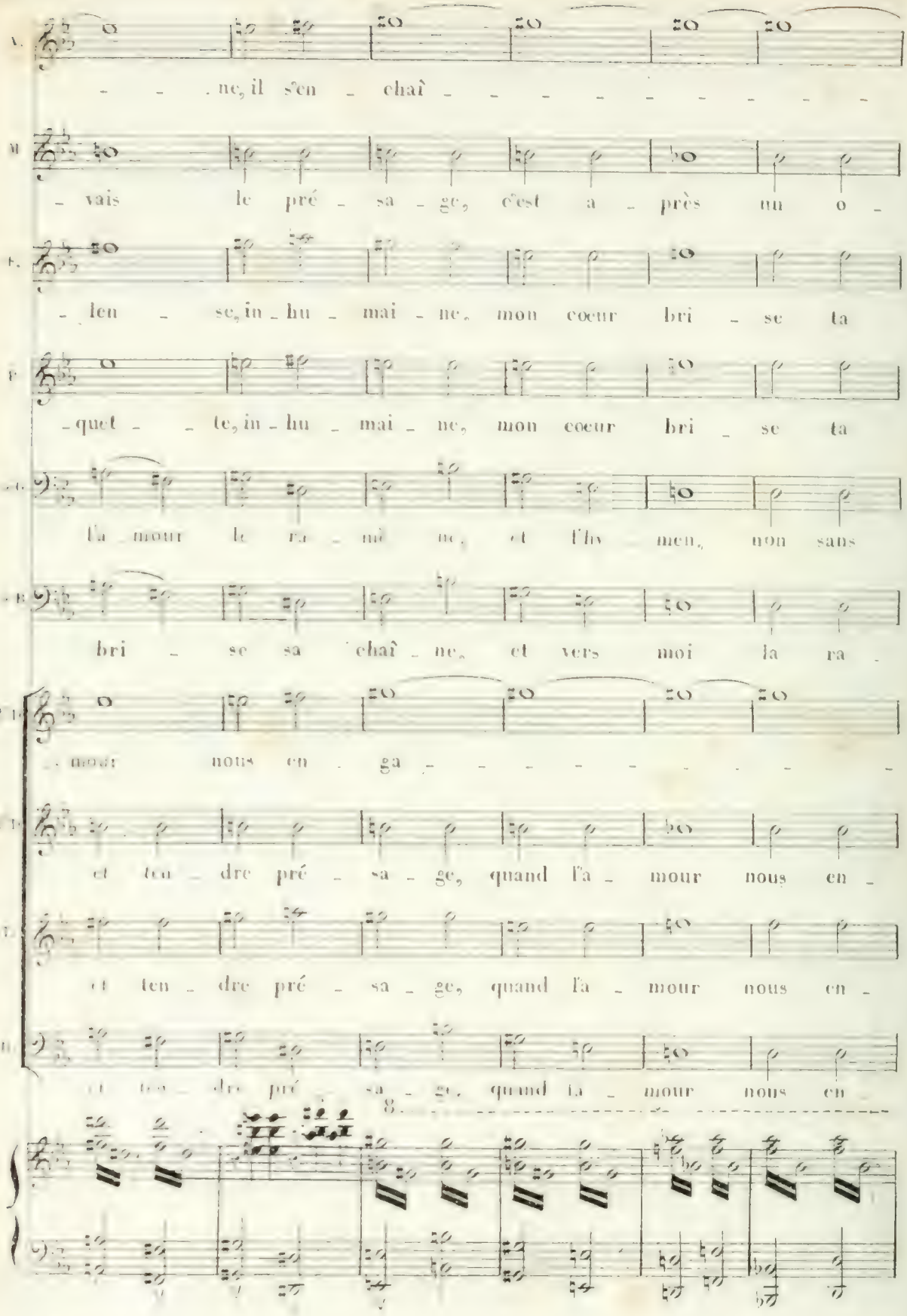

A.
-jours! je mé - ri - te sa hai - ne et
M
jours, de ce ma-ri - a - ge l'a
I
-mours! je veux dans ma ra - ge
P.
-mours! fa - tal ma-ri - a - ge! ven -
1er G.
jours! j'ai craint d'un o - ra - ge
1er B.
jours! ô no ble cou - ra - ge
pp
1er D.
-jours, la beauté sans pei-ne le sé-duit, l'entrai-ne, la beau-té
pp
2e D.
-jours, la beauté sans pei-ne le sé-duit, l'entrai-ne, la beau-té
pp
T.
-jours, la beauté sans pei-ne le sé-duit, l'entrai-ne, la beau-té
pp
B.
-jours, sans pei - ne la beau - té sans pei - ne
p
p

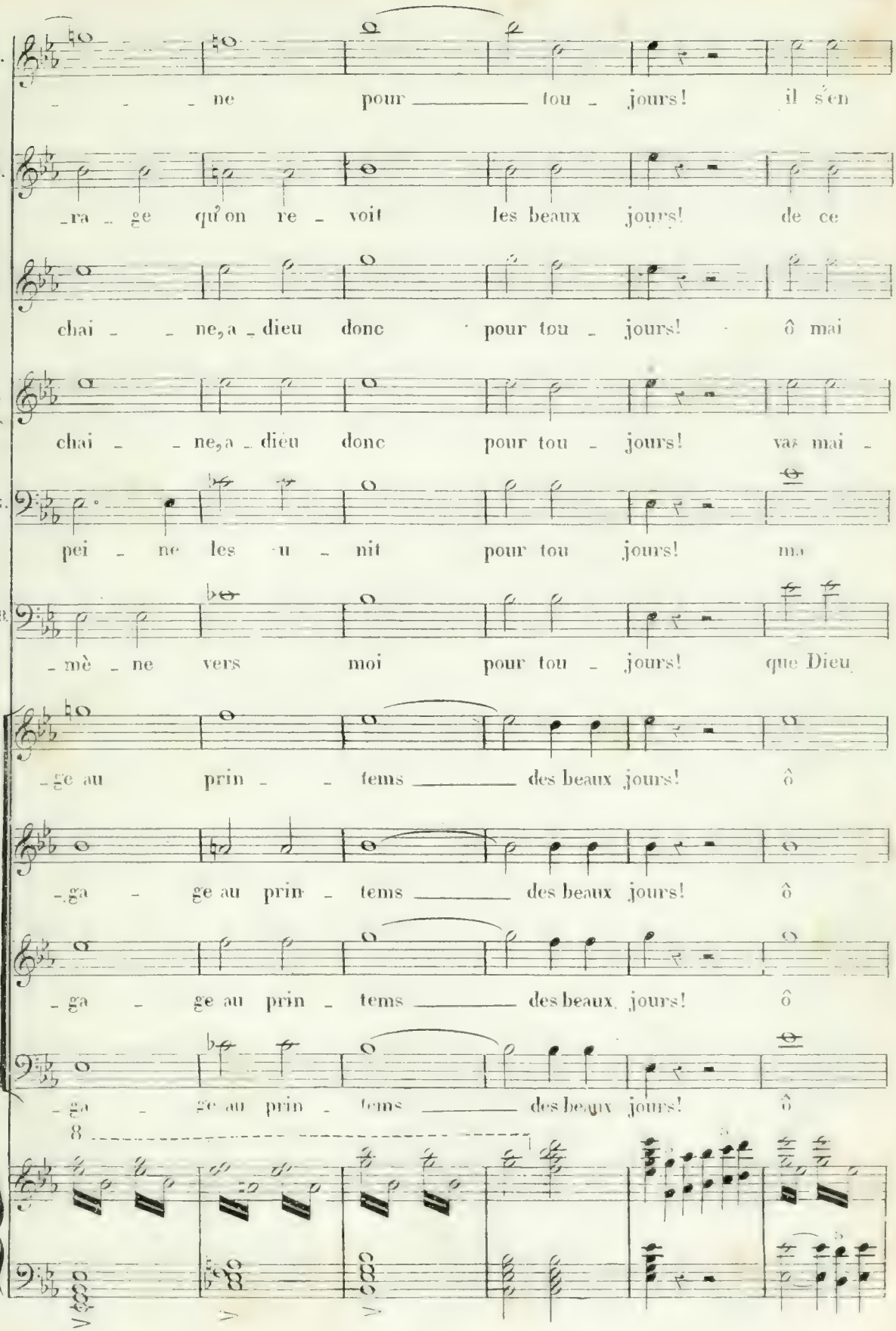

pour com_ble de pei ne à ja
meur au jeu_ne âge neus pro_met
ven ger cet ou_tra_ge, ven_geons
_geons cet ou_tra_ge! ah! ven_geons
le som bre pré_ce_, mais a_
Et tel meurt_re qui de
sé_duit, l'entrai_ne pour tou jours, la
sé_duit, l'entrai_ne pour tou_jours, la
sé_duit, l'entrai_ne pour tou_jours, la
sé_duit, l'en_chai_ne pour tou_jours, la

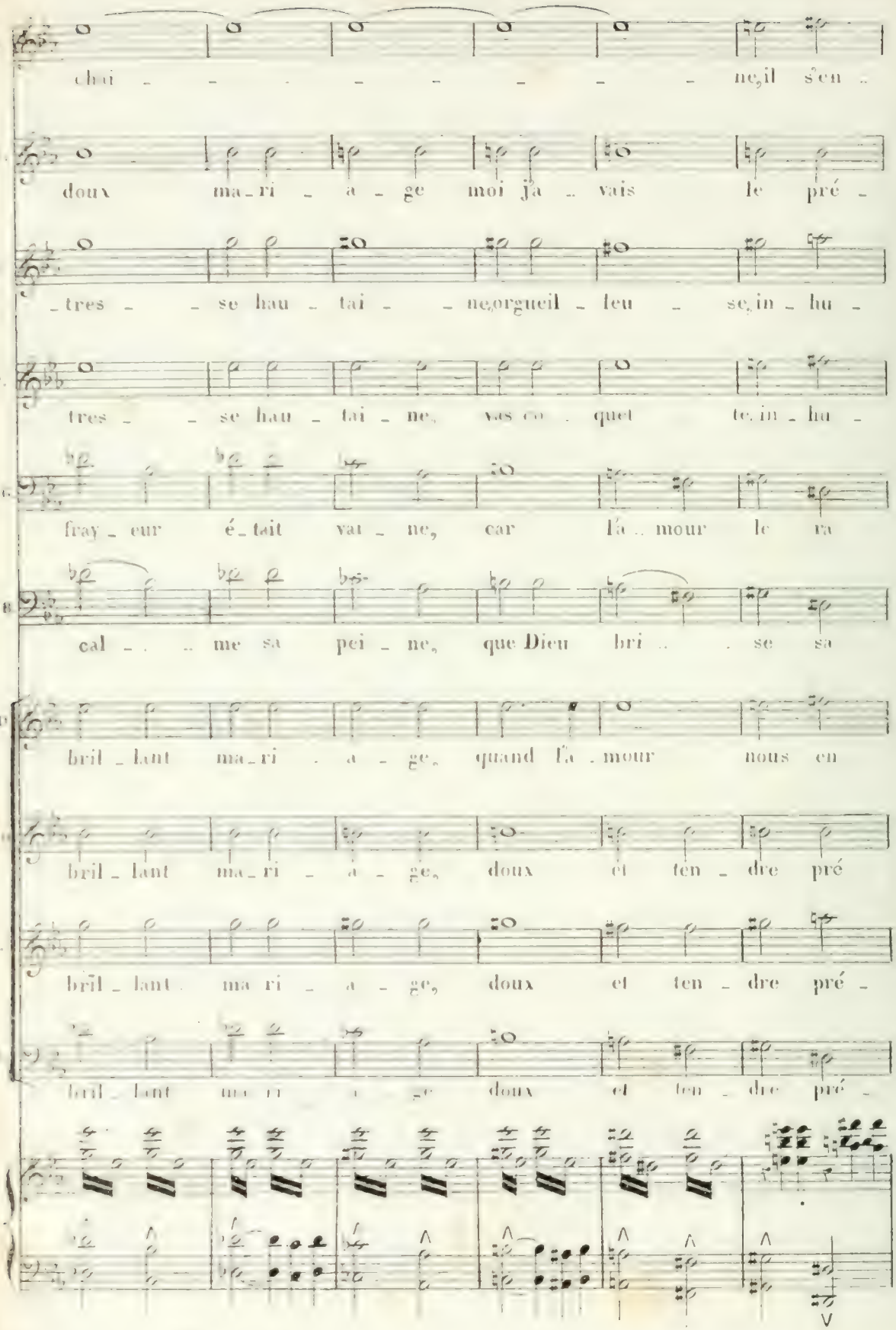

S.
mais il s'en - chaî - ne, il s'en - chaîne
M.
des beaux jours, nous pro - met des beaux jours,
A.
cet ou - tra - ge fait à mes a - mours,
T.
cet ou - tra - ge fait à mes a - mours,
1er G.
- près l'o - ra - ge vien - nent les beaux jours,
1er B.
son jeune â - ge flé - trit ses beaux jours,
1er D.
beau - té le - sé duit, l'en - chaî - ne en - fin!
2d D.
beau - té le sé - duit, l'en - chaî - ne en - fin!
T.
beau - té le sé duit, l'en - chaî - ne en - fin!
B.
beau - té le sé - duit, l'en - chaî - ne en - fin!
marcato.
f>
f

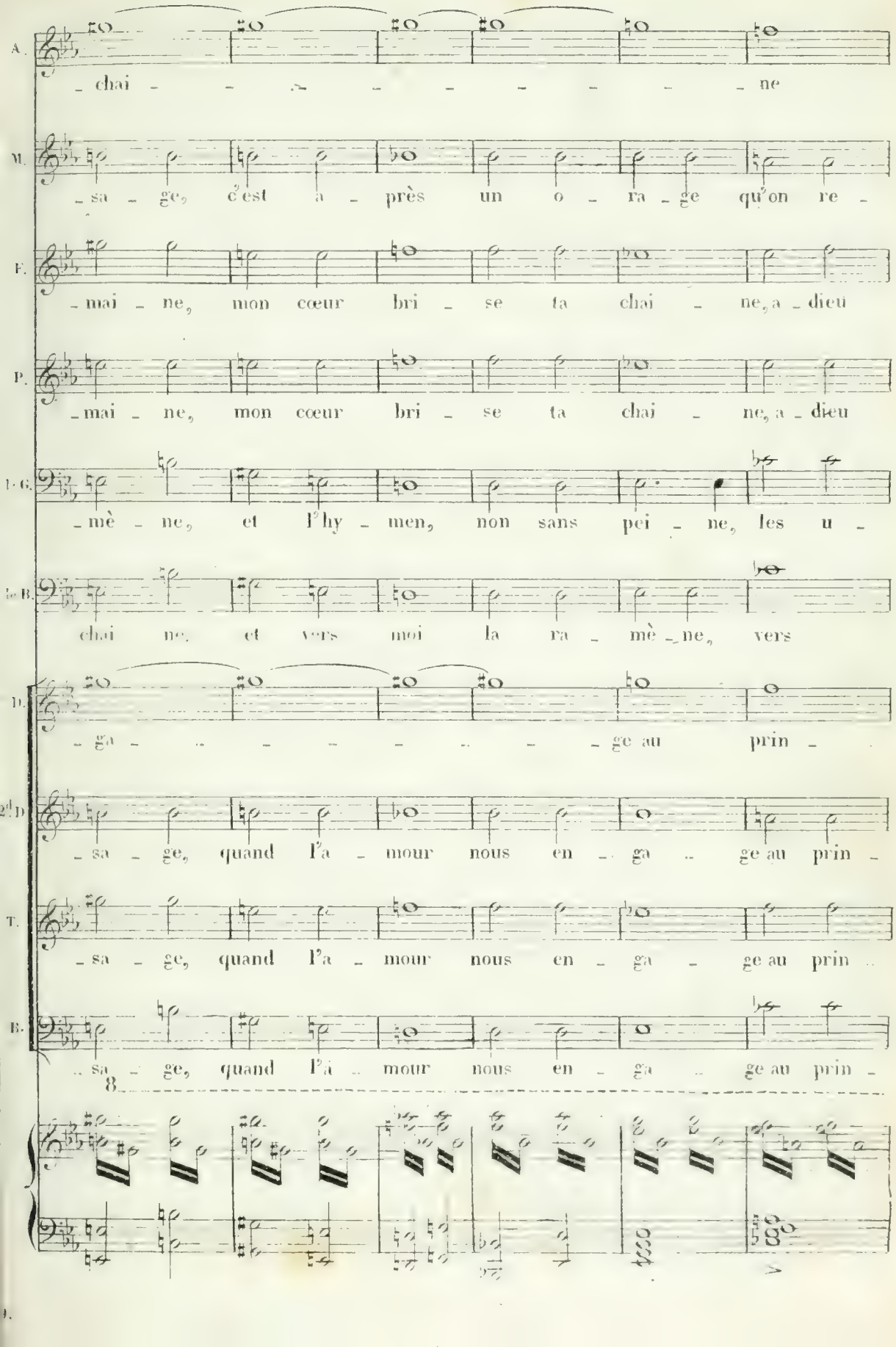
adieu donc adieu donc...
pour tou
pro met des beaux
tait à mes
tait mes a
le beaux
ses beaux
en fin pour tou
fin pour tou
fin
fin pour tou

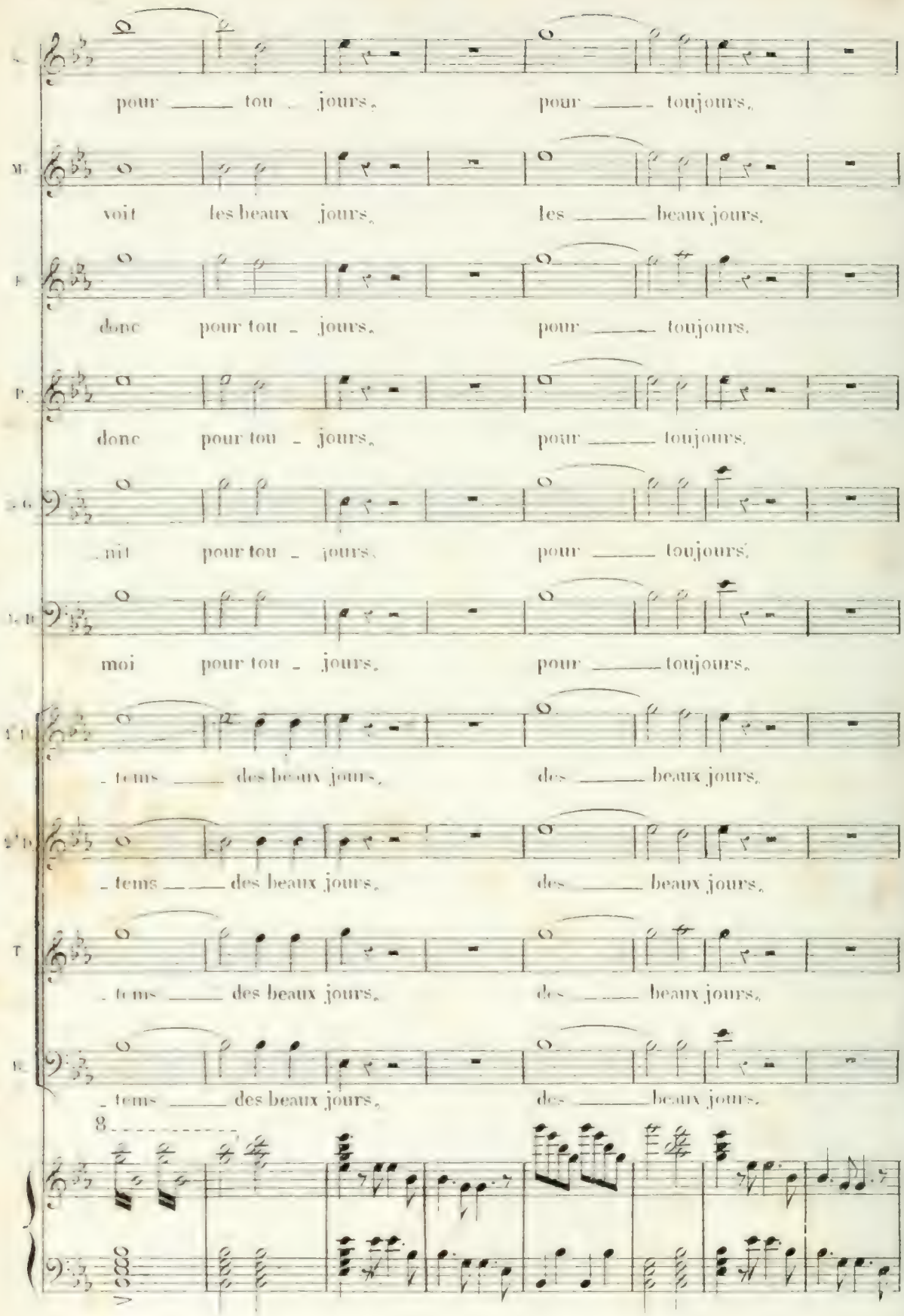

Plus vite (♩ = 152)
A. _jours! il s'en _ chai _ _ _ _
M. _jours! de ce doux ma _ ri _ a _ ge moi j'a _
F. _mours! o mai _ tres _ se hau _ tai _ ne, orgueil _
P. _mours! va mai _ tres _ se hau _ tai _ ne, va co _
I-G. _jours! ma fray _ eur é _ tait vai _ ne, car
I-B. _jours! que Dieu cal _ me sa pei _ ne, que Dieu
1ᵉ D. _jours! ô bril _ lant ma _ ri _ a _ ge, quand l'a _
2ᵈ D. _jours! ô bril _ lant ma _ ri _ a _ ge, doux
T. _jours! ô bril _ lant ma _ ri _ a _ ge, doux
B. _jours! ô bril _ lant ma _ ri _ a _ ge, doux
Plus vite.
ff
ff
très marqué.

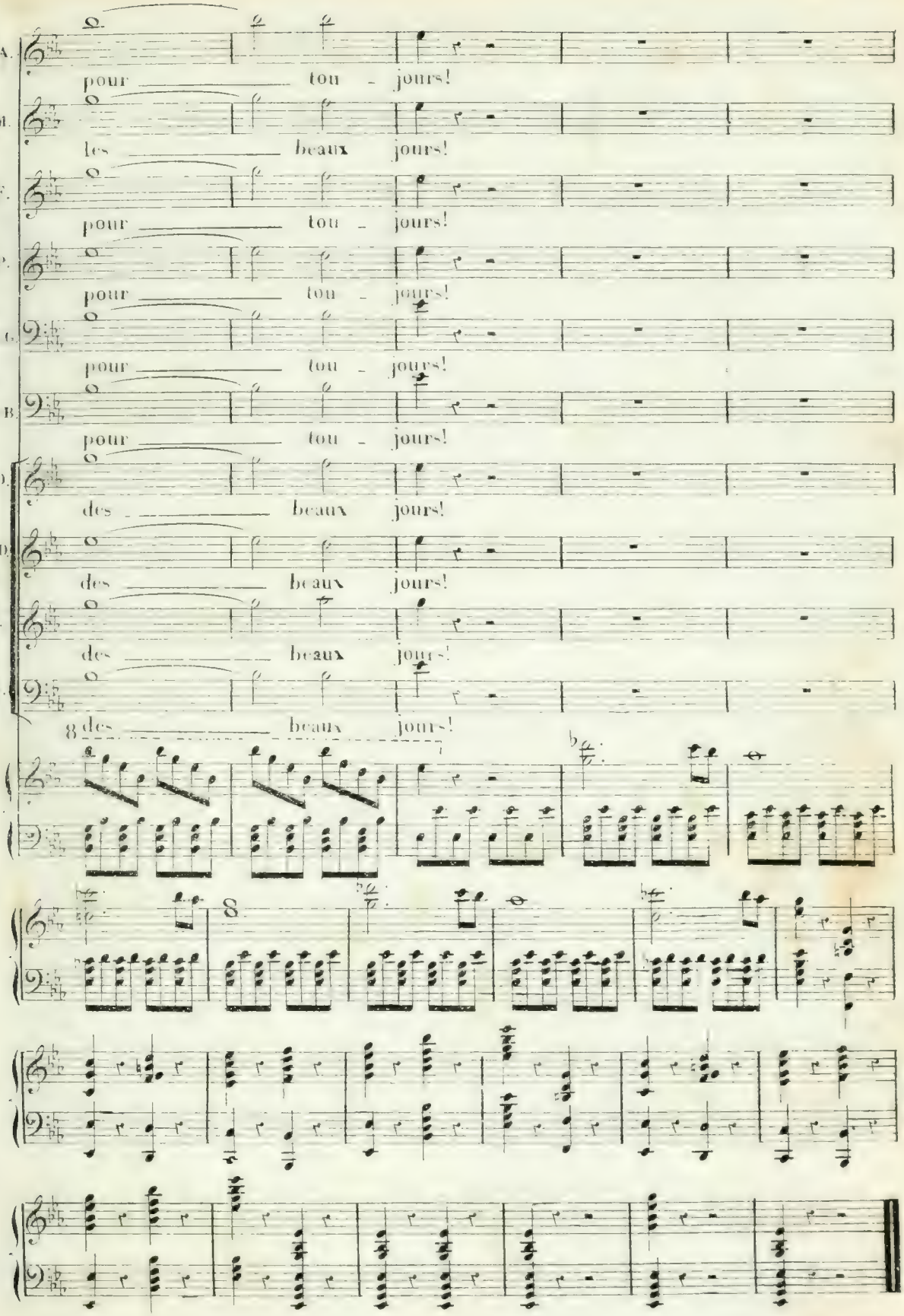

- - ne, il s'en - chaî - - - - - - - - - -
- vais le pré - sa - ge, c'est a - près un o -
- len - se, in - hu - mai - ne, mon coeur bri - se ta
- quet - - te, in - hu - mai - ne, mon coeur bri - se ta
l'a - mour le ra - mè - ne, et l'hy - men, non sans
bri - se sa chaî - ne, et vers moi la ra -
- mour nous en - ga - - - - - - - - - -
et ten - dre pré - sa - ge, quand l'a - mour nous en -
et ten - dre pré - sa - ge, quand l'a - mour nous en -
et ten - dre pré - sa - ge, quand l'a - mour nous en -
8.


A.
ne pour tou - jours! il s'en
M.
-ra - ge qu'on re - voit les beaux jours! de ce
F.
chai - - ne, a - dieu donc pour tou - jours! ô mai
P.
chai - - ne, a - dieu donc pour tou - jours! vas mai -
Le G.
pei - ne les - u - nit pour tou jours! ma
Le B.
- mè - ne vers moi pour tou - jours! que Dieu
1.e D.
- ge au prin - - tems des beaux jours! ô
2.d D.
- ga - ge au prin - tems des beaux jours! ô
T.
- ga - ge au prin - tems des beaux jours! ô
B
- ga - ge au prin - tems des beaux jours! ô
8


A.
chai - - - - - - - - - ne, il s'en -
M.
doux ma - ri - a - ge moi j'a - vais le pré -
T.
- tres - - se hau - tai - - ne, orgueil - leu - se, in - hu -
B.
tres - - se hau - tai - ne, vas co - quet te, in - hu -
B. C.
fray - eur é - tait vai - ne, car l'a - mour le ra
T. B.
cal - - - me sa pei - ne, que Dieu bri - - - se sa
T. D.
bril - lant ma - ri - a - ge, quand l'a - mour nous en
S. (A.)
bril - lant ma - ri - a - ge, doux et ten - dre pré
T.
bril - lant ma ri - a - ge, doux et ten - dre pré -
B.
bril - lant ma ri - a - ge doux et ten - dre pré -


A.
- chai - - - - - - - - - ne
M.
- sa - ge, c'est a - près un o - ra - ge qu'on re -
F.
- mai - ne, mon cœur bri - se ta chai - ne, a - dieu
P.
- mai - ne, mon cœur bri - se ta chai - ne, a - dieu
T. G.
- mè - ne, et l'hy - men, non sans pei - ne, les u -
Ie B.
chai ne, et vers moi la ra - mè - ne, vers
D.
- ga - - - - - - - - - ge au prin -
2d D
- sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin -
T.
- sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin -
B.
- sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin -
8

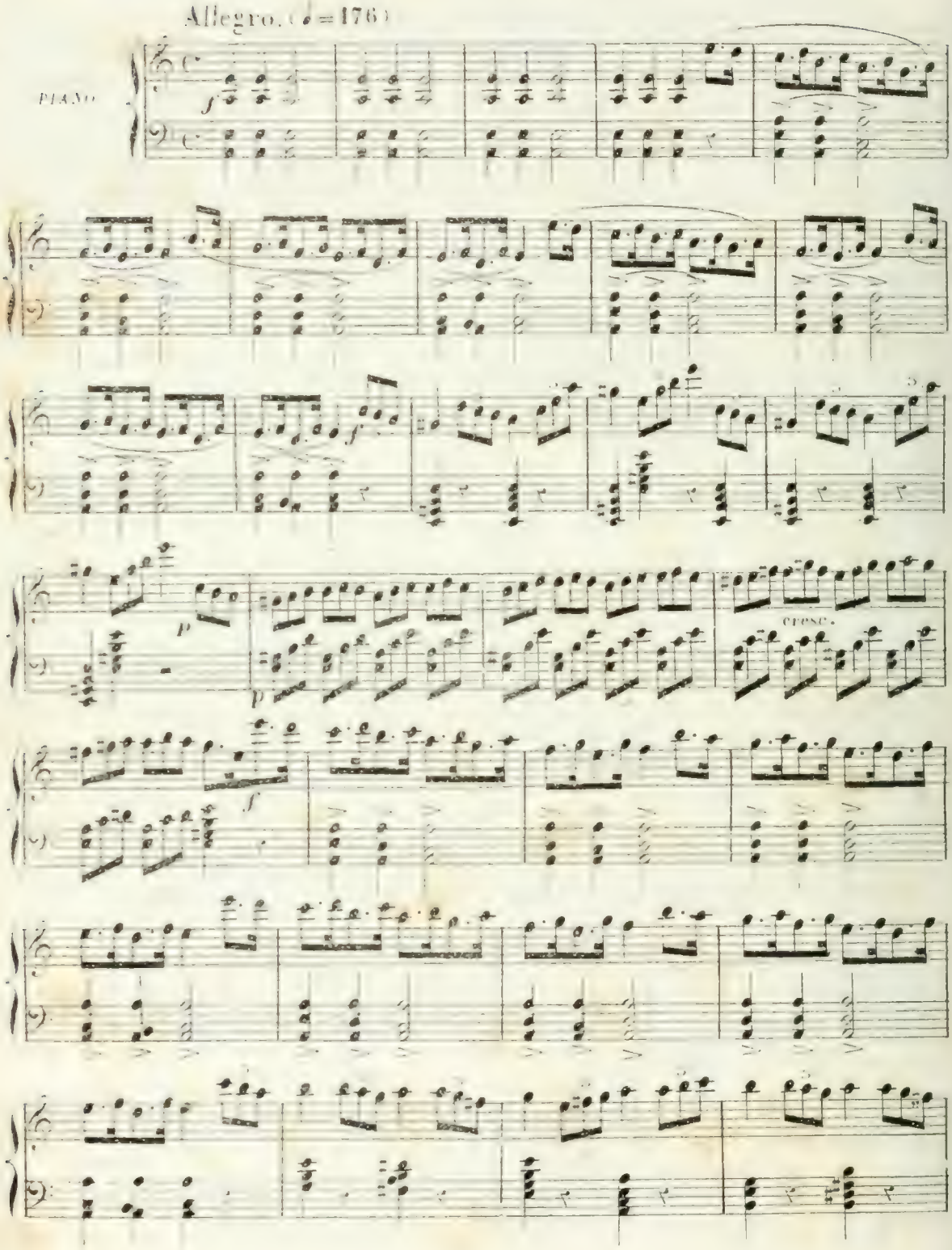

pour ___ tou - jours, pour ___ toujours,
voit les beaux jours, les ___ beaux jours,
donc pour tou - jours, pour ___ toujours,
donc pour tou - jours, pour ___ toujours,
- nit pour tou - jours, pour ___ toujours,
moi pour tou - jours, pour ___ toujours,
- tems ___ des beaux jours, des ___ beaux jours,
- tems ___ des beaux jours, des ___ beaux jours,
- tems ___ des beaux jours, des ___ beaux jours,
- tems ___ des beaux jours, des ___ beaux jours,
8

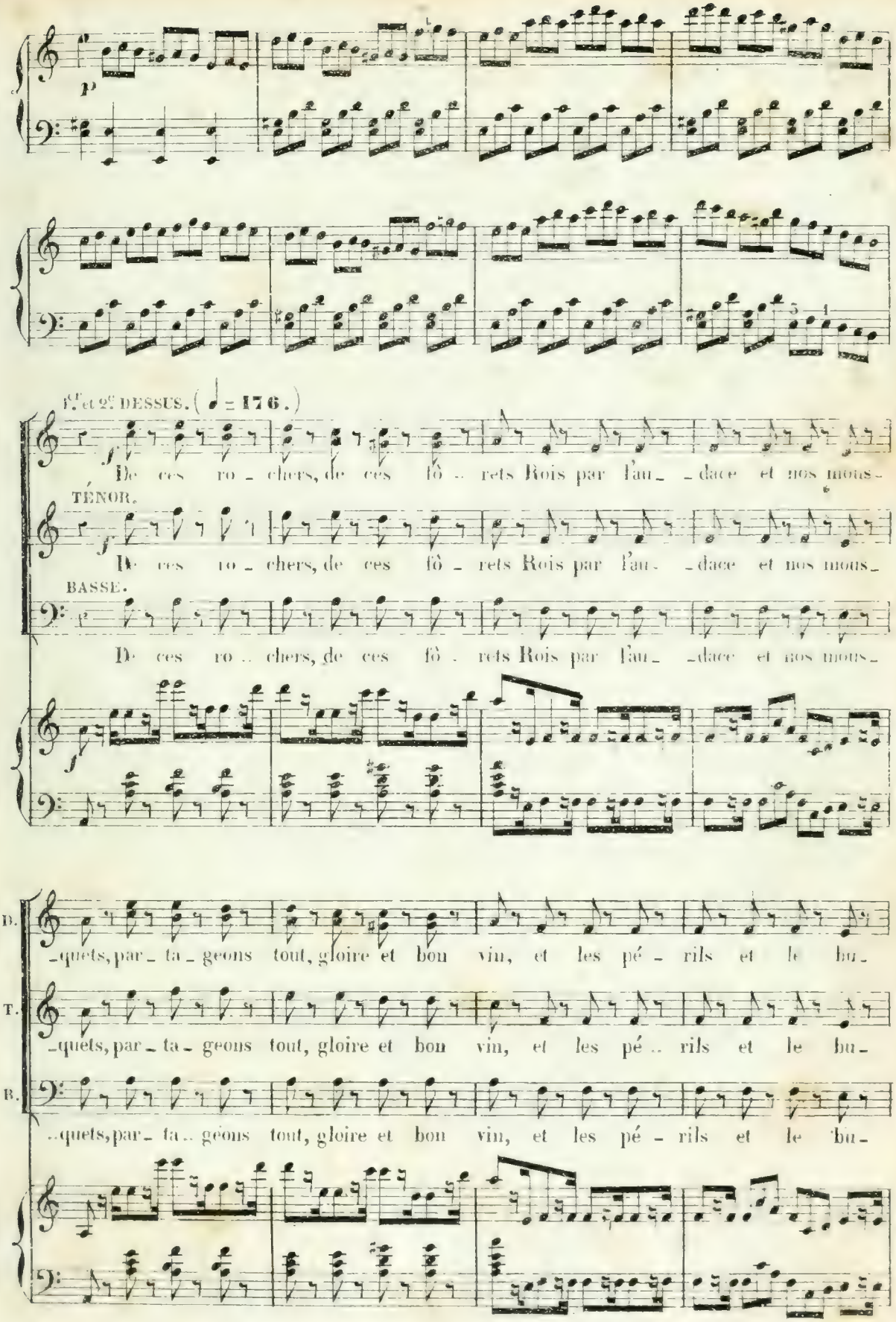

A.
pour tou - jours!
M.
les beaux jours!
F.
pour tou - jours!
P.
pour tou - jours!
L. G.
pour tou - jours!
le B.
pour tou - jours!
1er D.
des beaux jours!
2d D.
des beaux jours!
T.
des beaux jours!
B.
8 des beaux jours!

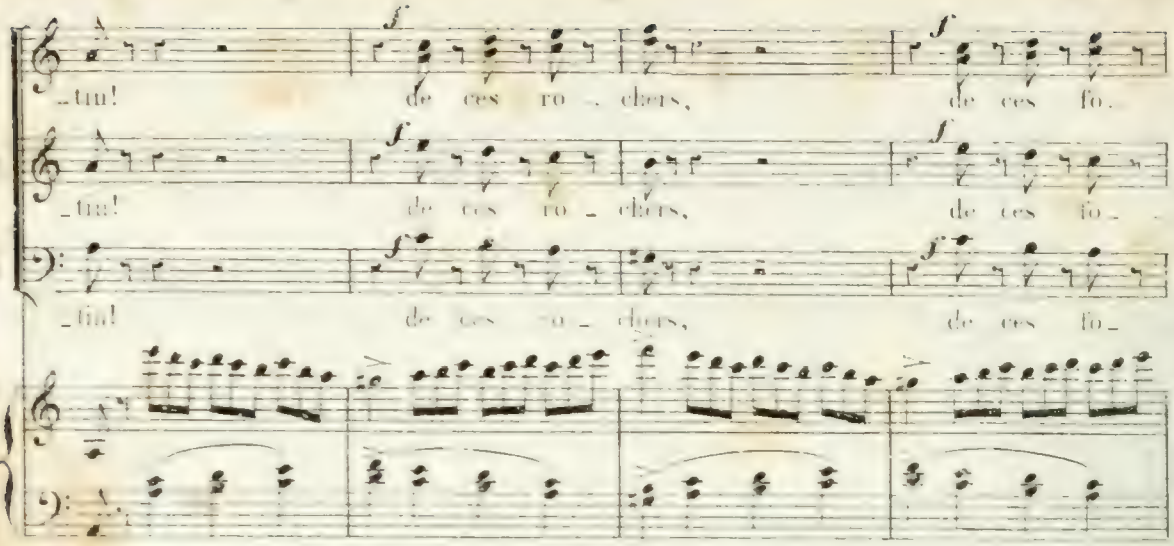
3e ACTE.

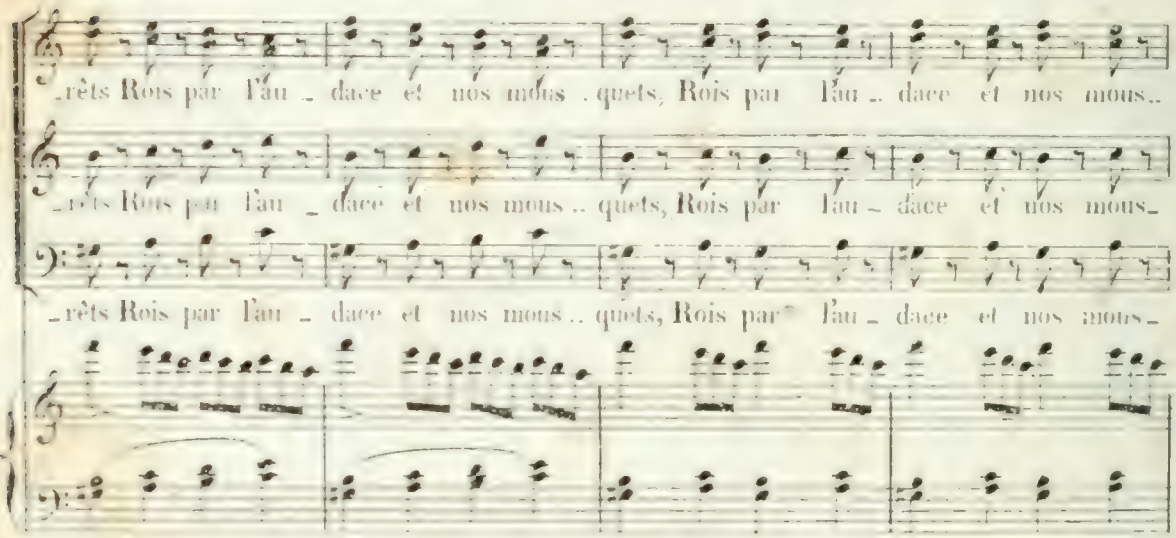
N°. 12.

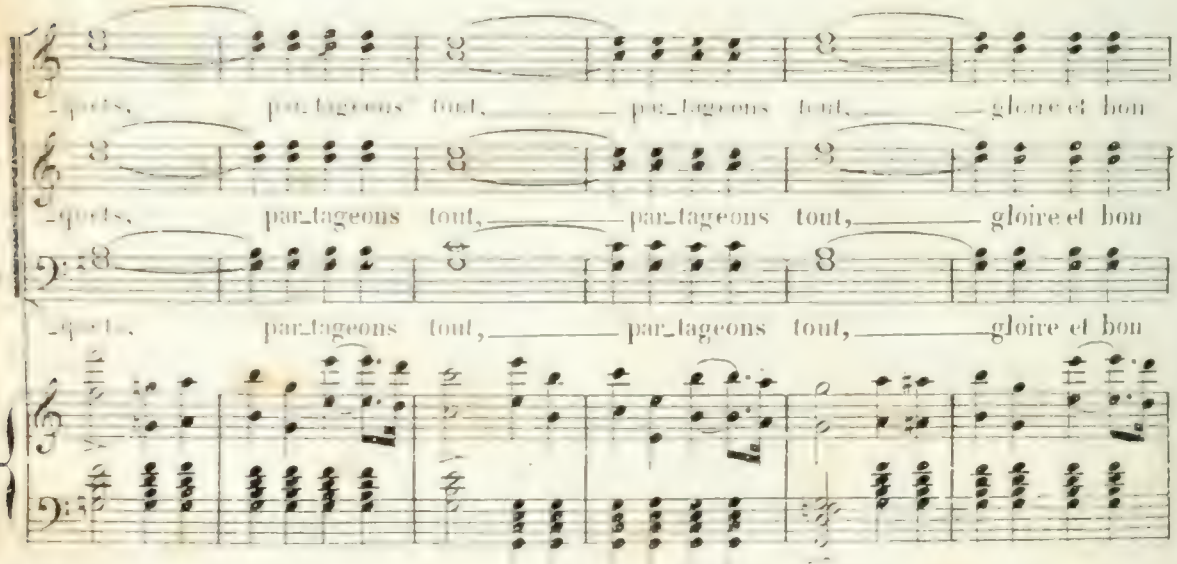
ENTR'ACTE, CHOEUR et COUPLETS.

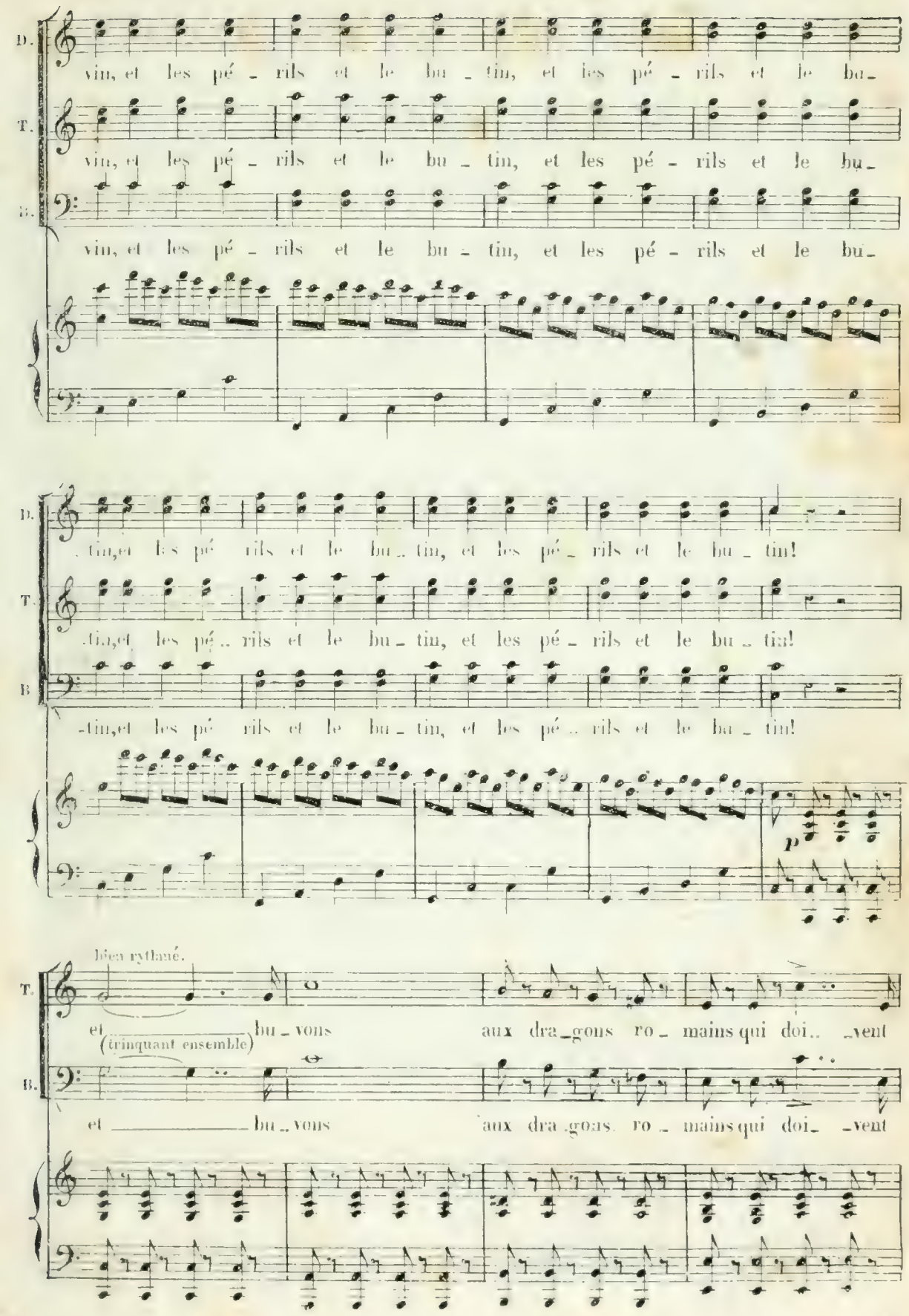


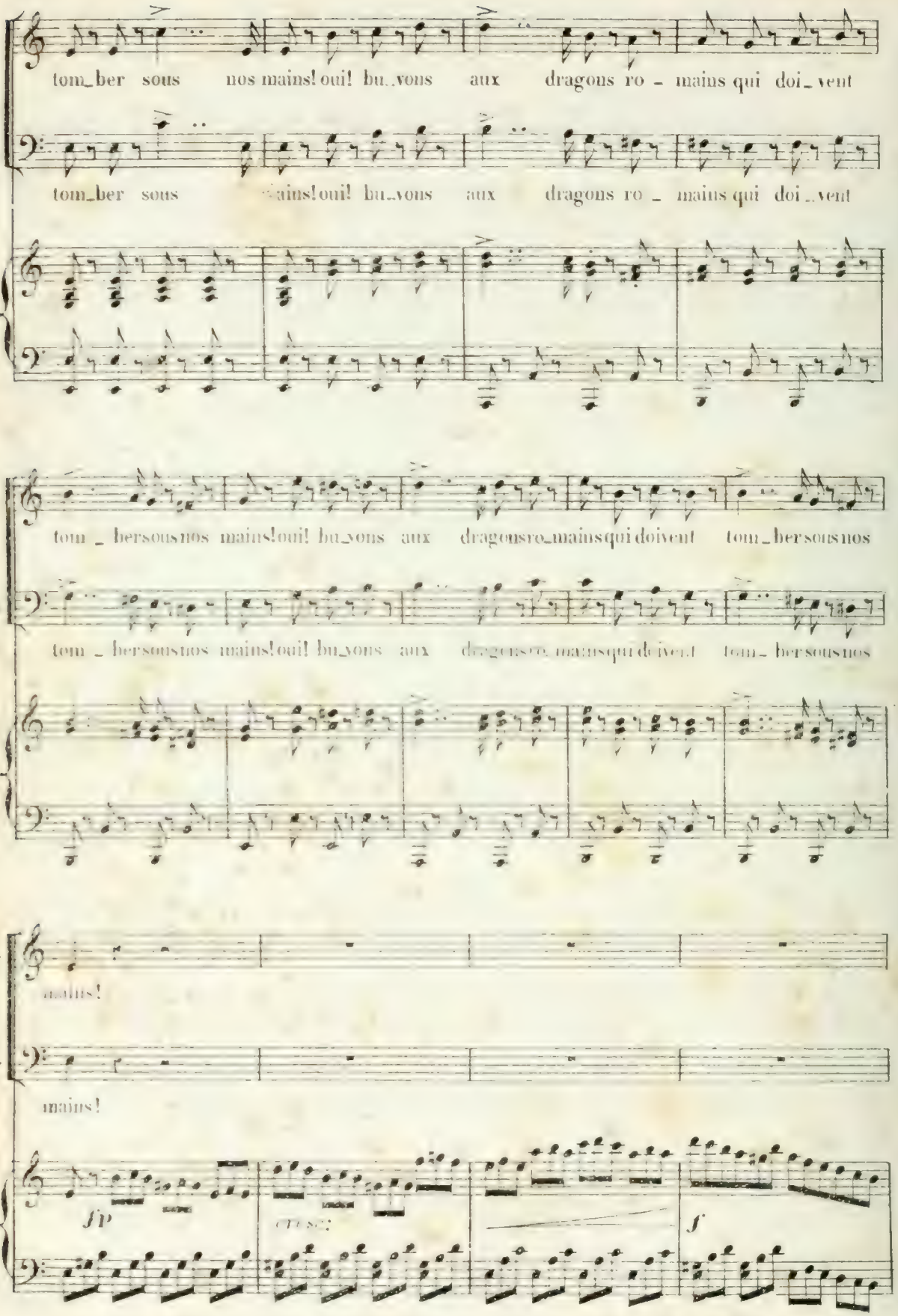

1.er et 2.e DESSUS. (♩ = 176.)
De ces ro - chers, de ces fô - rets Rois par l'au - dace et nos mous-
TÉNOR.
De ces ro - chers, de ces fô - rets Rois par l'au - dace et nos mous-
BASSE.
De ces ro - chers, de ces fô - rets Rois par l'au - dace et nos mous-
D.
-quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu-
T.
-quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu-
B.
-quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu-

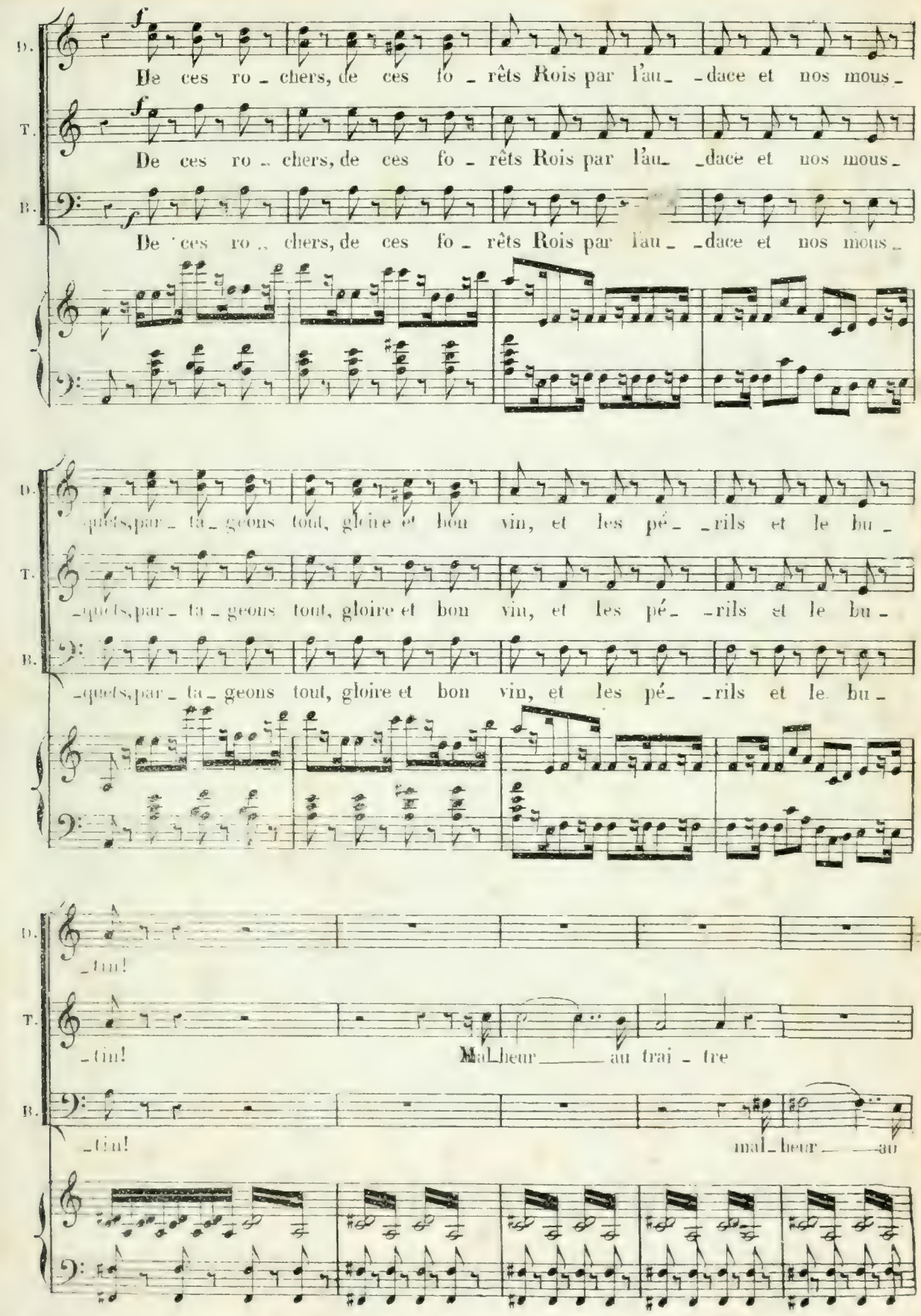

_tin! de ces ro_chers, de ces fo_
_tin! de ces ro_chers, de ces fo_
_tin! de ces ro_chers, de ces fo_

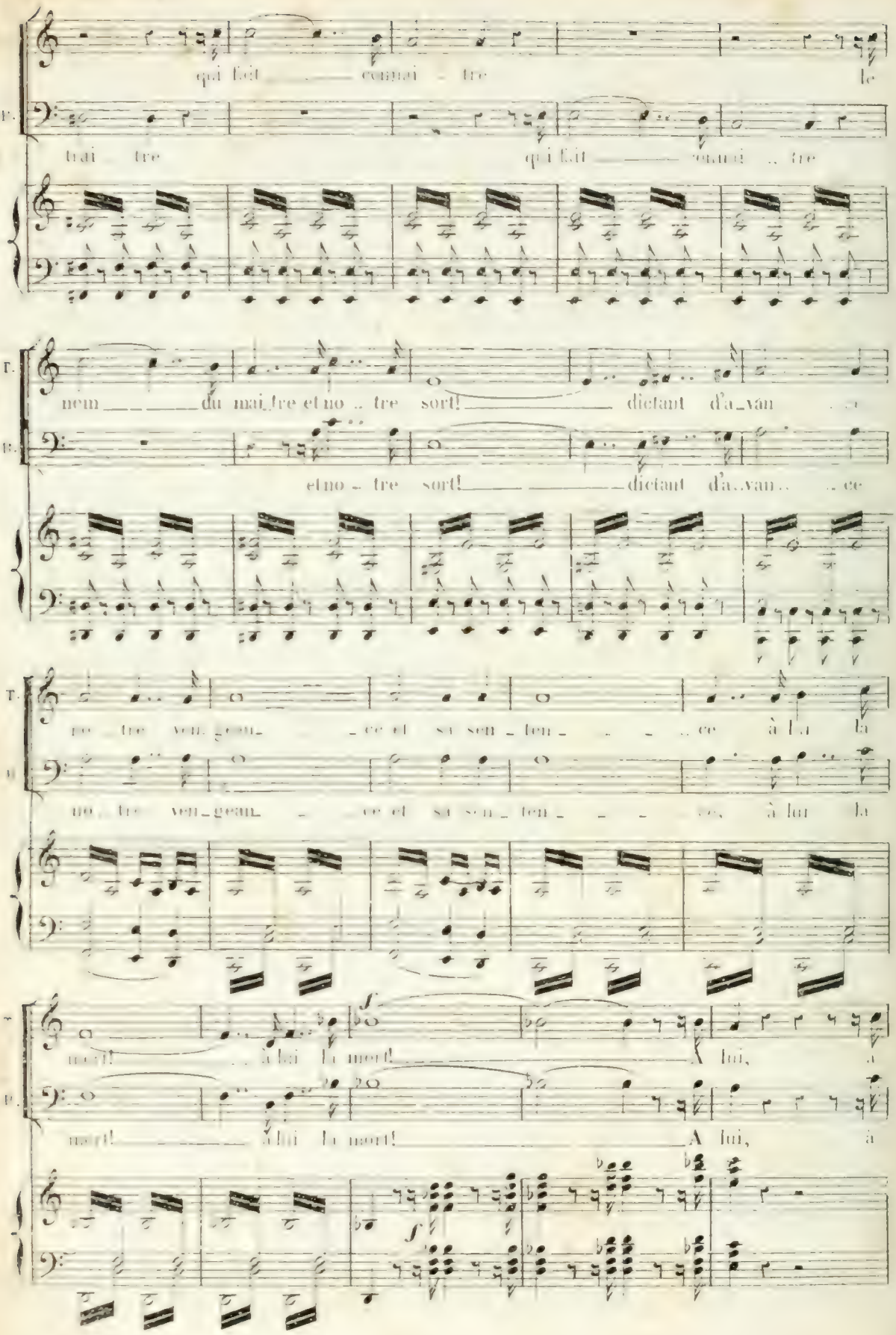

_rêts Rois par l'au_dace et nos mous_quets, Rois par l'au_dace et nos mous_
_rêts Rois par l'au_dace et nos mous_quets, Rois par l'au_dace et nos mous_
_rêts Rois par l'au_dace et nos mous_quets, Rois par l'au_dace et nos mous_

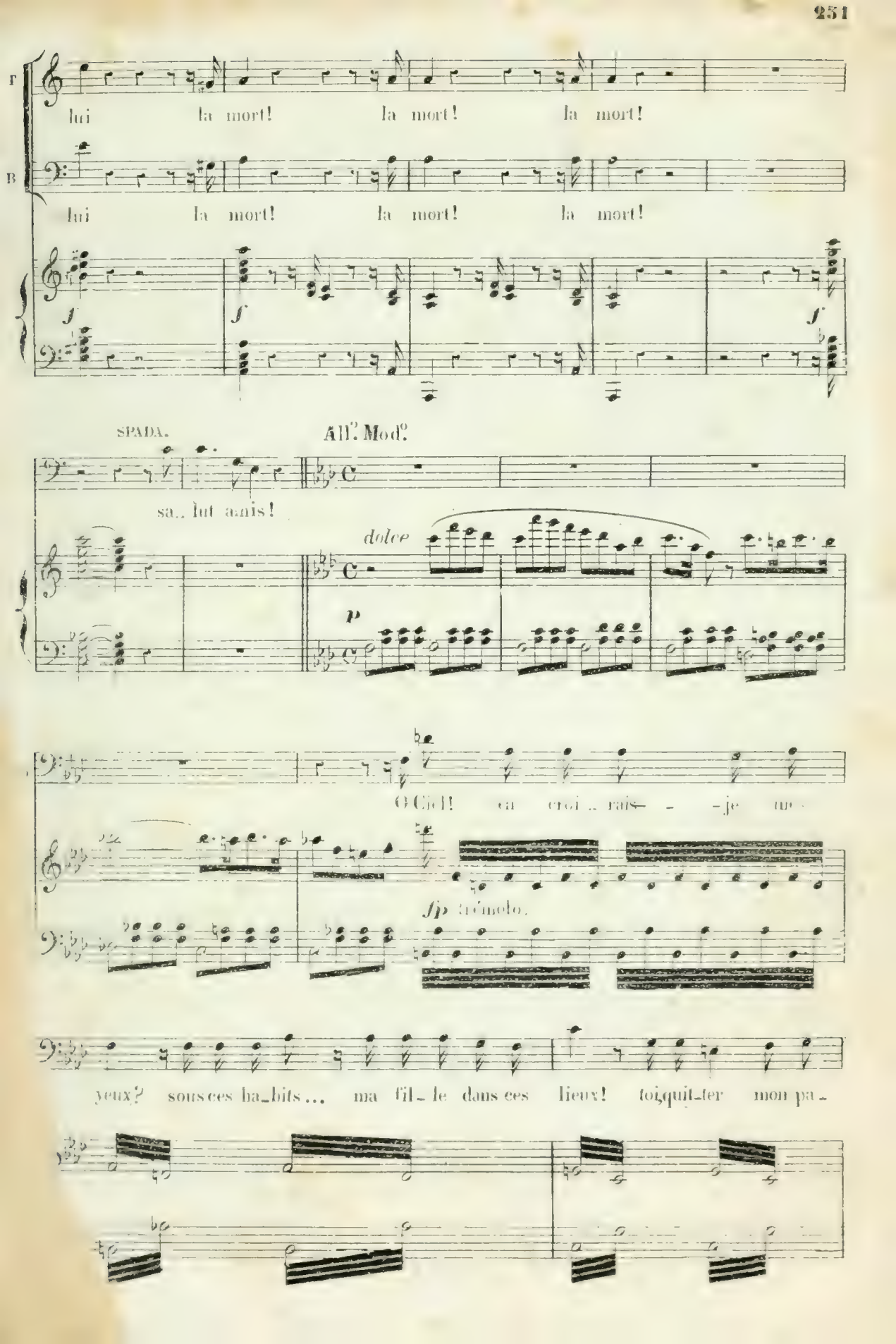

_quets, par_tageons tout, par_tageons tout, gloire et bon
_quets, par_tageons tout, par_tageons tout, gloire et bon
_quets, par_tageons tout, par_tageons tout, gloire et bon

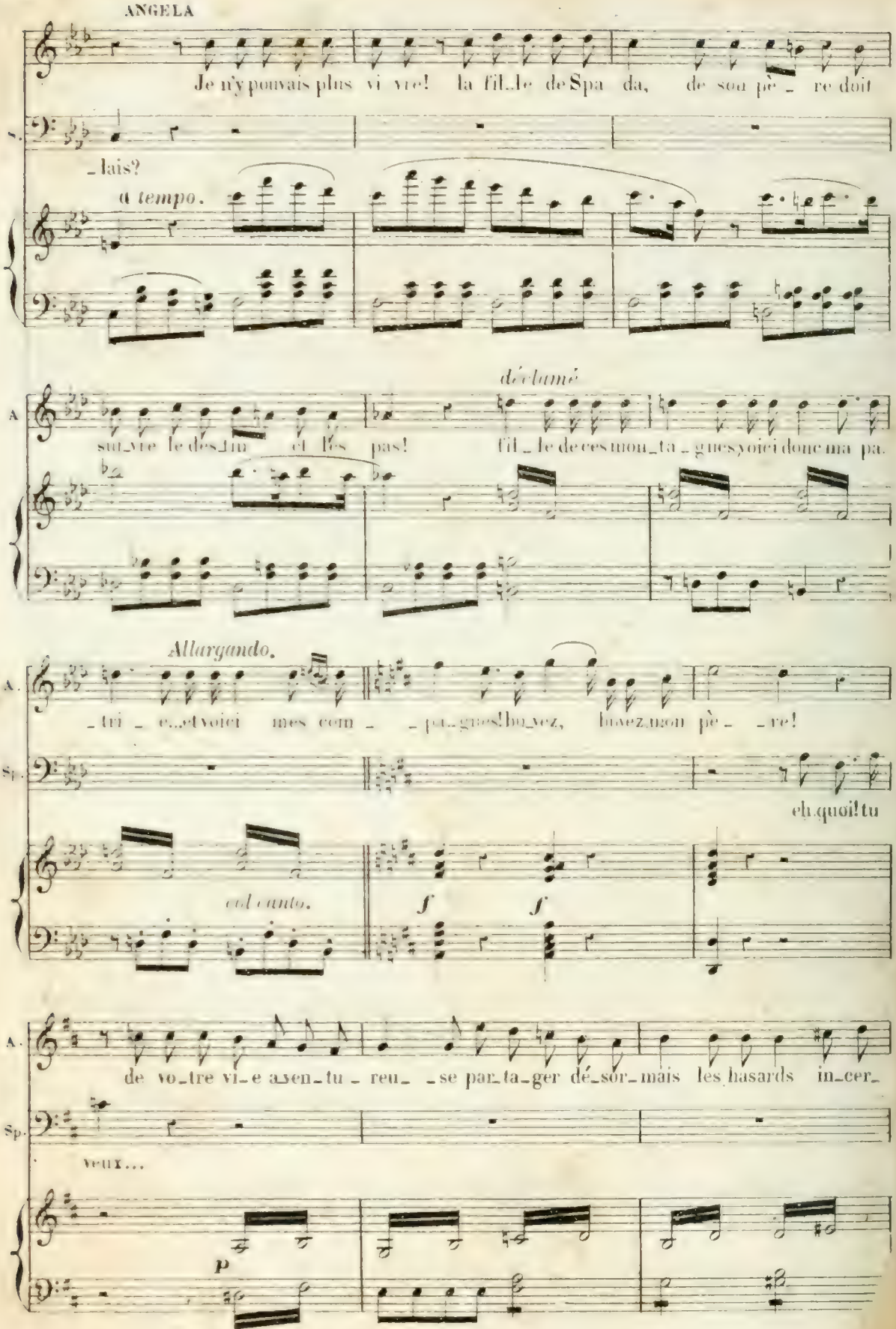

D.
vin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu -
T.
vin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu -
B.
vin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu -
D.
-tin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu - tin!
T.
-tin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu - tin!
B.
-tin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu - tin!
p
Bien rythmé.
T.
et (trinquant ensemble) bu - vons aux dra - gons ro - mains qui doi - vent
B.
et bu - vons aux dra - gons ro - mains qui doi - vent

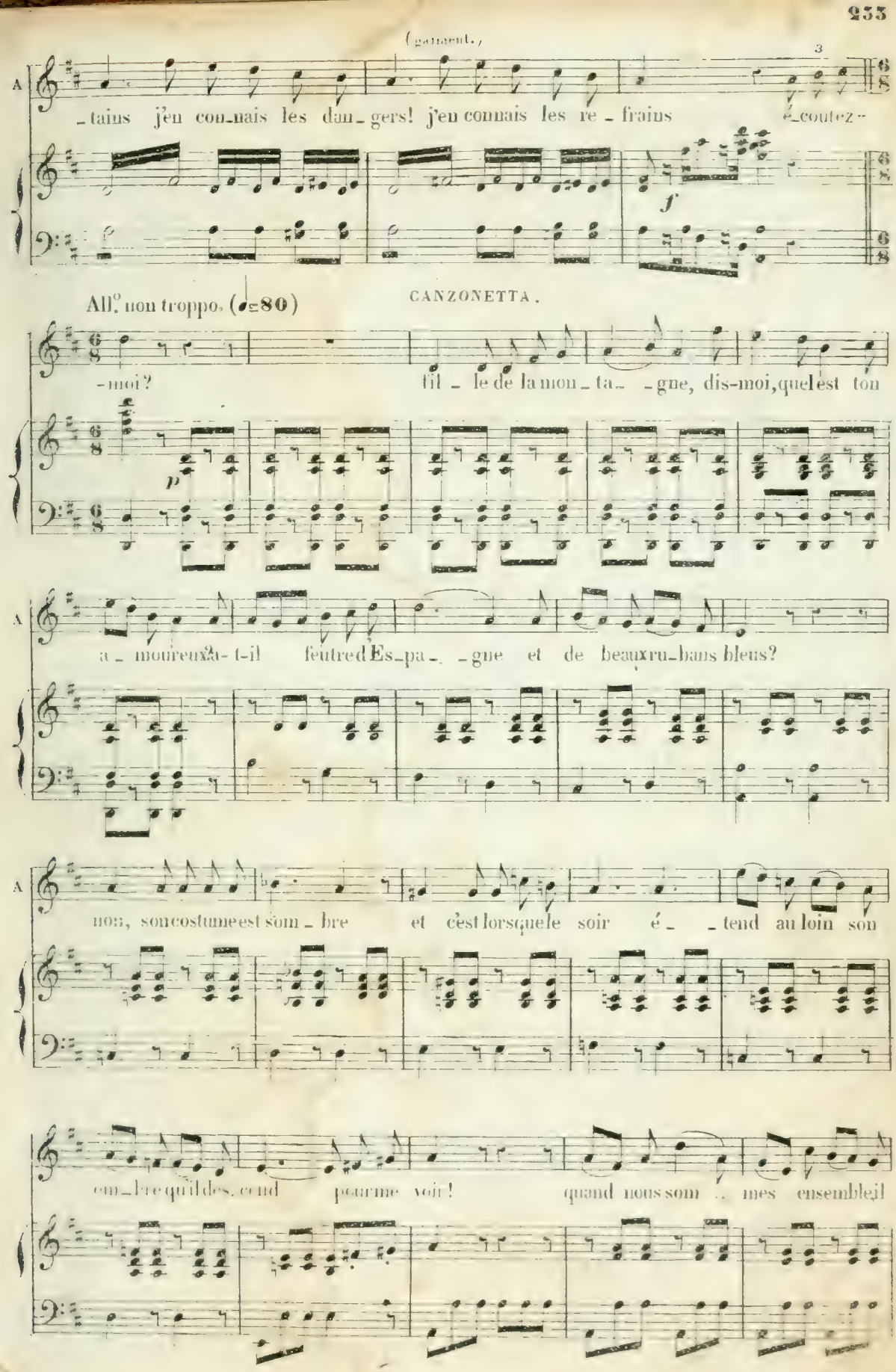

T.
tom_ber sous nos mains! oui! bu_vons aux dragons ro - mains qui doi_vent
B.
tom_ber sous mains! oui! bu_vons aux dragons ro - mains qui doi_vent
T.
tom - bersousnos mains! oui! bu_vons aux dragonsro_mainsqui doivent tom_bersousnos
B.
tom - bersousnos mains! oui! bu_vons aux dragonsro_mainsqui doivent tom_bersousnos
T.
mains!
B.
mains!
fp
cresc:
f


D.
T.
B.
f
De ces ro - chers, de ces fo - rêts Rois par l'au - dace et nos mous -
quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -
- tin!
Mal - heur au trai - tre
mal - heur au

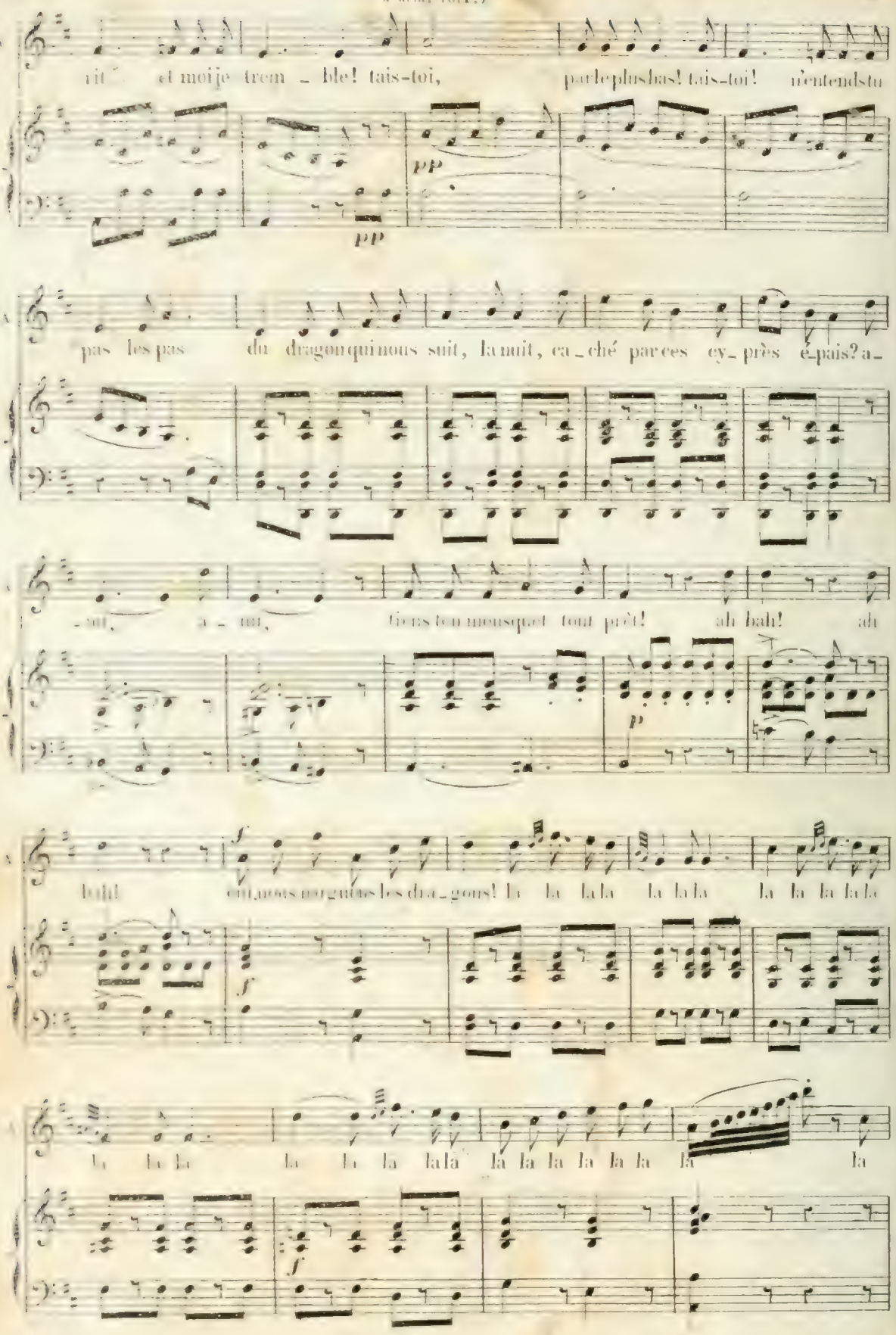

qui fait connai - tre le
trai - tre qui fait connai - tre
nem du mai_tre et no - tre sort! dictant d'a_van - ce
et no - tre sort! dictant d'a_van - ce
tre ven_geam_ce et si sen_ten_ce à lui la
no_tre ven_geam_ce et si sen_ten_ce, à lui la
mort! à lui la mort! A lui, à
mort! à lui la mort! A lui, à

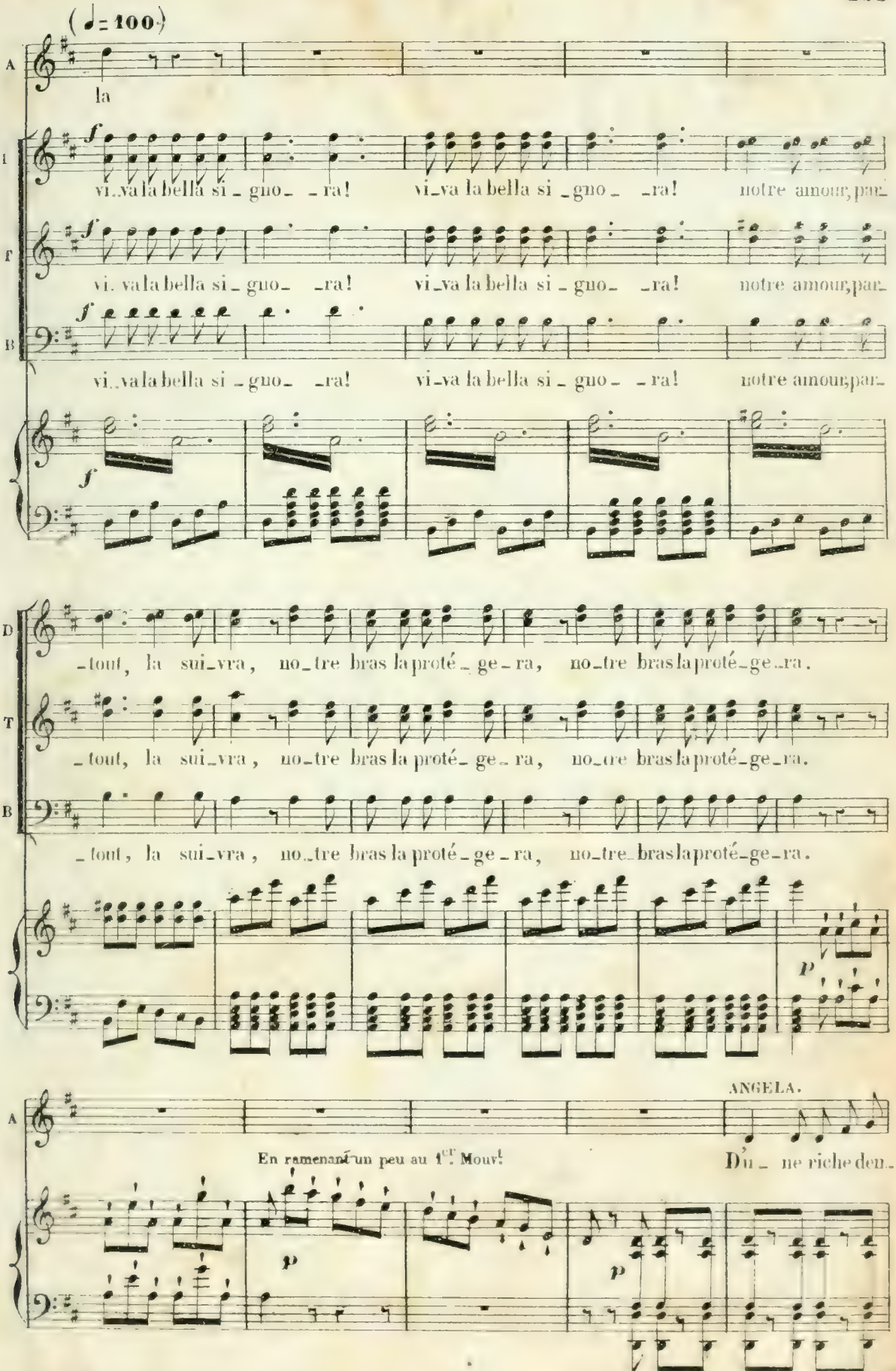

F
lui la mort! la mort! la mort!
B
lui la mort! la mort! la mort!
f
f
f
SPADA.
All°. Mod°.
sa.. lut amis!
dolce
p
O Ciel! en croi.. rais- - -je me-
fp trémolo.
yeux? sous ces ha_bits... ma fil_le dans ces lieux! toi, quit_ter mon pa_


ANGELA
Je n'y pouvais plus vi vre! la fil_le de Spa da, de son pè_re doit
_lais?
a tempo.
déclamé
sui_vre le des_tin et l'es pas! fil_le de ces mon_ta_gnes voici donc ma pa.
Allargando.
_tri_e...et voici mes com_ _pa_gnes! bu_vez, buvez mon pè_ _re!
eh quoi! tu
col canto.
f
f
de vo_tre vi_e a_sen_tu_reu_ _se par_ta_ger dé_sor_mais les hasards in_cer_
veux...
p


(garnent.)
3
A
-tains j'en con-nais les dan-gers! j'en connais les re-frains é-coutez-
f
All.° non troppo. (♩=80)
CANZONETTA.
-moi?
fil-le de la mon-ta--gne, dis-moi, quel est ton
p
A
a-moureux a-t-il feutre d'Es-pa--gne et de beaux ru-bans bleus?
A
nom, son costume est som-bre et c'est lorsque le soir é--tend au loin son
om-bre qui des-cend pour me voir! quand nous som-mes ensemble il

(Vivement
à demi voix.)




(♩= 100)
A
la
I
vi_va la bella si_gno_ _ra! vi_va la bella si_gno_ _ra! notre amour, par_
F
vi_va la bella si_gno_ _ra! vi_va la bella si_gno_ _ra! notre amour, par_
B
vi_va la bella si_gno_ _ra! vi_va la bella si_gno_ _ra! notre amour, par_
f
D
_tout, la sui_vra, no_tre bras la proté_ge_ra, no_tre bras la proté_ge_ra.
T
_tout, la sui_vra, no_tre bras la proté_ge_ra, no_tre bras la proté_ge_ra.
B
_tout, la sui_vra, no_tre bras la proté_ge_ra, no_tre bras la proté_ge_ra.
p
ANGELA.
A
En ramenant un peu au 1.er Mouv.t
D'u_ ne riche den_
p
p

-tel- -le hi-er, il m'a fait le présent; car pour me ren-dre bel- -le, il

don-nerait son sang! même amour est le nô- -tre, et je préfè-re, i-

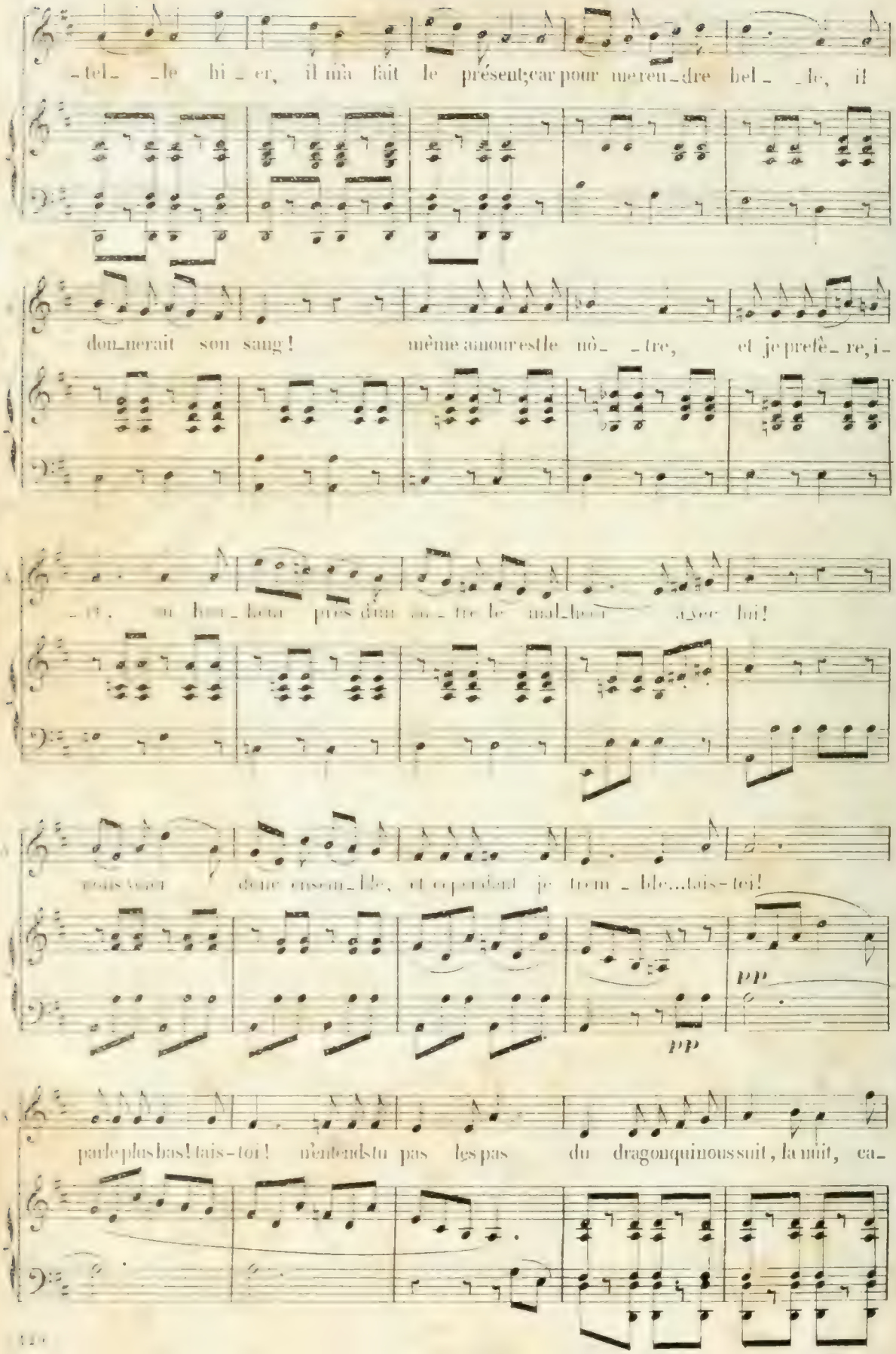
-ri, au hon-heur près d'un au-tre le mal-heur avec lui!

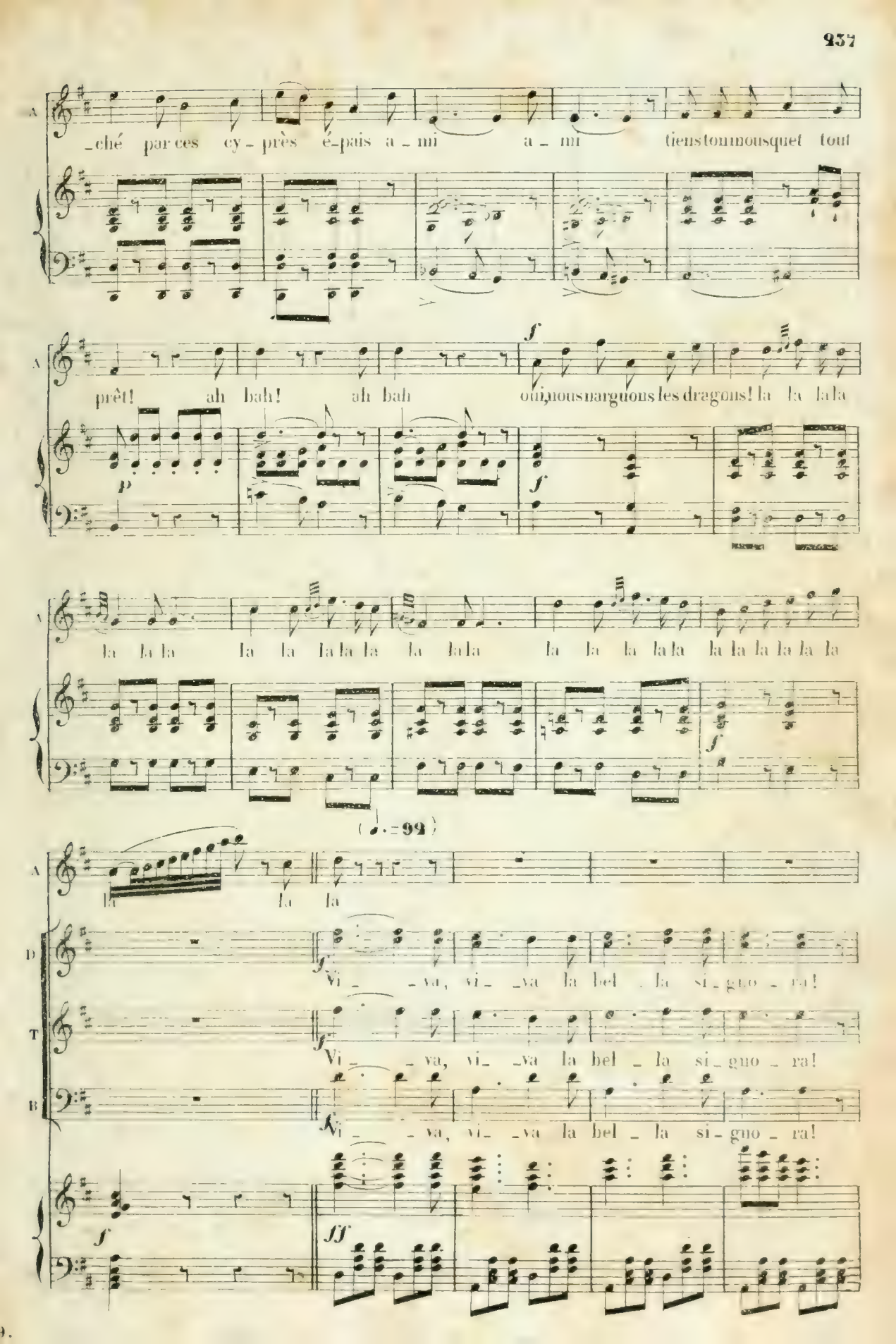
nous voici donc ensem-ble, et cependant je trem-ble... tais-toi!

pp

pp

parle plus bas! tais-toi! n'entends-tu pas les pas du dragon qui nous suit, la nuit, ca-




A
_ché par ces cy_près é_pais a_mi a_mi tiens ton mousquet tout
prêt! ah bah! ah bah oui, nous narguons les dragons! la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
(♩. = 92)
la la la
D
Vi_ _va, vi_ _va la bel_la si_gno_ra!
T
Vi_ _va, vi_ _va la bel_la si_gno_ra!
B
Vi_ _va, vi_ _va la bel_la si_gno_ra!

D vi_ _va, vi_ va la bel_ _la si_gno_ra! notre amour partout la sui_

T vi_ _va, vi_ _va la bel_ _la si_gno_ra! notre amour partout la sui_

B vi_ _va, vi_ _va la bel_ _la si_gno_ra! notre amour partout la sui_

D _vra, no_tre bras la pro_té_ge_ra, vi_va, vi_va la bel_la si_

T _vra, no_tre bras la pro_té_ge_ra, vi_va, vi_va la bel_la si_

B _vra, no_tre bras la pro_té_ge_ra, vi_va, vi_va la bel_la si_

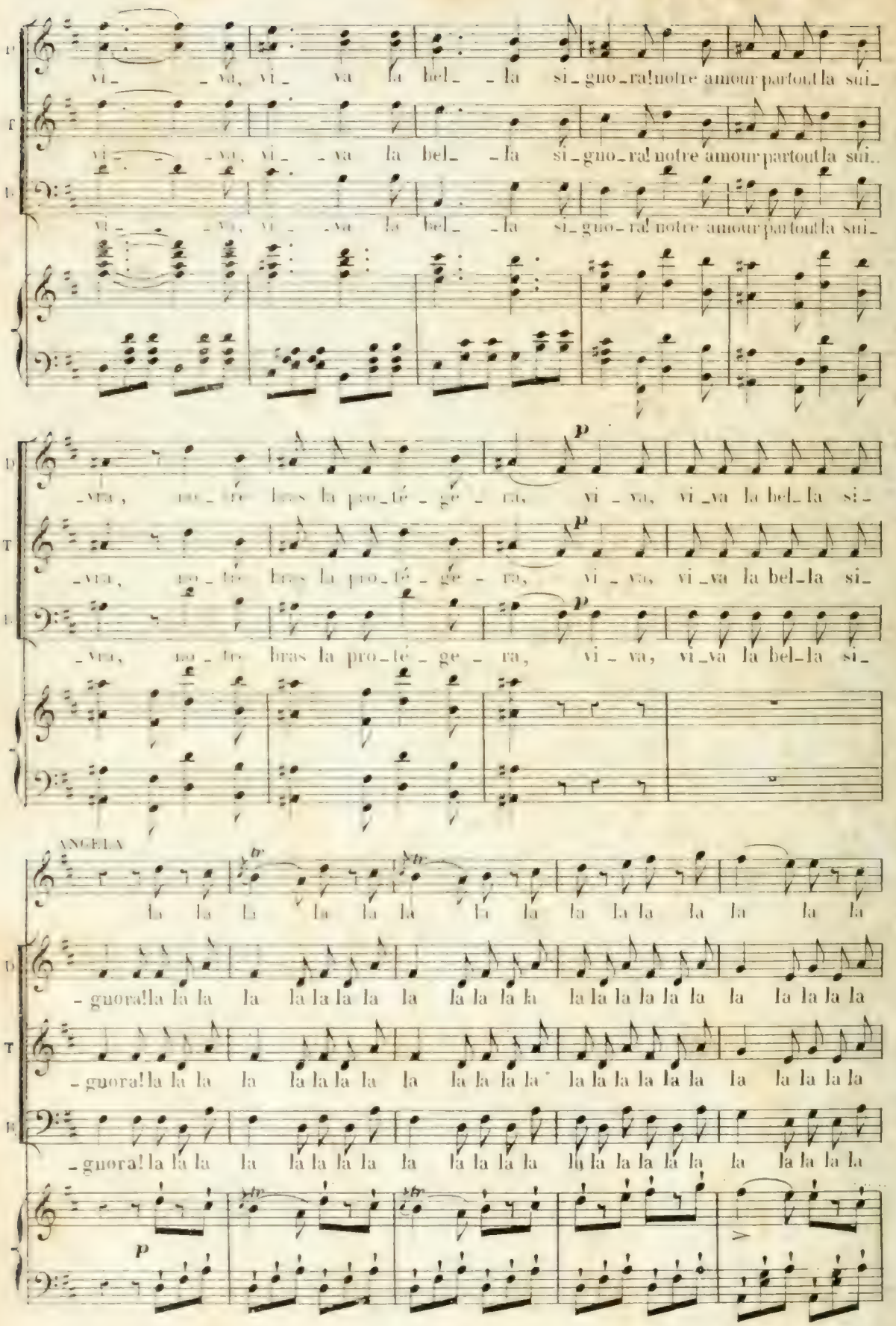
ANGELA

la la la la la la la la la la la la la la la

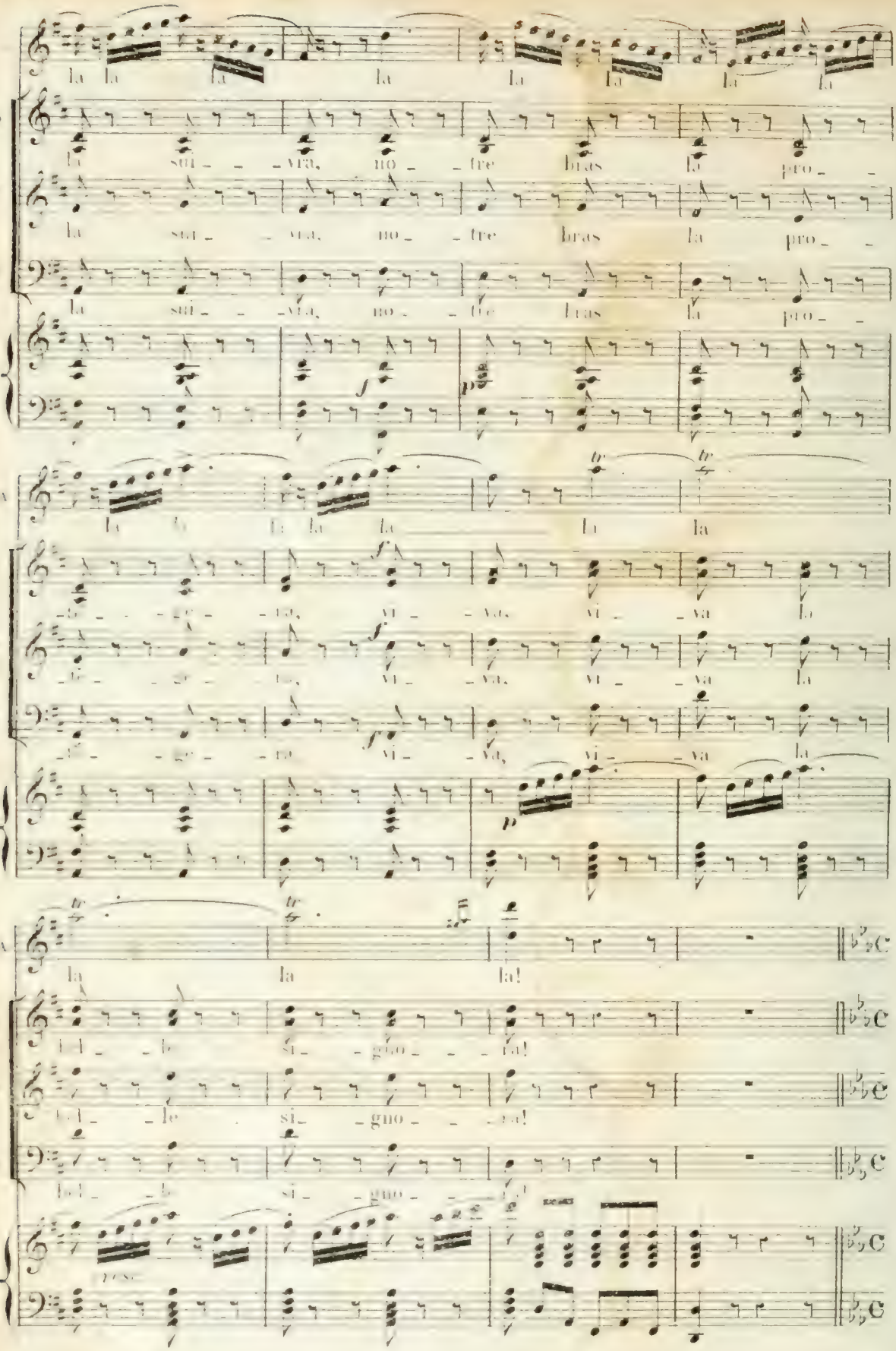
D _gnora! la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

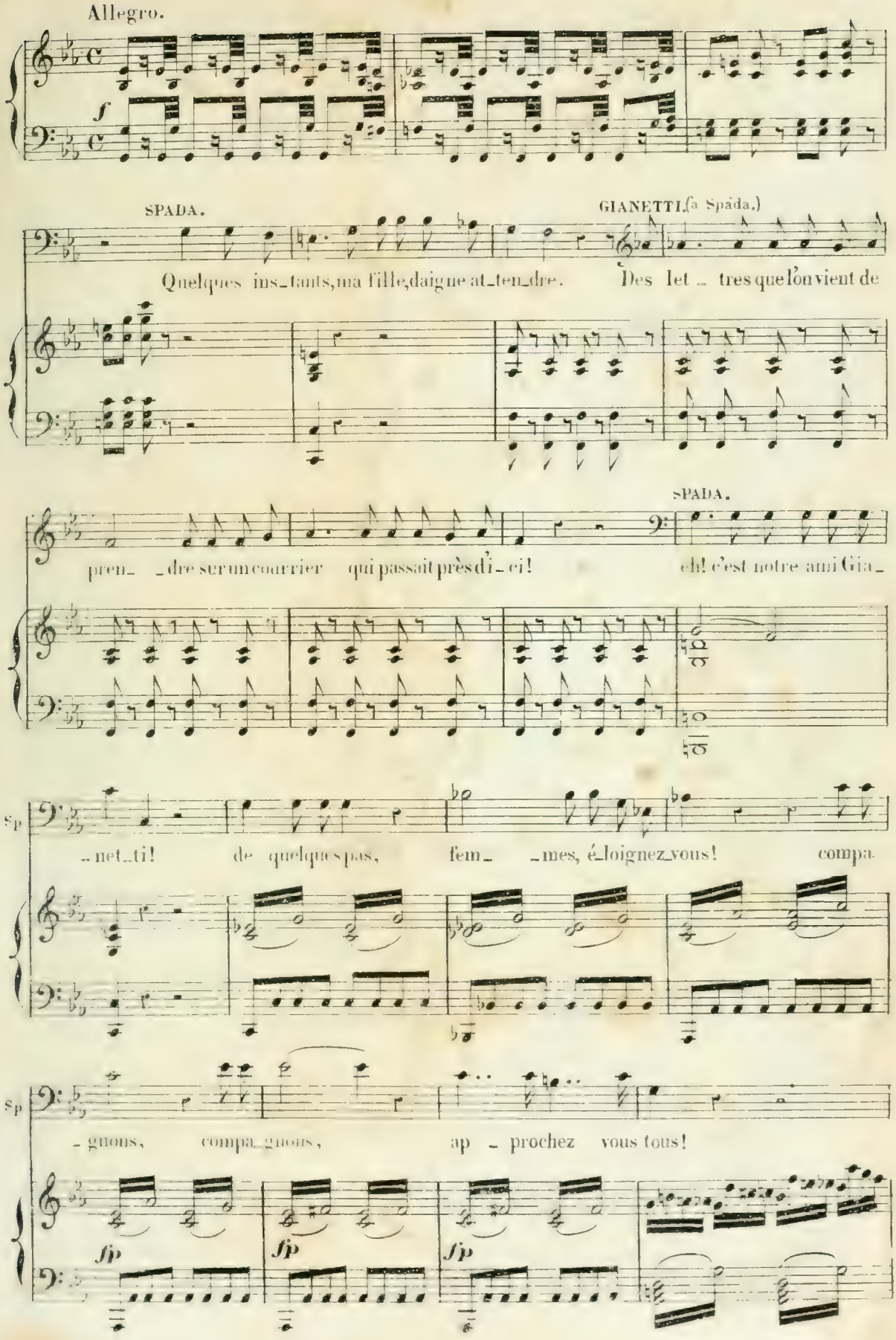
T _gnora! la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

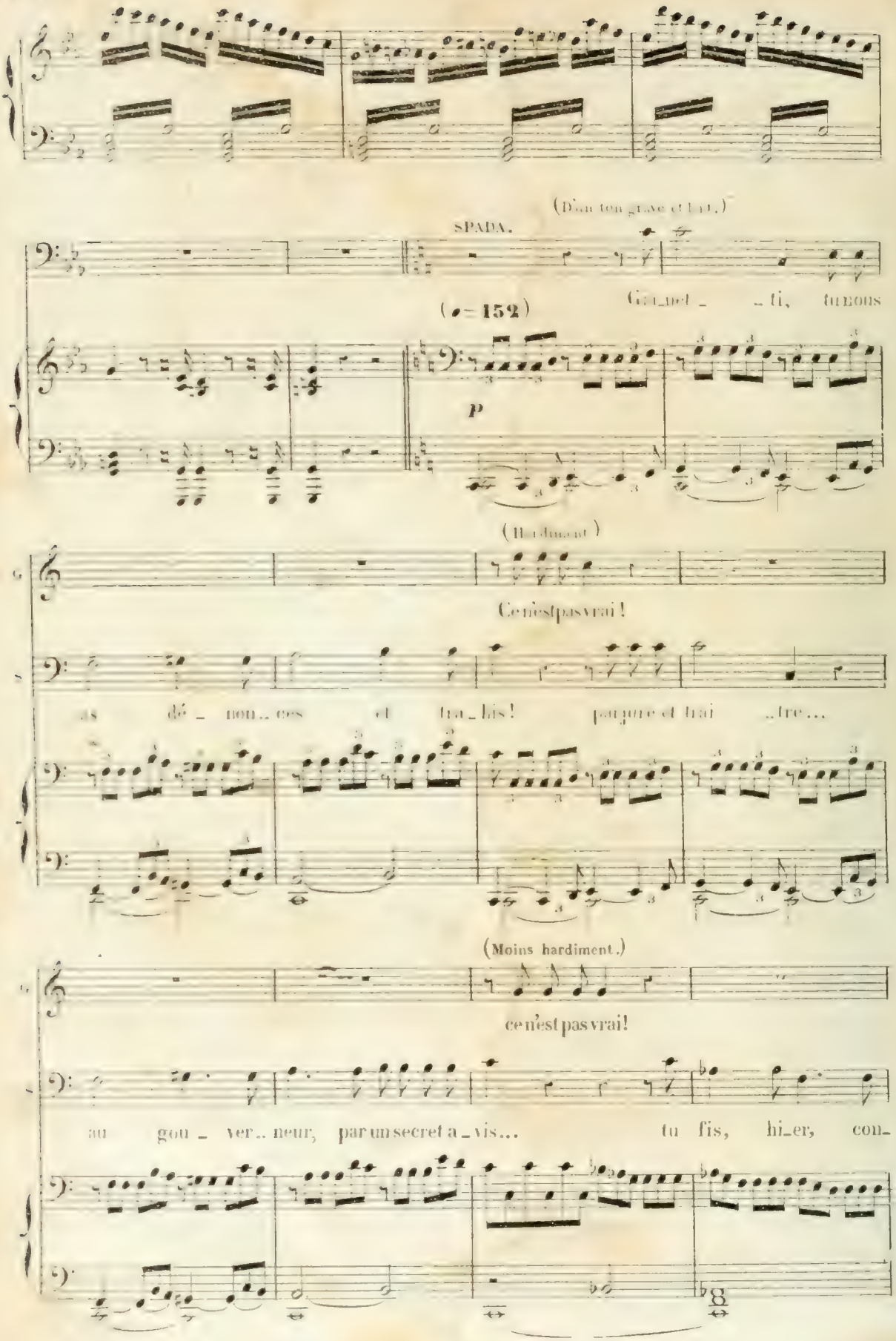
B _gnora! la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

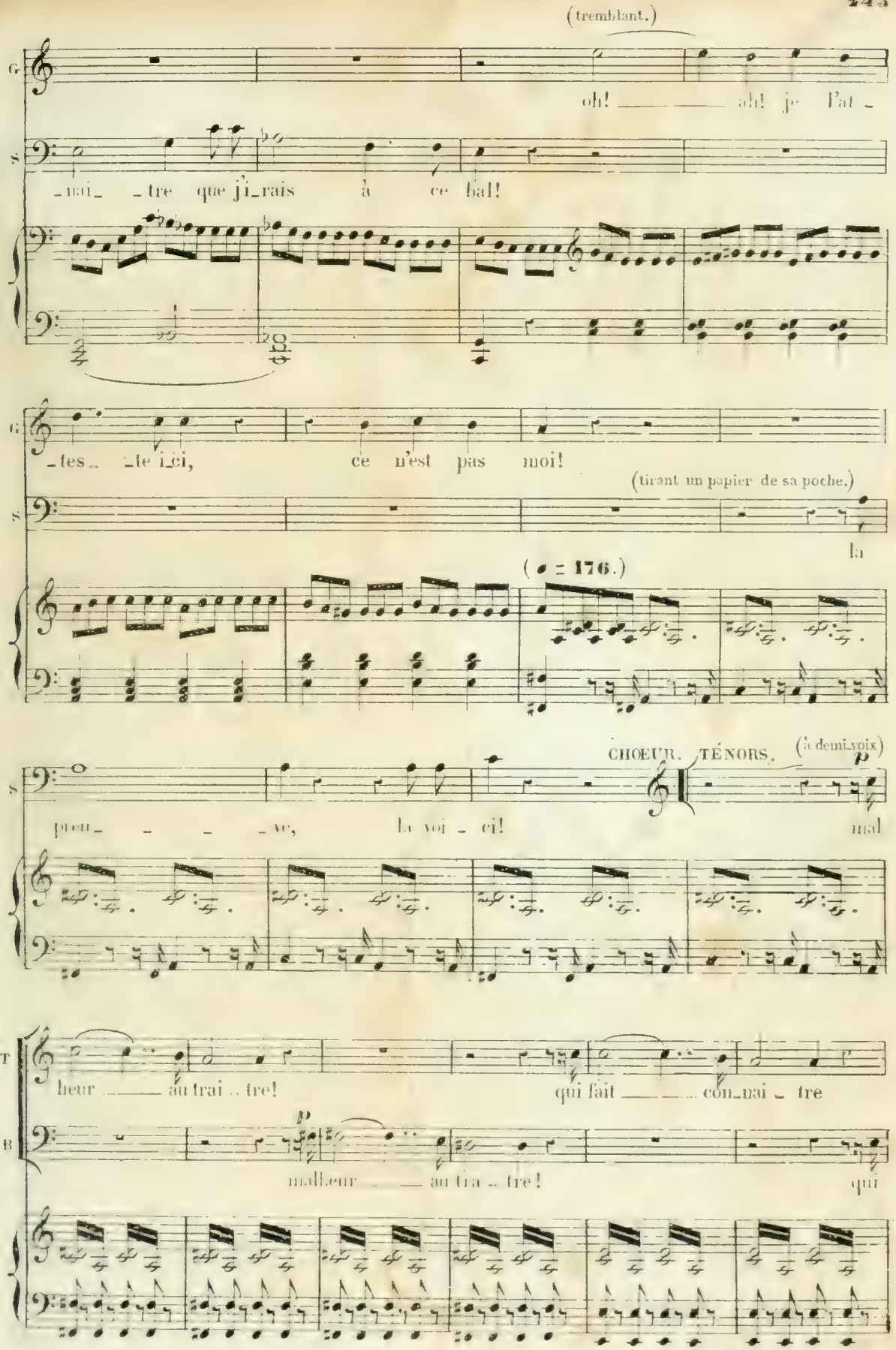


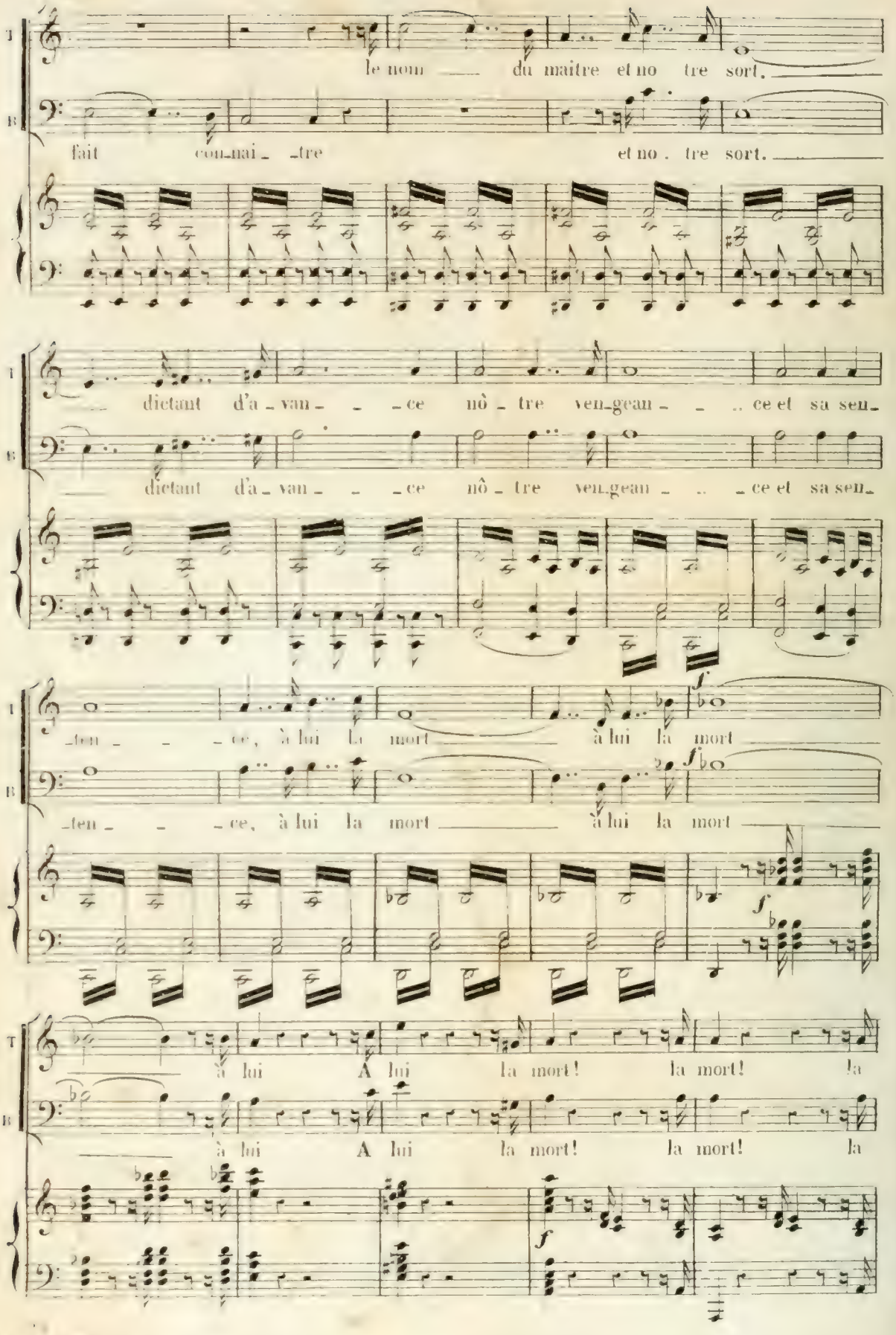
A
D
T
B
la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
no _ _tre a _ _ mour par _ _ tout


la la la la la la la la
D
la sui_ _ _vra, no_ _tre bras la pro_ _
T
la sui_ _ _vra, no_ _tre bras la pro_ _
B
la sui_ _ _vra, no_ _tre bras la pro_ _
A
la la la la la la la
D
_te_ _ _ge_ _ _ra, vi_ _va, vi_ _va la
T
_te_ _ _ge_ _ _ra, vi_ _va, vi_ _va la
B
_te_ _ _ge_ _ _ra vi_ _va, vi_ _va la
A
la la la!
D
bel_ _le si_ _gno_ _ _ra!
T
bel_ _le si_ _gno_ _ _ra!
B
bel_ _le si_ _gno_ _ _ra!


Allegro.
f
SPADA.
GIANETTI. (à Spada.)
Quelques ins_tants, ma fille, daigne at_ten_dre. Des let _ tres que l'on vient de
pren_ _dre sur un courrier qui passait près d'i_ci!
SPADA.
eh! c'est notre ami Gia_
sp
_net_ti! de quelques pas, fem_ _mes, é_loignez_vous! compa
sp
_gnons, compa_gnons, ap _ prochez vous tous!
sfp
sfp
sfp


(D'un ton grave et fort.)
SPADA.
Gra_net _ _ ti, tu nous
(♩= 152)
p
(Hardiment)
Ce n'est pas vrai!
as dé _ non_ ces et tra_his! parjure et trai _tre...
(Moins hardiment.)
ce n'est pas vrai!
au gou _ ver_ neur, par un secret a_vis... tu fis, hi_er, con_


(tremblant.)
G.
oh! ah! je l'at-
S.
-nai- -tre que j'i-rais à ce bal!
-tes- -te i-ci, ce n'est pas moi!
(tirant un papier de sa poche.)
la
(♩ = 176.)
CHOEUR. TÉNORS.
(à demi-voix)
S.
preu- -ve, la voi-ci! mal
T.
heur au trai-tre! qui fait con-nai-tre
B.
malheur au trai-tre! qui


T
B
le nom du maitre et no tre sort.
fait con-nai- -tre et no . tre sort.
dictant d'a-van- - -ce nô-tre ven-geau- - .. ce et sa sen-
dictant d'a-van- - -ce nô-tre ven-geau- .. -ce et sa sen-
-ten- - -ce, à lui la mort à lui la mort
-ten- - -ce, à lui la mort à lui la mort
à lui A lui la mort! la mort! la
à lui A lui la mort! la mort! la
f
f
f
f

T

mort!

B

mort!

SPADA à GERONIO.

fais le sauver, s'il se

p

S

peut va!.. ma fil_le le veut nous re_prenons nos ver _ res et

S

nos chan _ sons

(♩=176)

f

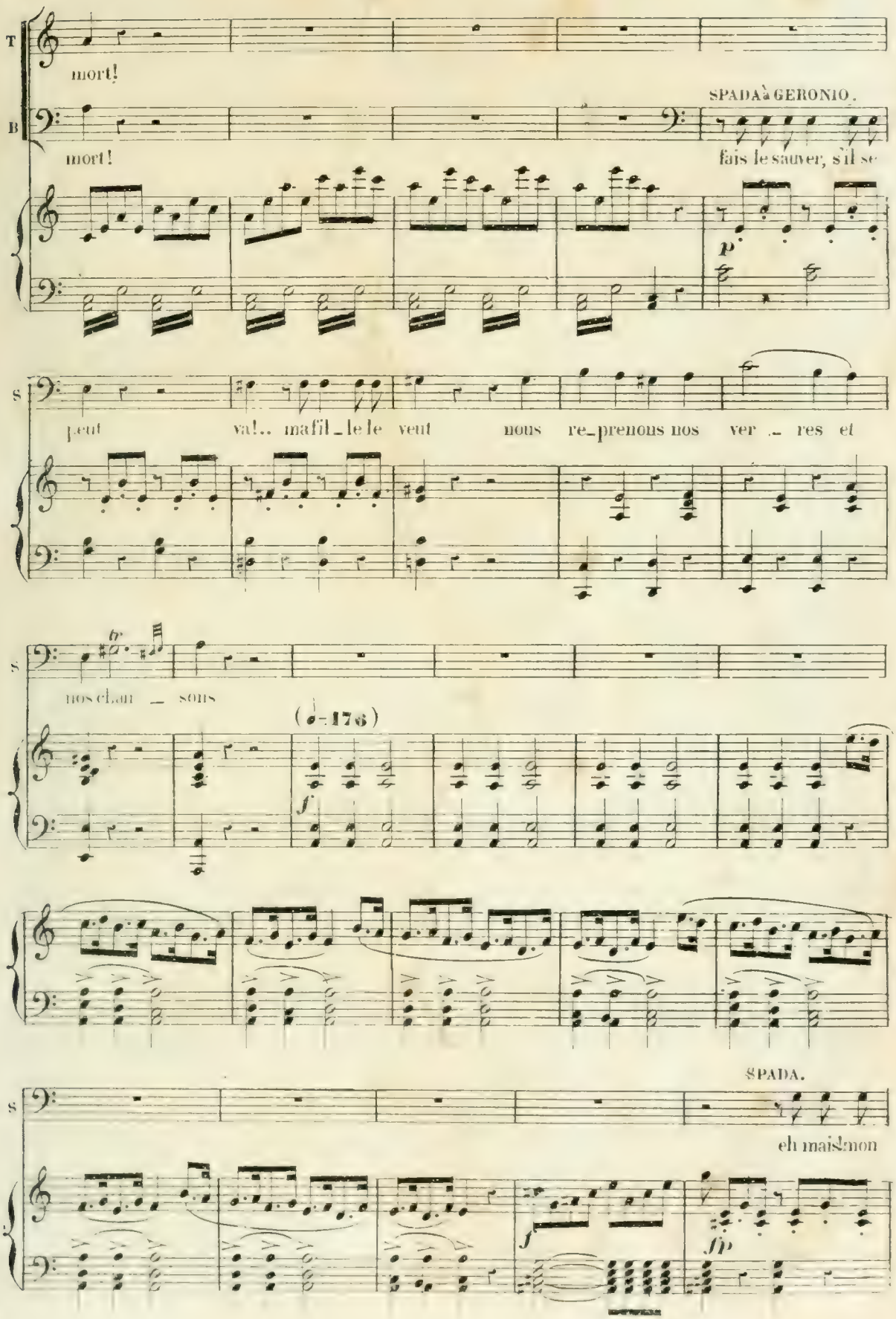
SPADA.

S

eh mais! mon

f

fp



S

Dieu! pauvre en_fant, el_le pleure... et fré_mit.

(à Angelo, avec bonté.)

poco più ritenuto.

ANGELA.

je t'en prie à mon tour.. va_t'en, ma fil_le! oh

col canto

1º Tempo. (♩= 80)

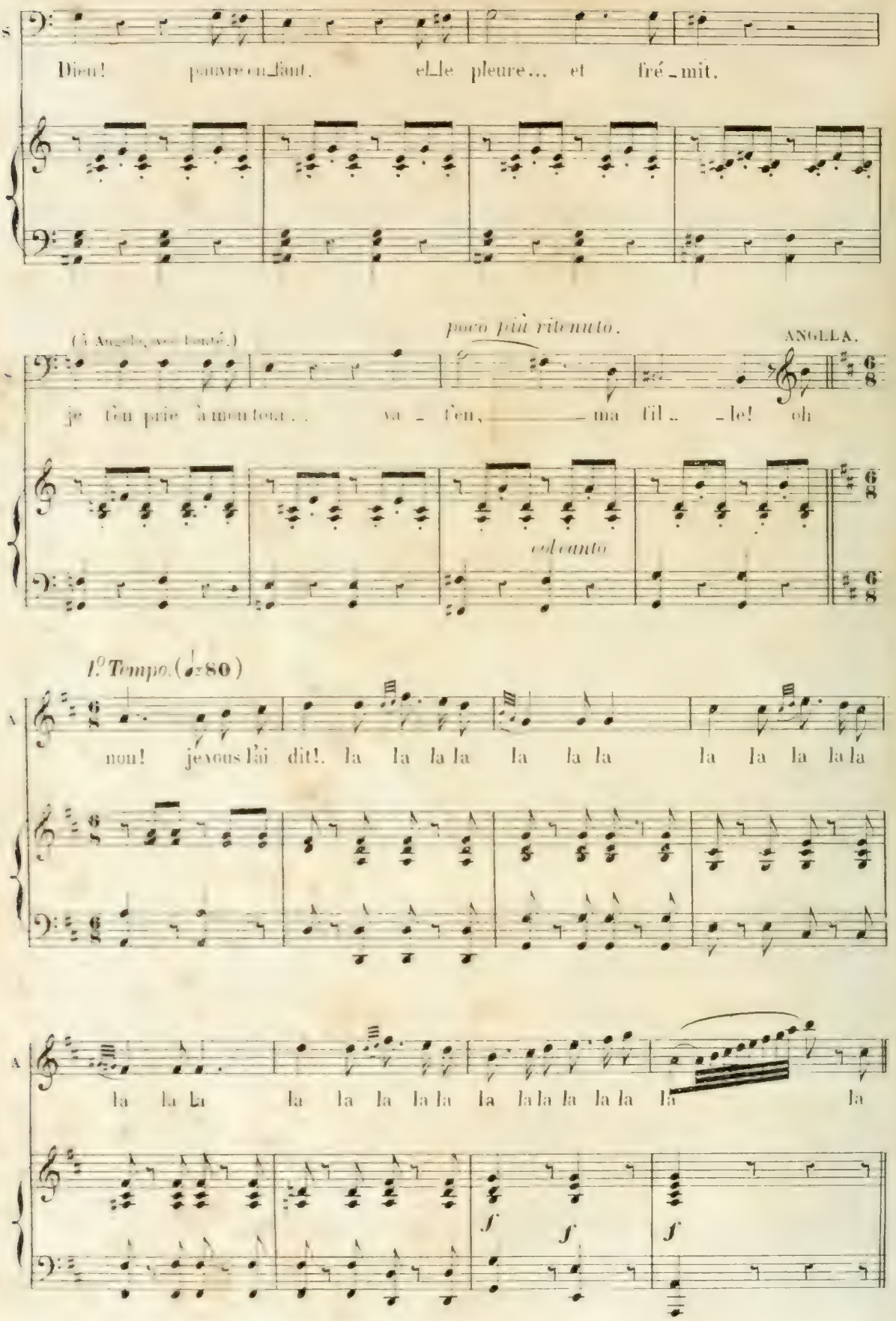
A

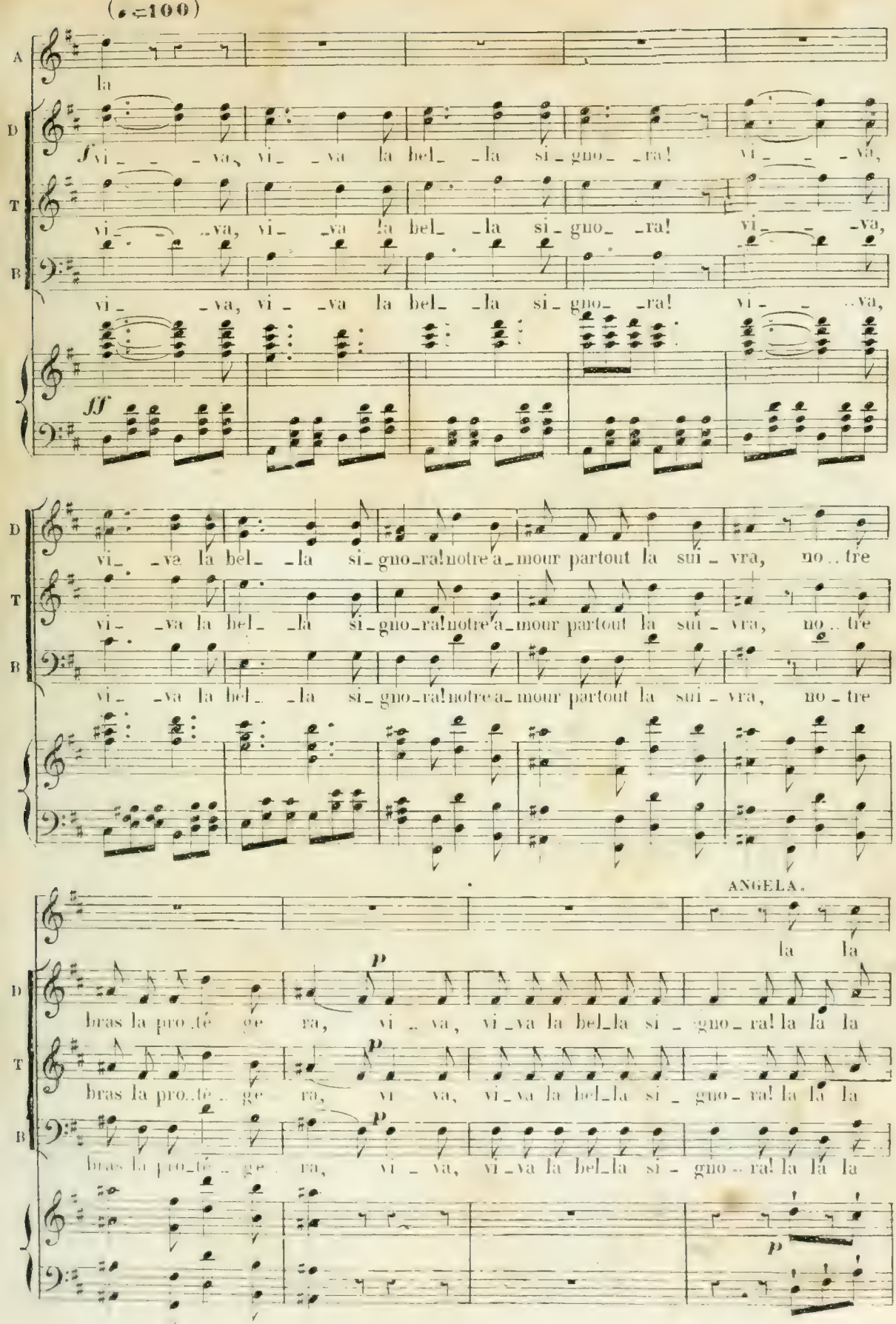
non! je vous l'ai dit!. la la la la la la la la la la la la

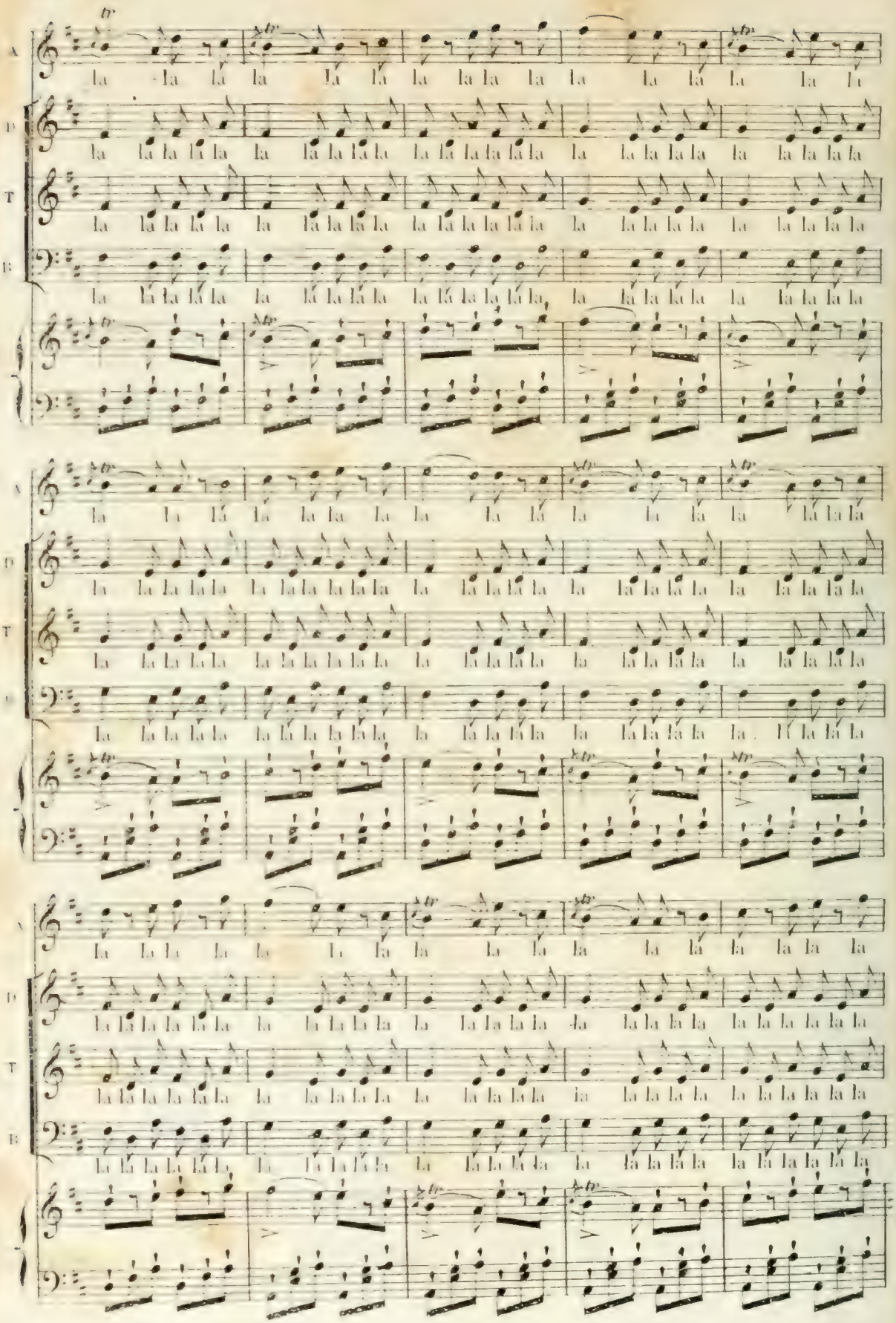
A

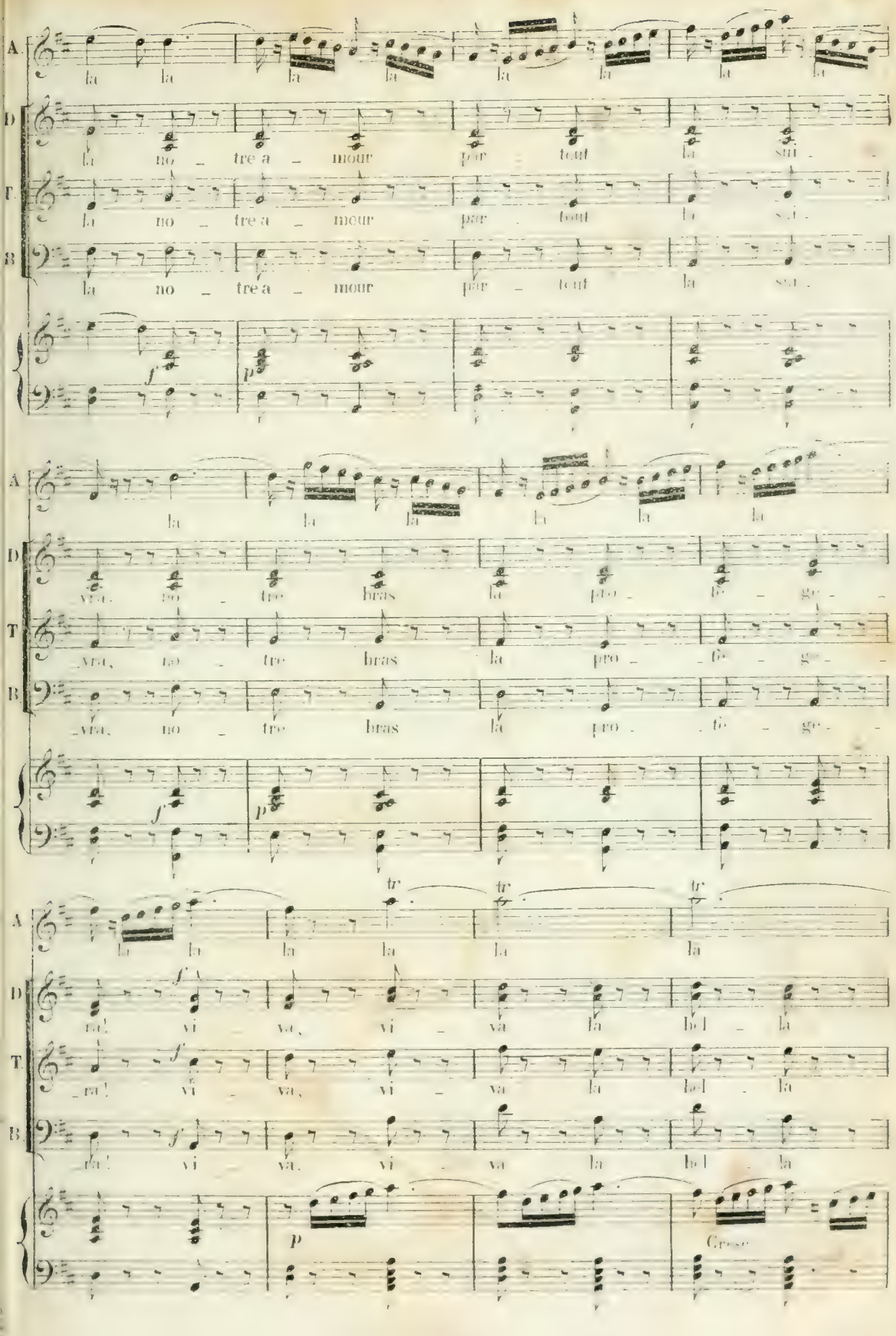
la la la la la la la la la la la la la la la la

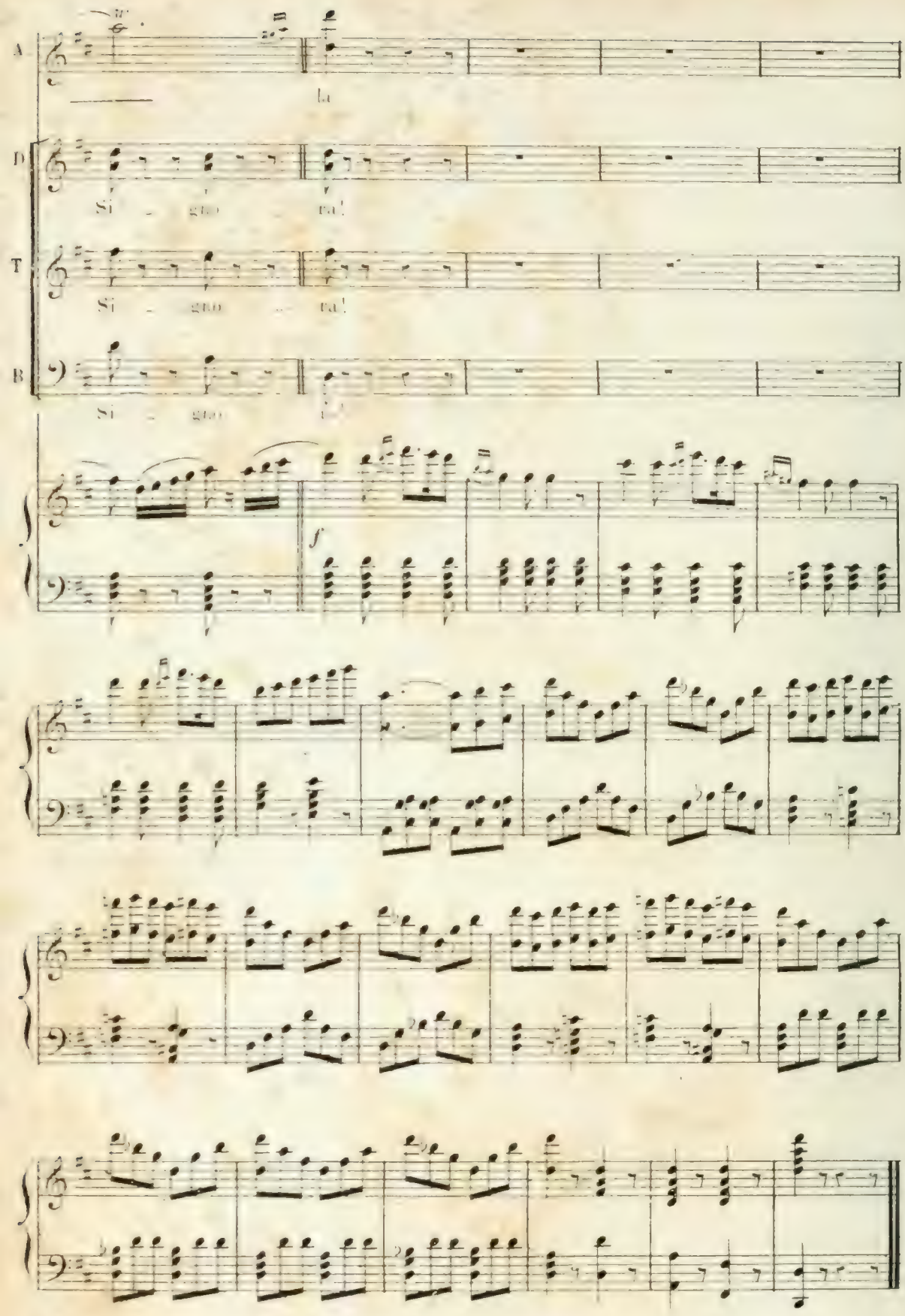
f *f* *f*




(♩=100)
A
la
D
f vi_ _ _va, vi_ _va la bel_ _la si_gno_ _ra! vi_ _ _va,
T
vi_ _ _va, vi_ _va la bel_ _la si_gno_ _ra! vi_ _ _va,
B
vi_ _ _va, vi_ _va la bel_ _la si_gno_ _ra! vi_ _ _va,
ff
D
vi_ _va la bel_ _la si_gno_ra! notre a_mour partout la sui_vra, no..tre
T
vi_ _va la bel_ _la si_gno_ra! notre a_mour partout la sui_vra, no..tre
B
vi_ _va la bel_ _la si_gno_ra! notre a_mour partout la sui_vra, no_tre
ANGELA.
la la
p
D
bras la pro..té_ge ra, vi_va, vi_va la bel_la si_gno_ra! la la la
T
bras la pro..té_ge ra, vi_va, vi_va la bel_la si_gno_ra! la la la
B
bras la pro..té_ge ra, vi_va, vi_va la bel_la si_gno_ra! la la la
p


A
D
T
B
la la lá la la lá la la la la la la la lá la la la
la lá la lá la la lá la lá la la lá la la la la la la la la la la la
la lá la lá la la lá la lá la la lá la la la la la la la la la la la
la lá la lá la la lá la lá la la lá la la la la la la la la la la la
A
D
T
B
la la lá lá la la la la la la lá la la la lá la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
A
D
T
B
la la la la la la la la la la la la la lá la la la la
la lá la la lá la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la lá la la lá la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la lá la la lá la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

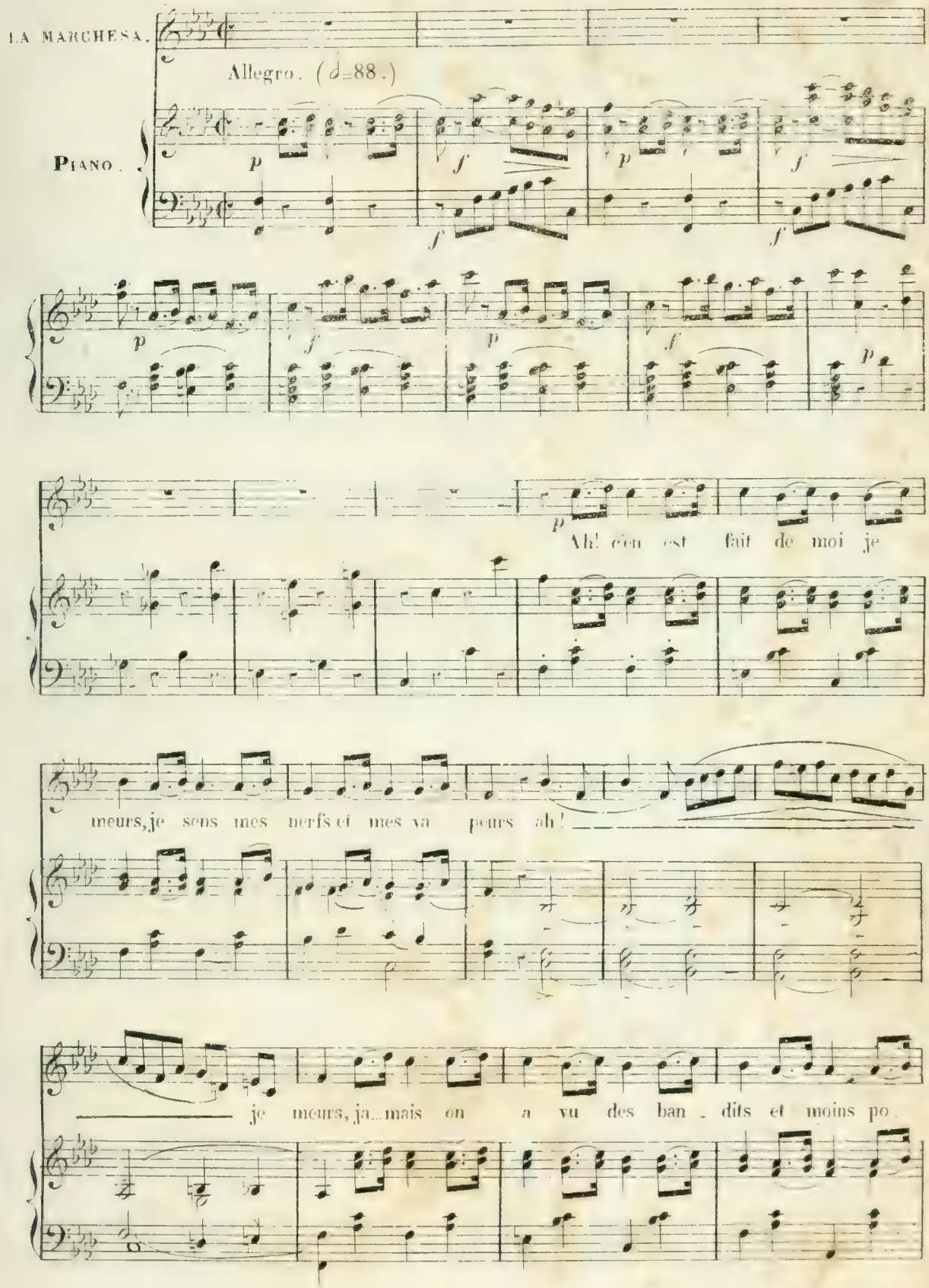

A
la la la la la la la la
D
la no _ tre a _ mour par _ tout la sui _
T
la no _ tre a _ mour par _ tout la sui _
B
la no _ tre a _ mour par _ tout la sui _
f
p
A
la la la la la la
D
vra, no _ tre bras la pro _ tè _ ge _
T
vra, no _ tre bras la pro _ tè _ ge _
B
vra, no _ tre bras la pro _ tè _ ge _
f
p
tr tr tr
A
la la la la la la
D
ra! vi _ va, vi _ va la bel _ la
T
ra! vi _ va, vi _ va la bel _ la
B
ra! vi _ va, vi _ va la bel _ la
f
p
Cresc.

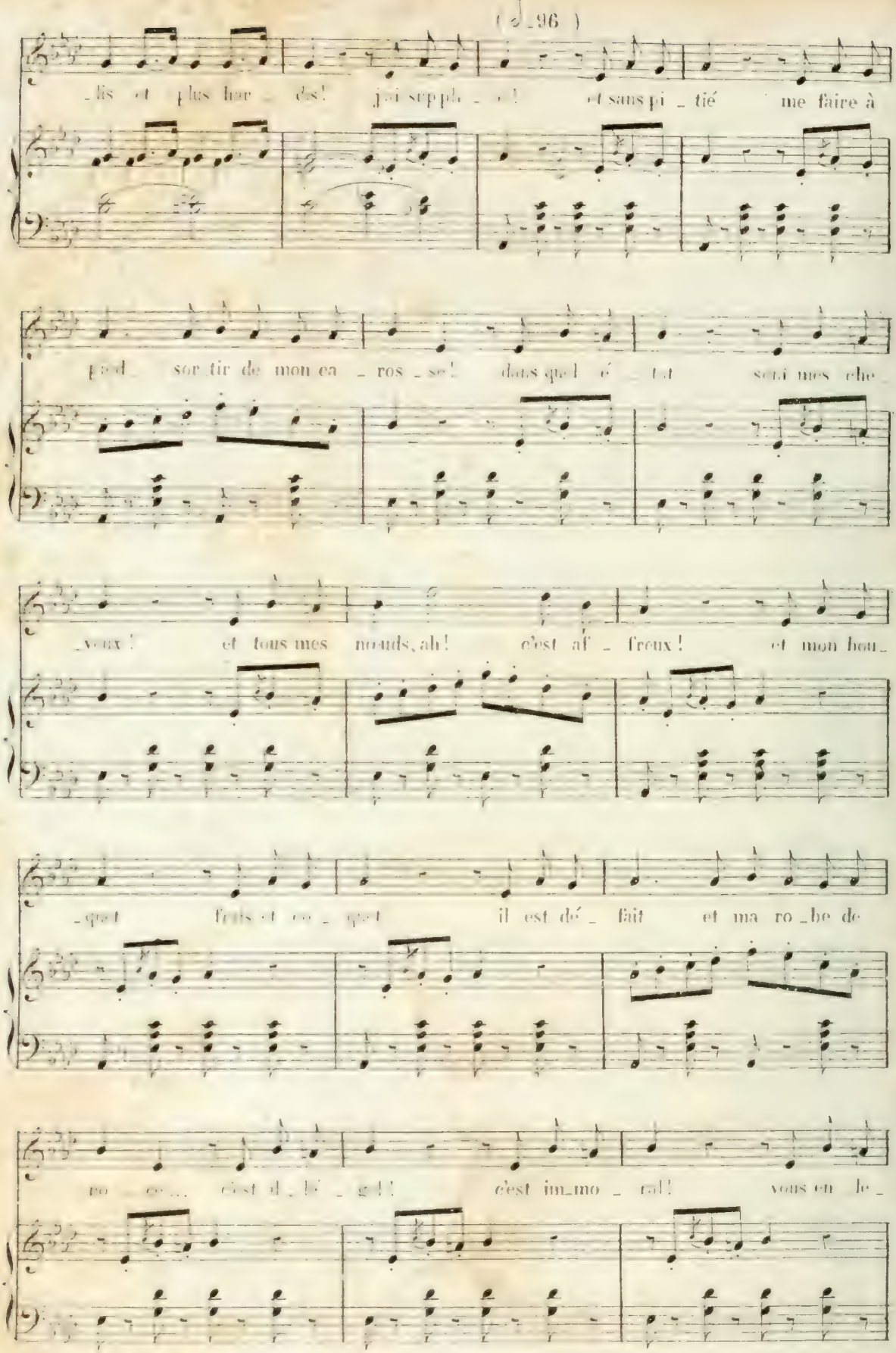

A
la
D
Si - gno - ra!
T
Si - gno - ra!
B
Si - gno
f

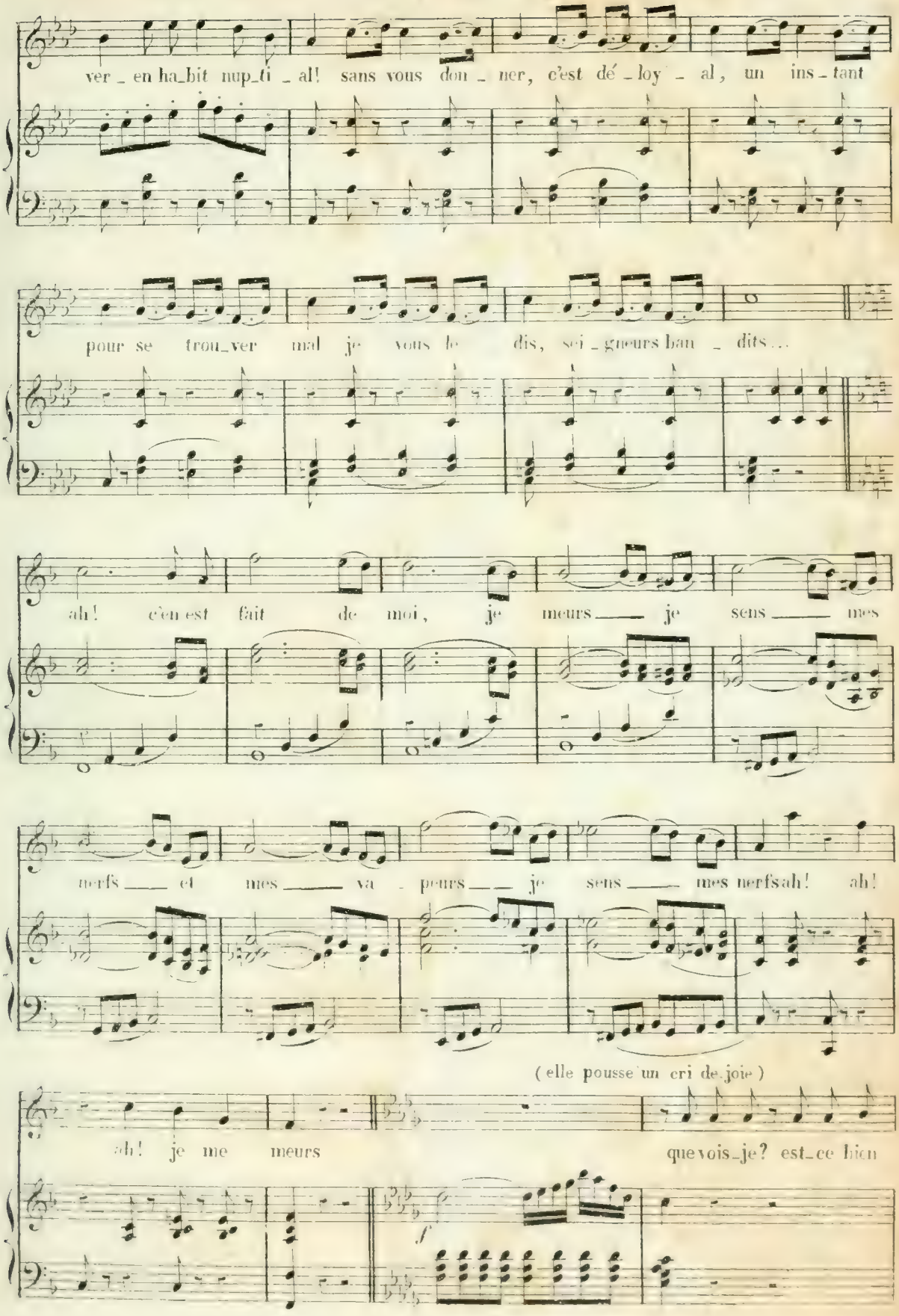
Rép: Parcequ'enfin cette femme, d'où vient elle?.. qui est elle?..

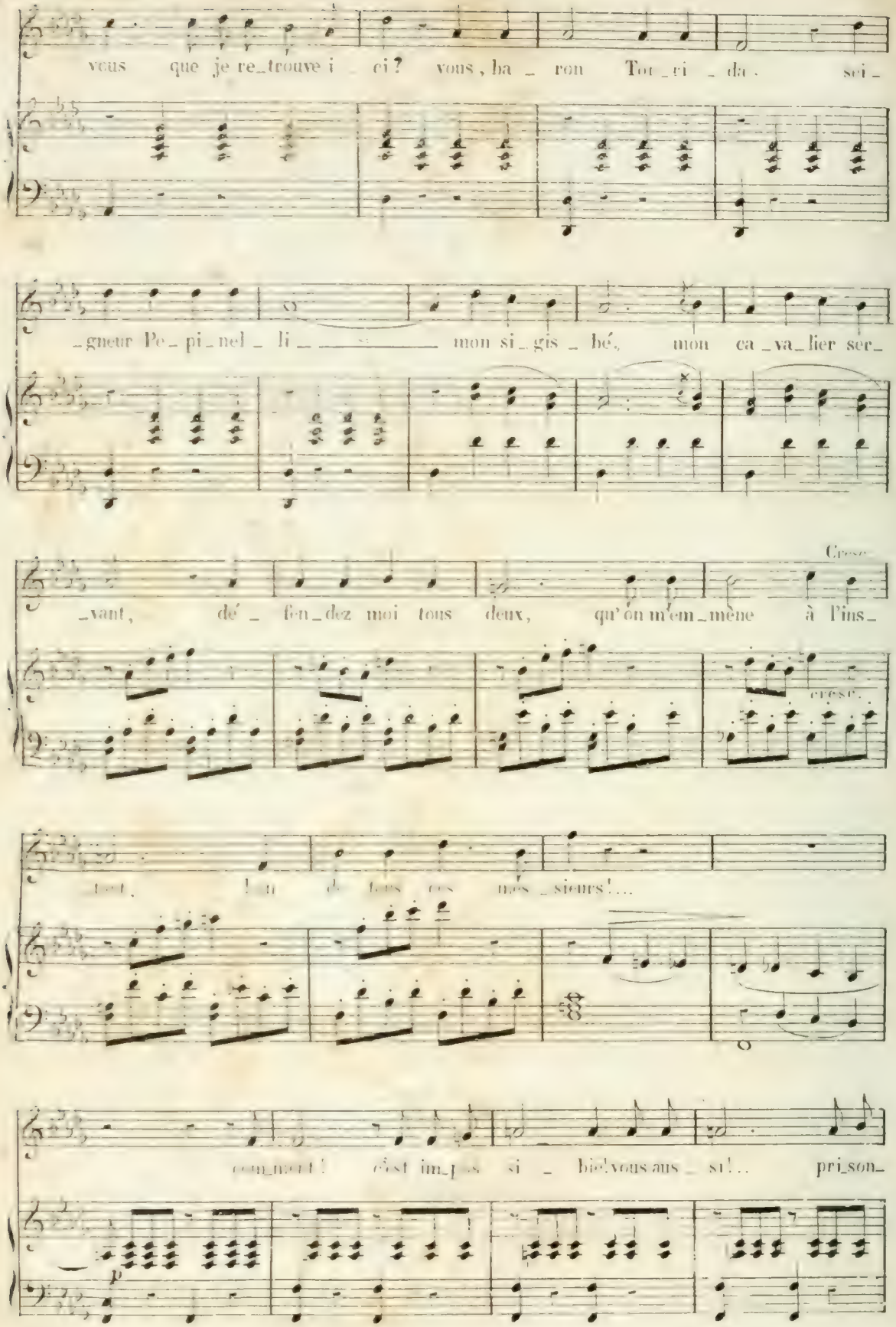
N° 13.

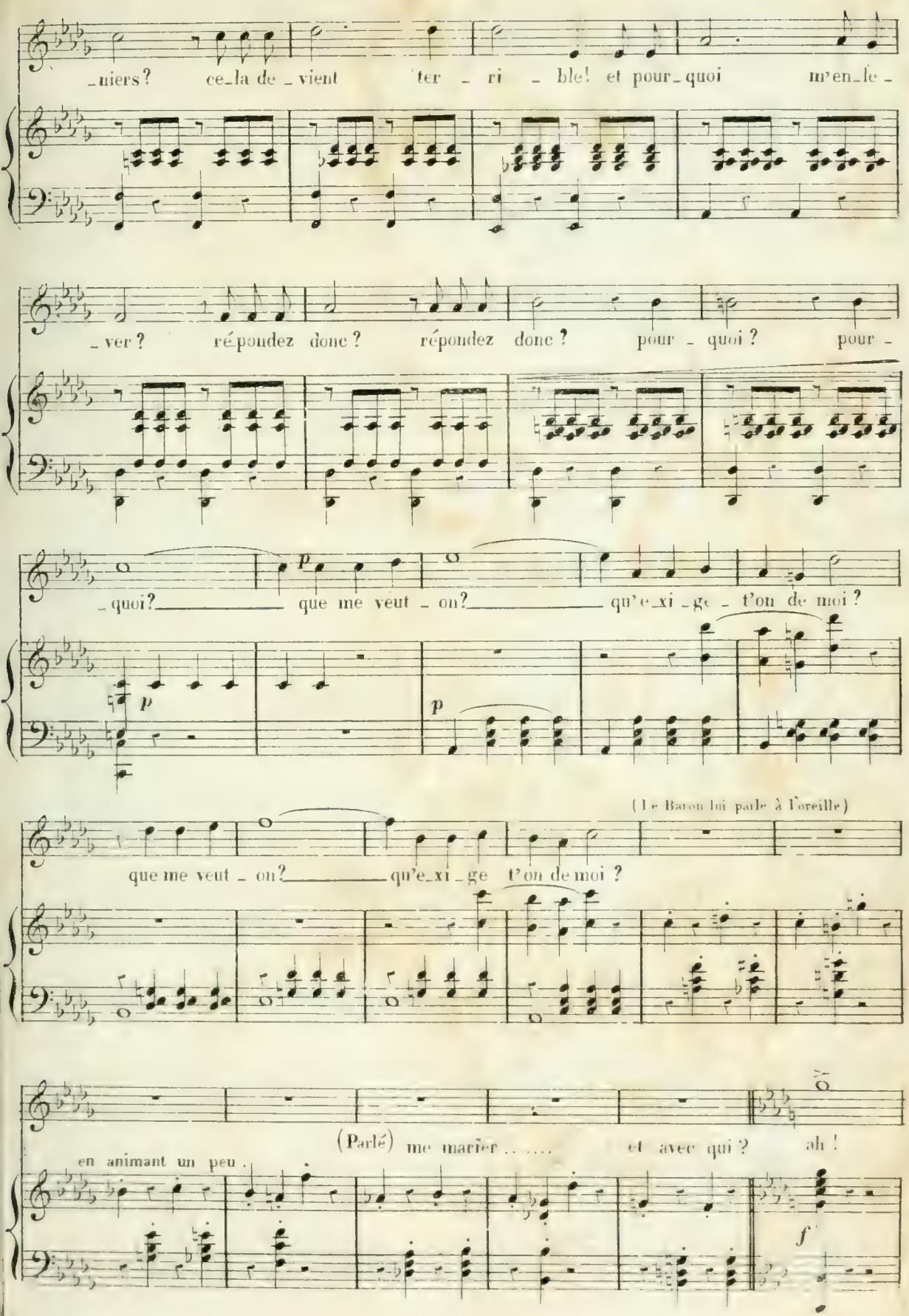
AIR.

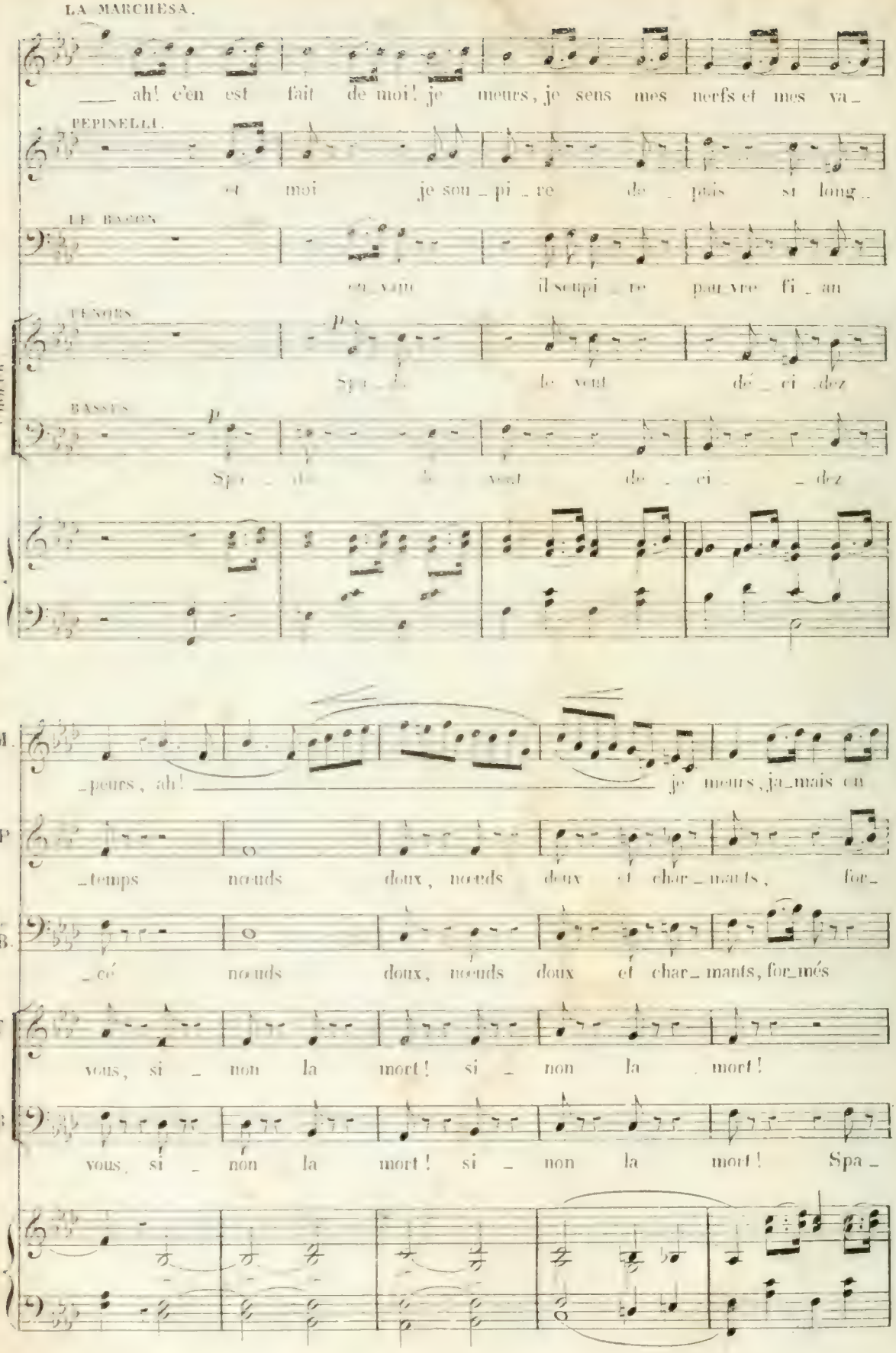


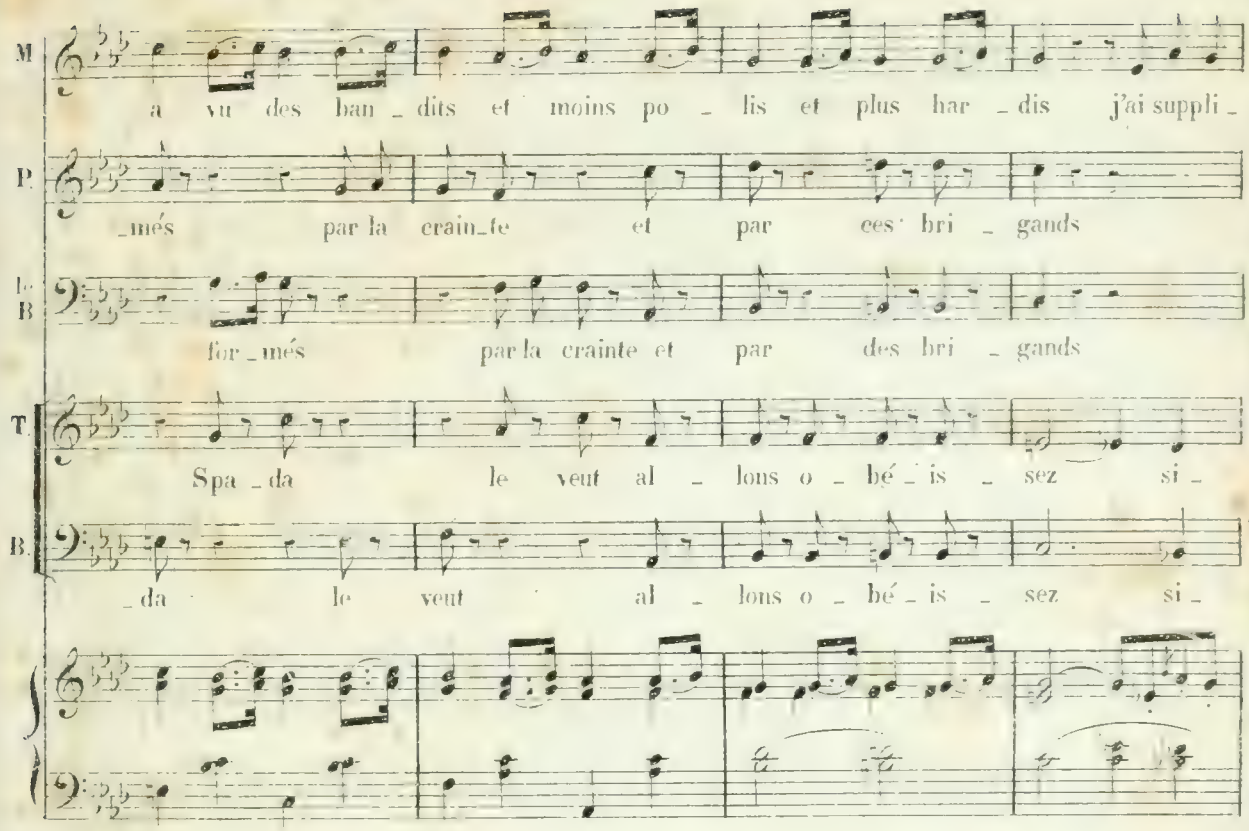

(𝅗𝅥 _ 96)
_lis et plus har _ dis! j'ai supph _ é! et sans pi _ tié me faire à
pied _ sor tir de mon ca _ ros _ se! dans quel é _ tat sont mes che _
_veux! et tous mes nœuds, ah! c'est af _ freux! et mon bou _
_quet frais et co _ quet il est dé _ fait et ma ro _ be de
no _ ce... c'est il _ lé _ gal! c'est im_mo _ ral! vous en le _

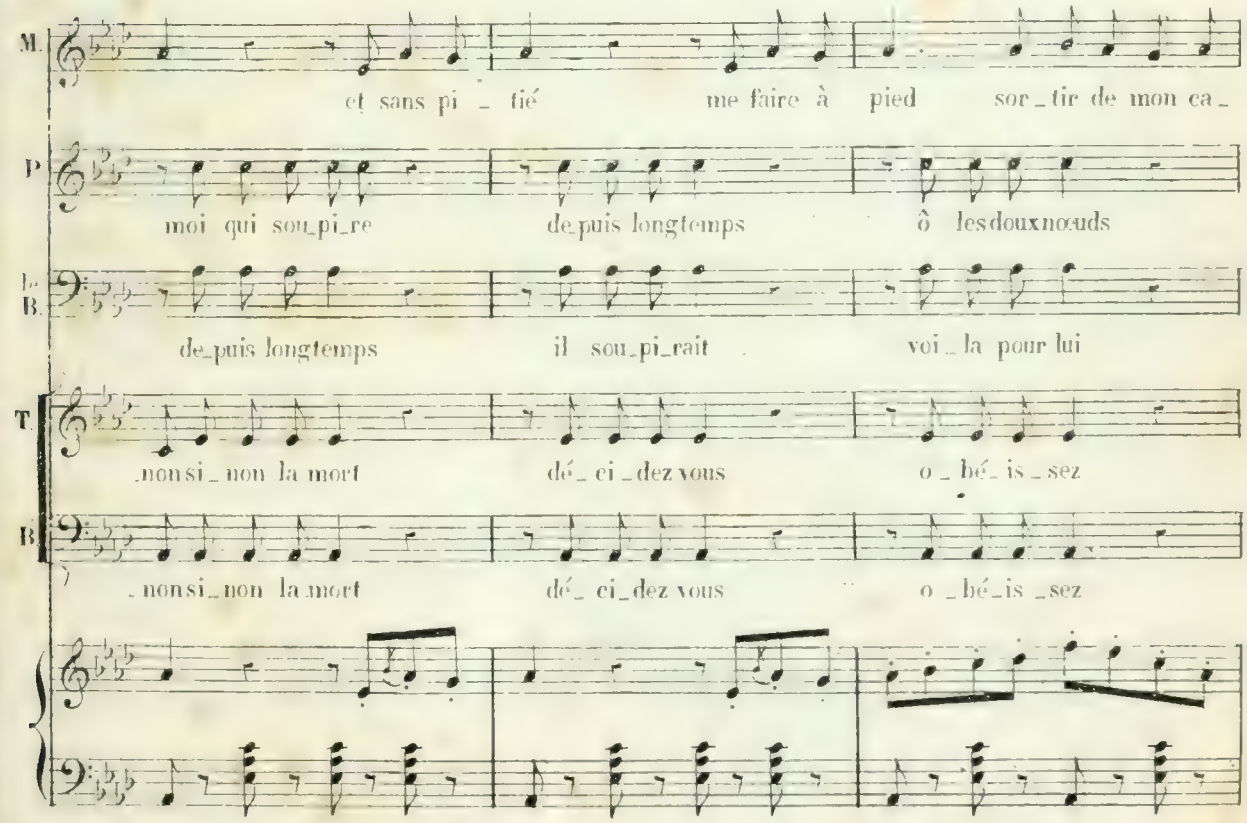

ver_en ha_bit nup_ti_al! sans vous don_ner, c'est dé_loy_al, un ins_tant
pour se trou_ver mal je vous le dis, sei_gneurs ban_dits...
ah! c'en est fait de moi, je meurs je sens mes
nerfs et mes va_peurs je sens mes nerfsah! ah!
(elle pousse un cri de joie)
ah! je me meurs
que vois_je? est_ce bien
f


vous que je re_trouve i ci? vous, ba_ron Tor_ri_da. sei_
_gneur Pe_pi_nel_li_ mon si_gis_bé, mon ca_va_lier ser_
Cresc.
_vant, dé_fen_dez moi tous deux, qu'on m'em_mène à l'ins_
cresc.
_tant, l'un de tous ces mes_sieurs!...
comment! c'est im_pos si_ble! vous aus_si!... pri_son_
p


_niers? ce_la de_vient ter_ri_ble! et pour_quoi m'en_le_
_ver? répondez donc? répondez donc? pour_quoi? pour_
_quoi? que me veut_on? qu'e_xi_ge_t'on de moi?
p
p
(Le Baron lui parle à l'oreille)
que me veut_on? qu'e_xi_ge t'on de moi?
(Parlé) me marier ..... et avec qui? ah!
en animant un peu.
f


LA MARCHESA.
ah! c'en est fait de moi! je meurs, je sens mes nerfs et mes va_
PEPINELLI.
et moi je sou_pi_re de_puis si long_
LE BARON.
en vain il soupi_re pau_vre fi_an
TENORS.
Spa_da le vent dé_ci_dez
BASSES.
Spa_da le vent de_ci_dez
M.
_peurs, ah! je meurs, ja_mais en
P
_temps nœuds doux, nœuds doux et char_mants, for_
B.
_cé nœuds doux, nœuds doux et char_mants, for_més
T
vous, si_non la mort! si_non la mort!
B
vous, si_non la mort! si_non la mort! Spa_


M
a vu des ban _ dits et moins po _ lis et plus har _ dis j'ai suppli _
P.
_més par la crain_te et par ces bri _ gands
Le B.
for _més par la crainte et par des bri _ gands
T.
Spa _ da le veut al _ lons o _ bé _ is _ sez si _
B.
_da le veut al _ lons o _ bé _ is _ sez si _


M.
et sans pi _ tié me faire à pied sor _ tir de mon ca _
P
moi qui sou_pi_re de_puis longtemps ô les doux nœuds
Le B.
de_puis longtemps il sou_pi_rait voi _ la pour lui
T.
_non si _ non la mort dé _ ci _ dez vous o _ bé _ is _ sez
B.
_non si _ non la mort dé _ ci _ dez vous o _ bé _ is _ sez

M
res se dans quel é _ tat sont mes che _ veux et tous mes

P
deux nœuds charmants moi qui sou_pi_re de_puis longtemps

B
des nœuds charmants de_puis longtemps il sou_pi_rait

T
o _ hé _ is _ sez al_lons il faut être o_hé_is

B
o _ hé _ is _ sez al_lons il faut être o_hé_is

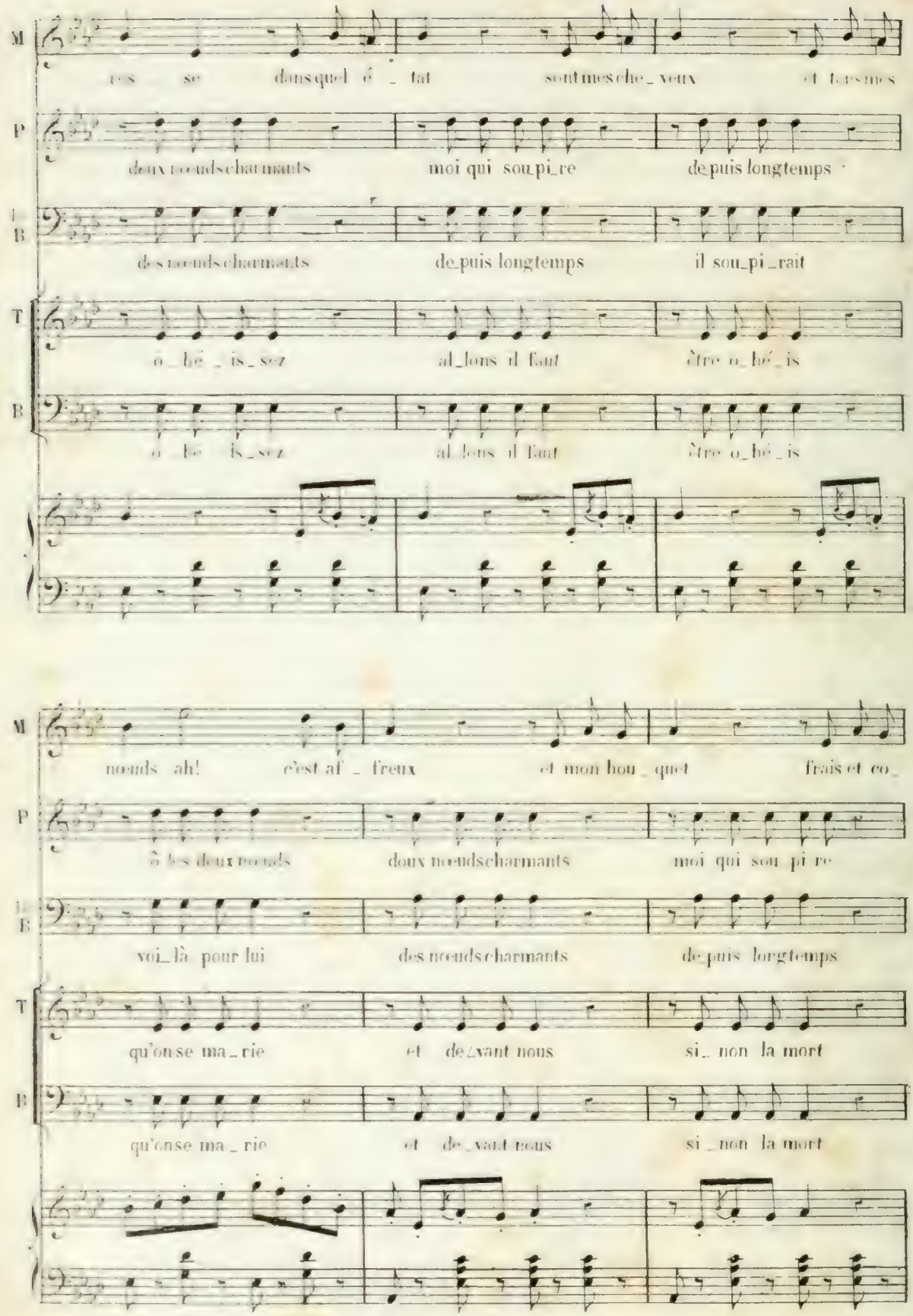
M
nœuds ah! c'est af _ freux et mon bou _ quet frais et co_

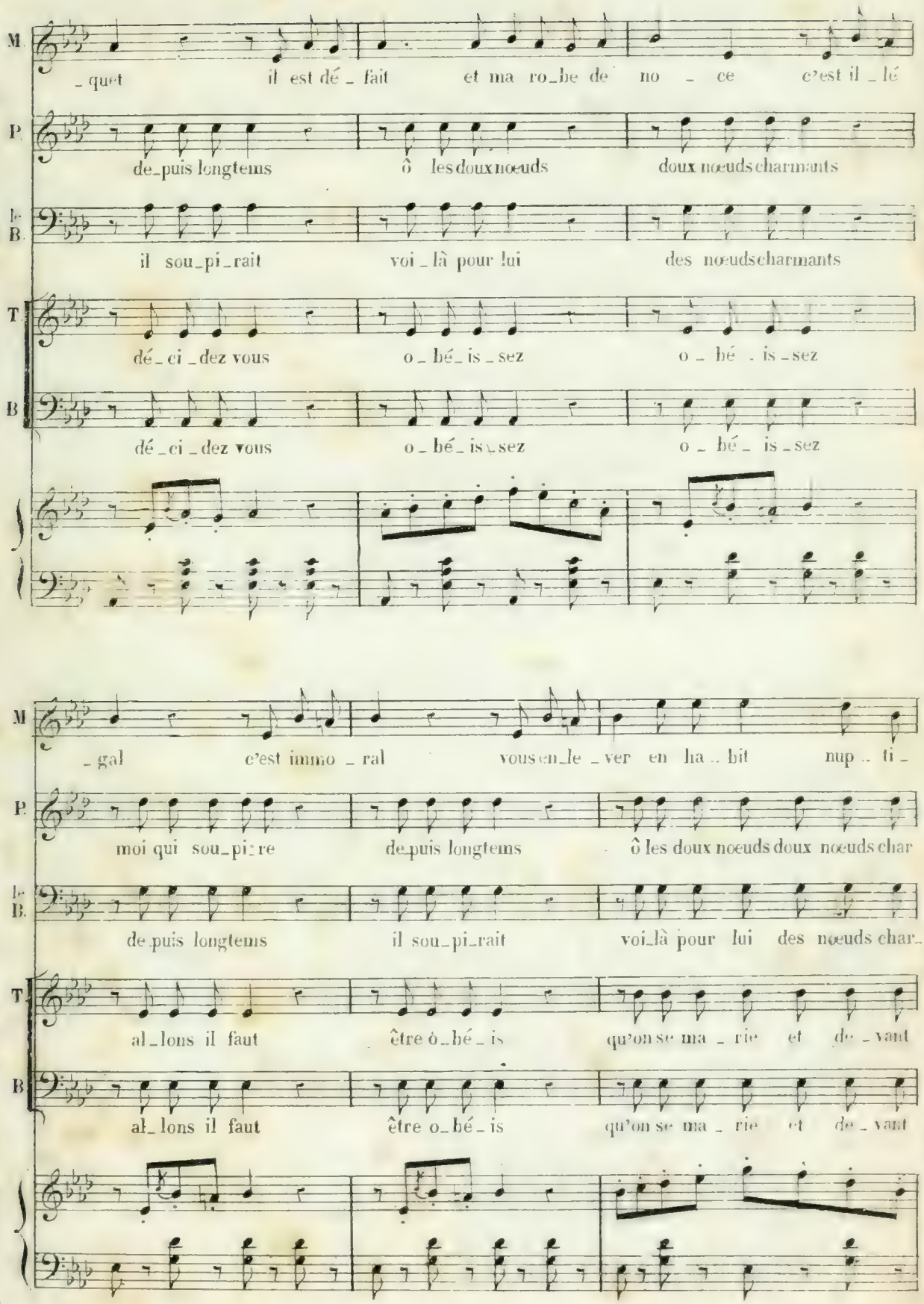
P
ô les deux nœuds doux nœuds charmants moi qui sou pi re

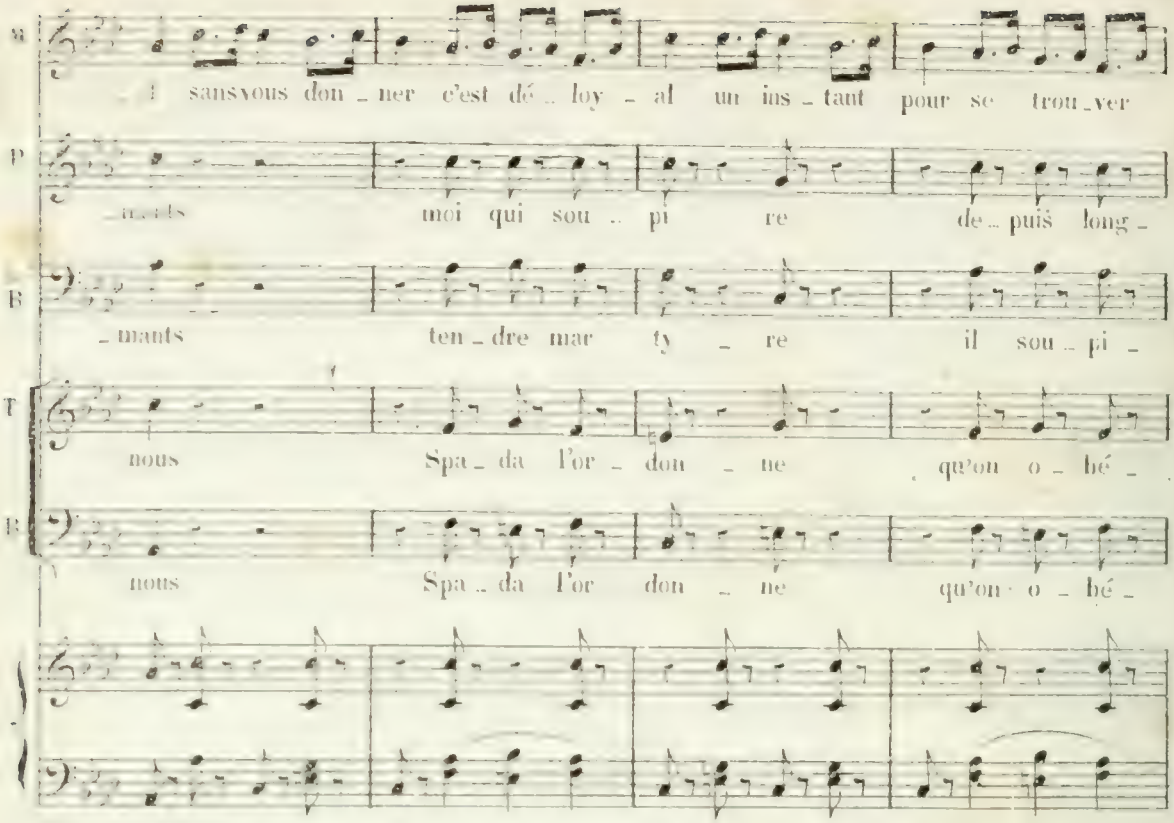
B
voi_là pour lui des nœuds charmants de_puis longtemps

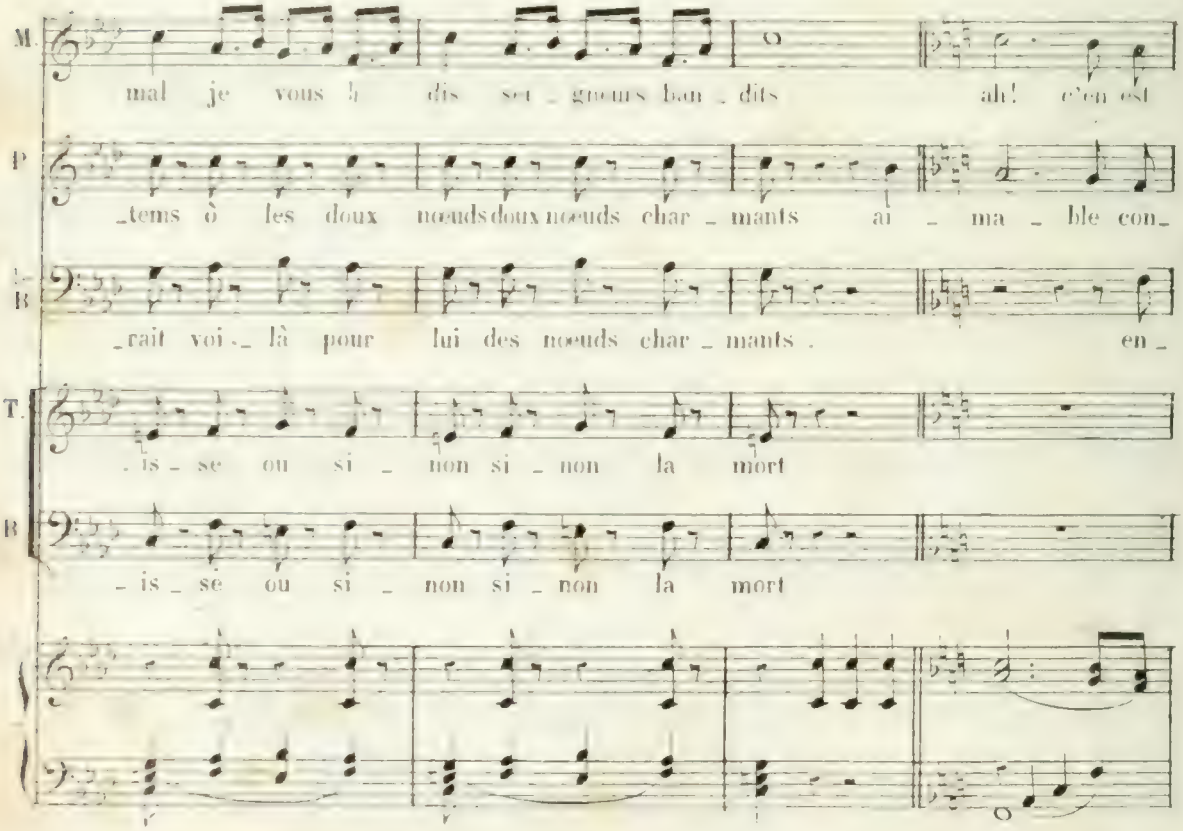
T
qu'on se ma _ rie et de_vant nous si_ non la mort

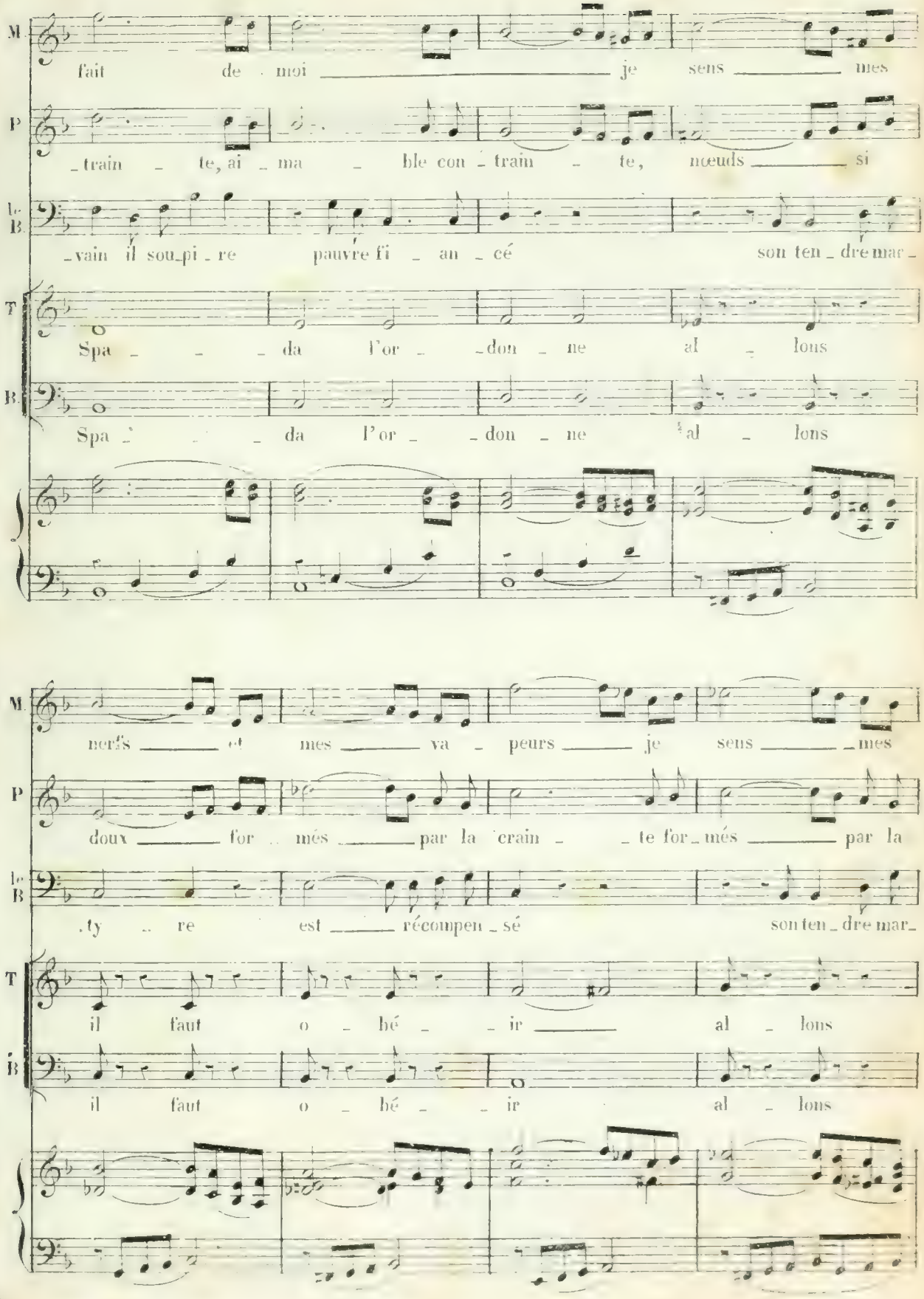
B
qu'on se ma _ rie et de_vant nous si _ non la mort

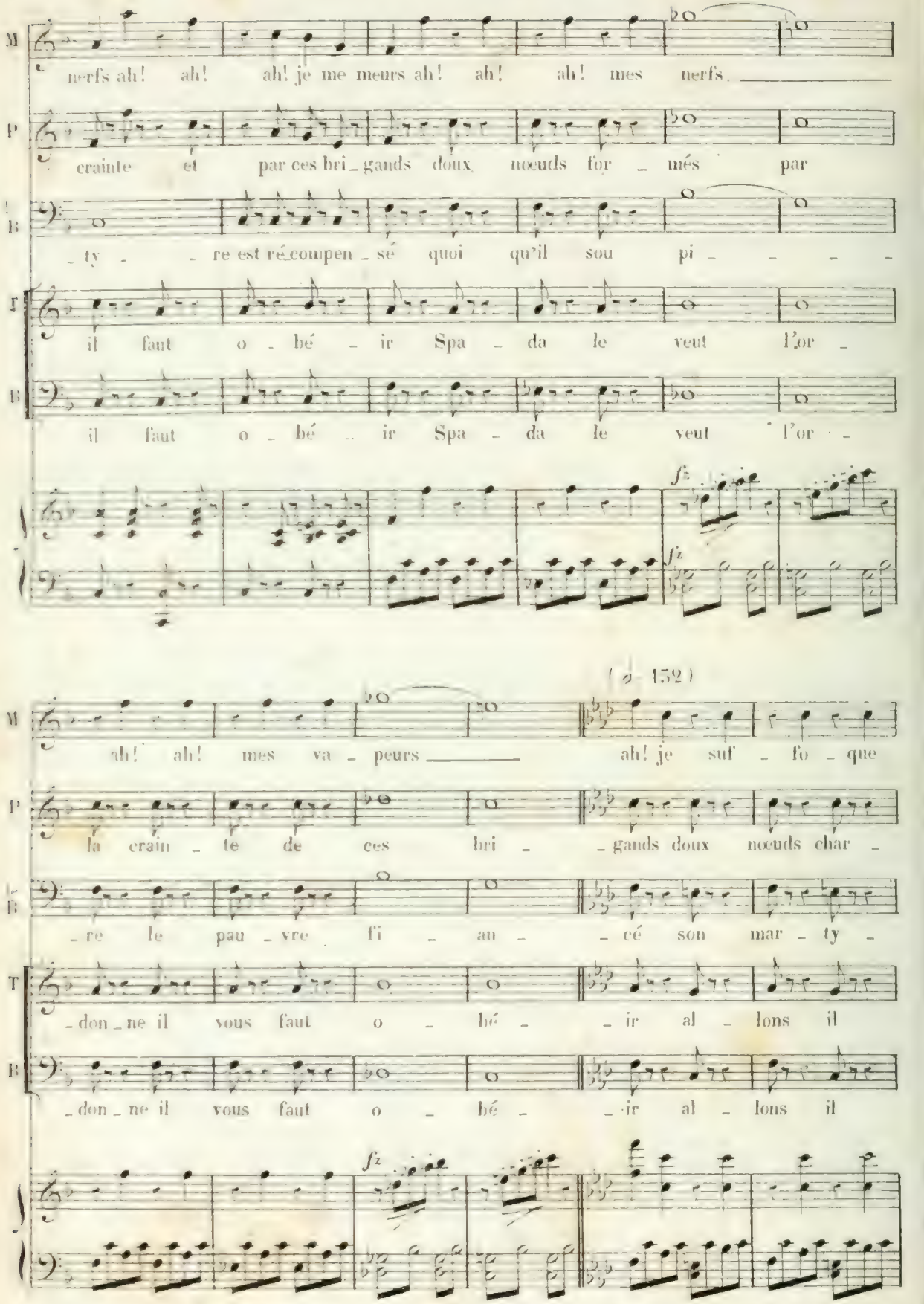


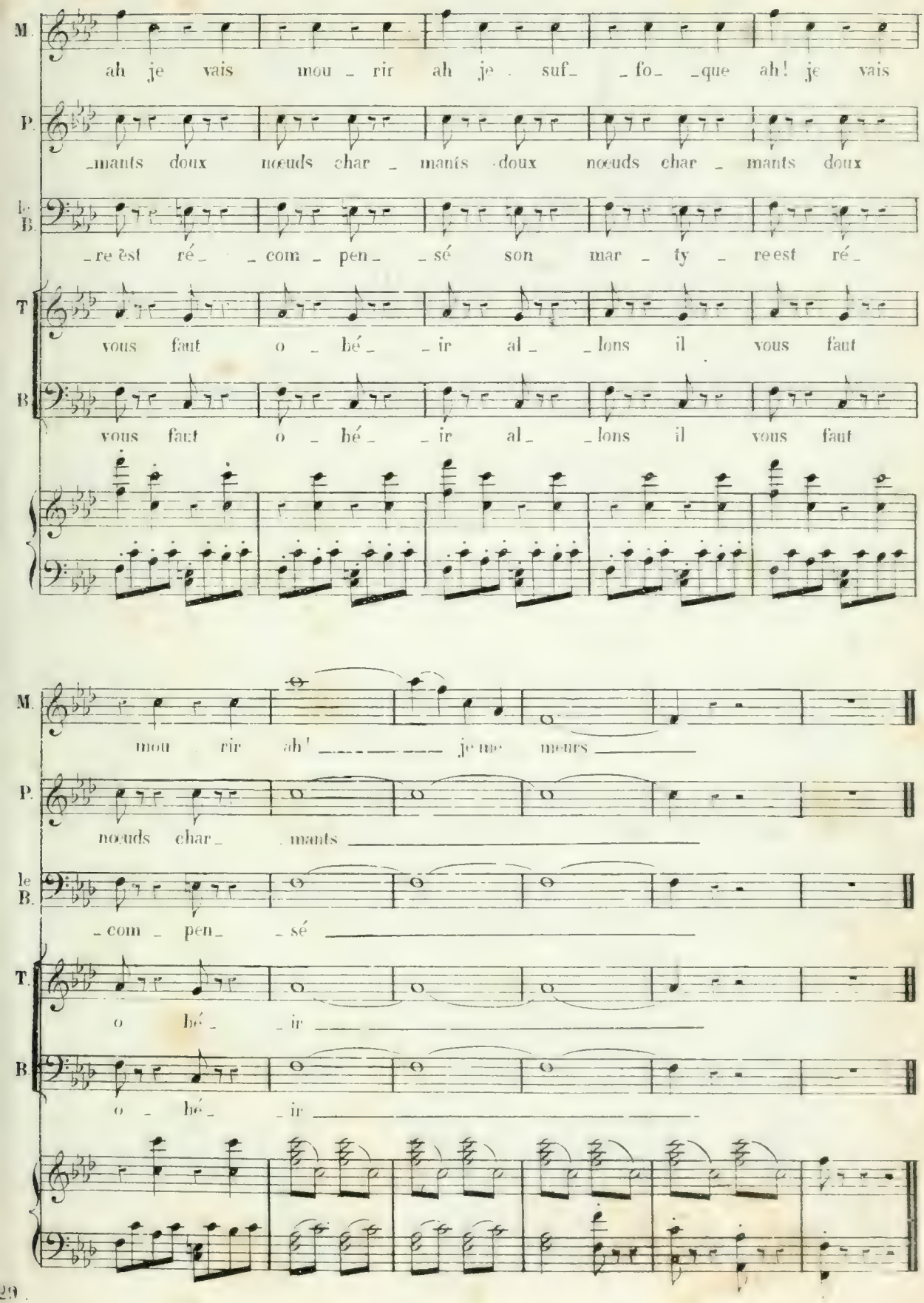

M.
_quet il est dé_fait et ma ro_be de no_ce c'est il_lé
P.
de_puis longtems ô les doux nœuds doux nœuds charmants
le B.
il sou_pi_rait voi_là pour lui des nœuds charmants
T.
dé_ci_dez vous o_bé_is_sez o_bé_is_sez
B.
dé_ci_dez vous o_bé_is_sez o_bé_is_sez
M.
_gal c'est immo_ral vous en_le_ver en ha_bit nup_ti_
P.
moi qui sou_pi_re de_puis longtems ô les doux nœuds doux nœuds char
le B.
de_puis longtems il sou_pi_rait voi_là pour lui des nœuds char_
T.
al_lons il faut être o_bé_is qu'on se ma_rie et de_vant
B.
al_lons il faut être o_bé_is qu'on se ma_rie et de_vant


M
sans vous don _ ner c'est dé _ loy _ al un ins _ tant pour se trou _ ver
P
_ nards moi qui sou _ pi re de _ puis long _
B
_ mants ten _ dre mar ty _ re il sou _ pi _
T
nous Spa _ da l'or _ don _ ne qu'on o _ bé _
B
nous Spa _ da l'or don _ ne qu'on o _ bé _


M.
mal je vous dis ser _ gneurs ban _ dits ah! c'en est
P
_ tems ô les doux nœuds doux nœuds char _ mants ai _ ma _ ble con _
B
_ rait voi _ là pour lui des nœuds char _ mants. en _
T.
_ is _ se ou si _ non si _ non la mort
B
_ is _ se ou si _ non si _ non la mort

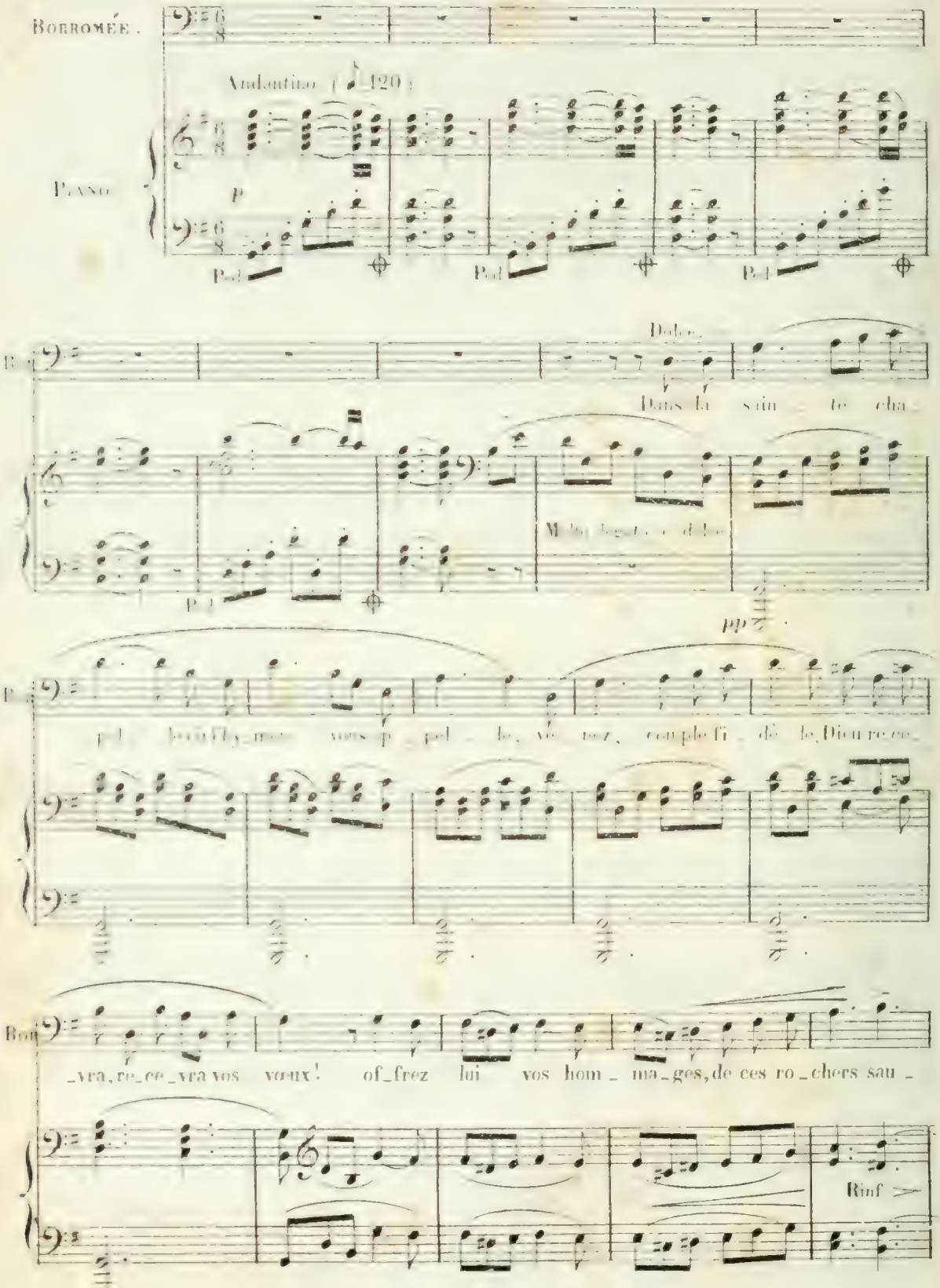

M.
fait de moi je sens mes
P
train te, ai ma ble con train te, nœuds si
Ie B
vain il sou pi re pauvre fi an cé son ten dre mar
T
Spa da l'or don ne al lons
B
Spa da l'or don ne al lons
M.
nerfs et mes va peurs je sens mes
P
doux for més par la crain te for més par la
Ie B
ty re est récompen sé son ten dre mar
T
il faut o bé ir al lons
B
il faut o bé ir al lons

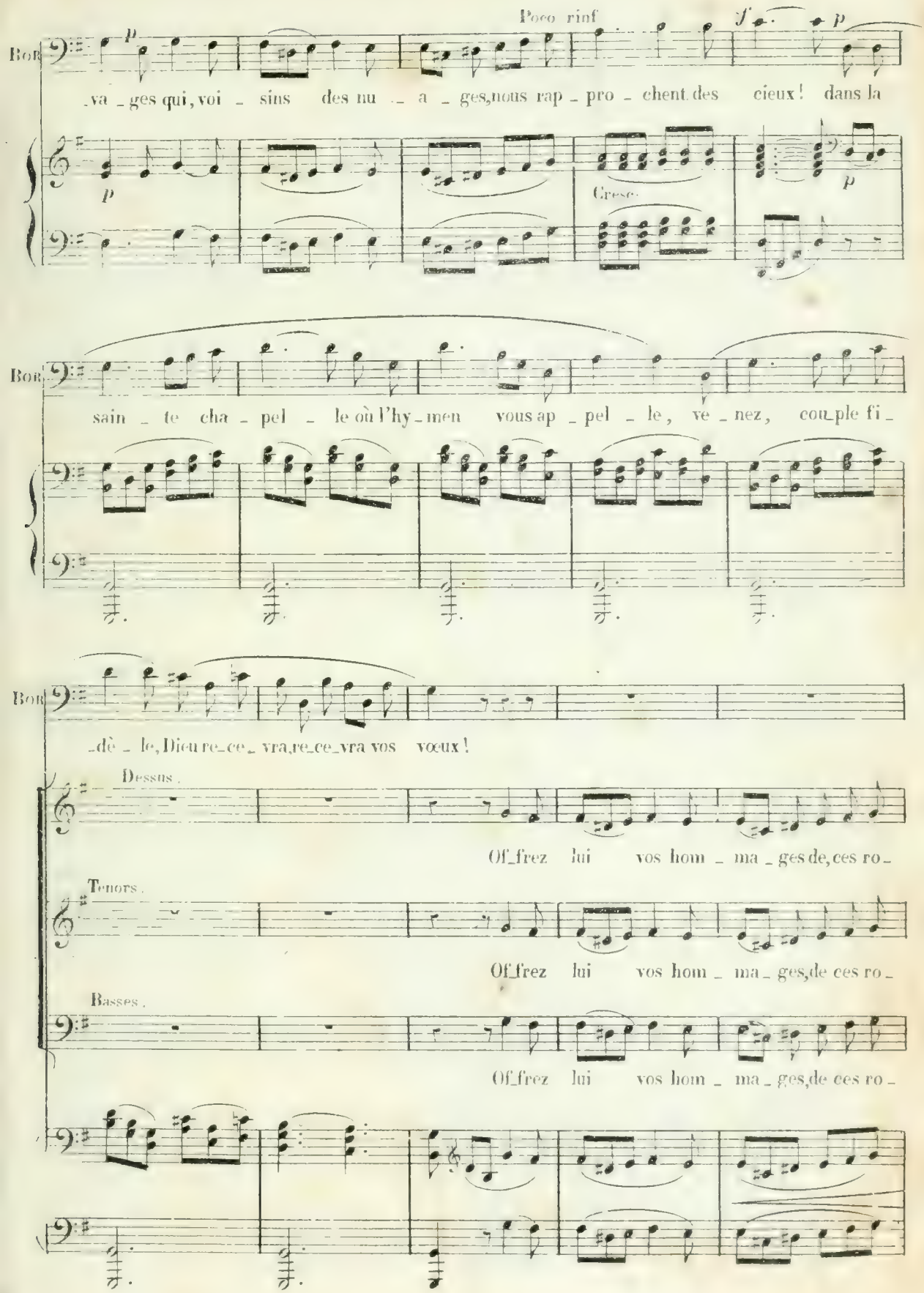

M
nerfs ah! ah! ah! je me meurs ah! ah! ah! mes nerfs.
P
crainte et par ces bri_gands doux nœuds for_més par
B
_ty_re est ré_compen_sé quoi qu'il sou pi_____
T
il faut o_bé_ir Spa_da le veut l'or_
B
il faut o_bé_ir Spa_da le veut l'or_
fz
fz
(p 132)
M
ah! ah! mes va_peurs ah! je suf_fo_que
P
la crain_te de ces bri_gands doux nœuds char_
B
_re le pau_vre fi_an_cé son mar_ty_
T
_don_ne il vous faut o_bé_ir al_lons il
B
_don_ne il vous faut o_bé_ir al_lons il
fz

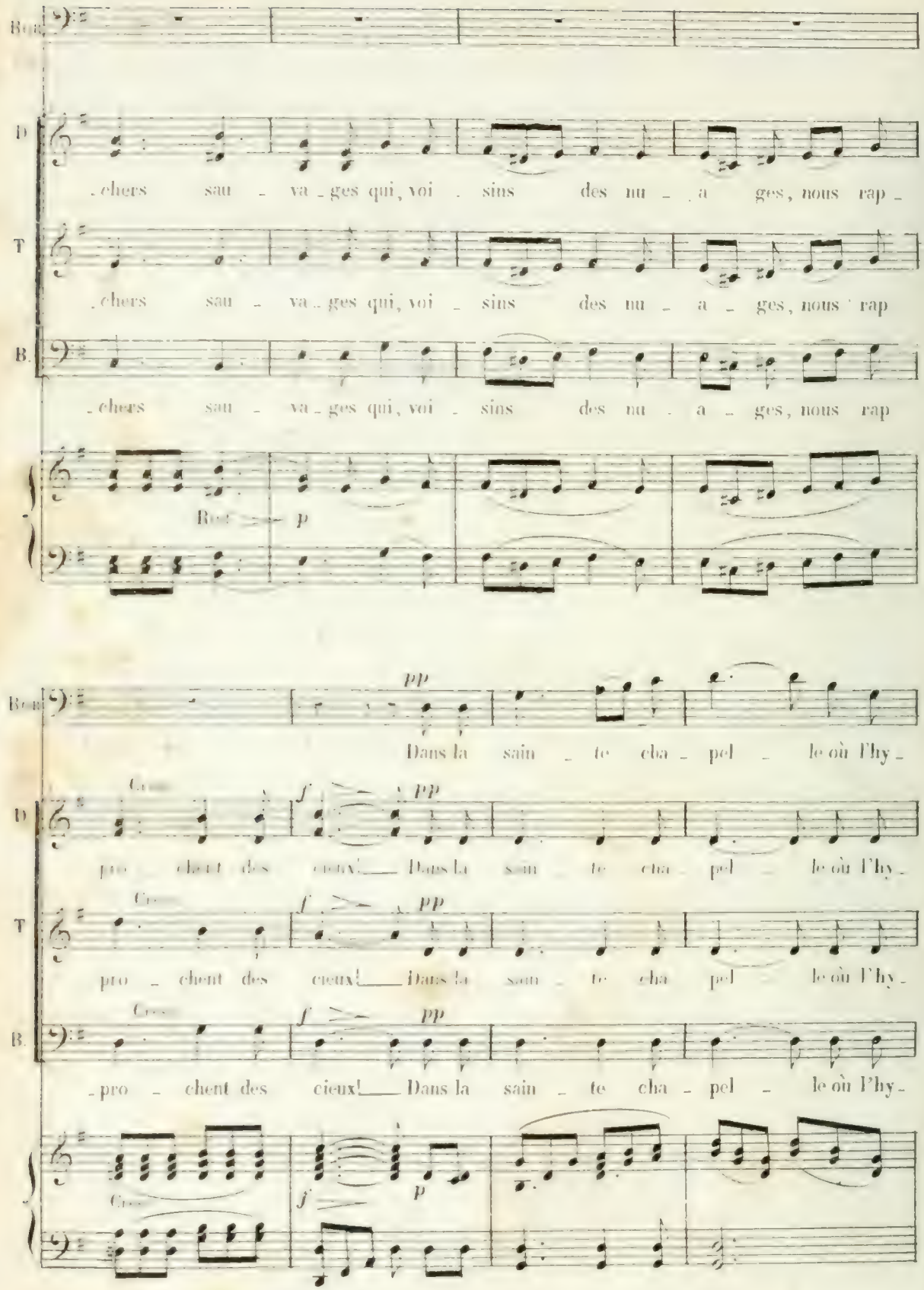

M.
ah je vais mou _ rir ah je suf_ _fo_ _que ah! je vais
P.
_mants doux nœuds char _ mants doux nœuds char _ mants doux
le B.
re est ré _com _ pen_ _sé son mar _ ty _ re est ré_
T
vous faut o _ bé_ _ir al_ _lons il vous faut
B
vous faut o _ bé_ _ir al_ _lons il vous faut
M.
mou rir ah! _____ je me meurs _____
P.
nœuds char_ mants _____
le B.
_com _ pen_ _sé _____
T.
o bé_ _ir _____
B
o _ bé_ _ir _____

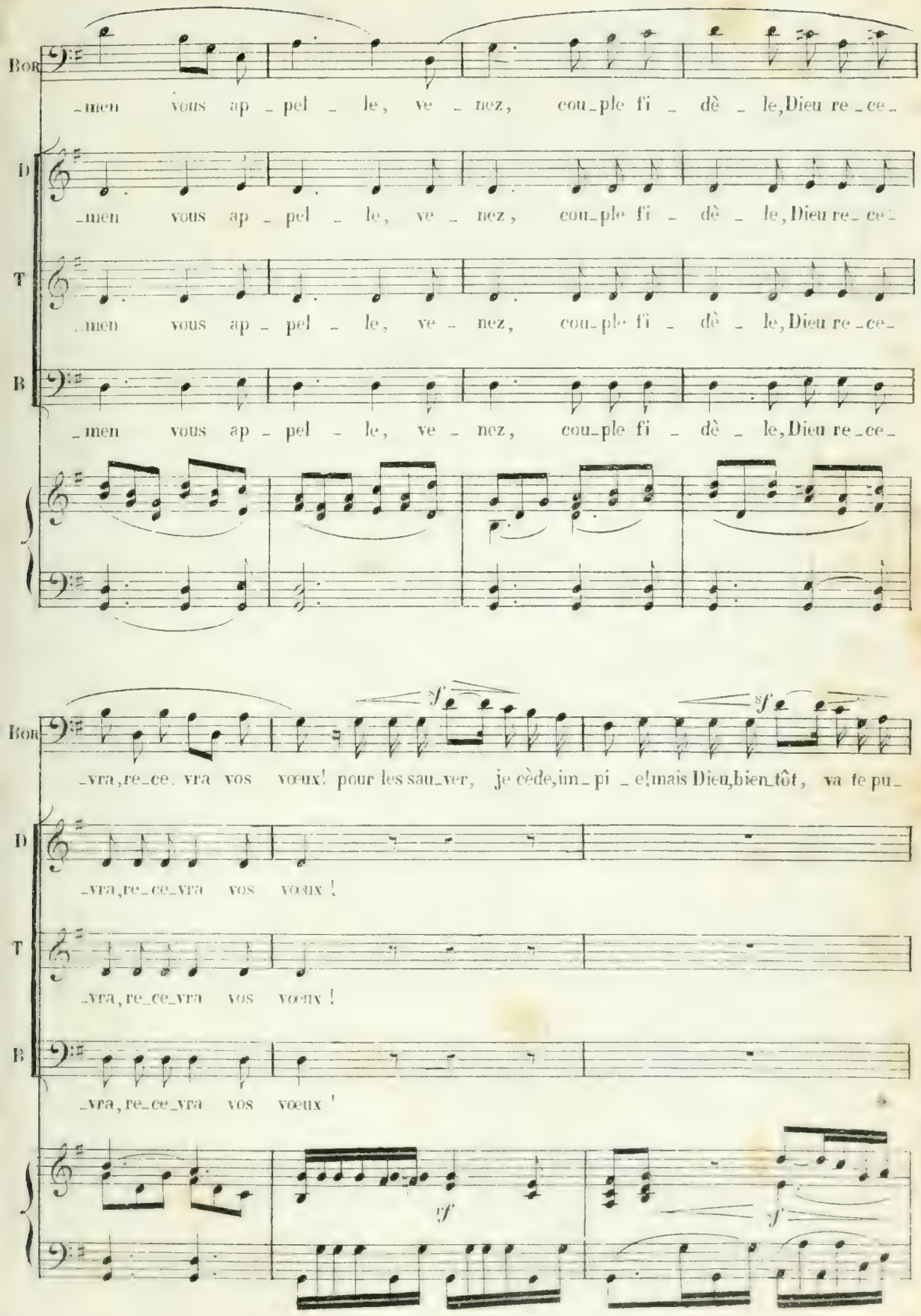
Rép: Voici ma main !
Voici la mienne !

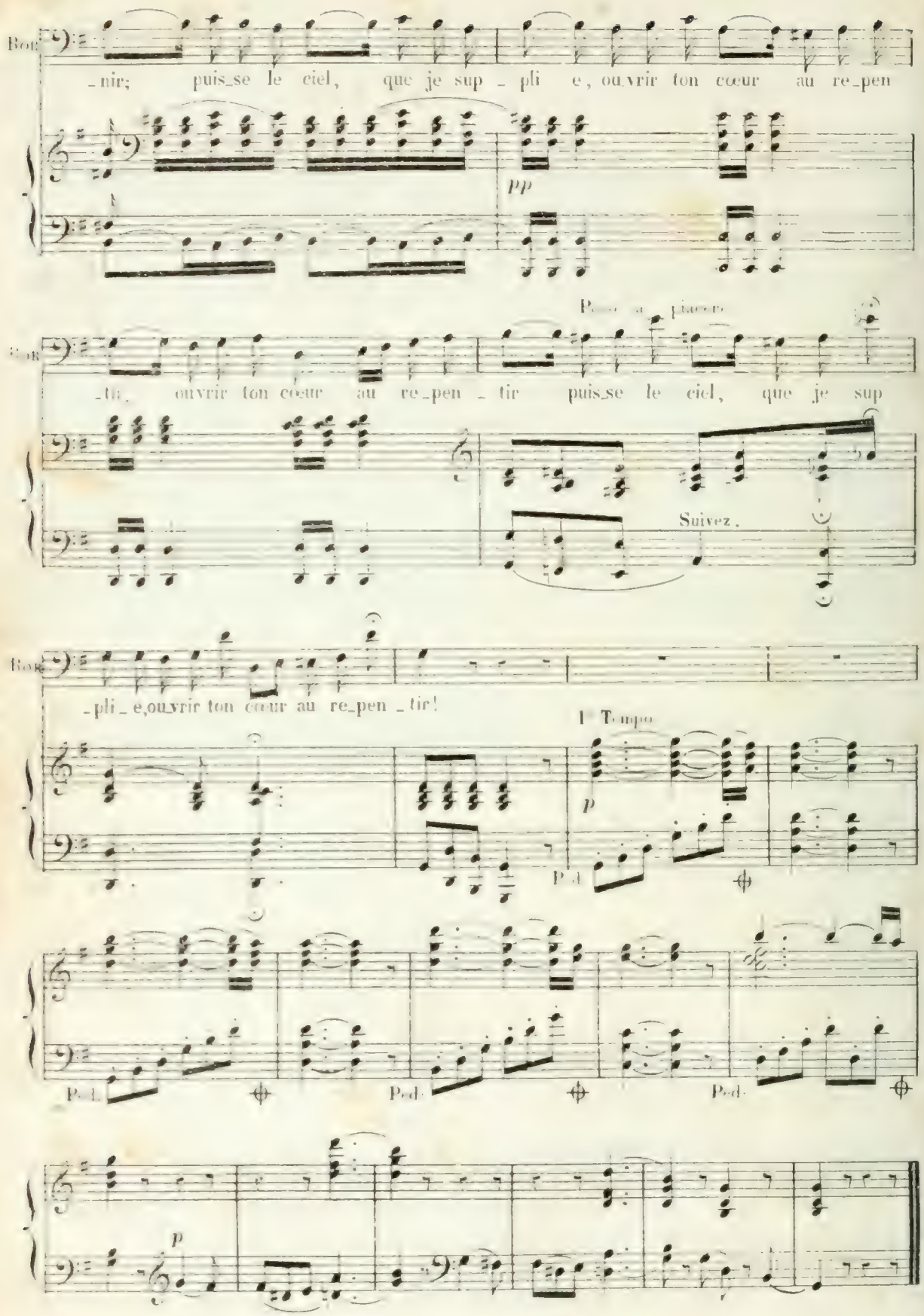
N°. 14.
CAVATINE.




Poco rinf
Bor
va _ ges qui, voi _ sins des nu _ a _ ges, nous rap _ pro _ chent des cieux! dans la
Cresc.
Bor
sain _ te cha _ pel _ le où l'hy _ men vous ap _ pel _ le, ve _ nez, cou_ple fi _
Bor
_dè _ le, Dieu re_ce _ vra re_ce_vra vos vœux!
Dessus.
Of_frez lui vos hom _ ma _ ges de, ces ro _
Tenors.
Of_frez lui vos hom _ ma _ ges, de ces ro _
Basses.
Of_frez lui vos hom _ ma _ ges, de ces ro _

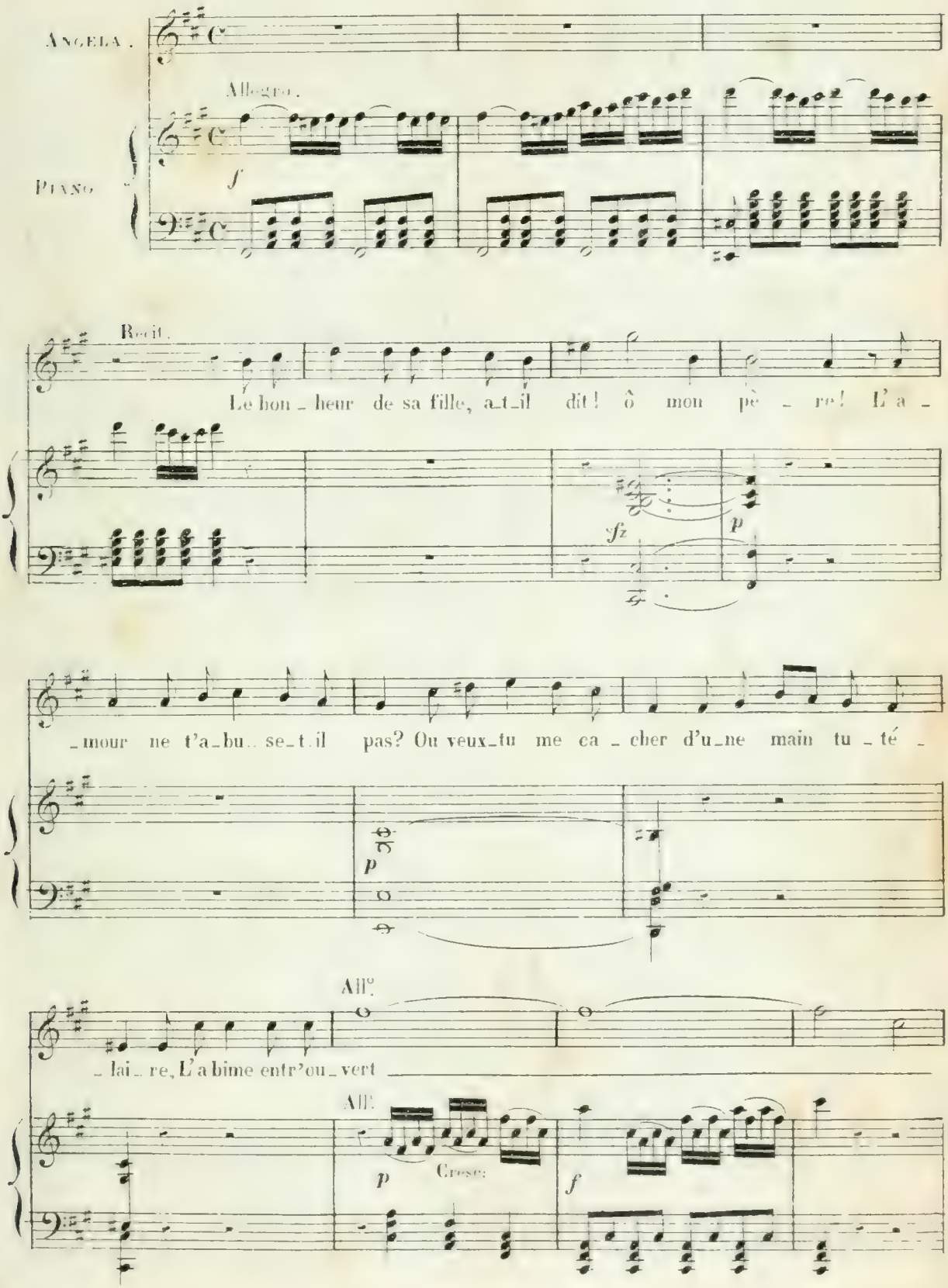

Bar.
D.
T.
B.
chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap -
chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap
chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap
Bar. p
pp
Dans la sain - te cha - pel - le où l'Hy -
Cœurs
f pp
pro - chent des cieux! Dans la sain - te cha - pel - le où l'Hy -
pro - chent des cieux! Dans la sain - te cha - pel - le où l'Hy -
f p


Bor
-men vous ap - pel - le, ve - nez, cou-ple fi - dè - le, Dieu re-ce-
D
-men vous ap - pel - le, ve - nez, cou-ple fi - dè - le, Dieu re-ce-
T
-men vous ap - pel - le, ve - nez, cou-ple fi - dè - le, Dieu re-ce-
B
-men vous ap - pel - le, ve - nez, cou-ple fi - dè - le, Dieu re-ce-
Bor
-vra, re-ce-vra vos vœux! pour les sau-ver, je cède, im-pi-e! mais Dieu, bien-tôt, va te pu-
sf
sf
D
-vra, re-ce-vra vos vœux!
T
-vra, re-ce-vra vos vœux!
B
-vra, re-ce-vra vos vœux!
sf
sf


Bar.
-nir; puis-se le ciel, que je sup - pli e, ouvrir ton cœur au re-pen
pp
Bar.
-tir, ouvrir ton cœur au re-pen - tir puis-se le ciel, que je sup
Suivez.
Bar.
-pli - e, ouvrir ton cœur au re-pen - tir!
I^r Tempo
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p

N. 15.

Rép: Adieu ! adieu, mon enfant. **AIR.**



Andante. (♪. 120)

sous mes pas!

Espressivo

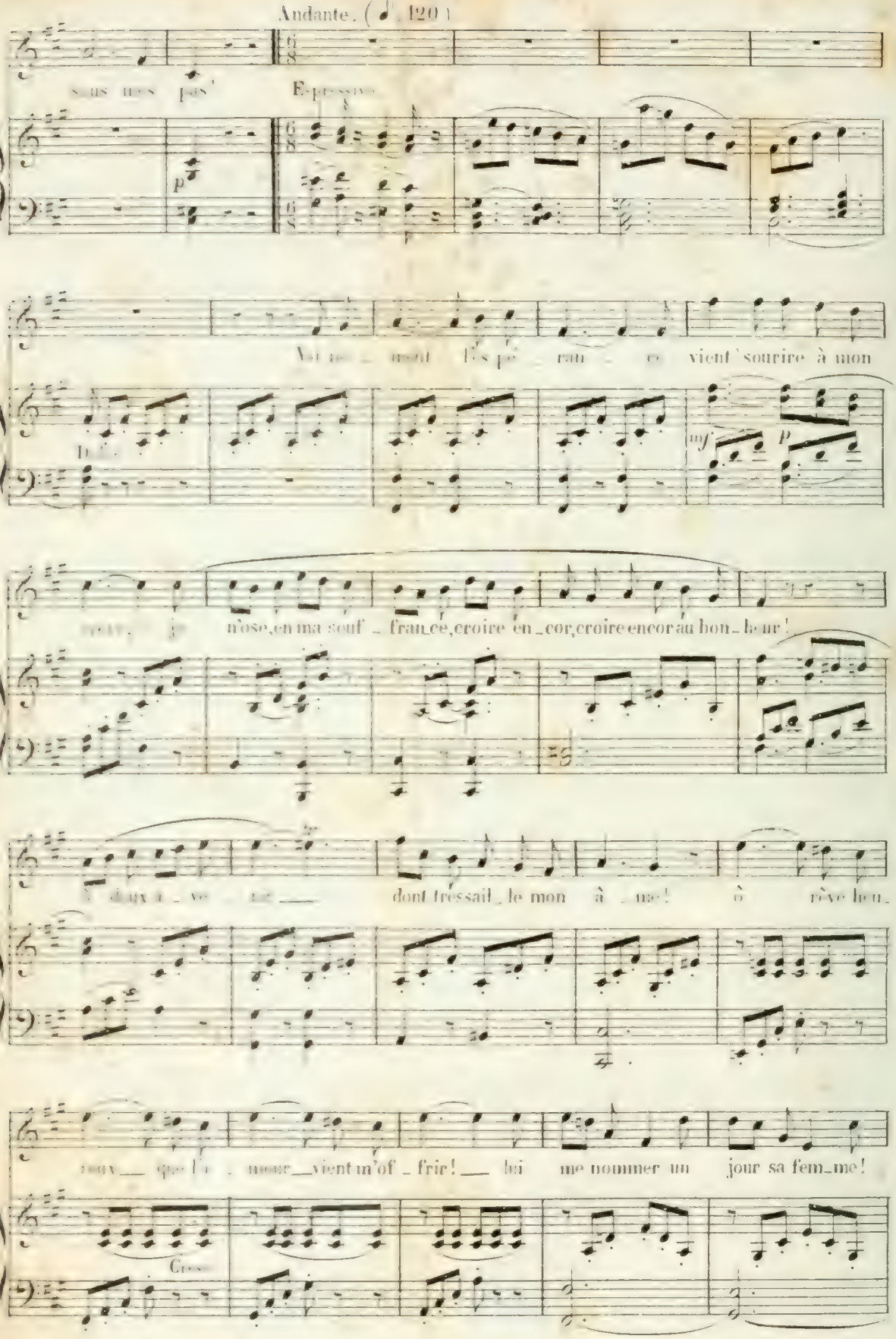
p

Vai no_ment l'es pé_ran_ce vient sourire à mon

Dolce

mf p

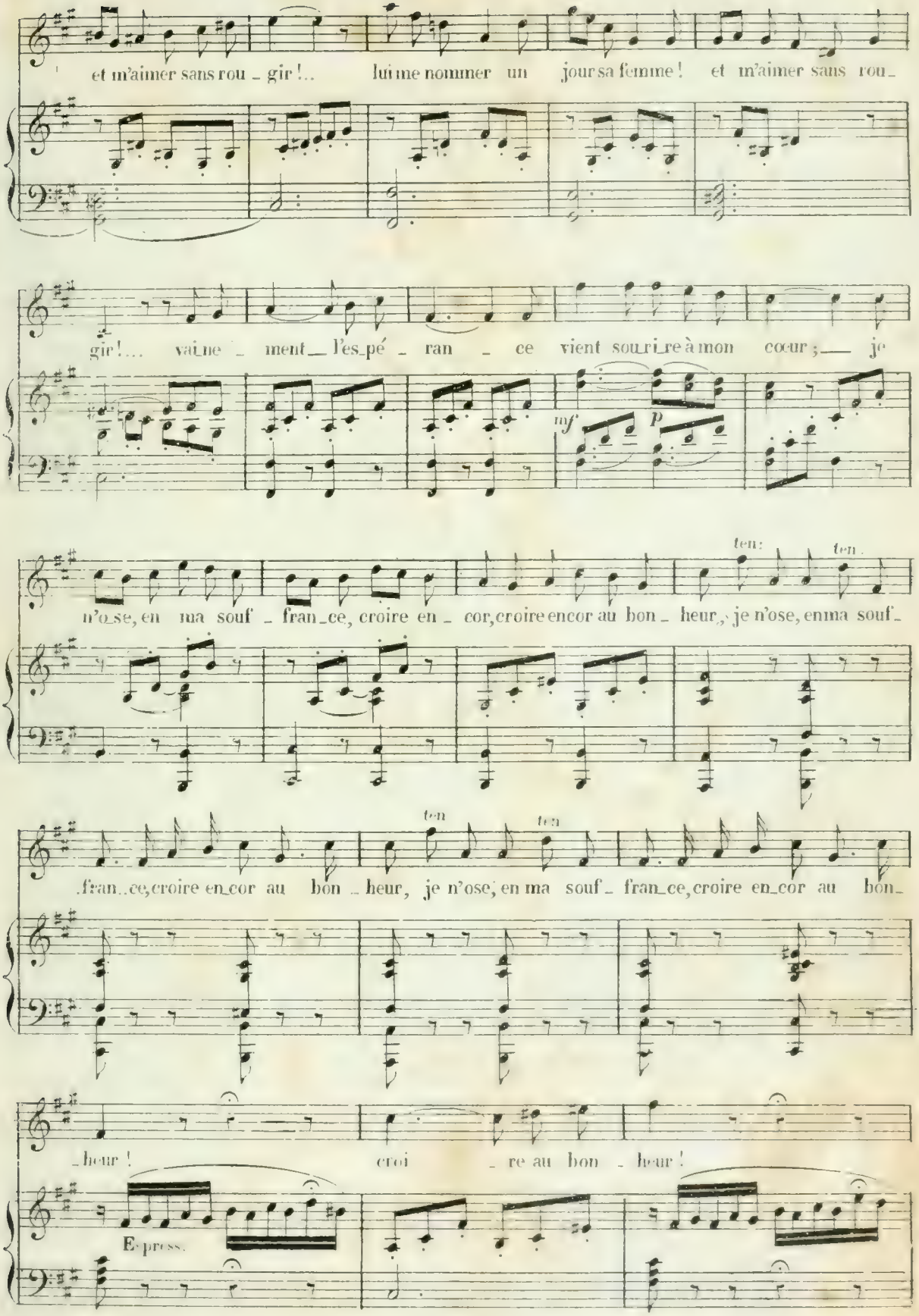
croire, je n'ose, en ma souf_fran_ce, croire en_cor, croire encor au bon_heur!

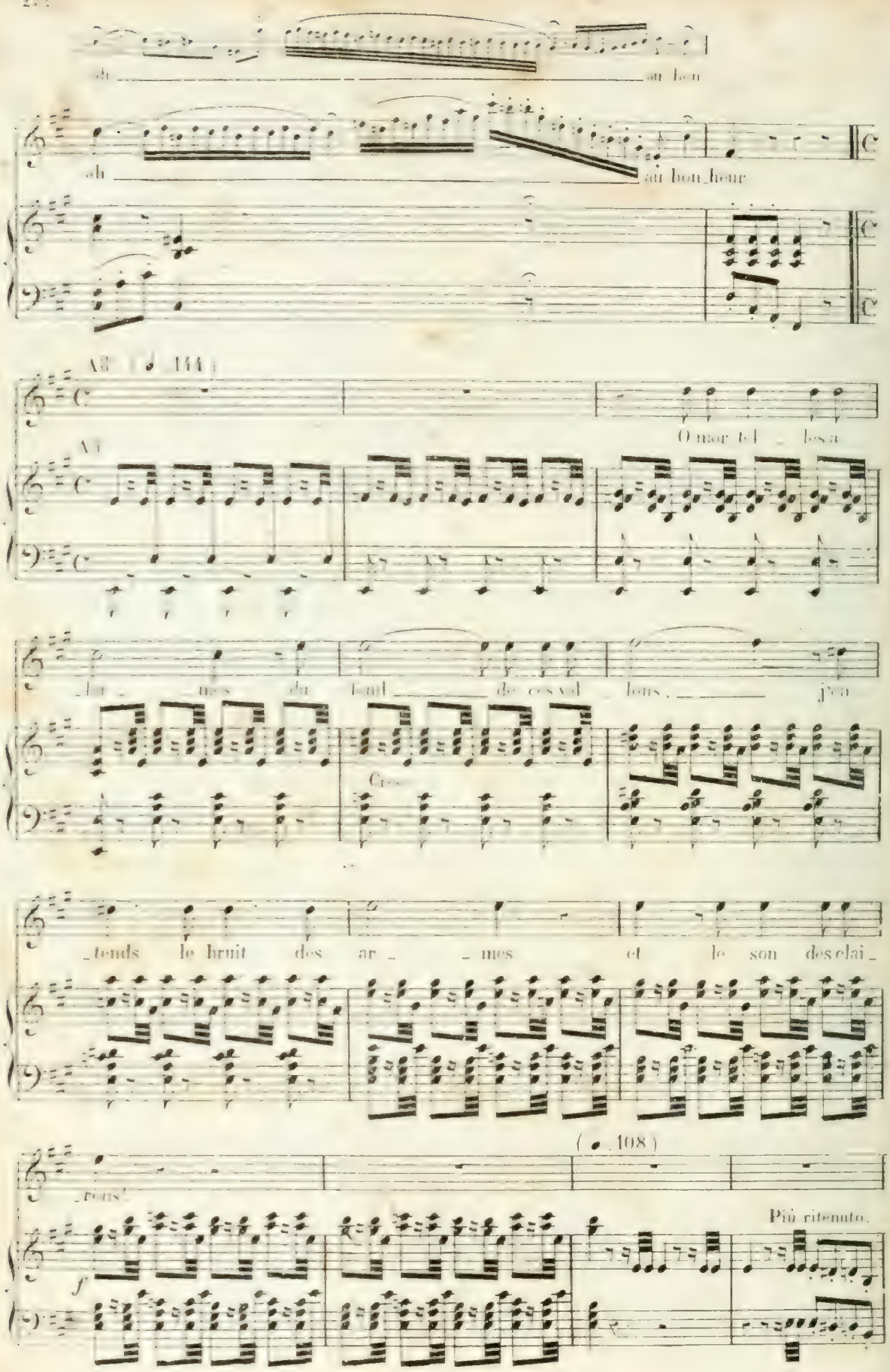


à deux a_ve_nir dont tressail_le mon â_me! ô rêve heu_

reux que l'a_mour vient m'of_frir! lui me nommer un jour sa fem_me!

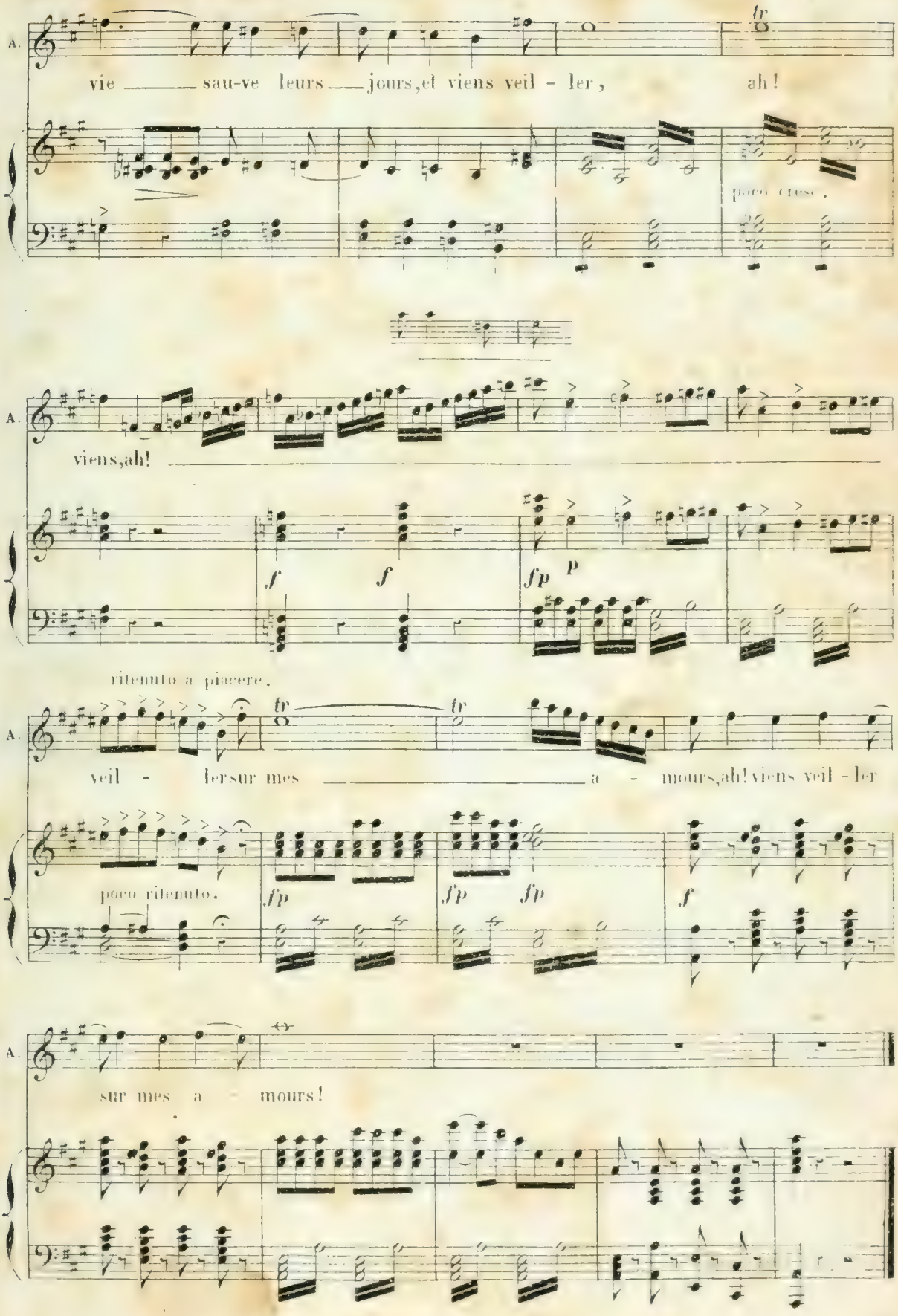
Cresc.


et m'aimer sans rou - gir !..
lui me nommer un jour sa femme ! et m'aimer sans rou -
gir !... vai - ne - ment l'es - pé - ran - ce vient sou - ri - re à mon cœur ; je
mf
p
n'o - se, en ma souf - fran - ce, croire en - cor, croire encor au bon - heur, je n'ose, en ma souf -
ten.
ten.
fran - ce, croire en - cor au bon - heur, je n'ose, en ma souf - fran - ce, croire en - cor au bon -
ten
ten
- heur !
croi - re au bon - heur !
Espress.


ah au bon
ah au bon_heur
All° (♩ 144)
All°
O mor tel _ les a
_lar _ mes du fond de ces val _ lons, j'en
Cres
_tends le bruit des ar _ _ mes et le son des clai_
_rons!
(♩. 108)
Più ritenuto.
f

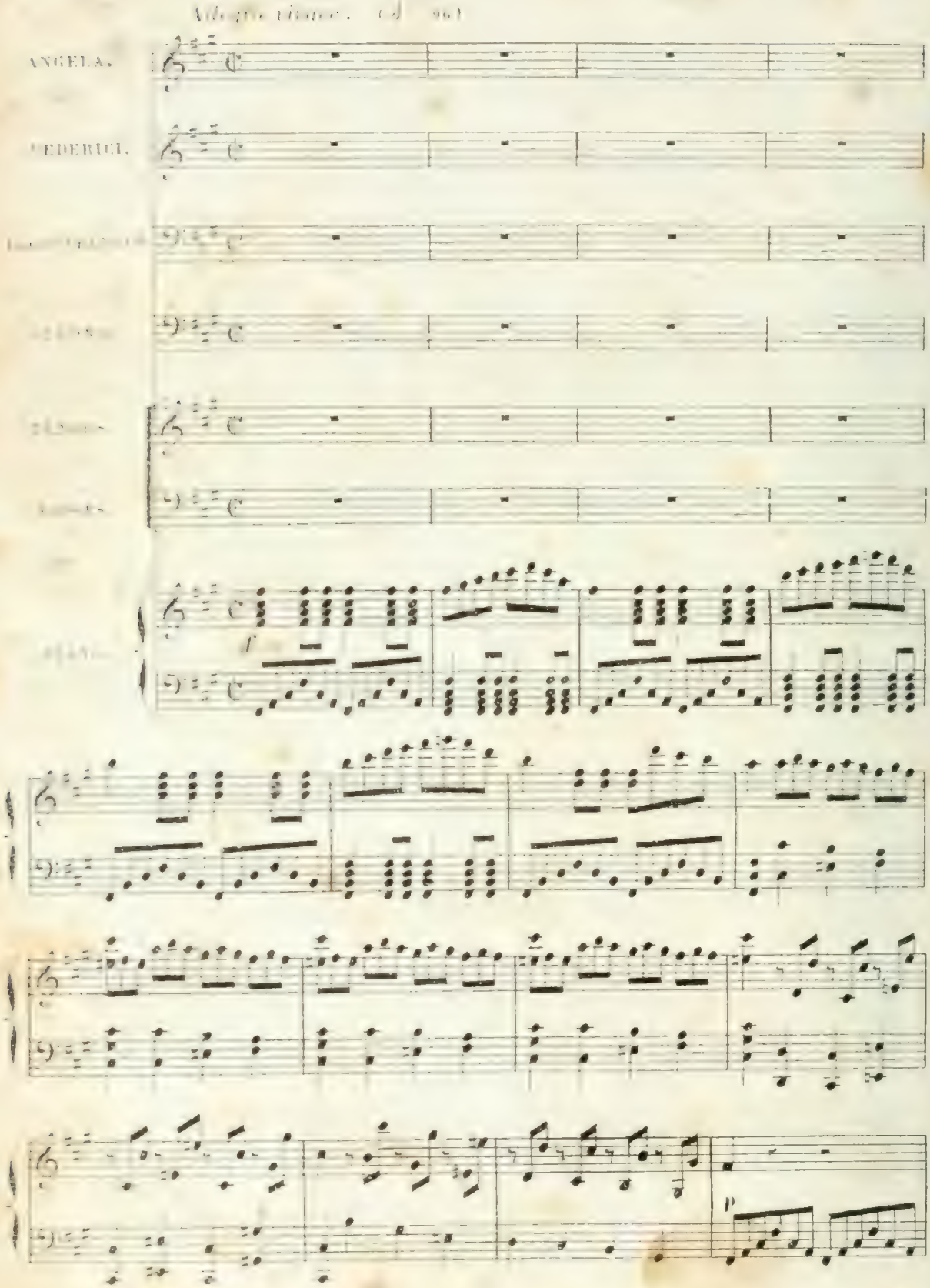
Sort fatal, guerre inhumai - - ne, Dieu puissant qui
molto riten.
tr
et viens veiller sur mes a - mours
O mor-tel-les a-
lar-mes! du fond de ces val-lons j'en - tends le bruit des
ar - me et le son des
fp
f
p
cresc.

Sort fatal! guerre inhumai - - ne!
Più lento.
Dieu puissant, qui vois ma pei - ne, au prix des miens sau - ve leurs jours
et viens veiller sur nos a - mours! vois ma
col canto.
p
pei - ne, vois ma pei - ne, au prix de ma


A.
vie ___ sau-ve leurs ___ jours, et viens veil - ler, ah!
tr
poco cresc.
A.
viens, ah! ___
f
f
fp
p
ritenuto a piacere.
A.
veil - ler sur mes ___ a - mours, ah! viens veil - ler
tr
tr
poco ritenuto.
fp
fp
fp
f
A.
sur mes a - mours!

N° 16.

Ensemble et Chœur.



FEDERICI.

F. Moi! trembler devant vous

LE GOUVERNEUR.

Moi! trembler devant vous

f

T. En-fin, ils sont à nous!

f

B. En-fin, ils sont à nous!

T. et re-douter vos coups! Je

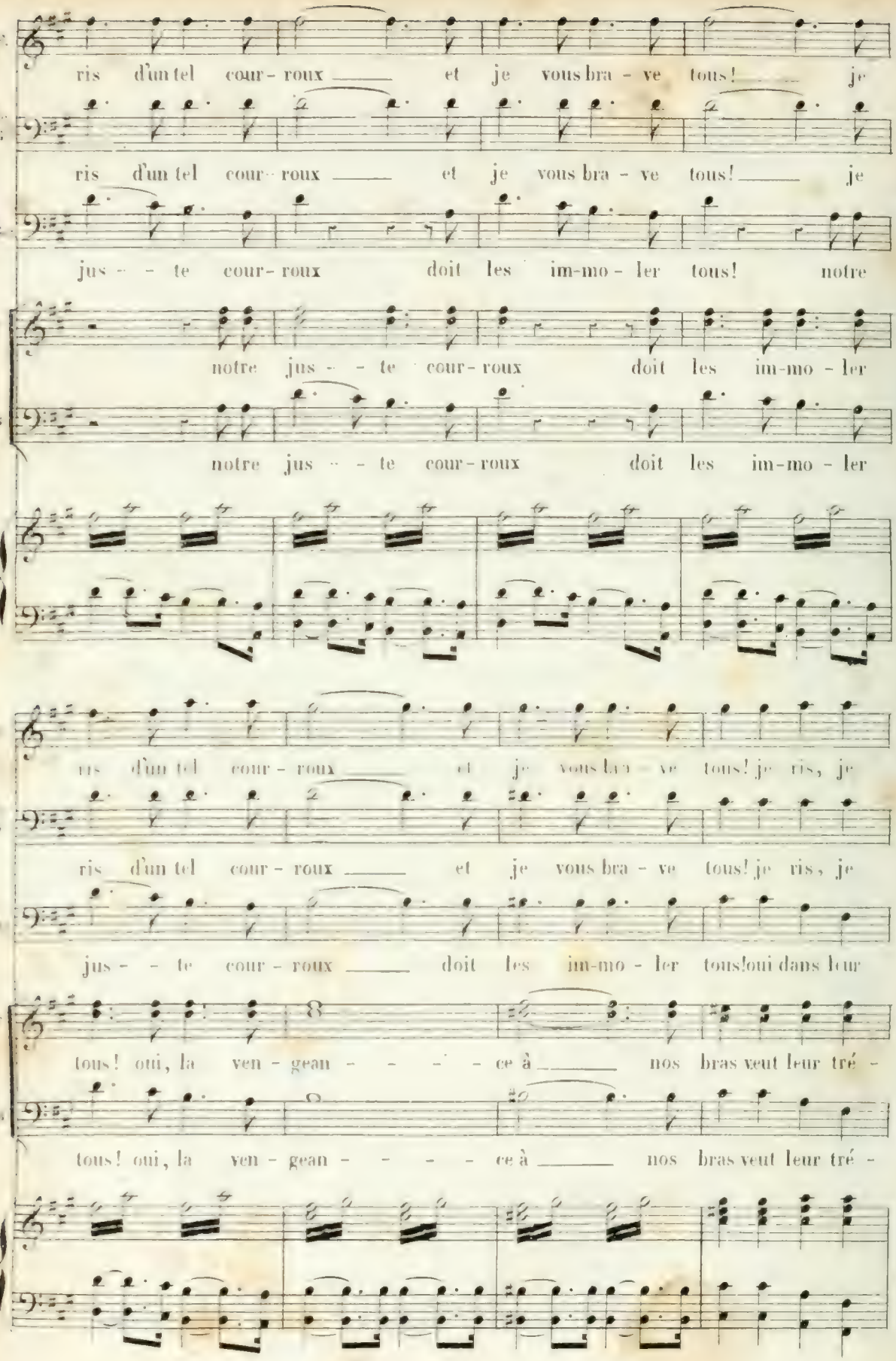
B. et re-douter vos coups! Je

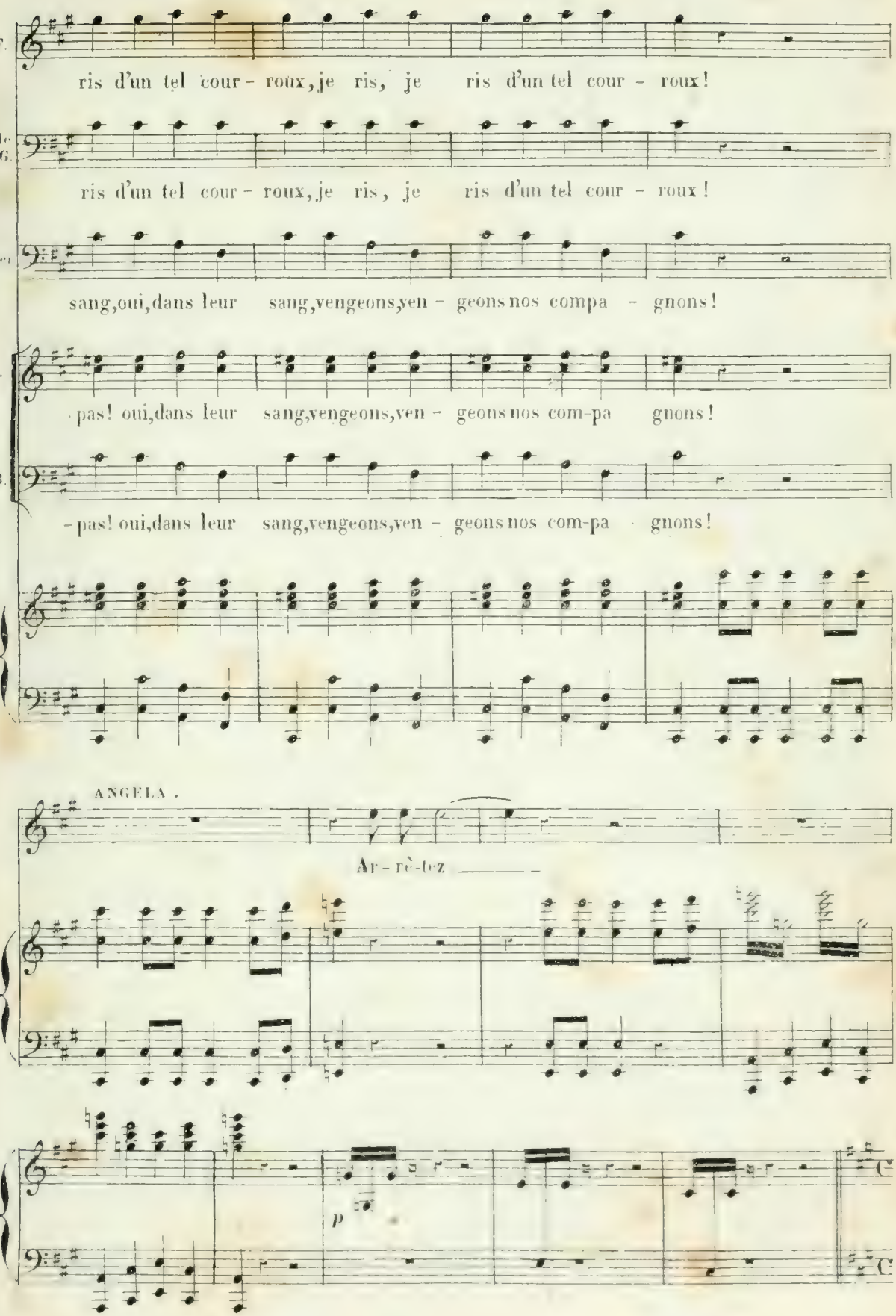
GENONIO.

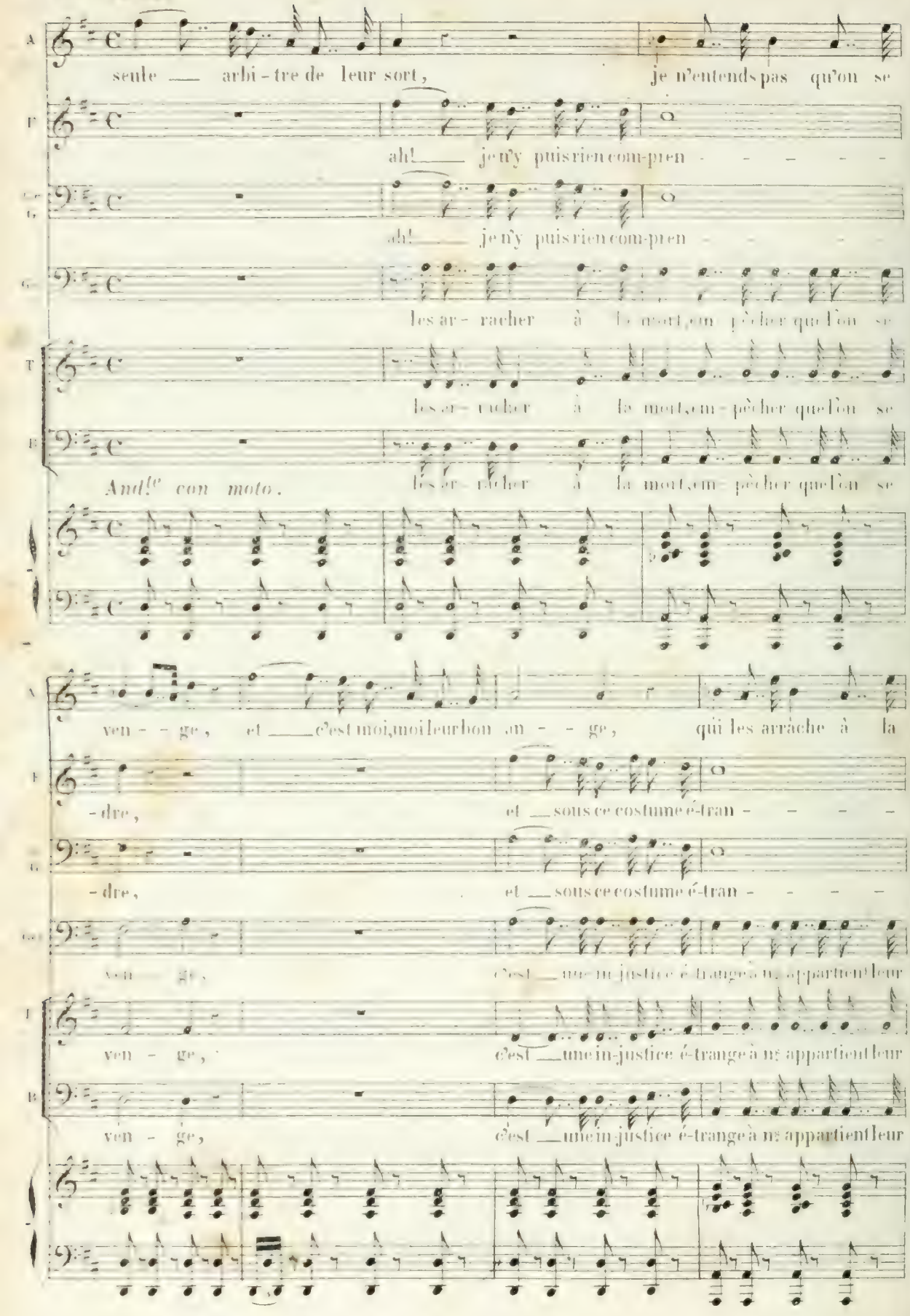
Notre

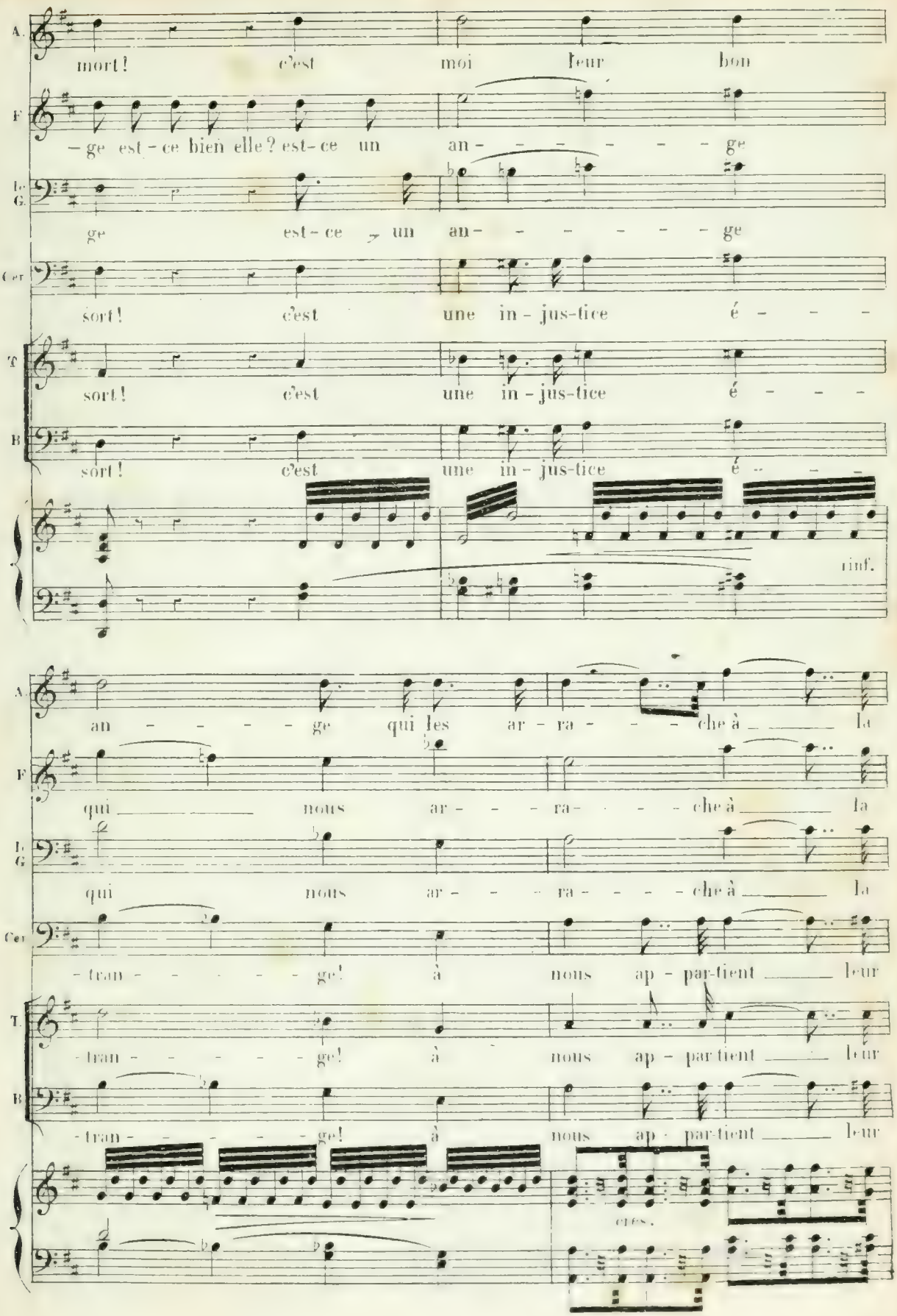
T. *f* Dieu les livre à nos coups!

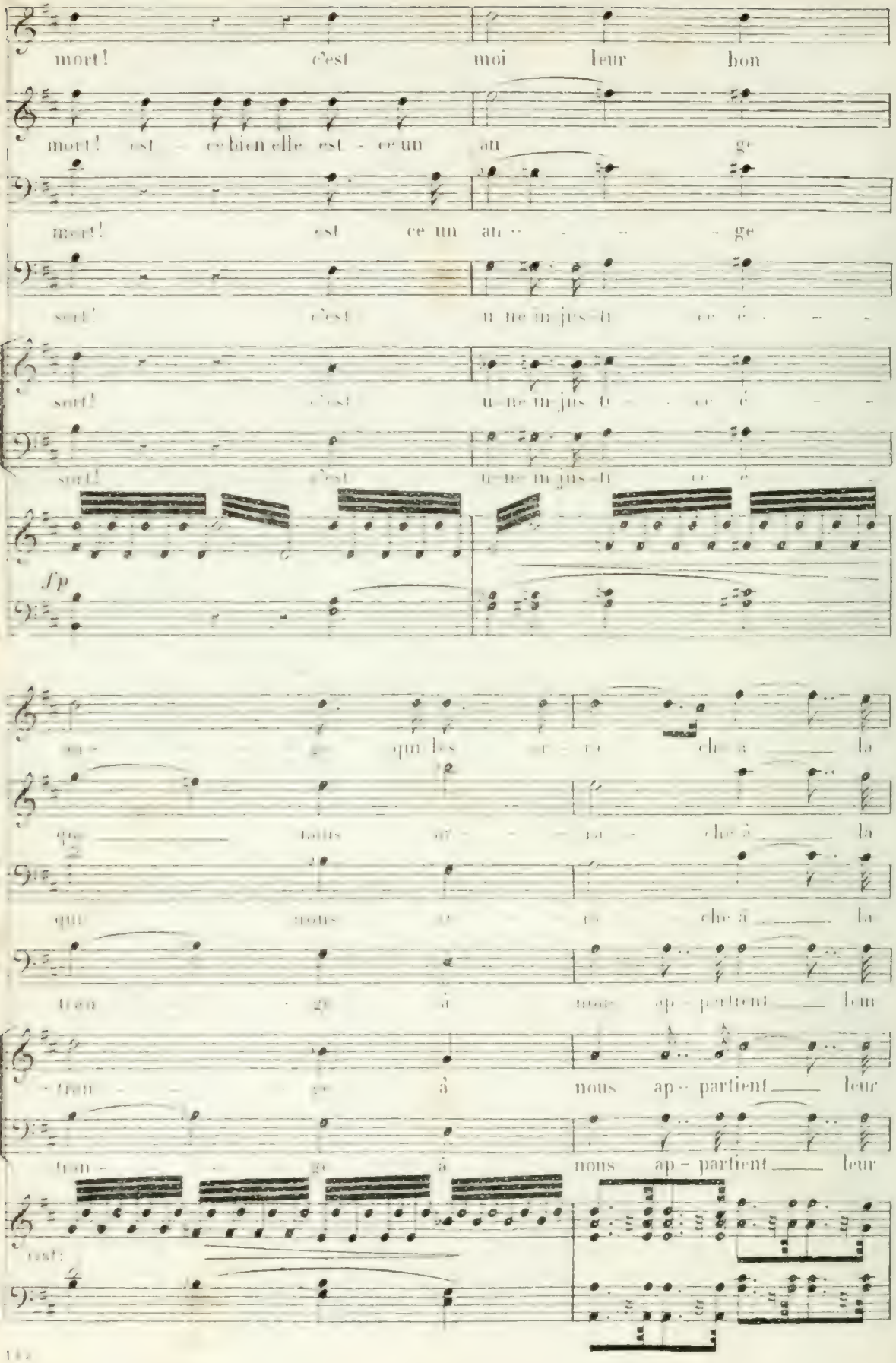
B. *f* Dieu les livre à nos coups!

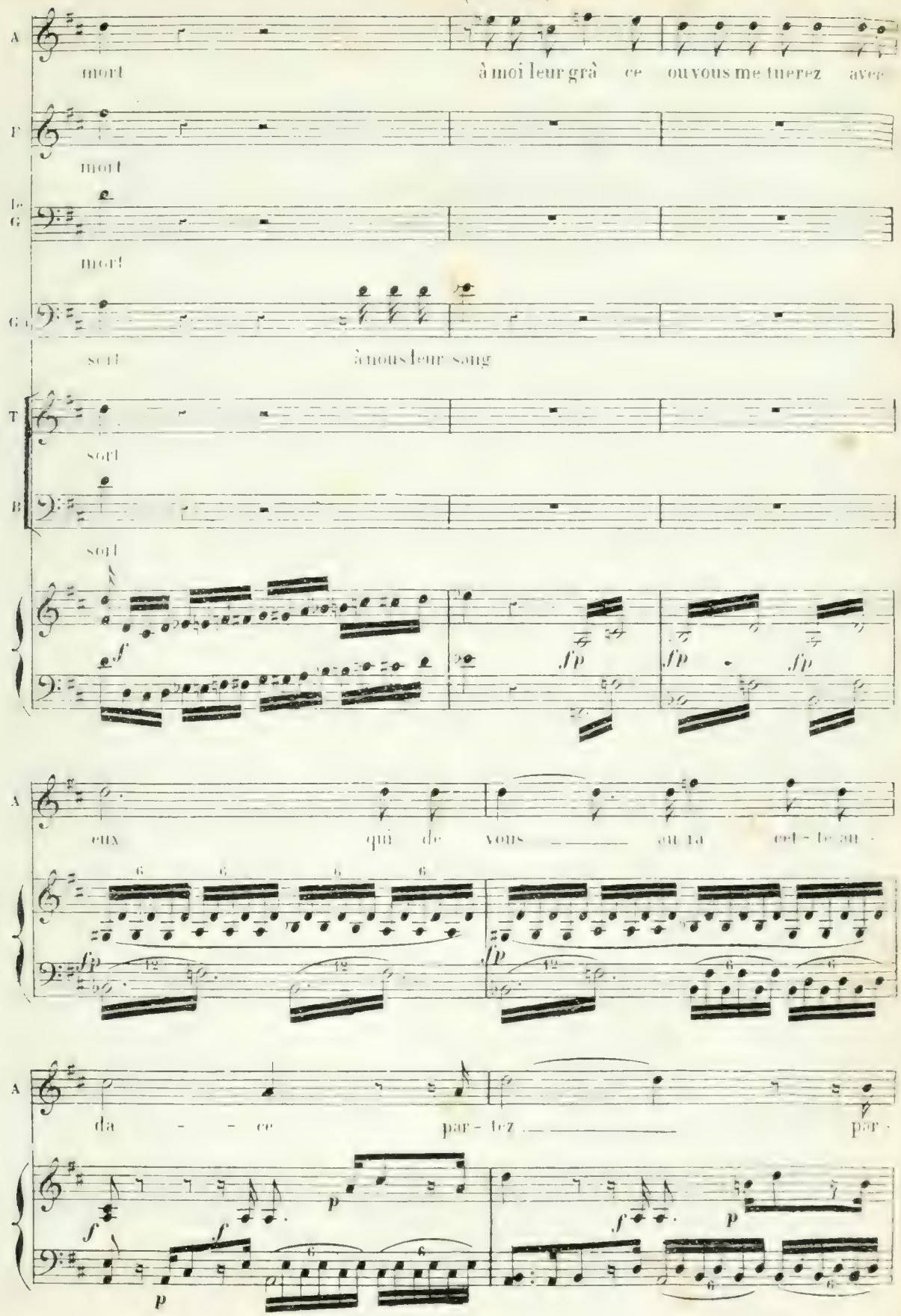

ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je
ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je
jus-te cour-roux doit les im-mo-ler tous! notre
notre jus-te cour-roux doit les im-mo-ler
notre jus-te cour-roux doit les im-mo-ler
ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je ris, je
ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je ris, je
jus-te cour-roux doit les im-mo-ler tous! oui dans leur
tous! oui, la ven-gean-ce à nos bras veut leur tré-
tous! oui, la ven-gean-ce à nos bras veut leur tré-

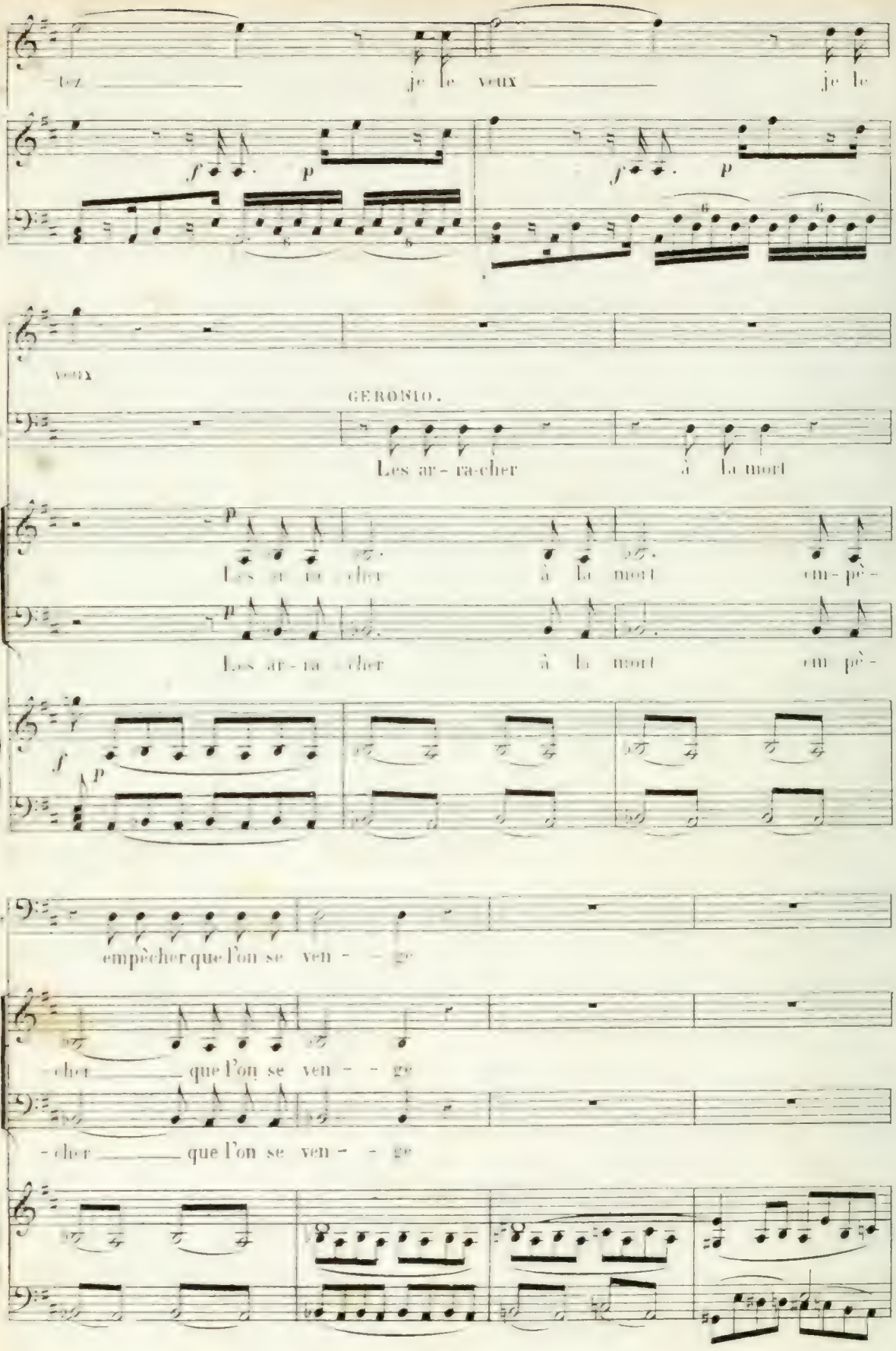

F.
ris d'un tel cour - roux, je ris, je ris d'un tel cour - roux!
Le G.
ris d'un tel cour - roux, je ris, je ris d'un tel cour - roux!
Ger
sang, oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos compa - gnons!
T.
pas! oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos com-pa gnons!
B.
- pas! oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos com-pa gnons!
ANGELA.
Ar - rê - tez
p

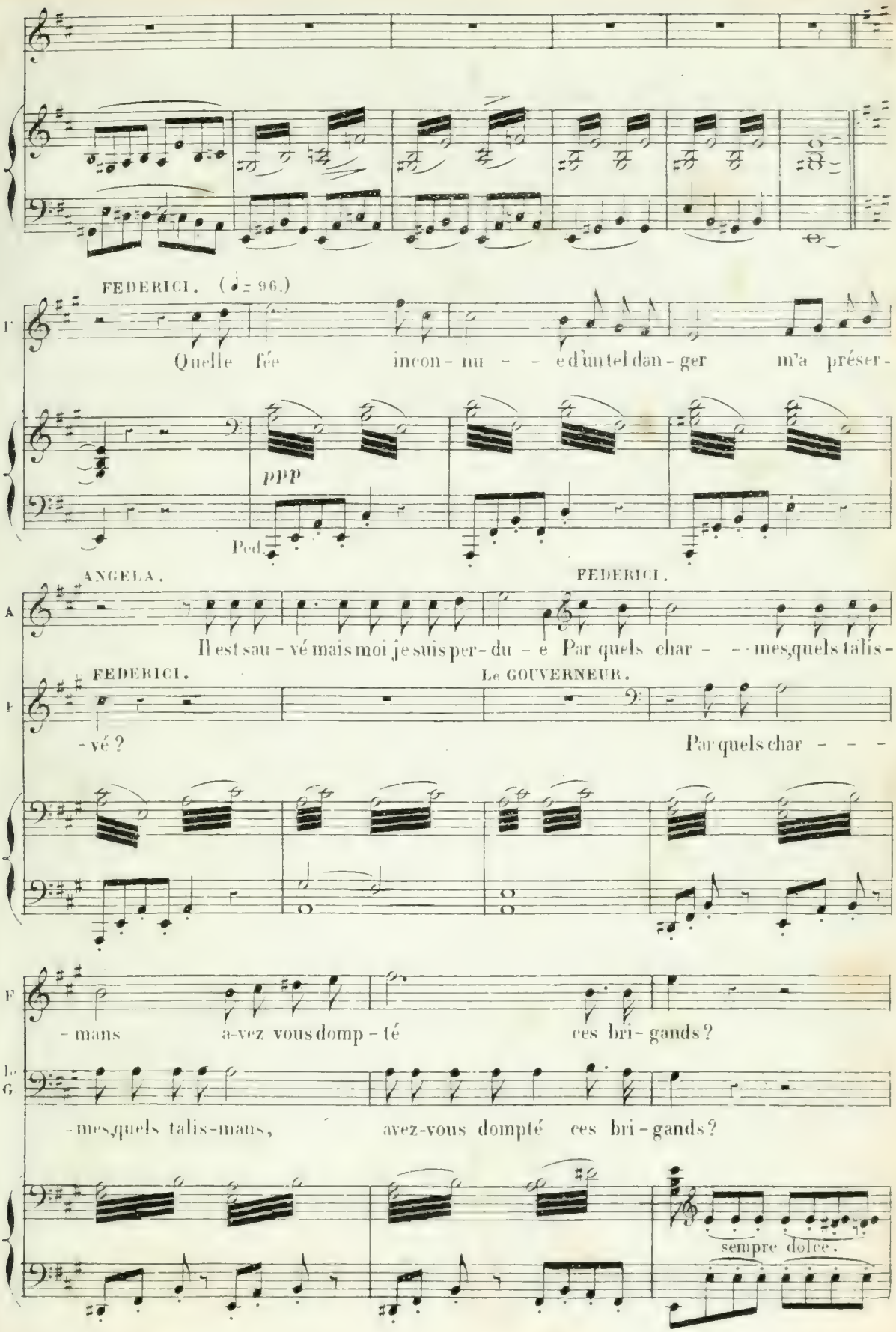

seule — arbi-tre de leur sort, je n'entends pas qu'on se
ah! — je n'y puis rien com-pren - - - - -
ah! — je n'y puis rien com-pren - - - -
les ar-racher à la mort, em-pêcher qu'l'on se
les ar-racher à la mort, em-pêcher qu'l'on se
And^te con moto.
les ar-racher à la mort, em-pêcher qu'l'on se
p
ven - - ge, et — c'est moi, moi leur bon an - - ge, qui les arrache à la
-dre, et — sous ce costume é-tran - - - -
-dre, et — sous ce costume é-tran - - - -
ven - ge, c'est — une in-justice é-trange à nos appartient leur
ven - ge, c'est — une in-justice é-trange à nos appartient leur
ven - ge, c'est — une in-justice é-trange à nos appartient leur

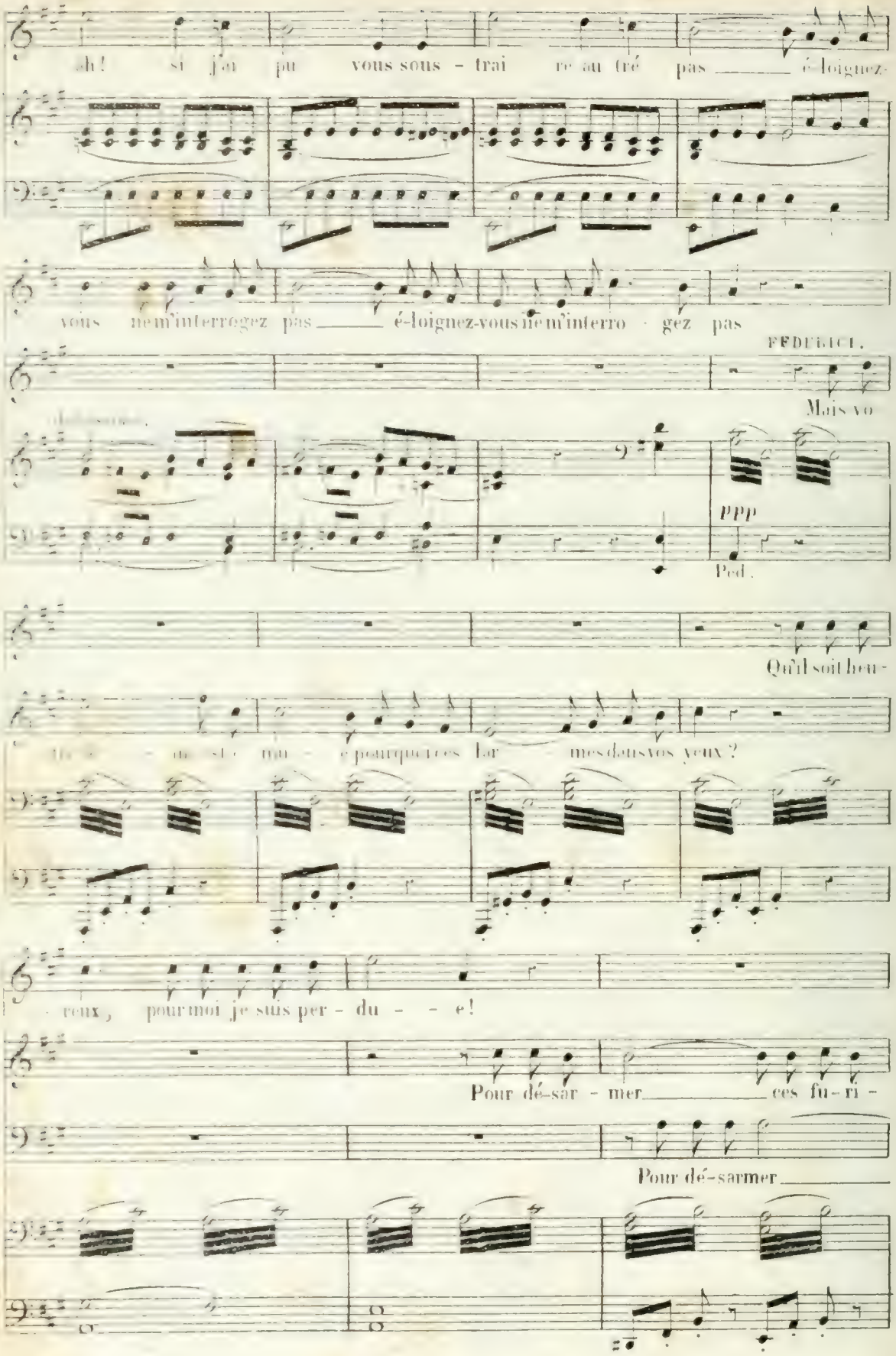

A.
mort! c'est moi leur bon
F
– ge est-ce bien elle? est-ce un an – – – – – – ge
Le G.
ge est-ce un an – – – – – – ge
Cer
sort! c'est une in-jus-tice é – – –
T.
sort! c'est une in-jus-tice é – – –
B.
sort! c'est une in-jus-tice é – – –
rinf.
A.
an – – – – – ge qui les ar-ra – – – che à la
F
qui nous ar – – – ra – – – che à la
Le G.
qui nous ar – – – ra – – – che à la
Cer
-tran – – – – – – ge! à nous ap-par-tient leur
T.
-tran – – – – – – ge! à nous ap-par-tient leur
B.
-tran – – – – – – ge! à nous ap-par-tient leur
cres.

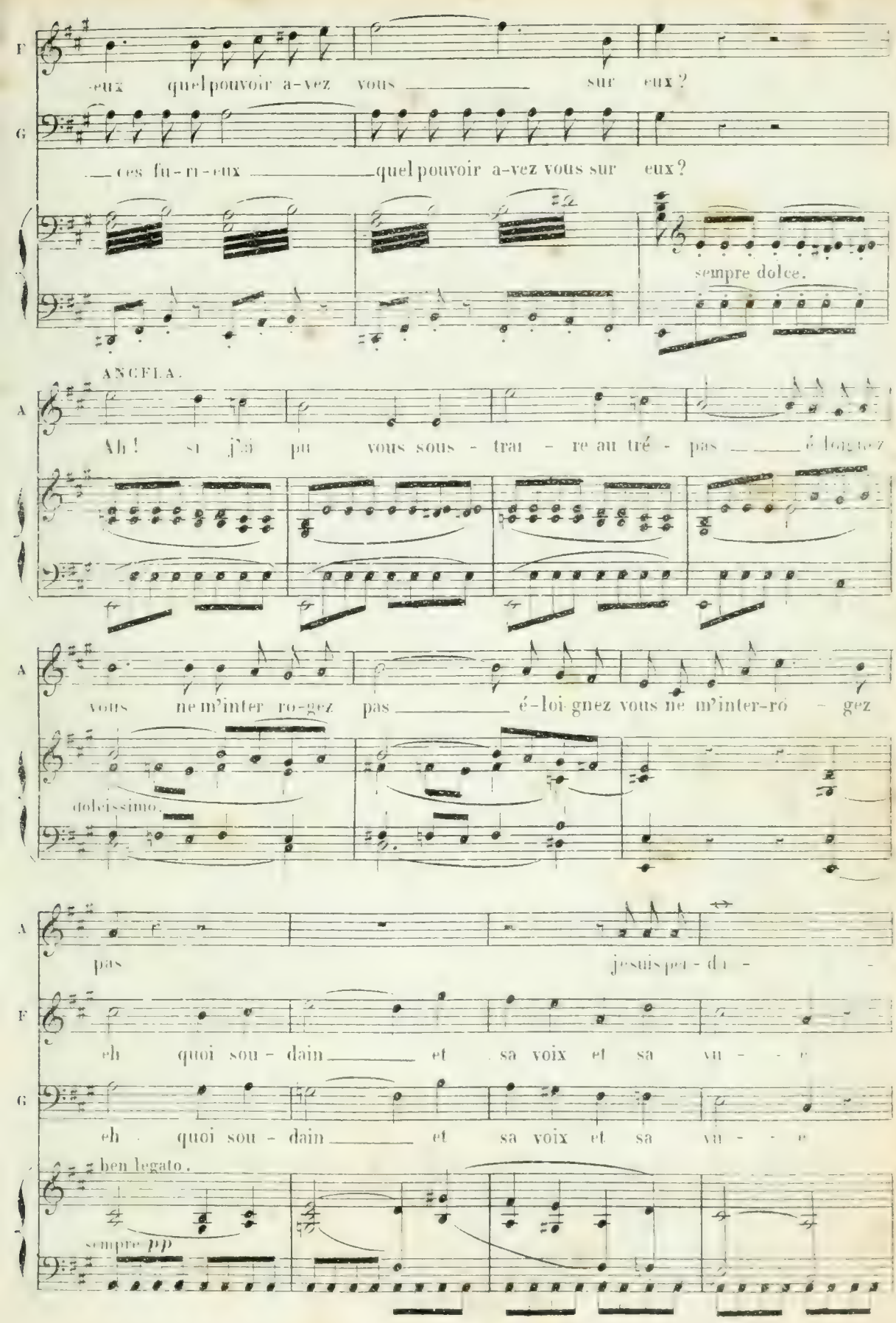

mort! c'est moi leur bon
mort! est - ce bien elle est - ce un an ge
mort! est ce un an - - - ge
sort! c'est u ne in jus - ti ce é - - -
sort! c'est u - ne in jus ti - ce é - -
sort! c'est u - ne in jus - ti ce é -
fp
an - - ge qui les ar - ra - che à la
qui tous ar - - ra - che à la
qui nous ar - ra - che à la
tran - ge à nous ap - partient leur
tran - - ge à nous ap - partient leur
tran - - ge à nous ap - partient leur
rest:

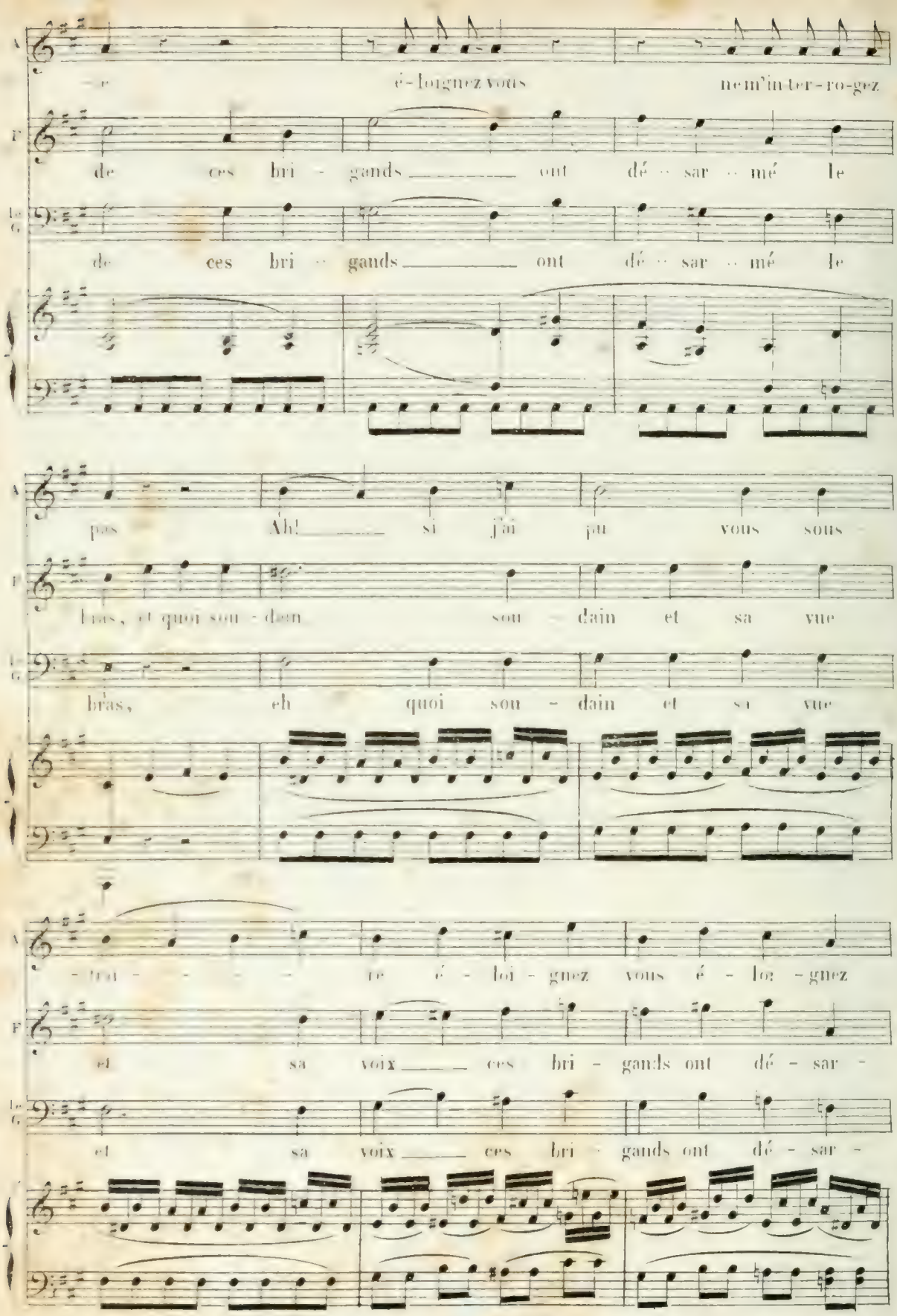

A
mort
à moi leur grâ ce ou vous me tuerez avec
T
mort
Ie
G
mort
G.
sort
à nous leur sang
T
sort
B
sort
f
fp
fp
fp
A
eux qui de vous au ra cet - te au -
fp
fp
A
da - - ce par - tez par -
f
f
p
p
f
p

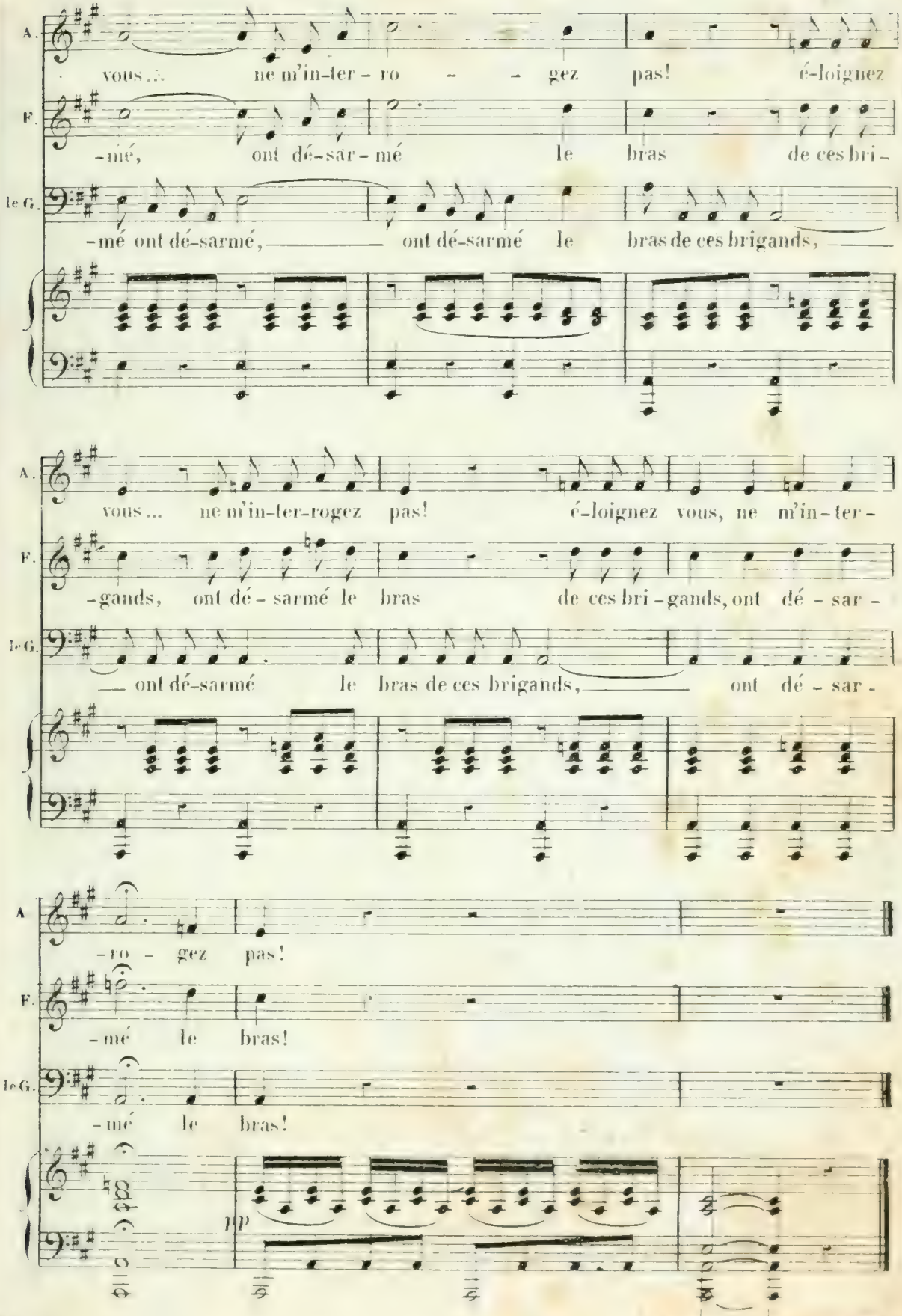

-toz
je le veux
je le
veux
GERONIO.
Les ar - ra-cher
à la mort
Les ar - ra - cher
à la mort
em - pè -
Les ar - ra - cher
à la mort
em pè -
empêcher que l'on se ven - - ge
-cher
que l'on se ven - - ge
-cher
que l'on se ven - - ge


FEDERICI. (♩= 96.)
Quelle fée incon - nu - - - e d'un tel dan - ger m'a préser -
ppp
Ped.
ANGELA.
FEDERICI.
Il est sau - vé mais moi je suis per - du - e Par quels char - - - mes, quels talis -
FEDERICI.
Le GOUVERNEUR.
- vé ?
Par quels char - - - -
- mans a-vez vous domp - té ces bri - gands?
- mes, quels talis-mans, avez-vous dompté ces bri - gands?
sempre dolce.


ah! si j'ai pu vous sous - trai re au fré pas _____ é-loignez-
vous ne m'interrogez pas _____ é-loignez-vous ne m'interro - gez pas
FEDELIA.
Mais vo
PPP
Ped.
Qu'il soit heu-
reux, pour moi je suis per - du - - e!
Pour dé-sar - mer _____ ces fu-ri -
Pour dé-sarmer _____

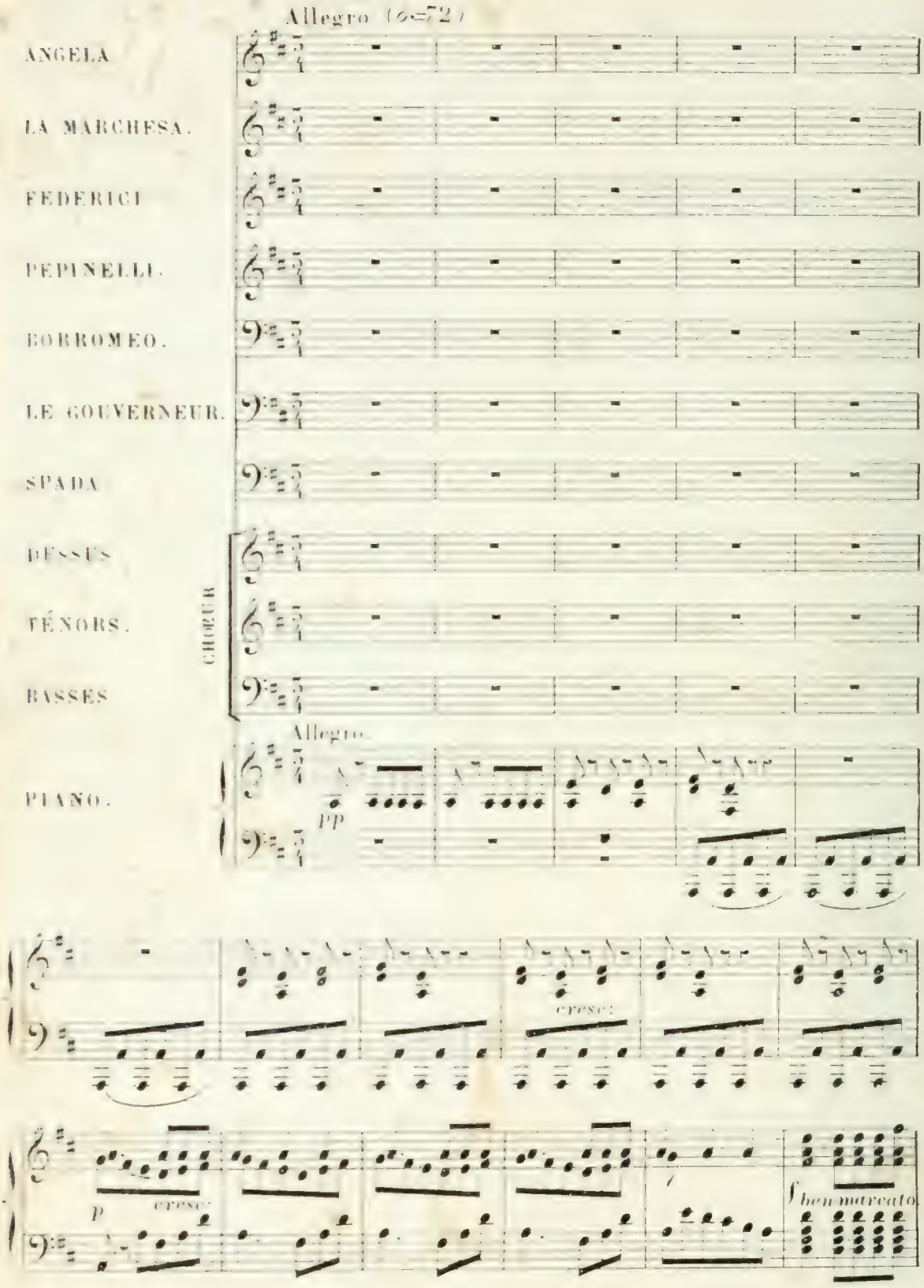

F
eux quel pouvoir a-vez vous sur eux?
G
ces fu-ri-eux quel pouvoir a-vez vous sur eux?
sempre dolce.
ANGELA.
A
Ah! si j'ai pu vous sous-trai-re au tré-pas é-loi-gnez
A
vous ne m'inter-ro-gez pas é-loi-gnez vous ne m'inter-ro-gez
dolcissimo.
A
pas je suis per-du-
F
eh quoi sou-dain et sa voix et sa vu-e
G
eh quoi sou-dain et sa voix et sa vu-e
ben legato.
sempre pp

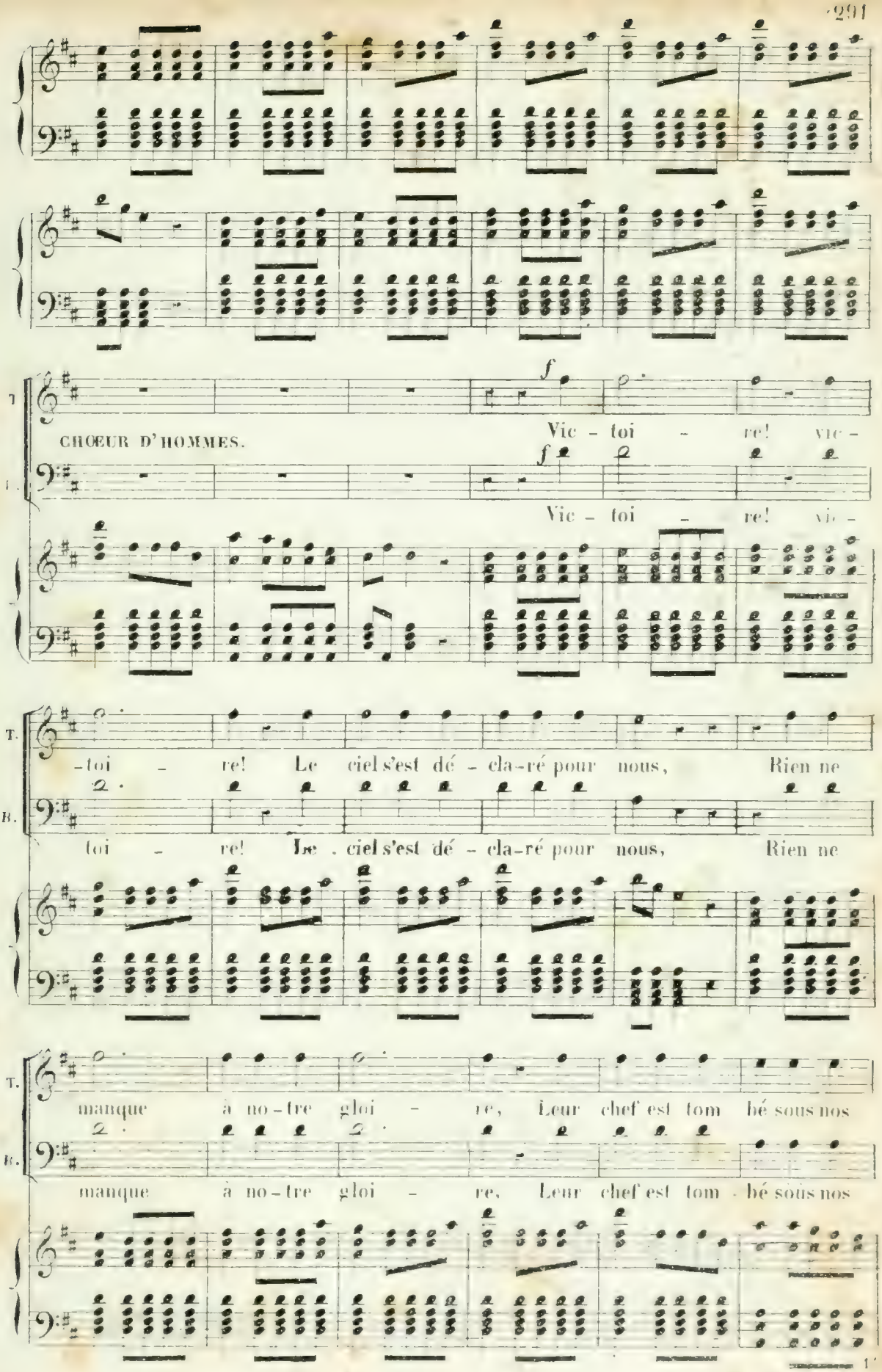

A
F
Le G
-e é-loignez vous ne m'in-ter-ro-gez
de ces bri - gands ont dé - sar - mé le
de ces bri - gands ont dé - sar - mé le
pas Ah! si j'ai pu vous sous -
bras, et quoi sou - dain sou - dain et sa vue
bras, eh quoi sou - dain et sa vue
- trai - - - - re é - loi - gnez vous é - loi - gnez
et sa voix ces bri - gands ont dé - sar -
et sa voix ces bri - gands ont dé - sar -

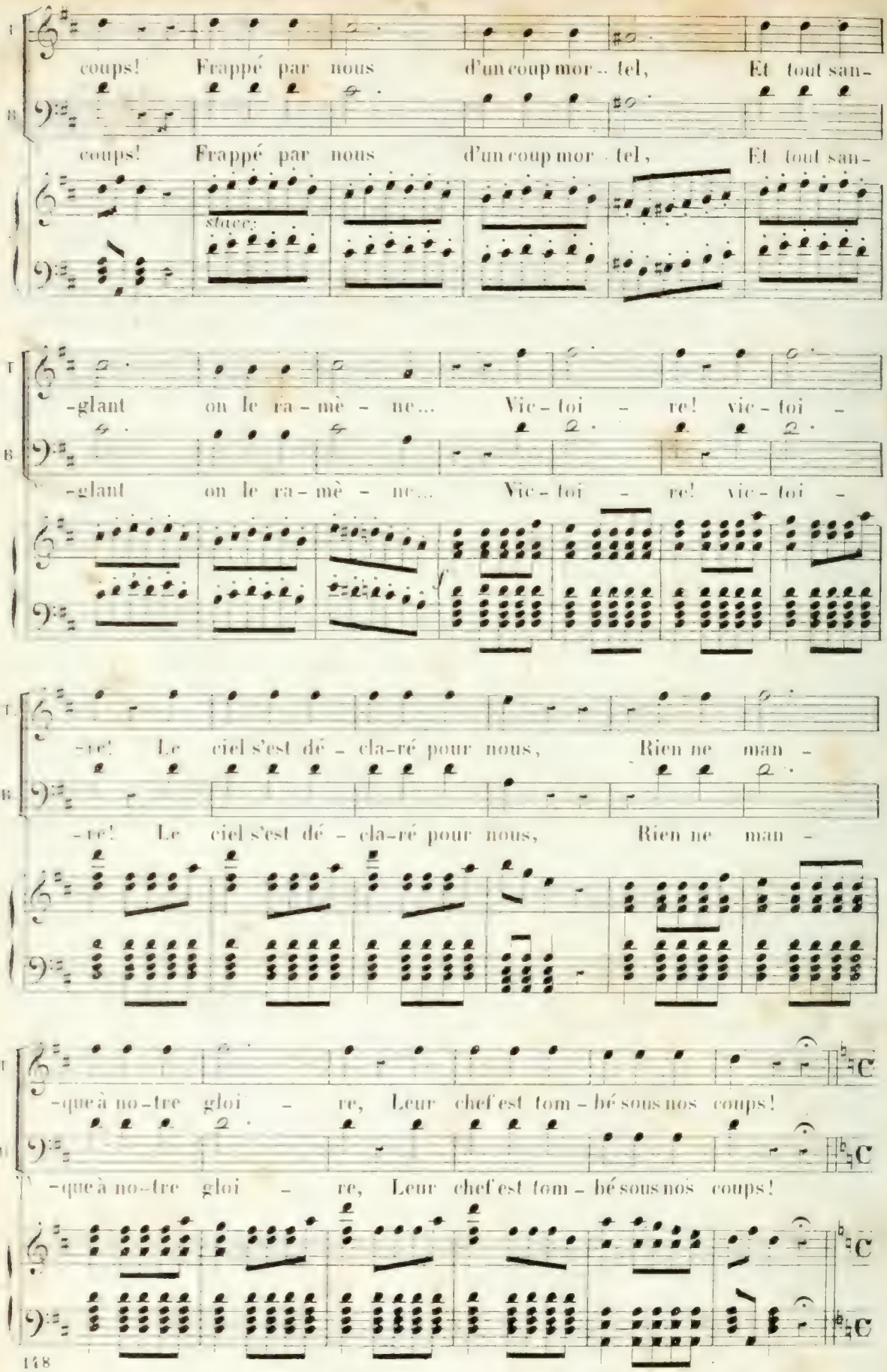

A.
vous ... ne m'in-ter-ro - - gez pas! é-loignez
F.
-mé, ont dé-sar-mé le bras de ces bri-
le G.
-mé ont dé-sarmé, ont dé-sarmé le bras de ces brigands,
vous ... ne m'in-ter-rogez pas! é-loignez vous, ne m'in-ter-
F.
-gands, ont dé-sarmé le bras de ces bri-gands, ont dé-sar-
le G.
ont dé-sarmé le bras de ces brigands, ont dé-sar-
A
-ro - gez pas!
F.
-mé le bras!
le G.
-mé le bras!
pp

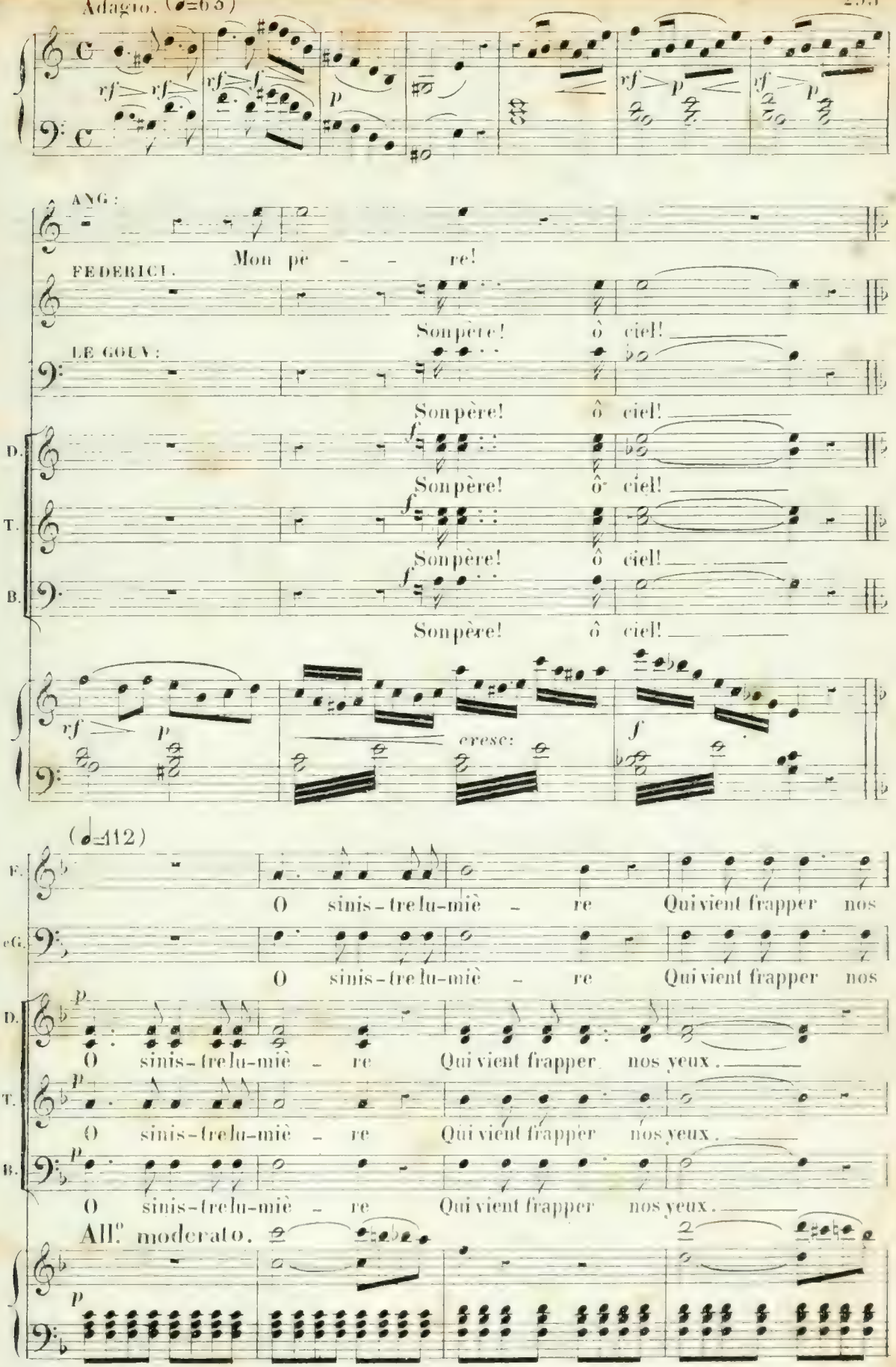
N°. 17.

FINAL.


Allegro (♩=72)
ANGELA
LA MARCHESA.
FEDERICI
PEPINELLI.
BORROMEO.
LE GOUVERNEUR.
SPADA
CHŒUR
DESSUS
TÉNORS.
BASSES
Allegro.
PIANO.
PP
cresc:
P
cresc:
f
f bene marcato


CHŒUR D'HOMMES.
Vic - toi - re! vic -
Vic - toi - re! vic -
-toi - re! Le ciel s'est dé - cla-ré pour nous, Rien ne
toi - re! Le ciel s'est dé - cla-ré pour nous, Rien ne
manque à no-tre gloi - re, Leur chef est tom bé sous nos
manque à no-tre gloi - re, Leur chef est tom - bé sous nos


coups! Frappé par nous d'un coup mor - tel, Et tout san-
coups! Frappé par nous d'un coup mor - tel, Et tout san-
staccato
-glant on le ra - mè - ne... Vic - toi - re! vic - toi -
-glant on le ra - mè - ne... Vic - toi - re! vic - toi -
-re! Le ciel s'est dé - cla-ré pour nous, Rien ne man -
-re! Le ciel s'est dé - cla-ré pour nous, Rien ne man -
-que à no-tre gloi - re, Leur chef est tom - bé sous nos coups!
-que à no-tre gloi - re, Leur chef est tom - bé sous nos coups!


Adagio. (♩=63)
ANG:
Mon pè - - re!
FEDERICI.
Son père! ô ciel!
LE GOUV:
Son père! ô ciel!
D.
Son père! ô ciel!
T.
Son père! ô ciel!
B.
Son père! ô ciel!
cresc:
(♩=112)
F.
O sinis-tre lu-miè - re Qui vient frapper nos
LeG.
O sinis-tre lu-miè - re Qui vient frapper nos
D.
O sinis-tre lu-miè - re Qui vient frapper nos yeux.
T.
O sinis-tre lu-miè - re Qui vient frapper nos yeux.
B.
O sinis-tre lu-miè - re Qui vient frapper nos yeux.
All.o moderato.

(avec douleur)

F. yeux, eh! quoi! c'est là son pè - re! que faire, malheu-

G. yeux, quoi? c'était là son pè - re, qu'ils soient maudits tous deux!

D. quoi? c'était là son pè - re, qu'ils soient maudits tous deux!

T. quoi? c'était là son pè - re, qu'ils soient maudits tous deux!

B. quoi? c'était là son pè - re, qu'ils soient maudits tous deux!

(à voix basse)

F. -reux! que fai-re, malheu-reux! Oui, nos lois l'ont pros-

fp

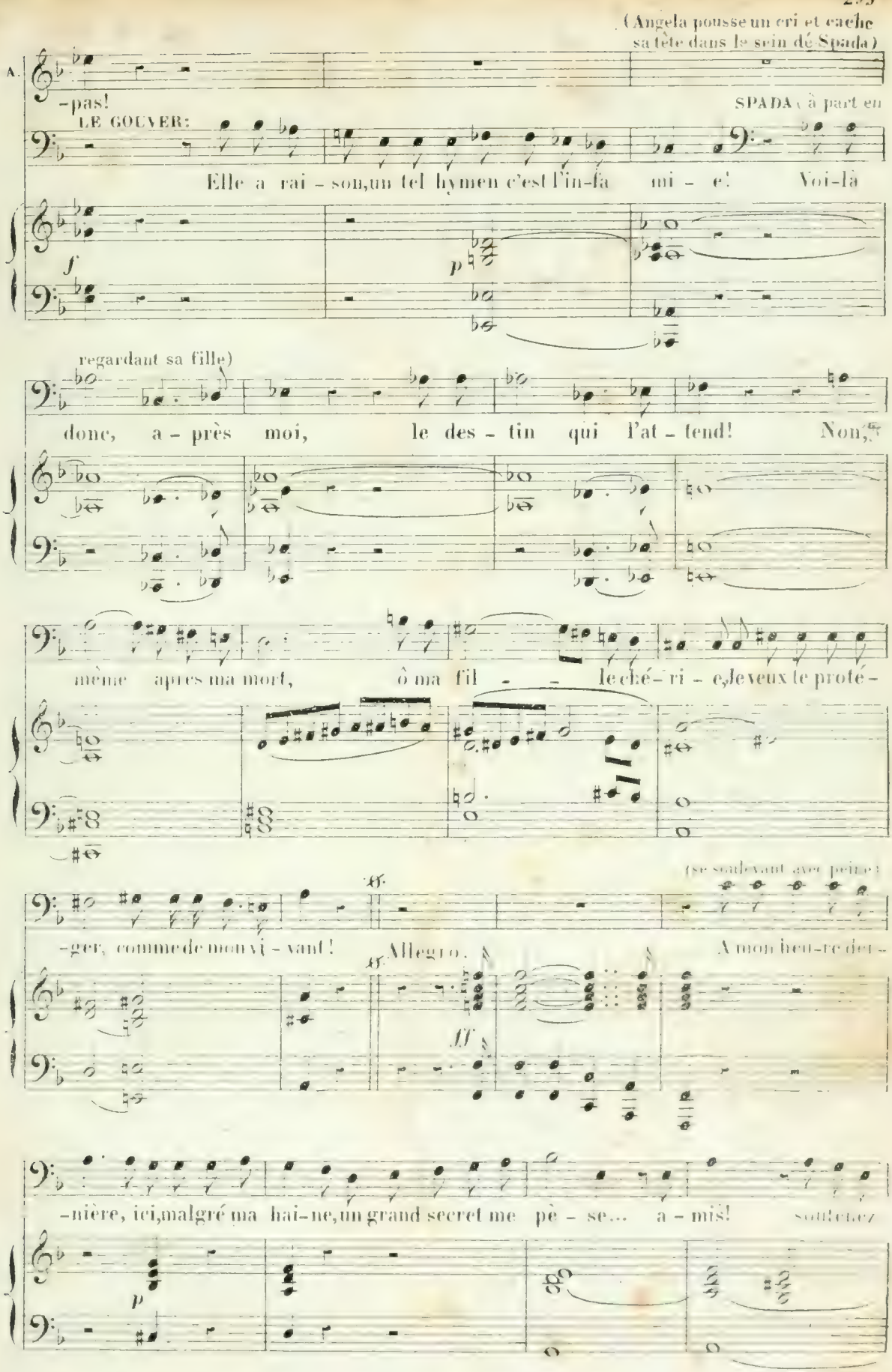
F. -crit!... mais toi... tu n'es pas cou - pable et tu se - ras à

fp fp f

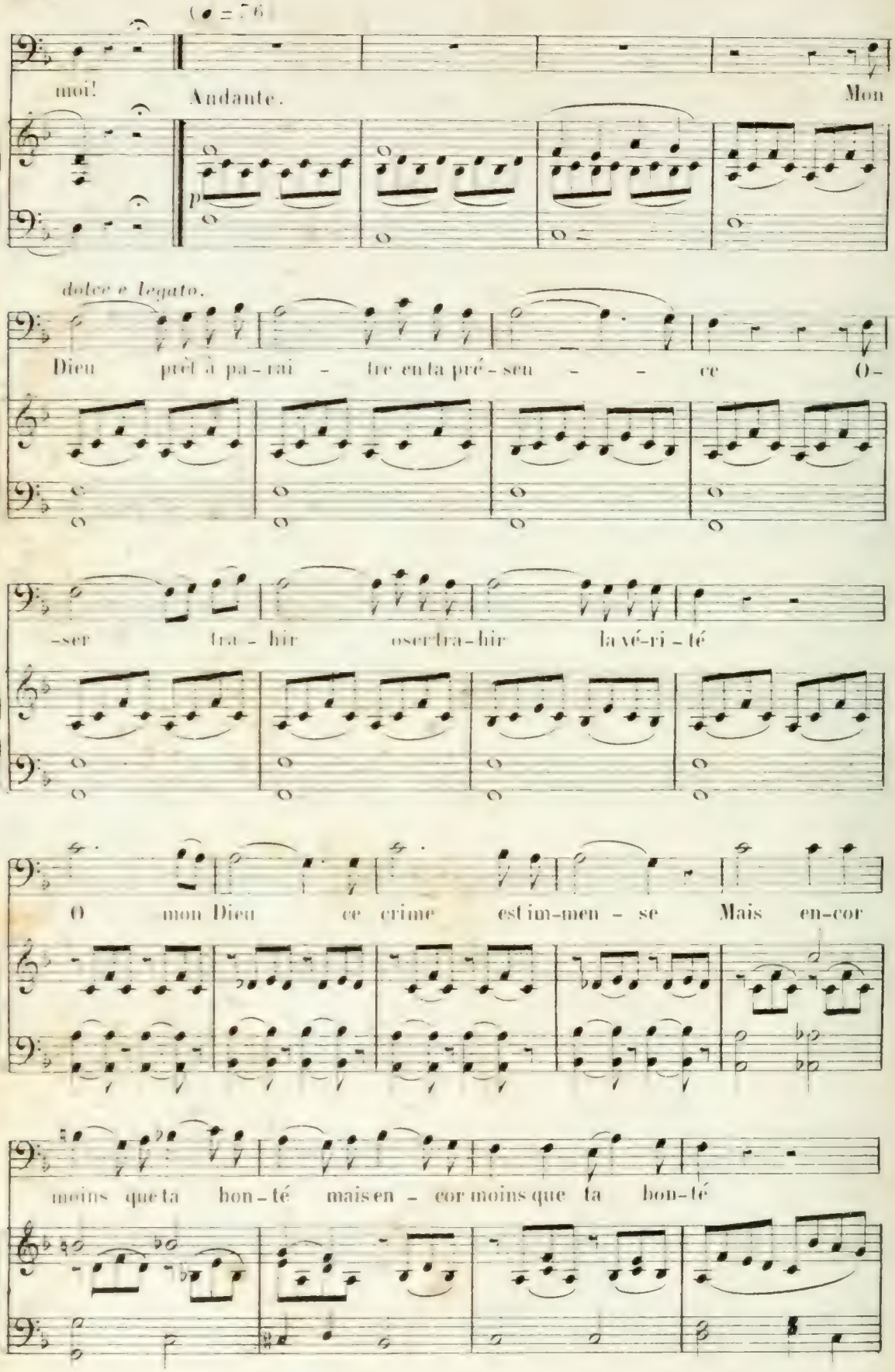
SPADA. (avec émotion) (avec force) ANGELA (à voix haute)

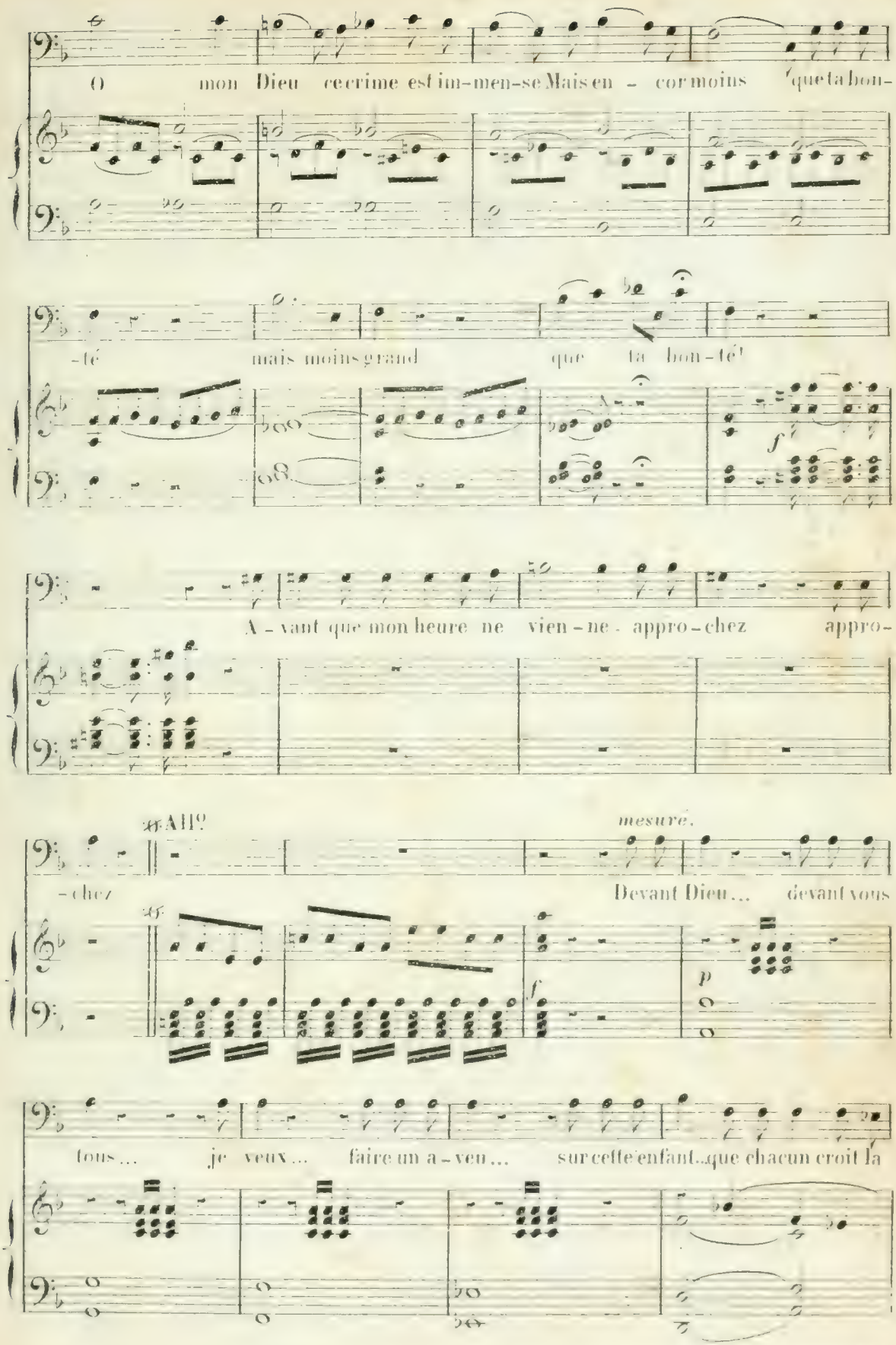
moi! Ah! c'est un noble cœur! et tu l'épouse-ras! Moi, jamais!. plu-tôt le tré-

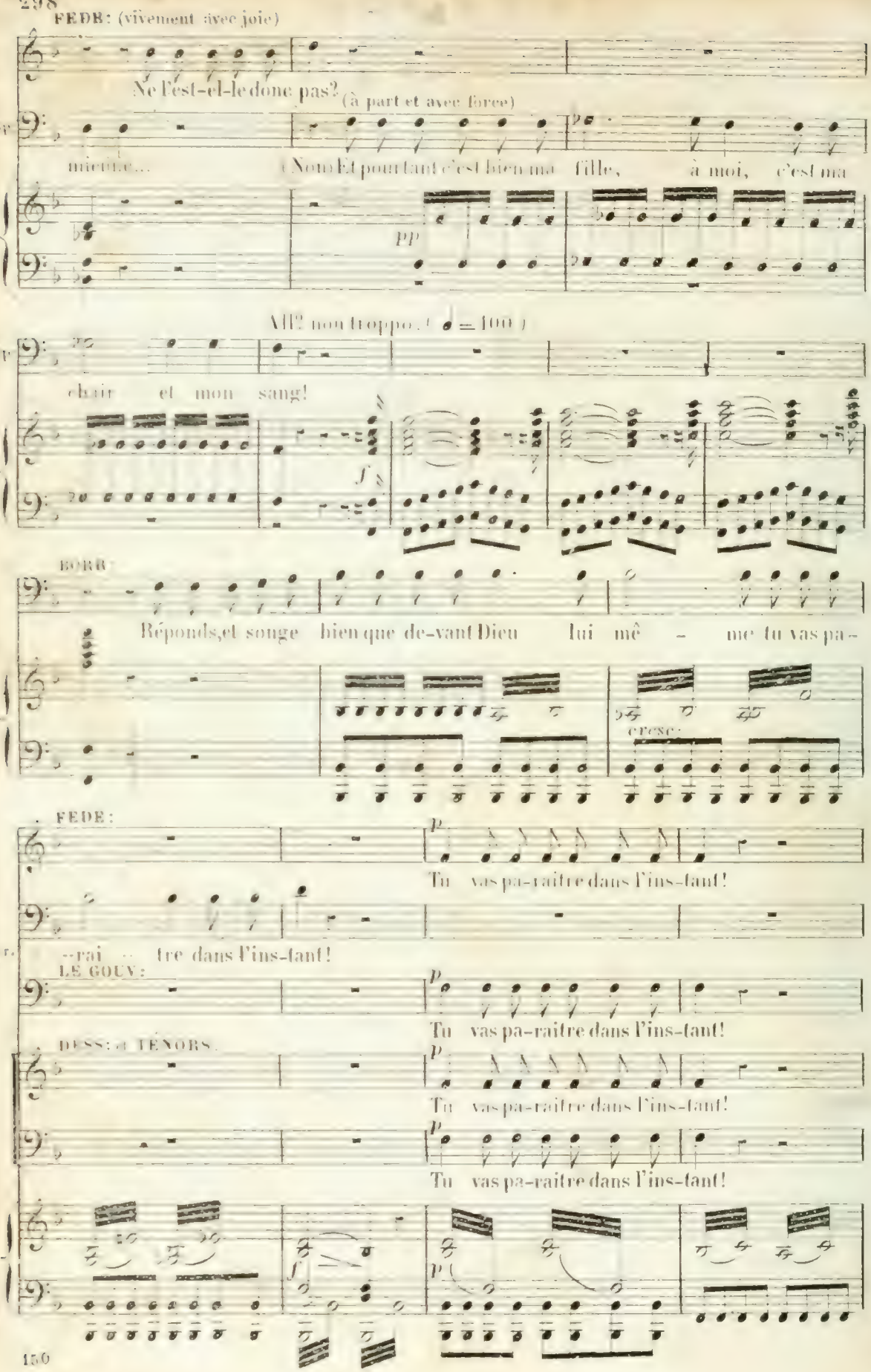
p cresc:

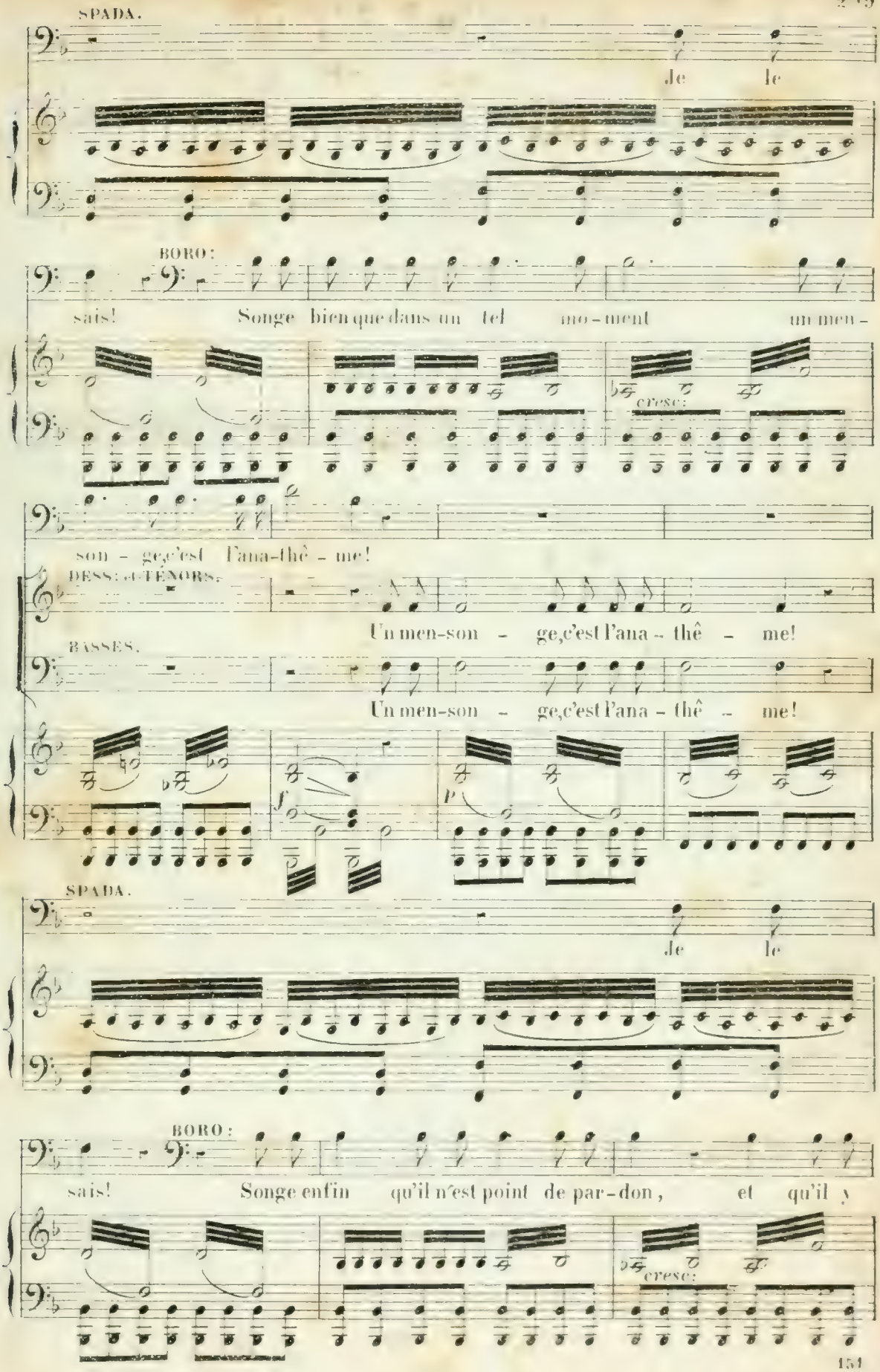


Nota. Au Théâtre on passe du signe 𝄋 au signe semblable page 297.


(♩ = 76)
moi!
Andante.
Mon
p
dolce e legato.
Dieu prêt à pa-rai - tre en ta pré-seu - - ce O-
-ser tra - hir oser tra-hir la vé-ri - té
O mon Dieu ce crime est im-men - se Mais en-cor
moins que ta bon - té mais en - cor moins que ta bon-té


O mon Dieu ce crime est im-men-se Mais en - cor moins que ta bon-
-té mais moins grand que ta bon-té!
f
A - vant que mon heure ne vien - ne - appro - chez appro-
Ah!
-chez
mesuré.
Devant Dieu... devant vous
ff
f
p
tous... je veux... faire un a - veu... sur cette enfant... que chacun croit la


FEDE: (vivement avec joie)
Ne l'est-el-le donc pas? (à part et avec force)
mienne... (Nono) Et pourtant c'est bien ma fille, à moi, c'est ma
pp
All? non troppo. (♩ = 100)
chair et mon sang!
f
BORR:
Réponds, et songe bien que de-vant Dieu lui mê - me tu vas pa-
cresc.
FEDE:
p
Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!
--rai - tre dans l'ins-tant!
LE GOUV:
Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!
DESS: et TENORS.
Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!
Tu vas pa-raître dans l'ins-tant!
f
p


SPADA.
Je le
BORO:
sais! Songe bien que dans un tel mo-ment un men-
cresc:
son-ge,c'est l'ana-thê-me!
DESS: et TÉNORS.
Un men-son-ge,c'est l'ana-thê-me!
BASSES.
Un men-son-ge,c'est l'ana-thê-me!
f
p
SPADA.
Je le
BORO:
sais! Songe enfin qu'il n'est point de par-don, et qu'il y
cresc:

FEDE.

Il y va de ton â - me!

BORR.

va de ton â - me!..

LE GOUV:

Il y va de ton â - me!

D

Il y va de ton â - me!

T

Il y va de ton â - me!

B.

Il y va de ton â - me!

SPADA.

(à part)

Eh. bien

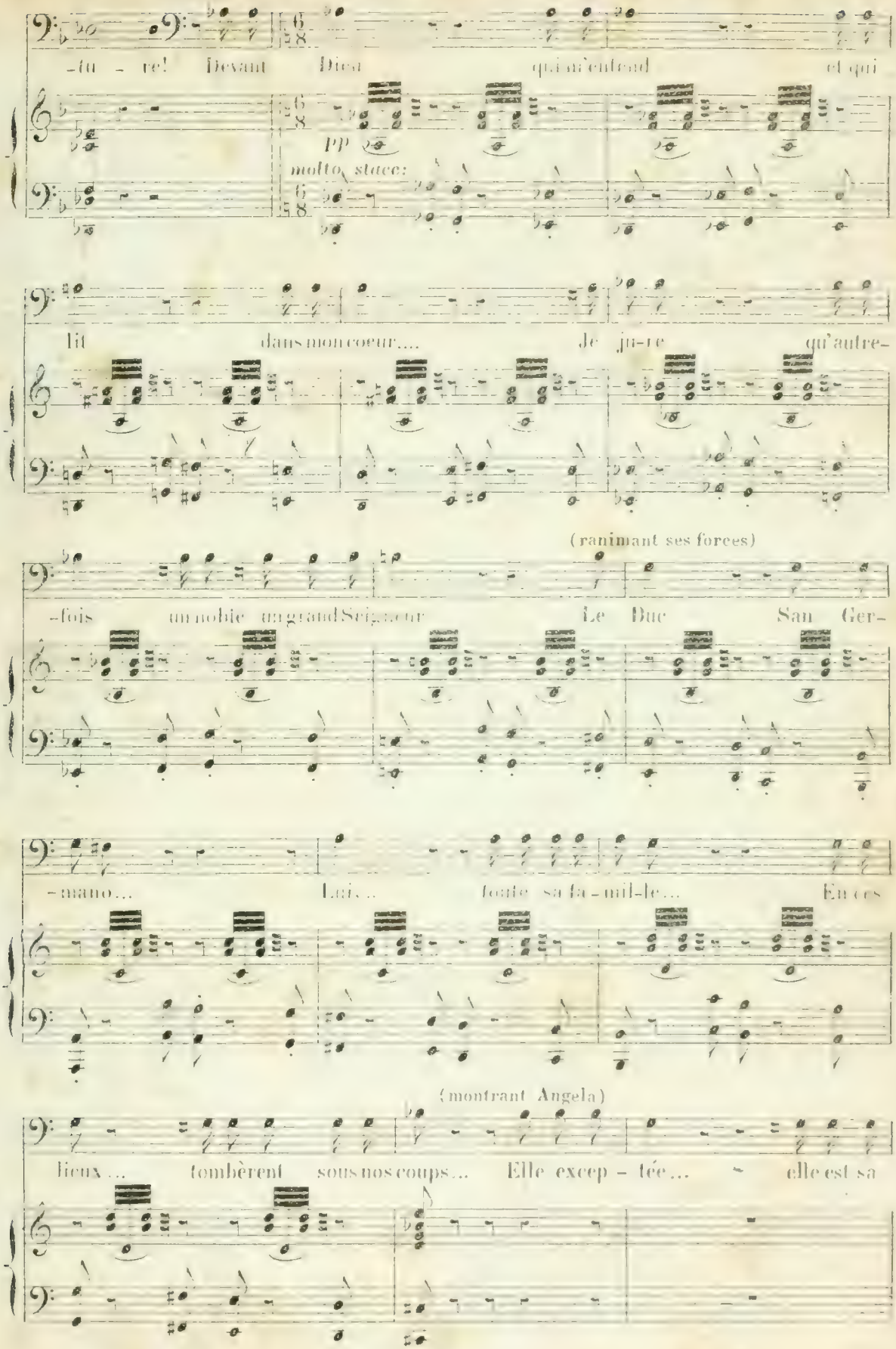
dune! mon â - me pour ma fil - le!..

(à voix haute)

Ecoutez

BOR.

tous.. je ju-re devant vous!...Devant Dieu qui pu-nit l'impos-


And^te con moto. (♪ = 158.)
-tu - re! Devant Dieu qui m'entend et qui
pp
molto stacc.
lit dans mon cœur.... Je ju-re qu'autre-
(ranimant ses forces)
-fois un noble un grand Seigneur Le Duc San Ger-
-mano... Lui... toute sa fa-mil-le... En ces
(montrant Angela)
lieux... tombèrent sous nos coups... Elle excep - tée... elle est sa

FEDE: *f*

Ah!

BOR: LE GO:

LE GOUV:

Ah! Vous le ju-rez? Que par

GERONIO. (à voix basse)

Ce n'est pas.

Sp. (vivement)

fille!.. Tais-toi! Oui!

DES: TENORS.

f Ah!

BASSES.

f Ah!

(*un grand silence*)

P

SPADA (avec joie)

(à part)

moi vos vœux soient consa-crés! Ils sont unis!.. ah! le bonheur pour ma

All? non troppo. (♩=108)

GERO: (à voix basse)

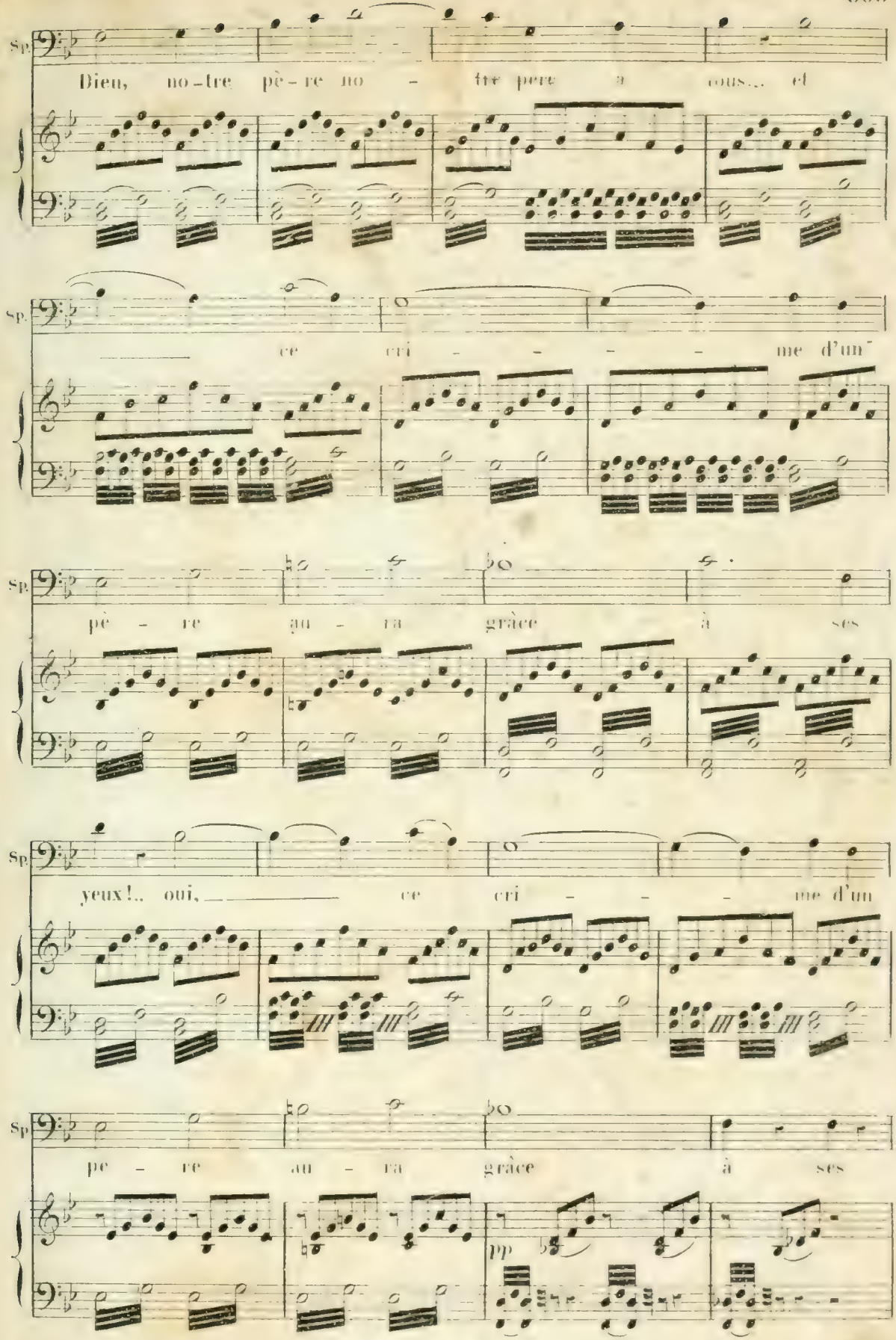
SPADA.

fil-le pour moi... La perte éternel-le! Non, non, il

PP

P Ped:

est un Dieu clé-ment et tu-té-lai-re,


Sp.
Dieu, no-tre pè-re no - tre pere a cous... et
Sp.
ce cri - - - - me d'un
Sp.
pè - re au - ra grâce à ses
Sp.
yeux!.. oui, ce cri - - - me d'un
Sp
pe - re au - ra grâce à ses
pp

(Parlé, d'une voix éteinte) (se reprenant avec force)

yeux, à ses yeux!.. Adieu! ma fil...non Du-

pp

FEDE: f All.

Ah!

BOR: f

Ah!

LE GOUV: f

Ah!

-chesse! à-dieu!

D. f

Ah!

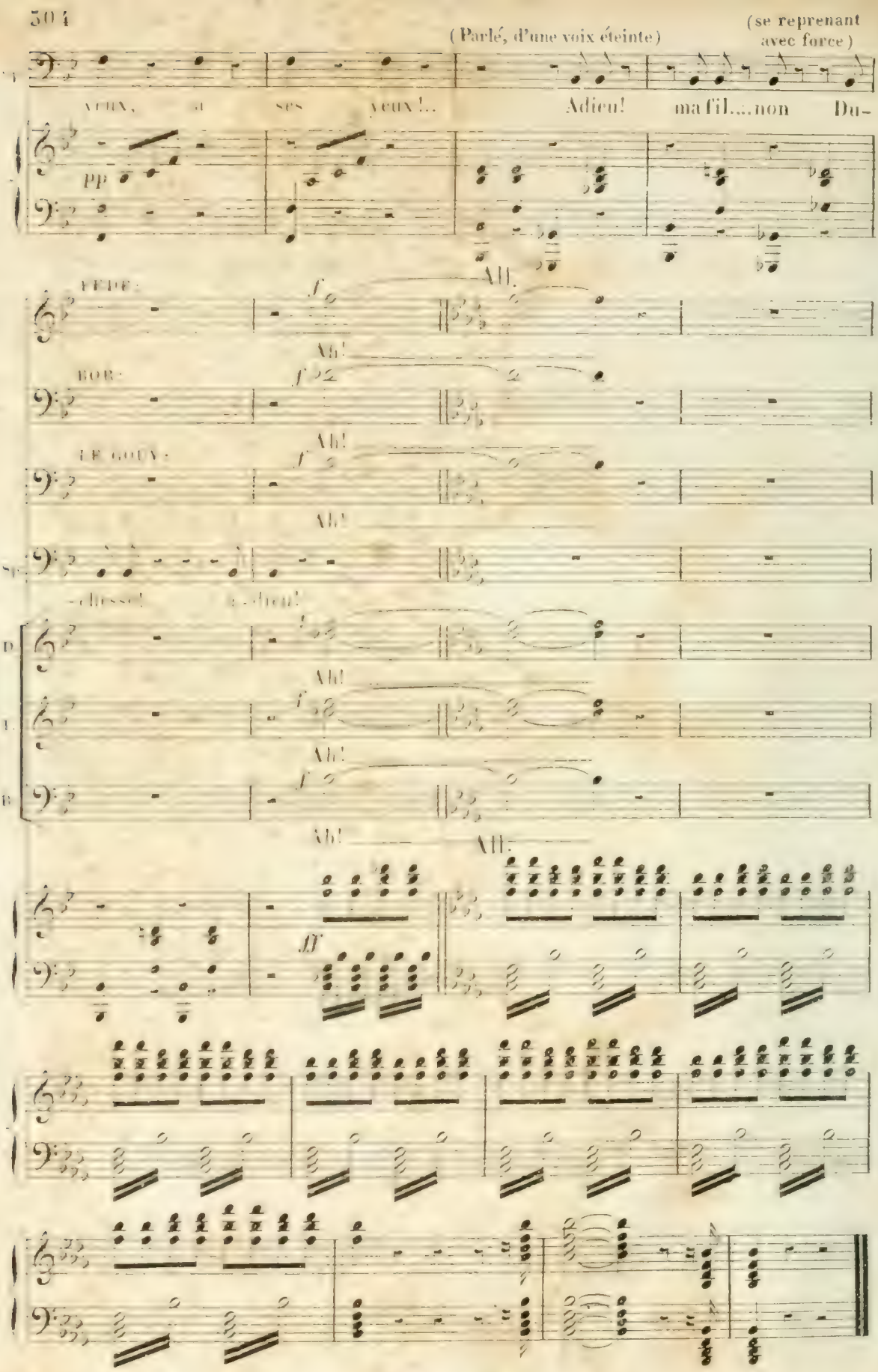
T. f

Ah!

B. f

Ah! All.

ff



M
1503
A888M5

Auber, Daniel François
Esprit
[Marco Spada. Piano-vocal score. French]
Marco Spada

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918499 0